

Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana

1985



Volum commemoratiu dels primers
cent anys de la publicació
(1885-1985)

ANY CI

N.º 839

TOM XLI

SUMARI

Pàgs.

ARTICLES

JAIMES SALVÀ: La Sociedad Arqueológica Lullana y su "Bolletí"	3
JUAN MÁS ADROVER: El coval del Coll de Son Marill	9
MIQUEL FULLANA I LLOMPART: Un pedreny mallorquí famós	19
GABRIEL ALOMAR I ESTEVE: Entorn d'alguns records lapidaris de les Balears islàmiques a les Ciutats Toscanes	23
MIQUEL BARCELÓ: Un topònim berber més: Manqur	35
JOAN ALEGRET: Comentari al Llibre I, "De Matrimoni" del Llibre d'Evast e Blanquerna de Ramon Llull	37
MARCEL DURLIAT: Les châteaux des Rôis de Majorque: origine de leurs partis architecturaux	47
ANTONIO MUT CALAFELL: Inventarios de los Castillos de Alaró, Bellver y Pollensa y del palacio de Valldemossa, de mediados del siglo XIV	57
ALVARO SANTAMARIA: Teoría de la Cabrevación del Reino de Mallorca	79
RAMON ROSSELLÓ: La dècima eclesiàstica	99
JUAN ROSSELLÓ LLITERAS: El Convento de Santo Domingo de Mallorca (s. XIII-XV)	115
MARIA BARCELÓ I CRESPI: Els "Miserables" de la Ciutat de Mallorca a la Baixa Edad Mitjana	131
RICARDO URGELL HERNÁNDEZ: El Consell General del Reino de Mallorca ante el estallido de la Guerra civil catalana (julio de 1462)	149
PABLO CATEURA BENASSER: El bipartidismo en la Mallorca de comienzos del siglo XV	157
GABRIEL LLOMPART: El saqueo de Portopí por la "Montaña Negra" (1412) y otras historias de corsarios	171
GABRIEL ENSEÑAT PUJOL: Algunes mesures restrictives contra l'importació d'esclaus turcs a Mallorca (1462-1481)	199
PLÀCID PÉREZ I PASTOR: Demografia de la Vila de Sóller segons els querns de talla (1482-1497)	207
JOSEP ESTELRICH COSTA: Artistes que treballaren pel monestir de Santa Elisabet de la Ciutat de Mallorca. Documentació d'arxiu (segles XVI-XIX)	223
FRANCESC RIERA VAYREDA: Les talles: aportació al estudi de la fiscalitat a Mallorca	241
JUAN JOSÉ RIERA FERRER: Aproximación al estudio del derecho del aceite	251
FLORENCIO SASTRE PORTELLA: Algunas notas sobre el sector artesano menorquin antes de 1558	259
J. ALFREDO VIDAL RETTICH: El clero de Mallorca con cura de almas al introducirse la reforma tridentina	269
JAUME SERRA I BARCELÓ: La Inquisició mallorquina i els musulmans (1579-1631)	279
ANDREU BESTARD MÁS: Estims generals de la vila de Campanet de l'any 1578	309
UBALDO DE CASANOVA TODOLÍ: Algunas anotaciones sobre el comportamiento de los esclavos moros en Mallorca durante el siglo XVII y un ejemplo de intercambio con cautivos cristianos	323
LORENZO PÉREZ MARTÍNEZ: Un nuevo texto acerca de un atentado contra el culto de Ramon Llull	333
JAIMES SALVÀ: Mallorca bajo el dominio austriaco	361
MIQUEL ÀNGEL CASANOVAS I CAMPS: La regulació de's plets i compromisos a Menorca per el governador anglès Richard Kane	377
FRANCESC RIERA I MONTSERRAT: La paraula "xueta" com insult greu	403
MIQUEL DURÁN PASTOR: Dilucidación de algunos aspectos de la ejecutoria de José Canalejas, a través de sus comunicados al General Valeriano Weyler	407
MIQUEL PONS I BONET: Bibliografía de Bernat Vidal i Tomàs	423
BRÍGIDA VAQUER ESTADES: Aproximació a les organitzacions obreres de Sóller: 1931-1936	445

NECROLOGIA:

JUAN COVES I TOMÀS	459
JOSÉ QUINT ZAFORTEZA Y DE OLIVES	460
SECCIÓ OFICIAL I DE NOTÍCIES	463

Volum commemoratiu del Primer Centenari del
«Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana»
1885-1985

BOLLETÍ DE LA SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA

REVISTA D'ESTUDIS HISTÒRICS - 2.^a època

ANY CI

1985

TOM XLI-N.º 839

Local Social: Monti-Sion, 9

Depòsit Legal, P. M. 738-1960

BSAL 41 (1985) 3-8.

LA SOCIEDAD ARQUEOLÓGICA LULIANA Y SU "BOLLETÍ"

JAIME SALVÁ

La Sociedad Arqueológica Luliana, fundada en 1880, ha significado en el transcurso de más de un siglo una atención sostenida y fecunda en el cultivo de la Historia del antiguo Reino de Mallorca. En este sentido puede afirmarse que ha sido y sigue siendo una institución cultural que ha atraído y concentrado todas las iniciativas individuales de la investigación histórica y ha mantenido un foco cultural plenamente autónomo y con irradiación exterior.

Puede asegurarse que existe una tradición erudita de hondas raíces en la vida intelectual mallorquina que constituye antecedente remoto y causa eficiente de la fundación de esta Sociedad, pues iniciada por un grupo de beneméritos cultivadores de las ciencias históricas, hay que situar sus orígenes en estratos y corrientes ideológicas anteriores.

Remontémonos al siglo XVIII y recordemos sus grandes colecciones documentales. En este tiempo florecieron en España hombres como Flórez, Burriel, Navarrete y Villanueva; también en Mallorca tuvimos investigadores de este tipo, como D. Buenaventura Serra, el paborde Terrassa, Talladas, el P. Luis de Villafranca, el P. Cayetano de Mallorca, etc. que escudriñaron todos los archivos y sacaron de ellos la prueba documental, el texto fehaciente que proyecta luz sobre los acontecimientos históricos, de tal modo que los historiadores que vinieron después como Bover y Furió apenas tuvieron que hacer otra cosa que ordenar, concordar y sistematizar la inmensa colección de materiales acumulados por sus laboriosos e infatigables predecesores.

Esta tradición erudita nunca quedó interrumpida, pero el año 1840 señala una fecha memorable para la cultura mallorquina. Las nuevas

corrientes literarias que circulaban por Europa cruzaron los Pirineos y no tardaron en ser conocidos en nuestra isla, pese a nuestro proverbial y ponderado aislamiento, propugnadas por la revista "La Palma" que fundaron D. Tomás Aguiló, D. José María Quadrado y el Marqués de la Bastida. "La Palma" fue el adelantado de la escuela romántica y el paladín del renacimiento que ella impulsó.

El renacimiento mallorquín presenta dos vertientes, la literaria y la histórica. De esta fue Quadrado su mayor exponente, cuya influencia y cuyo magisterio se prolongaron por todo el transcurso del siglo XIX. Quadrado y sus colaboradores y amigos constituyeron el elemento básico de la Sociedad Arqueológica Luliana.

En 18 de diciembre de 1880 se reunieron en el colegio mayor de la Sapiencia, presididos por su Rector D. Mateo Garau, un grupo de colegiales y ex-colegiales junto con el benemérito D. Bartolomé Ferrá, cuya colaboración fue decisiva, donde se trató de reunir fondos para fundar un museo con los restos que pudieran salvarse de las obras de pintura y escultura cristiana, evitando que pereciesen por abandono o que fuesen malvendidas o extraídas de la isla. El Obispo de la diócesis D. Mateo Jaume en decreto de 21 de enero de 1881 aprobó la creación del museo y calificó el proyecto de recomendable asociación artística y religiosa.

El resultado inmediato fue la formación de una exposición en la Sapiencia de objetos de arte salvados o coleccionados, para la que también se admitieron depósitos de iglesias y particulares. En seis días se organizó la exposición en la que se catalogaron 280 piezas y se abrió al público el 30 del mismo mes de enero. Reuniéronse retablos, imágenes, grabados y litografías de artistas mallorquines, muebles y otros objetos de valor artístico o de carácter histórico.

En su discurso inaugural, el ex-colegial D. Juan Lladó dice que el fin del museo que se trataba de formar era "recoger o salvar de una ruina inminente los preciosos objetos de arte que quedan todavía entre nosotros" y que este era el primero y principal objeto de la sociedad que se intentaba formar. Otro fin era investigar y dar a conocer cuanto de notable puede ilustrarnos en torno a "la gran figura mallorquina de Ramón Lull".

El núcleo primitivo, formado por una decena de personas, pronto se acrecentó en cuanto se abrió la lista de socios, y entonces se trató de constituir una asociación con arreglo a la ley vigente, empezando por redactar un reglamento que se publicó en el "Boletín Oficial de la Provincia" correspondiente al 15 de agosto de 1881. Según este reglamento los fines principales de la asociación eran honrar a Ramón Lull, recoger objetos de arte, visitar monumentos, dar conferencias y celebrar exposiciones. Lleva el reglamento la fecha de 16 de marzo y está firmado por D. Enrique de España como presidente provisional y D. Bartolomé Ferrá como secretario también provisional. El 13 de agosto

fue aprobado por el Gobernador civil D. José García de la Vega y el 19 de abril lo había sido por el Obispo Jaume.

A lo largo de sus cien años de existencia la Sociedad se ha mostrado fiel al propósito inicial en una trayectoria constante y firme y ha sido la representación más genuina de la vida cultural de nuestra región especialmente en el aspecto de los estudios históricos. En sus listas de socios y en su elenco de colaboradores se cifra toda la actividad desarrollada desde su fundación hasta nuestros días para la conservación del patrimonio cultural y artístico y para la investigación histórica con una serie ininterrumpida de estudios y la publicación de documentos que han contribuido al mejor conocimiento de las épocas pretéritas. Sus fines principales pueden reducirse al fomento de los estudios históricos, geográficos, artísticos y arqueológicos y entre ellos no podemos olvidar cuantos actos tiendan a honrar la memoria y mantener el culto de nuestro Patrono el Bienaventurado Ramón Llull.

Las actividades de la Sociedad pueden referirse a tres principales objetivos: la biblioteca, el museo y las publicaciones. Por sucesivas aportaciones ha llegado a reunir una numerosa y escogida biblioteca de más de 6.000 volúmenes, a lo que han contribuido los donativos y legados recibidos, con un importante fondo luliano, y de un modo especial la biblioteca de los Sres. Aguiló adquirida juntamente con el legado de la casa, que forma una unidad independiente por expresa voluntad de sus donantes al honrarnos con este valioso legado del que forma parte el códice catalán que contiene el poema *Vezió de Bernat de So*. Estos fondos bibliográficos han sido catalogados recientemente, y todos ellos están a disposición de los estudiosos, siendo frecuentes las visitas que se reciben de nacionales y extranjeros interesados en consultarlos.

Seria tarea prolija exponer detalladamente la labor llevada a cabo por la Sociedad Arqueológica Luliana para la formación lenta y constante de sus colecciones hasta llegar a reunir un pequeño museo principalmente con restos salvados de una segura destrucción. Estas incipientes colecciones permitieron concurrir en 1888 con aportación histórico-arqueológica a la Exposición Universal de Barcelona. Desde entonces su participación ha sido valiosa en todas las exposiciones que se han celebrado en Mallorca, como la del centenario de Ramón Llull, la de pintura gótica mallorquina celebrada en la Lonja en 1965, la del centenario de la batalla de Lepanto en 1971, la de "San José en el Arte" que tuvo lugar en Madrid en 1972. En el seno de la Sociedad Arqueológica Luliana hallaron eco y tomaron cuerpo y calor iniciativas de individuos de la misma, sin ser obra colectiva, como la edición mallorquina de las obras de Ramón Llull, y el *Diccionari Catalá-Valenciá-Baleár* de D. Antonio M.^a Alcover, continuado por el ilustre filólogo F. de Borja Moll y diferentes excavaciones de poblados prehistóricos, señaladamente el teatro romano de Alcúdia. No debemos omitir el IV

Congreso de historia de la Corona de Aragón celebrado en Palma en 1955 al que contribuyeron muchos individuos de esta Sociedad como miembros de la junta organizadora y autores de ponencias y comunicaciones, y asimismo debemos recordar su incorporación en 1974 al "Patronato José María Quadrado" del Consejo Superior de Investigaciones Científicas" que tenía su sede en Madrid.

En 9 de marzo de 1927 tomó la iniciativa de elevar una instancia a la Dirección General de Bellas Artes para proponer la creación de un Museo de Mallorca de Arte y arqueología, ofreciendo inicialmente sus propias colecciones en toda su variedad de pintura, escultura, fragmentos arquitectónicos, hierros, cerámica, monedas y prehistoria. Este proyecto, aunque no fructificó de momento, halló eco años después en el Decreto de 2 de noviembre de 1961 (B.O. n.º 279) recogiendo lo fundamental de la referida propuesta. El artículo 2.º de este Decreto dispone que uno de los elementos que habrán de integrar el Museo que se crea serán los fondos de la Sociedad Arqueológica Luliana y que el Presidente de la Junta de Patronato será precisamente un miembro de dicha sociedad designado en terna que presentará su Junta de Gobierno. En ejecución de este Decreto se llegó a un acuerdo con la Dirección General de Bellas Artes y se redactó un convenio con fecha 18 de febrero de 1962 al que va unido un inventario de los fondos que debían pasar al Museo. En 17 de julio de 1966 se entregaron, mediante documento notarial, 24 tablas góticas y posteriormente se fueron entregando las restantes colecciones por medio de actas, que han sido después protocolizadas.

La obra más perenne y difundida de la Sociedad Arqueológica Luliana es su *Boletín* o *Bolletí* (que ambas titulaciones ha usado en diferentes épocas) que empezó a publicarse en 1885 y cuyo primer centenario de su publicación ininterrumpida celebramos ahora. Mantenemos cambio con muchas revistas del mismo carácter nacionales i extranjeras.

En las páginas de nuestro *Boletín* fueron publicados por primera vez libros que circulan en ediciones independientes, como "Santo Tomás de Aquino y el descenso del entendimiento" de mosén Salvador Bové; la "Vida" del Venerable Fr. Rafael Serra del canónigo mallorquin D. Andrés Caimari, las "Constitucions y Ordinacions del Regne de Mallorca" del Rdo. Antonio Pons, algunas de las "Rundayes" d'en Jordi des Recó (Antoni M.ª Alcover) y entre los libros antiguos inéditos que se divulgaron en sus páginas citaremos el *Libro de antigüedades del convento de San Francisco*, que escribió Ramón Calafat, el *Libro de óbits de Santo Domingo* y el *Noticario del Doctor Fiol*. Algunos números extraordinarios se dedicaron a conmemorar acontecimientos importantes como el centenario del Concilio de Trento en 1945 que alcanzó difusión internacional entre las especialistas y que mereció los elogios de Hubert Jedin, el gran historiador del Concilio, reputándole como una

de las importantes contribuciones de España al centenario, y el más reciente que se publicó en 1976 con motivo del VII centenario de la muerte de Jaime el Conquistador y la fundación del colegio de Miramar, en el que colaboraron por primera vez en nuestra publicación historiadores de Montpellier.

Merece especial mención el hecho de que trabajando unos obreros en 1895 en la construcción de un bancal en el predio San Corró de Costitx apareció una construcción megalítica y fueron encontrados, dos bases de pilares, ánforas, cerámica, restos de estatuas, monedas y otros restos arqueológicos, entre los cuales figuraban unos bronceos artísticos consistentes en cabezas de toros, tres enteras con otros fragmentos. La Sociedad Arqueológica Luliana al tener noticia de este hallazgo envió una comisión que dió un informe detallado que tuvo repercusión internacional y motivó una carta del arqueólogo alemán Hübner en que resume todo lo hallado en Mallorca y Menorca y lo compara con las excavaciones de Cerdeña, apuntando la creencia de que puede tratarse de industria primitiva indígena, al que contestó D. Gabriel Llabrés con carta que también publicó el Boletín en la que sostuvo puntos de vista diferentes. El Gobierno compró los hallazgos para el Museo Arqueológico Nacional de Madrid, donde los pudo estudiar D. José Ramón Mélida, quien en un artículo de marzo de 1896 halla elementos de arte oriental en las cabezas de toro, lo que recuerda el comercio de los fenicios, y resume su opinión diciendo que pertenecen a un estilo greco-fenicio mas fino y de mejor gusto que el de las esculturas del Cerro de los Santos (Museo Arqueológico).

Con motivo del IV centenario, ya aludido, del Concilio de Trento nuestra Sociedad había organizado una exposición bibliográfica y en el número extraordinario mencionado colaboraron el Magistral de nuestra catedral D. Antonio Sancho, el P. Miguel Batllori S. I. el P. Miquel Caldentey, franciscano, D. Joaquín Carreras y Artau y los investigadores mallorquines D. Juan Vich Pbro. y D. Juan Muntaner. Otro número extraordinario ultimamente publicado es el antes mencionado dedicado al centenario de la muerte de Jaime I, a la coronación de Jaime II como rey de Mallorca y a la fundación del colegio de Miramar con el que pretendió la Sociedad continuar la tradición secular de respeto y reverencia a nuestros reyes y de veneración y culto a Ramón Llull.

En los cuarenta tomos que van publicados de nuestro *Bolletí* aparecen las firmas de los más conocidos investigadores baleares, empezando por D. José M.^a Quadrado y continuando por D. Estanislao Aguiló, D. Antonio M.^a Alcover, D. Gabriel Llabrés, el Arzobispo Miralles, el canónigo D. Mateo Rotger, D. José Rullán, D. Pedro Antonio Sancho, D. Pedro Sampol, D. José Ramis de Avreflor, D. Lorenzo Riber, etc. En tiempos más recientes hallamos las firmas de D. Juan Llabrés, D. Jaime Lladó, D. Juan Pons y Marqués, D. Antonio Pons, D. Juan Muntaner y otros muchos que sería prolijo nombrar. Menorca está re-

presentada por los señores Hernandez Mora, Mascaró y Albertí e Ibiza por D. Enrique Fajarnés y D. Isidoro Macabich. De Cataluña hallamos brillante representación en D. Francisco de Bofarull y Sans, D. Salvador Bové y recientemente el P. Miguel Batllori y D. Francisco Sevillano. Desde Madrid colaboraron las ilustres firmas de D. Rodrigo Amador de los Ríos y D. José Ramón Mélida.

La Sociedad Arqueológica Luliana en el transcurso de su centenaria existencia aparece vinculada a la vida intelectual de nuestra tierra. Con sólo repasar las actas de las juntas generales podría seguirse la trayectoria cultural balear; quien posee esta herencia de cuidados y deberes está obligado a mantenerla, acrecentarla y dilatarla. Es lo que modestamente sus miembros con ayuda de diversas instituciones oficiales y entidades culturales y amigas intentamos realizar.

EL COVAL DEL COLL DE SON MARILL. PALMA DE MALLORCA

JOAN MAS I ADROVER

INTRODUCCIÓ

La revisió del Pla General d'Ordenació Urbana de Palma de Mallorca, portà com a resultat l'elaboració d'unes fitxes de tots els monuments arqueològics del terme municipal de Palma.¹ Per aquesta elaboració calgué recórrer tot el terme i anar anotant les característiques dels monuments, la seva situació, estat de conservació, etc.

La dita tasca, duita a terme, entre d'altres, per l'arqueòleg Víctor M. Guerrero Ayuso, portà al descobriment d'un lot de ceràmiques superficials d'un jaciment desconegut fins a les hores, que foren depositades al Museu de Mallorca i després em foren oferides pel seu estudi i catalogació.²

SITUACIÓ I ACCES

El jaciment es troba situat aproximadament entre les coordenades 39° 36' 15" Nord i 6° 16' 50" Est, Mapa Militar d'Espanya full 698 quart IV. Es troba molt a prop de la barriada de Son Serra-La Vileta, al nord-oest del terme municipal de Palma i devora la línia que delimita els termes municipals de Palma i Puigpunyent, a la serralada anomenada d'en Marill.

Per anar-hi cal que prenguem la carretera de la barriada de Son Serra-La Vileta i quan arribem a la bifurcació de Son Roca hem de prendre la desviació que duu al cementeri. Passat el cementeri i mitjançant un camí de carro, arribarem al Coll d'en Marill, lloc on es troba el jaciment estudiat.

1 Varis Autors.—Revisió del Pla General d'Ordenació Urbana de Palma. Fase d'Informació. Jaciments i Monuments Arqueològics.

2 Agraesc a Víctor M.^a Guerrero Ayuso l'oportunitat que m'ha donat de poder estudiar els presents materials.

DESCRIPCIÓ

El jaciment el forma una gran fondalada no gaire profunda, plena de vegetació i d'una pols blanquinosa que ho tapa tot. Al fons es veuen restes de dues coves, una de les quals, possiblement la superior, era el jaciment. En l'actualitat el jaciment està completament destruït restant-ne tan sols constància per les ceràmiques que estudiarem a continuació.

La destrucció del jaciment segurament és deguda a l'existència d'un forn de guix a les proximitats de la cova. Possiblement a un lloc situat a la part inferior. La calor originada per l'elaboració del guix fou, segons el nostre criteri, la causa determinant de la destrucció del jaciment arqueològic.

INVENTARI DEL MATERIAL

1.—Fragment d'un vas de forma troncocònica que correspon al llavi i part de la paret. El llavi és arrodonit. La pasta és ocre amb taques negres a l'exterior i negra a l'interior. El desgreixant és mineral gruixat i la superfície és llisa amb senyals d'espulat.

2.—Fragment d'un vas de forma globular corresponent al llavi i a part de la paret. El llavi és obert, la pasta negra i el desgreixant mineral gruixat. La superfície és llisa amb senyals d'espulat.

3.—Fragment d'un vas de forma globular corresponent al llavi i part de la paret del mateix. El llavi és obert. La pasta ocre, el desgreixant mineral i la superfície és llisa.

4.—Fragment d'un vas corresponent al llavi i a part de la paret del mateix. La forma possiblement sigui carenada i el llavi és molt obert. La pasta és negra, el desgreixant mineral gruixat i la superfície llisa.

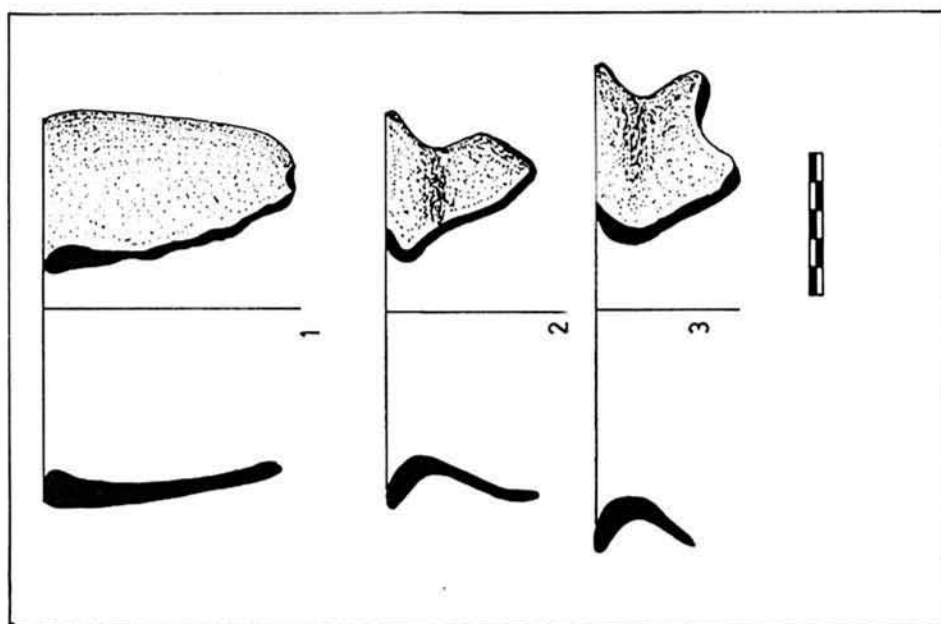
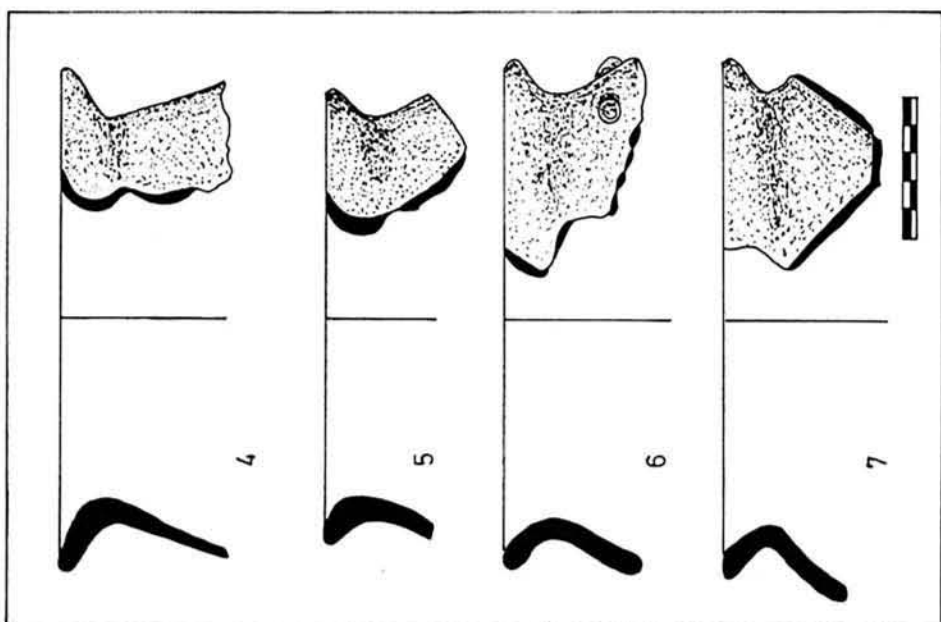
5.—Fragment d'un vas de forma probablement globular corresponent al llavi i a part de la paret. La pasta és ocre, el desgreixant mineral, la superfície rugosa i el llavi obert.

6.—Fragment d'un vas de forma globular que correspon al llavi i a part de la paret. El llavi és obert, la pasta negra, el desgreixant mineral i la superfície llisa i espulada. Duu com adorn dos mamellons.

7.—Fragment d'un vas de forma globular, que correspon al llavi i a un fragment de la paret. El llavi és obert, la pasta gris obscura, el desgreixant mineral i superfície rugosa amb grans concrecions de calç.

8.—Fragment d'un vas de forma carenada que correspon al llavi i a part de la paret. El llavi és un poc obert, la pasta és ocre clara, el desgreixant mineral i la superfície llisa.

9.—Fragment d'un vas de parets quasi rectes i llavi lleugerament obert, que correspon al llavi i part de la paret. La pasta és quasi negra i el desgreixant mineral gruixat. La superfície és llisa.



10.—Fragment d'un vas de forma globular que correspon al llavi i a un fragment de paret. El llavi és obert, la pasta ocre clara, el desgreixant mineral gruixat i la superfície és espatulada.

11.—Fragment d'un vas de forma probablement globular o carenada que correspon al llavi i a part de la paret. El llavi és quasi recte, la pasta grisenca amb taques ocres, el desgreixant mineral gruixat i la superfície és llisa.

12.—Fragment d'un vas de tamany petit i forma globular que correspon al llavi i a un fragment de paret. El llavi és quasi recte, la pasta és ocre grisenca, el desgreixant mineral gruixat i la superfície és rugosa.

13.—Fragment d'un vas de forma probablement carenada, de llavi quasi recte i pasta negra. El desgreixant és mineral gruixat i la superfície és rugosa.

13b.—Fragment d'un vas de parets rectes i llavi recte i gruixat. La pasta és grisenca i el desgreixant mineral. La superfície és llisa.

14.—Fragment d'un vas de parets rectes i llavi lleugerament obert. La pasta és ocre, el desgreixant mineral i la superfície llisa.

15.—Fragment d'un vas de parets quasi rectes malgrat tenir indicis de concavitat. La pasta és ocre amb taques negres, el desgreixant mineral, el llavi un poc obert i la superfície és rugosa.

16.—Fragment d'un vas que correspon al coll d'una gerra amb l'ansa en forma de pont. El llavi és obert, la pasta grisenca, el desgreixant mineral i la superfície rugosa.

17.—Fragment d'un vas que correspon gairebé a la meitat de la base d'un vas de considerables dimensions. Té un petit regruix a la part inferior. La pasta és grisenca el desgreixant mineral i la superfície rugosa.

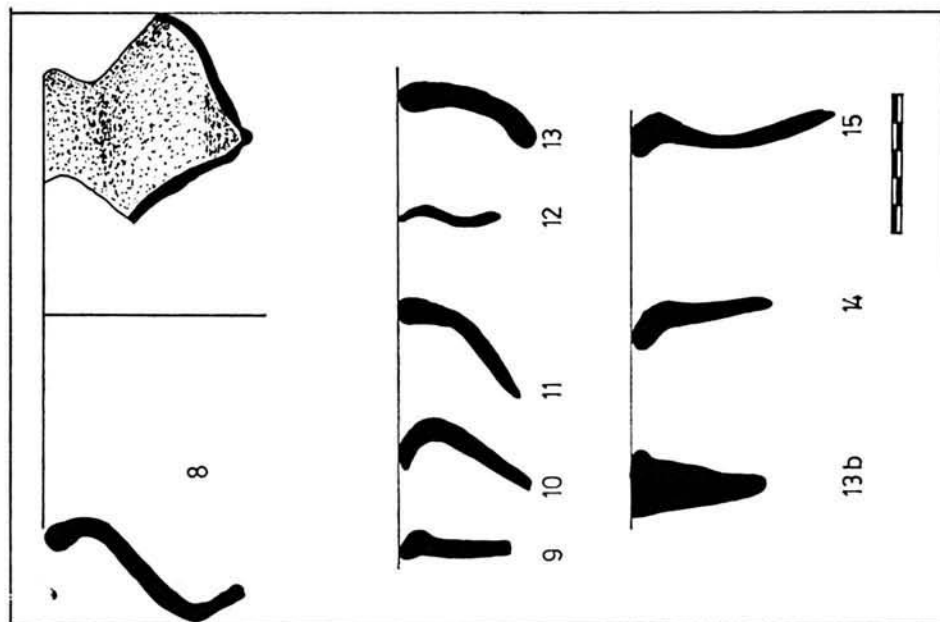
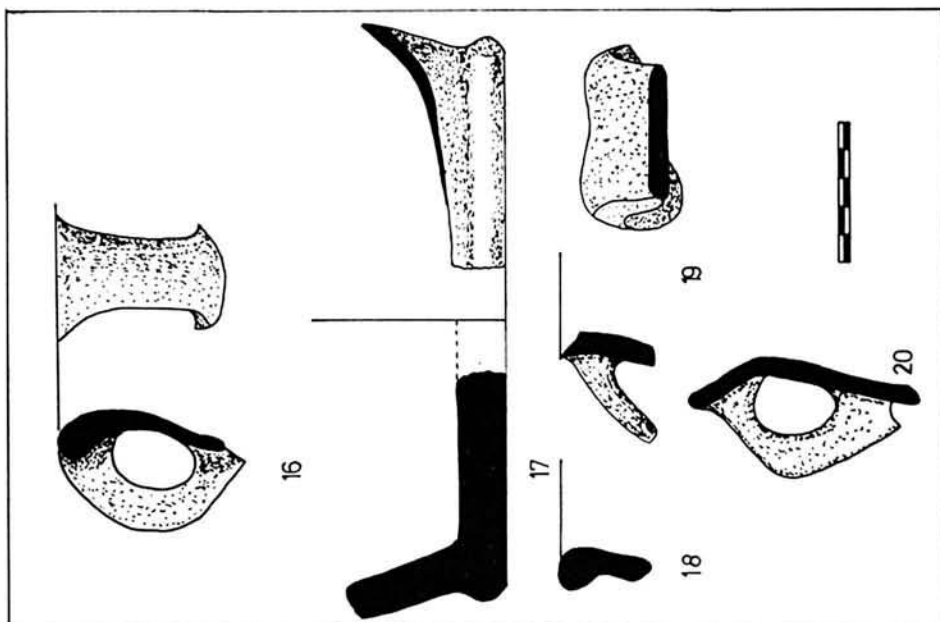
18.—Fragment d'un vas que correspon al llavi lleugerament obert. La pasta és ocre, el desgreixant mineral i la superfície rugosa.

19.—Fragment d'un vas que correspon a l'ansa que és d'una amplària considerable. La pasta és negra, el desgreixant mineral i la superfície és llisa.

20.—Fragment d'un vas que correspon al coll d'una gerra o d'una olla amb un ansa globular. La pasta és rogenca, el desgreixant mineral i molt abundant i la superfície rugosa.

21.—Fragment d'un vas que correspon a la base possiblement d'un vas carenat. El peu té un petit regruix a la part inferior. La pasta és grisa, quasi negra, el desgreixant mineral i la superfície quasi llisa.

22.—Petit fragment d'un vas que correspon a la seva base. Està romput tot just començant les parets, pel que és fa impossible saber com serien. El peu té un petit regruix a la part inferior. La pasta és grisenca, el desgreixant mineral i la superfície rugosa.



23a.—Petit fragment d'un vas que correspon al seu llavi que seria quasi recte. La pasta és quasi negra, el desgredant mineral i la superfície llisa a la part exterior i molt deteriorada a la part interior. L'estat de conservació del fragment és molt dolent.

23b.—Petit fragment d'un vas que correspon al seu llavi que seria quasi recte. La pasta és grisa fosca, el desgredant mineral i la superfície llisa.

23c.—Petit fragment d'un vas que correspon al seu llavi que seria lleugerament obert. La pasta és ocre rogenca amb taques grises, el desgredant mineral i la superfície llisa.

24.—Fragment d'un vas que correspon a una ansa lobular, la qual no conserva cap fragment del cos del vas. La pasta és ocre grisenca a l'exterior i grisa a l'interior, el desgredant és mineral i la superfície és rugosa.

25.—Fragment d'un vas que correspon a una ansa en forma de pont, la qual no conserva cap resta del cos del vas. La pasta és rogenca amb taques grises, el desgredant és mineral i la superfície rugosa.

26.—Fragment d'un vas que correspon a una paret amb la resta d'una ansa que en l'actualitat té forma de petit munyó. No hi ha restes del llavi. La pasta és rogenca a l'exterior i grisa a l'interior, el desgredant mineral i la superfície rugosa amb fortes concrecions de calç.

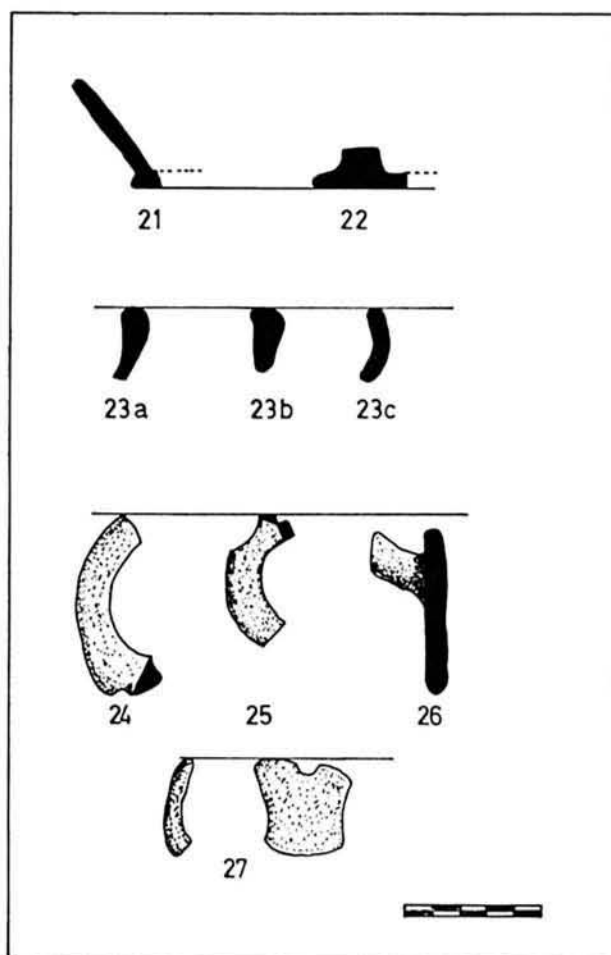
27.—Fragment d'un vas que correspon a un fragment d'una ansa quasi plana amb restes d'un forat a la part superior. La pasta és ocre a l'exterior i grisa a l'interior, el desgredant és mineral i la superfície rugosa.

ESTUDI DELS MATERIALS

Els únics materials trobats al jaciment del Coval del coll de Son Marill, són de tipus ceràmic. No hi ha ni metall, ni grans de collar de pasta de vidre tan freqüent a altres estacions de l'illa.

Les ceràmiques trobades es poden dividir en dos tipus: ceràmiques pretalaiòtiques i ceràmiques talaiòtiques. Dintre les ceràmiques pretalaiòtiques trobam un predomini de les formes globulars però gairebé sense decoració, només un dels vasos estudiats té una petita decoració en forma de dos mamellons. La superfície dels vasos és generalment llisa i en els casos que no es així es deu, creim, a l'erosió produïda per la calç. Creim que tots aquests vasos es poden enquadrar dins la forma 3 del Pare Veny.³ Vendria després un grup de vasos de forma carenada

³ VENY, Cristóbal, *Las Cuevas Sepulcrales del Bronce Antiguo de Mallorca*. B.P.H. IX. (Madrid 1968) pág. 413.



format per tres elements, també de superfície llisa que podríem incloure dins la forma 4 del Pare Veny⁴ i per acabar tenim l'exemplar de nombre 1 de parets quasi rectes que creiem podria incloure's dins la forma 7 del citat autor.⁵

Dins la ceràmica de tipologia talaiòtica destaca un conjunt d'anses de les quals n'hi ha dues de forma lobulada i d'altres en forma de pont o planes. Les dues que conserven part de la paret i llavi del vas, que

⁴ VENY, Cristóbal, *Obra cit.* not. ant. pág. 414.

⁵ VENY, Cristóbal, *Obra cit.* not. 3 pág. 415.

són les de nombre 16 i 20 creim que es poden incloure dins la forma 9 de Fernandez Miranda.⁶

Destaca endemés la presència d'una base d'un gran vas que hauria d'esser del tipus "amfora pitoide" o "olla globular" de tamany considerable.

Els altres fragments són fragments de llavi que ens donen molt poca informació.

CONCLUSIONS, PARALELISMES I CRONOLOGIA

L'especial situació del jaciment, completament destruït i amb una dispersió de la ceràmica pels voltants de la seva possible situació, fan totalment impossible el coneixement de les característiques arqueològiques del lloc, de la seva estratigrafia i de la situació de la ceràmica dins el jaciment.

Malgrat aquestes dificultats podem distingir dos moments totalment diferenciats en els materials del Coval del Coll de Son Marill: una primera ocupació a l'època denominada pretalaiòtica i una segona, bastant més envant, dins el talaiòtic final.

Efectivament, les ceràmiques globulars que hem qualificades com a pretalaiòtiques es correspondrien amb un pretalaiòtic d'apogeu amb possibles inclusions dins el talaiòtic final.⁷

Les ceràmiques talaiòtiques les hem de situar dins un talaiòtic avançat. La presència d'anses és una característica de les fases finals del talaiòtic i per tant les hem d'enquadrar dins allò que Rosselló Bordoy diu talaiòtic III i IV.⁸

La presència d'una base gran que creim podria tractar-se d'una olla globular o d'una àmfora pitoide ens fa llançar la idea de si hi hauria hagut enterraments infantils dins urnes, fet comprovat a Son Boronat,⁹ però que serà impossible de comprovar aquí.

Les coves sepulcralcs que abarquen dos moments de la nostra prehistòria com són el pretalaiòtic i el talaiòtic no són rares. Recordem

⁶ FERNÁNDEZ MIRANDA, Manuel. *Secuencia Cultural de la Prehistoria de Mallorca*. B.P.H. XV (Madrid 1978) pág. 260-261.

⁷ ROSSELLÓ BORDOY, Guillermo. *La Prehistoria de Mallorca. Rectificaciones y nuevos enfoques*, T.M.M. n.º 11 fig. 4 i 5.

⁸ ROSSELLÓ BORDOY, Guillermo. *Obra cit.* not. ant. fig. 9.

⁹ GUERRERO AYUSO, Victor. *El Yacimiento funerario de Son Boronat (Calvià Mallorca)*. B.S.A.L. 22 (1979), 1-58.



Situació del jaciment (Clixé Gabriel Sevilla).



Vista general del jaciment (Clixé Gabriel Sevilla).



Possibles restes del coval (Clixé Gabriel Sevilla).

solament la Cova de Son Maiol,¹⁰ Son Bauçà,¹¹ el còdol dels Rafols,¹² la Cometa dels Morts,¹³ etc.

La cronologia del jaciment és molt mala de definir. La fàcies pre-talaiòtica, deu incloure's dins el pretalaiòtic d'apogeu que Rosselló Bordoy situa entre 1800 i 1500 a C.¹⁴ i la fàcies talaiòtica, que l'enquadram dins el talaiòtic III i IV, podria començar, segons el mateix autor, devers el 500 a C.¹⁵ i continuar fins no sabem quan. La no presència de ceràmiques a torn ni objectes de metall, fan impossible més precisió.¹⁶

¹⁰ PLANTALAMOR MASSANET, Luis. *Avance al estudio de la cueva de Son Maiol d'Establiments (Palma de Mallorca)*. "Prehistoria y Arqueología de las Baleares. VI Simposiun de Prehistoria Peninsular" (Barcelona 1974), págs. 88 i ss.

¹¹ VENY, Cristóbal. *Obra cit.*, not. 3, pág. 235.

AMORÓS, Luis. *Contribución al estudio de la Edad de Hierro en Mallorca. Cueva de Son Bauçà*. B.S.A.L. 22 (1979), pág. 290-292.

¹² ENSEÑAT, Bartolomé. *La cueva del Còdol del Rafols*. N.A.H. III i IV, 1954-55.

VENY, Cristóbal. *Obra cit.*, not. 3, pág. 331.

¹³ VENY, Cristóbal. *La Necrópolis de la cueva de Cometa dels Morts, cerca de Lluc, en Mallorca*. A.E.A. 20 (1947).

— *La necrópolis de la Cometa dels Morts*. N.A.H. 2 (1953).

— *Obra cit.*, not. 3, pág. 311.

¹⁴ ROSSELLÓ BORDOY, Guillermo. *Obra cit.*, not. 7, pág. 125-126.

¹⁵ ROSSELLÓ BORDOY, Guillermo. *Obra cit.*, not. 7, pág. 138.

¹⁶ Hem tingut em compte per l'elaboració d'aquest article l'obra *Assaig d'una terminologia de la Ceràmica Antiga en Català* de Roger Marcet i Miquel Llongeras. *Quaderns de Treball* n.º 5.

Vull agrair a Germà Fuster Chicano l'amabilitat que ha tingut de corregir-me aquestes pàgines.

UN PEDRENY MALLORQUÍ FAMÓS

MIQUEL FULLANA I LLOMPART

A Mallorca s'hi troba una varietat de pedreny, diverses classes de pedra les quals, durant segles, han estat emprades com a material bàsic en la construcció d'edificis o també just per fer-hi certs treballs complementaris d'ornamentació: revestiment, motlluratge, etc.

Així hi ha el *marès*, pedra arenosa molt abundant a l'illa que s'extreu d'uns dipòsits d'arenas marines consolidades del període quaternari i del qual s'en troba de diversa qualitat: fort i mal d'obrar; bo i compacte; fluix i buidadís; acopinat, de gra de figa, etc., segons el lloc on es troba la pedrera. Dins el terme de Palma es treu marès de Son Sunyer i d'Es Pilarí; se n'ha tret molt d'Es Coll d'En Rabassa, i antigament se'n va treure de ses pedreres de Porto-Pi i de les de Bellver. Era un bon marès el de Portals (Calvià), entre Cala Figuera i l'illa de Sa Porrassa i tenia fama de bo el marès de Galdent (Llucmajor). També hi ha pedreres a s'Arenal, Muro i altres llocs.

Hi ha la pedra dita de *Porres*, arenosa i absorbent com el marès però d'una compacitat homogènia sense fibres ni llivanyes. Té un agradable color ocre clar rosat i amb el temps pren una patina que li tanca els porus i la fa menys permeable.

Després hi ha la pedra calcària, designada amb el nom de *pedra viva*, de la qual n'hi ha de textura diversa, de diferents colors i és susceptible d'un gran puliment: La pedra viva d'Artà és grisa; la de Binissalem és de color ocre; la de Son Maixella (Valldemossa) és avellanada i de color rogenc; a Sóller també n'hi ha de grisa i l'anomenada de penyal que és de color rosat.

Però és dins el terme de Santanyí (zona situada a l'extrem meridional de l'illa), de terreny rocós i terres primes de call vermell (altre temps productores de l'estimada xeixa o blat candial), amb un litoral de belles i lluminoses cales d'aigües transparents, de blaus profunds i verds de maragda, on es troben la majoria de pedreres de les quals s'extreu el pedreny més famós de Mallorca, l'anomenada *pedra de Santanyí*. Son uns jaciments de gres, roca sedimentària detrítica de gra finíssim, blanquinosa de color, compacte, dòcil, impermeable i resistent a l'erosió del temps; pedra molt apreciada per a la construcció de fatxades d'edificis i altres elements d'obra interior; especialment

per tallar motlures i fer-hi a més treballs d'escultura decorativa i artística. Pedra ben coneguda ja en l'antiguitat perquè d'ella se n'han trobat làpides romanes. És ben sabut també que fou emprada en la construcció d'edificis tant notables com son la Catedral de Mallorca, la Llotja de Palma, el Castell de Bellver, etc.

Així mateix, en el decurs dels segles la fama de la pedra de Santanyí va transcendir a fora Mallorca. Segons l'historiador Antoni Pons, el Rei Martí I de Catalunya-Aragó —i per tant, també rei de Mallorca—, ordenava el 14 d'abril de 1406 "li trametressen mil mitjans de pedra de Santanyí per l'obra que feia en el seu palau de Barcelona".

De les pedreres de Santanyí, les més antigues, més importants i de bon pedreny, són les anomenades "Ses Pedreres Grans" situades sortint la vila, en el lloc anomenat "Es Dèume", ocupant una extensió de més d'una quarterada amb cinc o sis metres de profunditat. Actualment també s'exploten pedreres devers S'Alqueria Blanca i en altres llocs, tres o quatre quilòmetres lluny de la Vila.

Crec que no serà demés descriure els treballs preliminars que han d'executar els treballadors anomenats *trencadors* dedicats a la feina d'arrencar els blocs de pedra de la pedrera, quan en volen obrir una de nova. Primerament fan l'*escombra* o sia escombrar el lloc escollit, operació que consisteix en llevar la terra i pedregam superficial. A continuació es cava una capa d'un gruix de metre i mig o dos de *fiters*: trossos de roca de forma rodona mesclats amb terra i terrosos durs. Trobada la *crosta* i encetada, aquesta és un gruix de pedreny comú format per grosses lloses amb *randat* o sia de pedra brescada, plena d'ulls o cavitats; i és pitjor encara quan es troba un *favat*, concreció de matèria duríssima. Aquest pedreny, fent-lo a trossos és emprat per *paredar*, per fer o pujar parets, tant si son interiors com exteriors.

El segon gruix de la pedrera ja és de pedra fina, la qual quasi sempre es troba a uns dos metres de profunditat.

Les eines que empen els *trencadors* per arrabassar els blocs de pedra son: l'*escoda* per fer en la roca les regates necessàries; les *gangaïes* o *gangaies*, peces de ferro entre dues de les quals es colloquen els *tascons* —també de ferro— dins les regates, i la *picassa*, gros i feixuc martell per copejar els tascons.

S'extreuen blocs de mida diversa, així com ve bé, i també de mides especials, fins i tot de tres metres de llargària. Els blocs es manegen amb *perpals*, fent-los donar tombs, i d'aquesta manera es puguen del fons de la pedrera a flor de terra per unes rampes apropiades.

Si bé aquesta classe de pedra ha pres el nom "de Santanyí", hem de dir que també hi ha pedreres d'aquest pedreny dins el terme municipal de Felanitx: les antigues de Cala Sa Nau i les que hi ha en el vessant sud-oriental del Puig de Na Pau, en el lloc anomenat Sa Marina, prop del llogaret S'Horta situat en el mateix límit confrontant amb el terme de Santanyí.

A propòsit d'anomenar Felanitx, recordem que se suposa que fou en aquesta vila on l'any 1380, dins la família del mestre de picapedrers Antoni Sagrera, hi va néixer un fill de nom Guillem, quin infant, anys més tard, ja gran, havia d'arribar esser un bon escultor i l'arquitecte màxim del Quatre-cents dels Països Catalans; el més alt exponent d'aquella tradició constructiva que agermanava l'arquitectura amb l'escultura.

I ja que he volgut evocar la figura de l'immortal Sagrera, crec que no serà demés parlar un poc d'ell, de les seves obres i de la predilecció que tenia per la pedra de la qual tractam.

Guillem Sagrera volgué seguir l'ofici de son pare, i ben prest, quan només tenia disset anys entrà a treballar en el taller de picapedrers i escultors de la Seu de Mallorca, quan es construïa, l'any 1397, el portal del Mirador. Va ser a on en Sagrera rebé les primeres ensenyances de l'escultor picard Jean de Valenciennes i on pogué comprovar —si no era que ja ho sabia de bell antuvi—, les excel·lències de la pedra que empraven en aquella obra: la pedra de Santanyí.

Deixant a part la seva obra capdal, la nostra admirable Llotja, recordem algunes de les seves activitats. Quan tenia vint-i-quatre anys, el 1404, viatjà al Rosselló —Catalunya-Nord— on va fer diverses obres de restauració, una d'elles la torre de la catedral d'Elna, i esculpí en pedra diverses figures. Fou Mestre Major de l'església de Sant Joan de Perpinyà. Projectà l'església Sant Joan el Nou de la dita Ciutat, que començà a construir l'any 1433, i també li és atribuïda la realització de la sala capitular, obra d'una gran originalitat. Simultàniament, a Ciutat de Mallorca, des de 1420, ocupà el càrrec de Mestre Major de la Catedral, a on a més de cobrir dues crugies construí la capella de Sant Guillem (1441). El 1422 executà la figura de Sant Pere del Portal del Mirador i també li son atribuïdes les de Sant Pau i Sant Jaume.

Degué ser a primeries de l'any 1447 que Guillem Sagrera, cridat pel rei Alfons el Magnànim, es va embarcar cap a Nàpols per encarregar-se de la reedificació del Castell Nou. Allà projectà la Gran Sala, concebuda dins un pur estil gòtic català; construcció coberta amb una volta estrellada enorme de vuit arrencaments i d'una mida de 26 x 26 metres de llum. Sagrera inicià aquesta obra el 1452, i fent honor una vegada més a la seva terra envià a cercar de Mallorca tota la pedra de Santanyí necessària per construir la seva obra més grandiosa en magnitud i audàcia tècnica; la que havia d'esser la última de la seva vida i que no pogué veure acabada del tot perquè morí el mes d'agost de 1456 un any abans que el seu fill Jaume, ja anomenat Mestre real de les obres, l'enllestís completament.

Una altra obra important de fora Mallorca, la fatxada de la qual i altres detalls ornamentals del pati interior estan construïts amb la pedra de Santanyí, és el Palau de la Virreina situat a la Rambla de Barcelona.

Aquest edifici d'estil rococó, el va fer construir (1772-1776) Manuel Amat i Junyent, català nascut a primeries del segle XVIII a Vacarisses, Vallès Occidental. Militar i governant, era fill del primer Marquès de Castellbell. Vengué a viure uns anys a Mallorca i fou precisament aquí on rebé el 1755 el nomenament de governador i president de l'audiència de Xile. Nomenat tinent general de l'exèrcit espanyol el 1761, poc temps després fou elevat a virrei del Perú i president de l'audiència de Lima fins el 1776. Coneguent Mallorca i sabent l'existència de les pedres de Santanyí, fou des del Perú estant que el virrei Amat escrigué al seu germà Antoni, resident a Barcelona, enviant-li els plans de l'edifici i detallades instruccions perquè s'encarregàs de la construcció del dit palau. Copii literalment dos fragments d'una de les cartes: "1.^a Deberás valerte del maestro maior de obras de Barzelona o de otro, el más hábil, para que sobre el terreno cierto y fixo lebante el plano exacto arreglándose en todo a las proporciones del que se embía, con las medidas ajustadas de arcos, pilares y quicios de puertas, con el número de todo y de ventanas con todo lo demás que corresponde ser de piedra labrada. Hecho esto y bien asegurado de ello, que elija vn discípulo suio el de maior confianza y que sea incapaz de errar las mensuras; a éste, proponerle el que pagándole el viaje de ida y buelta, y dándole vn peso o más diario pase a Mallorca a entender en la construcción de la piedra como director y sobreestante, y, conseguido esto, se observe lo siguiente.

2.^a A cinco leguas de la ciudad, cerca del mar y con puerto, está la villa de Santini (Santañy o Santanyí), adonde ai las mejores pedras de la ysla. De éstas ha de escoger la mejor en solidez y blancura, y, de ella, hará sacar la que se necesitase. Ai allí infinita gente que se ocupa en esto con sólo el jornal de tres sueldos, y esto mismo se paga a los que la trabajan y labran del tamaño y gusto que vno quiere"

Resumint, entre d'altres instruccions i raons que el virrei del Perú exposava al seu germà, eren: que en tot el que fos possible, en lloc de la pedra de Montjuïc preferia la de Santanyí: per ser més econòmica, perquè s'endureix en contacte amb l'aire, perquè permet tornejear fàcilment balustres i tallar motllures, enrajolar paviments, etc. etc.

Llest el palau, el virrei Manuel Amat, de retorn a la seva terra, l'any 1779 hi va passar a viure, al casar-se, ja molt major, amb la jove barcelonina Maria Francesca de Fivaller i de Bru, coneguda amb el qualificatiu popular de la Virreina, de la qual el palau prengué el nom.

En el segle XVIII el virrei del Perú preferí la pedra de Santanyí a la de Montjuïc. L'arquitecte Guillem Sagrera l'havia preferida, en el segle XV, a la pedra napolitana "piperna".

Nota: En aquest article hi he fet figurar, pel seu interès, part del que vaig escriure sobre el mateix tema, publicat en el programa de les Festes 'e Sant Jaume, Santanyí 1985.

ENTORN D'ALGUNS RECORDS LAPIDARIS DE LES BALEARS ISLÀMIQUES A LES CIUTATS TOSCANES

GABRIEL ALOMAR I ESTEVE

I. EL CAP MARMORI SUPOSAT DE MUDJAHID, REI DE LES BALEARS; AL PALAU COMUNAL DE PISTOIA.

No crec que fins avui cap dels nostros historiadors s'hagi ocupat d'una singular relíquia de la dominació musulmana a les Illes Balears conservada a la il·lustre ciutat toscana de Pistoia. Es tracta d'una testa esculpida en pedra dura de color obscur que es troba incrustada a un lloc ben visible de la fatxada del *Palazzo del Comune*, al costat dret del balcó central de la planta noble. Aquest cap, segons veurem, es molt probablement el retrat de Mudjahid sobirà de les Illes Balears.

La història de Mudjahid es ben coneguda. Nascut a Andalusia, en l'any 1009 (vers el 400 de la Hègira) sortí de Còrdoba cap a Dènia i de Dènia passà a les "Illes Orientals", en la ocasió de la rebel·lió dels sarraïns de Al-Andalus, que disgregà al territori de l'antic Califat d'Occident en els anomenats "regnes de taifes". Els musulmans balearics tenien en aquell temps una flota considerable de la que Mudjahid, erigit ja en emir, es va fer capdill. I al cap de aquesta flota inicià una serie de operacions militars vers les riberes italianes de resultats més durables de lo que serien unes simples "razzies". La més important d'aquestes va ser la dels anys 1015-1020 en els que arribà a dominar l'illa de Sardenya. En aquells anys ja s'havia despertat la reacció cristiana contra els musulmans pel domini de la Mediterrània occidental, de la qual els pisans duïen la iniciativa.

Després de dominar Sardenya més de cinc anys, en el 1016, Mudjahid va ser derrotat per l'exèrcit pisà del que era general Grandone de Ghislieri; i en aquesta derrota caigueren presoners l'esposa del sobirà musulmà i un fill seu de nom Alí el qual fou duit a Pisa i

després a Alemanya.¹ Retornat a Pisa, Alí va ser rescatat pel seu pare. De la seva mare poc es lo que en sabem si no es que es va fer cristiana, i no ha faltat historiador que hagi sospitat que ja ho havia sigut d'origen. Tot lo que acabam de relatar es troba a totes les històries de l'Islam hispànic i italià.

La testa marmòria incrustada a la fatxada del Palau Comunal de Pistoia ha estat atribuïda popularment a un cert personatge anomenat Filippo Tredici, que va ser traïdor a la ciutat durant un assedi a la mateixa en l'any 1315. Aquesta atribució es necessàriament falsa ja que l'estil de la escultura denota una època molt anterior al segle XIV.²

Però enfront a la mateixa hi ha una tradició erudita que ve de segles la qual considera que el cap correspon precisament a Mudjahid (*Muggetus Rex* en els documents en llatí i *Musetto* en els italians). Aquest morí en l'any 1044, però el record de les seves gestes, o incursions si voleu, en les terres italianes féu que se'l tingués per viu encara mig segle després de mort.

La tradició erudita de la queestic tractant no deixa de tenir els seus suports relatius. Un d'ells es el de les característiques somàtiques, gens indoeuropees, de la persona representada. Una altra té relació amb el ja citat guerrer i capdill cristià Grandonio de Ghislieri que segons he dit va ser el que va derrotar a Mudjahid a la Sardenya. En record d'aquest fet d'armes, en una certa data, el *Comune* de Pistoia va acordar que el retrat pintat de Grandonio figuràs al *Palazzo degli Anziani*.³ Si els de Pistoia deixaren per memòria la pintura del vencedor, bé podien haver deixat igualment el del famós vençut, si bé en forma escultòrica i més aviat caricaturesca.

II. TRES INSCRIPCIONS LAPIDARIES A PISA I A PROVENÇA, RELACIONADES AMB EL REGNE ISLAMIC BALEAR.⁴

aj L'epitafi de la Reina de Mallorca a la fatxada del Duomo de Pisa.

A la fatxada de la Catedral Primada (*la Primaziale*) de la ciutat de Pisa s'hi troba la làpida sepulcral d'una reina de Mallorca de la

¹ Segons el *Liber Maiorichinus de Gestis Pisanorum Illustribus* (Edició Carlo Calisse, Roma, 1904) d'acord amb els versos 962 i sg. els pisans enviaren al fill de Mudjahid al *Rex Lemannus*, el qual a son torn el va codir a un pisà amic seu, i aquest el va restituir al pare.

² *Toscana*. Col. "Altraverso l'Italia". T.C.I. Vol. V. Milano 1938, p. 218.

³ Robert DAVIDSOHN, *Geschichte von Florenz*. Traducció italiana: *Storia di Firenze*, Firenze 1969, p. 560.

⁴ El meu agraïment i homenatge al professor Giuseppe Scalia de la "Università degli Studi" de Roma, il·lustre especialista en la història de Pisa per l'ajuda que m'ha donat en la redacció de les pàgines que segueixen.

que no coneixem el nom. Està col·locada en el mur que tanca el primer arc cec de l'esquerra formant conjunt amb la urna de Buscheto el famós arquitecte de la catedral (sarcòfag antic romà aprofitat, amb decoració estrigillada) i amb la làpida més gran, que commemora l'empresa bèl·lica dels pisans contra els sarraïns de Reggio-Calabria, Sardenya i Bona que havia tingut lloc en els anys 1087-1090.

La làpida de la reina de Mallorca té com a dimensions 29,5 cms. d'altària per 51,5 d'amplària. Es troba en un estat de conservació regular i el text de l'epitafi seria mal de llegir si no existís una transcripció antiga del mateix a un còdex del segle XIV de l'arxiu de Lucca (Cod. 54)

El text llatí es el següent:⁵

†*Regia me prol[es] ' [g]enuit, Pise rapuer[unt]':
His ego cum nato bellica pr[eda] fui.
Maiorice regnum tenui. Nunc condita s[ax]o'
Quod cernis iaceo, fine potita meo.*

La traducció lliure d'aquest text podria ser la següent⁶

DE REGIA ESTIRP, VAIG TENIR EL REGNE DE MALLORCA.
FETA PRESONERA AMB EL MEU FILL
EM DUGUEREN A PISA.
ARA, ARRIBAT EL MEU FI
ESTIC ENTERRADA BAIX D'AQUESTA PEDRA QUE TU VEUS

Ara bé ¿qui es aquesta reina de Mallorca les despulles de la qual varen mereixer tan honrosa sepultura? Tractem de contestar aquesta difícil pregunta.

Hi ha tres possibilitats. Si bé crec que la primera es pot descartar totalment i la segona es poc probable, valdrà la pena de analitzar-les amb un poc d'atenció.

La primera tindria relació amb *Al Murtada Ben Aglab*, el primer sobirà musulmà de les Balears que encunyà moneda a les Illes en l'any 1077, moneda en la que figuren les paraules següents. "Al Murtadà fill de Aglab, rei de Mallorca". Aquesta possibilitat remota deriva de les paraules següents del llibre *Gesta Triumphalia per pisanos de captione Hierusalem et Civitatis Maioricarum*.⁷

⁵ G. SCALIA, *Epigraphica Pisana: Texti latini sullà spedizione contro le Baleari del 1113-1115 e su altre imprese anti-sarracene del secolo XI*. P. 273.

⁶ Agraïesc al meu germà Miquel Alomar, prevere, haver-me ajudat en la traducció directa d'aquest text i els de les altres dues làpides que seguiran. No cal dir que son traduccions lliures.

⁷ *Gesta Triumphalia per Pisanos...* R.I.S. Vol. VI, 2, p. 93. Els subrallats son meus.

“Post multa vero gaudia, qui in deo habuerant de captivorum pro quibus iverant, absolute, ad tertiam civitatem” (Es refereix a la expugnació del tercer dels tres recintes que tenia la Ciutat de Mallorca) “que Regis Mortade fuerat” (possiblement en aquell temps es donàs a aquest recinte, el del barri actual de la Almudaina, el nom de Murtada) “veniunt in eam rumpendo et portas ferreas frangendo” (això vol dir que les portes d'aquest antic recinte eren de ferro) capiunt, quarto Nonas Martii *capta ibi Mortade sorore cum filii et filiabus et nepotibus* et cum maxima copia auri et argenti palliorum. Sed quoniam ipsa in captivos, eis testantibus, omnemque Christianorum illuc pervenientem misericordissima fuerat, cum sua progenie *est reddita libertati* factumque est ut ipsa in Insula Maioricis remanente filia sua regina, cum frate filiolo cum Pisano exercito Pisam sponte venire, ibique abrenunciato Paganismo, Christianum nomen cum suo parvulo filio suscepit”.

Però vet-aquí que segons la *Gesta*, la persona conduïda a Pisa amb el seu filllet i convertida després al cristianisme, es una germana, no una esposa del que fou rei Mortada. L'epitafi de Pisa diu ben clar *Maiorice regnum tenui* i la germana d'un rei no té el rang de reina. A pesar de tot no deixen de tenir interès per la història de les Balears musulmanes aquestes notícies fins ara inèdites en els nostres especialistes: La germana de Al Mortada feta presonera juntament amb un fill i altres parents en el recinte de la Almudaina, el qual duïa el nom del que va ser un temps el seu germà rei; i la de que hagués sigut duita a Pisa i convertida al cristianisme.

La segona problemàtica identificació de la reina de Mallorca convertida a la fe de Crist i sepultada al Duomo de Pisa podria convenir a una esposa de *Mubasir Nasir al Dawla* al que el *Liber Maiorichinus* anomena *Nazaradeolus* (si bé sabem que tenia la condició de eunuc) o bé a una esposa del seu successor *Abu Rabi Suleyman*, el que el famós poema anomena *Burabé*. Segons el poema, quant Abu Rabi es trobà en una situació desesperada intentà fugir sense lograr-ho, haguent caigut en mans dels pisans després d'haver-se consumat la presa de la Medina. No fa en canvi cap referència al destí dels seus familiars. Això no deixa de ser sorprenent ja que, anteriorment, havia tractat de la captura de l'esposa i un fill de Mudjahid, un segle abans, en la ocasió de la desfeta musulmana a Sardenya.

A pesar de tot això, la suposició no documentada de que l'epitafi de Pisa corresponia a una esposa de Abu Rabi, o Burabé, era generalment admesa sense discussió, fins que en l'any 1917, l'investi-

⁸ PATETTA, Francesco. *Appunti sopra alcuni iscrizioni medievali pisane*. pp. 1.023-1.037.

gador F. Patetta⁸ va plantetjar la nova hipòtesi de que la "reina de Mallorca" sepultada a Pisa, no era la esposa de Abu Rabi o Burabé sino la de Mudjahid, fundant-se en les característiques paleogràfiques de la inscripció, les lletres de la qual corresponen als models uncials corrents a la segona mitat del segle XI, anteriors per tant a la gesta baleàrica. Aquest argument, no obstant, excessivament subtil, no sembla totalment convincent.'

Com ja hem recordat, consta documentalment que la esposa de Mudjahid havia sigut conduïda a Pisa, juntament amb el seu petit fill Ali després de la desfeta de l'any 1016; que a Pisa es va fer cristiana i que al morir, en una data anterior al 1070⁹ deixà un gran record de la seva llarga estada a la ciutat toscana. Tan viva havia quedat la seva memòria entre els pisans que el *Liber Maiorichinus* escrit cent anys després conté una clara referència a ella i al seu fill Ali, que segons hem vist, desde Pisa havien enviat a Alemanya com a part del botí de cert capdill germànic el qual havia cooperat en la expedició sarda; i més tard, retornat al seu pare mitjançant rescat.

Si l'epitafi correspon certament a l'esposa de Mudjahid, s'ha de deduir que l'emplaçament actual de la làpida no es el primitiu, ja que la fatxada en la que es troba no va ser edificada fins als anys 1120-1125 pels arquitectes Rainaldo i Bonanno. La ex-reina de las Balears hauria rebut sepultura, igual que el famós arquitecte Buschetto a una altra part del mateix Duomo que es trobava en construcció, o a una altra església de la ciutat. I al ser erigida la nova esplèndida fatxada, la memòria sepulcral de Buschetto juntament amb la de la "reina de Mallorca" i la làpida que recordava la victòria pisana de Reggio-Calabria, Sardenya i Bona haurien sigut recol·locades com a ornament de la mateixa en el lloc aón es troben en la actualitat. Res s'oposa a aquesta possibilitat.

L'historiador Giuseppe Scalia, el més recent entre els que han estudiat aquesta qüestió, no s'atreveix a donar a la mateixa una resposta totalment satisfactòria. Però s'inclina per la darrera de les alternatives existents: "Al quesito non è possibile dare una risposta sicura. Ma mi sembra tuttavia, alquanto probabile riferimento a la moglie di Mudjahid"¹⁰

b. La inscripció de la "Porta Aurea" de Pisa

Es conserva a Pisa una segona inscripció referida directament a la gesta baleàrica dels pisans en els anys 1113-1115. Aquesta inscripció, gravada, com la de la reina de Mallorca damunt una lastra

⁹ SCALIA, G. *Epigraphica Pisana*, p. 278.

¹⁰ Idem., p. 281.

de marbre blanc fou col·locada dalt de la clau de l'arc de una de les portes de la murada urbana que duia el nom de "Porta Aurea" i era precisament la que donava entrada a les mateixes desde l'antic port. L'objecte de la làpida era el de commemorar al retorn de l'exèrcit victoriós després de la aventura de les conquestes de Eivissa i Mallorca.

Demolida aquesta porta en el segle XVII la làpida es va conservar i es va recol·locar en el Palau Galletti, edificat en el mateix solar, en la via que es anomenada actualment Lungarno Pacinotti. Enderrocant el palau al seu torn, la històrica pedra passà a la fatxada de la església de la Madonna dei Galletti, aón es pot veure encara actualment.

Té com a dimensions 55 cms. d'altura per 73 d'amplària. El text llatí es el següent:

*Civibus egregiis hec aurea porta vocal[tur],
In qua sic [dic]tat nobilitatis honor:
Hanc urbem decus imperii generale putetis,
Que fera pravorum colla ferire solet.
Maioris Balee rabies erat improba multum:
Illa quid hec posset, victaque sensit Ebus.
Annis mille decem centum cum quinque peractis
Ex quo concepit virgo Maria Deum,
Pisanus populus victor prostravit utramque.
Hisque facit strages ingeminata fidem.
Diligite iustitiam qui iudicatis terram.*

Aquest text, es podria traduir molt lliurement (la traducció literal es obviament impossible) en aquesta forma:

AQUESTA ANOMENADA PORTA AUREA
ESTA DEDICADA ALS EGREGIS CIUTADANS
AIXI COM HO DICTA L'HONOR DE LA NOBLESA
CONSIDERAU A AQUESTA CIUTAT COM L'ORNAMENT DEL IMPERI
QUE SAP FERIR EL COLL DE LES FERES MALVADES
LA BALEAR MAJOR QUE ERA MOLT INFURIADA
POGUE ESSER VENÇUDA EL MATEIX QUE EIVISSA
PASSAT L'ANY 1115 D'AQUELL EN QUE DEU FOU CONCEBUT EN LA VERGE MARIA
EL POBLE DELS PISANS VA SUBJUGAR A LES DUES
LA FE LOGRA LA SEVA DERROTA
AMAU LA JUSTICIA ELS QUE JUTJAU ALS DE LA TERRA

La referència al Imperi que figura a la tercera línia del text llatí té relació amb el fet de que l'Emperador, a petició dels pisans en una ambaixada de la que formava part Pietro di Albicione (citat al *Liber*

Maiorichinus) havia posat el Duomo pisà baix la seva protecció. En premi per haver conquistat *Maioricam copiosa civitas* l'emperador va concedir a Pisa les comarques de Livorno i Pappiana.¹¹

c. *L'epitafi de Sant Victor de Marsella*

Quant els pisans hagueren consumat la gesta de la conquesta, i consegüent abandonat de les ciutats de Mallorca i de Eivissa, s'en dugueren les despulles mortals d'aquells, entre els seus que havien perdut la vida en la mateixa. Obviament, no serien tots, sinó els més il·lustres així com aquells que s'haurien distingit en algun episodi heroic. La intenció que tenien era la de sepultar aquestes despulles en la mateixa Pisa. Però no volguent que la arribada de aquestes despulles donàs una nota de tristesa al retorn i a la solemne entrada triomfal per la "Porta Aurea", decidiren deixarles a mitjan camí: a Marsella, i particularment a la venerable Abadia de Sant Victor.

Al ser enderrocada la abadia la làpida va tenir la sort de ser recollida per certa persona amiga dels testimonis històrics, i actualment es conserva en el *Musée Calvet* d'Avinyó (n.º d'inventari 21).

La notícia de la traslació dels restes dels morts pisans a Marsella, vé donada per una crònica inèdita del segle XIV i es troba transcrita per G. Scalia en la forma següent:

"Ognuno [dei Pisani] innuno di diputato col suo naviglio si parti et con prospero vento si vengano a trovare tutto lo essercito nella cita di Marsiglia di Provincia, e qui ne soprasterno alchuno di per seppellire li nobili corpi che coloro aveano. Seppellironoli inella chiesa del monistero di Santo Vettore con grande honore et in luogho laudabile et, per l'anime di quelli, grandi doni offersono a quello monistero et privilegiorno a quello monistero la chiesa di Pisa di Santo Andrea innel quartiere di Chinsica per loro casa e risedensia."¹²

La inscripció que figura a la làpida de Marsella, redactada en exàmetres leonins amb rima bisil·làbica pura, ho va ser segurament per un pisà; i segons els especialistes que l'han analitzada, quasi segurament pel mateix autor del *Liber Maiorichinus*. El text llatí es troba copiat a un apèndix de la Edició Calisse del mateix. Per facilitat del lector la reproduïm a continuació amb algunes variants introduïdes per Patetta.

¹¹ Idem., p. 270, nota 20.

¹² Idem., p. 268.

† Verbi incarnati de virgine mille peractis
 Annis, his centum bis septem connumeratis,
 Vincere Maioricas, Christi famulis inimicas,
 Temptant Pisani Maometi regna profani.
 Marte neci dantur multi: tamen hii sociantur
 Angelice turbe celique locantur in urbe.
 Terra destructa, classis redit equore ducta,
 Et vi divina redeunt victrix carina.
 O pia victorum bonitas! Defuncta suorum
 Corpora classe gerunt Pisamque reducere querunt.
 Sed simul adductus neturbet gaudia luctus,
 Cesi pro Christo tumulo clauduntur in isto.

Traducció lliure:

EN L'ANY 1114 DE LA ENCARNACIO DEL VERB
 INTENTAREN VENCER ALS INIMICS DELS SERVS DE CRIST
 EN EL REGNE DE MALLORCA DEL PROFA MAHOMET.
 MOLTS FOREN EN LA GUERRA ENTREGATS A LA MORT
 ELS QUALS ASSOCIATS A LA MULTITUD DELS ANGELS
 HAN TROBAT EL SEU LLOC EN LA CIUTAT DEL CEL.
 DESTRUÏDA LA TERRA AMB LA FORÇA DIVINA
 L'ARMADA RETORNA VICTORIOSA
 ¡OH PIETOSA BONDAT DELS VENCEDORS!
 TRANSPORTEN EN ELS VAIXELLS ELS COSSOS DELS SEUS DIFUNTS
 I DESITJEN DUR-LOS A PISA
 PERO PERQUE EL DOL NO PERTURBI ELS COIGS (de la arribada)
 ELS MORTS PER CRIST
 FOREN ENTERRATS EN AQUESTA SEPULTURA

II. SOBRE LA LLEGENDA DE LES COLUMNES "MALLORQUINES" DEL BAPTISTERI DE FLORENCIA

La llegenda de les dues columnes que es troben col·locades a ambdós costats de la porta principal del Baptisteri de Florència, més unes altres pedres i unes portes de bronze o fusta, dutes a la ciutat com a trofeus de la expedició dels pisans contra el Regne islàmic de les Illes Balears (anys 1113-1115) vé de temps molt antics.

Segons aquesta llegenda, quant els pisans abandonaren la seva ciutat per emprendre la aventura balear, deixaren als florentins encarregats de la custòdia i defensa de la mateixa, especialment en contra d'un possible atac dels seus veinats i inimics els de la ciutat de

Lucca. I al retorn victoriós, com a signe d'agraïment els varen entregar certs valuosos presents que eren els que segueixen:

a) Unes portes (possiblement les de la mesquida major mallorquina) que els florentins col·locaren a la catedral antiga, la que segles més tard seria reconstruïda per Arnolfo di Cambio. Alguna font diu que aquestes portes eren de bronze i alguna altra que eren de fusta.

b) Una espècie de columna o pilar de dues brases d'altària, de marbre de color rosat, que es va col·locar damunt la llinda de les mateixes portes. Aquesta pedra tenia la singular virtut de que qualsevol que la miràs, no podria ser traïcionat en tot el dia.

c) I altres dues columnes de prop de sis metres d'altària que encara es poden admirar als dos costats de les meravelloses portes de bronze daurat, obra de Ghiberti, que desde el segle XV tanquen la entrada principal del bellíssim baptisteri florentí, com si les columnes donassin guardia d'honor a la mateixa.

Perduts sense deixar rastre els dos primers trofeus, resten les dues magnífiques columnes de les que anam a tractar. També aquestes columnes tenien la seva virtut: els mags de l'Islam havien sabut donar-les un tal encantament que aquell que hagués comés un robatori, traïció o injúria seria vist a dins elles com si fossin de cristall. Però la llegenda no acaba aquí. Els pisans, per una part volien demostrar el seu agraïment als florentins; però per una altra, eren desconfiats, astuts i no gaire ben intencionats. No els convenia que unes peces posseïdores de tan perillosa virtut caiguessin en les mans dels que, si avui eren amics, un altra dia poguessin convertir-se en inímic. Volien fer el regal de les columnes però no del seu màgic encantament. I per separar la matèria de l'encantament no hi havia més que un medi: el foc. Les columnes serien sotmeses a l'acció purificadora de les flames. I així ho varen fer i, de fet, les columnes de marbre es troben calcinades de tal forma, que per evitar el seu desintegrament, varen haver de ser lligades amb abundants anells de ferro.

Deixem que un historiador italià antic ens digui el que acabam d'escriure amb la seva prosa clàssica: Giovanni Villani, en la seva "Crònica Pisana"¹³

"In del millesimo se dici li pisani reconno (di Maiolica) le porte di legno che sono in duomo et una picciola colonna la quale è in del frudispizio, cioè di sopra alla porta di duomo, cioè alla maggiore: e grande forse due braccia, di colore rosseto, de la quale dicono li antichhi

¹³ Giovanni Villani: famós historiador i polític italià, nat a Florència l'any 1280. La seva "Història de Florència", que compren fins al 1348, publicada per primera vegada a Venècia en el 1537, ha sigut objecte de nombroses reedicions.

che chiungua la vede, quel díe non può essere traditto; e due colonne che, come si dice, erano belle et si per il Saracini incautate che chi faceva alcuno furto, v'era dentro veduto; et arsciate, le mandarano a Florenza che aveva guardato Pisa, et poi le colonne non ebbero piu vertude. Et pe ro si dice *Fiorentini ciechi (e Pisano traditori)*".

Veurem més endavant l'interpretació d'aquests durs qualificatius (el subratllat de les paraules corresponents es nostro).

Un altra historiador de Florència, més modern, l'alemany Davidsohn amplia la versió de Villani amb les paraules que traduí a continuació:¹⁴

"A Florència, les dues columnes de pòrfir davant la porta principal del Baptisteri que fa molts de segles varen esser deteriorades a una inundació del Arno, resten encara per recordar la expedició contra les illes espanyoles. Aquells monolits d'un marbre difícil de llavorar, varen esser reservats, juntament amb altres peces del botí repartit entre tots els combatents, per adornar o l'església principal dedicada a Santa Reparata o a la del Bautista, de la mateixa manera que ho feren els pisans a la seva catedral, tant a la fatxada com a l'interior, prop de l'Altar Major aón hi ha una rica decoració de columnes de pòrfir procedents de remotes contrades i de edificis diversos, en part possiblement de Mallorca".

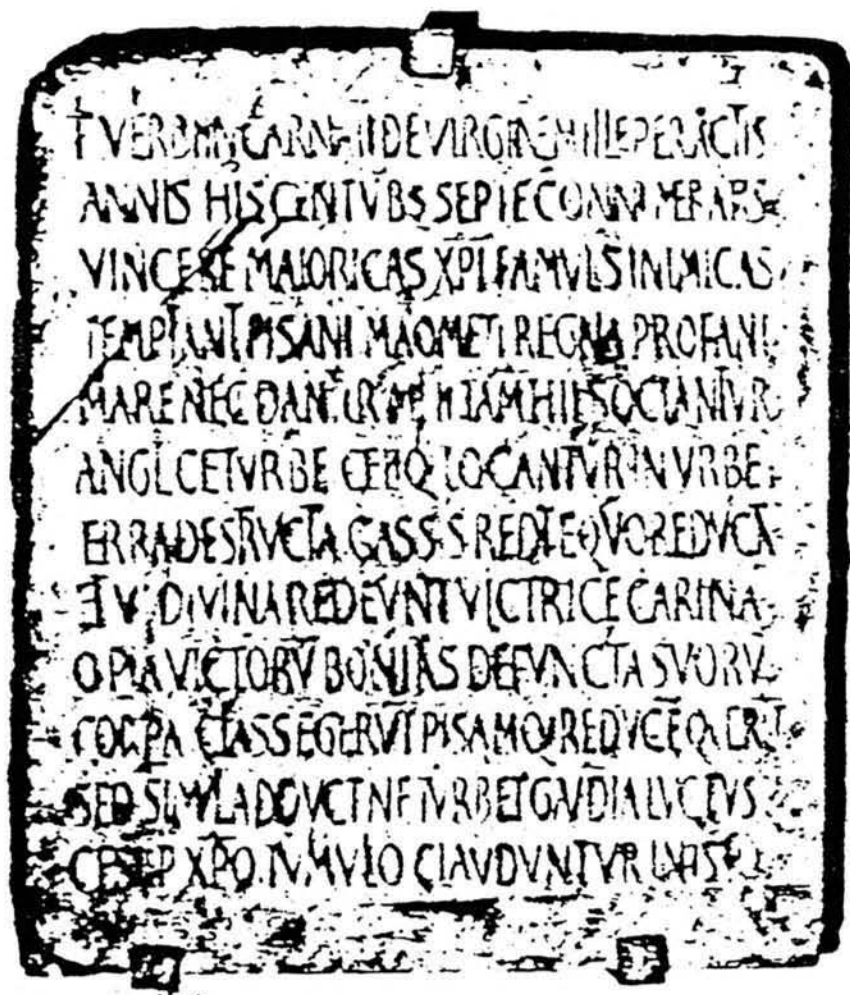
En quant a les dues columnes del Baptisteri, segons veurem, coincidesc amb Davidsohn en considerar com poc probable que haguessin pertenescut a cap monument antic de les Balears. Qui sap d'ón procedien; però el fet de que les haguessin duites els pisans a son retorn de les illes va donar lloc a que es teixís al seu entorn una corona de llegendes.

En premi de la fe i disciplina dels florentins en defensar la ciutat de Pisa i la honor de les esposes i les filles dels que s'havien ausentat, segons Davidsohn, hauria donat a aquells "la llibertat de escollir del botí de guerra entre dues portes de bronze i dues columnes. Aquestes dues posseïen una virtut particular, una força misteriosa comunicada de les arts màgiques dels sarraïns, per la qual el que es posava darrera d'elles, adquiria sobtadament la facultat de reconèixer l'autor de qual-sevol llatrocini, traició o injuria, encara que hagués sigut perpetrat en la obscuritat o furtivament. Més els envejosos pisans, no volguent concedir als florentins cosa tan valuosa, amb vil ingratitud, passaren les columnes pel foc, operació amb la qual les varen fer perdre aquella misteriosa virtut; les embolicaren amb draps preciosos i les enviaren als florentins que es deixaren enganyar per aquella mostra hipòcrita de amstat, fins que quant era ja tard descobriren l'engany. Es en aquest fet que hauria tingut origen el sobrenom de cecs donat als florentins,

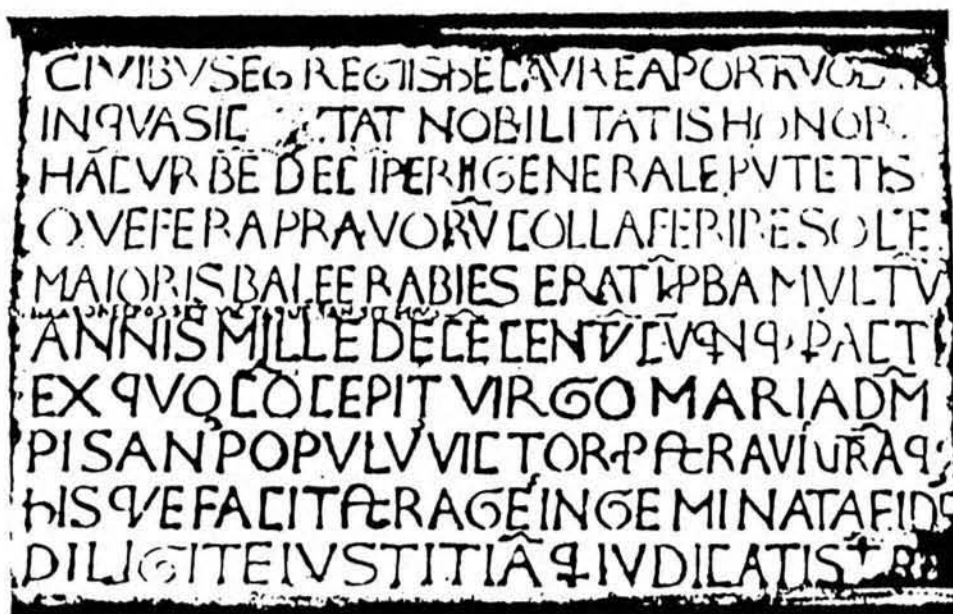
¹⁴ DAVIDSOHN, Obra citada, p. 560.



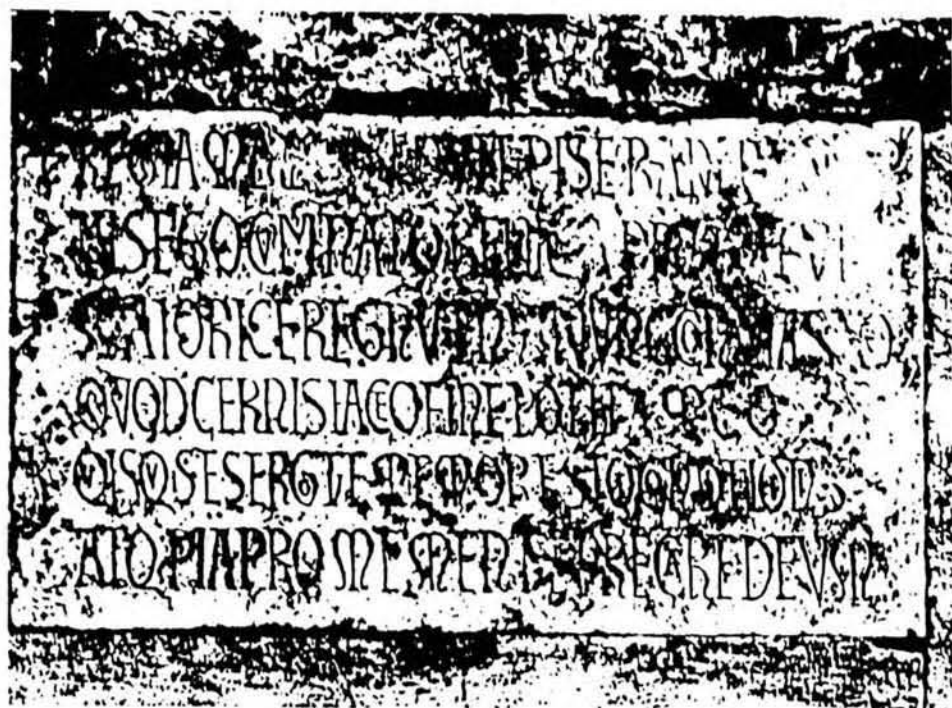
El cap tradicionalment atribuït a "Mogetto" rei de Mallorca, a la fetxada del "Comune" de Pistoia



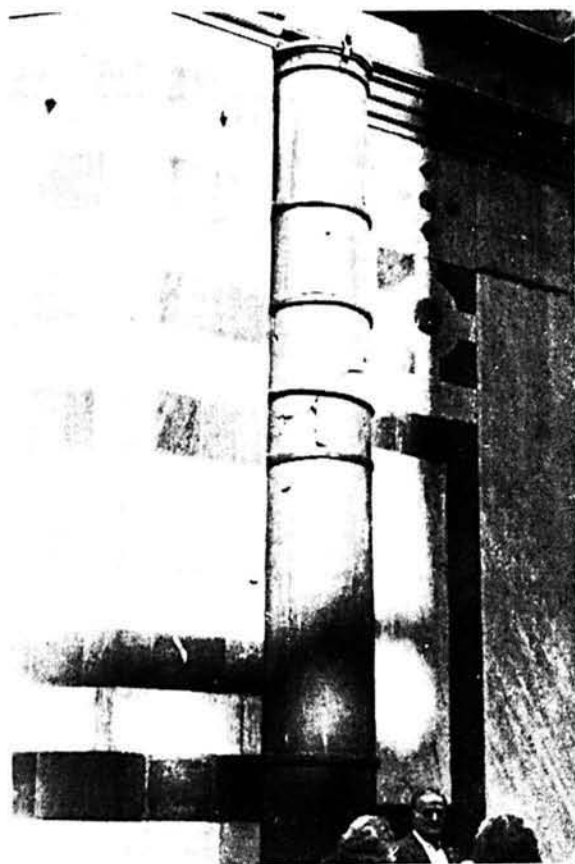
L'epitafi de Sant Victor de Marsella



La lápida de la "Porta Aurea" de Pisa.



L'epitafi de la "reina de Mallorca" a la fatxada del Duomo de Pisa.



Una de les dues famoses columnes dutes, segons l'antiga llegenda, de Mallorca pels pisans.

sobrenom recordat per Dante, els comentaristes del qual refereixen aquesta paraula a totes les llegendes relatives a la conquesta de Mallorca". Fins aquí la cita de Davidsohn que té per fonts distints historiadors i cronistes antics. S'ha de notar que la versió es un poc distinta de la de Villani, a la que afegeix algunes notícies, com la de que els pisans havien donat a triar als florentins entre les columnes i unes portes de bronze; o la de que varen embolicar les columnes amb draps preciosos.

El detall de la ceguetad o ingenuïtat del florentins reflexada a Dante, es troba a la Divina Comèdia (Infern XV, 67) que diu textualment:

*"Vecchia fama nel mondo li chiama orbi
Gente avara invidiosa e superba:
dar lor costumi fa che tu ti forbi"*

Son varis els comentaristes algerians, començant per Boccaccio, que no estàn d'acord amb aquesta interpretació dels versos citats.¹⁵ Però això no deixa de significar que la llegenda de les columnes balears es trobava ja arrellada en el segle XIII.

Separat d'aquesta tot allò que té d'absurd cal que ens fassem críticament la pregunta de si certament poden aquestes columnes procedir de les Balears. Hem vist ja que Davidsohn ho considera poc probable. Jo pens per la meua part que si a Mallorca o a Eivissa (a Menorca no consta enlloc que els pisans hi haguessin posat peu) hi hagués hagut algun monument romà tan important per haver tingut columnes de marbre d'un sol bloc de sis metres d'altària, n'haurien quedat restes o almenys referències literaries. Si algun dia es fa una excavació sistemàtic a del sòl de la Seu de Mallorca, es trobaran segurament restes de les columnes de la mesquida; però no hi ha que pensar que tinguin unes dimensions tan monumentals.

La llegenda té segurament el fons de veritat de uns trofeus duits als florentins pels pisans com a record i testimoni d'una gesta de la que estaven orgullosos. Però els trofeus, especialment en lo que fa referència a les dues columnes, no eren del tot autèntics. Els pisans *traditori* es pogueren apoderar dels monolits en qualsevol temple en ruïnes que trobaren en el camí de retorn, diguent que procedien de les terres balears. Però si hi ha unes veritats reals hi han també unes veritats simbòliques. I pel nostre poble es un motiu d'orgull que les

¹⁵ *Orbi, orbs, cecs. La Divina Commedia.* Edició comentada per GIOVANNI ANTONIO VENTURI. El comentarista, després de anotar la interpretació que dona Villani al primer vers del tercet afegeix: "Secondo altri dell'esser gabbati del Pisani che, in premio d'haver custodita Pisa durante l'impresa delle Baleari, donarono due colonne di porfido guaste, nascondone le magagne che i fiorentini tarde sorpresero".

bellíssimes portes d'un dels monuments més insignes d'Europa, el *bel San Giovanni*, estiguin flanquetjades per dues columnes procedents llegendariament de les nostres illes.

BIBLIOGRAFIA

- AMARI, M. *Notizie della impresa de' Pisani su le Baleari secondo le sorgente arabiche*. Inserto en el *Liber Maiorichinus* (vid.). Ed. Calisse.
- CAMPANER Y FUERTES, A. *Bosquejo Histórico de la dominación islámica en las Islas Baleares*. Palma, 1888.
- CODERA, F. *Mochehid, conquistador de Cerdeña*. En "Centenario de la nascita de Michele Amari".
- CHABAS, R. *Mochehid hijo de Yusuf, y Ali hijo de Mochehid*. A "Homenaje a Codera".
- DAVIDSOHN, Robert. *Storia di Firenze*. Sansoni, Firenze 1969. I. "Le origini" Edició original *Geschichte von Florenz*, Berlin 1896.
- Encyclopedie de l'Islam*.
- Gesta Triumphalia per Pisanos facta de capcione Hierusalem et Civitatis Maioricarum*. Edició a cura de M. Lupo Gentile en R. I. S. VI, 2.
- MARACONE, Bernardo. *Annales Pisani Antichissimi*. Ed. a cura de Lupo Gentile en "Rivista Italiana di Storia" (R. I. S.).
- PATETTA, Francesco. *Apunti sopra alcuni iscrizioni medievale pisana* "Atti della R. Accademia delle Scienze di Torino" LII, 1916-1917.
- SANPAOLESI, P. *La facciata della Cattedrale di Pisa* en la "Rivista dell'Istituto Nazionale d'Archeologia e Storia dell'Arte" VI-VII, (1956-1957) Roma.
- SCALIA, Gluseppe. "*Epigraphica Pisana: Texti latini sulle spedizione contro le Baleari del 1113-1115 e su altre imprese antisarracene del secolo XI*". "Estratto di Miscellanea de Studi Isapanici" N.º 6, dell'Istituto di letteratura spagnole e ispano-americana della Università di Pisa. 1963.
- *Intorno ai codici del Liber Maiorichinus*. "Bulletino dell'Ist. Stor. Ital." 69, 1957. (En aquest treball ve demostrat que el vertader nom del poema es *Maiorichinus* i no *Maiolichinus*).
- *Per una riedizione critica del Liber Maiorichinus*. Extracte del "Bulletino dell'Ist. Stor. Ital. per il Medio Evo e Archivio Muratoriano", 71, 1959. Roma.
- VANNI, A. *Di alcune iscrizioni della Primaziale Pisana*. "Studi Istorici" de A. Crivelucci e di E. Pais. Torino. 1895. (Descripció detallada de les característiques físiques de la làpida de la Reina de Mallorca).

UN TOPÒNIM BERBER MÉS: MANQR

Mankur > Mancor, Manacor

MIQUEL BARCELÓ

La forma Manqr es troba com a Mancor,¹ en el districte (*juz'*) d'Inkan, i com a M.n.qur² en el text àrab del *Repartiment* donant nom a un gran districte (*juz'*) que a l'època ctaalana, però, anira limitant-se a l'actual Manacor i al seu terme municipal. Ni Mancor ni Manacor han estat fins avui etimològicament explicats. Sens dubte la raó principal d'aquest desconcert era la manca de formes semblants o de radicals plausibles. Un molt recent intent³ d'explicar aquesta forma afegeix errors al desconcert original. La forma *qur*, en efecte, turó però el turonet on està el nucli vell de Manacor per si mateix no justifica el nom. A. Galmés de Fuentes no ha reparat que Manacor és el nom d'un espai administratiu que pot naturalment, com en el cas d'Inkan,⁴ fer una referència orogràfica però hom ha de dubtar que el turonet —si així es pot denominar— identifiqui el gran districte administratiu. Per altra banda A. Galmés de Fuentes postula una forma àrab *bina' qur* "con el significado de edificio, palacio situado en una colina"⁵ que "posteriormente, los catalanes conquistadores confundirían, en su percepción oral, la bilabial sonora inicial, perpetuando nuestro topónimo

1 A. POVEDA. "Repertori de toponímia àrabo-musulmana de Mayurqa segons la documentació dels arxius de la Ciutat Mallorca (1232-1276/1229-1230)" a *Fontes Rerum Balearicum* III (1979-1980), p. 112.

2 J. BUSQUETS. "El còdice latinoaràbic del Repartimiento de Mallorca (texto àrabe)" a *Homenaje a J. Millás*, Barcelona, 1954, p. 268.

3 A. GALMÉS DE FUENTES. "Etimología àrabe del topónimo 'Manacor'" a *Miscelánea Sanchis Guarnier* I, Valencia, 1984, pp. 125-127.

4 Pel seu possible significat de "peu de muntanya" veure M. BARCELÓ *Sobre Mayurqa*, Palma de Mallorca, 1984, pp. 135-136.

5 "Etimología àrabe", p. 127. A l'article sobre Manacor del *Corpus de Toponímia de Mallorca* (dirigit per J. Mascaró Pasarius) II, pp. 814-830 no s'esmenta per res el turonet i es té la prudència de no especular si el Palau en construcció a principis del s. XIV ho era damunt unes runes àrabs (p. 815).

en su forma actual Manacor".⁶ Així, doncs, el pas de *bina' qur* a Manacor s'efectuaria ja en època catalana. Justament, però, Manacor és un dels pocs topònims de *ajza'* ben documentats en època andalusina. Es troba a la *nisba* d'un Abu Muhammad 'Abd Allah b. Muhmmad b. Sahl al-Manaquri, nascut el 490/1096 i mort el 560/1166 després de fer funcions d'*imam* i *katib* a Madina Mayurqa.⁷ Evidentment, doncs, Manacor res no deu a la deficient pronunciació de l'àrab pels catalans i el nom de M.n.qur, com a lloc d'origen, ja estava perfectament fixat almenys a principis del segle VI/XII.

Jo crec haver trobat una forma anàloga al *M.n.qur* del *Repartiment*. A les anomenades *Memòries* d'Abu Bakr b.'Ali al-Sanhaji, també conegut per al-Baidhak, a un dels itineraris de campanya fets per 'Abd al-Mu'min, a la zona del Todga, s'esmenta que uns Ait 'Ali u Sukkur u Mankur es sometiren als almohads.⁸ L'oscil·lació entre la *raf* i la *gaf* no és obstacle per a la identitat de la forma. *Ait* és el plural de *u* (fill), que normalment introdueix etnonímies com el seu equivalent àrab *beni*. Aixó vol dir que aquests Ait 'Ali en darrer terme estableixen la seva provenença d'un ancestre Mankur. Es un collectiu el qui deriva de Mankur a través de Sukkur i no un personatge anomenat 'Ali. El mateix text d'al-Baidhak esmenta a continuació un Musa b. Hammad de Asammār-an-Ait Sinan on és clar que es tracta d'un personatge de Asammār (lloc d'una contrada) dels (*an*) Ait Sinan.⁹ Es a dir, el text distingeix perfectament entre persones individuals que adopten la causa almohad i els collectius. Tanmateix un grup o grups d'aquests Mankur de l'Atlas ja havien arribat a Mayurqa molt abans dels almorads (599/1203) i quasi amb tota seguretat abans també dels almoravits (509/1115-1116).

⁶ *Op. cit.*, p. 127.

⁷ G. Rosselló y Bordoy n'havia ja donat notícia (*L'Islam a les Illes Balears*, Palma de Mallorca, 1968, pp. 120-121) i darrerament Magdalena Riera (*Prosopografia del 'ulama' i dels fuqaha' de les Illes Orientals d'Al-Andalus* —en premsa) ha resumit convenientment les dades biogràfiques reunides per Ibn al-Abbar (*Kitab Takmila li Kitab al-Sila*, ed. F. Codera, a B.A.H., Madrid, 1887, n.º 1.381).

⁸ Ed. i trad. d'E. Lévi-Provençal a *Documents inédits d'histoire almohade*, Paris, 1928, p. 20 (text àrab) i p. 146 (traducció).

⁹ *Op. cit.*, p. 90 (text àrab) i p. 146 (traducció).

COMENTARI AL LLIBRE I, "DE MATRIMONI", DEL LIBRE D'EVAST E BLAQUERNA DE RAMON LLULL

JOAN ALEGRET

El *Libre d'Evast e Blaquerna*, escrit a finals del segle XIII, és l'única novel·la de Ramon Llull i és, cronològicament, la primera novel·la en prosa de tema original que s'escriu a les literatures cristianes europees occidentals de l'Edat Mitjana. Dic que és l'única novel·la de Ramon Llull, encara que se sol atorgar també aquesta qualificació al *Fèlix o Libre de les meravelles*, perquè només el *Libre d'Evast e Blaquerna* compleix els requisits que tradicionalment conformen el gènere literari de la novel·la, d'ençà de la seva aparició al segle I de la nostra era. El mateix Ramon Llull ho veia així, ja que dins el propi text, en el darrer capítol de l'obra (el CXV, que ve a esser una mena d'epíleg) va qualificar quatre vegades l'*Evast e Blaquerna* de "romanç", qualificació que no atorga al *Libre de les meravelles*. I dic que és la primera novel·la en prosa de tema original a les lletres de l'Europa occidental cristiana perquè les novel·les franceses en prosa referents al cicle artúric o "matèria de Bretanya", redactades ja a la primera meitat del segle XIII, són versions ampliades de temes tractats en els *romans* en vers del segle XII.

Em cal advertir que, pel que fa al nom del protagonista de la novel·la lulliana, m'he decidit —en aquest meu comentari— per la forma *Blaquerna* en lloc de *Blanquerna*, encara que aquesta, amb la introducció de la *na*, sigui més eufònica, tingui entre nosaltres una llarga tradició i sigui l'única que figura en totes les edicions catalanes del text. Els articles de Josep Tarré (1941) i d'Erhard-W. Platzeck (1980) proven que l'autèntica forma lulliana és *Blaquerna*, tal com apareix als manuscrits més antics. Només usaré *Blanquerna* en els casos de citació del text, per tal com el prenc de l'edició d'"Els Nostres Clàssics".

Llull divideix l'*Evast e Blaquerna* en cinc llibres (cal entendre llibre en el sentit modern de part) a manera, específica, de les cinc nafres de Jesucrist: llibre I, "De matrimoni"; llibre II, "De religió"; llibre III, "De prelació"; llibre IV, "D'apostolical estament", i llibre V, "De vida ermitana". En cadascuna d'aquestes parts ens mostrarà l'ideal

de perfecció en diferents estats possibles de l'existència humana damunt la terra: el marit i la muller en el matrimoni, les monges i els monjos dels monestirs, els bisbes, el Papa i, finalment, l'ermità solitari. El protagonista Blaquerna, que abandona a l'edat de devuit anys els seus pares per dedicar-se a la vida d'ermità contemplatiu en lloc agrest, serà primer monjo d'un monestir, on arribarà a abat, després el faran bisbe, a continuació serà elegit papa i, finalment, renunciarà al pontificat per atènyer el seu ideal primer de vida contemplativa. L'esquema és, en certa manera, una adaptació religiosa de l'esquema narratiu de tantes novel·les profanes en què les circumstàncies van dificultant o retardant la consecució de l'èxit o la felicitat per part del protagonista, recurs que permet els autors de dilatar la novel·la i d'eixamplar-ne l'abast temàtic i local.

Dins la construcció novelesca traçada per Ramon Llull és lògic que l'obra s'iniciï amb la part dedicada al matrimoni, la forma de vida més profana i, doncs, més allunyada del seu ideal, que és la vida eremítica, la qual també lògicament, apareixerà al final, al llibre V, com a culminació de l'existència exemplar de Blaquerna. I com que Llull no devia creure convenient que un personatge tan ideal passés pel matrimoni, i tampoc no era versemblant de fer néixer el seu heroi per generació espontània, la solució que se li presentava era començar la seva novel·la amb els pares de Blaquerna, l'exemplar matrimoni d'Evast i Aloma. L'acció es desenvolupa en una ciutat cristiana que no se'ns anomena, és a dir que no se'ns concreta. Evast i Aloma són nobles, noblesa de llinatge que es correspon amb llur noblesa de comportament, i alhora burgesos, és a dir ciutadans. Evast, un cop casat, es dedica a l'ofici de mercader: aquesta decisió d'humiliar-se "a haver algun ofici, e que no estigués ocios" és elogiada pel narrador.

Ens trobam, doncs, que aquesta extensa novel·la en prosa redactada a finals del segle XIII, que conta la vida d'un personatge protagonista a partir del matrimoni dels seus pares, s'inicia en un marc urbà, ben diferent de l'ambient cortesà o cavalleresc en què es desenvolupa la narrativa europea immediatament anterior i que compta amb novel·les en vers tan valuoses com les que escriví Chrestien de Troyes a la segona meitat del segle XII o l'anònima *Flamenca* de mitjan segle XIII. És a dir: Llull, que, de jove, abans de la seva conversió, havia compost cançons amoroses profanes dins la tradició trobadoresca, al *Llibre d'Evast e Blaquerna*, duit pel seu zel religiós, està contribuint, de manera involuntària, al desenvolupament de la novel·la moderna.

Que aquesta obra sigui innovadora en alguns aspectes no vol dir, és clar, que deixi d'utilitzar elements anteriors o tècniques establertes: per exemple, en diversos passatges, Llull recorre profusament als "eximplis", com fa abans i després d'ell tota la literatura medieval de caire moralitzador; o, verbigràcia, entre els capítols 42 i 52, al llibre II, "De religió", el relat transcorre en un bosc, per on camina Blaquerna

tot topant amb diversos personatges, segons l'habitual esquema de la narrativa cavalleresca d'aventures. Ni vol dir tampoc que en algun aspecte, dins la història literària de la novella europea, no pugui ésser regressiva: Blaquerma, l'heroi espiritual que ens presenta Llull, és moralment perfecte —d'una perfecció completa, sense esberles— en tots els moments de la seva vida; aquesta exemplaritat religiosa que pretenia l'autor s'adiu poc amb la versemblança novellesca: el personatge és massa pla, massa d'una sola peça. Abans de Llull, Chrestien de Troyes en el seu inacabat *Li contes del graal*, roman d'aventures cavalleresques proveït d'un sentit religiós, havia creat el personatge de l'invencible Perceval, el millor cavaller del món. Perceval és destinat a deslliurar el Ric Rei Pescador de les malures que el tenen impedit i a fer-li retornar les terres de què ha estat desposseït. El ric Rei Pescador viu reclòs al seu castell, juntament amb son pare, el Rei Vell, el qual miraculosament s'alimenta tan sols amb l'eucaristia, que li és subministrada en un ric graal (una peça de vaixel·la de l'època). Hom conserva al castell una llança que sagna (la llança de Longinos, de la Passió del Crist) i, segons Martí de Riquer (1968), aquest castell és una figuració literària que simbolitza l'històric regne croat de Jerusalem, regit conjuntament per Amalric I i pel seu fill Balduí IV el Leprós, i amenaçat pels turcs seldjúcides de Saladí. Doncs bé, l'heroi Perceval, que s'ha criat solitari amb sa mare a la Gaste Forest, en surt, ja adolescent, delerós d'anar a la cort del rei Artús, amb uns coneixements religiosos molt minsos, que augmentaran gradualment durant les incidències de la seva vida de cavaller errant, i comet en partir un pecat, ja que el dolor de la seva partença causa la mort de la mare: ell la veu caure a terra, com si s'acubàs, però no recula a auxiliar-la. Aquest pecat ha estat la causa profunda que li ha impedit, durant la seva estada al castell dels dos reis, en veure el seguici de la llança i el graal, de formular les preguntes que haurien fet retornar la salut i les terres al Ric Rei Pescador (la causa primària és el consell del cavaller Gornemant de Goort, que no havia d'ésser ni massa xerraire ni massa curiós). Veiem per tant que Chrestien de Troyes, contràriament a Llull, configura el seu heroi, Perceval, el millor cavaller del món, com un personatge en procés de formació i subjecte a pecat: un heroi problemàtic, és a dir un heroi pròpiament novellesc.

Tornem a la novel·la lulliana, en el seu primer llibre, "De matrimoni", que comprèn devuit capítols. La segona meitat del capítol inicial és una escena en un verger de la casa on habiten els cònjuges Evast i Aloma. Ja fa molt de temps que són casats i encara no tenen fills; per tal causa, Aloma plora tota sola al jardí, on la sorprèn Evast, que li demana què li passa; ella li ho conta i s'entaula entre els esposos una discussió sobre el tema. El que m'interessa d'anotar és que apareix en aquesta escena una mica d'introspecció psicològica; el novel·lista Llull ens conta els moviments de la pensa de la dona abans de respondre la pregunta del seu home: "Aloma considerarà lo que Evast, son marit, li deya,

e havia vergonya de descobrir-li lo seu cor, perquè molt lo temia e amava. Mas per tal que Evast no entràs en sospita ni en algun duptós pensament contra ella, deslberà Aloma de dir a son marit la rahó per què plorava, (...)”. D'altra banda, observem que els verbs “temia e amava” denoten que Llull pensa en la subjecció de la muller al marit.

El capítol II tracta de la naixença i educació de Blaquerma. La naixença és explicada pel novellista amb una referència a Déu on aquest és tractat com un personatge més que participi en la novella: “Déu, (...), recordà lo desig de Aloma, y la sua humilitat y paciència, y donà-li un bell fill, (...)”. En això, Llull podria seguir la suggestió de fórmules bíbliques, si bé el tarannà de Llull pot explicar-ho sobradament, sense necessitat de pensar en models llibrescos. Després passa a donar-nos consells de puericultura i a exposar tot un programa pedagògic que culmina, naturalment, amb l'estudi de la Teologia. Els estudis de Blaquerma comencen als vuit anys i, abans d'especificar el programa educatiu que Evast fa seguir a son fill, Llull diu “féu-li mostrar seguons és contengut en lo llibre de *Doctrina pueril*, hon és recontat que hom en lo principi deu amostrar a son fill en vulgar, y deu-li donar doctrina y conex[en]ça dels articles de la fe, y dels manaments de la lley, e dels set sacraments de sancta mare Sglésia, y de les virtuts, e dels set pecats mortals, y de les altres cosses que.s contenen en lo dit libre”. Ens trobam amb un primer cas d'autocitació de Llull, procediment que anirà seguint de cap a cap de la novella: sempre que li véngui a tomb ens recomanarà la consulta d'alguna altra obra de la seva extensa producció. El lector actual se sent temptat de comentar que Ramon Llull actua com una gran empresa editora moderna que té en el seu catàleg llibres de tots els temes i per a totes les ocasions. De fet, aquesta pruija d'autocitar-se sense empegueïment mostra que el conjunt de l'obra escrita per Llull té un caràcter enciclopèdic, que s'interrelaciona formant un conjunt unitari (malgrat que pugui esser en vers o en prosa i concretar-se en diferents gèneres literaris) i que el mou un fervor proselitista en pro d'una causa, al servei de Déu, la qual, per tant, ell creu absolutament bona.

Al capítol III Blaquerma ja té devuit anys i son pare, que vol rebre ordre de religió i deseparar el món, li proposa una qüestió, a la qual el fill ha de respondre, a fi de comprovar, amb la justesa de la resposta, si Blaquerma, deixat tot sol, sabrà regir-se a si mateix i a la casa. La qüestió és una breu història d'un ballester i un parador que es disputen un cèrvol que l'un ha mort i l'altre ha trobat. És la primera vegada a dins la novella que ens apareix una breu narració inserida dins la narració més extensa (és a dir, la de la vida de Blaquerma, el protagonista). Això es produirà moltes vegades més, amb narracions de diverses llargàries, des de l'eximpli esquemàtic fins al conte relativament desenvolupat.

Els dos capítols que segueixen són dedicats a discussions familiars. En el IV la discussió és entre els pares, Evat i Aloma, produïda per la

decisió d'Evast de desemparar el món i fer-se capellà, decisió que no comparteix Aloma. El novel·lista torna a practicar-hi la introspecció psicològica, reportant-nos el moviment de la pensa dels dos esposos mentre discuteixen, i mostra també una certa disposició per a l'anàlisi psicològica en aquest parlament d'Evast: "molt me pesa de vostra resposta [de no voler trencar l'ordre de matrimoni]; mas pens que poria ésser lo que vós me dieu per tal que.m mostreu fer major plaer, y voleu dar-me a entendre que vós contra vostra voluntat lexau l'orde en què sou, e preneu per amor de mi la orde de religió, per ço que yo us ne reste en major obligació y càrrech". En el debat conjugal, Evast, en fallar-li la persuasió, apella a l'obediència, però Aloma continua resistint-se i acaba la disputa amb la proposta d'ella de no parlar més de la qüestió i de canviar de tema, ja que així evitaran d'enfadarse: "E perquè ira y mala voluntat se engendra moltes vegades quant hom no obeeix a pregàries de altri, per tant vos pregue que d'aquí avant no.m parreu més d'aquest fet, que no us hi respondria, y he temor que no.s engendràs entre vós y mi mala moluntat. E axí tornem a nostres paraules, y parlem de Déu e de les sues obres, segons que havem acostumat; (...)." Aquesta disputa novel·lada per Llull és curiosa, ja que si podem suposar que l'autor ideològicament devia estar d'acord amb les posicions sostengudes pel marit, permet a la muller de desplegar també les seves, pots per què emocionalment l'autor les comprenia. Ramón Llull actua aquí doncs més com a veritable novel·lista que com a doctrinari i el personatge femení d'Aloma hi surt guanyant literàriament: tant en aquest capítol com en els quatre que segueixen, se'ns configura com un personatge més rodó —per més emotiu— que no els personatges masculins del seu marit i el seu fill.

Al capítol següent, el V, la discussió és entre els pares i el fill. Evast i Aloma havien finalment decidit de retirar-se dins la casa, sense sortir defora, a fer vida de penitència i ara ho comuniquen a Blaquerna per tal que ell es dediqui a dirigir els afers familiars. Però resulta que Blaquerna, pel seu compte, havia decidit fer vida eremítica en un lloc agrest, a fi de poder contemplar i amar més perfectament Jesucrist. La perspectiva de perdre així el fill provoca un discurs entenedridament maternal d'Aloma que els farà plorar llarga estona tots tres. El capítol acaba amb el prec de la mare al fill que no partesqui fins l'endemà de la missa.

En començar el capítol següent sabrem que aquesta dilació era per tal de permetre a Aloma la maniobra de visitar la seva amiga Nastàsia i tractar amb aquesta i sa filla Natana un pla d'acció que mení al matrimoni entre els dos joves. Blaquerna és duit a casa de Nastàsia, on Natana ja l'espera ricament vestida. Les mares deixen tots sols en una cambra la parella de joves i Natana es declara a Blaquerna: diu que l'estima i que vol ésser la seva muller i tenir fills d'ell "qui sien servidors de Déu, e que semblen a vós en la sancta vida (...)". S'obri aleshores un nou debat que acaba amb la victòria dialèctica de Bla-

querna; Natana decideix fer-se monja: "Jesu Crist m'avets donat per espòs dementre que jo desirava ésser vostra muller". Mentrestant, les mares han escoltat darrere la porta i ara entren a la cambra. Nastàsia està irada pel transtorn que Blaquerna acaba de provocar en la vida de la seva filla. De moment la narració deixa de banda Nastàsia i Natana fins que comença el llibre II de la novel·la, on se'ns pintarà el conflicte entre mare i filla a causa de la decidida vocació religiosa d'aquesta. El capítol es clou amb un paràgraf en què el narrador s'adreça directament al lector mitjançant un seguit de fórmules ponderatives, típiques de la literatura narrativa de l'època i que abunden tant a la *Crònica* de Ramon Muntaner: Lull les tornarà a utilitzar també en d'altres passatges, però sense l'assiduitat de l'escriptor empordanès.

Després d'aquests tres capítols de debats, en vénen dos que refereixen la partença i comiat de Blaquerna. El VII, "Del seguiment que Evast e Aloma feeren a lur fill Blanquerna", conta com aquest surt de la ciutat, amb un seguici on a més dels pares hi figura una gran quantitat de gent, els quals l'acompanyen fins al bosc on havia d'endinsar-se. L'autor ens dona un retrat físic i moral del seu heroi: "Blanch e vermell e ros fo Blanquerna; molt fo bell a veer, cor natura havia donada a son cors totes les fayçons qui són als hulls plasents e agradables en cors humà. Jove fo de edat; la sua ànima hac compliment de virtuts; en lo seu cor abitava, nuyt e dia, remembrança he amor de la divinal senyoria". És tan bell i perfecte, doncs, físicament com espiritual. No hi ha descripció pròpiament dita, que ens el particularitzi, com fa la novel·la moderna: només ens dona trets generals en to superlatiu. Els tres colors que li aplica, blanc i vermell per al rostre i ros per als cabells, són els colors tòpics en la literatura cristiana medieval per referir-se a una persona bella. Devers la fi del capítol hi ha un prec maternal d'Aloma a Blaquerna: "deman-te que tu.m prometes que, enans de ta mort ni de la mia, tu retorns estar alcun temps ab mi, e puxes pots retornar a ton ermitatge; o, si tu no vols venir a mi, sàpia la tua abitació per ton misatge, e yo hiré estar ab tu aytant con en la mia companyia hauràs grat e plaher". La sollicitud maternal queda defraudada: Blaquerna respon que això que li demana no és possible. A nous prec d'Aloma, demanant-li a quin lloc habitarà, correspon una nova resposta negativa. El narrador, doncs, ha procedit a subratllar alhora el despreniment de Blaquerna de tota mena de béns i afectes terrenals i el dolor maternal d'Aloma per la pèrdua del fill: cerca a l'enans d'edificar i de comoure. (En publicar-se l'any 1935 el primer volum d'aquesta obra de Ramon Lull a "Els Nostres Clàssics, la maternitat adolorida d'Aloma devia colpir la jove novellista Mercè Rodoreda, que va donar el nom de l'heroïna lulliana a la seva novel·la *Aloma*, de base autobiogràfica).

El capítol VIII, "Del cumiat", conté sengles oracions que el pare i la mare pronuncien públicament per al seu fill Blaquerna. La de d'Evast s'adreça a Déu. La d'Aloma a la Mare de Déu i és més interessant

per la major elaboració retòrica i el major grau d'emotivitat: Aloma hi estableix un paral·lisme entre les dues mares i els dos fills, Jesucrist i Blaquerna; interpella la Verge Maria a través d'un recurs seguit a la interrogació; demana qui socorrerà son fill en cas de malaltia o privació... És un dels passatges més bells de l'obra, en el qual el fervor religiós, l'afectuositat humana i la tensió estilística s'ha combinat de forma feliç. Vegem-ne el fragment central: "Tu est ab ton Fill en glòria. Lo teu Fill fa lo meu departir de mi, e.m fa sola romanir sens coratge. Amaré ton Fill, cor tu l'ames: çamaràs tu mon fill, pus que és per mi amat? Trista és la mia ànima del departiment de mon fill; mas alegra est tu en la presència de ton Fill. No havia mas .I. fill; aquel me toll lo teu Fill. En perill de males gents, de bèsties salvatges, lo fa anar; sol lo farà estar tots los jorns de sa vida; erbes crues li farà menjar; les sues vestedures seran sos pèls e sos cabells, e l'àer. Esguarda çajús, e vejes con mon fill Blanquerna és bell en persona e en coratge; pensa com lo sol, e.l vent, la nuedat ennegirà e destruyrà la bellea de ses fayçons. Con haurà fret, qui.l scalfarà? E con serà malalt, qui.l custoirà? Con haurà fam, çqui li darà a menjar? Si ha paor, qui'l contortarà?". Segueix el capítol contant les mútues besades de comiat entre Aloma i Blaquerna: "Blanquerna besà a Aloma les mans e los peus; e ella besà a son fill sos hulls e sa bocha e sa cara, e sobre son cap féu lo senyal de la creu, e donà-li sa benedicció e sa gràcia". Les besades d'Aloma es repeteixen dues vegades més: després de la tercera vegada, en acabar una pregària comanant son fill a la Verge Maria, a Sant Josep d'Arimatea i a totes les santes, caurà esmorteïda en terra. En recobrar Aloma el sentit, Blaquerna es posa a resar i la novella ens transcriu la seva oració adorant Déu en cadascun dels catorze articles de la santa fe catòlica, és a dir del Credo. Finalment, havent canviat les seves robes pels "vils vestiments" d'un missatge de la casa paterna, Blaquerna s'endinsarà en el bosc, mentre sa mare s'exclamarà de perdre'l. El nostre heroi no tornarà a aparèixer a la novella fins al capítol XLII.

Podríem dir que aquí, després del capítol VIII, acaba una primera part del Llibre I, encara que el text no ho assenyali. Fins ara, en els vuit capítols inicials, ens hem trobat, de primer amb dos capítols introductoris dedicats a narrar el casament d'Evas i Aloma i la naixença i educació de Blaquerna, i després amb sis capítols més (del III al VIII), de tempo narratiu lent, que presenten escenes interiors (capítols III, IV, V i VI) o bé exteriors (capítols VII i VIII) en què els personatges dialoguen o resen a través de parlaments relativament extensos. D'ara endavant, del IX al XVIII inclusivament, els capítols són més breus i conformen de manera evident un bloc conjunt. Aquest conjunt té un marc inicial, constituït pels capítols IX, "Del stament de Evas e Aloma", i X, "Del spital". Se'ns hi narra que, després de la partença de Blaquerna, els pares acorden una regla de comportament molt ascètica i fan venir un monjo de bona vida perquè sigui administrador de llurs béns. Evas

esdevé malalt i, en perill de mort, fa testament deixant tots els seus béns per fundar i sostenir un hospital per als pobres, on hi serà Aloma ajudant l'administració i servint els pobres. La muller hi està d'acord. Ell es confessa i combrega i pronuncia una oració a Jesucrist (la novella és plena d'oracions), però finalment sanarà de la malaltia. Passen els dies i un jorn retroba el testament: considera que el bé que se seguiria de l'aplicació d'aquest després de la seva mort podria ja avançar-se en vida i proposa a Aloma de dur a terme tot d'una les disposicions testamentàries. Ella s'hi avé i Evast ven la casa, edifica l'hospital i li dóna les seves rendes. Des d'aleshores, Evast i Aloma cuiden els malalts i mengen de la caritat d'altri: acaptant pels carrers o convidats per algú. A partir d'ara veiem que Aloma se sotmet sempre a la voluntat del marit —el qual duu la iniciativa— i esdevé un personatge molt més pla que en els capítols anteriors, on veiem que arribava a adquirir uns caires més consistents, literàriament, que els dels altres personatges.

Després del marc inicial d'aquest dos capítols, els altres vuit que resten fins a acabar el Llibre I van dedicats a cadascun dels set pecats capitals (gola, luxúria, avarícia, supèrbia, accídia —és a dir peresa— enveja i ira) més un vuitè d'afegitó: la vanagloria. La vanagloria deu esser una qüestió que preocupa especialment Lull, ja que tornarà a dedicar-li un capítol, el LVII, en el Llibre II, referit aleshores a la vida religiosa en un monestir. Ara, en aquesta part darrera del Llibre I, a cada pecat li correspon una breu història de qualque personatge que, invariablement, es converteix del seu vici gràcies al bon exemple d'Evast i Aloma. El tempo narratiu esdevé ràpid. L'acció transcorre per carrers i places de la ciutat —de vegades a les portes de rics albergs—, però també dins una església, dins el palau episcopal o dins l'hospital creat per Evast i Aloma. Hi apareixen personatges de diferents estaments, oficis i condicions, com un bisbe, un frare predicador, rics canviadors i drapers o un pobre sabater, i s'hi esmenta encara un cavaller: és a dir, en petita escala, hi tenim una mostra representativa dels diferents habitants d'una ciutat medieval. La forma de subsistència a què, ascèticament, han optat Evast i Aloma, fa que ens hi aparegui informació sobre els sistemes d'acapta i de sosteniment a què havien de recórrer els pobres. En certa manera, aquest conjunt d'episodis és l'equivalent literari d'unes miniatures gòtiques. El que la novella perd ara en profunditat respecte a alguns passatges de la part anterior, ho guanya en variació i acoloriment, malgrat un cert esquematisme en la presentació de les històries.

Dèiem que el bon exemple del sant matrimoni era sempre la causa de la conversió dels pecadors. Qualque vegada aquest bon obrar s'acompanya també dels mots: al capítol XI, "De gola", de les paraules edificants d'Evast; al XV, "De accídia", de l'oració conjunta d'Evast i el ric pecador; al XVI, "De enveja", de les lloances que la gent diuen d'Evast i Aloma. El que preval, però, és el bon obrar, i així es diu explí-

citament al darrer d'aquests capítols, "De vana glòria", on el predicador infatuat es reconeix culpable de vanaglòria quan, acompanyat de gran quantitat de prohoms, tot caminant, després d'un sermó, cap al seu monestir, veu passar la jove dona adúltera casada amb un home vell (que havíem conegut al capítol XII, "De luxúria") la qual ha estat convertida pel bon exemple d'Evast i Aloma i no pas per les paraules d'ell, que era son confessor. Immediatament després de reconèixer-se, *in mente*, culpable de vanaglòria, un frare llec li demana, oportunament, de quin sermó surten majors fruits, si del de bones obres o del de bon exemple, i el frare predicador respon: "—En quant és major virtut fer bones obres, e hom n'a major treball, que de dir c.hom faça bé, és major lo fruyt que hom fa per bo exempli que per dir paraules; e encara no ha longament de temps que Evast e Aloma han, per bo exempli, convertida una dona a castedat, la qual jo no.y podia convertir per preycar ni per paraules.—"

Aquest parlament del predicador dóna, doncs, un lligam conceptual a tots vuit capítols, per tal com és una mena de reflexió general que afecta tots els casos que s'han exposat en els set capítols anteriors. L'anècdota última del predicador és alhora una història més del conjunt i un subratllat final de tot aquest conjunt. El recurs narratiu de Llull de fer reaparèixer un personatge anterior, la jove dona adúltera, potencia aquest efecte.

Una altra cosa observable en aitals vuit capítols (vistos ara, però, des del biaix contrari, de narracions autònomes, bé que d'estructures paraleles) és que hom hi troba elements característics del conte oral tradicional o de la narració breu en general, com és ara la freqüent repetició dels mots "esdevenç-se" o "s'esdevenç" i "dementre", sembrats arreu; o que el relat de dos d'aquests casos (el primer, "De gola", i el tercer, "De avarícia") acabin amb un rapidíssim sumari narratiu que fa referència als anys posteriors de la vida del pecador penedit.

El Llibre I "De matrimoni" conclou amb la notícia de la mort d'Evast, primer, i d'Aloma després, i amb el retrobament de llurs ànimes dins la benaurança divina. Aquest final —la mort dels protagonistes del Llibre I— que sol esser el de moltes novel·les (i que per a Llull és el veritable final feliç, ja que assoleixen la glòria celestial), em pot permetre ara de justificar que acabi aquí el meu comentari, referit —de moment— només a aquesta primera part de la novella lulliana, d'altra banda la més sostengudament narrativa de tota l'obra.

BIBLIOGRAFIA ESMENTADA EN AQUEST ARTICLE

- Erhard-W. PLATZECK, O.F.M., *El final del Blaquerna de Ramon Llull*, "Estudis Universitaris Catalans", XXIV, 1980, 447-465.
- Martín de RIQUER, *La leyenda del graal y temas épicos medievales*. Prensa Española (El Soto,6) Madrid 1968, 256 pp.
- José TARRÉ, *Los códices lulianos de la Biblioteca Nacional de París*, "Analecta Sacra Tarraconensia", XIV (1941) 1943, 155-182.

LES CHÂTEAUX DES ROIS DE MAJORQUE: ORIGINE DE LEURS PARTIS ARCHITECTURAUX

MARCEL DURLIAT

La dynastie majorquine, en dépit de son caractère éphémère (1276-1344), a marqué d'une manière durable l'histoire de son temps. Son souvenir s'attache plus particulièrement à ses résidences du Roussillon et des Baléares, qui ont constitué une étape importante dans l'évolution de l'architecture civile et militaire en Europe.¹ Deux de celles-ci, les châteaux de Perpignan et de Bellver à Majorque, construits *a fundamentis*, expriment avec clarté les principes de base de cette architecture, le maître de l'oeuvre n'ayant pas été gêné dans l'établissement des plans par l'existence d'éléments préexistants.

Le château de Perpignan, qui couronne une colline dominant la ville, est un château-palais, c'est-à-dire que son rôle est double: assurer la défense militaire et simultanément abriter la cour et sa suite durant leurs longs séjours dans la capitale du Roussillon. C'est aussi avec son tracé rectangulaire, presque carré, un chef-d'oeuvre de régularité, qui exprime en termes d'architecture les structures très strictes imposées aux divers services de la cour, ainsi que leurs rapports fonctionnels.

Tout s'ordonne autour de trois cours rectangulaires qui recourent le grand rectangle d'ensemble. La plus importante, occupant toute la largeur de ce rectangle, était réservée aux fonctions officielles de représentation, d'administration et de justice. Les deux autres, beaucoup plus petites, correspondent respectivement au logis du roi et à celui de la reine. Elles sont séparées par une chapelle à deux étages, qui exprime l'importance prise par le service divin dans les cours d'Occident depuis saint Louis, et la multiplication des saintes chapelles. Installée dans une tour rectangulaire robuste, véritable donjon (*torre major*), à cheval sur la courtine orientale, la chapelle perpignanaise est aussi un rempart spirituel. Une tour moins volumineuse, mais encore importante, dans

¹ Sur la construction des châteaux des rois de Majorque: Marcel Durliat, *L'art dans le royaume de Majorque*, Toulouse, 1962, traduction catalane: *L'art en el regne de Mallorca*, Mallorca, 1964.

laquelle est installée la porte du château, lui fait face à l'ouest. Les deux organes principaux de la défense matérialisent ainsi un axe de symétrie de part et d'autre duquel se distribuent tous les autres bâtiments appuyés aux courtines (fig 2).

Un regard jeté sur la face occidentale du château montre que ce parti de claire ordonnance ne fut peut-être pas conçu dès l'origine. Même sur des clichés photographiques antérieurs à la restauration (fig. I) —celle-ci n'a fait que faciliter la lecture— on distingue en élévation, à l'angle sud-ouest, un bloc surélevé aux allures de donjon. C'est là que résidait le nouveau roi Jacques Ier de Majorque, dans un château qui n'était encore qu'un chantier, lorsqu'il prit la fuite devant les troupes aragonaises en 1285.² L'idée d'établir un donjon rectangulaire à un angle de l'enceinte avait pu être empruntée au château majorquin de l'Almudaina, à Palma, où une construction de cette nature a survécu à toutes les transformations ultérieures.

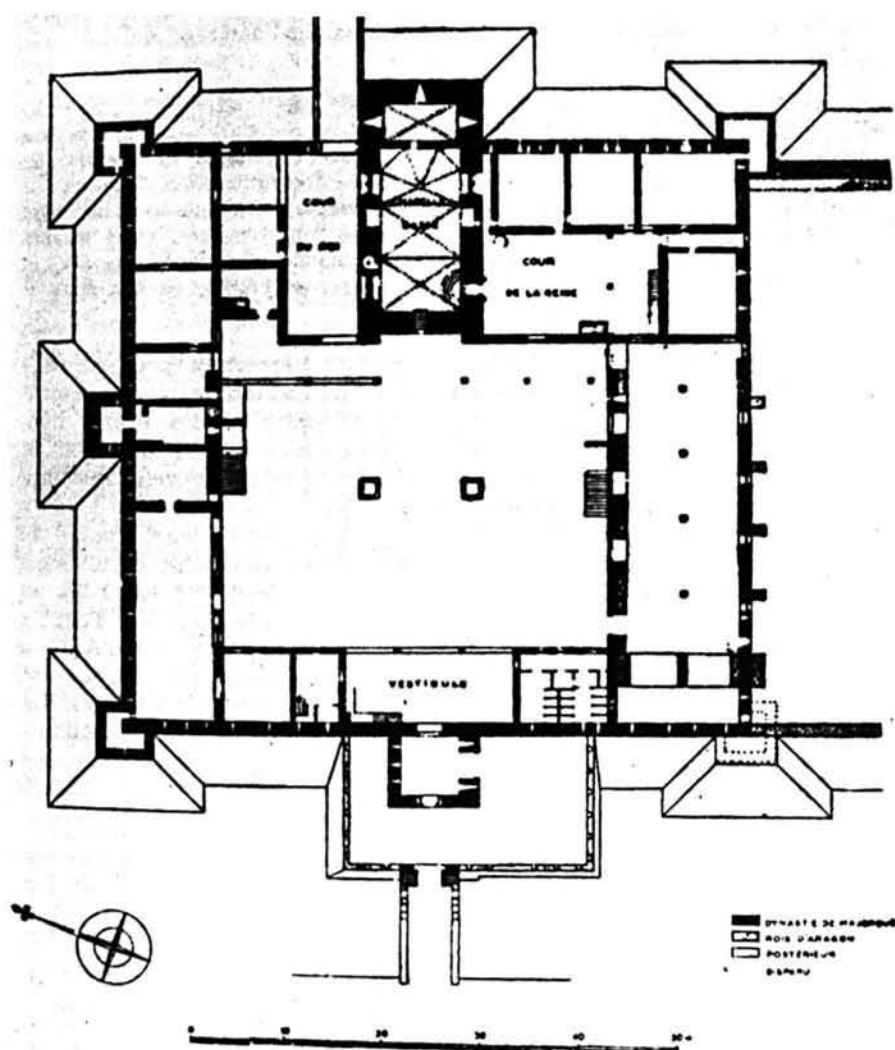
Le parti définitif aurait donc été établi par le roi Jacques Ier à son retour à Perpignan après la paix signée à Anagni, le 12 juin 1295. Désormais, les choses allèrent très vite: cette même année, l'évêque d'Elne autorise le chapelain royal à recevoir les offrandes faites aux divers autels de la chapelle Sainte-Croix, construits ou à construire. Cinq ans plus tard (28 janvier 1300), une bulle du pape Boniface VIII accorde des indulgences à tous les fidèles qui, après s'être confessés, visiteraient la chapelle aux solennités de Noël, de Pâques, de la Pentecôte, de la Nativité de la Vierge et de l'Assomption, ainsi qu'aux fêtes de la Sainte-Croix et de Sainte-Marie-Madeleine. A cette date, la chapelle, élément majeur de la composition d'ensemble, est donc bien avancée, avec ses deux sanctuaires superposés: le supérieur, consacré à Sainte-Croix, réservé au roi, et l'inférieur, dédié à Marie-Madeleine, destiné à la reine. L'apparition de ce dernier vocable correspond sans doute au regain de popularité dont jouissait en Occident le culte de la soeur de Lazare, depuis la découverte de ses reliques à Saint-Maximin, en 1279, par l'héritier de la couronne de Sicile, le prince de Salerne, futur Charles II. Mais elle peut apparaître aussi comme l'indice des excellences relations nouées entre la cour majorquine et les Angevins. Elles allaient se concrétiser, en 1304, par un double mariage: celui de Sanche, héritier de Majorque, avec la princesse Marie de Naples et celui de Sancie, soeur de Sanche, avec Robert, duc de Calabre, frère de Marie, fils et héritier de Charles II. L'acte de dotation du chapelain et des desservants des chapelles, qui est du 19 octobre 1309, marquera la fin des travaux.³ Le château tout entier se trouvait à cette date proche de son achèvement, sinon totalement terminé.

² *Ibid.*, p. 196 de l'édition française et p. 165 de la traduction catalane.

³ *Ibid.*, p. 198 de l'édition française et p. 166 de la traduction catalane.



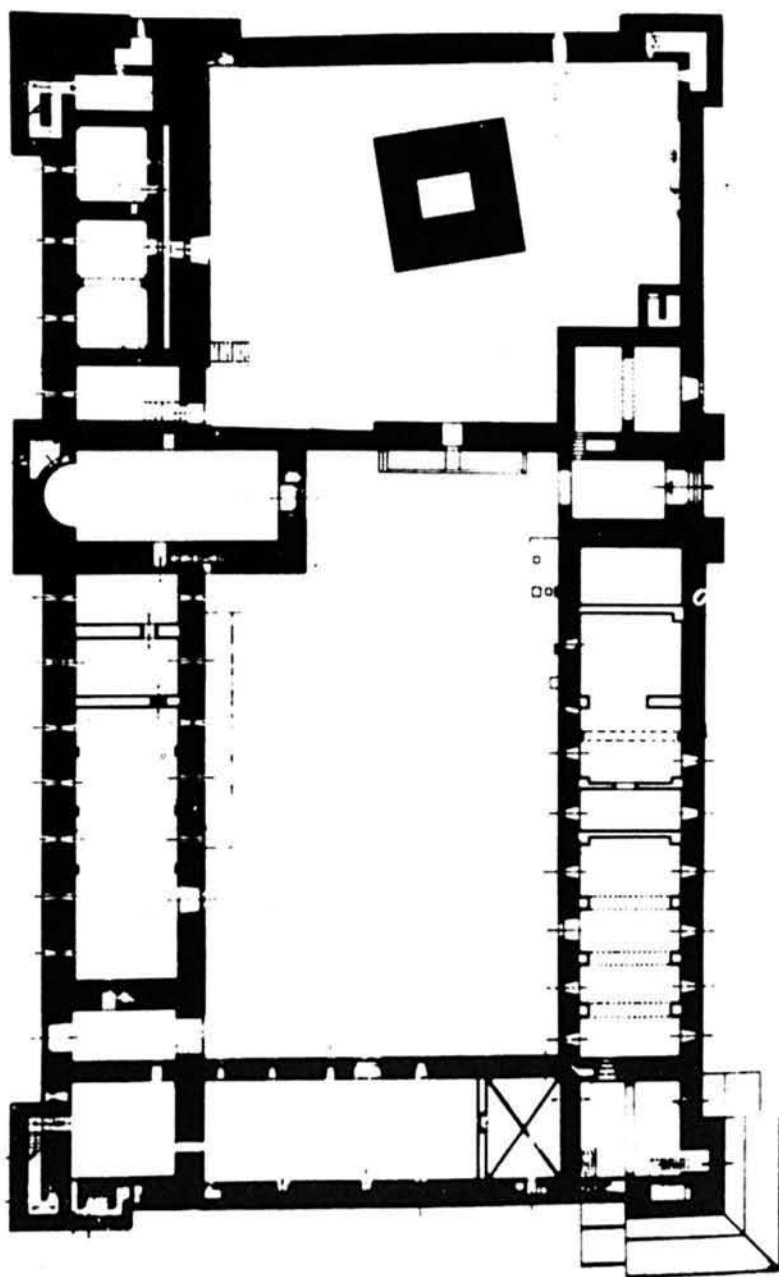
Château royal de Perpignan au début des travaux de restauration. Cliché J. Comet.



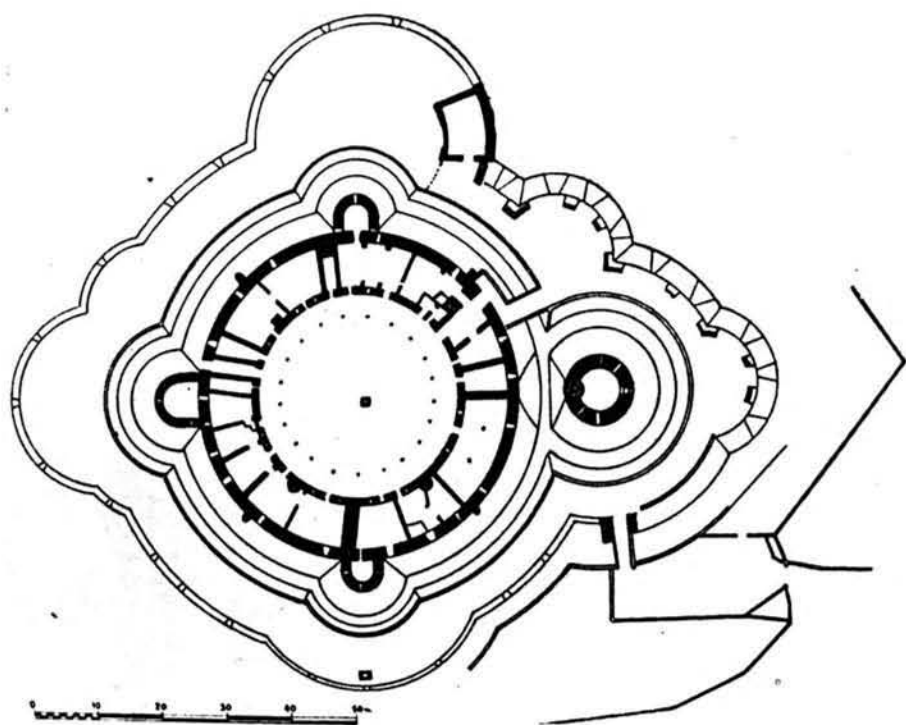
Plan du château royal de Perpignan, selon S. Stym-Popper.



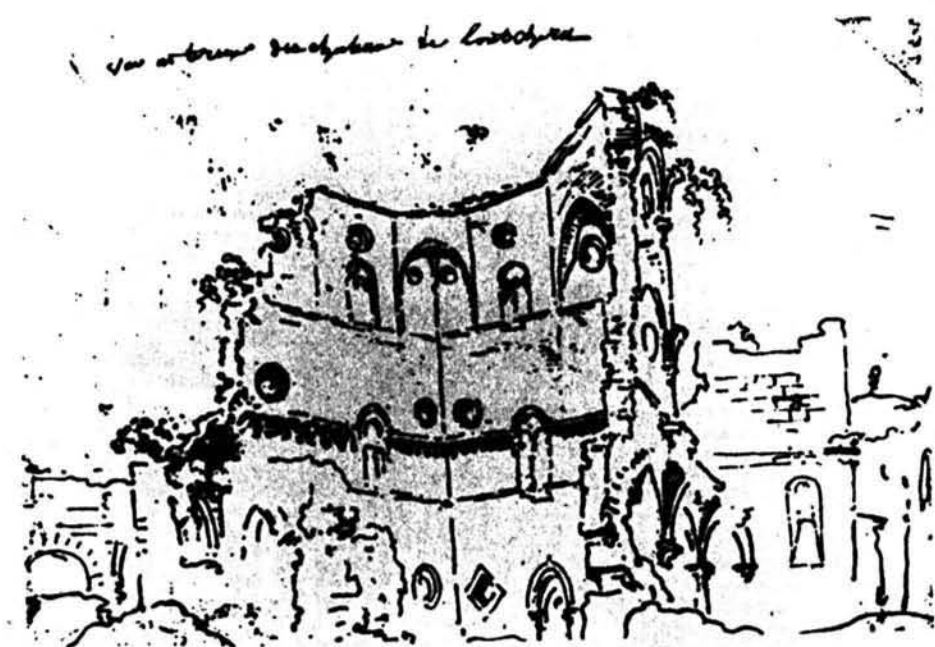
Château de Lagopesole (d'après Carl A. Willemsen).



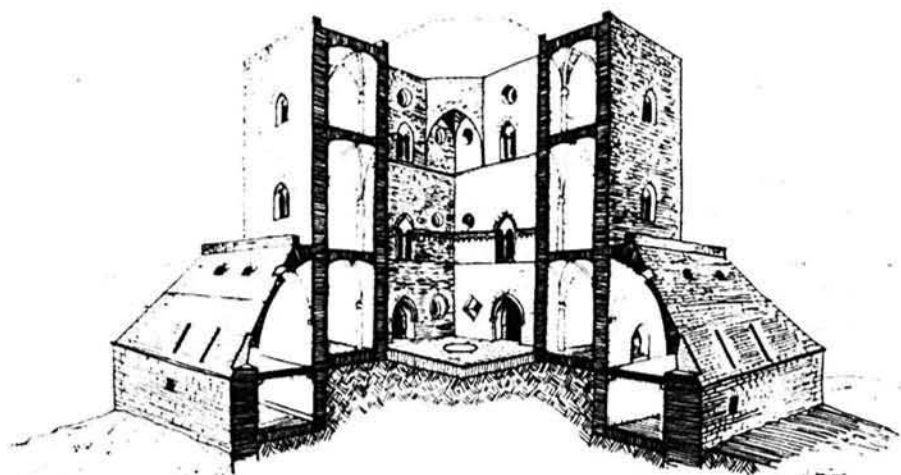
Plan du château de Lagopesole (d'après Carl A. Willemsen).



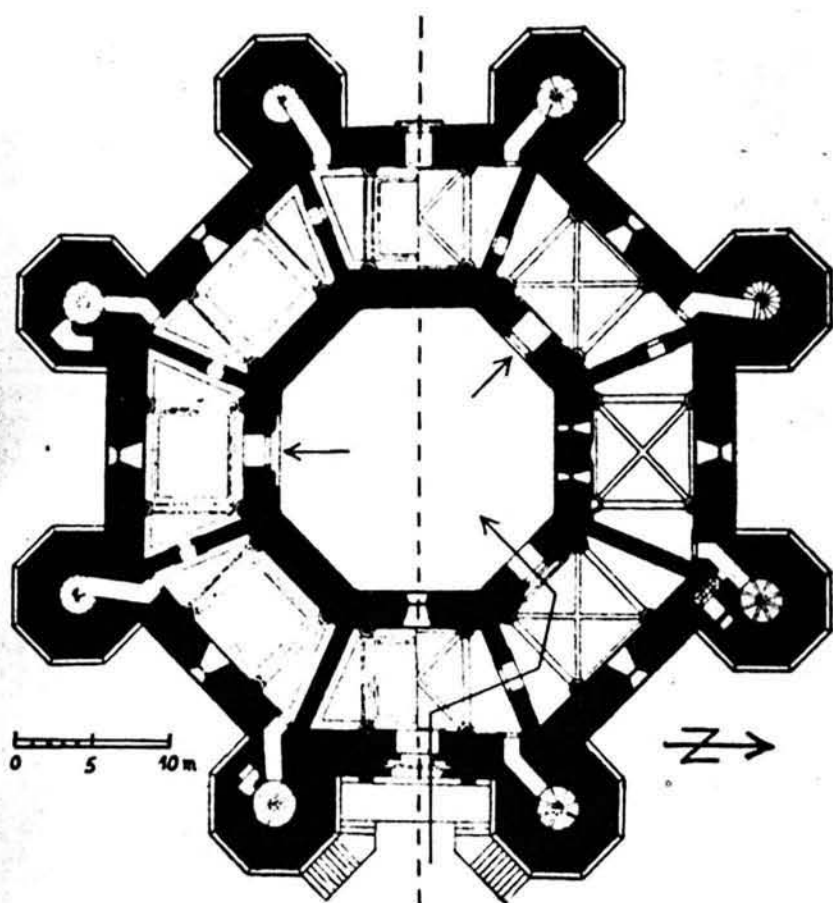
Plan du château de Bellver, selon S. Sym-Popper.



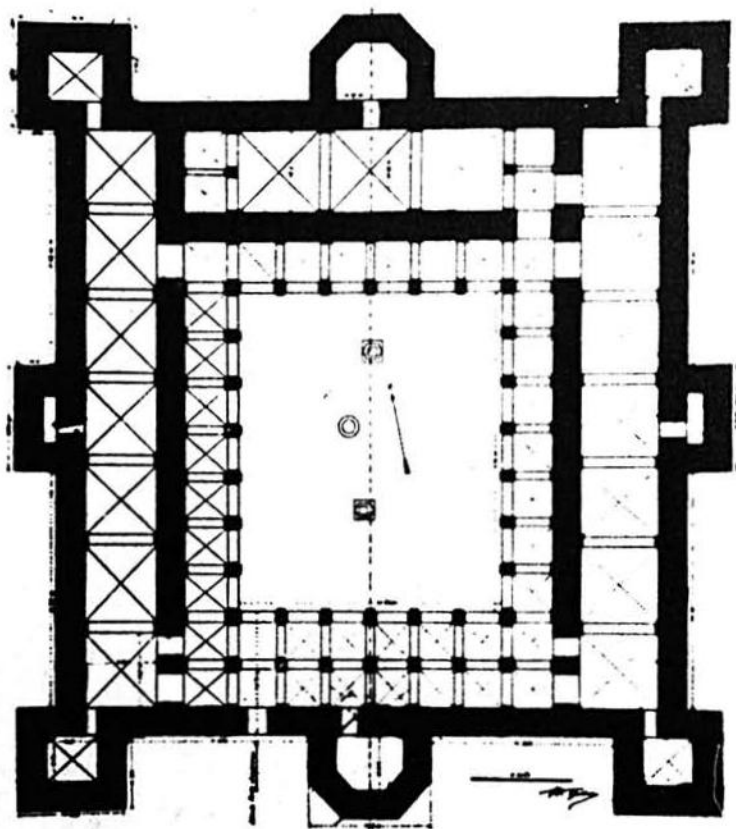
Château de Lucera. Dessin de Jean L. Desprez, 1778.



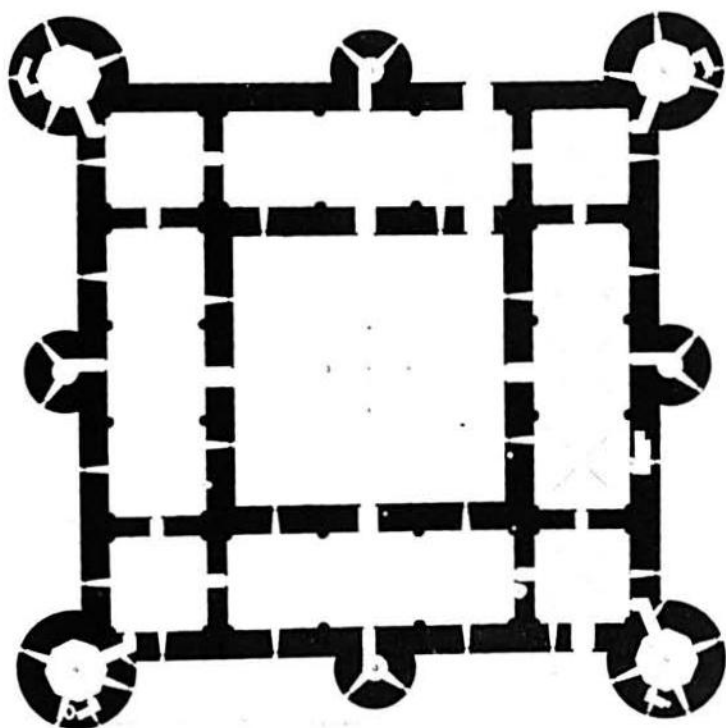
Restitution du château de Lucera par U. Heuser



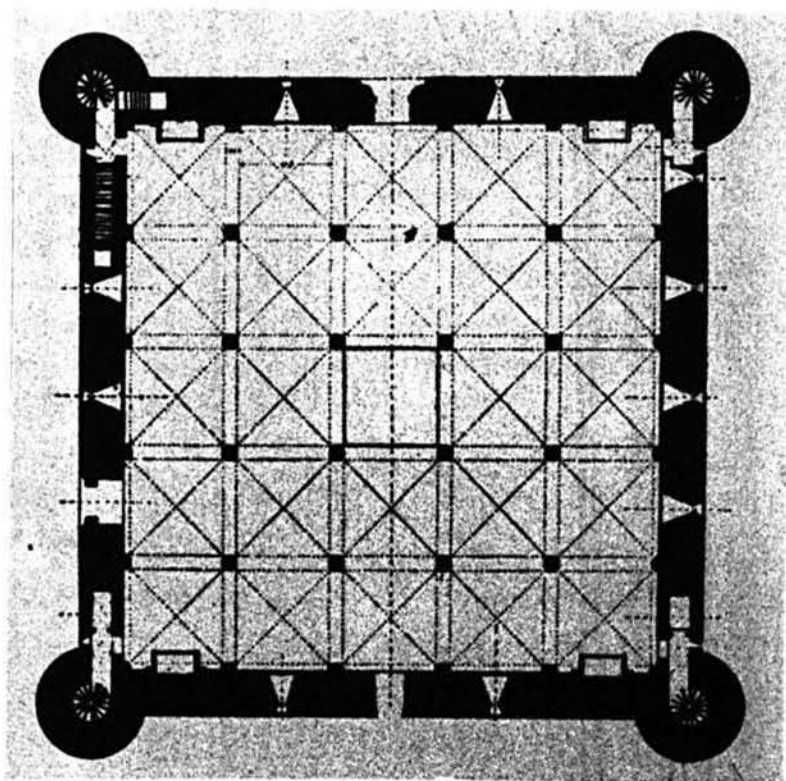
Plan de rez-de-chaussée de Castel del Monte (d'après Chericci)



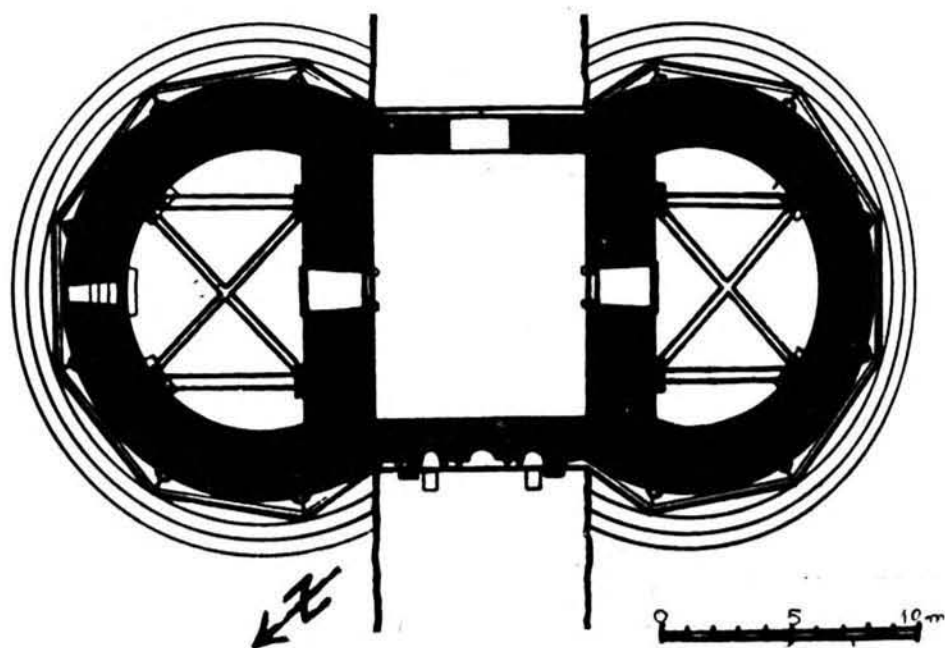
Plan du château d'Augusta (d'après Agnello).



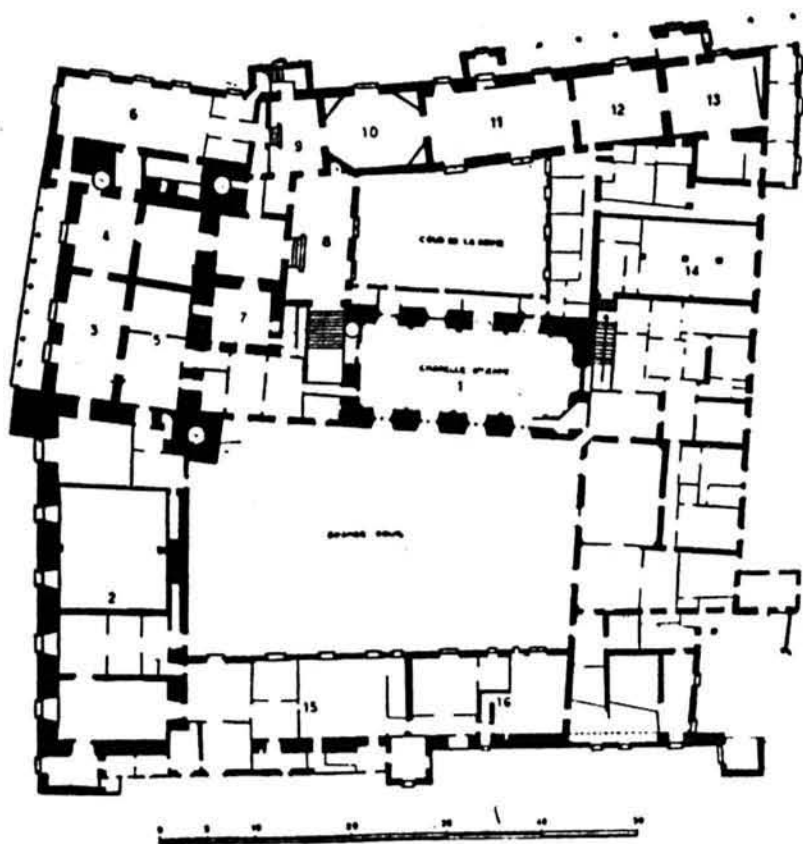
Plan de Castel Ursino à Catane (d'après Agnello).



Plan de Castel Maniace à Syracuse (d'après Agnello).



"Château-pont" de Capoue (d'après Carl A. Willemsen).



Plan de l'Almudaina à Palma de Majorque, selon S. Stym-Popper.

Après en avoir précisé la chronologie, on peut situer le château de Perpignan dans l'évolution générale de l'architecture militaire et civile en Europe occidentale. Au XIII^e siècle, observe Jacques Gardelles,⁴ "la plupart des châteaux nouveaux déployaient leur logis autour d'une cour le plus souvent, et s'appuient aux courtines, sur un ou plusieurs côtés: c'est l'application du plan qui avait, déjà été utilisé [en France] à la fin du XII^e siècle à Druyes-les-Belles-Fontaines et, un peu plus tard, à Yèvre-le-Châtel. On a pu ainsi imaginer, dès la première moitié du XIII^e siècle, des compositions régulières. L'empereur Frédéric II de Hohenstaufen (1212-1250) fit ainsi édifier en Italie du Sud des résidences de plan régulier, quadrilatère à Lucera, octogonal avec des tours d'angle à Castel del Monte, où plusieurs étages de salles entouraient un espace libre de forme semblable. Le souverain éleva aussi de grandes forteresses rectangulaires, flanquées de tours circulaires, comme le Castello Ursino de Catane ou le Castello Maniace de Syracuse. Les ingénieurs des comtes de Savoie, Pierre II (1263-1268), puis Philippe (1268-1295), construisirent des châteaux du type Dourdan, avec quatre tours, dont l'une était utilisée comme donjon. Pour la résidence de leurs maîtres, ils édifièrent des châteaux-palais sans donjon, comme celui d'Yverdon, actuellement en territoire suisse, ou comme celui de Saint-Georges d'Espéranche, en Dauphiné, qui ne nous est pas parvenu dans son état primitif.⁵ Un parti voisin a été imposé dans le dernier quart du XIII^e siècle au château des rois de Majorque à Perpignan".

Une étude plus approfondie permet d'aller au-delà de ces perspectives générales et de proposer une source directe au château de Perpignan, avec un château de Frédéric II de Hohenstaufen qui ne figure d'ailleurs pas dans l'énumération précédente: celui de Lagopesole en Basilicate.⁶ Il devait son nom à un lac voisin, aujourd'hui asséché, qui semblait suspendu sur un haut plateau boisé (*Lacus pensilis*).

Comme celui de Perpignan, le château de Lagopesole couronne une colline de ses formes trapues (fig. 3). Il a également la forme d'un rectangle flanqué à ses angles de tours de même forme, peu saillantes. Toujours à l'instar de Perpignan, un axe transversal est matérialisé par l'entrée, établie entre deux tourelles et la chapelle dont l'abside est prise

⁴ Jacques Gardelles, *Le château, expression du monde féodal*, Strasbourg, 1980 (T. IV de *Châteaux et guerriers de la France au Moyen Âge*), p. 195.

⁵ Sur le sujet, outre L. Blondel, *L'architecture militaire au temps de Pierre II de Savoie*, dans *Genava*, XIII, 1935, p. 271-321, l'article de A. J. Taylor, *The castle of Saint-Georges-d'Espéranche*, dans *The Antiquaries Journal*, 1953, p. 32-47.

⁶ En dernier lieu, Carl A. Willensen, *Die Bauten Kaiser Friedrichs II. in Süditalien*, dans *Die Zeit der Staufer* (catalogue d'exposition), III, Stuttgart, 1977, p. 143-163, spécialement p. 148. Traduction italienne: *I castelli di Federico II nell'Italia meridionale*, Naples, 1979, spécialement p. 22-25. Antérieurement: Fortunato, *Il castello di Lagopesole*, Trani, 1902; Emile Bertaux, *L'art dans l'Italie méridionale*, Paris, 1904, p. 699-706.

dans une tour robuste, en saillie sur le mur orientale de l'enceinte (fig. 4). Il définit deux espaces inégaux séparés par un mur. A droite est le quartier militaire, au milieu duquel se dresse un donjon carré. A gauche, les bâtiments du *palatium* s'appuient aux courtines et ne comportent, comme dans les demeures majorquines, qu'un seul étage au-dessus du rez-de-chaussée. Detail significatif: aussi bien dans l'aile de l'ouest que dans celle du nord, les salles étaient couvertes de charpentes reposant sur des arcs diaphragmes de maçonnerie. La même formule a été retenue à Perpignan pour la salle d'honneur — *la sala de Mallorques*. Des ressemblances aussi nombreuses et significatives ne sauraient être fortuites mais elles n'acquerront valeur de preuve que si l'on peut établir que le roi Jacques Ier de Majorque a pu avoir l'occasion de séjourner à Lagopesole.

Ceci résulte du sort particulier réservé à ce château après la mort de Frédéric II en 1250. En règle générale, les Angevins, qui ne se passionnaient pas pour la chasse comme l'empereur, délaissèrent la plupart des châteaux de montagne où celui-ci s'était adonné à son sport favori. Une exception fut faite pour Lagopesole, en raison de sa situation géographique. Pour Frédéric II, résidant généralement à Foggia, ce palais, à mi-chemin de Potenza et de Melfi, apparaissait comme bien lointain et il n'y vint que rarement. Son accès devint au contraire très commode aux Angevins qui avaient choisi Naples comme capitale. Il se trouvait en effet sur une route unissant la Campanie à Bari et à Tarente. Installé à un col de quelque huit cents mètres d'altitude, il offrait de plus un séjour idéal pour passer l'été, si torride dans les plaines du royaume de Sicile. Déjà Manfred, le fils malade de Frédéric II y avait cherché un adoucissement à ses maux. Charles Ier s'y rendit année après année durant tout son règne (1266-1285), pendant la saison estivale. Il y entreprit des travaux d'aménagement et de restauration et il fit élever à proximité des bâtiments de service. On s'est même demandé si l'on ne devait pas lui attribuer la construction de la chapelle. Ce souverain d'origine française, frère de saint Louis, accordait à l'édifice du culte dans les palais une attention tout à fait étrangère aux préoccupations de Frédéric II. Fréquentant la cour angevine, Jacques Ier de Majorque a donc pu venir à Lagopesole à la fin du XIIIe siècle, au moment de la splendeur du château. Il y aurait distingué des particularités architecturales qu'il introduisit dans sa demeure perpignanaise. Il fut d'autant plus aisément séduit que la plupart des dispositions allaient dans le sens de l'évolution générale de l'architecture civile et militaire. Il se trouva aussi que quelques-unes, plus spécifiques, avaient déjà été adoptées par le Roussillon et les pays voisins, Catalogne et Languedoc. C'était le cas pour la salle

⁷ Marcel Durliat, *L'art dans le royaume de Majorque*, op. cit., p. 236-247 et p. 198-207 de la traduction catalane.

couverte par une charpente reposant sur des arcs diaphragmes qui apparaît dans les deux cas comme une imitation des grands dortoirs monastiques cisterciens.

On peut également trouver des antécédents immédiats dans l'Italie angevine à l'autre création originale des rois de Majorque, le château de Bellver à Palma.⁷ En plan, il dessine un cercle parfait et il est flanqué de trois petites tours régulièrement espacées, dont le tracé représente un demi-cercle prolongé par une section droite (fig.5). Entre ces tours, quatre échaugettes semi-circulaires reposent sur des contreforts circulaires par l'intermédiaire de volumes tronconiques. L'une de ces dernières, celle du nord, plus élevée que les autres, est exceptionnellement voûtée. Etant donné son emplacement proche de la chapelle Saint-Marc, on peut y voir la souche d'un clocher mentionné dans certains documents. A l'origine, les tours et les courtines étaient crénelées, ainsi que les échaugettes. Les autres éléments de la défense comprennent un fossé profond, un peu postérieur à la construction du château, et une tour isolée, relativement importante. Son rôle était double. Avec une citerne particulière, qui lui permettait de résister seule, elle représentait une survivance du donjon-refuge. Mais par ailleurs, en raison de son isolement, elle établissait une séparation nette entre la résidence du roi et le poste de garde, entre le palais et la "casernes". Une solution du même ordre avait été expérimentée à Lagopesole, mais avec moins de bonheur sur le plan esthétique.

Tous les éléments militaires ayant été relégués à l'extérieur, on put traiter l'intérieur du château comme un palais. Une cour concentrique à l'enceinte est bordée de deux portiques superposés. Celui du rez-de-chaussée a des arcades basses et en plein cintre, supportées par des piliers carrés. On les retrouve, en tout point identiques, et jouant un rôle semblable au château de Perpignan. Le portique du premier étage est plus original, car ses arcs, appuyés sur des colonnettes polygonales, s'entrecroisent pour dessiner des triangles curvilignes, alternativement pleins et évidés d'un trèfle. L'entrecroisement des arcs, procédé de lointaine ascendance musulmane, se rattache directement, selon toute vraisemblance, à des modèles de l'Italie du Sud datant de la seconde moitié du XIII^e siècle, comme le cloître de Saint-Dominique de Salerne, le cloître des Capucins d'Amalfi et le *Chiostro del Paradiso* dans cette même ville, ancien cimetière des citoyens illustres, construit entre 1266 et 1268.

La galerie inférieure est couverte d'un plancher, celle du premier étage voûtée de croisées d'ogives de forme trapézoïdale, dont les volumineuses nervures à pans coupés reposent sur des culots simplement moulurés. Des voûtes d'ogives du même type couvrent les diverses pièces du premier étage. Ces salles sont comprises entre les murs circulaires concentriques et des murs de refend qui ne convergent pas exactement vers le centre de la cour, pour atténuer, dans la mesure du possible, les effets du caractère inhabituel du plan. Chacune d'elles comprend un nom-

bre variable de travées: quatre par exemple, pour la chapelle Saint-Marc. On doit placer les appartements du roi à proximité de la tour orientale et ceux de la reine près de la tour méridionale.

Jacques Ier commença le château de Bellver vers 1300, immédiatement après avoir rétabli son autorité sur les Baléares. Il en avait à peu près terminé la construction lorsqu'il mourut en 1311, mais le privilège de l'habiter lui avait été refusé. Il revint à son fils Sanche, qui fit des séjours au château au moins dès 1314. A cette date, il restait à creuser le fossé: une oeuvre qui était encore en cours en 1330.

Dès l'époque romane, on avait construit des châteaux circulaires avec cour intérieure, tel celui de Restormel en Angleterre, qui datait du XIIIe siècle. Il comprenait deux murs concentriques limitant deux étages de bâtiments. Au rez-de-chaussée se trouvaient les magasins et le cellier; au premier étage, les salles et les chambres. Une tour circulaire, plus tard transformée en chapelle, flanquait l'ensemble.⁸ En fait, cependant, le château de Bellver, de même que celui de Perpignan, se rattache d'une manière immédiate à l'activité architecturale de Frédéric II de Hohenstaufen, et plus précisément, en l'occurrence, à la série de ses châteaux-palais caractérisés par leur plan "centré".

Le plus ancien représentant de ce groupe, et le plus surprenant, se trouvait à Lucera. En 1223-1224, l'empereur entreprit de briser la résistance des populations musulmanes de l'intérieur de la Sicile en procédant à un certain nombre de déportations dans des régions habitées par des chrétiens. Ainsi établit-il une colonie de ces personnes déplacées à Lucera, au nord de son royaume entre sa capitale Foggia et les premières chaînes de l'Apennin. Tout à côté il éleva un palais. Celui-ci a été détruit jusqu'à son soubassement en 1790, mais les ruines qui subsistaient auparavant avaient été dessinées, en 1778, donc très peu de temps avant de disparaître, par le peintre français Jean L. Desprez (fig. 6). Ces représentations sont assez précises pour qu'on puisse se faire une idée de l'oeuvre jusque dans ses détails.⁹

De loin, elle donnait l'impression d'un énorme donjon de forme carrée, dont les murs se dressaient au-dessus du soubassement de même forme qui a été conservé. Il ne s'agissait pas d'une simple tour habitable, mais bien d'un édifice à quatre ailes de deux étages chacune, voûtés d'ogives. En raison de la grande hauteur de l'édifice, la cour intérieure de faible superficie avait l'allure d'un puits (fig. 7). On reconnaîtra le premier stade du passage du donjon au château. Par ailleurs, le plan rectangulaire de la terrasse servant de toit se transformait en octogone

⁸ A. Sidney Toy, *History of Fortification from 3000 B. C. to A. D. 1700*, Londres, 1955, p. 70-71, fig. 72 a.

⁹ Carl A. Willemsen, *Die Bauten Kaiser Friedrichs II. in Süditalien*, op. cit., p. 154-155; du même, *I castelli di Federico II nell'Italia meridionale*, op. cit., p. 36-41.

du côté de la cour, grâce à des arcs brisés lancés aux angles. Il y avait comme une anticipation sur le second édifice de la famille, le plus célèbre de tous, Castel del Monte.

Celui-ci affiche une planimétrie impeccable (fig. 8). Tous ses éléments ont la forme d'un octogone régulier: courtine, cour intérieure, tours d'angle. Seuls les murs de refend échappent à une parfaite régularité pour des nécessités pratiques. Cette géométrie donne à l'édifice une forme d'une rare perfection. Mais il s'agissait aussi d'un véritable palais où tout avait été étudié en fonction de l'agrément du cadre de vie, depuis la recherche de proportions mieux équilibrées entre le plan et l'élévation —qui ne comporte que deux étages d'une hauteur sensiblement égale— jusqu'à l'accès à des commodités partout ailleurs inconnues, comme la distribution de l'eau à l'intérieur des appartements. "Trouver de l'eau, même pour la boisson sur ce monticule aride qui s'élevait au-dessus d'une région sans rivières et sans sources était un problème. L'architecte le résolut avec les moyens du pays, en recueillant les eaux de pluie. Le toit du château fut une terrasse construite en pierres plates. La terrasse eut une double pente qui fit tomber les eaux dans un double chéneau continu; du côté de la cour, l'eau s'écoulait par des conduits ménagés aux angles rentrants des murailles et venait remplir une vaste citerne voûtée... Du côté du dehors les réservoirs furent des petites citernes suspendues, prises dans l'épaisseur des tours, au-dessus des chambrettes octogonales. Cette eau mise en réserve au sommet du château fut distribuée à l'étage supérieur et peut-être au rez-de-chaussée..."¹⁰

On n'a cessé de s'interroger sur les raisons ayant conduit Frédéric II à concevoir une oeuvre aussi exceptionnelle et les réponses apportées à cette question sont variées.¹¹ Aucune n'est au demeurant pleinement satisfaisante, car toutes relèvent du domaine de la supposition, autrement dit, elles sont entachées de subjectivisme. Pour certains, l'empereur aurait fait de Castel del Monte le symbole de son pouvoir. D'autres y reconnaissent une manière de sacralisation du profane. D'autres encore en font un exemple d'une architecture idéale ayant sa finalité en soi: une manifestation de l'esprit de la Renaissance avant la lettre. Il est plus intéressant pour nous de savoir de quelle façon le château majorquin de Bellver a pu s'en inspirer.

Peu de temps après la mort de Frédéric de Hohenstaufen, Castel del Monte devint inaccessible. Charles Ier d'Anjou y retenait prisonniers les petits-fils de l'empereur, les fils de Manfred, Enrico, Federico et Enzo, ces malheureux enfants "venus au monde non pour vivre mais

¹⁰ Emile Bertaux, *L'art dans l'Italie méridionale*, op. cit., p. 719-752.

¹¹ En dernier lieu: Heinz Götze, *Castel del Monte. Gestalt und Symbol der Architektur Friedrichs II.*, Munich, 1984.

pour mourir". Mais voici que, en 1299, Charles II leur assigne une autre prison et les fait transporter à Naples, au château de l'Oeuf. Ceci signifie pour Castel del Monte la réhabilitation et le début d'une nouvelle ère glorieuse. Dans le château redevenu palais, les Angevins donnent des fêtes brillantes et ils y célèbreront des mariages princiers. Il n'est pas indifférent d'observer que la redécouverte du château de Frédéric II s'effectua au moment précis de la conception de Bellver.

Si l'on peut admettre que Jacques Ier de Majorque a été en mesure de voir Castel del Monte renoué, on se demandera ce qui a pu le pousser à s'en inspirer pour l'une de ses résidences. Sans doute était-il lui aussi sensible à l'esprit de géométrie ayant présidé au tracé de toutes les constructions de Frédéric II de Hohenstaufen depuis les châteaux carrés édifiés entre 1220 et 1230 pour assurer la protection de la Sicile —château de la ville nouvelle d'Augusta (fig. 9), Castel Ursino à Catane, (fig. 10), Castel Maniace à Syracuse (fig. 11), jusqu'aux châteaux-palais à plan centré destinés à la résidence. Au château de Perpignan, cet esprit de géométrie s'était identifié à véritable fonctionnalisme, c'est-à-dire qu'il s'était mis au service des besoins concrets d'une petite cour caractérisée par la rigueur de son organisation.¹² A Bellver, il y eut certainement autre chose, une volonté d'art, peut-être alliée à des intentions symboliques. Celles-ci ne pouvaient être que différentes de celles de Frédéric II, car on imagine difficilement milieux culturels plus contrastés que la cour sicilienne du Hohenstaufen, au recrutement cosmopolite, appliquée à concilier les rêves d'une renaissance païenne à la tradition au-lique byzantine, et la cour de Majorque, foncièrement chrétienne et même sensible aux exigences spirituelles du franciscanisme le plus rigide.¹³ Cependant, plutôt que de nous livrer au jeu des suppositions dans le domaine des intentions non exprimées, demeurons au plan des formes pour observer que le royaume angevin avait pu proposer à Jacques Ier de Majorque une incitation à franchir un degré supplémentaire dans la perfection géométrique, par le passage de l'octogone au cercle. Il s'agit encore d'un monument de Frédéric II: le château-pont de Capoue, sur le Volturne. Pour marquer l'entrée de son royaume, l'empereur avait fait construire, entre 1234 et 1239, ce pont fortifié qui comportait, entre deux tours, une façade de marbre garnie de statues allégoriques et de bustes. Son effigie trônant formait le centre de la composition. Il ne subsiste que des fragments de ces sculptures au musée campanien de Capoue, mais on a conservé la copie des inscriptions qui entouraient les bustes. Elles donnent une idée, au moins approximative, de la signification de

¹² Carl A. Willemsen, *Zur Genesis der Mittelalterlichen Hofordnungen, mit besonderer Berücksichtigung der Leges Palatinae Jakobs II. von Mallorca*, Staatl. Akademie zu Braunschweig, Personal und Vorlesungs Verzeichnis, 2e trimestre 1940, p. 3-40.

¹³ J.-M. Vidal, *Un ascète de sang royal, Philippe de Majorque*, dans *Revue des Questions historiques*, 88, 1910, p. 361-403.

l'ensemble. Dans nulle autre construction fédéricienne le monde antique n'avait été si directement présent et si clairement utilisé pour glorifier et immortaliser l'action et la personne de l'homme d'Etat et du mécène. Les tours ont été conservées sur une hauteur suffisante pour qu'on en connaisse toute l'élévation primitive (fig. 12). Elles comportaient un haut socle en bossages puis une section semi-circulaire outrepassée. Le passage entre les deux volumes s'opérait avec la plus grande subtilité, avec accompagnement de sculptures. Il ne pouvait manquer d'attirer le regard.¹⁴

Jusqu'à présent, il a été sous-entendu que Jacques Ier de Majorque était suffisamment sensible et averti pour concevoir des oeuvres d'art et en suivre la réalisation. C'est ce que confirme l'étude de documents provenant de sa cour. Au début de l'année 1310, il fait appeler à Majorque le sculpteur perpignanais Antoine Campredon pour fondre un ange-girouette de plomb destiné au donjon de l'Almudaina. Dès son arrivée, l'artiste loue une bête pour aller prendre les ordres du roi qui se trouve alors à l'intérieur de l'île, au château de Sineu, puis il revient en ville et se met au travail. Une fois l'ange achevé, il reprend le chemin de Sineu pour porter l'ange à celui qui l'a commandé et qui désire le voir. L'examen dut être favorable, puisque le Perpignanais peut se rembarquer pour Collioure d'où il regagne son domicile.¹⁵ Jacques Ier apporta la même attention à la conception et à la réalisation des oeuvres d'architecture. Peu de temps avant sa mort, en 1311, étant à Perpignan, il se fait remettre des dessins sur parchemin et sur papiers concernant des travaux qu'il se propose de faire exécuter.¹⁶

La collaboration fut particulièrement étroite entre le roi et son architecte, qui était aussi d'origine perpignanaise: maître Pons, alias Pons Descoyl. Celui-ci apparait d'après les textes aussi expert dans le domaine de l'architecture purement militaire que dans celui des châteaux-palais. Sans doute entra-t-il au service de Jacques Ier dès l'ouverture des chantiers royaux. La mort du roi le trouva à Majorque, en 1311. Il fut alors autorisé à retourner en Roussillon. Dans sa carrière bien remplie, il subsistait une zone d'ombre correspondant à la période d'occupation du royaume majorquin par le roi d'Aragon. Cette lacune semble comblée par une découverte faite tout récemment dans les archives de la cathédrale Sainte-Cécile d'Albi par Jean-Louis Biget. Elle nous apprend que la maître de l'oeuvre de ce monument, dans les années 1293-1295, se prénomait Pons. Il pourrait s'agir de Pons Descoyl. "Celui-ci disparaît

¹⁴ Carl A. Willemsen, *Die Bauten Kaiser Friedrichs II.*, op. cit., p. 158-160; *I Castelli di Federico*, op. cit., p. 41-47.

¹⁵ Marcel Durliat, *L'art dans le royaume de Majorque*, op. cit., p. 287 et p. 241 de la traduction catalane.

¹⁶ *Ibid.*, p. 177 du texte français et p. 149 de la traduction catalane.

des chantiers du royaume de Majorque entre 1285 et 1303; rien ne s'oppose à ce qu'il travaillât à Albi durant cette période. Il est d'abord un architecte militaire, et ce trait pourrait expliquer le choix d'une base talutée et empâtée pour les murs de la cathédrale".¹⁷ Selon toute vraisemblance, il aurait cependant regagné Perpignan dès la fin du XIII^e siècle, rappelé par le roi de Majorque pour adapter aux besoins de sa cour les plans de certains châteaux d'Italie du Sud, construits par Frédéric II de Hohenstaufen et restaurés par les Angevins.

Les exécutants de la politique artistique de Jacques I^{er} étaient tous d'origine locale, roussillonnaise ou majorquine. Une formation nécessairement étroite a privé leurs créations de raffinements comparables à ceux qui avaient fleuri sur les chantiers fédériciens, mais elle convient à leur élégance simple et de bon aloi. Tel est bien, par exemple, le caractère des portiques de la cour circulaire de Bellver, réalisés par le tailleur de pierre majorquin Pierre Despuig en 1309 et 1310.¹⁸

Les principes de l'architecture palatine définis à Perpignan par Jacques I^{er} et par maître Pons Descoyl furent appliqués dès les premières années du XIV^e siècle à la modernisation de l'Almudaina, l'ancien château musulman de Majorque.¹⁹ Cette référence se manifeste dès le niveau du plan. On choisit une chapelle, reproduisant très exactement la chapelle Sainte-Croix de Perpignan, pour fractionner en deux cours le vaste espace unitaire antérieur (fig. 13). En outre, la *sala de Mallorques* de Perpignan eut sa correspondante à Palma avec une *sala maior* également couverte à l'origine d'une charpente sur arcs diaphragmes de maçonnerie. On remodela la face méridionale du donjon de l'Almudaina, où logeait le roi, sur le modèle de la façade du palais de la reine à Perpignan, c'est-à-dire qu'on éleva le même portique à lancettes au-dessus d'arcades en plein cintre. Les comparaisons, qui pourraient se poursuivre jusque dans le décor sculpté, manifestent à l'évidence l'unité de la conception et de la réalisation.

¹⁷ Jean-Louis Biget (dir.), *Histoire d'Albi*, Toulouse, 1983, p. 142.

¹⁸ Marcel Durliat, *op. cit.*, p. 243 du texte français et p. 204 de la traduction catalane.

¹⁹ Francisco Estabén Ruiz, *La Almudaina, castillo real de la ciudad de Mallorca*, Palma de Mallorca, 1975.

INVENTARIOS DE LOS CASTILLOS DE ALARÓ, BELLVER Y POLLENSA Y DEL PALACIO DE VALDEMOSA, DE MEDIADOS DEL SIGLO XIV

ANTONIO MUT CALAFELL

I.—INTRODUCCION

Entre los fondos documentales aún no organizados del Archivo del Reino de Mallorca ha aparecido recientemente un libro que contiene los inventarios de varios castillos mallorquines, concretamente los de Alaró, Bellver y Pollença, así como el del Palacio Real de Valldemossa, todos ellos de mediados del siglo XIV, una época crítica en la historia de las Baleares: desembarco en Mallorca de Pedro IV de Aragón y sumisión de las islas (1343); amenaza de invasión del Rey del Algarbe (1345); estragos de la epidemia de la peste negra (1348); batalla de Llucmajor y muerte de Jaime III de Mallorca (1349); repercusiones de la guerra de los dos Pedros, de Aragón y de Castilla; alarma tras la noticia de la fuga de Jaime IV de su dura cárcel en Barcelona (1362), etc...

Estos inventarios son los más antiguos que conocemos de las mencionadas fortalezas, las cuales junto con la de Santueri (Felanitx) constituían puntos estratégicos clave en el sistema defensivo de Mallorca.¹

¹ Bartolomé GUASP GELABERT en su trabajo sobre "El castillo de Alaró" aparecido en una obra conjunta de este autor con Cosme BAUZÁ ADROVER y Mateo ROTGER CAPLLONCH titulada *Los castillos roqueros de Mallorca*, Palma, 1952, col. Biblioteca Balear, señala en la p. 27 haber visto un inventario de su Capilla del que poseía copia el historiador Pedro SAMPOL Y RIPOLL, de Son Curt, sin especificar la fecha del mismo; y más adelante, p. 87-94, publica el inventario de la fortaleza realizado en 1690 con motivo de la toma de posesión de Cristòfol Seguí como alcaide de ella. Los inventarios que aquí transcribimos son de los años 1344 y 1366, respectivamente.

Gabriel LLABRÉS QUINTANA en "Per l'història i vocabulari d'arts i oficis de Mallorca. I. Inventari del castell de Bellver (1348)", *Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana*, XVI, n.º 443 (1917) p. 328, transcribe la copia del inventario del castillo de Bellver realizado el 13 de agosto de 1348 al hacerse cargo del mismo Bernardo de Valls. Dicho inventario es por tanto tres años posterior al que damos a conocer ahora, que corresponde a 1345.

Este manuscrito, de 313 x 245 mm., consta de un solo cuaderno de 16 folios de papel, cosidos cerca de los bordes superior e inferior por dos tiras de cuero, aplicadas por la parte interna del cuaderno encima de un trozo de pergamino airosamente recortado que les servía de refuerzo, de las cuales solo se ha conservado la de más arriba.

El libro se hallaba forrado con tapas de pergamino de las que solamente subsiste la primera o anterior, más restos de la posterior, siendo su estado de conservación bastante deficiente a causa de los efectos nocivos de la humedad y de los microorganismos que las han atacado, haciéndolas frágiles y oscureciendo de un color amoratado la primitiva tonalidad clara del pergamino, con lo cual resultan en parte ilegibles sus inscripciones.

El resto del libro se encuentra también afectado por idénticos factores aunque en cantidad mucho menor y sufre algunos desgarros y dobleces, si bien en conjunto no llegan a impedir la lectura del texto en ningún momento.

Sobre la tapa, en su parte más alta, existió en tiempos un título colocado dentro de una orla que ahora no se puede descifrar, ni siquiera con ayuda de la lámpara de cuarzo.

Algo más abajo aparece una nota que ocupa tres líneas, escrita en letra minúscula agrandada de formas redondeadas y cuidadas, como de título, legible casi toda, ya sea directamente, ya sea mediante los rayos ultravioletas.

Pedro VENTAYOL JUAN publicó un "Inventari del castell del Rey de Pollensa. Any 1417", *ibidem*, XX, n.º 526 (1924) p. 135-136, documento que procede del Archivo Municipal de Alcúdia; y existe otro inventario de este castillo realizado probablemente a fines del siglo XVII, cuya procedencia no se especifica, en Mateo ROTGER Y CAPILLONCH: *Historia de Pollensa*, 3 vols., Palma de Mallorca, 1897-1906, vol. 1, Apéndices, n.º XLI, p. CLII-CLVI. Este mismo autor incluyó nuevamente dicho inventario en la parte dedicada a "El castillo del Rey o de Pollensa" aparecida en la obra antes citada *Los castillos roqueros de Mallorca*, p. 213-217. Los inventarios que ahora se publican del mismo pertenecen a 1343 y 1354, respectivamente.

En cuanto al castillo de Santueri hay una referencia de un inventario del mismo en la obra del Archiduque Luis Salvador de HABSBURGO-LORENA: *Die Felsenfesten Mallorcas. Geschichte und Sage*, Praga, 1910, p. 46, al reproducir una carta de Felipe Boyl dirigida a Pedro IV —que entonces se hallaba en Mallorca— desde Felanitx en fecha 12 de junio de 1343 en la cual, con motivo de la rendición de dicho castillo, entre otras cosas le dice: "Lo dit castell senyor es mal fornit darmes, de viandes e de tot ço que es necessari a forniment de castell segons que en l'enventari que jo he fet de ço que he trobat en aquell es contengut...". El inventario en cuestión no nos consta.

Por otro lado Ramón ROSSELLÓ VAQUER en su *Cronicó Felanitxer*, 3 vols. Felanitx, 1975-1981, vol. I, p. 213-214, publicó el inventario de esta misma fortaleza realizado en 1389 con ocasión de las desavenencias surgidas entre Galceran de Mataró y Arimay de Camporrells, pretendientes ambos a su castellanía, según explica en dicha obra.

Resulta curioso observar que el manuscrito que ahora nos ocupa no incluye inventario alguno del castillo de Felanitx.

Ocupando el resto de la tapa, en una extensión de unos $3/4$ de la misma, aparece dibujado en tinta el perfil frontal de una silla plegable, alusiva al mobiliario que suele formar parte de algunos inventarios.

La foliación del manuscrito, de mano reciente y escrita en lápiz, es la siguiente:

Fol. 1 en blanco; fol. 2-3 escritos; fol. 4 en blanco; fol. 5-7r escritos; fol. 7v-8 en blanco; fol. 9-10 escritos; fol. 11-12 en blanco; fol. 13 escrito; fol. 14-16 en blanco.

Los folios en blanco separan holgadamente los textos de cada uno de los inventarios insertos en el manuscrito y quizás estén pensados para poder añadir en algunos casos nuevas anotaciones referidas a los mismos.

La materia que forma el cuaderno es un papel grueso, algo basto y rígido, en el cual se aprecian perfectamente los puntizones y corondeles. Los 8 primeros folios transparentan una filigrana que representa una cruz sobresaliente flanqueada por dos flores, todas unidas por su base.

Además de los folios que conforman el cuaderno se conserva una hoja suelta de 287 x 112 mm., situada entre el fol. 7v y 8, escrita por ambas caras, si bien en el vuelto se emplean tan solo tres líneas. Se refiere al castillo de Bellver.

Igualmente entre el fol. 13 v. y 14 hay una hoja doble, también suelta, de 224 x 156 mm., escrita tan solo en el recto de la primera plana, y es relativa al Palacio de Valldemossa.

La caja de la escritura, distinta para cada uno de los textos de inventario consignados, no ofrece excesivos márgenes y suele presentar al comienzo de cada uno de ellos una redacción a línea tendida —salvo en el fol. 9 donde el escrito va centrado dentro de una línea ornamental que cubre ambos lados y la parte inferior ininterrumpidamente— donde constan algunas indicaciones temporales, locales o personales referidas a la confección de los inventarios, los cuales son consignados a continuación a dos columnas, con espacios entre éstas y también interlineares suficientemente amplios para proporcionar un conjunto de fácil comprensión y lectura, sin amacotamientos.

La letra en que van redactados dichos inventarios corresponde a una minúscula aragonesa o catalana, procedente de varias manos, de carácter semicursivo, pero con tendencia a una mayor cursividad en el folio 13 y también en la hoja suelta relativa al Palacio de Valldemossa. Al comienzo de algunos párrafos se han puesto calderones, particularmente para señalar que en la redacción del correspondiente inventario se pasa de una dependencia o habitación a otra distinta.

La tinta utilizada es de color sepia, de diversas tonalidades, siendo la más oscura la correspondiente a la hoja suelta relativa al castillo de Bellver.

La lengua empleada es la catalana, si bien se entremezcla con vocablos y aún expresiones enteras en latín, particularmente las referentes a la datación. En algún caso, como en el inventario del castillo de Po-

llença de 1354, se aprecian grafías de formas lingüísticas arcaizantes, como es el caso de la utilización de *tz* en los plurales: *dimartz*, *lit de postz*, etc...

En cuanto al contenido documental del manuscrito se trata de los inventarios del mobiliario, armamento, pertrechos y vituallas de los castillos de Alaró, de Bellver y de Pollença realizados con ocasión del nombramiento de nuevos castellanos en sustitución de sus antecesores por orden del Rey o del Procurador o Procuradores Reales de Mallorca. Adicionalmente, de las dos hojas sueltas existentes, la primera concierne al castillo de Bellver y la segunda al Palacio Real de Valdemossa, siendo de observar que aquélla no puede calificarse exactamente como un inventario, por tratarse más bien de una especie de memorandum de necesidades para dicha fortificación.

La composición de estos inventarios en el manuscrito no guarda un orden cronológico determinado ni tampoco un orden consecutivo para cada uno de los castillos entre sí, ya que los inventarios del de Alaró de 1344 y de 1366 se encuentran separados en folios distantes, el 2 y el 13 respectivamente, apareciendo intercalados entre ellos los correspondientes al castillo de Bellver y al de Pollença.

Con el fin de presentar los inventarios referidos a un mismo castillo de un modo seguido, al hacer la transcripción hemos introducido esta modificación, sin respetar su auténtica localización dentro del manuscrito.

Sí en cambio hemos conservado el orden topográfico con que aparecen dentro del texto los tres castillos, aunque no coincida con el cronológico, siendo así que el más antiguo de ellos, el de Pollença, figura en los mismos en tercer lugar, con lo cual en la transcripción su sucesión nominal será de esta manera: Alaró, Bellver, Pollença y Valldemossa.

Del *castillo de Alaró* hay un primer inventario formalizado el 14 de abril de 1344 al hacerse su entrega al nuevo castellano Palegrí d'Asquerria, doncel, por parte de G. de Lagostera, caballero, que había desempeñado tal función hasta entonces.

El inventario redactado por G. dez Prat, Notario y Escribano de la Procuración Real del Reino de Mallorca, ocupa los folios 2-3r.

El segundo inventario de este castillo figura en el fol. 13 y fue hecho el 4 de septiembre de 1366, a 22 años de diferencia del anterior, con motivo de su entrega a Simon Guillem, ciudadano de Mallorca, por P. de Labia, doncel, actuando como Notario P. Soler.

El inventario del *castillo de Bellver* fue realizado en el mes de junio de 1345 —no se especifica el día del mes, sino tan solo que era un jueves—, al proceder a ponerlo en manos de Johan Lopiç d'Oteyça, doncel, por Johan de Castellviy o Castellvy, siendo Procurador Real Bertran Roig.

La redacción del inventario se debe también a Guillem dez Prat como Notario y Escribano de la Procuración Real, el mismo que había realizado el del castillo de Alaró algo más de un año antes.

Este inventario ocupa los folios 5-6v.

En el mismo se hicieron algunas modificaciones, como las realizadas el 20 de diciembre siguiente ("tercio decimo kalendas januarii") al introducir en la fortaleza trigo en buen estado y llevarse otro que estaba en malas condiciones por orden del Procurador Real Bertran Roig, según consta en los fol. 6 v.-7 r.; y las llevadas a cabo el 4 de abril de 1345, fecha en que por disposición de la misma autoridad se sacaron algunas armas que fueron sustituidas por otras, cuya recepción por parte de Juan Lopiç se verificó al día siguiente, día 5 de abril ("nonas aprilis") tal como consta en el folio 7 r.

Acerca del castillo de Bellver reiteramos que hay una hoja suelta adicional que, más bien que un inventario de pertrechos ya existentes, puesto que tan solo relaciona algunas armas, refleja las necesidades que sufría en cuanto a vituallas, materiales bélicos y sanitarios para caso de heridos, así como de personal adiestrado en reparaciones de diversos elementos de la fortaleza, sin olvidar los aspectos de asistencia religiosa según indica la petición de un sacerdote o para obtener la protección celestial, como se refleja en la de aceite para la lámpara de San Marcos, patrón del castillo. Así pues, este documento —que no lleva fecha— parece redactado ante algún evento previsible de guerra.

Respecto al *castillo de Pollença* su inventario, aunque figura en el folio 9 del manuscrito, es el más antiguo de los que forman parte del mismo —30 de agosto de 1343—, llevándose a cabo al hacerse cargo de él su nuevo castellano P. de Conanglell inmediatamente después de que esta fortaleza se rindiera a las fuerzas sitiadoras de Pedro IV de Aragón, que, con motivo de su invasión de Mallorca iniciada el mes de mayo del mismo año, habían encontrado aquí una tenaz resistencia por parte de las leales a Jaime III.

Por estas circunstancias quizás convenga prestar atención al detalle de que entre el equipo bélico que figura en la fortaleza, recién capitulada, aparezcan hasta veintisiete "paveses reyal... ab sengles rodes blaves al mig de cascu, e dins la roda pintat I escudet reyal".

¿Acaso ese círculo de color azul con el escudo real en cada uno de los paveses sería distintivo de las armas del Monarca mallorquín derrotado frente a las de su contrincante aragonés victorioso?

Años después, el 28 de junio de 1354, al ser nombrado castellano Miquel de Gerbe, doncel, se redactó otro inventario por mano de G. Casesdevayll, Escribano de la Procuración Real, por orden de los Procuradores Reales. El nuevo inventario ocupa los folios 9v-10v.

Finalmente existe un inventario muy escueto del *palacio de Vallde-mossa* efectuado al tomar posesión del mismo Jacme des Puig, que no lleva fecha alguna y figura, como ya se ha indicado, en una hoja suelta.

Por lo que se desprende de los datos contenidos en estos textos, en los cuales reiteradamente se indica haber sido efectuados en cumplimiento de disposiciones de los Procuradores Reales, el manuscrito parece proceder de la Procuración Real o Real Patrimonio, del que durante siglos fueron la máxima autoridad en estas islas, a cuyo Archivo ha sido reintegrado, al sacarlo ahora de su ignota existencia, bajo la signatura R.P. 4170.

Al proceder a transcribir estos inventarios, hemos modernizado algunos signos ortográficos del original y se ha normalizado la grafía de la u y la v de acuerdo con su sonido vocal o consonántico. El uso frecuente del numeral romano I sobremontado por un rasgo que en otras palabras puede significar la abreviatura de la letra a, justifica a nuestro entender su transcripción como I.^a

La existencia de calderones en el manuscrito la hemos reflejado mediante la utilización del signo ●.

Igualmente con el fin de facilitar la lectura y comprensión del texto hemos empleado letras negritas y cursivas que no se hallan en el original.

Esperamos que la publicación de estos inventarios contribuya a un mejor conocimiento del Corpus documental del Reino mallorquín.

II.—TRANSCRIPCIÓN

[En tapa superior]

[Hay un texto ilegible].Iatsia que.n hic haia de temps passat, axi matex n'i ()... del ayn M CCC LX sis e de altres ayns següents, segons que los castellans se mudaven en los castells.

[CASTILLO DE ALARÓ]

[fol. 2, a línea tendida]

Del castell d'Alaro. Dimecres a XIII jorns hauts del mes d'abril del any M CCC^o XL quatre ffo feyt lo devaylls scrit enventari de les coses qui eren en lo castell d'Alaro, lo qual lo honrat en G. de Lagostera, cavaller, per lo senyor Rey tenia; e lo dit dia de manament del senyor Rey e del senyor Governador rete e liura ab les deius scrites coses a.n Palegri d'Asquerria, doncell. Lo qual enventari fo fet per en G. dez Prat,

notari e scriva de la casa Procuracio Reyal del Regne de Mallorques, presents los testimonis devayll scrits, segons que.s seguex:

[1.^a columna]

Primerament trobam en la capella del dit castell, apellada *capella de Madona Santa Maria*, l'altar d'aquella aparellat ab draps blanchs oldans e ab drap blau denant l'altar.

Item unum vestiment tot blanch.

Item I calze d'argent deaurat ab I stoig de cuyr.

Item unum missal ab posts e ab albedina ab posts e ab albedina vermella.

Item unum breviari.

Item unum sobrepelliç squinçat.

Item unum ou d'esturç.²

Item I^a creu.

Item dues tauletes poques pintades.

Item unam tovayllola pintada.

Item unam caxeta de fust en que stan tots los aparellaments de la capella.

Item unum brendo.

Item dues canadelles d'estany.

Item dues capçes per a tenir osties.

[2.^a columna]

● Item dins la capella ha I^a porta per on hom entre en I^a casa, en la qual casa ha dues arques de fust grans, en les quals ha entro a X quarteres de myll, segons comuna stimacio, e cinch de ciurons e deu de faves.

Item ha en la dita casa tro a deu quarteres sal, segons comuna stimacio.

Item dues botes trencades.

Item dos torns de parar ballestes.

● Item atrobam en la *torra de les armes* primerament en I stoig de fust dues ballestes de torn, la I^a de torn e l'altra d'estrep.

² Es habitual a lo largo de todos estos inventarios la escritura de palabras que actualmente empiezan con *e*, cuando van precedidas de la preposición *de*, en un solo cuerpo, bien sea en formas como *desturç*, *destany*, *despart*, *destrep*, o bien mediante la abreviación de una *e* en la forma *dstrep*. En su transcripción se ha adoptado uniformemente la forma *d'esturç*, *d'estany*, *d'espart*, *d'estrep*, etc..., si bien tras consonante se encuentran las grafías *scrit*, *stoig*, *squinçat*, *scut*, etc...

Item deset ballestes de fust, dues de torn e quatre de dos peus, e ontze d'estrep en les quals son les sis ballestes d'estrep e les dues de dos peus, les quals lo dit honrat en G. de Lagostera havia reebudes del honrat en Bn. ça Morera, Procurador Reyal.

[fol. 2 v., 1.^a columna]

Item quatre ballestes de fust trencades.

Item unum torn de parar ballesta.

Item trenta coffes de fust encuyrades ab cares de ferre.

Item vint dos scuts.

Item vint cinch paveses reyal, los quals lo dit honrat en G. de Lagostera havia reebuts del dit honrat en Bn. ça Morera.

Item trenta unum cintes de crochs de balestes en los quals son aquells uyt que.l dit honrat en G. de Lagostera havia reebuts del dit honrat en Bn. ça Morera.

Item vint tres perpunts.

Item una lanterna de fust.

Item una olla de coure trencada.

Item una caldera trencada.

Item dues caxes de passadors que.l dit honrat en G. de Lagostera havia reebudes del dit honrat en Bn. ça Morera, e en les quals caxes ha entre abdues mil cinchcents passadors. E totes les dites armes per lo dit honrat en G. de Lagostera del dit honrat en Bn. ça Morera reebudes son d'aquelles que en P.^o d'Ayguaviva, notari, de manament del senyor Rey aporta al dit honrat en Bn. ça Morera.

Item deu caxes de cayrells o quarells e han-i de ballesta de torn.

[2.^a columna]

Item vint una lança d'almetzem.

Item cinquanta lançes noves e noranta darts nous.

Item dos cavechs.

Item tres destrals.

Item cinch barrines.

Item dues serres.

Item dues axes.

Item quatre tenaylles.

Item setze martells.

Item quatre armelles de ferre.

Item nou tascons de ferre.

Item I rayll.

Item dos guyllons de ferre.

Item cinch pichs de ferre per a moli.
 Item dues lorigues de ferre de moll.
 Item una lima de ferre.
 Item dos scarpres de ferre.
 Item tres perpals de ferre, e es la I trencat.
 Item dues claveres de ferre.
 Item dos garbells.
 Item trenta una barra de ferre.
 Item una maça de ferre a trencar pedres.
 Item unes manxes.
 Item una enclusa de ferre.
 Item dues moles manuals.
 Item I^a ratera de ferre.

[fol. 3, 1.^a columna]

Item I^a loça de ferre e una giradora de ferre.
 Item una corda grossa de canem e altra d'espert.
 Item una barcella e miga quartera de fust.
 Item una taula de fust ab peus.
 Item cinquanta set quarteres e miga de forment.
 Item quatortze taylladors de fust.
 Item set bachons e I quarter de carn salada.
 Item vint cinch posts les quals lo dit honrat en G. de Lagostera segons que dix havia feytes serrar a obs de portes d'algunes cases del dit castell.

Item una paella gran foredada.
 Item dues botes plenes de vinagre
 — Item en I^a *altra casa* I moli de bestia molent.
 ● Item en I^a *altra casa* I moli de bestia molent.
 Item una pastera de fust.
 Item una taula de fust ab sos peus.
 Item en una *altra casa* I^a caixa de fust e I cubell poch e I tonell.
 Item en la *casa de la cuyna* dues taules de fust ab peus.

[2.^a columna]

Item dos ferres de cuynar.
 Totes les dites coses atorga lo dit Palegri d'Asquera haver reebudes e d'aquelles promes retre bon compte tota vegada que per los honrats Procuradors Reyals ne sera request o per altre poder havent.
 Testimonis foren a aço presents en G. de Masdevall, A. de Leret, G. Cardell, P. de Castellet, Johan Albusquer e Ramon d'Areny.

[fol. 13, a línea tendida]

Del castell de Alaro. Divenres a IIII de setembre del any de la nati-
 vitat de Nostro Senyor M CCC LX sis fo fet inventari de les coses, ar-
 nesas e forniments qui eren en lo castell de Alaro lo qual l'onrat en P.
 de Labla, donçell, per lo senyor Rey tenia; e lo dit dia de manament
 del dit senyor Rey e del senyor Portantveus de Governador rete e liura
 lo dit castell ab les coses, arneses e forniments deus scrits al honrat
 en Simon Gulllem, ciutada de Mallorques. Lo qual inventari fo fet per
 en P. Soler, notari de Mallorques, presents per testimonis en P. Gossalbo,
 Nono Unis, donzells, G. Mayol, Matheu Mayol, G. Morey, Perico Sanou e
 Bn. Serda.

[1.^a columna]

Primerament atrobam en la capella del dit castell, apellade *capella*
de Madona Santa Maria, l'altar ab ara aparellat ab draps veys squinsats.

Item tauletes pintades en loch de retaula II.

Item una creu de fust pintade I.

Item una lantea de vidra.

Item I ou d'esturs.

Item I vestiment de prevera.

Item I calse d'argent daurat ab patena enbolchat en una tovayola
 ab I stolg de cuyr.

Item I missal o breuari.

● Item en la *casa del castella* atrobam XXIII ballestes en que n.a
 II de torn e IIII trenchades.

Item XXII crochs entre de cuyr e de drap, en que n.a II sensa mans.

Item XXIII pavases ab senyal reyal.

Item CIII darts enferrats.

Item VIII darts sensa ferre.

[2.^a columna]

Item XXXXVII lançes entre bones e avols.

Item XVII cordes radones d'es part.

Item I^a sparcina o libant d'erba.

Item I sparcina de canem.

Item una massa de ferre radona per trenchar roques.

Item unes manxes de ferrer quaix podrides.

Item XI caxes de passadors qui no son plenes, entre les quals n'í
 ha I^a de passadors de ballesta de torn.

Item II capdels de fil de canem.

Item I march de ferre menys de manech.

- Item I^a scoda.
- Item I pich.
- Item II capmartells: I bo, altre trenchat.
- Item I mayl de ferre menys de manech, trenchat.
- Item II martells de ferre.
- Item II tanayes de ferre.
- Item II perpals de ferre trenchats ab I^a coha.

[fol. 13 v., 1.^a columna]

- Item una destral ab l'uy trenchat.
- Item VIII taschons de ferre ab VIII launes de ferre.
- Item XXX barres de ferre qui han de lonch forsa II palms caschuna.
- Item II grillons de ferre.
- Item IIII armelles de ferre.
- Item II taschons de ferre.
- Item II moles de bras.
- Item fes I menys de manech.
- Item I^a destral petita.
- Item I cavech trenchat.
- Item XXX capellines de coiyr ab cares de ferre.
- Item XXV scuts veys podrits.
- Item XIII perpunts de drap de ll en que n'a II squinsats.
- Item VIII cuyrases cubertes de canemas.
- Item VII gorgeres de ferre.
- Item VIII massos de canem qui no es filat.
- Item XXI capells jubats de drap de ll.
- Item II arque de fust buydes de tenir blat.
- Item I^a quantitat poque de sal.
- Item III gerres d'oli.
- Item II gerres olleres.
- Item I cubell sgavallat.
- Item I moli aparellat de molra ab tot son forniment, menys empero de collar e de coxi.

[2.^a columna]

- Item I^a roda soberga de moli.
- Item II banchs petits.
- Item I^a altre archa de fust buyda.
- Item I^a bota de mena buyda.
- Item I carratell desfonat.
- Item I.^a taula petita.
- Item I^a paella ab giradora.

Item I^a taya.

Item una serra.

Item I^a altre tauleta petita.

Item I^a schala poque.

Item I^a bigua ficade en I pedris.

Item I^a trompeta.

● Item a la *casa del ropit* I moli de bistia.

Item I^a gran archa de fust buyda.

Item una bota defonada.

Item III torns de ballesta.

Item miga quartera de fust.

● Aquestes coses e no altres foren atrobades en lo dit castell, e son totes aquelles que'l dit en P. de Labia havia preses en inventari com entra en lo dit castell.

[CASTILLO DE BELLVER]

[fol. 5, a linea tendida]

Die jovis mensis junii anno Domini M^o CCC^o X^o L quinto fo feyt lo devayll scrit enventari de les coses que eren en lo *castell de Bellveer*, lo qual lo honrat en Johan de Castellviy, donçell, per lo senyor Rey tenia; e lo qual castell lo dit Johan de Castellviy liura de manament del dit senyor Rey al honrat en Johan Lopiç d'Oteyça, donçell. Lo qual inventari fo fet per en G. dez Prat, notari e scriva de la casa de la Procuracio Rey al del Regne de Mallorques, presents los testimonis devayll scrits segons que.s seguex:

[1.^a columna]

Primerament trobam en lo dit castell, ço es, en la *torra de les armes* cinquanta set capells de ferre de metzem.

Item guargeres de launa cinquanta uyt.

Item dues ballestes de torn de fust, la I^a trencada.

Item dos torns de fust per tendre ballestes.

Item set ballestes de dos peus, la I^a de les quals es trencade.

Item dues ballestes d'estrep.

Item dues ballestes de dos peus.

Item uyt ballestes d'estrep, la I^a trencada.

Item una ballesta d'estrep.

Item cinquanta sis cuyraçes de matzem.

Item sexanta launes de cuyraçes de ferre.

[2.^a columna]

- Item vint capells jubats.
- Item trenta nou guargeres de drap de lli.
- Item denou arbres, quatre ab nous e XV menys de nous.
- Item una serra.
- Item dues paelles e dues giradores.
- Item dues loçes.
- Item dos asts de ferre.
- Item quatre farons ab lurs pertxes.
- Item una caixa plena de diverses enguents podrits.
- Item una caixa on ha, segons comuna stimacio, quatrecents sexanta quadrells de ballesta de torn.
- Item set caxes plenes de cayrells.
- Item una caixa miga de cayrells.

[fol. 5 v., 1.^a columna]

- Item una caixa plena de candeles de seu.
- Item una caixa on ha, segons comuna stimacio, uyt lliures de candeles de seu.
- Item I caxo buyt.
- Item setanta darts ab ferre, segons comuna stimacio.
- Item deu astes de darts.
- Item doentes trenta uyt lançes, segons comuna stimacio, e setze astes de lançes.
- Item tretze launes de ferre, les quals han de lonch tro a cinch palms e mlg d'ample.
- Item setze barres de ferre a obs de finestratges del dit castell.
- Item dos clamascles de ferre.
- Item una serra trencada.
- Item cinquanta una peça de ferre de finestratge, on se claven les dites barres.
- Item uyt peçes de ferre en que ballen les barres del dit finestratge.
- Item quatre pichs de ferre per trencar pedra.
- Item dues tenaylles de ferre.
- Item dos capmartells de ferre.

[2.^a columna]

- Item dos guyllons de ferre.
- Item una axa roveyllada.
- Item dues barrines poques trencades.
- Item una gubia de ferre.

- Item dos cavechs de pocha valor.
- Item una scala de fust d'escalons portadiça.
- Item tres destrals de ferre ab lurs manechs, de pocha valor.
- Item tres lanternes trencades.
- Item unum perpal de ferre.
- Item una axada de morterar calç.
- Item trenta quatre scuts reyals veylls, de pocha valor.
- Item sexanta dos paveses ab I senyal reyal el miç de cascu.
- Item dos pichs de ferre a obs de moll.
- Item tretze crochs, dels quals n'i a XI ab mans e dos menys de mans e I trencat.
- Item uyt crochs ab lurs mans.
- Item trenta nou perpunts de drap de lli.
- Item en I^a altra casa de la dita torra trobam ço qui.s seguex:

[fol. 6, 1.^a columna]

Primerament, segons comuna stimacio, vint quarteres de faves negres podrides e corcades.

Item, segons comuna stimacio, sis quarteres e miça de ciurons de pocha valor.

Item, segons comuna stimacio, miça quartera de sal.

● Item en la casa dels blats trobam les coses qui.s seguexen:

Primerament una pala de ferre.

Item set vernegats de fust dels quals n'i ha quatre trencats.

Item una portedora plena de passadors veylls e trencats.

Item deuyt scudelles de fust, de les quals n'i ha uyt trencades.

Item dotçe taylladors de fust poch e I tayllador de tayllar trencat.

Item dos morters de fust, la I dels quals es trencat.

Item dos calderons d'aram ab uno cobertor trencat.

Item unum box de fust.

Item cinch canades de fust, les tres corcades.

[2.^a columna]

Item trenta uyt forchs d'alls podrits.

Item dues pasteres de fust, la I.^a de les quals es cobertrada.

Item dues caxes longues plenes de passadors veylls trencats.

Item I^a bota de mena buyda veylla e de pocha valor.

Item unum bacho e unum quarter de carn salada.

Item tres scales de fust d'escalons.

Item cent quarteres de forment corcat.

Item sis gerres plenes d'oli e I^a gerra que no es miga.

Item tres poals, la un dels quals es desfeyt e los dos de pocha valor.

Item dos cercols de ferre de portedora.

Item dues polleges de fust de poar aygua e una corriola.

Item set forroyllats de ferre roveyllats.

Item unum tayllant de ferre.

● Item en lo *pati* del dit castell unum moli de sanch ab tot son arnes.

Item dos poals de poar aygua.

Item una cuiera de fust.

[fol. 6 v., 1.^a columna]

Item en I^a altra casa del dit castell apellada la *botayllaria* trobam les coses següents:

Primerament deu botes de mena, les set buydes e les tres plenes de vi agre e fayll-ne pocha quantitat de cada una.

Item unum carratell buyt.

● Item en una *altra casa* del dit castell atrobam unum moli de bestia.

● Item en la casa apellada la *ferreria* del dit castell trobam una enclusa de ferre.

Item dues manxes de ferrer.

Item unum cep ab uno tayllant.

Item una mola d'esmolat.

Item fustam de lenya de pocha valor.

Item nou gerres enserpeyllades buydes.

● Item en la *capella* del dit castell atrobam les coses següents:

Primerament l'altar fornit e ornat de draps.

Item dos vestiments de revestir.

Item unum missal de dir missa.

[2.^a columna]

Item unum calze d'argent ab patena d'argent.

Item unum breviari.

Item entre totes les *cambres* del dit castell dotze taules ab peus.

Item dues taules menys de peus.

Les quals totes dites coses lo dit honrat en Johan Loplç confessava haver haudes e reebudes enves si e de totes aquelles promes retre bon compte e feyll e leyal al honrat e discret senyor en Bertran Roig, Procurador Reyal, o a altre poder ne havent tota vegada que n sia request, sots obligacio de tots sos bens, etc. Testimonis foren presents a aço l'onrat n'Andreu de Sent Just, Guillem de Casadevayll, Beneyto Belli, Bng. de Sent Marti, Ramon Palau e en Bng. de Puigmolto.

● Apres aço *dimecres intitulado tercio decimo kalendas januarii l'any damunt dit*, de manament del honrat e discret senyor en Bertran

Roig, Procurador Reyal, damunt dit, foren meses dins lo dit castell de Bellveer, ço es, per en P.

[fol. 7, 1.^a columna]

de Crexell, venedor dels blats e oli del senyor Rey, cent quarteres de forment bo e bell e net, les quals C quarteres de forment lo dit honrat en Johan Lopiç atorga envers si haver haudes e reebudes e de aquelles ensemps ab totes les altres dites coses bon compte e leyal retra al dit honrat en Bertran Roig, Procurador Reyal, o altre d'aquestes coses poder havent, sots obligacio de tots sos bens.

Item lo dit prop dia foren tretes de manament del dit honrat e discret senyor en Bertran Roig, Procurador Reyal, del dit castell uytanta tres quarteres e miga de forment de les primeres dites cent quateres de forment veyl e corcat, les quals LXXX quarteres foren garbellades de les dites cent quarteres de forment corcat. Item hi hac nou quarteres de forment de porgeres de les dites cent quarteres de forment corcat.

A totes les prop dites coses foren testimonis [hay un espacio en blanco].

● Apres aço dimarts a quatre de abril l'any M CCC XL sis lo dit honrat e discret senyor en Bertran Roig feu trer del dit castell nou ballestes, ço es, cinch d'estrep, e es la I^a menys de corda e d'encorda, e totes

[2.^a columna]

les altres menys d'ancordes, e dues de dos peus, e es la I^a torn, e han cordes e ancordes, e I^a trencada de dos peus menys de corda e d'ancorda.

Item sis crochs veylls, la I trencat ab mans de ferre; e foren meses totes les prop dites ballestes e crochs en la casa de les armes de la Procuracio Reyal del castell de l'Almudayna.

Item foren meses lo dit dia prop anomenat e any en lo dit castell per lo dit honrat en Bertran Roig nou ballestes, de les quals n'i ha I^a de dos peus e I^a de dos fusts d'estrep e set d'estrep, e son totes ab nous e ab enpits e reampits (?) e ab cordes e ab encordes, de les quals n'i ha tres que son cubertes de vert, e de les quals n'i ha I^a plagadiça.

Item sis crochs cencers, ço es, cinch de cuyr blanch i I de cuyr vermeyll, e son nous ab lurs mans.

● Nonas aprilis anno Domini M^o CCC^o X^o LVI^os

Les quals prop dites nou ballestes e sis crochs nous lo dit honrat en Joan Lopiç atorga haver haudes e reebudes envers si e d'aquelles promes ensemps ab les dites coses bo compte retre al dit honrat senyor en Bertran Roig, o a altre d'aço poder havent, sub obligatione omnium honorum suorum etc. Presents per testimonis en Johan Carnicer e en Julia de Vacariçes.

[Hoja suelta, recto, entre el fol. 7 v. y 8]

Item ha en lo castell de Bellver X balestes d'estrep.

Item IX balestes de dos peus, ab I^a que n'i a trenquada.

Item cross XXI, mas son podrits, que si no tan solament de V o de VI no el cal fer compte.

Item avem mester en lo castell vi bo.

Item hi a mester que renovell lo forment que aquell qu'y es es corcat.

Item hi a mester carnsalada.

Item hi a mester aylls e çabes.

Item hi a mester formatge.

Item sal.

Item pegua e alquitra.

Item estopa ab II o tres lençols per a nafrats, si mester hi sera.

Item lynol a ops de les balestes, si neguna se'n trenquava.

Item tauls per a ops de mantelets, si mester i sera.

Item que facen fer VI o VII mandrons.

Item que sien quitats los servets (sic) a dos mes primers vinets (sic) per ço que puguen esser proveytes (?) de vianda a ops de les damunt dites meses.

Item es mester adobar I ferre en que esta l'ascaça de la capana (sic).

Item oli a ops de Sant March.

Item I clergue que estia en lo castell, pus que'l selari pren, si no meten () n'i (?) axi com es acostumat d'estar-l.

Item I mestre a ops en alcunes finestres a metre finestrages.

Item I mestre a ops d'adobar la sisterna de la torre.

[vuelto]

Item que y facen metre carbo.

Item IIII o V capsas a obs de nafrats, si mester hi sera.

[CASTILLO DE POLLENÇA]**[fol. 9, a linea tendida]**

Les coses e forniments devall scrits foren liurats a.n P. de Conanglèll, castella del castell de Pollença, dissapte a XXX d'agost l'any M CCC quaranta tres.

[1.^a columna]

Primerament cuyraces vint ab miges manegues, guarnides ab canamaç, ab sengles senyals devant e detras	XX
Item cuarreges guarnides en canamaç, ab sengles senyals reyal detras, vint	XX
Capells de ferre enverdats ab senyals reyal entorn de cascu, set	VII
Item capellines de ferre envernçades, dedins guarnides, tretze	XIII
Item ballestes d'estrep envernçades ab lurs cordes e ab ancordes, cinch	V
Item crochs ab lurs mans, guarnits de drap d'estopa dessus e de canamas delus, e als caps guarnits de cuyrs blancs, e cascu ha I senyal reyal en lo pus ample del croch, quatre	IIII
Item croch de cuyr veyll ab ma de ferre, unum	I
Item paveses reyal, entre guarnits e desguarnits, ab sengles rodes blaves al mig de cascu e dins la roda pintat I scudet reyal, vint e set	XXVII

[2.^a columna]

Item I ^a caxeta nova hon ha passadors soldats, quaranta una dotzena	XXXXXI dotzena
Item I ^a altra caxa on ha trenta vuyt dotzenes de passadors qui no son soldats	XXXVIII dotzena
Item en la dita caxa vint e una dotzena de passadors soldats	XXI dotzena
Item I ^a altra caxeta nova on ha dotzenes de passadors soldats, trenta nou	XXXVIII dotzenes
Item una altra caxeta on ha quaranta una dotzena e miga de passadors no soldats e tres dotzenes e mija de passadors soldats	XXXXXI ^a dotzenes e miga; III dotzenes miga
Item scodes sinch ab lurs manechs ³	V
Item capmartells sis ab lurs manechs ⁴	VI
Item taules mijanes cenceres, cent vint e nou	CXXVIII
Item argue aparellat, unum	I
Item taules mijanes trencades, quatre	IIII

³ y ⁴ La expresi3n *ab lurs manechs* va situada exactament entre la l3nea referente a *scodes* y a *capmartells*, sin que tengamos seguridad de a cu3l de las dos corresponde.

[fol. 9 v., 1.^a columna]

Item taules costers censors, vint e nou	XXVIII
Item taules costers trencats, quatre	III
Item taules mijanes senceres, cinch	V
Item taula mijana trencada, una	I
Item costers sencers, dos	II
Item I ^a caxeta on ha II draps d'altar obrats d'aur e de seda ab figures de leons e d'altres obres fornats de drap de li blau	
Item tres draps de lli blancs d'altar	
Item una ara e I corporal e una creu de lauto ab peu de lauto e ab I croxiffix de lauto en la creu	
Item una bustieta de fust per tenir osties	

[2.^a columna]

● En apres *dimartz a XVIII dies del mes de juny del any M CCC L IIII* en Miquel de Gerbe, donçell, fo fet castala del dit castell e entra en possessio per manament del senyor Rey fet ab letra sua, que fo datum Barchinone XVI^a die aprills del any demunt dit, e fo fet inventari altra vegada per en G de Casesdevayll, scriva de la Procuracio Reyall, per manament dels Procuradors Reyals de totes les coses que en lo dit castell fossen atrobades, les quals foren liurades al dit Miquel de Gerbe, e son aquestes que.s seguex:

Primerament en la casa de la <i>capella</i> caltze d'argent ab patena	I
Item retaula pintat	I
Item missal	I
Item candalobres de fust ab ferres	II
Item pali veyll de sentdat	I
Item draps de li del altar	III
Item toyaloles	II
Item creu veyala de lauto	I
Item creu de fust veylla pintade	I

[fol. 10, 1.^a columna]

Item ciri de cera veyll pesant X lliures	I ^a
Item ciri de cera pesant IIII lliures	I
Item lantes de vidre	II
Item banch	I
Item caxa pocha ab vestimenta de prevera	I

Item en lo <i>campanar</i> de la capela scela	I
Item en la <i>sala</i> del dit castell lit de postz enca- xat ab payla, menys de draps	I
Item I trabuch e una brigola ab totz lurs apare- lamentz, los quals lo dit P. de Conanguell avia fetz	
Item un altra trabuch gran ab tot son aparela- ment, lo qual fo portat al dit castell e fo aquell qui era en l' <i>ort de Santa Clara</i> en la ciutat de Malorques	

[2.^a columna]

Item un bastiment de balestes de leva	
Item taules de fust de maniar sens peus	II
Item taula ab peus	I
Item scala de fust longa	I
Item barres de ferra	XVIII
Item destrals	III
Item cavech	I
Item capsmartels e pichs de ferra	IX
Item fes	I
Item axa	I
Item serras maneras	II
Item mandrons de canem	III
Item tapieres de fust	II
Item balestes d'estrep	XXIII
Item caxes de passador soldatz plenes	VII
Item crochs	XVI
Item paveses reyls	XXV
Item cuyrases ab mitges manegues, gornides ab canamas, ab sengles seyals denant e detras	XX

[fol. 10 v., 1.^a columna]

Item gorges gornides ab canamas, ab sengles senyals reyls detras	XX
Item capells de ferra envardatz, ab senyals re- yals entron de cascu	VII
Item capalines de ferre envarnisades, dedins guarnides	XIII
Item en una altra casa apellada lo <i>rabost</i> caxa gran ab son cubertor e ab clau	I
Item caxes grans sens cubertors e sens claus	III
Item en la casa del <i>forn</i> una pestera de fust cencera	I

Item en una <i>altra case</i> moli de bestia ab totz sos aparelamentz	I
Item poal ab gorniment de ferra	I
Item botes de mena veles	II
Item portadores cubertes	II
Item portadora veylla descuberta	I

[2.^a columna]

Item en una <i>case que es sobre.l portal</i> caxa gran de fust ab miga (?) e ab cubertes	I
Item en una <i>altra case</i> trules de fust de pi cen- seres e grans	LXXXVII
Item cals, segons que dix lo dit P. de Conanguell quarteres	CC e pus

[PALACIO DE VALLEMOSSA]

[Hoja suelta entre el fol. 13 v. y 14]

Les robes devall scrites foren atrobades en lo *palau de Valldemussa*
en temps que lo discret en Jac. des Puig entra en possessio d'aquell:

E primerament duas colgues o lits de IIII posts cascun.

Item duas scalas de fust.

Item en la cambra de la regina (?) una *altra colga* e hun banch de
fust.

Item sis taulas veyas ab tres petges.

Item dos banchs lonchs de fust.

TEORÍA DE LA CABREVACIÓN REINO DE MALLORCA

ALVARO SANTAMARIA

I. ESTADO DE LA CUESTIÓN

I. EL TEMA

1. Con excelente criterio historiográfico don José Ramis de Ayreflor y Sureda manifestó en 1919 la sensata e importante consideración de que procedía valorar "sin disputa, en primer lugar" las cabrevaciones entre las "principales fuentes históricas para el estudio genealógico de nuestras antiguas familias mallorquinas".¹

Por entonces ya había expresado don Enrique Sureda en 1886 el sentir de que las cabrevaciones "venían a constituir... un catálogo de fincas gravadas a la Corona", y recientemente María Barceló se ha referido a la importancia de las cabrevaciones como fuentes para analizar comunidades urbanas.²

¹ Don José Ramis de Ayreflor apoya su criterio en el testimonio de la *Cabrevación curiosa de la Casa Dezbach*, que "contiene noticias que se remontan al siglo XIII, pocos años después de la conquista de Mallorca por el invicto don Jaime".

Dichas casas, en efecto, a tenor del instrumento diligenciado en 1658, pertenecieron al musulmán de Mallorca Abdala Amemar y fueron otorgadas como alodio franco y libre a Rolando Layn, que las vendió a Bernardo Sainste, que a su vez las transfirió a Mona, viuda del judío Celema de Sigilmesa, que a su vez las enajenó en octubre de 1278 a Guillermo Desportell.

Las casas entraron en el patrimonio del linaje Dezbach en 1351 como parte de la dote de 3.000 libras moneda del reino de Mallorca constituída por Pedro Desportell a favor de su hija María al contraer matrimonio con el magnífico Tomás Dezbach (BSAL, 18, 1919, 63-64).

² Enrique SUREDA, *La Cabrevación en Mallorca ante el procurador real*. En "Museo Balear", época 2.^a, III, 1886, 468. El Sr. Sureda al elaborar este ensayo era "encargado del Archivo del Real Patrimonio Balear".

María BARCELÓ, *El capbreu: Font per a l'anàlisi d'una comunitat urbana*. En *Mayurqa* 20, 1981-1984, 223-240.

2. Las cabrevaciones, aparte de su importancia como fuente genealógica, cumplen función de primer orden, sobre todo para el período precatastral, como fuente básica de información sobre las siguientes áreas de conocimiento historiográfico:

a) Relaciones realeza-comunidad de súbditos en la vertiente política y socioeconómica.

b) Relaciones dominicales en los niveles alodial, enfitéutico y feudal; niveles cuyo volumen relativo incide a las claras en la tipología del modelo de sociedad.

c) Estructura y evolución de la propiedad inmueble rural en relación a los mentados niveles de tenencia de las tierras.

d) Estructura de la propiedad inmueble urbana —como evidencia el estudio de María Barceló— y conocimiento del complejo entramado reticular del tejido vial urbano.

e) Incidencia de los censos en el contexto de la estructura de la propiedad mobiliaria.

2. LOS ESTUDIOS

3. El tema, de amplia relevancia, no ha encontrado el necesario eco en la historiografía. Es indicativo que las voces “cabreve”, “cabrevar” o “cabrevación” no figuren en el *Vocabulario Internacional de la Diplomática* —que reseña 338 términos relativos a la Diplomática— coordinado por Robert Henry Bautier en el marco de la *Comisión Internacional de Diplomática*, órgano de la UNESCO.³ Luis G. de Valdeavellano no menciona el concepto “cabrevación” en su valioso *Curso de Historia de las Instituciones Españolas*.⁴

La cabrevación, ¿constituía una práctica jurídico administrativa dominical acaso circunscrita al área territorial de la Corona de Aragón? Es una extraña presunción asumible con reservas.

Sorprende que el *Diccionario Razonado de Legislación y Jurisprudencia* de Escriche relacione la cabrevación sólo con Valencia y Ma-

³ *Diplomatica et sigilographica. Travaux preliminaires de la Commission Internationale de Diplomatie. Folia Cesaraugustana*, 1. Institución Fernando el Católico. CSIC, Zaragoza, 1982. *Vocabulaire Internationale de la Diplomatie*, p. 105-168.

⁴ L. G. VALDEAVELLANO, *Curso de Historia de las Instituciones Españolas. De los Orígenes al final de la Edad Media*. Madrid, Ediciones de la Revista de Occidente, 1968.

Tampoco las menciona Alfonso GARCÍA GALLO en su magistral *Manual de Historia del Derecho Español*. Madrid, Artes Gráficas y Ediciones, 167. Ni las cita Rafael GIBERT en su bien informada *Historia General del Derecho Español*. Granada, Imprenta F. Román, 1968.

llorca, que el *Diccionario de la Administración Española* de Martínez Alcubilla la mencione sólo con respecto a Aragón y Mallorca,⁵ y que Puig Peña en *Nueva Enciclopedia Jurídica* la signifique sólo en razón a Cataluña, Mallorca y Valencia.⁶

Pudiera ser significativo el empleo del término "cabreve" en el *Formulario* publicado en 1523, obra de un notario anónimo aragonés,⁷ y pudiera ser revelador que el tratado *Stilus Capibrevianeli* lo escribiera y publicara en 1561 el notario barcelonés Francisco Solsona,⁸ y es sugerente que en 1886 don Enrique Sureda realizara el ensayo *Las cabrevaciones en Mallorca ante el procurdor real*.

4. El ensayo de don Enrique Sureda se plantea la cuestión de si las actas de cabrevación constituyen "verdaderos títulos de dominio", para defender la tesis —a mi ver desacertada— de que "nunca y en modo alguno los documentos en que consten —las actas de cabrevación— tienen el alcance —de títulos de dominio— con que pueden haber sido considerados".

Al margen de dicho ensayo obra una alusión esporádica de don Juan Binimelis sobre la cabrevación en 1350 de la porción monacal de san Feliu de Guixols;¹⁰ otra de don José María Quadrado sobre la incidencia de la cabrevación que se realizaba en 1450 en el malestar social que alimentó el estallido del levantamiento del campesinado foráneo;¹¹ y existen referencias eventuales aunque importantes e informativas en el *Cronicón Mayoricense* de don Alvaro Campaner,¹²

⁵ Citados por Enrique SUREDA, *Las cabrevaciones en Mallorca*, 461.

⁶ *Nueva Enciclopedia Jurídica*. Publicada bajo la dirección de Carlos E. Mascafeñas. Concepto "Cabrevación". III, 494-495. Francisco Seis Editor, 1978.

⁷ *Formulario de Actas extrajudiciales de la sublime Arte de la Notaria* (Anónimo aragonés del siglo XVI). Estudio preliminar y notas de Mariano Alonso y Lamban. Madrid, Centenario de la Ley del Notariado, III, 1968.

⁸ Francisco SOLSONA, *Stilus Capibreviandi*. Barcelona. En la imprenta de Jaume Cortey, 1561. El paborde Guillermo Terrasa continua, pienso que en amplio extracto, el *Stilus* en su *Epitome del origen, etimología y progreso de cabrevar en este reyno de Mallorca los censales, feudos y bienes que poseen sus moradores con noticia de las reales órdenes con que se deve practicar la dicha cabrevación*. Palma, 1977 (Manuscrito inédito de la Biblioteca Bartolomé March, Palma de Mallorca). El extracto del *Stilus* en f. 164-175.

⁹ SUREDA, *Las cabrevaciones en Mallorca*, 460-468, cita p. 460.

¹⁰ *Nueva Historia de la isla de Mallorca y de otras a ella adyacentes*. Año 1593. Palma de Mallorca, Imprenta José Tous, 1927, III, 432.

¹¹ *Forenses y ciudadanos*. Segunda edición. Palma de Mallorca, Tipografía de Amengual y Muntaner, 1895, 110-111.

¹² *Cronicón Mayoricense. Noticias y relaciones históricas de 1129 a 1800*. Palma de Mallorca, Establecimiento de Juan Colomar y Salas, 1881. Campaner anota en relación analítica buena parte del *Epitome* de Cabrevar del paborde Terrasa, por lo que sus referencias son valiosas.

De lo publicado lo más coherente y acertado sobre el *modus operandi* de cabrear lo aportó en 1898 don Mateo Rotger en su magnífica —modélica en el marco de la historiografía local de su tiempo—, *Historia de Pollensa*, y acerca de la aplicación de los *capbreus* como fuente de información demográfica, onomástica y urbanística las importantes referencias de María Barceló al *capbreu* de la parroquia de Santa Eulalia.¹³

5. Lo más valioso sobre la cabrevación, el *Epitome de el origen y progreso de cabrear en este reyno de Mallorca*, escrito por el paborde Guillermo Terrasa en 1777 permanece inédito. Se trata de un detallado y completo relato erudito elaborado —y en ello radica su importancia— sobre la base de una investigación seria y exhaustiva de los registros de la serie *Lletres Reals* del Real Patrimonio de Mallorca.

El *Epitome de Cabrear*, los *Anales del reyno e isla de Mallorca*, también inéditos, y la excelente y vanguardista *Historia de Lluchmayor*,¹⁴ a mi juicio, prueban la gran categoría del quehacer erudito historiográfico del paborde Terrasa que, a mi ver, representa en el siglo XVIII lo que historiográficamente significa en el XVI don Juan Bini-melis, en el XVII don Juan Dameto y don Vicente Mut y en el XIX don José María Quadrado, historiadores que están en niveles progresivos de la historiografía occidental de su tiempo.

¹³ *Historia de Pollensa*. Primera edición 1897-1898. Segunda edición, Palma de Mallorca, Imprenta de los Sagrados Corazones, 1967. Las referencias a la cabrevación en I, 40-43. —María BARCELÓ sintetiza aspectos esenciales del *capbreu* de Santa Eulalia (1513-1514) en *El capbreu, font per a l'anàlisi*, 235-240.

¹⁴ El *Epitome de Cabrear* dedicado al "Muy ilustre Ayuntamiento de esta nobilísima ciudad de Palma", está elaborado para "conocer la observancia antigua y moderna de la cabrevación —tema entonces sin investigar— sus salarios y modo en que se deve practicar según la más segura y legal práctica de este reyno".

El paborde aporta datos para probar la ilegalidad de las prácticas abusivas impuestas —sobre todo en materia de salarios— por los cabrevadores. La cabrevación acusa, en efecto, las secuelas del proceso señorializador que se manifiesta en la sociedad de Mallorca desde el siglo XVI, al producirse la escalada de dicho proceso.

Los *Anales del reyno de Mallorca* formados por el Dr. Guillermo Terrasa, presbítero y pavorde, redactados y adicionados y continuados por don Joaquín María Bover, están sistematizados por siglos a partir del siglo XIII (Tomo I, 1775) al siglo XVII (Tomo V, 1776). El tomo VI (siglo XVIII, 1829) es obra de don Joaquín María Bover (Biblioteca Bartolomé March).

Historia o Crónica de Lluchmayor escrita en 1770 por don Guillermo Terrasa y completada en 1811 por el Dr. don Francisco Tallada (Palma de Mallorca, SAL, 1934). Por su temática, la calidad de las fuentes utilizadas y su rigor es obra vanguardista en su tiempo (1770), índice de la escuela de historiografía local mallorquina de gran categoría en general a fines del XIX y comienzos del XX. Ahora resulta obsoleta y extraña la metodología que suele aplicarse basada con frecuencia en la ordenación por siglos a escala de historia local, según procedimientos elementales de historia-fichero, sin duda de notoria utilidad cuando los datos van adecuadamente identificados, pero que vienen a constituir aportaciones de materiales históricos —repito que, a veces de calidad— más que elaboraciones históricas acabadas.

La calidad de la obra historiográfica del paborde Terrasa, que se adelantó al positivismo histórico del ochocientos, asentada en investigaciones archivísticas de primera mano, supera ampliamente las voluntariosas, reiterativas, laberínticas y aluviales recopilaciones misceláneas de don Jerónimo Agustín Alemany, del padre cayetano de Mallorca, del padre Buenaventura Serra, del padre Luis de Villafranca y del infatigable, singular e inefable don Joaquín María Bover.

3. LAS FUENTES

6. Apenas obran fuentes publicadas. Sólo las siguientes:

—Dos regestas de bandos de 1387 para cabrear publicados por don Estanislao de K. Aguiló.

—Un documento de 1511 sobre el beneficio de Santa Cecilia publicado por don Pere A. Sancho.

—Un documento sobre la cabrevación del predio de Lluch en 1661 publicado por don José Mir.

—Dos documentos (uno sobre la cabrevación de la casa Dezbach de 1658 y otro sobre un mandato para cabrear de 1693) publicados por don José Ramis de Ayreflor.¹⁵

7. Los fondos documentales sobre cabrevaciones del Archivo del reino de Mallorca, muy escasos respecto a la Baja Edad Media y al tránsito a la Modernidad, son muy nutridos e importantes respecto a la Modernidad.

La serie *Escrivanía de la Real Cabrevación* la integran 326 registros (registro 835 al 1168), casi en su totalidad de fines del siglo XVI y de los siglos XVII, XVIII y XIX. En la subserie *Libros de Magnates* constituida por 16 registros (registro 1145 al 1161), sólo uno —y ello es indicativo— el 1145, es de los años 1389-1390.

8. La amplia investigación practicada ha cubierto las fuentes existentes, con resultados positivos en los registros que se mencionan de las siguientes series:

Escrivanía de la Real Cabrevación: 1077 (1389-1393), 1078 (1389-1398), 1079 (1389-1400), 1080 (1389-1446), 1081 (1517-1550), 1082 (1517-

¹⁵ Estanislao de K. AGUILÓ, *Rúbrica de Pregons* (BSAL, 9, 1902, 15).—P. A. SANCHO, *Rendes de la Seu*, 1511 (BSAL, 21, 1927, 298).—José MIR, *Cabrevación del predio de Lluch*, 1661 (BSAL, 7, 1898, 433-437).—José RAMIS DE AYREFLOR, *Cabrevación curiosa de la Casa Dezbach* —ver nota 1—, 1658 (BSAL, 18, 1919, 63-64) y *Cartas reales sobre cabrear*, Madrid 30 octubre 1693 (BSAL, 14, 1910, 286).

1579), 1083 (1517-1580), 1145 (1389-1390), 1146 (1516-1636), 1125 (1831-1860), 1161 (1825-1829), 855 (1829-1863).

Lletres Reals del Real Patrimoni: 28 (1347-1351), 31 (1361-1364), 35 (1391-1395), 36 (1396-1401), 39 (1421-1428), 42 (1442-1448), 60 (1562-1567), 77 (1516-1570), 78 (1567-1585).

Capbreus del Real Patrimoni: 433 (1379-1388), 434 (1485-1512), 435 (1513-1545), 436 (1516-1574), 2006 (1404-1405).

9. La investigación practicada permite elaborar un estudio sobre la *teoría y la práctica de la cabrevación*. Y tal era el propósito. Este estudio, sin embargo, en atención a las limitaciones de paginación establecidas en este volumen del centenario, desarrollará sólo los siguientes aspectos de la *teoría de la cabrevación*:

- Significados del término cabreve
- Concepto y estructura de la cabrevación
- Curriculum de la cabrevación
- Vigencia de la cabrevación

II. SIGNIFICADOS DEL TERMINO CABREVE

I. CABREVE/REGISTRO/PROTOCOLO

10. Etimológicamente "cabreve" deriva de las voces latinas *caput* y *breve* pero no en el sentido de "capítulo breve" o "documento abreviado" que a veces se le atribuye, sino en la acepción (*caput*, cabeza y *breve*, documento) de "principal documento" apuntada por J. Corominas y asumida por F. de B. Moll.¹⁶

11. En acepción amplia el término "cabreve" equivalía en sentido material a pliegos de papel cosidos, a cuaderno (*Cum nos per utilitate et cautela nostre curie novum quatermonem sive capibrevium fieri velimus...*) y a libro (*Capibrevium faciate et in quatermonibus sive libris officii regie procuratoriis...*).

En acepción genérica, en lenguaje notarial, "cabreve" equivalía a "registro" (*Los notarios del regno de Aragón sien tenidos escribir —los instrumentos— en sus cabreves o registros de su propia mano*) y a "protocolo" (*Los notarios del regno de Aragón empues que hauran recibido*

¹⁶ J. COROMINAS, *Diccionario Crítico Etimológico*, Madrid, Editorial Gredos, 1954, I, 561.—M. ALCOVER, *Diccionari Català Valencià Balear*. Tomo II, 955. Redactat per Francesc de Borja MOLL. Palma de Mallorca, 1964.

los instrumentos —los escribirán— en sus protocolos siquier capbreves cumplidamente et integra deberan poner y escribir por letras y no por abreviaturas vel signorum obscuritates).

También equivalía a “notulario” (*Scribat in suis capbreviis vel libris notularum dicti instrumenti largomodo... sic quod in ipsa notula non sit aliq̄ue abreviatura*) y a “minutario”, en el sentido de cuaderno en el que el notario pone los borradores o minutas de los instrumentos.¹⁷

2. CABREVE/LIBRO DE CUENTAS

12. En sentido específico el término “cabreve” equivalía a *libro, registro o protocolo de asiento de cuentas*. En dicho significado lo emplea Ramon Llull en el “Llibre d'Evast i Blanquerna” (*El rei... pagá lo draper e feu escriure en lo capbreu del draper*).

También está documentado mediado el siglo XIII en las “Costumes de la Mar” (*Haver qui més sia en la nau e sia escrit en capbreu sis pert en la nau estant, lo senyor de sa nau deu esmenar aquells havers*) y en la lezda de Puigcerdá (*Aquesta es memoria o capbreu que fa fer frare P. Camprodon del orde del Temple procurador de les rendes del noble senyor en Jacme, rey de Mallorques, de la leuda pren... en la villa de Puigcerda*).

Asimismo consta en dicho significado en el Estatuto de cambistas barceloneses de 1229 (*Campsor scribat omnes dicas quas fecit in capibrevi maiori suo jurato e non in aliis libris vel scriptures*).¹⁸

13. La acepción cabreve/libro de cuentas, no obstante, no parece que llegara a generalizarse en el lenguaje corriente. Ramon Llull sólo lo emplea muy excepcionalmente y el término no figura ni en el *Léxico*

¹⁷ Notificación de Alfonso V el 24-IV-1444 a Lázaro de Loscos (ARM, 42, 1442-1448, f. 59).

Formulario de Actas, 6 y 16.—*Glossarium mediae et infimae latinitatis conditum a Carolo Dufresne domino Du Cange*, monachum ordini benedictini. Tomus secundus. Parisii, Firmin Didot, Institutii Regie Franciae Typographie, 1842, 135.

¹⁸ “Manà —el rei— que els diners que la cort havia forçats al pagès li fossen retuts, e ell per lo pagès paga lo draper e feu escriure en lo capbreu del draper que si s'esdevenia cas que demanàs misericordia al rei que lo rei volia usar en ell de justicia” (Ramón LLULL, *Llibre d'Evast i Blanquerna*, 74, “De misericordia”. A cura de Maria Josepa Gallofré. Barcelona Ediciones 62, 1982, 197).

Costumes de la Mar. Consolat de Mar, vol. I, A cura de Ferran Valls Taberner. Barcelona, Editorial Barcino, 1930, 34. 15.

Miguel GUAL CAMARENA, *Vocabulario del comercio medieval*. Colección de aranceles aduaneros de la Corona de Aragón, siglos XIII-XIV. Tarragona, Publicaciones de la Excm. Diputación Provincial, 1968. Cita lezda de Puigcerda p. 148.

Acta secunda curia generalis Cataloniae a Pacobo II celebrata anno 1299 (*Glossarium Du Cange*, 181).

jurídico de los Tumbos del monasterio de Sobrado, ni en los *Usatges de Barcelona*, ni en las *Commemoracions de Pere Albert*.

Probablemente tampoco se generalizó en el lenguaje comercial. Es indicativo que el término cabreve no aparezca en los *Peajes navarros*, y es sugeridor que entre los 29 aranceles de lezda aragoneses, catalanes, rosselloneses y valencianos recopilados en el *Vocabulario del comercio catalán* sólo conste una sola vez en la expresada lezda de Puigcerdá y no figure en las otras lezdas.

En Mallorca en el Bajo Medievo y en el tránsito a la Modernidad los términos empleados corrientemente en materia de contabilidad eran las voces "libre" (*Aquest llibre —de comptes— es de la obra del casteyl de Santueri*) o "memoria" (*Memoria que fas yo Guillem Formiguera de les rebudes les quals he fetes*).¹⁹

3. CABREVE/INVENTARIO

14. El término "cabreve" se utilizaba también en el sentido de "inventario", de lista o relación de bienes pertenecientes a una persona o comunidad.

En esta acepción, en 1257, el privilegio de Jaime I que ratifica, revisa y amplía la Carta de Franquesa de 1230 denomina "cabreve" al *Libro del Repartimiento de Mallorca*, inventario del reparto de la propiedad inmueble alodial integrada en el realengo y de la repartida como feudo a ciertos señores continuados en el reparto del realengo sólo a efectos prácticos, sin efectos político-administrativos, para facilitar la compleja tarea del reparto inmobiliario (*Honores et posesiones vobis prout continetur in capite brevi per nos et nostros laudamus et perpetuo confirmamus*).

El notario Pedro Caldés que diligencia en 1269 un traslado auténtico del expresado *Libro del Repartimiento* también aplica el término "cabreve": *Asso es traslat de dos capbreus escrits en paper comuns e comanats per lo senyor rey d'Aragó en la Casa del Temple... Los quals son de les honors e de les possessions e donacions e porcions daqui fetes de tota la illa de Mallorca, e de la ciutat de tots los magnats e pobladors de Mallorca... no affigin ni merman alguna cosa de totes*

¹⁹ Damià LOUZA, *Lexico jurídico de los Tumbos del monasterio de Sobrado de los Monges* (Documentos de 1787 a 1355). Madrid, Editorial Universidad Complutense. Servicio de Repografía, 1981.

Usatges de Barcelona i Commemoracions de Pere Albert. A cura de Josep Rovira Virgili. Barcelona, Editorial Barcino, 1933.

A. J. MARTÍN DUQUE, J. ZABALO ZABALEGUI, J. CARRASCO PÉREZ: *Peajes Navarros*. Pamplona (1351), Tudela (1365), Sangüesa (1362), Carcastillo (1362). Pamplona, Universidad de Navarra, 1973. En el lenguaje de los Peajes se emplean los términos "libro" y "compte".

*aquestes universes e singles les quals en los dits capbreus de paper se contenia.*²⁰

15. Cabreve/inventario de bienes inmuebles y también cabreve/inventario de bienes mobiliarios. Es el caso del *Memorial o capbreu de lo que fo den Gasto de Bearne e es en Soller, Canarrosa y terme de la ciutat*, en el que no se relaciona propiamente el patrimonio inmueble —como en el *Libro del Repartimiento*— sino los censos enfitéuticos percibidos en los lugares mentados por el vizconde de Bearne y las consignaciones realizadas por dicho vizconde o sus procuradores de tales censos enfitéuticos a terceras personas.

En esta lectura “cabreve” —que es la de más acusada implantación en el reino de Mallorca— adquiere el significado que, en otros países del occidente europeo donde la expresión “cabreve” no está documentada, tienen los registros dominicales de censos, de rentas y de prestación de servicios personales.²¹

16. Entre los expresados registros dominicales presentan especial interés en el ámbito del occidente europeo alto medieval los “polípticos”, inventarios de dominios señoriales que detallan las rentas y servicios que se prestan en las tenencias del dominio con datos sobre la riqueza territorial, los diezmos, las rentas fijas y, en ocasiones, sobre las instalaciones y el utillaje agrícola, el equipamiento ganadero y el personal adscrito a dichos dominios.

Si bien no tiene el amplio contenido de los “polípticos”, es de excepcional interés dominical el *Capbreu de Manresa*, cabreación del patrimonio del clero de Mallorca, confeccionado en los años 1404-1405.²²

²⁰ Confirmación de la *Carta de Franquesa de Mallorca* de 1230 realizada el 8-II-1257 con variantes que afectan a los capítulos 16, 36 y 37. Los capítulos 38 (el citado), 39 y 40 son nuevas concesiones (E. K. AGUILÓ, *Franqueses y privilegis del regne*, en BSAL, 5, 1893, 352). ARM, *Llibre del Repartiment de Mallorca*, cod. 18, f. 90 r.-90 v.

²¹ El paborde Terrasa informa sobre la existencia del *Memorial o cabreu de lo que fou den Gasto de Bearne* y de otro *Memorial de los censos de sacrista de Barcelona* en el Archivo del Real Patrimonio (*Epítome de Cabrevar* f. 8), al que también alude el padre Luis de Villafraña (*Misceláneas Históricas relativas a cosas de Mallorca recopiladas de varios manuscritos e impresos*. Biblioteca del marqués de Vivot, XI, 409).

El *Memorial* ya no obra en el ARP pero existe un traslado acaso extractado publicado por don Joaquín María Bover como anotación a la *Historia General de Mallorca* de don Juan Dameto (Palma, Imprenta Nacional a cargo de don Juan Guasp y Pascual, 1841, 1.000-1.005).

²² Del siglo VII se conoce el inventario de un dominio situado en *Quercy*, propiedad del obispo de Nevers. Entre 806 y 829 se redactó un políptico mitad del siglo IX corresponden los polípticos de *Annapes* (dominio real carolingio) y de la *abadía de Monterlérender*.

ARM, RP, *Capbreu de Manresa*, 2.006.

4. CABREVE/CABREVACIÓN

17. "Cabreve", *strictu sensu*, viene a ser sinónimo de cabrevación (*Capibrevium sive capibreviationem autentica faciatis*) y, en tal significado ("cabreve" *cuaderno o libro o protocolo o registro en el que se anotan las declaraciones de los que cabrean*), mantiene vigencia en territorios de la Comunidad de la Corona de Aragón y, probablemente, sobre todo en el reino de Mallorca, donde adquiere carta de naturaleza documentada ampliamente desde mediado el siglo XIV a mediado el siglo XIX, con una vigencia larga medio milenaria.

III. CONCEPTO Y ESTRUCTURA DE LA CABREVACION

1. CONCEPTO DE LA CABREVACIÓN

18. El notario barcelonés Francisco Solsona definió en 1561 la cabrevación como "facultad del dueño directo y alodial de una cosa enfiteútica para constreñir al enfiteuta a reconocer su derecho sobre la cosa enfiteútica cuando y tantas veces como quisiera" (*Dominus directus et allodialis possit compellere emphiteotam suum ad recognoscendum sibi rem ipsam emphiteoticam tocies quociens dominus voluerit*).

En 1777 el paborde Guillermo Terrasa, al tratar del *modus operandi*, definió la cabrevación como "una recopilación y descripción de los títulos mediante los cuales se posee algún inmueble, censo, derecho, servitud vel alias". Y, en apoyo de su concepto, aducía el ejemplo de "las comunidades eclesiásticas y casas particulares de buena administración que tienen en su poder su cabreo que propiamente es una descripción y recopilación de los títulos y sucesiones activas y pasivas mediante las cuales poseen alcarias y casas, tierras, censos y demás derechos".

En 1886 don Enrique Sureda entendía la cabrevación como "la descripción o apeo que en las bailías o territorios realengos de Valencia y Mallorca se hace de todas las fincas sujetas al pago de derechos a favor del real patrimonio, con expresión del dueño a quien pertenece el dominio directo y el útil, los linderos de cada una y el canon que deben satisfacer".

Recientemente Federico Puig Peña define la cabrevación como "acto de apeo y reconocimiento que en las bailías o territorios de realengo de Valencia y de Mallorca se hacía de las fincas sujetas al pago de derechos a favor del Real Patrimonio, apeo que se ejecutaba ante el baile general".²³

²³ Guillermo TERRASA, *Epitome de Cabrevar*, f. 6 r.—*Stilus Capibreviandi* de Francisco SOLSONA en apéndice documental del *Epitome* f. 165 v.—Don Enrique SUREDA

2. NATURALEZA DE LA CABREVACIÓN

19. La cabrevación, a mi entender, es un *acto* jurídico, administrativo, declarativo, confirmativo y jurisdiccional *de reconocimiento dominical* realizado, a instancia conminativa del tenedor del dominio directo de una cosa enfitéutica o feudal, por el tenedor del dominio útil de dicha cosa enfitéutica o feudal, obligado a las prestaciones (una de ellas es cabrevar) dimanantes de la tenencia del dominio directo de la correspondiente cosa enfitéutica o feudal.

El tenedor del dominio útil practica el *reconocimiento* ostentando el *instrumento del título posesorio* en el plazo y ante el notario designado por el tenedor del dominio directo o, en defecto de instrumento, formulando bajo *juramento de declaración posesiva*, ello a efectos de inscripción abreviada o extensa del acto de reconocimiento y del instrumento posesivo en el correspondiente cabreve o protocolo notarial.

La cabrevación *es acto jurídico* porque ratifica una relación jurídica contractual preexistente entre las partes titulares de los dominios directo y útil; *es acto administrativo* por los efectos posesivos titulares dimanantes de la anotación en el cabreve; *es acto declarativo* porque renueva el reconocimiento del derecho del tenedor del dominio directo; *es acto confirmativo* porque reafirma y restaura el derecho del tenedor del dominio útil; y *es acto jurisdiccional* porque comporta el ejercicio de una acción conminativa *ad mandatum nostrum* que constriñe al tenedor útil de la cosa enfitéutica o feudal y entraña para él o puede entrañar los efectos penales que correspondan.

20. Lo más esencial de la cabrevación, lo que constituye su naturaleza y razón de ser, radica en la asunción por parte del tenedor del dominio directo de su *derecho a instar el reconocimiento de su titularidad sobre la cosa enfitéutica o feudal*, y en la obligación por parte del tenedor del dominio útil de declarar en términos específicos dicho reconocimiento dominical.

La *recognitionem superioritatis*, el reconocimiento del superior derecho es, en efecto, tan categóricamente sustancial que tanto en la ordenación consuetudinaria como en la práctica jurídica de la cabrevación "reconocer" equivalía a "cabrevar".²⁴

asume a definición de ESCRICHE en su *Diccionario razonado de Legislación y Jurisprudencia*, similar a la del *Diccionario de la Administración Española* de Martínez Alcubilla con la variante de que se considera la cabrevación como práctica de Aragón y de Mallorca (SUREDA, *Las cabrevaciones en Mallorca*, 461).—*Nueva Enciclopedia Jurídica*, III, 491.

²⁴ Carta de Pedro el Ceremonioso a Ferrer Gelabert de 28-XI-1363 (ARM, RP, 31, 2 v.).—Concertación de 2-IX-1390 entre Juan I y el emisario de Mallorca Antonio Castell (ARM, RP, 36, 174 r.).—Remisión de penas de comiso otorgadas por Martín el Humano en 8-VII-1401 (ARM, RP, 39, 121 v.-122 r.).

3. ESTRUCTURA DE LA CABREVACIÓN

21. Componen la estructura de la cabrevación los siguientes elementos materiales y formales:

a) *El mandato conminativo* del tenedor del dominio directo, del sujeto activo, instando al sujeto pasivo, al tenedor del dominio útil de la cosa enfitéutica o feudal, a reconocer su titularidad en el plazo y ante el notario que designe.

b) *El acto declarativo* del sujeto pasivo ante dicho notario, en el plazo asignado, mediante la ostentación preceptiva de su instrumento contractual de titularidad posesiva o, en el supuesto de carencia justificada de dicho instrumento, mediante la prestación del juramento supletorio de titularidad.

c) *La anotación* por el notario o el escribano *del acto declarativo en el cabreve*, bien en forma abreviada o bien protocolizando el instrumento completo. En todo caso en la anotación se significarán los datos esenciales:

- Datación* del acto de reconocimiento;
- identificación del titular* del dominio útil que comparece;
- objeto o materia* de la tenencia enfitéutica o feudal y
- prestaciones* que la tenencia útil comporta.

d) *Las reparaciones y efectos penales*. El tenedor del dominio útil debe subsanar los defectos resultantes del incumplimiento de sus obligaciones enfitéuticas o feudales, e incurre en su caso en la penalización que corresponda, que puede conllevar el comiso de la cosa enfitéutica o feudal.

e) *La facultad* del tenedor del dominio directo *para remitir o componer* las reparaciones o efectos penales.

IV. CURRÍCULUM DE LA CABREVACIÓN

1. SOBRE LA INICIACIÓN DE LAS CABREVACIONES

22. El 11 de mayo de 1347 Pedro el Ceremonioso mandó a los procuradores reales del reino de Mallorca Beltrán Roig y Arnau Burgués que procedieran a cabrevar los censales que el Real Patrimonio percibía sobre bienes de dicho patrimonio (*tam denariorum* —se concreta— *quam bladi, gallinarum, cere quam aliorum quoscumque rerum et redditum*).²⁵

²⁵ De Pedro el Ceremonioso —Valencia 11, V, 1347— al procurador real de Mallorca (ARM, RP, 28, 1347-1351, f. 39 v.).

El paborde Guillermo Terrasa entiende que la citada resolución es "la primera real orden para cabrear en Mallorca", y considera como "fuera de duda que —con dicha orden— tuvo principio la real cabrevación en este reino de Mallorca a la que andando el tiempo se dio el nombre de real visita".²⁶

23. El criterio del paborde Terrasa, pionero y experto investigador de la cabrevación en Mallorca, es valioso y es asumible en el sentido de que, por ahora, la mentada resolución de 1347 es la primera disposición documentada sobre cabrevaciones y, por supuesto, la primera promulgada por Pedro el Ceremonioso.

No obstante, del hecho de que no estén documentadas resoluciones anteriores sobre la materia, no se desprende necesariamente que Pedro el Ceremonioso implantara por primera vez la práctica de cabrear los bienes del Real Patrimonio.

Parece problemático que Jaime I, que en 1251 autorizó la prescripción posesoria a los diez años de tenencia pacífica (*Quod si quis tenuerit aliquem possessionem per X annos, sit alterius sua*) y que en 1257 confirmó las donaciones realengas inventariadas en el Libro del Repartimiento (*Honores et possessiones... prout continetur in capite brevi... perpetuo confirmamus*) ordenara, en tiempos todavía como fundacionales, alguna cabrevación del patrimonio real.

También es poco probable que Jaime II de Mallorca (1276-1285), Alfonso III de Aragón (1285-1291) y Jaime II de Aragón (1291-1298), en una fase histórica de alta tensión política y de abierta y encrespada conflictividad mediterránea, se aventuraran por las buenas a promover cometidos socialmente tan inquietantes como los que comportaba la cabrevación patrimonial, generadora entre los tenedores del dominio útil de ambientes de alarma y ansiedad psicológica e inseguridad jurídica.

No es descartable sin embargo, aunque tampoco sea demasiado probable, que Jaime II de Mallorca, repuesto en su reino de Mallorca, de talante tecnocrático y ordenancista y de notoria capacidad organizativa atestiguada en la *organización de los servicios de la Procuración Real* que ordenó según una planta racional que, en su diseño básico, *se mantuvo vigente durante cuatrocientos años*, hasta la aplicación del *Decreto de la Nueva Planta de Gobierno* (1718), ordenara en la segunda fase de su mandato (1298-1311) la cabrevación del Real Patrimonio.

Tampoco es descartable que la cabrevación pudiera efectuarse en el reinado de Sancho de Mallorca (1311-1324), menos diestro para la programación pero más pragmático y tan eficaz para organizar como su padre Jaime II. En cambio parece cuestionable que la practicara Jaime III de Mallorca, enfrentando casi a las primeras de cambio con Pedro el

²⁶ TERRASA, *Epitome de Cabrear*, 13 r., 13 v., 38 r.

Ceremonioso en tensiones que conducirían a la aplicación de la *solución total*: reincorporación del reino de Mallorca a la Comunidad de la Corona de Aragón.

2. LAS CABREVACIONES DESDE PEDRO EL CEREMONIOSO A FERNANDO EL CATÓLICO

24. A partir de la resolución cabrevadora de 1347 el curriculum de las cabrevaciones se desarrolla según el siguiente itinerario:

—1353 *enero 18 Valencia*. Pedro el Ceremonioso comunica a los procuradores reales de Mallorca que ha encomendado a Bernat de Gualbes la escribanía de la cabrevación de la ciudad y de su término con los emolumentos habituales (ARM, PR, 28, 1347-1351, f. 167v).

—1353 *septiembre 25 Valencia*. Mandato del rey a los procuradores reales para que procedan a cabrevar los predios y las rentas del Real Patrimonio (Terrasa, *Epítome de Cabrevar*, 12v).

—1362 *noviembre 28 Barcelona*. El monarca ordena al procurador real Ferrer Gelabert que practique personalmente la cabrevación de los derechos y rentas reales de Mallorca tanto alodiales como enfitéuticos y feudales (ARM, RP, 31, 1361-1364, f. 2).

—1387 *octubre 19 Mallorca*. Bando del gobernador Francisco Çagarriga señalando plazo de 15 días para cabrevar ante el procurador real Berenguer Llobet ostentando los instrumentos posesivos. Nuevo bando (21 octubre 1387) aclarando que sólo estaban obligados a cabrevar los que tuvieren bienes inmuebles bajo dominio alodial y directo del rey (ARM, Pregons 419, 1385-1387, f. 30v).

—1389 *octubre 26 Barcelona*. Raimundo obispo de Barcelona constituye al ciudadano de Mallorca Juan Roig como procurador suyo para que reconozca —para que cabreve—, ante el gobernador de Mallorca o la persona delegada al efecto por el rey, los bienes patrimoniales que poseía en Mallorca la iglesia de Barcelona como feudo del rey (ARM, RP, 1145, 1389-1393, f. 134).

—1390 *septiembre 2 Barcelona*. La realeza concierta con Antonio Castell, síndico de Mallorca, el *modus operandi* de la cabrevación a realizar, y otorga la remisión de las penas de comiso en que hubieren incurrido los tenedores útiles, exceptuadas las tenencias del clero que quedan fuera del indulto. El 26 de octubre de 1390 el monarca autoriza a los jurados de Mallorca para elegir a dos prohombres que participen en el seguimiento de las tareas de la cabrevación (Terrasa, *Epítome de Cabrevar*, 14v-20v).

—1390 *abril 4 Mallorca*. Berenguer Soler, procurador fiscal del Real Patrimonio de Mallorca, dispone la confiscación del patrimonio

detentado como feudo de la Corona por los Hospitalarios de Mallorca, por rehusar cabrevarlo bajo el pretexto de que la tenencia no era feudal sino alodial (ARM, RP, 1145, 1389-1390, f. 130).

—1390 *mayo 5 Mallorca*. Galcerán de Requesens comendador de los Hospitalarios en Mallorca protesta contra la resolución confiscatoria alegando que al patrimonio, como alodio propio, no entraba en la cabrevación. El procurador fiscal replica (28 mayo 1390) que dicho patrimonio, procedente de los Templarios, era feudal puesto que los Templarios lo tenían como feudo con la obligación feudal de mantener siete caballos y medio armados en defensa del reino de Mallorca. En julio de 1390 el litigio, en diálogo de sordos, proseguía en los mismos términos (ARM, RP, 1145, 1389-1390, f. 131v).

—1392 *agosto 2 Pedralbes*. Juan I nombra a Mateo de Loscos lugarteniente de procurador real de Mallorca con el cometido expreso de coordinar las tareas de la cabrevación. Luego (Amposta 20 noviembre 1393) lo nomina lugarteniente vitalicio de procurador real (ARM, RP, 35, 1391-1395, f. 90).

—1394 *diciembre 2 Valencia*. El rey destituye de la lugartenencia a Mateo de Loscos y nombra procurador real a Galcerán Llobet. Después (Barcelona 10 febrero 1395) repone a Loscos en la lugartenencia como encargado de la cabrevación bajo la dependencia del procurador Galcerán Llobet (ARM, RP, 35, 1391-1395, f. 167v).

—1395 *noviembre 18 Portopí, Mallorca*. El rey y el clero de Mallorca conciertan un convenio para inventariar, con las reservas señaladas por el rey, el patrimonio alodial, enfiteútico y feudal de la Iglesia de Mallorca (ARM, RP, 2006, f. 3v-9v).

—1399 *julio 7*. Martín el Humano ordena la ejecución del convenio Corona-Iglesia de Mallorca de 1395 y dispone que el inventario se realice sobre la base de las declaraciones de los tenedores, con la reserva de que el notario real que instrumentará dicho inventario podrá requerir, cuando lo considere, la ostentación por los declarantes de instrumentos posesivos (Terrasa, *Epitome de Cabrevar*, f. 22v.-23v).

—1401 *julio 8 Burjasot*. A súplica de los emisarios de Mallorca el rey otorga remisión de las penas de comiso por transferencias de bienes enfiteúticos o feudales del realengo realizadas ilegalmente, sin presentar fadiga ni devengar laudemio (ARM, RP, 39, 1421-1428, f. 121).

—1404 *julio 7 Valencia*. Martín el Humano encomienda al maestre racional de su curia Pedro Manresa la confección del inventario del patrimonio del clero de Mallorca (*predia, hospicia, possessiones, redditus, census, agraria et alia jura*), a tenor de los capítulos convenidos el 18 de noviembre de 1395 (ARM, RP, 2006, f. 1r-2r).

—1421 *julio 8 Burgos*. Alfonso el Magnánimo remite a petición de los emisarios de Mallorca las penas de comiso en que hubieren incidido

los tenedores de cosas enfitéuticas o feudales bajo dominio alodial del Real Patrimonio (Terrasa, *Epítome de Cabrevar*, f. 127 v.).

—1424 mayo 4 Tortosa. El rey manda al procurador real Lázaro de Loscos que se incluyan en la cabrevación los alodios, las baronías y las caballerías. Los jurados de Mallorca protestan ante el monarca manifestando que la cabrevación de las tenencias alodiales, en contradicción con los privilegios del reino, era inconstitucional. El monarca suspende el mandato en cuanto a los alodios y ordena la observancia de los privilegios (Terrasa, *Epítome de Cabrevar*, f. 128).

—1444 abril 11 Terrafogia. Los emisarios de Mallorca solicitan del rey prohíba al procurador real cabrevar las propiedades tenidas en alodio propio, no bajo alodio real, y que autorice a los jurados de Mallorca para elegir a dos prohombres que participen en el seguimiento de la cabrevación. El rey dispone la exclusión de los alodios propios (ARM, Cod. Abelló, f. 77).

—1444 abril 22 Castronovo, Nápoles. Mandato real a Lázaro de Loscos, procurador real, y a Gaspar de Pachs, regente de procurador real, para que sólo requieran la cabrevación de los bienes bajo dominio alodial y directo de la Corona (ARM, RP, 42, 1442-1448, f. 60).

—1459 marzo 3 Valencia. Juan II ratifica a Francisco Burgués, regente de procurador real, el mandato de Alfonso el Magnánimo de 22 de abril de 1444 para cabrevar los bienes bajo dominio alodial y directo de la Corona (ARM, RP, 45, 1459-1466, f. 81v-82r).

—1461 septiembre 16 Calatayud. El monarca reafirma el mandato de cabrevar y encomienda la escribanía de la real cabrevación al notario Pedro Segura, escribano de cartas reales (Terrasa, *Epítome de Cabrevar*, f. 132v).

—1463 mayo 14 Zaragoza. Ante la protesta del emisario de Mallorca por exigirse devengos de laudemio de los censales cargados sobre cosas enfitéuticas no al redimirlos —como era costumbre de Mallorca—, sino al crearlos, el rey manda al procurador real Francisco Burgués que se infome sobre la materia y observe la práctica consuetudinaria del reino (Terrasa, *Epítome de Cabrevar*, f. 133r-135r).

—1512 marzo 19 Burgos. Fernando el Católico manda al procurador real Francisco Burgués que publique un bando ordenando la cabrevación de los bienes y rentas del Real Patrimonio. El bando señalando plazo de 60 días para cabrevar se publica el 23 de octubre de 1512 (ARM, RP, 53, 1509-1516, f. 102r-105r).

—1515 julio 15 Burgos. Tras dos largos años de diligencias se concluye la concertación de Burgos entre el rey y los emisarios de Mallorca regulando aspectos de la cabrevación ordenada en 1512 (ARM, RP, 53, 1509-1516, 217v-226r).

V. VIGENCIA DE LA CABREVACION

I. LA CABREVACION EN EL SIGLO XIX

25. La cabrevación, de notorios efluvios feudales, mantiene su vigencia y, sin mengua de los tiempos, está viva en la contemporaneidad.

En 1829 cabreva don Onofre Aguiló y Cortés. Cabreva alodios bajo dominio directo del rey y, obsérvese, alodios bajo dominio propio. El mismo día (5 de marzo) y en el mismo registro (*cabrevación de magnates*), comparece para cabrevar, además de otras importantes posesiones, el honor de Defla, en Sineu, tenido como alodio propio, no del rey, el marqués de Campo-Franco como "apoderado especial de la Excma. Sra. doña Dionisia Rosiñol de Defla, condesa de España".²⁷

La diligencia, nombrada "auto", anotada por lo general al pie de las comparecencias, es tan sugerente como expresiva: "Incontinenti dicho Sr. Juez —de la Real Cabrevación— en vista de la confesión que antecede condenó al referido... y a sus sucesores a cabrevar siempre que sea requerido, pagar los gastos dominicales y acudir a S. M. con todo lo que deva según derecho bajo la pena de comiso y demás apercibimientos a que haya lugar".

26. La comparecencia se produce ante el "bayle general del Real Patrimonio Balear", que asume como "juez privativo de la real y general cabrevación" las funciones que antes correspondían al procurador real, si bien sigue en ejercicio el denominado "procurador patrimonial" probablemente con las competencias que ejercía antes el procurador fiscal de la procuración real.

Cambio de denominaciones —cambio semántico— pero no cambio de cometido, ni de *modus operandi*, ni de la filosofía que seguía la misma en lo esencial, más allá de los tiempos y más allá del *Decreto de Nueva Planta de Gobierno*.

En la primera mitad del siglo XIX *persiste la vigencia de la acción de comiso*, con la circunstancia agravante de que los *alodios bajo dominio propio* antes, por lo común, excluidos (Resoluciones de 1387, de 1424, de 1444, de 1459 y de 1512) de la cabrevación por interpretarse que la exigencia de cabrevarlos era inconstitucional, *entran preceptivamente en la cabrevación* en el contexto de la escalada señorializadora

²⁷ ARM, *Libro de Magnates* 1161, 1825-1829, 313 v.-316 v.—En el mismo registro comparecen para "confesar bajo juramento los bienes, sitios o raizes que posehen en alodio de S. M. o propio", Juan AGUILÓ y Josef Nilás AGUILÓ (11 r.-11v.), don Onofre AGUILÓ Y CORTÉS (13 r.-14 v.) y, entre otros numerosos comparecientes, don Pedro Juan AGUILÓ FORTEZA (248 r.-249 v.).

que se acusa en el reino de Mallorca —y en general en el mundo occidental— a partir del siglo XVI.

27. Cabreven las cosas alodiales, las enfitéuticas —de *incidencia determinante* en Mallorca desde la conquista— y las feudales. Como feudos cabreven las *caballerías / tierra* (y antes también las *caballerías/renta*).

Las caballerías, en vez de devengar censos estaban obligadas a mantener el servicio de uno o más caballos armados en defensa del reino de Mallorca. Servicio establecido de inmediato tras la reconquista de Mallorca y que entonces, incardinados los caballos armados como nervio maestro del sistema defensivo del reino, tenían su razón de ser y un cometido propio aunque —como está ampliamente documentado—, a veces, de problemática y dudosa eficacia, sobre todo desde la segunda mitad del siglo XIV, más adecuada a la “mostra”, a la parada militar, que al combate militar.

En 1827-1829 consta la cabrevación, entre otras, de las caballerías Orient del marqués de Ferrandell, Canet de doña María de la Concepción d'Oms y d'Oms, Ariany de la marquesa de Ariany, Mahuja de don Ignacio Ballester de Oleza, Tanca de don Juan Antonio Zaforteza y Vernisa de la cofradía de la Purísima Concepción residenciada en el convento de San Francisco.

En 1857 don Francisco Mariano Villalonga y Escalada cabreva “dos novenas partes de una grande caballería llamada la Galera de extensión de dos mil cuarteradas poco más o menos, sita en el término de la villa de Felanitx, en feudo de Su Magestad, de la porción que fue del Noble Nunyo Sans, y estaba obligada (en el pasado, ya no lo está) la íntegra caballería a servir con un caballo y caballero armado para la defensa de la presente isla, cuya obligación tenía —en el pasado— el poseedor de las otras siete novenas partes”.

En 1861 don Felipe de Villalonga Mir y Despuig cabreva la ex-caballería Na Burgueta, en Llubí, y la cabrevación-cabrevación continuaba practicándose en 1863.²⁸

2. VIGENCIA DEL “RECONOCIMIENTO”

28. En la actualidad la cabrevación, extinguido el feudo, sigue vigente referida a la enfiteusis, aunque no como “cabrevación” sino en la modalidad de “reconocimiento”. Pero ya en los orígenes, como queda indicado (parágrafo 20), “reconocer” equivalía a “cabrevar”. Por tanto,

²⁸ ARM, RP, *Cabrevación de Magnates* 1125, 1824-1861, 486 y 524-528.—ARM, RP, 885, 1829-1863.

TERRASA, *Epítome de Cabrevar*, 5 v. y 167 v.).

nos encontramos, una vez más al analizar la fenomenología histórica, ante un *cambio de apariencias*, semántico, no ante un *cambio sustancial*, porque *la filosofía es la misma* y permanece en lo esencial inalterada, con maquillaje de imagen.

29. El artículo 1647 del Código Civil regula el "reconocimiento" en estos términos:

Cada veintinueve años podrá el dueño directo exigir el reconocimiento de su derecho por el que en encuentre en posesión de la finca enfiteútica.

Los gastos de reconocimiento serán de cuenta del enfiteuta, sin que se le pueda exigir ninguna otra prestación por este concepto.

30. De lo establecido en el artículo 1647 del Código Civil se desprende:

a) El dueño directo, tenedor del dominio directo, puede exigir al censatario, tenedor del dominio útil de la cosa, el reconocimiento de su derecho superior.

b) Dicho reconocimiento, antes exigible a discreción, sólo podrá ejercerse cada veintinueve años —ni antes ni después—, para romper los efectos de la prescripción adquisitiva regulada en los artículos 1930 a 1939 del Código Civil.

c) Los gastos de reconocimiento, que antes solían correr a cargo del tenedor del dominio directo, que insta la acción, corren peceptivamente a cargo del tenedor del dominio útil.

d) Los gastos de reconocimiento se entienden sólo en concepto de gastos de escritura necesaria, en su caso, para la inscripción en el Registro de la propiedad a los efectos previstos en los artículos 605 y 606 del Código Civil.

e) La exigencia del devengo de los gastos de reconocimiento —sólo de dichos gastos—, aunque cortaba los abusos practicados, sobre todo en los siglos XVII-XIX sobre la materia, pudiera cuestionar el principio ya alegado en el siglo XVI, "Cualquiera debe hacer lo que a otros aprovecha y a él no le daña" (*Quod quis debet facere quod alteri prodest et sibi non nocet*).²⁹

f) Si el tenedor del dominio útil rehusa el reconocimiento no incurre *ipso facto*, como antes de promulgarse el Código Civil, en pena de comiso de la cosa enfiteútica; pero, en dicho supuesto, el tenedor del dominio directo podrá ejercer por vía judicial la acción reivindicatoria prevista en el párrafo segundo del artículo 348 del Código Civil.

²⁹ Franciscum SOLSONA, notarium publicum Barchinone, *Stilus Capibreviandi* (En TERRASA, *Epitome de Cabrevar*, 5 v. y 167 v.).

31. La persistencia en nuestra sociedad de flecos de resonancias feudales no faculta, naturalmente, a calificarla como sociedad feudal o parafeudal. Las sociedades han sido siempre desde el más lejano pasado histórico, por lo menos desde la protohistoria, sociedades plurales y son plurales en el presente y obra la esperanza de que sigan siendolo en el futuro.

Las sociedades, desde su genérico y natural pluralismo estructural, se definen por sus connotaciones predominantes y sus peculiaridades. Definir las sociedades del pasado histórico —por ejemplo, la sociedad mallorquina bajo medieval—, presentándolas y calificándolas desde connotaciones existentes sin duda en la realidad cotidiana pero minoritarias en su ámbito socioeconómico, comporta el riesgo de desvirtuar la realidad histórica que se analiza.

Un riesgo para meditar pues puede implicar cierta manipulación de la realidad del pasado histórico, al propiciar la magnificación de connotaciones sociales secundarias, —con lo que el árbol se presenta como bosque—, en detrimento de connotaciones de mayor incidencia cuantitativa tanto en el contexto social como en la administración de la cosa pública y en el propio sistema económico.

Un riesgo susceptible de caricaturizar la realidad del pasado histórico cuando lo que importa, aunque resulte incómodo y vaya contracorriente de la moda y suene a testimonial y pueda levantar sarcasmos, es tratar de objetivar la realidad del pasado histórico tal y como dimana de la información documental.

LA DÈCIMA ECLESIASTICA

RAMON ROSSELLÓ

La dècima era un impost o contribució que pagava l'estament eclesiàstic al Rei per ajudar a sufragar les nombroses despeses. Era una desena part dels delmes i primícies i altres rèdits eclesiàstics. A l'Arxiu de la Corona d'Aragó hi he localitzat algunes dècimes corresponents als segles XIV i XV; la primera és de l'any 1383, i diu així:

"Mallorques. Compte que'n Yvó dez Ladó, sacristà de la Seu de Mallorca ha retut de la cullita de la dècima anual que al senyor Rey en Johan, ara regnant, fo atorgada en l'any de la nativitat de nostre Senyor MCCCLXXXIII per lo capítol de la Seu de Mallorca en ajuda de les messions e despesses que estant Infant li convenia affer axí per lo viatge que ladonch devia fer al Regne de Sardenya com encara ops de la provisió de casa sua e de ses companyes".

El capítol de canonges, de 800 lliures ha de pagar per dècima 180 lliures. L'ardiaca per l'ardiaconat i el quart d'Alcúdia, per 185 lliures, 18 lliures i 10 sous.

El quart d'Escorca, de 10 lliures ha de pagar una lliura. El quart de Santanyí, de 15 lliures, una lliura i 10 sous. El de Sineu, de 40 lliures, 4 lliures. El de Sant Joan, de 30 lliures, 3 lliures. El d'Inca, de 70 lliures, 7 lliures. El de Sant Miquel de Ciutat, de 15 lliures una lliura i 10 sous. Ivó des Lledó, per la seva sagristia i quart de Manacor 190 lliures, 19 lliures. El quart de Santa Margalida, de 25 lliures, 2 lliures i 10 sous. El quart de Campanet i Yuyalfàs, de 15 lliures, una lliura i 10 sous. El degà pel deganat i quart de Selva 150 lliures, 15 lliures. El quart de Sencelles, de 40 lliures, 4 lliures. El de Bunyola, de 20 lliures, 2 lliures. El preceptor i quart de Muro 137 lliures i 10 sous, 13 lliures i 15 sous. El quart de Valldemossa, de 15 lliures, una lliura i 10 sous.

Per abreviar a partir d'ara només donaré el valor, i s'ha d'entendre que la dècima és una desena part d'aquest valor.

El xantre 37 lliures i 10 sous. El paborde 100 lliures. El paborde de Mallorca 100 lliures. El quart de Santa Creu 60 lliures. El de Sóller 30 lliures. El de Petra 40 lliures. El paborde Jaspert de Tragurà 100 lliures. Els quarts d'Artà, Rubines, Campos, Marratxí, Bellver i Calvià,

i la pensió de Pollença, entre tots 133 lliures. El coadjutor Nicolau Rossell 60 lliures. El quart de Porreres 30 lliures. El quart d'Andratx i Puigpunyent 22 lliures. El de Felanitx 30 lliures. El d'Alaró 10 lliures. El de Santa Eulàlia 25 lliures. L'abat de Sant Feliu pel quart de Santa Maria del Camí 12 lliures. El quart de Montuïri 30 lliures. El de Sant Jaume 15 lliures.

Jaume Claver, coadjutor 60 lliures.

Antoni Oller, domer, 40 lliures.

Pere Fuster, domer, 40 lliures.

Gabriel Capellà, domer, 40 lliures.

Antoni Joncar, domer, 40 lliures.

Martí Santceloni, primatxer, 23 lliures.

Jaume Martí, primatxer, 23 lliures.

Jaume Castelló, subdiaca, 21 lliures.

Simó Colom, subdiaca, 21 lliures.

Bernat Coscoll, benefici de la Candela, 35 lliures. Lluís Casamala idem.

Guillem Pons, benefici de Tots Sants, 35 lliures.

Ramon Gras, beneficiat, 30 lliures.

Miquel Malferit, rector de Santa Eulàlia, la rectoria, 100 lliures. Joan Vilanova, sagristà de Santa Eulàlia, 80 lliures. Ramon Roig, diaca, 20 lliures.

Berenguer Mossons, rector de Santa Creu, 200 lliures.

Berenguer Parera, rector de Sant Nicolau, 40 lliures.

Vidal de *Boscho medio*, rector de Sant Jaume, 120 lliures.

Ramon Bonshoms, rector de Sant Miquel, 130 lliures.

Continua la relació dels rectors de les parròquies foranes: Guillem Llorenç, rector d'Andratx, 40 lliures.

Bartomeu Cuc, rector de Calvià, 30 lliures.

Bartomeu Alemany, rector de Puigpunyent, 45 lliures.

Romeu Fontanet, rector d'Esporles, 60 lliures.

Francesc Saguals, rector de Valldemossa, 60 lliures.

Bartomeu Manresa, rector de Sóller, 135 lliures.

Bernat Muntaner, rector de Bunyola, 80 lliures.

Guillem Fonoll, rector d'Alaró, 40 lliures.

Jaume Monar, rector de Santa Maria i de Marratxí, 60 lliures.

Ramon Palau, rector de Robines, 60 lliures.

Jaspert de Tragurà, rector de Sencelles, 50 lliures.

Duran Ronsollini, rector d'Inca, 190 lliures.

Bernat Tous, rector de Selva, 75 lliures.

Guillem Martí, rector d'Escorca, 55 lliures.

Ramon Porter, rector de Campanet, 25 lliures.

Pere Arnau, rector d'Huyalfàs, 25 lliures.

Salvador Miralles, rector d'Alcúdia, 80 lliures.

Andreu Borró, rector de Muro, 70 lliures.

Miquel Noya, rector de Santa Margalida, 65 lliures.
 Jaume Todonya, rector de Petra, 70 lliures.
 El Prior d'Artà, 160 lliures.
 El rector de Bellver, 20 lliures.
 Pere Filotxa, rector de Manacor, 45 lliures.
 Gabriel Ponts, sagristà de Manacor, 45 lliures.
 Lluís Casamala, rector de Felanitx, 75 lliures.
 Bonanat Padró, rector de Santanyí, 25 lliures.
 Jaume Puig, rector de Campos, 60 lliures.
 Francesc des Caus, rector de Porreres, 90 lliures.
 Francesc Jacomí, rector de Sant Joan, 65 lliures.
 Arnau Figuerola, rector de Sineu, 200 lliures.
 Ramon Llorenç, rector de Montuïri, 80 lliures.
 Guillem Puig, rector de Castellitx, 50 lliures.
 Guillem Descruell(?), rector de Lluçmajor, 85 lliures.
 Berenguer Parts, capellà de Portopí, 10 lliures.
 Berenguer Espanya, capellà de Sant Antoni de Pàdua, 15 lliures.

Continua la relació dels rectors de Menorca:

Pere Lena, paborde de Ciutadella, 115 lliures.
 Joan Biosca, rector de les Ferreries, 25 lliures.
 Antoni Llorenç, rector del Mercadal, 25 lliures.
 El rector d'Hayalor (Alaior), 30 lliures.
 El rector de Benixems 20 lliures.
 El rector de Maó, 60 lliures.

Prelats de Mallorca:

El Bisbe de Barcelona, 500 lliures.
 El Bisbe de Girona, 200 lliures.
 L'Abat de la Real, 400 lliures.
 L'Abat de Sant Feliu de Guíxols, 100 lliures.
 El Paborde de Tarragona, 180 lliures.
 Les Dones de Jonqueres, 160 lliures.
 L'Abat de Sant Jordi d'Alfambra, 13 lliures.

Continua la relació dels Beneficiats. El valor total és de 74 lliures i 2 sous.

Suma major de tota la collita de la dècima d'aquest any, del Bisbat de Mallorca, entregada al senyor Duc, 967 lliures i 4 sous, moneda mallorquina. (ACA RP 1.841). Al llibre RP 1.945 plec 4 trobam una relació, sembla incompleta, de la dècima triennal atorgada al Rei pel Papa Gregori, l'any 1375, collida pel canonge de Mallorca Bartomeu Puigdalug).

La dècima "triennal" dels anys 1394-95, atorgada al Rei pel Papa Climent VII, fou recollida pel canonge de Mallorca, Francesc Negrell.

Consta que el Bisbe de Mallorca tenia rendes per valor de 2.625 lliures, i li taxaren per la dita dècima, 262 lliures i 10 sous. Les rendes del capítol de canonges eren 1.800 lliures. La relació de rectors i beneficiats i el valor de les corresponents rectories i beneficis és semblant a les altres. El Bisbat de Mallorca (que comprenia també Menorca) pagà al Rei per dècima, 826 lliures, 9 sous i 5 diners amb 12 lliures dels quarts de Joan Conill que pertanyen íntegrament al Rei. (ACA RP 1873). La relació de la dècima dels anys 1395-96 és semblant a les altres (Id. Id.) Com també la de 1396-97. (ACA RP 1874).

El 1397, el valor de la dècima del Bisbat de Mallorca fou de 5.589 sous i 2 diners barcelonesos, corresponents a 380 lliures mallorquines. (ACA RP 1.957).

De la mateixa manera, les relacions compreses entre els anys 1400-1403 són semblants. (ACA RP 1.875).

A la relació de 1403 es fa constar que alguns rectors no paguen per pobresa, degudament dispensats pel Papa. Entre aquests rectors hi havia el de Calvià i el de Sant Llorenç: "*Lo rector de la esgleya de Bellveser, taxat a XX lbs., per pobrea no sol pagar*". (ACA RP 1.876 f. 1v).

A la relació de la dècima de 1408-09 hi veim anotacions curioses com aquesta: "*Pagaren los estudiants de Mallorques per lo quart de Anrax e de Pugpunyent tatxat en dècima per XXII lbs.*" dues lliures, 4 sous.

La suma major de tot el Bisbat de Mallorca (i Menorca) fou de 2.249 lliures, 18 sous i 6 diners, descomptada la tercera part pertanyent a la Cambra Apostòlica Romana, queden netes 1.587 lliures i 9 sous, moneda mallorquina. (ACA RP 1.904)

Hem de tenir en compte que no tothom pagava, ans al contrari hi havia bastantes excepcions. Vegeu algunes proves: De dia 2 de gener de 1388 és una butlla o indult apostòlic pel qual el monestir de Cartoixa és exempt de pagar dècimes al Rei i altres subsidis. (Arxiu Històric Nacional, Clero, carp. 69 n.º 17). Al Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana (volum 7, pàg. 239) s'hi reproduceix una carta reial, de 4 de maig de 1498, adreçada al receptor i comissari de la dècima del Regne de Mallorca, referent a les queixes del Bisbe de *Taraçona*, perquè li exigien la dècima de 1495, que fou bisbe de Mallorca.

Encara he trobat un altre cas: els jurats de la Ciutat i Regne de Mallorca, dia primer de juliol de 1511, escrivien al Rei exposant que a Ciutat hi ha "*un monestir de monges de Sanct Hierònym les quals són molt virtuoses, honestes, castes y observants lur regle e stan recluses e tencades que algú no les veu e tenen molt poca renda e sino fossen les karitats que han per lur bona vida no serien per sustentar-se'n*". Per aquestes raons els jurats demanen al Rei vulgui dispensar les monges de pagar dècima, i acaben la carta o súplica dient: "*E ultra que vostra altesa de açò haurà gran mèrit de nostre Senyor Déu, nosaltres le'y reputarem a singular gràtia y mercè*". (ARM Lletres Missives AH 687 f.

47v). Dia 25 de setembre del mateix any, el Rei Ferran II contestava la petició dels jurats de Mallorca, dispensant les monges del monestir de Sant Jeroni de pagar la dècima concedida pel Papa per sufragar les despeses de la guerra que té contra els moros, enemics de la nostra santa Fe. (ACA reg. 3.628 f. 28).

A continuació donaré la relació de la dècima corresponent a l'any 1456. Aquesta sembla més completa que les altres i a més d'això té una altra particularitat: reuneix o agrupa tots els càrrecs ocupats per cada prevere o dignitat eclesiàstica. S'ha d'entendre que les xifres són el valor de les rendes i no el de la dècima.

RELACIÓ DE LA DÈCIMA DE L'ANY 1456

L'administrador de la dècima de 1456 fou el prevere Pere Català, i anotà: La Mensa Episcopal valorada en 4.408 lliures, 14 sous i 1 diner.

Gabriel Cerdà, sagristà de la Seu, 310 lliures. El mateix, pel quart de Manacor, 80 lliures. Certa pabordia a la Seu, 110 lliures. La rectoria d'Alcúdia 185 lliures.

Jordi Gual, pel deganat de la Seu i cert benefici 162 lliures. La rectoria de Binissalem 230 lliures. Un benefici a Santa Eulàlia 29 lliures i 18 sous. Un benefici a Sant Jaume 30 lliures, 5 sous i 5 diners.

Francesc Rovira, una pabordia a la Seu 110 lliures. La rectoria d'Inca 335 lliures.

Dionís Munyoc, la rectoria de Porreres 250 lliures. La succentoria de la Seu 90 lliures. El quart o capellania de Montuiri 55 lliures. El quart de Muro 40 lliures.

Francesc Ximeno, la rectoria de Lluçmajor 292 lliures i 10 sous.

Nicolau Muntalt, canonge, la rectoria de Sóller 264 lliures i 10 sous. El quart de Campanet 25 lliures.

Francesc Sala, canonge, la rectoria de Vialfàs 48 lliures. Un benefici a Santa Eulàlia 20 lliures.

Gaspar Albertí, una pabordia a la Seu 110 lliures.

Silvestre Salom, la rectoria de Santanyí 100 lliures. Dos beneficis a la Seu 55 lliures.

Pere Domenge, domer de la Seu, 40 lliures. Un benefici 20 lliures, 10 sous.

Pere Trull, domer de la Seu, 40 lliures. Un benefici 26 lliures. Altre benefici 12 lliures, 3 sous i 6 diners.

Antoni Busquet, primetxer de la Seu, 26 lliures i 16 sous. Un benefici a Santa Creu 19 lliures, 9 sous i 5 diners. Un benefici al Castell 25 lliures. Un benefici a Santa Eulàlia 11 lliures, 9 sous i 1 diner. Un benefici a Inca 4 lliures, 16 sous i 8 diners.

Joan Donadeu, un benefici a la Seu 17 lliures i 10 sous. Una cape-

llania a la Seu 16 lliures. Un diaconat a Santa Eulàlia 30 lliures. Una capellania a l'església del Call 17 lliures i 3 sous.

Martí Riera el benefici de Tots Sants a la Seu 37 lliures, 1 sou i 2 diners. La rectoria de Sencelles 142 lliures i 10 sous.

Pere Esteve, un benefici a la Seu 30 lliures. El benefici de la Candela 56 lliures, 1 sou i 7 diners. Un benefici a Sineu 18 lliures. Un benefici a Santa Eulàlia 20 lliures. La rectoria de Manacor 277 lliures i 10 sous.

Antoni Riuclar un benefici a la Seu 30 lliures, 15 sous i 6 diners.

Pere Castell un benefici-subdiaconat 21 lliures i 11 sous.

Joan Vicens la rectoria d'Esporles 35 lliures. Un benefici a Manacor 9 lliures. Un benefici a Santa Creu 15 lliures, 10 sous i 1 diner.

Bartomeu Alcover un benefici a la Seu 30 lliures.

Martí Roig la Vicaria de Santa Creu 50 lliures. Un benefici a Sant Jaume 15 lliures.

Joan Morro un benefici a la Seu 22 lliures, 3 sous i 6 diners. Altre benefici 12 lliures, 9 sous i 6 diners. Un benefici a Santa Eulàlia 15 lliures.

Antoni Busquet un benefici a la Seu 13 lliures i 10 sous. Un benefici a Sant Miquel 18 lliures i 15 sous.

Guillem Pou un benefici a la Seu 12 lliures i 10 sous. Un benefici a Alaró 18 lliures.

Martí Gil un benefici a la Seu 18 lliures.

Francesc Rovira un benefici a la Seu 7 lliures i 9 sous. Un benefici a Santa Eulàlia 10 lliures. Un benefici al Castell 24 lliures. Un benefici a Santa Eulàlia 11 lliures i 9 sous.

Jordi Pas un benefici a la Seu 9 lliures i 2 sous. Un benefici a Porreres 20 lliures i 12 sous. Una capellania a Muro 4 lliures i 14 sous.

Guerau Torrella un benefici a la Seu 20 lliures i 10 sous. Un benefici a la parròquia de Sant Bartomeu 11 lliures i 5 sous. Un benefici a la Seu 20 lliures.

Bartomeu Miquel una capellania a la Seu 6 lliures. Un benefici a Santa Eulàlia 7 lliures i 16 sous. Un benefici a la Seu 18 lliures i 10 sous.

Joan Avinyó un benefici a la Seu 19 lliures. Altre benefici 15 lliures i 10 sous.

Leonard Vilamajor un benefici a la Seu 5 lliures. Un benefici a Valldemossa 18 lliures. Altre a Valldemossa 18 lliures.

Antelm Bernat un benefici a la Seu 18 lliures.

Joan Sala un benefici a la Seu 12 lliures i 10 sous. Un benefici a Santa Eulàlia 4 lliures. Un benefici a Sant Miquel 27 lliures i 4 sous. Un benefici a Sóller 16 lliures.

Antoni Parera un benefici a la Seu 20 lliures i 11 diners. Altre 40 lliures, 11 sous i 6 diners. Altre a Manacor 20 lliures.

Tomàs Conesa un benefici a la Seu 10 lliures i 19 sous.

Bartomeu Tortosa un benefici a la Seu 15 lliures i 11 sous.

Martí Piris un benefici a la Seu 8 lliures i 10 sous. Altre a Santa Eulàlia 15 lliures. La rectoria de Calvià 40 lliures.

Antoni Lana un benefici a la Seu 9 lliures i 19 sous. Altre a Inca 10 lliures i 19 sous.

Gabriel Roig un benefici a la Seu 2 lliures i 11 sous. Altre a Alaró 14 lliures i 7 sous.

Pere Morro una capellania a la Seu 20 lliures. Un benefici a Inca 11 lliures i 19 sous. Altre a Sant Jaume 12 lliures i 10 sous. Altre a Alcúdia 15 lliures.

Andreu del Port un benefici a la Seu 20 lliures i 4 sous. Altre a Santa Eulàlia 15 lliures. La rectoria d'Alaior 95 lliures menorquines.

Francesc Castell un benefici a la Seu 18 lliures, 8 sous i 9 diners. Altre a Ciutadella 14 lliures i 10 sous, moneda menorquina. Altre a Ciutadella 6 lliures menorquines. Una capellania a Santa Creu 14 lliures. Altra a Santa Eulàlia 7 lliures i 10 sous. Altra a Santa Clara 16 lliures i 6 sous. Altra 15 lliures i 10 sous.

Silvestre Batle un benefici a la Seu 10 lliures i 18 sous.

Antoni Calafat un benefici a la Seu 20 lliures. Altre a Porreres 17 lliures, 17 sous i 6 diners. Certa primetxeria 26 lliures i 15 sous.

Nicolau Cardell un benefici a la Seu 11 lliures i 13 sous. Altre a Santa Eulàlia 11 lliures i 13 sous. Altre a la Seu 26 lliures, 1 sou i 6 diners. Altre a Santa Eulàlia 15 lliures.

Antoni Martí la rectoria de Sant Joan de Sineu 147 lliures i 10 sous. Un benefici a la Seu 20 lliures. Altre a Santa Eulàlia 27 lliures, 4 sous i 5 diners. Altre a la Seu 26 lliures i 14 sous. Una capellania a la Seu 16 lliures, 1 sou i 6 diners.

Joan Costa una capellania a la Seu 15 lliures. Un benefici a Sant Jaume 17 lliures, 16 sous i 5 diners. Altre a la Seu 15 lliures i 4 sous.

Antoni Salat un benefici a la Seu 22 lliures, 13 sous i 1 diner. Altre a Santa Clara 15 lliures i 4 sous. Altre a la Seu 15 lliures i 10 sous. Altre a Sant Jaume 18 lliures.

Bernat Oliveres dues capellanies a la Seu 30 lliures. Un benefici a Santa Creu 5 lliures.

Gabriel Febrer un benefici a la Seu 19 lliures i 10 sous. Altre a la Seu 40 lliures. Altre 23 lliures i 15 sous. La rectoria de Sant Jaume 115 lliures.

Guillem Garau un benefici a la Seu 7 lliures, 1 sou i 9 diners.

Vicenç Verí un benefici a la Seu 15 lliures.

Vicenç Benet un benefici a la Seu 18 lliures.

Antoni Gontars un benefici a la Seu 25 lliures. Altre al monestir de Santa Clara 30 lliures. Altre a Sant Jaume 6 lliures i 10 sous. La rectoria de Sant Nicolau 75 lliures.

Gabriel Valls un benefici a Sant Jaume 18 lliures i 15 sous. Una capellania a Santa Eulàlia 8 lliures.

Pere Febrer un benefici a la Seu 17 lliures i 10 sous. La rectoria de75 lliures.

Pere Casamitjana un benefici a la Seu 31 lliures i 16 sous. Altre a Santa Eulàlia 14 lliures i 14 sous.

Bartomeu Martí un benefici a la Seu 19 lliures. La rectoria de Valldemossa 85 lliures.

Pere de Odena un benefici a Santa Eulàlia 17 lliures i 8 sous.

Jaume Montserrat un benefici a Santa Eulàlia 20 lliures. Altre 11 lliures i 9 sous. Altre a la Seu 18 lliures i 10 sous.

Bernat Aguiló un benefici a la Seu 14 lliures i 10 sous. Altre 18 lliures i 10 sous. Altre a Santa Eulàlia 14 lliures i 14 sous.

Bernat Rovira un benefici a la Seu 13 lliures i 10 sous. La rectoria de Felanitx 190 lliures.

Pere Rovira un benefici a la Seu 7 lliures i 8 sous. Altre a Sant Jaume 15 lliures.

Jaume Roig un benefici a la Seu 20 lliures. Altre a Santa Creu 11 lliures i 9 sous.

Antoni Delizon un benefici a la Seu 24 lliures.

Jaume Marí un benefici a la Seu 19 lliures.

Joan Vilalonga un benefici a la Seu 13 lliures.

Gabriel Escarp un benefici a la Seu 18 lliures.

Miquel Puig un benefici a la Seu 13 lliures, 17 sous i 9 diners.

Joan des Lor un benefici a la Seu 31 lliures.

Guillem Brunet un benefici a Esporles 17 lliures i 10 sous. Altre a Sant Miquel 6 lliures. Altre a Felanitx 15 lliures. Altre a Sant Francesc 15 lliures. Altre a Sant Jaume 26 lliures, 19 sous i 11 diners.

Tomàs Sabater un benefici a la Seu 18 lliures.

Francesc Martí un benefici a la Seu 17 lliures. Altre a Sant Nicolau 24 lliures. Altre a la Seu 37 lliures, 11 sous i 10 diners.

Joan Nicolau un benefici a la Seu 18 lliures.

Pere Garau un benefici a la Seu 39 lliures i 14 sous.

Nicolau Abrau un benefici a la Seu 14 lliures, 10 sous i 3 diners. Altre 26 lliures i 6 diners. Altre 6 lliures.

Llorenç Cardils un benefici a la Seu 12 lliures.

Antoni Bertran un benefici a la Seu 22 lliures i 17 sous.

La Confraria de la Caixa de preveres de Sant Bernat 260 lliures. D'altra banda 42 lliures. D'altra banda 34 lliures.

Arnau de Marí, ardiaconat i el quart d'Alcúdia 360 lliures. El quart de Porreres 65 lliures. Un benefici a Sant Andreu 35 lliures. Altre a Petra 51 lliures, 18 sous i 8 diners. La rectoria de Selva 147 lliures i 10 sous.

Joan Cacassa, cabiscolat de la Seu 300 lliures.

Joan Humbert, canonge, la rectoria d'Escorca 35 lliures. Un benefici a la Seu 20 lliures. Altre a Sant Jaume 10 lliures.

Joan Salvà, canonge, la rectoria d'Alaró 125 lliures. Un benefici a la Seu 27 lliures. Altre a Selva 16 lliures. Altre a Santa Eulàlia 13 lliures i 5 sous.

Guillem Ponç de Fonollet, canonge, una capellania o primetxeria a Artà 72 lliures i 10 sous. La pabordia de Ciutadella 160 lliures menorquines.

Nicolau Monyós, canonge, la rectoria de Castellitx 147 lliures i 10 sous. El quart de 65 lliures.

Pere Gual, canonge, un benefici a la Seu 25 lliures. El quart de Petra 60 lliures. El benefici del Turó 25 lliures menorquines.

Rafel Manera, la pabordia de la Seu 110 lliures.

Nicolau Puig, domer, 40 lliures. Un benefici a Santa Eulàlia 20 lliures.

Pere Sardà, domer, 40 lliures. Un benefici a Inca 20 lliures.

Miquel Costet un benefici a la Seu 15 lliures.

Martí Pou, primetxer, 26 lliures i 15 sous. Un benefici a Santa Fe 50 lliures.

Berenguer Serra, primetxer 26 lliures i 15 sous. Un benefici a Santa Creu 13 lliures i 16 sous.

Guillem Perpunter, subdiaconat de la Seu 21 lliures i 11 sous. Una capellania a la Seu 8 lliures, 1 sou i 6 diners. Un benefici a Sant Jaume 23 lliures. Altre a Santa Eulàlia 20 lliures. Altre a la Seu 27 lliures, 11 sous i 3 diners.

Pere Caldes un benefici a la Seu 24 lliures. Altre a Santa Margalida de Muro 18 lliures.

Francesc Frígola un benefici a la Seu 29 lliures, 12 sous i 2 diners.

Arnau Rotllan un benefici a la Seu 20 lliures. Altre 14 lliures, 19 sous i 4 diners. Altre a Santa Eulàlia 16 lliures, 13 sous i 6 diners.

Silvestre Joan un benefici a la Seu 15 lliures i 10 sous.

Joan Pont un benefici a la Seu 18 lliures i 18 sous. Altre a Manacor 20 lliures. Altre 15 lliures i 8 diners.

Rafel Almenara un benefici a la Seu 15 lliures, 1 sou i 8 diners. Altre a Sant Antoni de Pàdua 12 lliures, 19 sous i 6 diners. Altre al Castell 24 lliures. La capellania del Sepulcre 8 lliures, 2 sous i 5 diners.

Francesc Oller un benefici a la Seu 15 lliures.

Joan Pellisser un benefici a la Seu 20 lliures. Altre a Santa Eulàlia 20 lliures. Altre a Sant Jaume 10 lliures i 10 sous. Una capellania a 18 lliures.

Jaume Santiscle un benefici a la Seu 18 lliures.

Bartomeu Rovira un benefici a la Seu 18 lliures.

Pere Garau un benefici a la Seu 14 lliures i 19 sous. Altre a Muro 18 lliures.

Berenguer March un benefici a la Seu 13 lliures i 18 sous.

Jaume Servià un benefici a la Seu 22 lliures. Altre a Sant Jaume 14 lliures. La rectoria de Puigpunyent 25 lliures.

- Jordi Martí un benefici a la Seu 15 lliures.
 Gabriel Moyo un benefici a la Seu 12 lliures, 6 sous i 4 diners. Altre a Santa Creu 16 lliures, 17 sous i 9 diners.
 Jaume Rovira un benefici a la Seu 22 lliures i 18 sous. La rectoria d'Andratx 50 lliures.
 Antoni Bassa un benefici a la Seu 22 lliures i 10 sous. Altre a Santa Creu 16 lliures, 17 sous i 6 diners. Altre a Santa Eulàlia 11 lliures, 17 sous i 6 diners.
 Nicolau Miró un benefici a la Seu 13 lliures i 6 sous. Altre a Santa Eulàlia 12 lliures i 10 sous.
 Cristòfol Colomer un benefici a la Seu 19 lliures, 7 sous i 6 diners. Altre a Sant Jaume 18 lliures. Altre a la Seu 20 lliures.
 Tomàs de Verí un benefici a la Seu 18 lliures.
 Mateu Vilamajor un benefici a Alcúdia 17 lliures i 10 sous.
 Pere Guillemí un benefici a la Seu 13 lliures i 15 sous. Altre a Santa Caterina 20 lliures. Altre a Puigpunyent 14 lliures, 16 sous i 8 diners.
 Guillem Albertí un benefici a la Seu 6 lliures, 7 sous i 9 diners. Altre a Santa Eulàlia 10 sous.
 Pere Font un benefici a la Seu 9 lliures i 7 sous. Altre a Selva 15 lliures i 18 sous. Altre a la Seu 6 lliures. Altre a Sineu 20 lliures. Altre a Inca 15 lliures.
 Pere Gerona un benefici a la Seu 29 lliures i 8 sous. Altre a la Seu 19 lliures, 14 sous i un diner.
 Rafel Agustí un benefici a la Seu 56 lliures, 1 sou i 7 diners. Altre a Santa Creu 17 lliures, 13 sous i 9 diners.
 Francesc Soler un benefici a la Seu 18 lliures.
 Antoni Cavanells un benefici a la Seu 19 lliures, 1 sou i 9 diners. Altre a Santa Eulàlia 20 lliures.
 Antoni Clergue un benefici a la Seu 9 lliures i 4 sous. La rectoria de Sant Antoni de Pàdua 3 lliures i 5 sous.
 Cristòfol Falcó un benefici a la Seu 18 lliures. Altre a Sant Jaume 23 lliures i 8 diners. Altre a Alcúdia 17 lliures i 10 sous.
 Antoni Verger un benefici a la Seu 5 lliures i 5 sous. Altre 30 lliures.
 Pere Ferrer un benefici a 24 lliures, 17 sous i 6 diners.
 Gabriel Garí un benefici a la Seu 23 lliures i 14 sous.
 Pere Bertran un benefici a la Seu 10 lliures i 1 sou. Altre a Pollença 20 lliures.
 Francesc Martorell un benefici a la Seu 18 lliures. Altre a Ciutadella 28 lliures i 14 sous, moneda menorquina. Altre 16 lliures. Altre a Mahó 5 lliures i 8 sous.
 Roaix des Mas un benefici a Montuïri 14 lliures, 19 sous i 4 diners. Altre a la Seu 20 lliures. Altre a Sant Miquel 15 lliures. Altre a la Seu 23 lliures i 15 sous. La rectoria de Bunyola 105 lliures.

Llorenç Pujol un benefici a la Seu 27 lliures i 10 sous. Altre a Santa Eulàlia 13 lliures i 5 sous. Altre al Castell 25 lliures. Altre a la Seu 17 lliures i 10 sous. Altre a Santa Eulàlia 13 lliures i 5 sous. Altre al Castell 25 lliures. Altre a la Seu 17 lliures, 19 sous i 4 diners.

Antoni Just un benefici a la Seu 24 lliures.

Pere Català un benefici a la Seu 17 lliures i 2 sous. Altre a Santa Eulàlia 12 lliures. Altre a la Seu 18 lliures. Una capellania 8 lliures. Altre benefici a Sant Jaume 29 lliures.

Antoni Tallada un benefici a Sant Pau de la Seu 37 lliures, 13 sous i 4 diners. La rectoria de Campos 60 lliures.

Jaume Sabet un benefici a la Seu 2 lliures i 2 sous. Altre a Sant Miquel 20 lliures, 14 sous i 9 diners. El vicariat de Muro 67 lliures.

Pere Terrassa un benefici a la Seu 43 lliures, 1 sou i 8 diners.

Jaume Bennàsser un benefici a la Seu 34 lliures, 6 sous i 5 diners. Altre a Sant Miquel 18 lliures. Altre a la Seu 20 lliures.

Joan Martí un benefici a la Seu 30 lliures. Altre 23 lliures.

Antoni Borràs un benefici a la Seu 15 lliures. Altre a Valldemossa 22 lliures.

Nicolau Anglada un benefici a la Seu 7 lliures i 4 sous.

Guillem Collera un benefici a Sóller 24 lliures i 7 sous. Altre a la Seu 6 lliures.

Gabriel Torres un benefici a la Seu 17 lliures i 10 sous. Altre a Santa Eulàlia 13 lliures i 13 sous. Altre a Inca 9 lliures i 3 sous. Altre a Sant Miquel 27 lliures i 8 sous.

Blai Pons un benefici a la Seu 20 lliures.

Joan Mulet un benefici a la Seu 37 lliures i 9 sous.

Pere Alexandre la rectoria de Marratxí 40 lliures. Un benefici a la Seu 10 lliures i 10 sous.

Joan Ribes un benefici a la Seu 5 lliures i 18 sous.

Antoni Planes un benefici a la Seu 18 lliures, 4 sous i 8 diners. Altre a Santa Creu 14 lliures i 17 sous. Una capellania a l'Hospital de Santa Magdalena 10 lliures.

Gabriel Armadans un benefici a Sant Jaume 11 lliures i 19 sous. Altre a Felanitx 15 lliures.

Melcion Rigolf un benefici a la Seu 12 lliures i 6 sous.

Salvador Prats un benefici a Inca 8 lliures i 14 sous. Altre 15 lliures. Una capellania al monestir de Santa Clara 7 lliures i 10 sous.

Jaquet Xandre, capellà reial, un benefici 18 lliures.

El Capítol de Mallorca per la mensa capitular 2.800 lliures i 1 sou. El quart 410 lliures.

L'Abat de la Real 300 lliures.

L'Ardiaca major de la Seu de Barcelona 18 lliures.

Arnau Vich un benefici a Inca 19 lliures, 18 sous i 3 diners.

Antoni Arbona un benefici a Sóller 18 lliures.

Andreu Muncada una capellania a Sóller 5 lliures.

- Antoni Sot un benefici a Muro 15 lliures i 5 sous.
 Antoni Magraner un benefici a Lluçmajor 17 lliures i 10 sous.
 Antoni Andreu un benefici a Sant Nicolau 24 lliures.
 Francesc Bonet un benefici a Manacor 9 lliures i 11 sous.
 Jordi Andreu un benefici a la Seu 18 lliures. Altre a Santa Creu 15 lliures, 1 sou i 6 diners.
 Antoni Ribes un benefici a la Seu 18 lliures.
 Bartomeu Seguer un benefici a Santa Eulàlia 6 lliures i 12 sous.
 Bernat Joan un benefici a Sant Jaume 18 lliures.
 Bartomeu Oliver un benefici a la Seu 20 lliures. Altre a Santa Eulàlia 16 lliures. Altre a Santa Creu 18 lliures. Altre a Selva 16 lliures.
 Bernat Tallada la rectoria de Santa Margalida 144 lliures i 10 sous.
 Bernat des Coll un benefici a la Seu 12 lliures, 16 sous i 6 diners.
 La capellania dels Conversos 15 lliures. Un benefici a Rubines 1 lliura i 8 sous.
 Bartomeu Guitard un benefici a Inca 15 lliures.
 El Rvd. Cardenal la rectoria de Montuïri 147 lliures i 10 sous. La rectoria de Mahó 182 lliures i 10 sous, moneda menorquina.
 Blai Muntaner un benefici a Bunyola 12 lliures i 16 sous.
 Bartomeu ses Eres un benefici a Sant Miquel 10 lliures.
 Bernat Oliver un benefici a Artà 30 lliures. Altre a Inca 15 lliures, 14 sous i 8 diners.
 Bernat Duran un benefici a la Seu 10 lliures. Altre a Santa Creu 20 lliures. Altre 9 lliures.
 Bernat Cabrer un benefici a Lluçmajor 23 lliures i 6 sous.
 Bernat Cenra un benefici a Montuïri 18 lliures i 17 sous.
 Cristòfol Pasqual un benefici a Pollença 15 lliures.
 Damià Dometo la rectoria d'Artà 46 lliures. El vicariat perpetu d'Artà 40 lliures.
 Francesc Ferrer un benefici a Escorca 18 lliures i 18 sous.
 Ferrer Sabater un benefici a Sóller 20 lliures, 16 sous i 5 diners. Altre a Sencelles 20 lliures.
 Felip Sunyer un benefici a Felanitx 20 lliures.
 Joan Estrada, prior de Sant Jordi, pel priorat 12 lliures, 2 sous i 6 diners.
 Francesc Llobet un benefici a Inca 10 lliures. Altre 15 lliures. Altre a Rubines 15 lliures, 7 sous i 4 diners.
 Gabriel Caselles un benefici a Santa Creu 15 lliures.
 Gabriel Vellers un benefici a Santa Eulàlia 18 lliures.
 Pere Borraçà un benefici a Sant Joan 24 lliures i 6 sous.
 Guillem Gual un benefici a Santa Eulàlia 20 lliures. Altre a Sineu 19 lliures. Altre a la Seu 15 lliures.
 Guillem Arbona un benefici a Pollença 17 lliures i 12 sous.
 Bernat Joan un benefici a Santa Creu 18 lliures. Altre a Sant Jaume 18 lliures.

Jaume Ferrer un benefici a l'església de Santa Magdalena 17 lliures i 12 sous. La rectoria de Sineu 262 lliures i 10 sous. Una capellania a Sant Nicolau de Portopí 12 lliures i 10 sous.

Joan Corts un benefici a Santa Eulàlia 18 lliures.

Joan Pont un benefici a Sant Nicolau 24 lliures.

Joan Nadal un benefici a Santa Eulàlia 13 lliures. Altre al Sepulcre 13 lliures i 2 sous.

Joan Soldevila un benefici a la Seu 17 lliures.

Joan Roig dues capellanies al puig de Pollença 24 lliures, 10 sous i 2 diners.

Jaume Callur un benefici a Inca 16 lliures.

Jaume Salzet un benefici a Santa Creu 14 lliures. Altre a Santa Eulàlia 18 lliures i 13 sous. La rectoria de Sant Miquel 70 lliures.

Joan Ramon un benefici a Porreres 14 lliures i 8 sous. Una capellania a Campos 25 lliures.

Joan Gruat un benefici a Pollença 16 lliures. Altre 15 lliures.

Julia Fontcuberta un benefici a Santa Eulàlia 5 lliures i 15 sous. Altre a Sant Jaume 18 lliures. Una capellania a Alaró 20 lliures.

Jaume Oliver un benefici a Alcúdia 18 lliures.

Jaume Sureda un benefici a Alcúdia 16 lliures i 14 sous.

Els jurats de Banyalbufar administradors d'un benefici 20 lliures, 16 sous i 8 diners.

Jordi Sabet un benefici a Felanitx 19 lliures i 12 sous. Altre a Porreres 16 lliures. Altre a la Seu 14 lliures i 12 sous.

Joan Fiol un benefici a Santa Margalida de Muro 16 lliures i 10 sous. Altre a Muro 2 lliures, 10 sous i 6 diners. Altre a la Seu 30 lliures, 19 sous i 7 diners.

Jaume Canal un benefici a Sineu 12 lliures i 10 sous.

Joan Cruera la rectoria de Santa Eulàlia 127 lliures.

Jaume Pastor un benefici a Lluçmajor 30 lliures.

Lluís Parera un benefici a Sant Antoni de Viana 15 lliures.

Llorenç Simó un benefici a la Seu 11 lliures i 10 sous. Altre a Inca 15 lliures, 1 sou i 1 diner.

Llorenç Amorós un benefici a Alcúdia 5 lliures.

Macià Rupià un benefici a la Seu 10 lliures. Altre a Santa Creu 15 lliures i 10 sous. Altre 13 lliures.

Mateu Serra un benefici a Santa Eulàlia 5 lliures. Altre a Inca 12 lliures, 2 sous i 1 diner.

Miquel Jaume un benefici a Sant Miquel 13 lliures i 3 sous. Altre a Sant Jaume 32 lliures.

Martí Mir un benefici a Pollença 18 lliures i 12 sous. Altre 15 lliures.

Arnau Moragues un benefici a Artà 18 lliures. Altre a Capdepera 18 lliures.

Marc Riera un benefici a Manacor 27 lliures.

- Montserrat Virgili un benefici a Alcúdia 16 lliures i 1 sou.
 Joan Pol un benefici a Santa Creu 15 lliures.
 Martí Roig un benefici a Alcúdia 7 lliures, 8 sous i 8 diners.
 Miquel Serra un benefici a Mussa 15 lliures i 1 sou.
 Miquel Mollet un benefici a Muro 16 lliures. Altre a la Seu 15 lliures i 9 sous.
 Antoni Figuera un benefici a Sant Joan de Sineu 14 lliures i 5 sous.
 Nicolau Llobera un benefici a Inca 1 lliura i 2 sous.
 Nicolau Cases un benefici a Sant Jaume 18 lliures. Altre a la Seu 28 lliures 14 sous i 1 diner.
 Pere Soler un benefici a Sant Jaume 8 lliures, 1 sou i 4 diners. La rectoria de Santa Maria del Camí 26 lliures.
 Pere Carbonell un benefici a la Seu 24 lliures i 7 sous. Altre a Sóller 16 lliures. Altre 16 lliures i 14 sous. Altre a Santa Creu 15 lliures.
 Pau Rubert un benefici a la Seu 22 lliures. Altre a Sant Nicolau 24 lliures.
 Pere Avellà un benefici a Sant Nicolau 2 lliures, 1 sou i 3 diners. La rectoria de Petra 210 lliures.
 Pere Bisbal un benefici a Sóller 23 lliures i 18 sous. Altre 24 lliures, 9 sous i 6 diners.
 Pere Plana un benefici a Sant Jaume 7 lliures, 6 sous i 6 diners.
 Pere Xartell un benefici a Pollença 16 lliures.
 Miquel Bas un benefici a Sineu 8 lliures, 6 sous i 6 diners.
 Pere Cunill un benefici a Sóller 26 lliures, 13 sous i 3 diners. Altre 15 lliures.
 Pere Simó un benefici a Artà 7 lliures, 12 sous i 4 diners.
 Pere Miró un benefici a Sóller 11 lliures, 18 sous i 10 diners.
 Palau Fàbregues un benefici a Inca 20 lliures i 5 sous.
 Pere Ganyola un benefici a la Seu 25 lliures. Altre a Santa Eulàlia 20 lliures. Altre 20 lliures.
 Pere Vanrell un benefici a Muro 18 lliures.
 Rafel Pou un benefici a Artà 7 lliures.
 Reial Arnau un benefici a Inca 5 lliures, 12 sous i 6 diners.
 Rafel Just un benefici a Binissalem 14 lliures i 4 sous.
 Rafel Marimon un benefici a Porreres 32 lliures.
 Salvador Orpí un benefici a Lluçmajor 16 lliures. Una capellania a Santa Margalida 21 lliures. Altra al castell de Bellver 27 lliures. Altra a Lluçmajor 16 lliures.
 Jordi March un benefici a Santa Eulàlia 15 lliures, 9 sous i 3 diners.
 Urbà Oliver un benefici a Inca 14 lliures i 3 sous.
 Vicenç Albert un benefici a Felanitx 27 lliures i 12 sous.
 Monestirs:
 Casa Hospital de Sant Joan de Jerusalem 1.827 lliures (no pagà res)
 Monestir Santa Margalida 300 lliures.
 Santa Elizabet 10 lliures.

- Jesús de Nazaret de Cartoixa 250 lliures.
 Frares Predicadors 360 lliures.
 Santa Clara 300 lliures.
 Frares Menors 40 lliures.
 Monges del puig de Pollença 60 lliures.
 Frares Santa Maria del Carme 30 lliures.
 Monges de Santa Magdalena 30 lliures.
 Gaspar Bach un benefici a Santa Creu 38 lliures, 12 sous i 6 diners.
 Arnau Fàbregues un benefici a la Seu 28 lliures i 4 sous.
 Jordi Tries un benefici a Lluçmajor 19 lliures. Altre 4 lliures.
 Julià Berard un benefici a Santa Eulàlia 16 lliures i 14 sous.
 Antoni Bover un benefici a la Seu 10 sous.
 El sagristà de Santa Eulàlia 101 lliures.
 Reverend Prior d'Alfama un benefici 12 lliures, 2 sous i 3 diners.
 Miquel Canoves (o Cànoves) un benefici a Lluçmajor 17 lliures i
 10 sous.
 Antoni Corró un benefici a Sant Miquel 16 lliures.
 Casa de Sant Antoni de Viana 10 lliures.
 Antoni Gual un benefici a Inca 7 lliures i 12 sous.
 Aniversaris:
 Aniversaris parroquials de Sant Miquel 55 lliures.
 Altres a Sant Jaume 136 lliures, 8 sous i 4 diners.
 Altres a Santa Eulàlia 280 lliures.
 A Sant Joan de Muro 60 lliures.
 A Santa Margalida de Muro 25 lliures i 10 sous.
 A Santa Creu 130 lliures.
 A Inca 120 lliures, 9 sous i 5 diners.
 A Porreres 27 lliures, 14 sous i 5 diners.
 A Sóller 160 lliures.
 A la Seu de Mallorca 1.400 lliures.
 Almoïna de mestre Joan de Verí 508 lliures, 8 sous i 11 diners.
 Aniversaris de Sineu 66 lliures.
 A Muro 27 lliures.
 A Alcúdia 72 lliures i 7 sous.
 A Lluçmajor 101 lliures, 15 sous i 10 diners.
 Menorca:
 Antoni Tomàs un benefici a Mahó 20 lliures (moneda menorquina)
 Gabriel Huguet dos beneficis 30 lliures i 10 sous.
 Pere Vich un benefici a Ciutadella 16 lliures. Altre 16 lliures. La
 rectoria de Ferreries 20 lliures.
 Francesc Camps un benefici a Ciutadella 15 lliures.
 Joan Vilar un benefici a Ciutadella 18 lliures. Altre 15 lliures.
 Pere Anglès un benefici a Mahó 15 lliures.
 Jaume Gonyolons un benefici a Ciutadella 15 lliures. Altre a Alaxar
 (Alaior) 18 lliures. Altre 18 lliures.

Ferrer Gibert un benefici a Ciutadella 15 lliures. Altre 15 lliures. Altre 10 lliures.

Pere Verí un benefici a Ciutadella 16 lliures. Altre 9 lliures.

Joan Saura un benefici a Ciutadella 15 lliures. Altre 16 lliures. Altre al monestir de Santa Clara 16 lliures i 4 sous.

Joan Tries un benefici a Ciutadella 15 lliures. Altre 15 lliures. Altre 15 lliures.

Llorenç Serra un benefici a Ciutadella 15 lliures.

Llorenç Saura un benefici a Ciutadella 15 lliures.

Pere Cintes un benefici a Mahó 20 lliures. Altre 8 lliures.

Francesc Manyà un benefici a l'església del Toro 8 lliures.

Bartomeu Escuder un benefici a Alaior 18 lliures. La rectoria del Mercadal 15 lliures.

Joan Olivari un benefici a Ciutadella 15 lliures i 12 sous. Altre 4 lliures i 8 sous.

Ferrer Serra tres beneficis 73 lliures i 10 sous.

Francesc Pou un benefici a Ciutadella 18 lliures i 15 sous.

Rafel Olivari un benefici a Ciutadella 15 lliures.

Leonard Marí un benefici a Ciutadella 15 lliures i 5 sous.

Berenguer Gorgs un benefici a Ciutadella 9 lliures.

Pere Busquet dos beneficis 33 lliures.

Suma major de tots els beneficis 28.037 lliures i 11 sous, moneda mallorquina. Més 1.458 lliures i 11 sous, moneda menorquina. De les quals sumes toca al Rei per la dècima, 2.803 lliures, 15 sous i un diners, i 145 lliures, 17 sous i un diner, respectivament.

Continua la relació de despeses. Dins la coberta hi ha una fulla amb despeses del notari que féu diverses escriptures i cartells o petafis posats a Ciutat, part forana i a Menorca. (ACA RP 1.927).

EL CONVENTO DE SANTO DOMINGO DE MALLORCA S. (XIII-XV)

JUAN ROSSELLÓ LLITERAS

1. ERECCIÓN

Es una fecha clave para la historia de Mallorca el 31 de diciembre de 1229, día en que Jaime I la arrebató del poder de la morisma. El día 1 de enero de 1230 Mallorca amaneció cristiana gracias a la presencia de los PP. dominicos Fabra y Castellbisbal, que habían acompañado al rey durante la expedición. Sin embargo, antes de llegar estas fechas memorables hallamos ya vinculada la Orden de Predicadores a la isla balear mayor: el 29 de noviembre de 1229 Gregorio IX desde Perugia escribe al prior de los dominicos de Barcelona y a Fr. Raymundo de Penyafort, y les manda que aconsejen a clérigos y laicos de la diócesis de Arlés y Narbona ayuden a Jaime I en la conquista de Mallorca.¹

Pese a la contradicción de algunos historiadores locales,² generalmente la instalación de la Orden de Predicadores se hace remontar hasta el año 1230. Fr. Miguel Fabra celebró la primera misa en un altar improvisado, donde luego se edificaría la capilla de Nuestra Señora de la Victoria y San Miguel, mausoleo a la vez de los héroes que luchando valerosamente perecieron en el combate; allí fueron enterrados con las propias armas con que murieron, como aun en el s. XVIII se hallaron al abrir la sepultura situada en medio de dicha capilla; los nobles y caballeros y gente más ilustre, y los capitanes del ejército fueron puestos en un lugar aparte, junto a las paredes de la misma capilla, como lo expresan y significan los suntuosos epitafios que grabados en letras de oro pendían de las paredes laterales.

A la diligencia del P. Tomás Febrer debemos agradecer el texto que nos ha transmitido: "Kalendis ianuarii anno Domini supradicto

¹ L. PÉREZ, *Corpus Documental Balear*, Fontes Rerum Balearium 1 (1977), 26, num. 11; cita a J. VILLANUEVA, *Viaje Literario*, t. XXI p. 252; Potthast I num. 8471.

² G. TERRASA, *Anales*; J. PASQUAL, *Miscelánea*, t. XXII, p. 35; J. DAMETO, *Historia de Mallorca*, p. 315.

fuerunt hic recondita corpora ducum et imperatorum, quos in invasione Civitatis Maioricae saraceni interfecerunt; qui comitatu exercitus felici regis Aragonum Iacobi ad impugnandam insulam venientes et plantaverunt in ea fidei puritatem. Quorum animae requiescant in pace. Amen”.

Parece hacer alusión a otro epitafio desaparecido; de todas formas el año a que se refiere es el de 1230. —A la izquierda de la misma capilla pendía otro epitafio cuyo texto es como sigue: “Eodem die et anno, proceres et nobiles milites viri fortissimi qui in proelio Civitatis Balearis Majoris obierunt, hunc eminentem tenent locum et colunt post funera, presente rege Aragonum Iacobo, celebrata; quorum animae gaudent in coelis, ob fidei defensionem interfectae. In hoc cimiterio sepulta sunt eorum corpora”.³

Esta capilla de Nuestra Señora de la Victoria al principio sirvió de iglesia conventual a los Padres Predicadores, hasta que la iglesia mayor estuvo adecuada para el culto; luego se convirtió en santuario mariano. Se hallaba en la manzana actualmente circuida por la plaza de Cort, calle de Palau Real, Conquistador y Sto. Domingo.⁴

En el área de lo que se convertiría en modesto oratorio quedó plantada la primera semilla de la Orden, floreciente ya en muchas regiones. El P. Miguel Fabra a la vez que instaura un convento asiste al inicio de una nueva era: Mallorca cristiana.

Ahí se quedan los dominicos para confortar los pobladores ya cristianos, venidos especialmente de las regiones catalanas, y para evangelizar judíos y árabes, cuya presencia imprime un sello especial a la idiosincracia del pueblo.

2. CONSTRUCCIÓN

Nada hemos podido averiguar acerca del primitivo convento, pero es presumible que los religiosos no se mostrarían excesivamente exigentes, ya que precisamente en esa época la pobreza de los edificios se refleja en la legislación sobre las celdas o habitaciones particulares. Al multiplicarse los religiosos se imponen dormitorios colectivos, por la pobreza y pequeñez de los conventos.⁵

³ T. FEBRER, *Breve resumen o recuerdo histórico de las grandezas y excelencias del real convento de Santo Domingo...*, 3 tom. ADM, MSL/179, 180, 181. Cfr. t. I p. 41-42.

⁴ Damos los nombres de las calles actuales para hacernos entender mejor por la presente generación; prescindimos de nombres anteriores.

⁵ REICHERT, *Acta Cap. Gen. Ord. Fratrum Praedicatorum*, citado por V. CARRO, *Domingo de Guzmán. Historia documentada* (Guadalajara, 1973) p. 661.

En los Capítulos de 1239 y 1240 se ratifican las normas sobre austeridad en los edificios: nada de lujo en los conventos y en las habitaciones; las ventanas deben ser *albae cum cruce*, sin más adornos.⁶ En el Capítulo celebrado en Pamplona en 1242 se imponen estrechas limitaciones a la reforma de la iglesia dominicana de aquella ciudad, lo cual es exponente de las encontradas tendencias en la cuestión de edificios sagrados.⁷ El Capítulo de Barcelona celebrado en 1261 establece que ningún prior permita en los conventos superfluidades y refinamientos llamativos en las esculturas, en las pinturas y en los pavimentos y en otras cosas semejantes, pues todas estas cosas *pau-pertatem nostram deformant*. Esta misma ordenación fue aprobada en otros dos Capítulos Generales, en 1261 y 1264, con lo cual pasó a ser ley constitucional.⁸ El mismo Capítulo de Barcelona se lamenta de las faltas contra la pobreza en las construcciones suntuosas, en los hábitos y prendas de vestir y en los viajes no hechos a pie.

El P. Mortier nos ha legado con trazos objetivos e históricos el diseño de un convento dominicano en el s. XIII, cuando ya había adquirido su pleno desarrollo la Orden: un convento no era un estrecho reducto con su iglesia; en él se comprendían una serie de construcciones, más o menos amplias, según su destino, aparte de su huerta, praderas y jardín. Su separación de las viviendas extrañas era, a ser posible, absoluta; se buscaba el aislamiento, el retiro, el silencio y la tranquilidad del religioso, en aras de su formación espiritual e intelectual.

El religioso únicamente salía para ejercer su apostolado doctrinal y misionero, tras una sólida formación en todos los campos de su actividad exterior. Por eso los conventos dominicanos estaban emplazados, de ordinario, en las afueras y alrededores de las ciudades. No se concebía el religioso callejero y frecuentador de hogares extraños. Por razón de estudio y apostolado iba, sin embargo, a donde fuese necesario, ya se tratase de una universidad o de la evangelización de naciones lejanas y bárbaras.

De esto se infiere que los modestos y pequeños conventos habían cedido el paso a las grandes construcciones, pues sólo así podían albergar a cincuenta, a cien y más religiosos, con las adecuadas dependencias para los actos comunitarios, aparte de las aulas y habitaciones, si bien modestas, para estudiar y descansar. Tampoco podían prescindir de otras dependencias accesorias, ya fuese para conservar las limosnas en especie, ni de la huerta y jardín, tan necesarios y útiles para

⁶ Id. id. p. 10.

⁷ *Analecta S. Ord. Fratrum Praedicatorum*, V (1897), 411-412. Cfr. V. CARRO, op. cit., p. 665.

⁸ B. M. REICHERT, op. cit., p. 108-117.

retener al religioso dentro de su convento y para conservar la misma salud del cuerpo y del espíritu.

Las corrientes arquitectónicas imponen cada vez con más fuerza el brillante y deslumbrador estilo gótico, que tan suntuosas muestras nos ha dejado, cerrando el paso a la modestia y la pobreza.⁹ “No era fácil liberarse del contagio entre los mismos religiosos. Ayer y hoy son muy pocos los hombres con personalidad suficiente para librarse de la tiranía de las llamadas modas, ya sean las más absurdas y antiestéticas.”¹⁰

No era éste el caso del estilo gótico, por fortuna. A él y al románico debemos los más bellos monumentos que adornan nuestro suelo patrio. La pobreza y la austeridad podían resentirse. Cabía, sin embargo, una solución intermedia: para las iglesias, Casa de Dios, lo mejor; en los conventos y en las partes reservadas a los religiosos, no había motivo para olvidarse de las exigencias de la pobreza, de la sencillez y de la modestia.

Este fue el criterio que acabó por triunfar entre los dominicos. Las riquezas excesivas y sobre todo su mal uso, son con frecuencia la carcoma de la Iglesia y de las mismas familias con sus miembros; confesemos que la extremada pobreza puede paralizar también las lejitimas y obligadas actividades al ser sus miembros hombres sugetos a las comunes necesidades de todo humano. Es preciso armonizar las dos cosas, salvando siempre la pobreza y austeridad individual, con su despegue de las apetencias materiales.

Esta es la mentalidad de la Orden en el momento de fundar el convento de Mallorca: para el templo todos los primores del arte, porque es la Casa de Dios; en el convento, austeridad, pero sin que le falte al religioso ningún elemento necesario para su estudio y apostolado.

El 21 de mayo de 1231 Jaime I concede a los dominicos un lugar dentro de la Almudaina para que puedan edificar un convento e iglesia. “*Damus et concedimus pro remedio animae nostrae et parentum nostrorum Domino Deo nostro et beatissime Virgini eius Genitrici Marie, et sancto Dominico et eius Ordini Predicatorum in perpetuum libere et franche locum illum in Almudayna eiusdem Civitatis Maioricensis, situm in grandi platea que ex una parte respicit ad vicum amplum quod dicitur Benanet et ex alia ad ipsam Almudaynam et angulus confrontat cum turribus domus regie*”.¹¹

⁹ B. MORTIER, *Histoire des maitres generaux de l'Ordre des Frères Precheurs*, VII, París, 1903-1920, p. 568-645; V. CARRO, op. cit., p. 672.

¹⁰ V. CARRO, op. cit., p. 673.

¹¹ L. PÉREZ, op. cit., p. 72; J. DAMETO, op. cit., p. 315; J. MORAGUES-J. M.^a BOVER, *Historia de Mallorca*, p. 392; A. CAMPANER, *Cronicón*, p. 4.

El solar donde estuvo el convento de Santo Domingo, incluyendo posteriores ampliaciones, está circuido por las actuales calles de Conquistador, Santo Domingo, Victoria, Palau Real y La Seo. Pese a la nomenclatura oficial, dicha calle de Conquistador es conocida todavía por Cuesta de Santo Domingo; en el plano de *Ciutat* delineado por Mn. Antonio Garau Pbro. en 1644 puede verse la distribución del edificio. En dirección a la calle de la Victoria, entonces llamada *Passadis dels Polls* había la iglesia, cuya puerta miraba hacia la calle de Santo Domingo; el claustro menor estaba contiguo a la iglesia, y en el interior del mismo había varias capillas; comunicando con la calle de Santo Domingo se hallaba la capilla de Nuestra Señora del Rosario, cuyo cimborio sobresale por encima del resto de edificación del convento. La portería, el capítulo y el refectorio, las piezas de mayor mérito artístico, lindaban con la calle Palau Real. Seguía el claustro mayor de líneas arquitectónicas más sencillas que el primero, y el huerto que se prolongaba hasta la Cuesta de la Seo.

En 1236 las obras de edificación del convento estaban en marcha según se desprende de cierta donación hecha por el rey a la Orden: "Damus (...) Sancto Ordini Predicatorum et domui eorumdem quae modo de novo construiri in Almudayna Civitatis Maioricarum (...) omnes et universas domos quae sunt in praedicta Almudaina Civitatis Maioricarum, quas universitas et tota aljama judeorum (...) nobis solvunt et diffiniunt in perpetuum per allodium franchum prout predictae domus sunt de domibus quae fuerunt de Raymundo Berengario Dager quae modo sunt nostrorum, usque ad cantonem quarundam, domorum quae aspiciunt ad Almudaynam, quas tenent judei nostri, et est carraria publica, et de cantone ipsarum domorum vadit recta linea usque ad portam Ferrissam quae aspicit vursus rieriam".¹²

El escritor Gaspar Melchor Jovellanos, que pudo ver el convento antes de su completa destrucción, no parece muy entusiasmado por la parte exterior del edificio: "Entre los grandes edificios que al arribar al puerto de Palma se descubren a espaldas del coloso de la catedral, llama principalmente la atención y la vista, por su situación y su bulto, los conventos de Santo Domingo y San Francisco. Su forma exterior nada presenta de regular ni de bello, y aunque el interior de sus templos sea notable y digno de la arquitectura del tiempo en que se levantaron, no hay en ellos cosa de que no se pueda formar idea por otros edificios de la misma edad y gusto".¹³

¹² T. FEBRER, op. cit., t. I, p. 46. Reproduce íntegro el documento datado el 27 de marzo de 1236.

¹³ G. M. JOVELLANOS, *La catedral de Palma. El convento de Santo Domingo y el de San Francisco*, Palma, 1945, p. 34.

Tres autores se han preocupado de dar las medidas de la iglesia, pero no coinciden:

<i>Medidas</i>	<i>Febrer</i>	<i>Dameto</i>	<i>Diago</i>
largo	284	284	279 palmos
ancho	138	92	139 "
alto	152	152	198 "

Febrer y Dameto dan al frontispicio 158 palmos de ancho sobre 168 de alto" lo que advierto para que se conozca que ambos se equivocaron en algunas medidas de la iglesia.¹⁴

Edificóse la nueva iglesia y convento con las limosnas de los fieles,¹⁵ y señaladamente con la ayuda de los reyes de Mallorca y Aragón. Intervino también el Reyno y Ciudad de Mallorca, según se desprende de las armas grabadas en una de las llaves del templo, cuya primera piedra se puso el 17 de septiembre de 1295, festividad de San Norberto, que fue miércoles de tómporas. Se dió por acabada la obra el 13 de abril de 1359 de manera que se trabajó en ella sesenta y tres años. Ayudó mucho para remate y fin de la obra, la diligencia y prestigio del eminentísimo cardenal Nicolás Rosell.

"El templo es todo de una navada, y un edificio de los más cabales y perfectos y de los más principales y suntuosos de España, como lo testifican todos los que lo han visto. Súbese por la puerta mayor hasta dentro la iglesia, a causa de estar eminente, por una escalera de veinte gradas o escalones de piedra jaspe colorado, esto es, desde la calle hasta la puerta mayor, diez, con un descanso y otros diez hasta el nivel del terreno de la iglesia. Se hizo a diligencias del venerable P. Julián Fontiroig, el cual tomó a su cargo recoger las limosnas para la obra de dicha escalera. En 28 de junio de 1604 se empezó, y se acabó en 1606, y costó más de 300 libras. Del llano de la iglesia se sube al presbiterio por siete gradas, también de piedra jaspe colorado. Por parte de los lados, está igual dicha iglesia con las calles que la cercan. Tiene por los dos lados a cada parte diez suntuosísimas capillas, sin otras dos al lado de la puerta mayor, dentro la pared, en la extremidad de la obra".¹⁶

La descripción de Jovellanos es más breve, pero da mayor importancia a los recursos arquitectónicos. Es edificio de una sola nave, apoyada en altísimas columnas de escaso diámetro. Estas columnas

¹⁴ Id. id. p. 39.

¹⁵ J. DAMETO, op. cit., lib. II, tit. II, párrafo V.

¹⁶ T. FEBRER, op. cit. t. I p. 49-50; M. J. MEDRANO, *Historia de la Provincia de España de la Orden de Predicadores*, t. II, p. 185.

suben arrimadas al muro, y cortando una estrecha faja o cornisa que corre por lo alto de él, se levantan todavía a recibir en sus capiteles o impostas las fajas que se cruzan para sostener la altísima bóveda. En los intercolumnios están los grandes arcos que dan entrada a las capillas que hay a una y otra parte. La mayor o presbiterio forma un semicírculo y es obra de gran majestad y osadía, por la mucha altura y bella forma de su bóveda.¹⁷

La última de las diez capillas de una parte es la de nuestra Señora del Rosario, que contiene dentro de sí cinco altares, de modo que sin salir de ella se pueden hacer las estaciones; lugar de grande concurso y mucha devoción. Labróse con la industria del venerable fr. Alfonso de Castro. El cimborio y adorno de cuadros, en su mayor parte se debe a fr. Antonio Moranta, religioso de obediencia, que cuidó durante cuarenta años del aseo de dicha capilla, y de recoger limosnas en los días de concurso de los devotos. Quince lámparas de plata, y de éstas cinco muy grandes, y demás adornos y ricas alhajas, son también dádivas de los devotos de Nuestra Señora del Rosario; el nicho de esta capilla se labró a expensas de fr. Tomás Barceló de lo que tenía concedido *ad usum* y percibía de la renta de la cátedra de retórica y de sus sermones en los cuales frecuentemente inculcaba la devoción al Rosario; se acabó alrededor de 1702 ò 1703.¹⁸

Las obras del coro alto se empezaron el día 1 de agosto de 1376, siendo prior fr. Francisco de Casanova y superior fr. Jaime Galí, que cuidó de su realización.¹⁹ El martes 18 de julio de 1380 fue puesta la primera piedra fundamental del coro bajo de la parte derecha, y el jueves de la misma semana se juntaron seis sillas que fueron las primeras que en dicha parte de coro se colocaron. Esta obra fue costeada por el piadoso legado de D. Pedro Forteza, en cuyo sufragio el convento se obligó a celebrar cuatro aniversarios perpetuos y una misa semanal todos los sábados en honor de la Virgen, *De Beata*, según instrumento en poder de Bonanat Catalá, notaro.²⁰

¹⁷ G. M. JOVELLANOS, *op. cit.*, p. 38.

¹⁸ Cfr. J. ROSSELLÓ, *Nuestra Señora del Rosario del convento de Mallorca* (s. XV) BSAL, 39 (1982), 123-144.

¹⁹ *Llibre de inventari, obres pies i sufragis perpetuos i altres memories antigues*, ADM. MSL/176 f. 252.

²⁰ T. FEBRER, *op. cit.* t. I, f. 320-321.—El coro de Sto. Domingo se empezó en 1376. Sólo sabemos que su construcción continuaba en 1380 porque el 20 de julio de este año eran colocados seis asientos de su parte derecha.—Cfr. G. LLABRÉS, *Cronicón de los Dominicos de Mallorca*, BSAL, 12 (1908-1909), 341-344.—El donado Ramón Calafat asegura cuando escribe en 1787, que lo subvencionó con 500 libras mallorquinas el noble Pere Çaforteza, quien había prometido otras tantas en su testamento del 8 de agosto de 1395 para el coro de San Francisco, con la condición de que debía estar labrado en parte al menos, quince años después de su óbito. Cfr. J. OLEZA, *Llibre de Antiquitats de la iglesia del real convent del P. S. Francesc*, BSAL 20 (1924-1925), 273. No

Las sillas del coro alto o *misericordias*, se colocaron en 1569 a expensas y diligencias del venerable fr. Antonio Creus, inquisidor de Mallorca; igualmente se colocó la figura de Cristo Crucificado, *una de las más devotas de este reyno, y que en verdad mueve a compunción al mirarla*.²¹

“Subíase al coro alto por un caracol de piedra muy estrecho, que desde el suelo penetraba toda la torre de las campanas, que excede toda la eminencia del templo, y en la parte inferior, incorporado con él, es paso para la capilla del Rosario. La subida era muy difícil y el obispo fr. Simón Bauzá, muy ingenioso que era y docto en las matemáticas, siendo prior del convento el P. maestro fr. Bartolomé Pizá, en el año 1621, dió el expediente, que aprobado luego por tres artífices, hizo ver cómo se podía romper dicho caracol sin riesgo alguno de que amenazase ruina la nombrada torre, y cómo se podía hacer una escalera, la cual más cómodamente franquease la subida al coro alto”.

“En la primera clave que pende sobre el altar de la capilla mayor está labrada la Santísima Trinidad en actitud de coronar a la Virgen Maria; antiguamente había una imagen de Cristo coronando a su Madre, en la cual forma estaba el retablo primero de la primitiva iglesia del convento dedicado a Nuestra Señora de la Victoria. Dicha primera llave que es muy grande, ata ocho arcos muy delgados, los cuales juntamente lo sostienen. Por temor que los arcos no la soltasen, se le añadió por la parte que mira al mediodía de la iglesia, una cadena de la misma piedra, y así se ha mantenido constante”.

“La segunda llave contiene una figura de Santo Domingo, a cuyo honor se hallaba dedicada la iglesia. En la tercera llave está una imagen de Ntra. Señora con el Niño Jesús en los brazos. La cuarta contiene un retablo del rey D. Jaime el conquistador, labrado con real valentía, puesto a caballo, en una mano abrazado un escudo con las armas de Aragón, y en la otra un alfanje. La quinta tiene grabadas las armas de Mallorca. La sexta encierra las figuras de tres santos: la de en medio es la figura de S. Bartolomé, Apóstol, cubierto de su piel sanguinolenta hasta la rodilla, si bien el rostro aparece con el color natural de carne; a su derecha se halla la figura de Sto. Tomás de Aquino, que seguramente se colocó recién canonizado dicho santo, al que se dedicó una capilla a la altura de dicha llave; la otra figura corresponde a San Pedro Mártir, al que igualmente se había dedicado la

cabe duda de que el nuevo coro de Santo Domingo había despertado la emulación de la comunidad de San Francisco. Así se explica el que la esposa del sastre Bartolomé Peralta el 10 de octubre de 1401 hace un legado *operi cathedrarum chori dictae ecclesiae Sancti Francisci*, AHM, Protocols de Pere Ribalta, test. e inv. 1396-1403, R. 25 f. 92-96; tomamos la cita de G. LLOMPART, *Miscelánea de arquitectura y plástica sacra mallorquina, siglos XIII- XVI*, AST 46 (1973) 83-93.

²¹ T. FEBRER, op. cit. t. I, p. 51. Actualmente se venera en el Santuario de Cura.

capilla del otro lado a la misma altura de la llave, y más tarde se trocó en altar de las Ánimas, después que se obtuvo la gracia de altar privilegiado; esta llave se hizo a expensas del cardenal Nicolás Rosell en 1335, siendo provincial, el cual persuadió algunos caballeros y mercaderes a que contribuyesen con sus aportaciones a la perfección y remate de la fábrica de dicho templo y pagasen las dos últimas navadas".²²

Los arquitectos de la obra fueron Jaime Fabre y Maymó Peris,²³ los cuales llamados a Barcelona por el rey de Aragón y el obispo de aquella ciudad, antes de partir de Mallorca se comprometieron a volver para acabar la obra iniciada en Santo Domingo, según acta en poder de Pedro Cardona, notario fechada el 6 de junio de 1317.

Mientras se adelantaba la fábrica de la iglesia, se puso mano a la obra del convento, y en primer lugar a la sacristía, portería, capítulo y refectorio, que erigió y acabó el referido Cardenal Rosell. Jovellanos en su descripción del convento presta muy poca atención a la sacristía; únicamente dice que en la misma se hallaba una pieza importante, que tal vez le llamó la atención por tratarse de un escritor: Juan Valero.

La otra pieza es más moderna y pertenece a un ilustre escritor mallorquín:²⁴ Juan Valero, de quien hablan con mucho encarecimiento sus paisanos Mut y Pasqual.²⁵ Redúcese a un busto que representa a este insigne varón sobre una columna de mármol blanco en cuyo plinto se lee: *Testa Iohannis Valerii*. Pegada a la misma columna se lee la siguiente memoria: *Qui primam quotidie missam celebraturus est qualibet feria IV, pro anima honorabilis Simone Sala, uxoris primae honorabilis Iohannis Valerii Alfonsi, excelsi regis secretarii, celebrare tenetur cum absoluteione super eius tumulum, apud majus altare facienda. 1481.*

El busto de Juan Valero puede ser obra del famoso Guillermo Sagrera,²⁶ pues habiendo sido secretario de Alfonso V y residiendo en Nápoles Valero cuando Sagrera estaba allí dirigiendo la obra de Castell-Nuovo, no deja de ser verosímil que el secretario prefiriese su paisano a otros artistas, así como el monarca lo prefirió para aquella hermosa fortaleza.²⁷

²² Id. id. p. 52-53.

²³ J. M.^a BOVER, *Misceláneas*, t. IV, p. 19 v.-21 transcribe el contrato.

²⁴ Para la descripción del *alicorn* Cfr. J. ROSSELÓ, *Iconografía Dominicana* donde además se reproduce un dibujo que sacó a pluma J. M.^a BOVER. "Estudis Baleàrics" 9 (1983), 103-118.

²⁵ A. R. PASQUAL, *Descubrimiento de la aguja náutica con un apéndice de la enseñanza pública*, Madrid, 1789, p. 252.

²⁶ Tenía un hijo religioso de este convento: fr. Juan Sagrera.

²⁷ G. M. JOVELLANOS, op. cit., p. 47-48.

El claustro mayor fue labrado a expensas de los caballeros que en él habían elegido sepultura, bajo sus arcos, que señalaron con sus armas; se fabricaron así mismo las celdas que tienen ventana a la calle que va a a catedral y algunas otras a que daba lugar la obra que hasta entonces se había realizado. Siguióse el dormitorio, situado frente a la biblioteca.

Veamos de nuevo la descripción de Jovellanos: "El otro claustro (el mayor) es muy grande y sencillo y sus arcos también punteados, sólo se apoyan sobre estribos lisos y sin adorno alguno. En él se ve una riquísima ventana que da luz al Capítulo, pieza grande y hermosa. Otra pieza que la precede, y es como antecámara o antecapítulo, presenta una de aquellas travesuras del arte con que solían entretenerse los antiguos arquitectos, ostentando en ellas su ingenio, como los poetas en sus acrósticos y laberintos. Es un paralelogramo de la mitad de cuyos ángulos arrancan cuatro arcos que vienen a posar en una sola columna, colocada en el centro. Pero esta columna se apoya sobre una tabla o mesa redonda de piedra, que está al ras del plano y sobre una especie de pozo abierto en él. Esta base o mesa carga en unos cuantos pilarillos que la sostienen en torno, de forma que la columna, cargada de tan enorme peso, aparece cargar sobre el vano, aunque en realidad no es así, porque en el centro hay otro pilar o falsa base, que sube del fondo del pozo, perpendicular al fuste de la columna, y es el que verdaderamente la sostiene".²⁸

Fr. Pedro Corretger, natural de Mallorca e hijo del convento de Santo Domingo en 1397 inició el claustro menor; el 22 de noviembre de 1411 se presenta la relación final de gastos ocasionados por la construcción de este claustro.²⁹

²⁸ Id., id., p. 49-50.

²⁹ ISTA SUNT QUE EXPENDIMUS PRO COOPERTURA CLAUSTRI PREDICTI Item dedi cuidam iuveni per piquar los pilars, IIII s. = Item potus II d. = Item tres corteres de calç dando pro quarteria I s. IIII d., summa IIII s. = Item portus VIII d. = Item cent cinquanta teules den Merlo a raho de XII s. per centenar, summa XVIII s. = Item portus I s. VI d. = Item per tres mestres preneren cascun V s. qui piquaren e feren los pilars, XV s. = Item per I jove IIII s. = Item per un manobre qui puyava les pedres IIII s. = Item per totam dien X d. = Item tres barceles de guix III s. = Item altre die per tres mestres XV s. = Item per un jove IIII s. = Item per un manobre luipuyava les pedres IIII s. = Item potus de mane et post prandium VI d. = Item per un jove qui obra mig jornall II s. = Item tres dotzenes de pedra de arfallex araho de XX s. per dotzena son LX s. = Item portus de la pedra IX s. = Item compra fra Forest per fusta quatorce fustes grosos a raho de XL sous la pesa, summa CLX s. = Item d altre part tres fustes pochos a raho de XVI sous per pesa, summa LI s. Item per hun fust gran per la cantonera darsa LX s. = Item per una antena grosa per la cantonera del tarrat vermela, XL s. = Item dos fusts de vet a raho de XVII sous la pesa son XXXIIII s. = Item XXX e dos cabirons donan per cabiro II sous X dines, summa XC s. VIII d. = Item per port de tota la dita fusta XVI s. X d. = Item clavo vella IIII lliures e mige donant X d. per lliura, III s. IX d. = Item clavo I lliura e mige pretio ut supra, I s. III d. = Item quatre barceles de guix IIII s. = Item I gerra e un librell I s.

La apreciación de Jovellanos no es exacta referente al tiempo de construcción, pero es digna de crédito en cuanto a la descripción: "El más pequeño de sus claustros, —que yo creo coetáneo a la obra de la iglesia, —tiene algo de caprichoso en su apariencia, pues las columnas aisladas, sobre que cargan sus arcos punteados, son elípticos-octógonos. Parece que Fabra no les dió esta forma³⁰ por mero capricho, sino para aumentar la luz de los arcos, dejando entre ellos el diámetro menor de la elipse, y dando al mismo tiempo mayor esbelteza y elegancia a las columnas.³¹

En este claustro menor se plantaron naranjos;³² en junio de 1413 los frailes recibieron tres sueldos que les pagó Vilet Fuster por seis esquejes de naranjo: *Habuimus ab eodem Vilet Fuster de VI frustris taronici incisi de claustro III solidos.*³³

Hemos visto asientos de gasto para la torre campanario entre 1411 y 1418; se trata del nuevo campanario o remate del primitivo. La campana mayor fue fundida en 1308, según la inscripción que llevaba grabada;³⁴ mientras prosiguen las obras de edificación de la torre, se

= Item VIII pedres de rafellbex per la volta del altre clastro XIII s. IIII d. = Item portus II s. = Item tres jornals de un mestre qui piquaren lo dit pilar e posaren los pilars al terrat, XV s. = Item un jornall d un moso IIII s. = Item per un bastay IIII s. = Item portus de mane et post prandium VIII d. = Item compram d un March guixer CCXVI teules a raho de XII sous lo cent, summa XXV s. = Item portus II. s. VIII d. = Item altres cent teules XII s. = Item portus I s. III d. = Item portus de XVI cabirons I s. IIII d. = Item sis somades de grave donaren per somade VIII d. IIII s. = Item un mestre qui posa los cabirons qui fehen derres, V s. = Item claus V s. = Item IIII quarteres de calç donant per quartera I s. II dines pro portu IIII s. VIII d. = Item dues barceles de trespoll donant per barcela I s. II s. = Item dues sanales de espart VIII d. = Item dues altres somades de calç ad portum IX s. IIII d. = Item sis caregues de grava o arena donant per somada VIII dines, IIII s. = Item potus de mane et post prandium per lo mestre, els manobres, VI d. = Item mill teules qui compraren de mossen Ramon Çaforteza donant per centenar I s. X s. = Item per lo mestre guixer per dos jornalls, X s. = Item per tres manobres donant III s., summa XII s. = Item potus de mane IIII d. = Item XVIII canalls donant per canalls I s. II d., summa XXI s. = Item CC teules donant XII sous per centenar XXIIII s. = Item portus donant per centenar I s. II s. = Item un jornall que feu en March Guinyer per cobrir e obrir les finestres del refator, V s. = Item al manobre III s. = Item CCXL teules qui comprarem a raho de XI s., XVIII s. = Item per compriment del clastro mig jornal al mestre guixer, II s. VI d. = Item per tres manobres per mig jornall, donant a cascu I sou VI d., IIII s. VI d. = Item portus de les teules qui compraren dun Rafell de la sua alcaria fins asi, XI s. = Item potus post prandium IIII d. = Item portus unius quarterie e mitge den Barceló Brull, IIII d. = Item portus duarum quarteriarum tritici quas dedit nobis en Reyat VI d. = Cfr. *Llibre de rebudes e dades del convent de Sant Domingo (1410-1418)* ADM. MSL/175 f. 11-13.

³⁰ También equivoca el arquitecto. Si en 1317 se marcha a Barcelona ¿Dónde estaría en 1397?

³¹ G. M. JOVELLANOS, op. cit., p. 48.

³² G. LLABRÉS, op. cit., p. 341-344.

³³ *Llibre de rebudes e dades*, ut supra f. 83.

³⁴ T. FEBRER, op. cit. tom. II p. 59.

tocan igualmente las campanas, como evidencia la siguiente partida: *Dues canes de corda prima redona de canyem per ligar la corda de la campana, VI dines*³⁵.

La historia de la biblioteca conventual está íntimamente vinculada al nombre del Cardenal Nicolás Rosell. Al mismo cardenal se debe la construcción del refectorio de la comunidad, cuya obra emprendió siendo Prior Provincial en el año 1355. Antes los religiosos comían en la estancia que luego sirvió de locutorio común, frente al portal por donde se va a la huerta. Lo suntuoso y primoroso de su obra igualaba a la de la portería y sala capitular. En las claves del refectorio se colocaron las armas de Rosell, formado por varias rosas.³⁶ En 1412 y siguientes, acabadas las obras de construcción se atendía al ornato. Año 1412: *Una armella per lo refetor*; ³⁷ *reparatio vectis refetorio ad custodiendam aquam, IV denarios*; ³⁸ marzo de 1413: *Solvimus fratri Dominico Roda pro labore refetorio XV solidos*. Se trata de un artista pintor que residió varios años en este convento, que hasta el presente había pasado desapercibido a cuantos se han interesado por la historia del arte en Mallorca; ³⁹ octubre de 1417: *Una lantia per lo rafator, VIII d.*⁴⁰

Precisamente por esta época hallamos varios artistas relacionados con el convento de Santo Domingo, aunque sea por motivos ajenos a su arte: *Huimus a Francisco Comes, pictore, pro procesione filii sui tempore fratris Guillermi Ayaces, bene est annus, XX s.*—*Pro capite anni filii Francisci Comes, pictoris, pauperis*.⁴¹ —Año 1415, junio: *Fro alio impubere den Marçol, IV s.*⁴² Junio de 1415: *Tribus intorciis funeris den Filell* (pintor).⁴³ Año 1416: *Habuimus del vedrier de la pes-*

³⁵ *Llibre de rebudes e dades*, ut supra, f. 91.—Después de la exclaustración las campanas de Sto. Domingo fueron trasladadas a la parroquia de Algaida donde se conservan en la actualidad.—Any 1411, noviembre, 4; *Dedi fratri Antonio Salom executorio operis pro opere campane majoris*. = 1413 *Pro vigo necesario qui adjuvit magistrum operis qui operatus est in portale campanili, II s.* = *Item dedi dicto magistro operis qui reparavit dictum portale cum calice et vigmigat*. = Año 1416, mayo 16. *Item habuimus a diversis personis cum basino operis conventus, quod a paret minutatim in sexterno operis, pro opere campanilis, 939 solidos V d.* = *Debemus priori pro opere campanilis, 715 solidos*. = *Dedi priori pro opere campanilis, 400 s.* = *Dedi priori pro opere campanilis 939 s. 5 d.* = Año 1417, abril. *Dedimus priori pro opere campanilis, 400 s.* Diciembre. *Dedi fratri Antonio Salou pro opere campanilis 500 s.* = 1418, febrero. *Solvimus Anthonio Salou pro opere campanilis 400 solidos*. Cfr. fols. 11, 93, 140, 283, 284, 285, 323, 346, 351, 13.

³⁶ T. FEBRER, op. cit., t. II p. 23.

³⁷ *Llibre de rebudes e dades*, ut supra, f. 22.

³⁸ Id. f. 46.—Adviértase que era un período de sequía.

³⁹ Id. fol. 111 y 114.

⁴⁰ Id. fol. 339.

⁴¹ Id. f. 34 y 37.

⁴² Id. f. 132.

⁴³ Id. f. 133.

*queteria quos dimisit in suo ultimo testamento, X s*⁴⁴ Año 1418: *Habui-
mus de tribus intorcis cuiusdam mulieris uxoris del vedrier qui mo-
ratur a la plaça del Pa, XXXIX s.*⁴⁵

Los responsables de la fábrica del convento tampoco se olvidaron de las dependencias auxiliares, tales como la enfermería, cuya existencia hallamos documentada en 1414: *Pro adobatione unius pany pro infirmitorio, VIII d.*⁴⁶. —La hospedería parece que se concluyó en 1418, pero antes ya podían servirse de ella. Enero de 1417: *Per adobar la porta del hostel, 3 s.* Septiembre del mismo año: *Pro reparatione serratoriy de coquina de ospitio, VI s.* Año 1418: *Expendimus pro ope-
re ospitii omnibus computatis, LXXX s.*⁴⁷

El Capítulo General de 1240 establece: *Fratres nostri vinum et bladum non accumulunt nisi ad presentis anni necessitatem, quod bona fide seruetur.*⁴⁸ El convento de Mallorca en el s. XV se mantenía fiel a esta norma; el registro de contabilidad deja bien patente que iban al día, pero un reducido granero era imprescindible para guardar las provisiones momentáneas. En 1416 se hizo una pequeña reparación: *Tres barcelles de guix pro reparatione del graner, II s. VIII d.*⁴⁹

En 1362 el cardenal Rosell se había preocupado de proveer el embaldosado de la iglesia, pero faltaba todavía un detalle para el invierno: las esteras, que se compraron en 1412 y 1413: en diciembre se pagan 5 sueldos que se adeudaban, y se compra una nueva estera. El proveedor había sido Ramón Bartomeu, mercader, que les había vendido *sis stores per lo pati de les dones, XXXVI s.*⁵⁰ En 1413 nuevamente se mencionan las esteras: *Solvimus per treurer les estores e per agranar la esglesia, II s.*⁵¹

Es curioso observar el cuidado que se tenía en cerrar las puertas del interior; todo quedaba controlado por la persona responsable, y de esta forma se prevenían posibles indiscreciones.⁵²

⁴⁴ Id. f. 146.

⁴⁵ Id. f. 183.

⁴⁶ Id. f. 187.

⁴⁷ Id. f. 187, 314, 337, 351.

⁴⁸ B. M. REICHERT, op. cit. I, p. 11.

⁴⁹ *Rebudes e dades*, ut supra f. 309.

⁵⁰ T. FEBRER, op. cit. t. II, f. 23; *Rebudes e Dades*, ut supra f. 89, 90, 91.

⁵¹ *Rebudes e dades*, ut supra f. 172.

⁵² He aquí la relación de gastos por cerraduras registrados entre 1412-1418. Año 1412: *Item per fer adobar la porta den Buadella a la qual fiu fer una armella, II s., f. 64.* = *Dues claus per mudar les guardes de la caixa del llibre, f. 50.* = *Una clavis pro porta que dicitur Porta dels Pintos I s. VI d. f. 80.* = *Emimus dos cadenats e dues claus e una baula e claus noves quas fecit per mudar totes les claus conventus, III s. f. 91.* = Año 1413: *Un cadenat pro quadam cella terramini majoris, III s., f. 93.* = *Solvi pro reparatione januarum de lenya et scale conventus, I s. VI d., f. 98.* = *Una clavis pro caixa panis conventus, I s. VI d. f. 103.* = *Item dedi an Guariga Mariya primo per*

El estilo gótico aprovecha hasta el máximo la luz natural para resolver los problemas de alumbrado; para obtener luz artificial los dominicos utilizan cera y aceite. Para el interior del convento, candelas de inferior calidad y aceite; los frailes alumbraban la celda individual con una candela que tenían que procurarse, pero era gratuita para los lectores y maestros.⁵³ El aceite de la iglesia ardía en *llanties* o lámparas; en la casa, además de las *llanties*, había *llumaneres* i *llums d'oli*, o candelas. A juzgar por el coste, algunas serían de modesta confección. Año 1412, agosto: *Emimus III quartana olei tam pro conventu quam pro lampadibus ecclesie, pretio III s, III d.*⁵⁴ Año 1413, marzo: *Solvi pro reparatione de la llantia de matines II s.*⁵⁵ Abril, 1413: Una lantea pro dormitorio I s II d.⁵⁶ Mayo, 1413: *Oleum in pradi, o scilicet un quarta et ratione lampadarum ecclesie IV s IX d.*⁵⁷ Marzo de 1414: se compra una lámpara para la sala capitular por la que se

ermela e corega de fero que pasa a la porta del ort, nec non etian per un pany e clau nova per la porta del Castell. = Item per alia porta per un pany e clau per la cella del dormidor. Item pro omnibus tancadures de la esglesia e de la claustra de la cergua nec non un raellat qui ha adobat supra dictis solvi sibi VI s. VI d. f. 108. = Dedi an Gariga Mariya per un fereylat de la porta del refetor que y posa I^a baula que ha ficada a la porta de jus lo campanill e per la clau a la porta del carcer, II s. VIII d. f. 109. = Item un foreyat e una clau, IV s. f. 113. = Una correga grossa de fero per la porta mayor del ort, f. 113. = Per adobar lo pany de la porta major del convent, VI d. f. 113. = Feci adoptare clausuras coquine que fuerunt fracte per aliquos fratres et un pany a la loba de la cuyna e una clau al ort e una altre clau per una cella de un frare artiste, totum habet summam IV s. VI d. [se trata de la celda de fr. Domingo Roda] f. 117. = Solvi per dos golfons della porta del reffector per tanguar 1 aygua que no la se n porten, VIII d. f. 133. = Solvi per dos golfons de la porta del reffector qui respon a la clausura, VIII d.f. 133. = Adaptatio unius clavis per a frare Poncet, I s. VI d. f. 133. = Pro adobatione unius pany pro infirmitorio, VIII d. f. 137. = Pro reparatione IV clavium cellarum dormitorii V s. f. 196. = Año 1416: Conduxi unum calpentarium ad obtandam januam del rebost, V s. = Item potus, VI d. = Item per forrelat, pany he dues claus, VII s., per 4 galfons ab les correges e claus, IV s. f. 299. = Pro adoperacione del pany del armari de la cuyna, VI d. f. 306. = Per fer adobar lo pany de la porta del dormidor, II s. = Per fer adobar lo pany de la porta del reffator II s. VI d. f. 311. = Per adobar lo pany he fer I clau a la porta del hort, II s. VI d. f. 312. = Item solvimus pro adoperacione porte et serratura infirmitorii et I galfo pro porta orti, omnibus computatis VI s. III d. f. 313. = Año 1417: Per adobar la porta del hostel, III s. f. 314. = Una clau per la porta de la claustra, I s. VIII d. = Una clavis pro orto, I s. IV d. f. 329. = Pro reparatione serrature de coquina de copitio, VI s. f. 337. = Pro reparatione serrature torculari celles (= bodega) I s. f. 345. = Año 1418: Pro reparatione cerrature de la casa de la lenya. f. 352. = Los folios que aquí se citan corresponden al *Llibre de dades e rebudes*, ut supra.

⁵³ Son frecuentes los asientos registrados por estos conceptos. Cabe observar que en el mismo libro se anotan indistintamente los gastos domésticos y de culto celebrado en la iglesia.

⁵⁴ *Llibre de rebudes e dades*, ut supra, f. 58.

⁵⁵ Id., f. 112.

⁵⁶ Id., f. 113.

⁵⁷ Id., f. 124.

paga un sueldo ocho dineros.⁵⁸ —Las candelas costaban a razón de once dineros la libra: *Unam libram candelarum de cepto XI denarios.*⁵⁹

La cera cuesta un poco más cara: *Una liura de candelas de cera per los caps d'any, de la qual feyen dues onces, II s.*⁶⁰ con las antorchas se regateaba un poco; si bastaba una reparación, se aprovechaban a fin de evitar gastos de refundir. Año 1413: *Solvi pro reparatione duorum intortiorum eo quia fuerunt facta propter defectum scanni, XI s.*⁶¹ A veces se alquilaban, si se trataba de algún compromiso momentáneo, como el caso de Jaime Ça Coma, bienhechor del convento, que anualmente solía pagar la comida el día de las Once Mil Vírgenes. Año 1411: *conductio IV intortiarum pro capite anni domini Iacobi Ça Coma;*⁶² a veces compraban ceros para regalar a los bienhechores, como en la fiesta de la Purificación y el *Fas* u oficio de tinieblas de la Semana Mayor: *27 lliures de cera blanca ad dandum personis ut est fieri consuetum, dando pro libra IV solidos, solvendo de cera idem, CVIII solidos.*⁶³ *Emimus a domino Oliverii ypothecario conventus XV cereos per lo fas e pesaren VIII lliures per preu de II s VI d per lliura, X s.*⁶⁴

Los mismos religiosos cuidaban de la limpieza ordinaria de la iglesia y convento, si bien periódicamente se realizaba algún fregado general. Año 1412, diciembre: *Dedi cuidam homini qui mundavit conventum, II s II d.*⁶⁵ Año 1413, fiestas de pascua: *Conduxi unum hominem qui mundavit conventum pro festo pasche, II s II d.*⁶⁶ —Fiesta de Santo Domingo: *Conduxi unum hominem qui mundavit monasterium pro festo Sti. Dominici pro una die I s VIII d.* —*Duobus hominibus qui mundarunt conventum.*⁶⁷ —Año 1415 Fiesta de Santo Tomás de Aquino: *Solvimus duobus hominibus qui mundarunt claustrum ratione festi Sti. Thome.* —*Una gran bugada profesto Sti. Thome omnium mapparum, manutergiorum et aliorum pannorum.*⁶⁸ Año 1416, noviembre: *Un cabás, dues graneres, VIII d.*⁶⁹ año 1417; *IV rams per agrenar, II s.* *Pro quodam homine qui mundavit conventum, I s VI d.*⁷⁰ .—Como detalle curioso se puede anotar que una escoba valía un dinero: *VI graneres, VI d.*⁷¹

⁵⁸ Id., f. 192.

⁵⁹ Id., f. 5, 8, 10, 14.

⁶⁰ Id., f. 8.

⁶¹ Id., f. 113.

⁶² Id., f. 9 y 10.

⁶³ Id., f. 100.

⁶⁴ Id., f. 116.

⁶⁵ Id., f. 89.

⁶⁶ Id., f. 116.

⁶⁷ Id., f. 141.

⁶⁸ Id., f. 240.

⁶⁹ Id., f. 308.

⁷⁰ Id., f. 339 y 344.

⁷¹ Id., f. 69.

Durante los años 1411-1418 el promotor y responsable directo de la realización de la obra fue primero el P. Antonio Salou, y luego el P. Lorenzo Steve: *Solvi fratri Antonio Salou de consilio patrum conventus, quos debebat sibi conventus ratione operis, C solidos.*— *Dedi fratri Antronio Salou ratione operis XL solidos.*⁷² Año 1414: *Dedi fratri Laurentio Stephani pro opere, C solidos.*⁷³

Con posterioridad a la fecha que estudiamos tanto la iglesia como el convento se fueron embelleciendo y reformando, conforme exigían las necesidades o la moda. “La devoción del pueblo que levantó esta obra, la fue poco a poco adornando, y me aseguran que en sus retablos hubo bellisimos cuadros”.⁷⁴

De obra tan colosal en la que tantos artistas habían vertido el fruto de su inspiración, levantada con la tenacidad y esfuerzo de religiosos y pueblo fiel, que asiduamente acudía a su iglesia para recibir alimento espiritual a través de los sacramentos, la oración y la palabra de Dios explicada de forma adecuada al nivel intelectual de los asistentes, a penas se conserva el recuerdo: pocos años después de la exclaustación, en 1837, quedaba completamente arrasado todo el edificio, a pesar de la oposición de la sociedad culta palmesana.⁷⁵

Ni siquiera una sencilla inscripción lapidaria recuerda a las generaciones presentes y futuras dónde tuvo la sede y la cátedra aquella Escuela Dominicana que con sus destellos iluminó toda la isla durante el medioevo.

⁷² Id., f. 11, 103, Estos gastos corresponden al año 1413.

⁷³ Id., f. 215.

⁷⁴ G. M. JOVELLANOS, op. cit., p. 45.

⁷⁵ G. SAND, *Un invierno en Mallorca*, Palma, 1974, traducción de Luis Ripoll, cap. IV, V y VI, pp. 103-122, describe las ruinas del convento; se alegra por la desaparición de la Inquisición, pero lamenta la destrucción del convento.

ELS "MISERABLES" DE LA CIUTAT DE MALLORCA A LA BAIXA EDAT MITJANA

MARIA BARCELÓ I CRESPI

1. INTRODUCCIÓ

L'elaboració de la nostra tesi doctoral sobre *La Ciutat de Mallorca en el trànsit a la Modernitat* ens portà a l'anàlisi i estudi dels registres de *Talla* més antics conservats a l'Arxiu del Regne de Mallorca amb referència a la Ciutat. Aquests registres corresponien al anys 1478, 1483, 1512 i 1532-33. El treball que emprenguérem llavors el centràrem preferentment sobre els registres de 1478 i de 1512, però hem continuat en aquesta línia de recerca prosseguint en el buidatge sistemàtic dels altres dos.

Cronològicament el marc d'uns 50 anys, *grosso modo*, ens permet aiximateix poder establir una evolució, una comparació i arribar a unes conclusions en els distints aspectes que tractam tals com l'economia, la demografia, l'onomàstica, etc. en el període d'abans i tot just després de l'important conflicte social de la Germania, tema que no entra com a objectiu d'estudi en la nostra investigació.

Al final del registre de *Talla* dels anys 1532-33 apareix un llistat de "miserables" que hem considerat certament interessant ja que no apareix en cap dels anteriors, i al mateix temps significatiu per entendre, potser, en un aspecte més els anys difícils que segueixen a l'aïxecament agermanat. L'esmentat llistat ens ha suggerit la possibilitat de plantejar la problemàtica dels anomenats pobres o miserables en el marc social de la Mallorca de la Baixa Edat Mitjana a través, sobretot, de dades provinents de fonts fiscals.

Prescindint per tant de les tradicionals divisions acadèmiques de la Història agafam com a pretext el llistat de 1532-33 encara que cronològicament se'ns escapi del marc temporal de la nostra recerca centrada més bé a l'època de Ferran el Catòlic.

2. EL TEMA

Malgrat els historiadors molt sovint no hagin dedicat massa atenció als grups socials més deprimits, en el transcurs dels darrers anys i en

especial degut a la iniciativa de Michel Mollat, a França, s'han anat multiplicant els estudis sobre els anomenats "pobres", centrats a l'època medieval. L'interés del tema també ha suscitat un cert ressò en altres indrets i centres de recerca històrica.

Fruit d'aquesta investigació n'és la nombrosa bibliografia —fins i tot quasi ja es pot parlar d'exhaustiva— existent al respecte. L'any 1967 a Itàlia, a la ciutat de Todi, es celebrava un congrés per tal de tractar la complexa problemàtica de la *Povertà e ricchezza nella spiritualità dei secoli XI e XII*. A les I Jornades Luso-espanyoles d'Història Medieval celebrades a Lisboa pel setembre de 1982, es discutia sobre el tema *A pobreza e a assistência aos pobres na península Ibérica durante a Idade Média*. Per altra banda cal destacar els treballs replegats per Michel Mollat i altres autors a *Etudes sur l'Histoire de la pauvreté* publicats a París l'any 1974. També aquest mateix any, a Bolònia es publicava una antologia d'escrits dins del mateix tema sota el títol genèric de *La concezione della povertà nel Medioevo* a cura d'Ovidio Capitani. I en podríem citar molts més.¹

Assistim, doncs, a un interés pel coneixement de la problemàtica dels grups socials més malmesos, palès en la historiografia medieval més recent a través de nombrosos estudis. I és aquesta mateixa problemàtica la que implícitament comporta i constata la necessitat d'aclarir encara alguns punts que van des de la terminologia (recerca semàntica?) fins a la clarificació conceptual, és a dir, si entendre la pobresa com a un concepte "espiritual" o com a una realitat sociològica.

3. SOBRE EL CONCEPTE DE "POBRE" A L'EDAT MITJANA

En opinió de Michel Mollat fins fa poc temps es concebia a la pobresa com a una adversitat ocasional, no com a una qüestió social. Es pensava que era un problema de conjuntura, no d'estructura. Jean-Louis Goglin la defineix així: "C'est una situation, subie ou volontaire, permanente ou temporaire, de faiblesse et d'humilité, caractérisée par la privation des moyens, changeant avec les époques et la société, de la force et de la considération sociale (argent, pouvoir, influence, relations,

¹ Per al cas de Mallorca el tema dels pobres ha estat tractat per diversos autors especialment relacionant-lo amb institucions com són hospitals, cofradies, etc.

A les Jornades de Lisboa, El Dr. Alvaro Santamaría i presentà una comunicació relativa a *La asistencia a los pobres en Mallorca en el Bajomedievo* publicada a "Anuario de Estudios Medievales" 13 (1983), pgs. 381-406.

També volem indicar, d'entrada, que s'usen indistintament el termes pobre i miserable. No queda ben clar a la documentació si entre ambdós termes existien diferències —encara que sien de matís— o si pel contrari es podien considerar com a sinònims.

science ou qualification technique, honorabilité de la naissance, vigueur physique, capacités intellectuelles, liberté et dignité personnelles".²

Vet ací com el concepte sobre la pobresa és molt ampli. Els mateixos homes de l'Edat Mitjana hi trobaven expressions diverses i variades. La gamma de significants anava des de la precarietat fins a l'extrema misèria, tant física com intel·lectual. Amb el mot de *pauperes Christi* s'hi consideraven tant vells com orfes, exilats, catius, miserables, malalts, etc.³ Julio Valdeón presenta una classificació dels pobres distribuïts en cinc grups: 1. pobres-vells, 2. pobres-vídues, 3. pobres-malalts, 4. pobres-pelegrins, 5. pobres-captaires.⁴

La realitat és que el terme "pobre", amb la seva complexa ambigüitat, apareix de manera freqüent en la documentació de la Baixa Edat Mitjana. La societat jerarquitzada comportava la presència del pobre com a una realitat social a la vegada assumida i regulada per les institucions (cofradies, hospitals...) Els grups socials que integraven les classes dominants destinaven part de les seves riqueses a la fundació de centres assistencials: les persones piadoses donaven llimosnes per tal d'atendre als pobres. Són nombrosos els testimonis documentals en els que queda constància de què reis, nobles o gents de la més variada condició fan donacions als pobres. Generalment es tractava d'ajudes molt parcials: menjar o vestir. Cal entendre que el llindar de la pobresa no es mostrava massa rígid i per això resultava fàcil, en moments més o menys crítics, que fos traspassat per amplis sectors de la població.

4. LES FONTS DOCUMENTALS PER A L'ESTUDI DELS "POBRES"

Dins de l'ample conjunt de les fonts manejables s'ha d'indicar en primer lloc l'heterogeneïtat i dispersió de les mateixes ja que el terme "pobre" s'esmenta des de les actes dels municipis, a les cròniques, a les obres literàries, etc. I també en els documents de caire fiscal.

Es sabut que les fonts documentals d'origen fiscal, per a l'estudi de la població, només faciliten una informació indirecta però així i tot

² GOGLIN, Jean-Louis: *Les misérables dans l'Occident médiéval*. Paris, 1976. Pgs. 89 i següents.

³ MOLLAT, Michel: *Il concetto della povertà nel Medioevo: problematica*. A "La concezione della povertà nel Medioevo". Antologia di scritti a cura di Ovidio Capitani. Bologna, 1974. Pgs. 1-34.

⁴ VALDEON BARUQUE, Julio: *Problemática para un estudio de los pobres y de la pobreza en Castilla a fines de la Edad Media*. "A pobreza e a assistência aos pobres na península Ibérica durante a Idade Média". Actas das Jornadas Luso-espanholas de História medieval. Lisboa, 1973. Tomo II, pg. 896.

transparenten una realitat, en aquest cas la dels miserables, la posició dels quals a l'entremat social es situava en el darrer escaló, per sota i al marge dels tres ordres que composaven el conjunt més important en els esquemes de l'estructura social: els que resen, els que lluiten i els que treballen. Als pobres, per tant, ni se'ls reconeixia, ni se'ls encomanava una funció activa pròpia en la societat. De vegades ni tan sols se'ls considerava elements integrants de la societat. Les fonts documentals provinents d'un origen fiscal presenten al pobre sota una imatge de persona exclosa de la llista dels contribuents; molt sovint en prescindeixen.

Sobre les condicions econòmiques desfavorables d'una gran part de la població en el conjunt social de la Baixa Edat Mitjana s'hi ha insistit en moltes ocasions. Precisament derivat d'aquesta situació d'infravaloració econòmica esdevenia el fet de no poder pagar els impostos. En aquest sentit són els documents fiscals els que constitueixen una font fonamental per a conèixer el número de pobres d'un temps i d'un lloc concret, malgrat les moltes limitacions.

El registre A. H. 2101 (1532-33) amb el títol *Llibre de tal administrat per mossèn Miquel Puig* de l'Arxiu del Regne de Mallorca correspon a una *Talla*. Ara i ací no ens interessa analitzar les característiques d'aquest impost en les múltiples facetes que ofereix el seu estudi, sinó posar l'atenció en uns fulls quasi marginals que es troben —a manera d'apèndix?— a la contraportada del registre. Es tracta d'una relació en la que apareixen els "miserables" de la Ciutat de Mallorca als qui s'ha assignat una quantitat a pagar en concepte de contribució a la *Talla* però que alegant algun motiu, els jurats de la Ciutat volen comprovar sí o no els correspon pagar i en cas negatiu ésser considerats oficialment com a miserables. L'interès d'aquesta llista, per tant, és obvi.⁵

Ara bé, l'exempció de taxes deu ésser motiu de reflexió perquè, en efecte, no es pot fiar massa de la terminologia emprada en els documents fiscals. No s'ha d'oblidar que el concepte de pobre fiscal és molt variable. Les llistes de documents fiscals medievals només són utilitzables amb molta precaució, perquè no s'hi censaven habitualment les persones que no eren "capaces" de pagar. En general, a les llistes d'imposició conservades per a la Baixa Edat Mitjana els insolvents ja no hi estan ressenyats. Són persones anònimes, sense veu.

Així i tot els documents fiscals emprats des del punt de vista de la història demogràfica i social constitueixen una font important per evaluar el número dels pobres com bé indica, per exemple, Julio Val-

⁵ Els registres A.H. 2.101 i A.H. 3.016 (1483) els estam estudiant de manera més àmplia per a completar un treball iniciat en la nostra tesi doctoral, inèdita, en la qual tractarem les *Talles* de 1478 i 1512.

deón per al cas de Castella i que es pot fer extensible a molts altres indrets.⁶

5. ELS "MISERABLES" DE LA CIUTAT DE MALLORCA

L'esmentat llistat que serveix de motiu per al present treball ofereix bastant d'interès per una part mentre que per l'altra presenta tota una sèrie de limitacions. L'interès radica en la relació dels pretesos "miserables" ja que en moltes de les llistes impositives conservades per aquella època ni tan sols hi estan ressenyats els insolvents. I els problemes que suggereix poden romandre la majoria de vegades en simples interrogants sense resposta precisa ni concreta. Intentarem donar algunes explicacions en ambdós sentits senyalant certs aspectes, entre d'altres, que a partir de la llista en qüestió s'entreveuen.

5.1. Quant a l'estructura formal del document que transcrivim, s'ha d'indicar que és molt senzilla. Hi consta el nom, seguit en la majoria dels casos del llinatge, l'ofici, malnom o altres informacions complementàries, un número a la part esquerra pertanyent, probablement, a la illeta en la que figura en el registre de *Talla* i la quantitat assignada a contribuir.

Es comptabilitzen 292 contribuents dels quals 219 corresponen a la Ciutat i 73 al seu terme.

D'entrada sembla certament estrany que en aquesta relació hi figurin contribuents als qui s'havia assignat la considerable quantitat de 8 lliures (la senyora Francolina, els hereus de Joan Peretó), 5 lliures (mossèn Perot Mollet), etc. Sempre tenint en compte les quantitats mitges que solen pagar la majoria dels contribuents, les quantitats indicades abans aiximateix són importants com per a entendre, de manera clara, que rarament podien ésser considerats com a autèntics miserables. Les revisions a les quantitats assignades en una *Talla* poden ésser més o menys comprensibles a la vegada que lògiques per a aquells casos que poden argumentar i justificar una situació de precarietat econòmica com la d'aquelles persones que es troben a l'hospital, són catius, etc.

No queda especificat en lloc el perquè aquests precisos contribuents volen ésser revisats pels jurats a efectes de disminuir la quantitat que se'ls ha assignat a pagar. Realment són miserables?

5.2 Quines persones eren considerades miserables? Per a Julio Valdeón constituïen un sector variable integrat per "*mendigos, vagabundos,*

⁶ VALDEON BARUQUE, Julio: Op. cit.

ancianos y viudas sin recursos, enfermos, lisiados, leprosos, etc".⁷ Per altra banda, al Nord d'Itàlia, Ivan Pini indica en el seu estudi sobre la ciutat d'Imola que entre els exempts s'han de comptar "*i miserabili, cioe quella categoria di persone che non peteva essere iscritti a ruolo neppure per 1 lira, il limite minimo de la capacità contributiva per potere essere iscritti nell'estimo*"⁸

Per al nostre cas a documentació no és precisament molt explícita al respecte. Hem d'indicar, no obstant, que els pobres com a tals no es comptabilitzaven en els registres de *Talla*, font documental en la que ens hem basat, sinó que són declarats com a miserables després d'haver-se efectuat una revisió i comprovat que un determinat nombre d'inscrits no podien pagar la quantitat assignada, és a dir, figuren en el registre com a contribuents normals pero després d'una "revisió" han pogut sostenir algun argument que els acredita com a miserables. Fins i tot en l'escriptura es nota com aquest argument és un afegitó al text inicial una vegada obtinguda l'adequada informació al respecte. Aquesta documentació tampoc es fa ressò de quins elements —a més dels econòmics— s'han de considerar per a qualificar a una persona com a pobre, ni de les condicions de vida, ni si es portaren a terme cap de les mesures de justícia social que es pogueren contemplar al menys a nivell teòric.

Probablement al número dels considerats "pobres" encara s'hi hauria d'afegir els vagabunds i els que vivien en condicions precàries i tenien alimentació insuficient. Aleshores, el percentatge s'elevaria de forma alarmant. Així, els constatats a les fonts no són els únics pobres que viuen a la Ciutat. Són xifres aproximatives, no definitives.

Molts dels considerats pobres són vídues. Sembla que es pot afirmar que la major part de les vídues actuaven com a cap de família. "*Efectivamente, era normal que se les asignasen cuantías reducidas, cuando no se les eximia por completo del pago de impuestos, habida cuenta de su situación real de pobreza*" assenyala Manuel González referint-se a l'elevat número de vídues que apareixen en els distints padrons que ell estudia en referència al municipi de Carmona.⁹

5.3. Sobre el número de les persones considerades pobres calculat a partir de fons documentals d'origen fiscal s'ha d'indicar primerament que un impost no s'aplica quasi mai a tota la població ja que sovint es registren exemples d'exempció ja sia per privilegi, ja sia per

7 VALDEON BARUQUE, Julio: *Movimientos antiseñoriales en Castilla en el siglo XIV*. A "Cuadernos de Historia" Vol. IV. Madrid, 1975. Pg. 361.

8 IVAN PINI, Antonio: *La popolazione di Imola e del suo territorio nel XIII e XIV secolo*. Bologna, 1976. Pg. 55.

9 GONZÁLEZ JIMÉNEZ, Manuel: *El concejo de Carmona a fines de la Edad Media (1464-1523)*. Sevilla, 1973. Pgs. 39-40.

misèria. Per això és difícil el càlcul. No obstant, resulta interessant, sobretot, arribar a estimar el seu número per apreciar la seva incidència en el context social.

L'increment dels pobres, sempre basant-nos en les dades aportades pels registres de *Talla*,¹⁰ és un fet important a considerar en l'evolució de l'estructura social mallorquina de la Baixa Edat Mitjana. El problema es trasllua a les Actes del Gran i General Consell, plantejant-se l'any 1495, per exemple, amb els següents termes:

"Més fonch dit e proposat que en la present Ciutat ha moltes persones miserables e qui moren de fam, e los demás són de la part forana qui són entrats y no poden viure de fora, seria cosa meritòria e fer gran servey a nostre senyor Déu, aquells subvenir que no peresquen. Fonch sobre açò determenat, diffinit e conclús per lo dit Gran e General Consell, que ab molta diligència se deu attendre en subvenir per ajudar als pobres e miserables, donant facultat als dits magnífichs jurats que miren en socórrer aquells dels quals apparra e puxen manlevar diners per ço en forma sien socorreguts e no peresquen".¹¹

La forta pressió fiscal que pateix la Mallorca de finals del segle XV i la incapacitat econòmica registrada per un gran sector de la població contribuirà sens dubte, juntament amb molts altres factors interrelacionats, a crear un clima de tensió, inquietud i malestar en el qual les classes socials contraposades quant als seus interessos i objectius trobaran un marc ideal per a desenvolupar les fortes lluites que esdevenen un fet extensible gairebé arreu d'Europa. Ací, aquest clima esclatarà en dos dels conflictes socials més clars al llarg de la Història d'aquesta Illa: l'aixecament forà (1450) i la Germania (1521).

Michel Mollat referint-se al conjunt d'Europa, afirma que aquelles persones que són considerades exemptes del pagament d'impostos per manca de recursos econòmics, o sia, qualificades més o menys de pobres, sol oscillar entre un 20 % com a mínim i un 50 % com a màxim del total de la població.¹² Per la seva part Arlette Higounet-Nadal, en el seu estudi sobre la ciutat de Périgueux, fa una referència a que A. Molinier avalua als pobres de Rovergue cap a l'any 1341 de 1 sobre 10 considerant a aquesta proporció exagerada, i indicant per al cas de Pé-

¹⁰ La *Talla* de 1478 és la més antiga conservada a l'Arxiu del Regne de Mallorca per a la Ciutat, passant després ja a la de 1483. Per aquest motiu l'agafam sovint com a punt de referència per als exemples.

¹¹ Document transcrit per E. Fajarnés i publicat al "Bolletí de la Societat Arqueològica LuHiana" VI (1896), pgs. 280-281.

¹² MOLLAT, Michel: *Les pauvres au Moyen Age*. Paris, 1978. Pgs. 212 i següents.

rigueux (1389) "il est mentionné que les pauvres avaient a payer suivant leurs possibilités".¹³ Això només són dos exemples.

Quant als percentatges que suposen els pobres dins del conjunt de les persones que no paguen la *Talla* —no respecte al total de la població—, a la Ciutat de Mallorca per a l'any 1478 representen el 28'9 % dels inscrits mentre que per a l'any 1512, per exemple, el percentatge ha augmentat fins arribar al 41'7 %.¹⁴ Aquesta mateixa tendència a l'augment del número de pobres al final de la Baixa Edat Mitjana també la indica Julio Valdeón per a Castella.¹⁵ Aquest autor subratlla que segons un cens de 1561 a Valladolid (sense especificar si es tracta d'un percentatge sobre el total de la població o sobre els que no paguen) es donarien un 9'54 % de pobres, a Segovia 15'74 % i a Medina del Campo 9'89 %. De totes maneres en les dades aportades per les diverses fonts de caire fiscal s'observen oscil·lacions fortes que tenen una difícil explicació, malgrat la dispersió en el temps i en l'espai, que obliguen a la constant precaució a l'hora de la seva interpretació. Així, doncs, com a un altre exemple, la ciutat andalusa d'Utrera registraria ne el padró de 1433 un 13'20 % de pobres, en el de 1435 un 28'92 % (xifra desconcertant) i en el de 1498 un 12'13 %.

CLASSIFICACIO DELS CONTRIBUENTS SEGONS LA TAXA PAGADA

	Any 1478		Any 1512	
No paguen	169	6'1 %	493	14'2 %
Menys de 6 sous	746	27'2	2.181	63'1
De 6 a 12 sous	1.059	38'7	337	9'8
De 11 a 20 sous	175	6'3	144	4'1
De 1 lliure a 5 lliures-19 suos	514	18'7	288	8'3
De 6 a 10 lliures	45	1'6	9	0'2
Més de 10 lliures	27	0'9	1	0'02

¹³ HIGOUNET-NADAL, Arlette: *Les comptes de la taille et les sources de l'Histoire démographique de Périgueux au XIV^e siècle*. Paris, 1965. Pg. 49.

¹⁴ El registre A.H. 3.015, corresponent a la *Talla* de 1512, és la immediatament posterior conservada a la de 1483. Per aquest motiu és punt de referència obligat.

¹⁵ VALDEON BARUQUE, Julio: *Problemática para un estudio...* Pg. 897.

CLASSIFICACIO DELS CONTRIBUENTS QUE NO PAGUEN

	Any 1478		Any 1512	
Miserables	49	28'7 %	206	41'7 %
Ja són morts	26	15'3	53	10'7
Paguen en altre lloc	33	19'5	3	0'6
Taxats en altra illa	30	17'5	43	8'7
Francs	11	6'5	38	7'7
Altres conceptes	20	11'8	2	0'4
No tenen béns			10	2'0
Són fora de l'Illa			47	9'5
No es troben			91	18'4
<i>Total</i>	169		493	

5.4. Es dona de fet un desplaçament de la pobresa des del camp a les ciutats? En aquest aspecte s'ha insistit en la diferència existent entre ciutat i camp. El pobre rural era generalment un personatge despreciat però a la vegada familiar, conegut i sovint assistit pels seus veïns. El pobre urbà era més aviat un ésser anònim arribant a casos fins i tot de vagabund. S'ha repetit la idea de què la misèria semblava estar associada per un lligam natural a la ciutat. Per això la investigació que tracta aquesta temàtica es pot centrar millor en base a un nucli urbà més o menys important ja que s'hi ofereix una informació més rica encara que l'Edat Mitjana europea era —com de manera tradicional s'ha dit— majoritàriament rural. Per al cas que ens ocupa no disposem de dades suficients per a poder constatar aquesta afirmació.

5.5. Pel que respecta a la seva distribució per la Ciutat, cal demanar-se en primer lloc si els pobres estaven espargits per tot el casc urbà o si s'aglomeraven en alguns districtes o barris concrets. La veritat és que són moltes les dificultats que sorgeixen a l'hora de poder disposar d'un coneixement més o menys exacte de la geografia de la pobresa.

DISTRIBUCIO DELS POBRES PER PARRÒQUIES

<i>Parròquia</i>	<i>Any 1478</i>	<i>Any 1512</i>
Santa Eulàlia	28	82
Sant Jaume	5	31
Sant Nicolau	4	17
Santa Creu	6	33
Sant Miquel	6	43
<i>Total</i>	49	206

Bronislaw Geremek indica que, precisament, una de les majors dificultats a l'hora d'abordar aquest tipus de treball és trobar documentació que doni a la vegada una idea de la importància de les fortunes i de les seves localitzacions.¹⁶ Creiem que també es pot intentar en el camp contrari: la misèria.

Els registres de *Talla* ofereixen una certa possibilitat perquè la relació dels contribuents i la summa del seu import venen indicats per parròquies. En el cas que ens ocupa les parròquies no estan dividides per sectors o barris ni les persones imposables són anomenades carrer per carrer. Per tal motiu la localització de la riquesa o de la pobresa no és del tot precisa.

6. CONCLUSIONS

No hem pretès amb les línies anteriors tractar a fons la problemàtica dels pobres com a grup social sinó, simplement, plantejar-nos algunes consideracions al seu entorn a partir de fonts fiscals i més en concret dels registres de *Talla*. Amb tot hem pogut observar com a la Baixa Edat Mitjana s'assisteix a la proliferació d'uns pobres "ocasionals", de complexes característiques, junt als pobres "naturals". Ens referim als pobres fiscals.

Però apart del número i del percentatge que suposa respecte a la població en conjunt o fins i tot respecte a aquells que no paguen a l'impost de la *Talla*, creiem que cal investigar les causes de la pobresa, Ara bé, per això, tal com indica José Luís Martín,¹⁷ s'hauria d'estudiar la societat en bloc així com la riquesa, els recursos i la seva distribució. No obstant com a causes pròximes es poden tenir en compte la viudetat, l'opressió fiscal, les males collites, la inestabilitat político-militar, etc. Es a dir, s'han de contemplar, aleshores, incidències de caire biològic, de conjuntura i socials. Vet ací, doncs, com poden sorgir diversos tipus de pobres.

De la informació continguda en el llistat que transcrivim, de seguida es denota, entre altres coses, que la majoria dels pretesos "miserables" no ho són. Es a dir, ens trobam davant un col·lectiu de la societat que per les circumstàncies socials, polítiques i econòmiques derivades del conflicte de la Germania, viu una cojuntura desfavorable pel que fa a la seva capacitat d'afrontar la cada vegada més feixuga fiscalitat. Doncs

¹⁶ GEREMEK, Bronislaw: *Les marginaux parisiens aux XIV^e et XV^e siècles*. Paris, 1976.

¹⁷ MARTÍN, José Luis: *La pobreza y los pobres en los textos literarios del siglo XIV*. A "A pobreza e a assistência aos pobres na península Ibérica durante a Idade Média". Actas das 1as. Jornadas Luso-espanholas de história medieval. Lisboa, 1973. Tomo II, pgs. 589-590.

tant per les quantitats assignades com pels oficis exercits per algunes de les persones allí ressenyades tot fa coincidir en l'opinió de que es tractava d'unes persones que es podrien qualificar com a miserables ocasionals. Es per això que resulta certament difícil donar resposta a les preguntes de quins elements són els convergents en una persona per a que pugui declarar-se com a miserable o de quina és la relació miserable fiscal/miserable real.

JESÚS

Así apparen los miserables que los magnífics jurats volen exeminar.

2	Ffrancesch Vilesclàs.	10 s.
3	Los hereus de Diego d'Elarchon.	2 ll.
3	La senyora Salle, vídue, son gendre Francesch Avellà.	1 ll.
4	La vídue Morante.	
5	Los hereus de Pere Gelabert.	1 ll. 10 s.
6	Mestre Rafel Pons.	10 s.
8	Pere Balaguer, mariner.	5 s.
13	Mossèn Joan Busquets.	5 s.
16	La dona Margarita Torres.	10 s.
17	La senyora Francolina.	8 ll.
23	Jordi Sallemanye, notari.	1 ll. 5 s.
24	La dona Annès muler de Pere Joan, forner.	3 s.
28	Angeline Mirales.	5 s.
29	La vídue Domenega.	10 s.
30	Baltezar Perpinyà.	15 s.
31	Vicens Tramolet.	2 ll.
34	La done Francine, muller de Antoni Ros.	5 s.
38	Margaride Corredora.	1 ll.
38	La dona Armenguale.	10 s.
39	Pere Vicens, taxidor de llane.	15 s.
40	La dona Francine.	10 s.
40	La dona Francisque, llibertine.	5 s.
41	Yssabel Durane.	10 s.
42	Bartomeu Fuster.	5 s.
43	La dona Bartomeua, muller de Miquell Sard.	10 s.
44	La dona Nadale, vídue.	2 s.
45	La done Pereta Armenguale.	10 s.
46	Catherina Domingue.	10 s.
46	La dona Francine Steva.	10 s.
46	La senyora Ysabet Tarongine.	2 ll. 10 s.
47	La dona Catherine, muller de Joan Quintane.	10 s.

48	Gabriel Domingo.	4 s.
49	Joane Comellas.	5 s.
49	Yssabel Dusaye.	10 s.
49	Joane Vidale.	10 s.
49	La dona Anne Mirone.	1 ll.
50	Los hereus de la senyora Ane.	5 s.
50	Antonine Amberta.	10 s.
50	La dona Saure, vídue.	5 s.
51	Joan Gual.	1 ll.
51	Pere Pou, conrador.	10 s.
51	La muller de n'Antoni Joan Mir, spaser.	10 s.
51	Jaume Vals.	10 s.
52	Babiloni, perayre.	10 s.
52	Bàrbera Soldevilla.	10 s.
52	Antonine, vídue.	10 s.
52	Joan Gil, pagès.	6 s.
53	Bartomeu Joan, pagès.	1 ll.
53	Joan Pieras, gerrer.	10 s.
54	Pere Malià, conrador.	1 ll.
56	Pere Sans, fuster.	10 s.
56	Guillem Arbona.	10 s.
57	Nadal Vidal, gerrer.	1 ll.
58	Joan Oliver, picapedrer.	1 ll.
58	Annetta, muler d'en Thomàs Catany.	10 s.
59	Antoni Rigó.	4 s.
	Barthomeu Mut. Es duplicat.	1 ll.
60	Pere Serra, conrador.	12 s.
67	Guillem Riera, ortolà.	1 ll.
68	Antonine, muller d'en Joan Massane.	5 s.
72	La dona Gabriella, vídue.	10 s.
68	La done Riera.	5 s.
69	Joan Nadal, perayre.	5 s.
70	Antonine, muller d'en Joan Llabrés.	5 s.
74	Christòfol Bersaló.	5 s.
74	Simone Gerona.	2 s.
74	Honoffre Pedrós.	5 s.
77	Los hareus de Joan Peretó.	8 ll.
77	Antoni Vicens.	6 s.
78	Joan Avellà.	5 s.
78	Miquell Pujoll.	2 s.
81	Ffrancine, vídue.	10 s.
81	Guillem Sardà, ferrer.	12 s.
81	Bartomeua Torres.	4 s.
85	Mestre Antoni Coste, scirurgià, frare de Rodes.	2 ll.

85	La dona Conradora.	5 s.
87	Jerònime Valenciane.	10 s.
87	Gabriel Llodrà.	7 s.
88	Antoni Gual, perayre.	6 s.
88	Jaume Llosane.	5 s.
88	Joanot Steva, perayre.	15 s.
88	Joane Veyne.	10 s.
88	Francesch Sarvera.	7 s.
89	La vídue Villalte.	5 s.
89	Christòfol Sintes.	2 s.
89	Jaume Saguí.	7 s.
92	Joane Noguera.	7 s.
95	Joanot Rosselló.	4 s.
98	Lorens Armengual.	5 s.
101	Pere Sagure.	15 s.
101	Bernat Torres, sastre.	1 ll.
102	La vídue de mestre Ferrando.	1 ll.
102	Làtzero, moliner.	7 s.
106	Perot Bennàser.	1 ll. 10 s.
107	Joan Rotger.	1 ll.
107	Pedro Ferrer, forner.	1 ll. 5 s.
109	Pere Joan, tonyner.	2 s.
113	Jaume Monserrat.	5 s.
114	Guillem Gual, caleffat.	10 s.
114	Andreu Vilardell, pescador. Catiu.	10 s.
118	Gabriel Tries.	10 s.
119	Margarita Fontcuberta.	2 ll.
120	Ysabet Palau.	10 s.
123	Angeline, muller de Gabriel Fuster, parayre.	10 s.
124	Mossèn Perot Mollet, gentilhome.	5 ll.
127	Martí Pujals, mercader.	10 s.
129	Colome, muller d'en Joan de (...). Es duplicada.	5 s.
130	La vídue Picornella.	5 s.
131	Pere Joan, bastaix.	10 s.
132	La dona Catherine Gual.	1 ll. 10 s.
132	Mossèn Joanot de Mateu, ciutadà. Hare.n lo hospital.	10 s.
133	La senyora muler de mossèn Gaspar Mir.	10 s.
133	Antoni Mir, son fill, fadrí.	1 ll.
133	Margarita, muller d'en Christià, forner.	4 s.
134	Antoni Rinbau, mariner.	2 s. 6 d.
135	Joan Mulet, bastaix.	15 s.
136	La heretat de miser Silvestre Senturió.	3 ll.
139	Riusec, texidor de lli. Es mort.	3 s.

140 Rafel Croquel.		10 s.
140 Bartomeu Ferrandel, manor.	1 ll.	
140 Joanot Sot, Perayre.		10 s.
143 Magdalena Rapaline.		2 s. 6 d.
147 Nicolau Sclavo, mariner.		5 s.
148 Joan Roig, taxidor.		10 s.
148 Joan Bosch, notari, que sta ab lo senyor ragent.	1 ll.	
153 La vidue Sintes.		10 s.
153 Joane, muller de n'Antoni Padrós.		2 s. 6 d.
155 Catherina Frau.	2 ll.	
155 Miquell Soscles.		10 s.
156 Joan Quintane, mercader.	1 ll.	5 s.
157 Antoni Arbone.		7 s. 6 d.
157 Joan Oliver, bastaix.	1 ll.	
157 Mossèn Unís Pont. Es hare.n lo hospital.	2 ll.	5 s.
158 La done Joliane, libertine.		10 s.
161 Galseran Mas, calsner.		10 s.
161 Agade Miralles.		10 s.
161 Pere Stradrer.		15 s.
162 Dona Bàrbera.		2 s. 6 d.
163 Margaride Verde.		5 s.
165 Gabriel Togoies, portador.	1 ll.	
167 Francine Ballastera.		5 s.
168 Pere Soscles.	1 ll.	
169 Jaume Sabater.		2 s.
169 Joan Vals, moliner.	1 ll.	
170 Annès, muller d'en Mamella.		10 s.
170 Jacme Janer, pagès. Es duplicat.	1 ll.	
171 Ramon Sbert.	1 ll.	
171 Andreu Tallades. Es duplicat.		5 s.
172 Antoni Salom, taxidor.		2 s.
173 Pere Fonollar, bastaix.		10 s.
174 Jaume Bennàsser.		16 s.
174 Joan Torres, perayre, àllas Mallà.		10 s.
176 La senyora Castellane.	4 ll.	
177 La senyora Joane Puigdorfila, mare del canonge Net.	1 ll.	10 s.
180 Andreu Pieras.		10 s.
181 Gabriel Mora.		10 s.
181 Matheu Danús.		10 s.
181 Mateu Guarnals.		10 s.
183 Joan Camps.		10 s.
186 Jaume Jirdir, manor.		10 s.
187 Sabastià Janer. Està en Sineu.		5 s.

193	Miser Sabestlà Fossato.	10 s.
193	Angeline Olivera.	2 s.
194	Ursola, muller d'en Grech.	5 s.
194	Mestre Jordi, guanter.	8 s.
195	Bartomeu Alsemore.	5 s.
195	Bartomeu Martí, descarragador.	10 s.
196	Angeline Olivera.	5 s.
196	Antoni Moragues, perayre.	2 s.
199	Francisco, bastaix.	1 ll. 10 s.
199	Antoni Salla, guixer. Es duplicat.	1 ll.
200	Joan Fuster, perayre.	10 s.
200	Antoni Mir, perayre.	10 s.
201	Pere Janer, mercader. Es duplicat.	1 ll.
201	Colome Domíngue.	10 s.
201	Damiane, muller de mestre Antoni Matalí.	2 s.
201	Guillem Palliser, sabater.	7 s.
203	Catherina Scayola.	2 s.
203	Pere Alguer, barrater.	8 s.
204	Steva Sangles. Es duplicat.	2 ll.
204	Antonine Anfós, vídue.	2 s.
204	Lluís Castellà, perayre.	5 s.
208	Pere Brotat, ortolà.	10 s.
208	Gabriel Barseló, pagès. Es probre de Sancta Catherine.	12 s.
208	Joan Barseló, pagès.	10 s.
209	Joan Soldevilla, fosser.	3 ll.
209	Pereta Soldevilla, se filla.	1 ll.
211	Joan Thomàs, perayre.	10 s.
211	Antonine Boscha. Mudade en Inque.	10 s.
211	Margarita Grasseta.	5 s.
212	Miquell Fuyane.	10 s.
215	La dona Martine, vídue.	5 s.
218	Gaspar Piris, pastor.	5 s.
219	Cosme Balaster, perayre.	5 s.
219	Guillem Sitges, notari. Manor de dies.	10 s.
220	Alonso Sanctus, perayre.	4 s.
220	Antonine Sureda.	4 s.
220	Bartomeu Ametler, hortolà.	5 s.
220	Gabriel Salvà, perayre.	1 ll.
221	Margarita Borraxe.	5 s.
221	Nicolau Pereyó, traginer.	5 s.
221	Antoni Martorel, traginer.	12 s.
222	Joan Romanya.	1 ll.
222	Antoni Joan Romanya, libertí.	10 s.

222	Guillem Antich, pagès.	5 s.
222	Thomàs Ladó, pagès.	4 s.
222	Joan de Sorie, manobre.	3 s.
224	Joan Planes, perayre.	10 s.
224	Bernat Borràs, perayre.	8 s.
224	Miquell Sastre, pescador.	8 s.
226	Joan Cabanyellas, perayre.	7 s.
226	Ysabel Saguine.	5 s.
226	Pere Capdebou, perayre.	6 s.
227	Blay Ortolà.	10 s.
227	La vídue Sabestiane.	4 s.
228	Guillem Riera, forner.	5 s.
228	Pere Rocha, pagès.	10 s.
228	La vídue Garrella, ortolane.	5 s.
228	La muller d'en Jacme Garrell.	5 s.
228	Miquell Busquests.	2 ll.

Aquestos són los del terma della Ciutat.

Bernat Soscies.	10 s.
Jaume Soscies.	10 s.
Christòfol Mateu, a la possessió de mossèn Pachs.	10 s.
Bartomeu Mells, a la possessió de mossèn Vide.	10 s.
Christòfol Moll, en dit loch.	2 s.
Bartomeu Thomàs, a la vinya de mossèn Melchior Bar- meu.	10 s.
Pere Minguet, a la vinya de mossèn Bartomeu Cos.	10 s.
Pere Moll, a la vinya de mossèn Baltezar Salle.	10 s.
Antoni Salle, a la possessió de mossèn Baltezar Tho- màs.	10 s.
Jaume ich, a la vinye de miser Garcie.	10 s.
Antoni Riera.	6 s.
Blay Catelà.	5 s.
Miquell Bisquerra.	12 s.
Rafel Canet, a la vinye de mossèn Priam (?).	12 s.
Guillem Castel, moliner.	10 s.
Gabriel Bisquerra, moliner.	1 ll.
Antoni Sastre, darrera Jhesús.	10 s.
Miquell Garau, moliner.	10 s.
Pere Babiloní, en la vinye d'en Ribes.	5 s.
Antoni Col, hortolà. Es are.n la Verge Maria del Sochós.	1 ll.
Antoni Viguet, catiu en galera.	10 s.
Antoni Ribes a la possessió de mossèn Sunyer.	10 s.
Jaume Sales, pastor.	10 s.

Bartomeu Serralte, al rafal de mossèn Pachs.	6 s.
Guillem Ferrer.	10 s.
Barenguer Ferrer. Es bandegat.	3 ll. —
Baltezar Thomàs, a la vinye de Bernadí Roig.	10 s.
Joan Ferrer.	10 s.
Anthoni Sale.	5 s.
Joan Sureda.	5 s.
Joan Moll, a la Creu de Sóller.	10 s.
Antoni Fuster.	—
Pere Tinyol.	1 ll.
Llorens Gallur.	10 s.
Pere Praxane, llibertí.	8 s.
Joan Gallur, a la possessió de mossèn Miquell Puigdorfilla.	10 s.
Joan Miquell Tornamyra, a dit loch.	10 s.
Guillem Matheu, a So n'Horrach.	10 s.
Joan Bastard.	5 s.
Pere Villar.	10 s.
Pere Fioll.	10 s.
La dona Montanyens.	10 s.
Bernat Cladera.	10 s.
Miquell Salvà, a la possessió de mossèn Angelats.	10 s.
Antoni Tous, en dit loch.	10 s.
Jaume Perelló.	10 s.
Bartomeu Prats.	10 s.
La dona Rotgeta.	10 s.
Jaume Malonde.	10 s.
Steva Soler, pastor.	5 s.
Christòfol Bersaló.	10 s.
Gullem Fiol, a la possessió de la senyora Senjoane.	5 s.
Joan Torrent, en dit loch.	10 s.
Gabriel Galart, al rafal de Bernadí Roig.	5 s.
Antoni Tallades.	3 ll.
Jaume Massot Mort.	1 ll.
Bartomeu Domingo, a la vinye de mossèn Ribes.	10 s.
Joan Pi, al molí de la senyora Crespine.	7 s.
Joan Mestre y Juan Sot.	5 s.
Bartomeu Perpinyà.	1 ll.
Pere Alomar.	10 s.
Joan Praxane, moliner.	1 ll. 10 s.
Sabastià Ribot.	3 s.
Pere Arissó.	5 s.
Jaume (?) Janer, a la possessió de mossèn Nicolau Ber- gue. Es duplicat.	5 s.

Antoni Steirich, a la vinye de mossèn Baltezar Thomàs.	5 s.
Demlà Joan, a la vinya de la senyora Spanyola.	10 s.
Pere Minguet, a la vinya de mossèn Quint.	10 s.
Antoni Suau, a la possessió de dit.	10 s.
Gullem Garau, a la vinya de mossèn Dureta.	8 s.
Joan Pucuví, a la vinya de mossèn Ledó.	8 s.
Joan Calbo, a la vinya de mossèn Dureta al camí de Inque.	10 s.
Sabastià Labrés, al molí de las Covetas. Es duplicat a la ylla d'en Cardils y banch de l'oli.	10 s.

EL CONSELL GENERAL DEL REINO DE MALLORCA ANTE EL ESTALLIDO DE LA GUERRA CIVIL CATALANA (JULIO DE 1462)

RICARDO URGELL HERNÁNDEZ

Los sucesos acaecidos en el Principado de Cataluña durante los años 1461 y 1462 tuvieron repercusión en las restantes partes de la Corona de Aragón. Así, ante la inminente ruptura entre Juan II y las autoridades catalanas, éstas se apresuraron a informar de los sucesos ocurridos a los restantes Estados de la Corona, solicitando en sus cartas el apoyo para su causa. El resultado de estas gestiones fue desigual en cada lugar.¹

No tuvo éxito un intento de conciliación llevado a cabo desde el Reino de Valencia, el cual examinamos a continuación para comparar su postura con la del Reino de Mallorca.

POSTURA DEL CONSELL GENERAL DE VALENCIA.

Con motivo del encarcelamiento del príncipe Carlos de Viana por parte de su padre el rey Juan II (2 de diciembre de 1460) las autoridades de Cataluña iniciaron gestiones para lograr su libertad. Esta actividad diplomática se vió secundada por Aragón y Valencia, que adoptaron una actitud pasiva, según el parecer de los catalanes² Así, los diputados de Cataluña reprocharon a los de Valencia esta indiferencia en enero de 1461 y les rogaron se quisiesen "...interposar en aquest negoci e ab nosaltres ensemps intercedir... per la liberació del dit senyor primogenit..."³, por considerar que las gestiones del Principado no podían tener éxito si no iban respaldadas por los restantes reinos de la Corona.

¹ Santiago SOBREQUÉS i Jaume SOBREQUÉS: "La guerra civil catalana del segle XV. I: causes i desenvolupament de la crisi. II: la societat catalana durant el conflicte.—Barcelona: Edicions 62, 1973. pág. 347.

² Jaime SOBREQUÉS CALLICO: "Un intento de concordia en la guerra civil catalana: la embajada del reino de Valencia".—Anuario de estudios medievales.—Instituto de Historia Medieval de España.—Barcelona, 1966. pág. 542.

³ Mismas referencias, pág. 543.

El tono de respuesta de las autoridades valencianas fue evasivo y en su carta, fechada el 27 de enero de 1461, hicieron frecuentes llamamientos de fidelidad al monarca y trataron de excusar su inmovilismo mediante una justificación de tipo legalista que no resultó convincente.

En cualquier cosa, el 25 de febrero el monarca accedía a la liberación de Carlos de Viana y se iniciaban conversaciones de carácter conciliatorio con las autoridades catalanas. En mayo llegaron a Barcelona seis embajadores de Valencia para tratar "...sobre los fets de la diferencia qui en aquest temps era entre lo senyor Rey, de una part, e lo ilustre Don Carlos, primogenit seu, de la altra part..."⁴

Dichas conversaciones culminaron con la firma de la Capitulación de Vilafranca del Penedés, en cuyo articulado figuraba la exclusión de todos aquellos que no fuesen catalanes de los cargos del consejo del "primogénito". Este asunto constituyó un motivo de oposición entre Cataluña y Valencia.

Llegamos así al mes de mayo de 1462. El 28 de este mes los diputados y Consell del Principado habían enviado un largo informe a todos los reinos de la Corona, poniendo de relieve la tensión existente entre el monarca y las autoridades de Cataluña.⁵

El 26 de junio se recibía en Barcelona la respuesta del Municipio y Diputación de Valencia. Dolidos por la situación en Cataluña, rogaban a las autoridades del Principado que pusiesen fin a sus actos provocativos, quejándose así mismo de que en la Capitulación de Vilafranca del Penedés se impidiese a los valencianos y aragoneses formar parte del consejo del "primogénito y lugarteniente del rey". El texto de la carta parece indicar una actitud más o menos conciliadora, teniendo como fondo un firme sentimiento de fidelidad al rey.⁶

Sin embargo, las autoridades valencianas no quisieron romper las relaciones existentes con Cataluña, procurando por ello adoptar siempre una actitud no demasiado comprometida, manifestada en la negativa a apoyar la rebelión, pero impidiendo también que los oficiales reales ejecutasen la orden de embargo de todos los bienes de los catalanes.

El 23 de junio el Consell del Reino de Valencia decidió enviar una embajada al rey y al Principado para intentar conseguir una concordia entre ambos. El 5 de julio se asignó a cada embajador la cantidad de 3000 sueldos y a los "veguers" que les acompañaban la de 300 sueldos, para lo cual el estamento militar anticipó 15.400 sueldos.⁷

⁴ Mismas referencias, pág. 544.

⁵ ARM, AGC 8, fol. 41 - 49 v.

⁶ Jaime SOBREQUÉS; obra citada, pág. 545.

⁷ Mismas referencias, pág. 546.

El 19 de julio llegaron a Barcelona los embajadores. Sin embargo, la brevedad de los textos dados en las discusiones del Consell del Principat hace pensar que los catalanes no tenían ya ninguna esperanza de obtener la paz y que todo lo que se hacía era prácticamente inútil.

Desgraciadamente así fue, y tras mes y medio de infructuosas negociaciones, los embajadores valencianos consideraron inviable la actitud de los catalanes y regresaron a Valencia el 13 de septiembre, informando a las autoridades de lo sucedido en Cataluña.

Teniendo en cuenta los sucesos que se desencadenaron durante aquellos últimos días de julio y principios de agosto,⁸ la embajada del Reino de Valencia, como cualquier otro intento de concordia, no podía desembocar en ninguna solución, pues eran demasiado profundos los motivos que habían llevado a Cataluña hacia el conflicto.

LA CUESTION EN MALLORCA.

A diferencia del Reino de Valencia, en donde el problema se había planteado ya en 1460 con motivo del encarcelamiento del príncipe de Viana, el Reino de Mallorca no se topó con el problema hasta 1462.

Al igual que en Valencia, la postura a tomar por el Reino de Mallorca era importante por varias razones: por su posición estratégica, fundamental para cualquier contendiente que quisiera contar con una buena base de operaciones. Esa misma situación era importante de cara al comercio en el Mediterráneo Occidental.⁹ Desde este mismo punto de vista, Mallorca estaba ligada a Cataluña y a ninguna de las dos partes le interesaba perder este contacto.



Así las cosas, el 16 de julio de 1462 se reunió el "Gran i General Consell" convocado por los jurados y el gobernador real Vidal de Castelladoriz. De dicha reunión se daría cuenta al monarca por medio del notario Litra.¹⁰

La finalidad de dicha reunión era examinar las propuestas de los diputados del General, representantes del Principado de Cataluña y Consell de la Ciudad de Barcelona, con el fin de atraerse hacia su causa al Reino de Mallorca. Las cartas por las que se transmitían dichas

⁸ Mismas referencias, pág. 547-548.

⁹ Alvaro SANTAMARÍA: "La promoción universitaria en Mallorca. Epoca de Fernando el Católico (1479-1516)".—Universitat de Palma de Mallorca: Servei de publicacions.—Palma de Mallorca, 1983, pág. 185.

¹⁰ José María QUADRADO: "Forenses y ciudadanos".—Segunda edición aumentada, 1895. pág. 291.

proposiciones habían llegado a Mallorca por mediación de Joan de Olivella (la fecha de la última misiva era 8 de julio) el cual las entregó a los jurados. Estos no quisieron tomar partido ni responsabilidad en la apertura de las cartas, "...E per que nosaltres erem certificats ells, dits diputats, consellers e Consell del Principat de Catalunya e ciutat de Barchinona a present no esser en gràcia, de nostro senyor lo rey, no volguerem aquelles obrir —refiriéndose a las cartas—, sperant a aquest General Consell..." De esta forma, hasta el 16 de julio, fecha de la reunión del Consell General, no se hizo público el contenido de dichas cartas.

Ahora bien, la misiva del 8 de julio contenía también la carta de 28 de mayo que, como hemos visto, se remitió también al reino de Valencia; otra carta de fecha 27 de junio conteniendo dos manifiestos contra el rey y la reina acompaña la citada misiva de 8 de julio. Según esta última, la carta de 28 de mayo habria sido intervenida por el gobernador real Vidal de Castelladoriz. En este sentido se manifiestan Quadrado¹¹ y Sobrequés.¹²

Pero si tomamos al pie de la letra el acta del Consell General en su documento preliminar,¹³ vemos como no se habla de ninguna intervención de cartas por parte del gobernador real, ni siquiera de coacción por parte del mismo hacia los jurados en referencia a la carta del 8 de julio, sino que son éstos mismos los que informan a Vidal de Castelladoriz de la recepción de las cartas: "...En après, hauda delliberació de moltes notables persones... foch vist cosa segura fer ne de aquelles notícies —refiriéndose a las cartas— al molt magnífich lochtinent real, lo qual convocá a moltes e diverses persones de la present Ciutat..."

Por otro lado, si nos atenemos al contenido de la segunda misiva, de 27 de junio, "... E per quant havem sabut a dita letra —refiriéndose a la carta de 28 de mayo— no és pervenguda a mans de vosaltres per defecte del portador, de que molt mos dolem...", vemos como no se habla de intervención de la carta, sino de "defecte del portador", lo cual se contradice con Sobrequés, que nos dice como "la carta del 27 també fou interceptada pel governador".¹⁴

Por tanto, a la vista de la documentación, creemos no poder dar una teoría cierta sobre el destino de las primeras misivas sobre si fue efectivamente el gobernador real quien las intervino; o bien, fueron los propios jurados quienes, deseando mantenerse al margen del asunto, no dieron acuso de recibo a las mismas, hasta que la presencia de Joan

11 Mismas referencias.

12 Santiago SOBREQUÉS i Jaume SOBREQUÉS; obra citada, pág. 348.

13 ARM, AGC 8, fol. 41-49 v.

14 Mismas referencias.

de Olivella con nuevas cartas les hizo, por fin, ponerse en movimiento, dentro siempre de una postura de prudencia y de no compromiso.

Lo que resulta cierto es que esta táctica de los jurados de no comprometerse ante las cartas portadoras por Olivella es ya una premonición de lo que más tarde resultará la postura definitiva adoptada por el Consell General, es decir, fidelidad al rey, aunque en tono conciliador en su principio, con ofrecimiento de mediación entre el monarca y las autoridades catalanas. Hay que observar aquí la diferencia entre Mallorca y Valencia (por lo demás las posturas iniciales son bastante afines), pues si en Mallorca el conflicto se planteaba ante el consell General el 16 de julio, el 19 de ese mismo mes llegaban a Barcelona los embajadores que interían una conciliación entre las partes, como hemos visto anteriormente.

• • •

Conocemos el número de cartas y manifiestos que llegaron a Mallorca. Conocemos también su contenido. Pero ¿con qué espíritu estaban escritas estas cartas? ¿Estaban redactadas todas en el mismo tono?

Como ya hemos visto, la carta de 28 de mayo fue remitida a todos los reinos de la Corona. De su lectura pueden realizarse las siguientes consideraciones:

Una primera parte de la carta narra los acontecimientos ocurridos en el Principado desde la prisión del príncipe de Viana hasta la llegada del príncipe Fernando acompañado de su madre la reina Juana Enríquez, tras la muerte de Carlos de Viana. Se hace referencia al agravio hecho por el rey a las leyes y costumbres del Principado al encarcelar a su hijo pimgénito, el cual es considerado por los catalanes como sucesor al trono real, "...per la innata fidelitat dels cathalans... servici del dit senyor Rey e conservació de la sua real posteritat, la qual, per son degut orde e prerrogativa de grau devingués en lla successió après los benaventurats dies del dit senyor Rey..." (No debemos olvidar que Juan II deseaba a su hijo Fernando como heredero del trono).

Se habla también de la firma de la capitulación de Vilafranca del Penedés, "...per constituir lo dit Principat en perpetual repòs... e estaur les leys e libertats de aquell... fou pensada la Capitulació, per la sua altessa, per gran humanitat e virtut atorgada, fermada e jurada..."; pero no dejan entreverse las circunstancias en las que el monarca se vió prácticamente obligado a firmar dicha capitulación.

Finalmente, se cita la muerte de Carlos de Viana y la llegada a Cataluña del príncipe Fernando y la reina.

Todos los actos reseñados se consideran hechos en servicio del rey.

Una segunda parte de la carta planteaba los agravios e incumplimientos de la capitulación de Vilafranca del Penedés hechos por el monarca según los catalanes:

—Prisión del caballero “mossen Joan de Copons”, no ajustada a las leyes catalanas, “...per observància de les leys cathalanes... suplicam molt humilment la dita senyora Reyna... al dit mossen Joan de Copons volguessen servir lo quiatge e tractar aquell com a cavaller...”.

—Conspiración descubierta en Barcelona a favor de Juan II, que trajo como consecuencia la ejecución o destierro de los encabezantes de la misma “...axí com de fet havem exequatades les persones dels honorables mossen Francsh Pallarès... mossen Pere Torrent... mossen Bertran Torró; Joan de Mige Vila, ciutadans; Martí Solzina, mostassaf e Jaume Perdigó; ... e axellats a trenta anys en Cerdenya Arnau Starit; Pere Comes e Anthoni Aballó...”.

—Desautorización de la reina Juana Enríquez ante la actuación de los diputados de Cataluña en el alzamiento de los payeses de remensa en el Ampurdán, en el cual las autoridades catalanas decían actuar creyendo hacer un servicio a la Corona, lo cual no era igualmente interpretado por la reina, que ante los acontecimientos decidió trasladarse a Gerona.

—Por último, el agravio ohecho por el rey al firmar un pacto con Luis XI de Francia en el que, a cambio de ayuda de este último contra los catalanes, se hipotecaban los condados de Rosellón y Cerdaña.

Sin embargo, y a pesar de todos los agravios citados contra las leyes catalanas y la capitulación de Vilafranca, el espíritu de la carta de 28 de mayo no es, todavía, de ruptura total con el monarca: a la reina se la considera mal aconsejada en sus decisiones: “... de les quals, la dita senyora Reyna, seduida e mal aconsellada, salva humil reverencia de la sua altessa, per persones no celants lo servici del senyor Rey... e lo repòs de aquest Principat...”; las iniciativas tomadas por los diputados catalanes lo son en virtud de las prerrogativas tomadas por los diputados catalanes lo son en virtud de las prerrogativas que les concede la capitulación de Vilafranca, “...no és ocupar la iuridició e offici de la dignitat real usar nosaltres, com a representants del dit Principat, de les coses permeses e atorgades per lo dit senyor Rey... e ab la dita Capitulació...”, y dichos actos son realizados siempre en servicio y salvaguarda del rey y su patrimonio.

Este tono de denuncia cambia totalmente en la carta de 27 de junio, en la que se comunica a los jurados y Consell General como el rey ha penetrado en el Principado con un ejército y sin permiso, infringiendo la capitulación de Vilafranca y provocando la publicación de los ma-

nifiestos de sentència, "...per les quals causes e raons e altres ha convingut necessàriament publicar los dits e Reyna per tot lo Principat en la forma e manament contengudes en sengles crides..."

En los manifiestos que se acompañan a la carta de 27 de junio se acusa al monarca, además de las cosas ya citadas al analizar la carta de 28 de mayo, de provocar el alzamiento de los payeses de remensa contra sus señores, "...E encara més, o dit Senyor Rey hage fet insultar, aiutar e levar nombre de gent apellada de remença en lo dit Principat, sforçant se tirar, avolontar e aisutar gent contra lo dit Principat..." y la reina como principal autora de la conspiración de Barcelona, "...E més, sie stada tractadora de la conspiració, tumult e sedeció pensades e apuntades en destrucció... del dit Principat..."; lo cual contrasta con el sentido de "mal aconsejada" que se le daba al tratar el asunto en la carta de 28 de mayo.

Finalmente, en la carta de 80 de julio se apela principalmente a la hermandad entre Cataluña y Mallorca, "...e sempre los huns als altres havem fetes obres de pares, frares e germans ab tanta amor e ardent voluntat... ans encara la indisoluble unió e incorporació fete a aqueix Regne a aquest Principat..."; y expresan su agradecimiento al no haber permitido, al igual que había sucedido en Valencia, que se ejecutase la orden real de incautación contra los bienes de los catalanes.

Vemos a través de este documento como la rebelión está ya totalmente declarada, "...havem provehit que tots los officials del dit Principat són stats remoguts e de nou crehats, e vuy en dia regyxen per lo Principat..."

Con todos estos argumentos se solicita el apoyo del Reino de Mallorca a la causa de Cataluña, "...Axí largament vos havem de totes coses scriure perque ubertament veiau la intenció e voluntat nostres que vers vosaltres a aqueix Regne havem, e prengau alguna exaltació e alegria de nostres comendables actes"...

• • •

Del análisis de los documentos anteriores pueden realizarse las siguientes puntualizaciones: el tono diplomático que, respecto al Reino de Mallorca, emplean las autoridades catalanas, en un momento en que, como se sabe, las relaciones entre Mallorca y Cataluña no eran buenas, sobre todo por la cuestión de la deuda pública exterior mallorquina.

Por otro lado hay que observar también la evolución entre la primera carta y la última en lo que al rey se refiere lo cual es reflejo de la rapidez con la que se produjeron los últimos acontecimientos que dieron como resultado final la guerra.

RESOLUCION DEL CONSELL GENERAL.

Como ya hemos indicado al referirnos al documento inicial del acta de la repñión del Consell General de 16 de julio de 1462, la postura del Reino de Mallorca ante el conflicto catalán quedaba prácticamente aclarada, antes incluso de que se tomara una resolución. No obstante, como hemos indicado también, no interesaba una ruptura con Cataluña, dados los intereses económicos y comerciales de Mallorca. Por tanto, la resolución tomada por el Consell General sería de neutralidad, al menos en un principio.

Ya el mismo día 16 de julio se acordó la creación de una comisión que elaborase la respuesta para los diputados de Cataluña, "...sobre la qual proposició ...fench conclòs... per tot lo dit Gran e General Consell, que la resposta sobre les dites coses fahedora, sia feyta e ordinada en scrits per los homens de sciència e persones devall scrites...",¹⁵ la cual se produjo en la carta de 17 de julio dirigida a los diputados catalanes.¹⁶

En dicha respuesta queda claro el espíritu de obediencia y fidelidad del Reino de Mallorca a su soberano; y tras lamentar la situación entre éste y las autoridades catalanas, instan a éstas a volver a la obediencia real, "...e per ço, voldriem a vosaltres exortar e exortam, per nostra innata fidelitat que havem e aportam a vostre e nostre senyor Rey... fossen aparellats obeir a sos sacres manaments...".

Se alega también que el reino de Mallorca no tiene ninguna razón para sublevarse contra el rey, pues éste siempre ha respetado y aún ampliado los privilegios y franquezas del Reino

No obstante, los jurados y Consell General se ofrecieron, como ya hemos indicado, para mediar en el conflicto; esta mediación, a diferencia del Reino de Valencia, no llegó a realizarse, aunque en cualquier caso, en aquellas fechas toda mediación era imposible.

• • •

De esta postura inicial del Reino de Mallorca de neutralidad y ofrecimiento de mediación, se pasó a otra, con posterioridad, de intervención plena en el bando real, sobre todo a raíz del estallido de la revuelta en Menorca, lo cual obligó al Reino a un notable esfuerzo militar y económico.

¹⁵ Mismas referencias.

EL BIPARTIDISMO EN LA MALLORCA DE COMIENZOS DEL SIGLO XV

PABLO CATEURA BENASSER

*Omne regnum in se divisum
desalabitur* (cit. por Mateu
Salcet en 1403).

1. PRECEDENTES Y CONTEXTO

Desde mediados del siglo XIV se produce la crisis de las estructuras políticas municipales. Las nuevas condiciones sociales y económicas determinan el surgimiento de partidos que luchan por el control del municipio, convertido desde ahora en mercado financiero de deuda pública; los sucesivos ensayos de regímenes electorales no logran encauzar la conflictividad y ésta tenderá a deslizarse hacia la confrontación social durante el siglo XV.¹

En Mallorca, la etapa de Pedro IV el Ceremonioso inaugura un nuevo modo de gobierno; la reincorporación de la isla se pacta, en aspectos más que puntuales, con algunos sectores dominantes de la ciudad. Después, el monarca inaugura una escalada financiera destinada a servir un modelo tradicional de política exterior que al fin desvía los recursos hacia el mantenimiento de clases pasivas.

De ahí, dos líneas básicas indisolubles de la actuación de los grupos dominantes del municipio: la lucha por el control de sus recursos financieros y, para que éste sea más eficaz, su control político.

Surge entonces un bipartidismo que aparece ya estructurado desde los sucesos de la reintegración de Mallorca a la Corona de Aragón en 1343; a partir de entonces la monarquía se ve obligada a diseñar una política donde se imbrican los intereses monárquicos y el especial tratamiento de la problemática interna, con tres puntos característicos:

¹ Como estudio general de la época puede verse la obra de A. SANTAMARÍA: *El reino de Mallorca en la primera mitad del siglo XV*, Palma de Mallorca, 1955. El autor presta especial atención al tema de la participación mallorquina en el Compromiso de Caspe (p. 49-74), a la problemática financiera (40-48), y a los conflictos ciudad-villas (p. 85-95).

a) *Consolidación de la monarquía*: encaminadas a servir este objetivo se encuentran medidas tales como la difusión del sistema de familiares, tanto reales como del gobernador, y el nombramiento de elementos significativos como consejeros reales. Pero el hecho más decisivo fue sin duda la política de venta de censos del Real Patrimonio. En el período de 1344-1352 el rey puso a disposición del patriciado urbano ingentes cantidades de censos;² si es cierto que esta política conllevó un empobrecimiento del Real Patrimonio, no es menos cierto que la monarquía alcanzó dos objetivos, para ella, superiores: la recuperación del Rosellón y la atracción de un amplio sector ciudadano, adicto desde ahora a la nueva monarquía.

b) *Política de captación de recursos*: la involucración de Mallorca en los conflictos de la época del Ceremonioso tendrá como consecuencia la ruptura del esquema financiero tradicional de la Universidad de Mallorca. En síntesis, el cambio se produjo desde una situación en que los subsidios reales eran adelantados mediante préstamos de particulares y éstos saldados con fondos procedentes de impuestos, a otra en que las demandas reales eran atendidas sobre todo en base a emisiones de deuda; en este último sistema, los impuestos acabaron siendo destinados no a amortizar capitales sino a pagar los intereses de la deuda.³

Como es sabido, la deuda acumulada desde los primeros tiempos del Ceremonioso se arrastrará y aún incrementará hasta desembocar en las quiebras de 1372 y 1405.

c) *Cambios de régimen municipal*: en el plano teórico y desde la perspectiva de la monarquía, los sucesivos cambios del sistema municipal parecen obedecer a una estrategia de proporcionar fluidez además de estabilidad a los cargos municipales, evitando su control por alguna facción estructurada y su perpetuación en el aparato.

En la segunda mitad de su reinado, Pedro el Ceremonioso utilizó una estrategia autoritaria al designar nominalmente los miembros que debían componer el *Consell General*, aunque complementando el sistema con el de elección a suerte. Después, esta última fórmula se convirtió en la depositaria exclusiva de las expectativas de gobernabilidad, aunque el tiempo no tardó en mostrar sus puntos débiles en cuestión de procedimiento electoral.

² G. ENSEÑAT ha estudiado el tema en su memoria de licenciatura inédita, titulada *El Real Patrimonio de Mallorca y la campaña del Rossellón. Aportación financiera (1343-1345)*, Palma de Mallorca, Facultad de Filosofía y Letras, 1984.

³ He tratado este período en mi obra *Política y finanzas del reino de Mallorca bajo Pedro IV de Aragón*, Palma de Mallorca, Institut d'Estudis Baleàrics, 1982. Con anterioridad, A. SANTAMARÍA, entre otras aportaciones, publicó una síntesis de la época trecentista en *Mallorca en el siglo XIV*, en "AEM" 7 (1970-71), p. 165-238.

La ruptura de la tradición municipal en materia de elección de cargos propició los alineamientos de sectores sociales en torno a los sistemas electorales que la práctica tendió a admitir como alternativos desde fines del siglo XIV (el régimen de Franqueza y el de Huc d'Anglesola a suerte), y sobre todo negociables. La vertiente financiera de este último aspecto resultaba evidente; del compromiso de la monarquía con las facciones dominantes para asegurarse el drenaje económico de la Universidad, se pasó paulatinamente a buscar una parte del flujo financiero en la misma negociación sobre el mantenimiento/cambio del sistema electoral.⁴

2. EL DOCUMENTO

Dentro del marco indicado se sitúa el documento que aportamos; aunque carece de fecha, de su contenido puede colegirse que fue redactado entre principios de 1415 —cuando se produce el nombramiento de Olfo de Prócida como gobernador de Mallorca— y el otoño de 1418 —cuando se produce su toma de posesión—.⁵

La disposición diplomática del documento y por supuesto su contenido revelan que se trata de un informe confidencial dirigido a la Corte. En la primera parte, que contiene once capítulos se hace un diagnóstico de la situación interna de Mallorca. En la segunda parte, el informante propone una serie de medidas o *medicinas* para restaurar la situación financiera y política, entre ellas el cambio de régimen electoral.

El documento es excepcional no tanto por la puntual veracidad que lo alienta, siempre agazapada en este tipo de documentos, sino por su misma carga política lindante en más de un caso con el sectarismo, y por la praxis política de la monarquía en el medio insular donde pretendía influir financieramente.

⁴ A partir de 1372 disponemos de una fuente valiosa para seguir la evolución de la isla. Se trata del Cronicón de Mateu Salcet, quien nos relata puntualmente las incidencias políticas de la época hasta 1408. Por su profesión —la de notario—, Salcet conocía los entresijos de la administración y por consiguiente era un individuo bien informado (publ. parcialmente por J. VILLANUEVA: *Viaje literario a las iglesias de España*, Vol. 21, Madrid, 1851, p. 218-247).

⁵ El documento que transcribimos en el Apéndice se halla depositado en el Archivo del Reino de Mallorca, con la signatura AH-4370, sin foliar.

Como he indicado no lleva fecha y en su parte superior con letra posterior, posiblemente del siglo XVIII, señala que se trata de una *representació al rey*.

Quiero agradecer al profesor Joan Alegret su gentileza al revisar el documento que transcribimos.

2.1. *El bipartidismo.*

Mallorca, según el informante, estaba dividida en dos partidos —*en divisió de partides*—: el aragonés y el mallorquín.

El partido aragonés estaba integrado por elementos militares y ciudadanos, apoyándose también algunos mercaderes, menestrales y foráneos; el partido mallorquín estaba formado por mercaderes, menestrales y payeses.

En suma, y prescindiendo momentáneamente de matizaciones, estamos frente a una bipolaridad político-social claramente decantada: los intereses *aristocráticos* están representados en el partido aragonés, y los *populares* en el partido mallorquín. Clases rentistas frente a clases productivas (aunque el mercader compartía ambas condiciones).

Cuando se redacta el documento que estamos considerando, se encontraba vigente el régimen electoral instaurado por Huc d'Anglesola, precisamente el que se trata de abolir con las argumentaciones que presenta el informe.⁶

Dado que dicho régimen otorgaba mayoría absoluta de votos en el *Consell General* a mercaderes, menestrales y foráneos, resulta entonces evidente cuál era la línea política apoyada por el partido mallorquín. Ahora bien, en los sorteos podían resultar elegidos elementos de la facción aristocrática, de ahí las prácticas fraudulentas —no siempre consumadas— que apunta el documento; consistían éstas en que el lugarteniente, quien debía presidir la renovación de los cargos cuando no lo hacía el gobernador, iba designando a viva voz los *consellers* y demás oficiales municipales, pero no exactamente los que iban saliendo de los *redolins* o boletos nominales, sino los que habían sido previamente pactados con la facción en el gobierno. Por supuesto que el lugarteniente, amparándose en su condición, escamoteaba la debida publicidad de los nombres que iban saliendo para ocupar los cargos citados, impidiendo su certificación.⁷

La Pragmática de Anglesola y el régimen de Franqueza se igualan, por consiguiente, en su objetivo final de colocar a todos los miembros del partido en el gobierno municipal. El régimen de Franqueza porque consagra el sistema de designación directa de los cargos; el de Anglesola porque asegura mayoría absoluta de escaños a mercaderes, menestrales y foráneos, y, al fin, se convierte también en un sistema de designación.

Pero el sistema de Anglesola tenía algunos puntos débiles, o que podían llegar a serlo, que no contenía el sistema alternativo. En el ré-

⁶ La Pragmática de Huc d'Anglesola fue publicada por A. PONS PASTOR en *Constitucions i ordinacions del regne de Mallorca*, en el "BSAL" XXIII (1930-31), p. 240-245, 273-277 y 328-334.

⁷ A. SANTAMARÍA menciona prácticas similares en las elecciones que se producían en las villas foráneas (*El reino de Mallorca...*, p. 86-87).

gimen de Franqueza presidía las elecciones el *batle* de la ciudad, quien debía prestar su consentimiento. Como dicho cargo era otorgado a la pequeña nobleza (militar y ciudadanos) local y ésta se encontraba habilitada para todos los cargos municipales de rango, no hay constancia de que retirara su consentimiento en ningún caso.

En la pragmática de Anglesola quien presidía era el gobernador, siempre un no mallorquín, o su lugarteniente, que podía o no serlo. Se hacía necesaria entonces una *entende cordiale* entre el grupo de gobierno y el delegado real de turno. Debían tomarse, también, precauciones adicionales para que el lugarteniente que fuera nombrado, caso de ser mallorquín, perteneciera al partido o al menos no fuera beligerante.

Este último hecho se ve claramente en el documento; se acusa al lugarteniente de manipulación de las elecciones; la andanada iba dirigida contra el caballero Pelayo Unís, que ejerció la lugartenencia desde 1408 hasta prácticamente la toma de posesión del gobernador Olfo de Prócida. Pelayo Unís pertenecía a la clase de caballeros-mercaderes-corsarios muy característica de esta época.

En abstracto, el sistema de partidos suponía una maduración social o de puesta al día del aparato político, cumpliendo su misión de amparar intereses sociales y económicos de distinta/opuesta naturaleza. Pero el sistema de partidos que el documento designa, se inscribe en circunstancias y adquiere formas harto peculiares.

Una lectura "etimológica" del sistema nos pone de manifiesto el equilibrio de fuerzas operante desde fines del siglo XIV. El bloque aristocrático y el bloque popular parecen expresiones nítidas del tejido social, pero su misma bipolaridad frustra una convivencia política estable, pues ninguno de los partidos está en situación o voluntad de proporcionarla.

En el conflicto político, sin embargo, las fuerzas aristocráticas llevan una ventaja considerable; su homogeneidad es mucho mayor que la de las fuerzas populares. Mercaderes, menestrales y foráneos tienen que hacer frente a contradicciones internas no desdeñables; en política fiscal, por ejemplo. En política comercial no es creíble tampoco que anden del todo parejos mercaderes y menestrales; el tema del proteccionismo de la industria textil podría ser un ejemplo. Mercaderes y foráneos andan también dispares en cuestiones como la del rentismo de los primeros; las inversiones en rentas agrarias de los mercaderes, muy abundantes desde mediados del siglo XIV, no parecen ser precisamente un elemento de cohesión, como tampoco lo es, entre los foráneos, la ciudadanía ficticia adquirida por determinados individuos que siguen residiendo en sus villas de origen la mayor parte del año.

La bipolaridad sociopolítica tiene su trasunto en los sistemas electorales aplicados; cada sistema electoral —régimen de Franqueza y régimen de Huc d'Anglesola— parece convertirse en el instrumento de gobierno respectivo de los dos partidos. Es decir, los sistemas electo-

rales resultan incapaces, por sí solos, de enmarcar el juego político de todos los estamentos sociales. Al hacer suya cada partido una determinada opción electoral, automáticamente la "alternancia" de los partidos en el gobierno lleva aparejado un cambio de la correspondiente ley electoral.

Un *status* político tan peculiar, al consagrar el sistema de yuxtaposición por encima del de integración, pudo funcionar dentro de un esquema social de equilibrio coyuntural de fuerzas. Ahora bien, el sistema de "alternancia" condujo paulatinamente a prácticas de obstruccionismo y por consiguiente de revanchismo, donde la política parece ceder paso a una confrontación social primaria. Un primer amago de la misma se produjo en 1424-1425, precedente del movimiento de 1450; no es pura coincidencia, tampoco, que esta última se produjera tres años después de inaugurarse el nuevo régimen electoral de Sort e Sach, al parecer síntesis mecánica de los dos sistemas operantes hasta entonces.

2.2. *La gestión política de los partidos*

Dado el carácter unilateral del documento, éste se refiere en su mayor parte a la gestión del partido mallorquín, basando sus imputaciones en tres puntos:

- a) La gestión financiera.
- b) Las actitudes políticas.
- c) La corrupción en la gestión pública.

Según el documento, la política financiera de la *partida mallorquina* consiste en el endeudamiento sistemático de la Universidad, en la modestia de los subsidios concedidos a los reyes, y en convertir a la Universidad en despesa de sus intereses. El primer y tercer aspectos se razonan en base a las provechosas operaciones crediticias realizadas por miembros del partido (*grans barates*), lo cual conduce —se dice— a la pérdida y despoblamiento de la isla. La modestia de los subsidios concedidos a los reyes se argumenta diciendo que *ço que lo rey deu haver, que ells ho haguessen*. El corolario subyacente resulta obvio, la *partida mallorquina* es desleal a la Corona, en tanto que la *partida aragonesa* es y ha sido siempre fiel a la misma.

El contraste de tales afirmaciones con otras fuentes menos interesadas y con las fases de gobierno protagonizadas por los mencionados partidos nos brinda aspectos de interés:

- a) Período de 1392-1398: gobierna la isla el partido aragonés. Su acceso al poder podría relacionarse con los acontecimientos del asalto del *call* de la ciudad, donde se hallaron comprometidos numerosos foráneos. En 1395, el partido pagó su permanencia en el poder concedien-

do a la monarquía cien mil florines.⁸ Al año siguiente, el 27 de enero, el *Consell General, nemine discrepante*, acordó un plan de emisión de deuda pública con el que atender el pago de dicha cantidad.

b) Período de 1398-1404: accede al gobierno la partida mallorquina. El notario Mateu Salcet comenta al respecto que el nuevo gobierno se puso en manos *de aquells, qui aquell tenien ans de la destrucció del call*. El gobierno sufrió una intervención real en 1401, al designar el rey los jurados y consejeros; la intervención se justificó en base a las decisiones del partido en el poder *contraries al bon estament del dit regne*.

c) Período de 1404-1408: se restablece el régimen de Franqueza. El cambio tuvo efectos importantes; el partido en el gobierno tuvo que hacer frente al Contrato Santo de 1405 y tomar medidas drásticas como decretar el cese de los sueldos asignados a todos los cargos municipales.⁹ Con el nuevo régimen cayó el gobernador Roger de Moncada y se tomaron represalias contra el partido apartado del poder; el *tall* de 48.000 florines que había decretado este último se reduce ahora a 30.000; el resto, importe de lo que había pagado por su acceso al poder, queda como exclusiva responsabilidad suya, es decir, la facción derrotada debería hacerse cargo de su pago, no la Universidad.

d) Período de 1408-1426: se restaura la Pragmática de Anglesola y vuelve a ocupar el gobierno la partida mallorquina (para ello abonó 17.000 florines).

Como vemos, las tensiones políticas habían tenido un efecto financiero evidente, precipitando la quiebra de la Universidad y el subsiguiente secuestro de las rentas impositivas de la isla por la Consignación creada en 1405.¹⁰ El coste político de tales medidas tuvo que sobrellevarlo la partida aragonesa, aunque las repercusiones financieras debieron afectar a todos: a los acreedores mallorquines, por la prioridad de pago otorgada a los barceloneses; a los contribuyentes —desde luego no a todos— por el incremento de la presión fiscal; y a los funcionarios de la Universidad, como ya se ha dicho, por el cese de sus sueldos.

⁸ M. Salcet, después de relatar los abusos cometidos durante la estancia de Juan I en la isla, señala que el partido en el gobierno, para que *lo regiment de la terra romangues en mans de aquells qui.l tenien, donaren los dits regidors al dit senyor, segons que.s deia, cent milla florins d'or* (*Cronicón*, p. 227-228).

⁹ *A XXVII de juny, any dessus dit —1405— fo determenat per Consell General que tots los officis de la Casa de la Juraria se regesquen sens salaris als cuns* (*Salcet: Cronicón*, p. 243).

¹⁰ El estudio del Contrato Santo y de sus precedentes en A. SANTAMARÍA: *El reino de Mallorca...*, p. 36-48.

Lógicamente, la política fiscal va a ser uno de los aspectos más conflictivos del período. En primer lugar se encontraba el tema siempre espinoso de los exentos o privilegiados, y en segundo lugar el de la fórmula fiscal —gravamen directo o indirecto— a aplicar.

Una votación sobre el tema producida en el *Consell General* el día 3 de abril de 1410 puede ilustrarnos sobre el particular. Frente a la cuestión de derramar un impuesto directo —una *talla*— o indirecto —una *imposició*—, los 105 consejeros participantes se pronunciaron en la siguiente forma sobre el primero:¹¹

	Núm. de asistentes	Núm. votos afirmativos	% de sufragios afirmativos sobre total estamento	% votos afirmativos sobre total votos emitidos
Jurados	6	1	16'6	1'8
Militares	8	2	25	3'6
Ciudadanos	17	4	23'5	7'2
Mercaderes	20	2	10	3'6
Menestrales	22	17	77'2	30,9
Foráneos	32	29	90'6	52,7
<i>Totales</i>	105	55	52,3	

La lectura de los datos precedentes resulta obvia, brindándonos algunas reflexiones. Si es cierto que la *partida mallorquina* estaba integrada por mercaderes, menestrales y foráneos, la actitud de los primeros en la votación aludida no contribuía precisamente a reforzar la alianza; es evidente que de haberse alineado con el voto de menestrales y foráneos, la propuesta habría sido ganada por mayoría absoluta, y sin embargo nutren el porcentaje más bajo de votos afirmativos.

En el tema fiscal el mercader se guía por intereses inmediatos. En las *tallas*, los estamentos militar y ciudadano siempre podían alcanzar desgravaciones parciales, mientras que los mercaderes, cuya base imponible era la más elevada entre los estamentos populares, carecían de soporte jurídico para ello. Menestrales y foráneos coincidían con los mercaderes en cuanto a su situación jurídica respecto al pago de impuestos; pero el foráneo, con fortuna generalmente inferior a la del mercader, sabía que sólo recaería sobre su comunidad una tercera parte del peso fiscal, según la normativa dictada por Sancho de Mallorca. En definitiva, pues, la *talla* o impuesto directo resultaba en principio menos gravosa para los foráneos que para los mercaderes y menestrales.

¹¹ ARM, A.G.C. 2, fol. 16-17.

Los impuestos indirectos actuaban de forma inversa, perjudicando en mayor medida a los foráneos pues no dependían en la misma medida de la proporción indicada.

Por supuesto que el sistema impositivo indirecto acabó imponiéndose,¹² tal como deseaba el patriciado urbano. En el mismo 1410 se estableció un recargo sobre el derecho de la molienda, y en 1413 otros sobre el vino, tejidos, tráfico de mercancías y acuñación de moneda; en 1418 se intentó un nuevo recargo sobre la molienda, que acabó siendo suprimido ante la firme oposición de la parte foránea.

De todo ello es posible concluir que la alianza estamental que integraba la *partida mallorquina* resultaba siempre frágil en temas financieros; el imposible ensamblamiento de intereses en este sentido y el acoso de la *partida aragonesa* determinan, en parte, el callejón sin salida hacia el que se desliza progresivamente la vida política isleña.

2.3. Actitudes frente a la sucesión de Martín el Humano

El documento centra su interés en la actitud del partido mallorquín respecto a la sucesión de Martín el Humano. Su candidato, se dice, era el conde de Urgel hasta el punto de que *si en aquell temps ell hi fos anat, li hagueren dada la senyoria de la illa*. La *partida mallorquina* maniobró —se dice— evitando que alguno de sus miembros resultara elegido entre los emisarios que debían participar en la elección de sucesor, y determinando a su vez constituirse en asamblea —*fessen consell per si mateys*—; tal asamblea debía citar a los candidatos, que pretendían suceder a Martín el Humano, para que expusieran sus respectivos derechos y finalmente decidir quien debía ser proclamado rey de Mallorca.

La estrategia, entonces, parece clara. Los miembros del partido mallorquín se desmarcan de cualquier responsabilidad en la elección de emisarios, y después, aprovechando el escaso eco de éstos en sus gestiones de participación, prepara un sistema alternativo, consistente en la celebración de una asamblea, controlada por el partido, y que asume la representación del reino. Objeto: designar como rey al conde de Urgel.

En este contexto cobran luz una serie de hechos que se producen en la época. En primer lugar los posibles instigadores de tales estrategias. Sabemos, por ejemplo, que Roger de Moncada, gobernador titular hasta 1413, era un decidido partidario del conde de Urgel, y, aunque

¹² En efecto, el *Consell*, citado en la nota anterior, ante la falta de acuerdo, decidió encomendar a los Jurados la resolución del caso. Como entre éstos, solo el Jurado menestral había votado a favor de la *talla*, resulta obvio que los demás acabaron imponiendo el gravamen indirecto.

ausente de la isla desde 1408 no debió desaprovechar la ocasión para favorecer a su candidato. Tanto es así, que en octubre de 1410 el conde de Urgel dirigía una carta al lugarteniente agradeciendo la confianza que el reino, según sus informes, depositaba en su candidatura.

Pese al aislamiento de los emisarios de la *partida aragonesa* en Caspe, la *partida mallorquina* no supo o pudo sacar ventaja. Sin embargo, en mayo de 1412, un mes y medio antes de que se publicara el fallo de los compromisarios de Caspe, el infante don Fernando de Antequera tomaba la iniciativa de advertir al lugarteniente y jurados de Mallorca sobre las maniobras a favor del conde de Urgel.

Resultaba entonces clara la posición de cada uno de los partidos: el aragonés tiene su candidato en Fernando de Antequera, apoyo en cierta forma coherente si consideramos los intereses políticos y sociales que parece representar este último, aunque también es posible que tal actitud fuera mera réplica de la tomada por la *partida mallorquina* o viceversa. Por otra parte, no es fácil vislumbrar el sentido del apoyo de esta última a Jaume d'Urgell; éste contaba con sectores importantes dentro de la nobleza aragonesa, valenciana y catalana, pero no le apoyaba, al menos en su mayor parte, el patriciado urbano barcelonés.

Con la elección de Fernando de Antequera como rey de Aragón, a fines de junio de 1412 se cerraba el largo período de la *indiferencia*. La facción mallorquina había resultado derrotada y sus partidarios más significados se aprestaron a huir de la isla. El 2 de julio llegó a Mallorca la noticia de la elección y al día siguiente el lugarteniente despachaba correos para detener a los que se disponían a salir de la isla, por el discreto puerto de Sóller, con *algunas escripturas* comprometedoras.

2.4. Monarquía y finanzas

Hemos dejado en último lugar el objeto más importante que pretende el documento, aparte de desautorizar a la *partida mallorquina*; se trata de la contribución financiera de la isla. En resumen, como se apunta en el frontispicio del documento, la cuestión está en *com se poden haver sanament de la illa de Mallorques XX (mil) florins*. Las soluciones o *medicinas* que se proponen son de dos tipos:

a) *Políticas*: el cambio del régimen electoral (*que.l senyor rei meta la ma en lo regiment per si e pus secret serà, a fi que.l regiment se mut*), el gobierno efectivo de Olfo de Prócida o en su caso el nombramiento de un lugarteniente catalán *affeccionat al senyor rei*.

b) *Financieras*: por el cambio de régimen el rey obtendría veinte mil florines *e més*, a lo que cabía sumar otros ingresos derivados de las

responsabilidades económicas del bando desplazado del poder (*que ls engrexats sens rahó vendran a degut compte*). Adicionalmente, el rey podría obtener del arriendo de las salinas de Ibiza 60.000 florines anuales y una tasa del 1.2 % —tres dineros por libra— por el derecho de exportación de dicho producto.

Como vemos, la estrategia que se recomienda al rey está exenta de todo barroquismo, se le sugiere de forma descarnada el procedimiento a emplear para conseguir dinero en la isla. Estamos, por consiguiente, frente al pragmatismo político de tono renacentista, que por otra parte caracterizará en ciertos aspectos los modos de gobierno de Alfonso V.

De las recomendaciones antes expuestas se desprende, aparte del íntimo nexo entre política y finanzas, la estrategia financiera de los grupos de presión isleños; para conseguir veinte mil florines había que cambiar el régimen electoral; para alcanzar sesenta mil florines anuales tenía que concederse la libertad de exportación de la sal. Para llevar a buen fin tal operación era preciso actuar con prudencia y sigilo (*lo pus secret porà*).

El rey prefirió, sin embargo, esperar antes de tomar medidas sobre la reforma política del reino. Sólo en 1426 y 1441 se revocó por algún tiempo la Pragmática de Anglesola, y sólo en 1447 se decidió a reformar el sistema político con la Pragmática de *Sort e Sach*. En cuanto a la lugartenencia, ésta siguió ocupada por el mallorquín Pelayo Unís hasta la llegada de Olfo de Prócida en 1418. Por consiguiente, las ofertas financieras quedaron en suspenso; en realidad, la monarquía había obtenido importantes cantidades en 1412 con motivo de la coronación de Fernando I, al año siguiente como subsidio de guerra contra el conde de Urgel, y otro subsidio con motivo de la coronación de Alfonso V en 1416.

El balance de comienzos del siglo XV no puede ser más lamentable; el bipartidismo, lejos de resolver la honda problemática financiera, contribuye intencionadamente a agravarla hasta llegarse al límite de 1405. Tal comportamiento irresponsable sólo resulta comprensible en el marco de una convivencia política y social en quiebra, de ahí que los espacios jurídicos asignados a la convivencia política sean rebasados y resulten prácticamente inservibles.

APÉNDICE

(1415-1418).

(Representació al rey).

Per informació vostra, senyor, e per haver conclusió com se poden haver sanament de la illa de Mallorques XX [mil] florins e més, de la qual cosa serà reparació de la cosa pública e satisferr lo degut deute a Déu.

(1) Primo: està en ver que la illa de Mallorques està tota en divisió de partides, e la una se apella Mallorquina, e l'altre Aragonesa, jatsesie que vulgarment se callen aquests noms; e la partida Mallorquina està en mercaders, manestrals e pageses; la partida Aragonesa està en cavallers, ciutadans e alscons mercaders, manestrals e pagesos.

(2) Secundo: la dita part Mallorquina nunca fou voluntària a fer serveys ni secors als reys d'Aragó, ni són stats, abans han ginyat tostemps de retre-se pobres a escusar tot servey e tot secors e, per ginyar que los reys d'Arago no poguessen traure res de la illa, e ço que lo rey deu haver que ells ho haguessen, han tostemps treballat e treballen vui que'l regiment de la illa sie en lurs mans.

(3) Item: la dita part Mallorquina, per donar loch a les coses dessus dites, aytant quant lo regiment de la illa és estat en lurs mans han ginyat que les universitats sien granment endeutades e, si'l regiment de la illa stà més temps en lurs mans, la illa vindrà en tan grans deutes que serà total perdició e despopulació de la dita illa.

(4) Item: sots color de deffendre la Universitat, tostemps han fets litigis contra los drets del rey, e per ocasió d'aquells litigis tenen tostemps dos o tres missatges en Cort del rey ab gran salari (ab lo qual los dits missatges, qui són de la partida Mallorquina, s'engrexen granment) e per resistir a diverses clamors qui serlen fetes d'ells, e la Universitat s'empobrex asprament.

(5) Item: està en veritat s'endeutà per la dita part appellada Mallorquina de XVII [mil] florins, los quals donaren que lo regiment vingués en lur mà, los quals XVII [mil] florins són muntats per usures e per messions, tenent lo regiment en lur mà, a XXXXVIII [mil] florins.

(6) Item: estant la dit part en regiment, per ocasió dels dits XLVIII (mil) florins crescuts per usures e per messions, axí com dessus és dit, han exhigits CV [mil] florins, dels quals CV [mil] florins la illa és endeutada e empobrida, e tot ço que és més dels XLVIII [mil] florins és convertit entre diverses persones de la dita part, axí que la illa roman endeutada sens fruyt e profit e diverses persones de la dita part se són engraxats e s'engrexen ab grans barates.

(7) Item: és ordonat en la dita illa que negun qui sie deutor de la Universitat no deu caber en regiment de la dita illa, e de fet se fa tot lo contrari e axí és perjudicat a la ordinació.

(8) Item: és pràtica en la dita illa que ls officis se elegexen ab rodolins e, quant ve que ls rodolins se obren per lo governador o son lochtinent, lo dit lochtinent no recitarà lo nom scrit en lo dit rodolí, mas a son voler recitarà lo nom d'aquells qui són romasos, los quals rodolins qui són romasos no lexa pus obrir ni mostra l'obert, de què.s segueix gran frau contra la dita pràtica.

(9) Item, la dita part Mallorquina era tant afecionada al Comte d'Urgell al temps de la indiferència que, si en aquell temps ell hi fos anat, li hageren dada la senyoria de la illa.

(10) Item: la dita part Mallorquina, en temps de la dita indiferència, ginyà, après que fou feta la elecció de les VIII persones, per ço con d'ells no.y foren elets, que fessen consell per si mateys e que sitassen tots los competitors del regne e, ausits ells, que declarassen al qual dels competitors pertanya lo regne de Mallorques, axí com fou fet a Casp, mas la partida Aragonesa hi resistí tant com poch fins que fou declarat a Casp que.l senyor rey Ferrando era legitim rey.

11) Item: la part Aragonesa és afecionada vuy al senyor rei e és estada afecionada d'aquí entràs a tots los reys passats d'Aragó e, dementre aquella ha regit, ha treballat que la illa no s'endeutàs e treballa que.s desendeutàs, e ha fet tostemps socors e adjutori als reys passats.

Per què, ateses les coses dessús dites, appar que la illa de Mallorques ve a total perdicció per falta de mal regiment, e appar que són fets grans prejudicis e dampnatges al senyor rey per occasió del dessús dit regiment, e appar que.l senyor rey ha gran peccat e roman a Déu obligat si la dita illa ve axí a perdicció per occasió del dit regiment.

(1) Medicina a les coses dessús dites és aquesta: que mossèn Olfo de Pròxida, governador, regescha la governació o proveescha d'altre lochtinent català afecionat al senyor rey, per tal manera que ses lo frau e.l barat que.s fa en les eleccions dels officis, e que justícia administrada a cascun sens parcialitat.

(2) Item: és medicina que.l senyor rey meta la mà en lo regiment per si e pus secret porà, a fi que.l regiment se mut e cessen tots los mals e dampnatges dessús dits, eministrant la medicina contra lo regiment que vuy és e per reparació de regiment que.y deu ésser; lo senyor rey haurà XX [mill] florins e més, e seguir-s.à que.ls engrexats sens rahó vendran a degut compte e la illa, que és empobreyda, se engrexarà, e seguir-s.à que justícia, qui és bandejada, habitarà en la dita illa.

Jhesús.

(3) Item: per ço que.l senyor rei haja a menjar e provisió a casa sua sens tabuscol, hom li presentarà un hom qui li darà cascun any LX [mil] florins per traure tota la sal de Yviça, satisfet als hòmens de lur preu e de lur treball, la qual sal puscha navegar ab fustes cathalanes la on se volrà; e, més avant, lo dit senyor haurà lo vintè de la sal per dret de la leuda de Tortosa, e noresmenys tres diners per llura del preu de la sal, per ço com la trau del regne, los quals drets munten covinent summa.

De la qual cosa se seguiran no solament los profits dessús dits, ans encara destrucció de la gabella de Gènova, ab la qual fan guerra e sostenen guerra contra catalans.

EL SAQUEO DE PORTOPI POR LA "MONTAÑA NEGRA (1412) Y OTRAS HISTORIAS DE CORSARIOS

GABRIEL LLOMPART

El expolio del proceso instruido en la curia de gobernación de Mallorca sobre el saqueo e incendio de Portopí por la escuadra genovesa mandada por Antonio Doria, acaecido el 20 de julio de 1412, permite hacer luz sobre la vida diaria en el puerto principal de la isla a fines de la Edad Media.

Intervienen en el mismo como testigos oculares las primeras autoridades de la isla, que actuaron en la defensa, así como distintas figuras de primero y último plano de la vida económica que resultaron perjudicadas, lo cual contribuye a que el cuadro sea más fidedigno a la par que más variopinto.

El acontecimiento en cuestión, con ser uno de los hechos de armas más importantes de la historia de la bahía de Palma ni siquiera fue recogido en el *Cronicón Majoricense* de Alvaro Campaner lo cual nos da idea, de rechazo, de la prudencia con que debe de ser utilizada nuestra documentación actual y cuán importante sea la búsqueda de nuevos datos, pese a las apariencias y opiniones contrarias, a veces prevalentes.

El objeto de este artículo es presentar, valiéndonos de las deposiciones de los propios testigos, la evolución de los acontecimientos, previamente situados con ayuda de algunas noticias sueltas procedentes de la correspondencia de la mencionada curia de gobernación con los ayuntamientos insulares.

La valoración de carácter económico queda para otra ocasión a fin de no recargar esta nota.¹

¹ El mencionado proceso titulado *Processus factus super nefanda depredatione facta per ianuenses in regno Maioricarum 1412*, consta de 164 folios a dos caras. Es copia. Comienza con la denuncia hecha por el abogado y los procuradores fiscales F. Morro, A. Cardell y J. Martí ante Pelai Unís, lugarteniente de Roger de Montcada, gobernador del Reino de Mallorca, en el local de la curia de gobernación. La sesión tiene lugar, a los dos días de la catástrofe, el 22 de julio de 1412.

Síguese (f. 4 v.) la petición de apertura del proceso, hecha por los jurados y el síndico de la universidad, personalmente presentes.

LA PREHISTORIA DEL SAQUEO

Las autoridades mallorquinas que intervienen en el proceso mencionado insisten en la ruptura unilateral por parte de Génova de la paz existente entre Aragón y Genova, por esta razón —para probarla— insertan al final del legajo los articulados completos de las últimas paces firmadas por la Corona de Aragón y la República marinera (1390 y 1403).

El contexto histórico del saqueo e incendio de Portopí no es nada halagueño.

En efecto, a fines de abril de 1411, una nave catalana patronada por Pere Sallent, al mismo tiempo escribano de la expedición, fué ataca-

Pelai Unís (f. 8 v.) accede, previa consulta con Arnau Sala, asesor regente de la curia de gobernación.

Los testigos que se presentan son los siguientes: 1. *Jordi Brondo, cónsul de Genova.* 2. *Bernat Fuster, mercader de M.* 3. *Ferran d'Arenes de La Coruña.* 4. *Joan Gallego, de La Coruña, del Regne de Castella.* 5. *Jacme Romà, habitador de la Ciutat de Mallorca (en adelante: C. de M.).* 6. *Francesc Ortolà, mercader, ciutadà de M.* 7. *Bartomeu Reyal, mercader de M.* 8. *Bartomeu Guitard, mercader de M.* 9. *Ramon Podagre, mercader de Beaucaire, Francia.* 10. *Rotlondi Ferrer, mercader de Ast, del Cap de Penmunt.* 11. *Bartomeu Jornet de la vila de Denia, Valencia.* 12. *Bartomeu Ribes, nadiu de la vila de Vilafranca de Panedés.* 13. *Jacme Valentí, ciutadà de M.* 14. *Joan Ribot donzell de M.* 15. *Guillem de Sant Joan, cavaller de M.* 16. *Perico de Mora, donzell de M.* 17. *Berenguer de Togores, donzell, vaguer de la Ciutat de Mallorca.* 18. *Arnau de Mur, doctor en decrets.* 19. *Luis de Pachs, ciutadà de M.* 20. *Guillem de Tagamanent, cavaller de M.* 21. *Antoni Faso, venecià, patró de nau:*

La fase siguiente es la solicitud de los jurados y el síndico de que se informe a la población por bando para que los perjudicados expongan los daños sufridos (ff. 49-49 v.).

La lista de éstos se dará en el artículo correspondiente al aspecto socioeconómico e histórico cultural del suceso. Se trata de unas noventa personas.

Una vez reunidos los datos sobre los daños ocasionados por el ataque a Portopí y sus naves se insertan los perjuicios dados por varios otros ataques corsarios realizados por la misma escuadra de Doria en la misma expedición o por naves genovesas mandadas por los mismos patronos que intervenían en la expedición o por otras realizadas en tiempos colindantes con el gran saqueo en cuestión.

En primer lugar se evalúan las pérdidas del ataque a la *galiota den Pere Alemany*, mallorquín, que fué depredada en el puerto de Cagliari, mientras se dirigía a Túnez (f. 81 ss.); luego los de la *nau den Simó Montoja*, de Barcelona,, que, viniendo del Norte de Africa, fué atacada y robada en la costa de Capdepera, perteneciendo toda su carga a mercaderes insulares (f. 91 ss.). Este suceso ocurrió anteriormente y nuestro proceso incorpora el levantado anteriormente y que hoy está perdido. Lo que no incluye es la historia completa del acontecimiento.

Siguen otros desastres, algunos mas especificados, otros menos. Así el robo de la *nau den Lanés*, acaecida el 21 de mayo de 1412 no sabemos exactamente en dónde (f. 126 ss.). Luego la rapiña de un *leny* en el Port de Sóller, cargado de vino provenzal, el 15 do julio de 1411 (f. 130 ss.). Mas tarde la *coca den Riera* (132 v.) y la *coca den Pere Ortolà*, ésta última perdida el 21 de abril de 1410.

El legajo acaba insertando los textos de los dos últimos tratados de paz existentes entre Aragón y Génova: el firmado por Juan I, en Sant Feliu de Guixols, el 29-3-1390 y el de Martín I, datado en Valencia el 16-2-1403 (ff. 136-152 v. y ff. 153-163).

da y robada, en las cercanías de Capdepera, cuando hacía el rumbo del puerto de Palma, procedente de Bona y Alcoll, cargada con algodón, cueros y cera, además de oro africano, valorado todo en unas 40.000 libras mallorquinas.

La nave pertenecía al mercader catalán Simó Montorfa, de Barcelona, pero las mercancías pertenecían a gente mallorquina.² Por ello fueron enviados al lugar enseguida Jordi Brondo y Joan Sunyer.³ Luego se estimaron las pérdidas en un proceso fechado el 11 de mayo.

La nave atacante formaba parte de una escuadrilla de tres, mandadas por los patrones Ecellí Salvatge, Julià Centurió y Enrico Lucanelli. Se encontraba ancorada, capeando el temporal, cuando Selvaggi la tomó, escapando prácticamente toda la tripulación a tierra, desde donde intentó remediar el mal:

[Com] en Lup Domingo, nauixer d'aquella [nau], assegurat, sia entrat en les dites naus dels genovesos, suplicant al dit capità que li plagués dellurar lo dit escrivá e dar a rescat la dita nau, presa ab ses robes e mercaderias, lo qual capità respòs que no ho poria fer, per a prometen-sa feta en poder del dit Comú de Janova que ans li convenia allà aportar o amenar la dita presa feta.⁴

La respuesta encendió el coraje de los perjudicados. En consecuencia se secuestraron los bienes existentes en Mallorca propiedad de aquellos patrones genoveses, guardados por mercaderes amigos y marcados *de lur marcha o senyal*. Igualmente se escribió a Ibiza para que se hiciera lo propio. Lo cual quiere decir que Génova mandaba a las islas navegantes que las tenían bien conocidas por el ir y venir de su profesión.

El día 16 de mayo de 1411 la nave de Pere Pons, patrón de San Feliu de Guixols, era atacada frente a la costa Sur de la isla por dos naves de genoveses. Al verse acosado el marino catalán se refugió en Cala Figuera adonde acudió mucha gente que se hallaba en la marina de Santanyí trabajando en el campo, dirigidos por el batle del caserío. Tras cuatro horas de pelea los genoveses cejaron en su intento. Queda claro que la ballestería era el arma decisiva en estas ocasiones. De ahí que al llegar la hora de premiar la ayuda se dió una cantidad mayor a quienes llevaban ballesta que a los que portaban otras armas de menor alcance.⁵

² Proceso f. 91 ss.

³ Texto de la credencial del gobernador a todos los "batles" de Mallorca. ARM. AH-90 f. 250, de fecha 29-4-1411.

⁴ Carta del gobernador al gobernador de Ibiza del 2-5-1411. AH-90, f. 253 s.

⁵ Sobre el hecho de armas y la discusión sobre la ulterior recompensa cargada sobre las mercancías de la nave véase la Carta del gobernador al batle de Santanyí (18-5-1411) en AH-90- ff. 264-264 v. Además: AH 90, f. 269 v.

Poco después las mencionadas naves caían sobre el Puerto de Sóller y robaban el *leny* de Pere Pau, apoderándose de su carga de vino francés: setenta toneles de vino de Agde. Era el 15 de julio del mismo año. El total estaba valorado en más de mil libras mallorquinas.⁶

En Mallorca había conciencia de que se procedía por expreso mandato de la República y así se hace constar en el proceso, cuando —a través de testigos que no se nombran— se describe con detalle la arribada a Genova de la expedición mencionada llevando consigo la nave de Montorfa.⁷

Según se refiere, el mando de la flotilla genovesa al acercarse a tierra mandó una chalupa para dar la noticia del regreso y pedir instrucciones acerca de como debía hacerse la llegada.

La de las naves se hizo con el mismo aire triunfal que la de la chalupa que agitaba banderas, tocaba la trompeta y voceaba: —¡Victorial Todos respondían gritando: —¡Vixca la Comú de Genoval ¡Vixcal (sic).

Las autoridades salieron a recibir la escuadra que entró y el patrón Ezzelino Selvaggi les ofreció la nave apresada en Capdepera.

EL ASALTO DE PORTOPÍ POR LA "MONTAÑA NEGRA" Y EL RESTO DE LA FLOTA GENOVESA.

Con estos antecedentes podemos comprender el ánimo de los ciudadanos de Palma cuando se enteraron una mañana de verano de 1412 que una escuadra, fuerte de siete naves, cruzaba la bahía en dirección Portopí. ¡Y eran genoveses!...

Arnau des Mur, jurista famoso, explica como se dió cuenta de la presencia de los genoveses un día que estaba holgando en lo alto de la torre de su casa, una de tantas torres con vista al mar como tiene aún la ciudad vieja y que servían para el esparcimiento de la vista y para curiosear sobre el mundo la población medieval y moderna de la ciudad. Su deposición en el proceso es de un sentido concreto, bien de agradecer hoy, a distancia de cinco siglos:

Lo honorable miser Arnau des Mur, doctor en decrets, ciutadà de Mallorques, testimoni jurat e interrogat dir veritat, la qual sapia, sobre les coses a la cort denunciades e interrogatoris davall scrits.

E primerament fou interrogat si sap o ha oyt dit que per als uns navills de janoveses sia estat donat dan de robaria, combatiment o cremament en la illa de Mallorques, ports o navills en aquells estants.

⁶ Proceso f. 130.

⁷ Proceso f. 122 s.

E dix ço que.s segueix saber e esser ver, que en lo mes de juliol prop passat, un dilluns a vespre, el testimoni, com fos en la torra de son alberch ab companys de casa sua, mirant vers lo Cap Blanch de la dita illa, veeren e comptaren set naus qui falen la via del port de la ciutat a la vela.

E lo dimarts, ans de dinar, aquest les viu en alta mar en calmes e com aquest après dinar se fos gitat a dormir senti gran remor de gents e trompeta anar per vila, cridant que tot hom anàs ab ses armes a mar. A la qual rumor el testimoni, despertat, de present se armà e feu armar sa companya e anà al cap del moll.

E aquí atrobà ja molta gent armada e viu lo honorable mossen Palay, lochtinent de governador, a cavall.

E d'aquí mirava tot hom set naus de janoveses que estaven devant la punta de Portupí.

E.l testimoni fou creat aquí en capità del moll per lo honorable lochtinent, ensemps ab lo honrat en Joan Robert donzell, qui aquí era axímateix armat, metents en ordinació les gents qui aquí eren per defendre los navills e lo port del moll.

E, stant aquí, vench en Bernat Fuster, mercader, ab un laut, qui venia de les dites naus, e recomptà aquí com ell havia parlat ab micer Antoni Doria, capità de les dites naus, e li havia presentada una letra del honrat en Jordi Brondo, cònsol de janoveses.

E dix-li de paraula que nos haviem, en bona concòrdia de tots los regnes, declarat per iusticia en rey, senyor d'Aragó e nostre, lo molt alt senyor en Ferrando, *olim* apellat Infant de Castella, e que la terra se aparellava de fer festes e alegries per lo dit senyor, per que.s guardassen de fer novitats, ne dans en la illa.

E lo dit capità respòs fort superbiosament que ell d'açò no.s curava, ne podia fe resposta fins que.n hagués parlat ab los patrons que no eren aquí en la sua nau.

E com lo dit Fuster li oferís de esperar e que ell havia cert manament del Comú e que faria lur manament.

E aquí fou acordat que lo cònsol mateix hi anàs a parlar ab lo dit capità, lo qual hi anà per terra e no poch parlar ab lo dit capità. E seguís que les dites naus armades de janoveses, ab barques entoldades devant, donant ànchors se tonejaren fins devant la cadena del port e, de fet, començaren a bombardejar contra lo Port de Portupí e navills d'aquell, segons aquest testimoni del cap del moll e tot hom publicament viu.

E durà lo dit combatiment tota la nit.

E lo matí que fou dimecres, com aquest e lo honorable mossen Ramonet Sant Martí, cavaller, capità del moll, veeren que totes les naus se estregueren ab lo dit port e, de fet, en vert dues hores del jorn meteren foch en tots los navills d'aquell port, veent hom lo fum del cre-

mament dels navilis que muntava fins al cel e, de fet, trasqueren dues naus del dit Port, ço es la den Nicolau Merçer e la den Joan de Sales e cremaren les quatre torres de la boca del Port e trencaren e enderrocarren la cuberta e lanterna de la torra del faro, segons el testimoni, e tot hom, veia publicament del cap del moll.

E el testimoni e lo dit honorable mossen Ramonet, duptants de semblant esvaiment del dit moll, feren acostar totes les fustes al moll e encastellar de fusts lo cap del moll, faents aquí llur esforç.

E lo dimecres al vespre, com guaitassen ab lurs armes al dit castell de fusta del cap del moll, en vert dues hores de la nit, les dites set naus armades de janoveses, ab les dues d'aquesta ciutat que havien preses, donaren vela e anaren-se.n en mal viatge.

E, duptants-se, mossen Ramonet e el testimoni, que no s'acostassen elles, e barques llurs, e.l moll, pregaren lo honorable Guillem de Sant Joan, cavaller, que era aquí ab ella que muntàs en la galea armada de que era capità e que fes vogar en cuberta, per escullir quina volta tendrien e si tenien la volta d'eça que.ns trametés de present lo esquif de la galea e trameterem a repicar. E axí ho feu.

E stiguerem aquí fins a V hores de la nit e veent el testimoni que les naus se metien en mar, leixat aquí en gualta lo dit honorable mossen Ramonet que li trametés a dir si altre camí faien les naus, e trametés a fer repicar, anassen dormir.

Interrogat qui veeren les dites coses. E dix que tot lo poble de la ciutat e molts de les parts de fora, qui, per la dita nova, hic eren vençuts.⁸

VERSION DE LLUIS DE PACHS, CAPITAN DE LAS NAVES ROBADAS.

La descripción de Arnau des Mur queda bien completada con la que hace Lluís de Pachs. El primero, como vimos, había sido capitán de la defensa del muelle. Este fue, a su vez, nombrado capitán de las naves de Portopí. Por esta razón, por poder hablar en primera persona, es tan interesante su testimonio que describe la acción bélica con precisión: escasa tropa —y cobarde— a su mando, intento de defender la bocana desde las naves mallorquinas mayores colocadas frente a ella; petición de refuerzos al capitán de Portopí Jordi de Sant Joan y luego al lugarteniente del gobernador con resultado negativo; rotura de la cadena que medía unos ciento sesenta pasos (pues tal era la anchura de la bocana) y, por fin, lucha de ballesteros desde los mástiles de las

⁸ *Proceso ff. 36-38 v.*

naves hasta las torres de defensa del puerto, que quedaban más bajas y en condiciones de inferioridad, desembarco y quema y arrastre de naves...

Por lo que se deduce de las manifestaciones de nuestro capitán, se pensó que tras el ataque a Portopí se seguiría el ataque del muelle y, de hecho, las autoridades le hicieron enseguida capitán de las naves ancladas en el muelle de la ciudad en espera de los acontecimientos. Pero la flota genovesa previendo seguramente la organización de los defensores, se retiró tan luego a alta mar.

Lo honrat en Luis de Pachs, ciutadà de Mallorques, testimoni citat e interrogat dir veritat sobre les coses a la cort denunciades e interrogatoris devall scrits:

E primerament fon interrogat si aquest sap ni ha olt dir que, als-cuns dies son passats, als-cunes naus de janoveses sien arribades devant lo port de portupí e que aquell port hagen afogat e dampnificat.

E dix que, en lo mes de juliol prop passat, un dia de dilluns, los honorables lochtinent de governador e jurats de la dita ciutat crearen aquest en capità dels navills qui eren en lo dit port de Portupí. E açò per tant com veien set naus de janoveses, devers les mars del Cap Blanch.

E aquest, de present, anassen a Portopí e feu metre en la boca del dit port, de par en par, les naus den Merçer e den Joan de Sales, com no hi hagués que fossen apresent ne soficients per metre en endana. E aquí aquest estech dins les dites naus, ab fort poca gent.

E l'endemà, que fou dimarts, les dites set naus de janoveses se acostaren, totes ensemps, devant lo dit port (e açò era hora de vespres) e aquí meteren-se totes en endana denant lo dit port e tantost començaren a bombardejar tirants als homens de peu e de cavall qui eren en terra.

En aquest, ab los qui ab ell eren en les dites naus, per semblantment tiraren ab bombardes a les naus dels dits janoveses. E a hora baxa del dit dia una barcha dels dits janoveses, entoldada, lançà una anchora assats pres la cadena del dit port e mes anant donà cap a la dita cadena. E tantost tornassen.

E axí stigueren los dits janoveses combatents fins al sol post.

E com aquest fos ab fort poca gent dins les dites naus e diverses vegades hagués tramès a dir al dit honorable mossèn Jordi Sent Joan, lo qual es capità de Portupí, que trametés gent a aquest ab que posqués defendre les dites naus, e veent aquest que, estant en la nau den Marcer, de aquella nau e de la dita nau den Joan de Sales, contra son manament, se.n eren exits tots quants hi eren e n'havien trets llurs arneses e robes e aquest romàs solament ab si terç e après hi muntaren dos ho-

mens, ço es en Romà e un castellà, mariners, e veent aquest que, ab tant pocha gent no era bastant a defendre totes les dites naus, com aquest veés lo dit honorable loctinent de governador en terra, anà personalment a ell, dient-li lo estament en que les dites naus den Sales e den Marcer romanien e, de fet, lo requerí que li degué donar gent ab que les posqués defendre.

E lo dit honorable loctinent respòs an aquest que ell hi faia e faria tot ço e quant li seria possible. Però, de fet, no se'n seguí res (bé creu aquest que no romania en ell).

E, en la nit següent, aquest tramès una barcha, la qual levà lo cap que los dits janoveses havien dat a la dita cadena e cerquà e scandejà la ànchora que los dits janoveses havien lançada e no la posqueren trobar.

E l'edemà que fou dimecres les dites set naus de janoveses se acostaren pus prop a la dita cadena e llurs gàbies eren molt pus altes que les torres del dit port e de aquelles gabies combatien les dites torres, en tant que algun hom no hi gosava aturar. E trencaren la cadena del dit port.

E mes anant, com la gent de terra fos descuberta e mal armada, no podien fer defensió contra los dits janoveses per què tot hom se hac a retraure e aquest qui ab tant pocha gent no podia defendre les dites naus, muntà sobre un seu rocí e veent aquest que alguna gent de peu nostra, poca en nombre, eren passats d'ellà lo port vers la torra del faro, e que los janoveses, qui havien presa terra, los carregaven de dues parts, acorregué llà ab alscons homens de cavalls e tantost que los dits janoveses veeren que aquests se acostaren a ells, retrasqueren-se fins a la mar. E, aquests encalçants, aquells estants a tret de ballesta de les dites naus, los dits janoveses despararen a aquests diversos viratons, per què cobraren aquests la gent de peu qui era aquí llur e meteren-los-se devant.

E axí estants, los dits janoveses qui en terra eren volents fer esdemes de escaramuça, com aquests se acostaven, ells fugien, tirants aquests vers les naus e aquí ab ballestes, de les dites naus triquejaven fortment, e, en açò, los dits janoveses havien ja esvalda e presa la torra pus forana del dit port, a la qual havien mes foch a les portes, e puis prengueren les dites naus dels dits Joan de Sales e den Marçer e trasqueren-les del dit port, e meteren foch a la nau den Anglada que era esfondrada e aximateix cremaren tots los altres navillis qui dins lo dit port eren.

E axí stigueren aquest e los altres, entorn del dit port, fins a mig jorn.

E la gent nostra qui aquí havien tremuitat e treballat, com haguesen fam e set, començaren a buidar, faents la via de la ciutat, per què aquest e tots los altres de cavall e de peu que aquí eren, ab gran dolor

e vergonya, entraren-se.n en ciutat per acorrer al moll, per tant que los navillis qui eren romases al dit moll no fossen aximateix dampnificats, per los dits janoveses.

E estants aquí al moll, los dits honorables loctinent de governador e jurats pregaren a aquest que volgués muntar per capità en una nau de Caller que stava al cap del moll, pus forana de totes, e que ells li darien tanta gent com aquest volgués, per defendre aquella, e, de fet, aquest los ho atorgà e estech aquí tot aquell jorn, ab molta altra gent en lo dit moll. z

E l'endemà, pensant-se tot hom que les dites naus de janoveses se calassen al dit moll, feu-se fort bastant provisió e les dites naus de janoveses, abans de mitja nit, donaren la vela e partiren de la dita mar.

Interrogat si aquest sap que los dits janoveses hagen cremades les altres torres del dit port, ne hagen destroit lo faro.

E dix que aquest veé destruir lo dit faro als dits janoveses e veé pendre e afogar totes les torres que son d'ellà lo port, après que aquest e los qui ab aquest eren foren passats deçà lo dit port, venint-se.n vers ciutat.

E aximateix ha oit dir que han cremades totes les altres torres qui son deçà lo dit port e se.n han portades algunes veles de naus que eren dins la esglèsia de sant Nicolau e se.n han menats molts catius e se.n han portada la cadena del dit port.⁹

LA FALLIDA MEDIACION DEL CONSUL DE GENOVA EN MALLORCA.

Es muy chocante para nuestra mentalidad el premuroso intento de defensa diplomática realizado por las autoridades de Mallorca antes del ataque, imaginando que despejarían de enemigos la situación dándoles a entender que desde hacía pocos días había nuevo rey en Aragón a saber Fernando de Antequera —y que, con él, Genova tenía distinto interlocutor. Pero los genoveses no se avinieron a razones ningunas. Hay dos deposiciones curiosísimas a este respecto: Primero la del embajador mandado por el cónsul de genoveses Jordi Brondo, el cual padecía de mareos y no podía embarcar. Este embajador fué el mercader Bernat Fuster, alias "En Fusteret". Este trajo una carta parsimoniosa redactada en latín cancilleresco, que puso en manos de Antonio Doria, responsable de la expedición.

La otra deposición es la del barquero Jaume Romá, que guiaba el laut que llevó al embajador de Mallorca a las naves genovesas. El nos

⁹ *Proceso ff. 38 v.-42.*

muestra a la embarcación que se acerca a la primera nave. la del patrón Angelo de Negro y cómo sus tripulantes le hablaron. Y repite también los términos de la embajada hecha de viva voz varias veces por "en Fusteret" al capitán Doria. Una y otra deposición son como dos caras de la misma moneda. Por ello las adjuntamos, una tras otra:

Bernat Fuster, mercader de Mallorca, testimoni jurat e interrogat dir veritat la qual sàpia sobre les coses en la precedent prevenció e denunciació contengudes e interrogatoris davall escrits:

E primerament fon interrogat si aquest es pujat en les naus dels janoveses stants denant la punta de Portupí.

E dix que, dimarts pus prop pasat, que.s comptava a XVIII del present mes, lo honrat en Jordi Brondo, ciutadà de Mallorca e cònsol dels janoveses, pregà a aquest que pujàs a la nau del capità dels janoveses, aportant-hi una letra, la tenor de la qual es dessús inserta.

E aquest, induit per les pregàries d'aquell, pujà ab lo laut den Romà, pescador, a la nau del capità apellat Antoni Doris e liurà al capità la letra damunt inserta, present Pere de Voltatge Luls de Carmen, Gabriel Doria e Francesch Spindola, janoveses, e Jacme Romà e dos altres, los noms dels quals al present ignora.

E, legida per lo dit capità ab los dits janoveses o dos d'aquells la dita letra, aquest apartà a part lo dit capità e, en presència dels dits Francesch Spindola e Pere de Voltatge, aquest dix al dit capità com nos havíem per rey e per senyor don Ferrando de Castella e que lo dit cònsol dels dits janoveses havia recomanat als missatgers d'aquesta ciutat que prestament devien anar al dit senyor rey que haguessen en memòria dels fets dels catalans e janoveses que quascún pogués navegar san e segur e que are veent lo fet de les dites VI naus se.n complanyia molt, per ço car si falen dan era destorb dels dits affers que lo dit cònsol havia parlat als dits missatgers.

Per que aquest de part del dit cònsol los amonestava que.s guardassen de fer dan, per ço que lo dit senyor rey no fos indignat contra los dits janoveses.

A les quals paraules lo dit capità respongué que les paraules d'aquest e la letra del dit cònsol contenia una cosa e que ells hi haurien llur consell.

E après aquest, en presència dels damunt dits, los dix altre vegada que guardassen que farien car quant ells partiren de Jenova ab llur comissió feta per lo Comú nos no havíem lo senyor que ara havem.

Dient-los aximateix que si volien fer respostas que ell los speraria tres o quatre hores.

Les quals paraules los dix aquest testimoni en presència dels damunt dits tres o quatre vegades.

E, a la darrerria, lo dit capità dix que ell havia a haver los patrons e que.n hauria consell e hi delliberarien, mas que staria massa e que se.n anàs. E aquest anassen.

Interrogat si aquest oí dir al dit capità o a altre janovés que ja eren certificats ells que lo senyor en Ferrando era nostre rey e senyor.

E dix que, com ell partí del moll ab lo dit laut per pujar a la dita nau, axí com damunt ha dit, aquest arribà a la nau de Angelo de Negre qui era pus prop que les altres. E aquí, lo dit patró, fen-se a la orla de la nau, demanà a aquest quines noves havia ací en ciutat. E aquest respòs que anava al capità per donar-li una letra, damunt incerta, de part de lur cònsol e que ací teniem grans alegries per Don Ferrando que havíem per rey e per senyor.

E que lo dit Angelo dix que ja ho sabia per alguns homens que havien presos en Caller, mas que no ho creien tant ferm com are com aquest los ho dix.

Interrogat si aquest sap ne ha oit dir que les dites naus hagen fet dan a Portopí.

E dix que aquest dormí la nit lavors après seguent a Portopí e de fet viu que per los dits janoveses fou mes foch en la nau que patronejava en Bartomeu de Termens e après aquella den Anglada.

E, de fet, l'endemà aquest tornà a les naus dels dits janoveses, per un catiu den Jordi Brondo, e vaé que les torres de Portopí segons apartia per les regelleres eren cremades e que aximateix los dits janoveses se.n aportaren la nau que patronejava en Nicolau Mercer e en Bernat Oliver e la nau que patronejava en Joan de Sales.

Interrogat si aquest sap ne ha oit dir que en les dites naus de janoveses hagués catalans alguns.

E dix que aquest, lo jorn contengut en lo prop passat interrogatori, pujà en la nau que patronejava en Nicholau Merçer e Bernat Oliver, la qual après que fou presa fo llurada a Luis del Carmen janovès, e stant prè de la dita nau, lo dit Luis dix a aquest que, a despit den Anglada, ell havia cobrada la sua nau e ell havia mes foch en aquella nau den An-

E, partint de aquí e anant a la nau del dit capità, viu aquest alguns catalans, los noms dels quals aquest ignora qui dixeren aytals paraules: —Vosaltres havets fetes alimares per lo vostre rey e nos les havem fetes per les vostres naus.

Interrogat si aquest sap ne coneix los patrons de les dites naus.

E dix que Angelo de Negra era patró de una nau, Angelo Emperial de l'altra e, segons que aquest es certificat de Janova, per letra de janovès, eren patrons Francesch Spinola, la nau d'Ansali Salvatge, Carlo Pinello, Batista Vager e Rafael Scarçafiga, qui era de fora.¹⁰

¹⁰ *Proceso ff. 12 v.-15.*

Jacme Romà, mariner habitador de la ciutat de Mallorca, testimoni jurat e interrogat dir veritat sobre les coses dessús denunciades e interrogatoris davall scríts.

E primerament fou interrogat si aquest es pujat en les naus dels janoveses stants devant la punta de Portupí.

E dix que sta en veritat que lo dimarts, que.s comptava XVIII dies del present mes de juliol, entorn hora de mig jorn, aquest, a pregàries del honrat en Jordi Brondo, cònsol dels janovesos, ab un laut de son frare, ensemps ab en Bernat Fuster, mercader de Mallorca, qui portava una letra de part del dit cònsol, ab als cuns jovens qui vogaven, anaren en les naus dels dits Janoveses e dreçaren a la nau del capità e aquest e lo dit Fusteret muntaren a la nau del capità. E com foren alt, lo dit Fusteret donà al dit capità, apelat Doria, la dita letra, la qual lo dit capità de continent legí e, lesta, dix que no hi podia fer alguna resposta fins quant hagués parlat ab los patrons de les naus e que acordaria que faria.

E oí aquest que lo dit Fuster dix al dit capità: —Mossènyer guardats que farets e no façats mal, ni novitat alguns en esta terra, car lo senyor don Ferrando, Infant de Castella, ès Rey d'Aragó e nostro e per ell se apareylla fer gran solemnitat e festa en aquesta illa.

E tenits per dit que, si mal hi fets, ell es tal senyor que se.n sabrà ben pagar e venjarà be los seus vasaylls.

Dient-li per be III o quatre vegades les dites coses.

Lo qual capità a les dites paraules no responia res sinò que dix que se.n hauria son acort e que se.n anassen con Déu.

E tant tots abdos meteren-se en lo laut e tornaren-se.n.

Interrogat si aquest oí dir al dit capità o a altre janovès que ja eren ells certificats que lo senyor don Ferrando era nostre rey e senyor.

E dix que aquests, ab lo dit laut, ans que fossen en la dita nau del capità parlaren ab un patró d'una nau apellat Angelo de Negro, que era pus prop de les altres, lo qual ab gran gent se feu a la orla de la nau demanant an aquests quina nova [tenien?]. E aquests respongueren que bona, car lo senyor infant de Castella era rey d'Aragó e que en Mallorca se.n aparellava gran festa.

Lo qual patró e molta gent altre respongueren que ja en Caller ho havien sabut pero que are ho creien molt mils.

Interrogat si aquest sap que los dits janoveses hagen fet dan a Portopí.

E dix que aquest estech tots temps a Portopí e viu com los dits janovesos ab llurs barques armades meteren foch en les torres. E après sen menaren les naus den Joan de Sales e den Marcer e afogaren molts lauts e barques e altres coses.

Interrogat si aquest coneix los patrons de les dites naus. E dix que no hi ha conegut sinò Angelo de Negro.

Interrogat qui eren los altres qui ensemps ab aquest e ab lo dit Fusteret anaren en lo dit laut en les dites naus.

E dix que n'Antoni Blacho, hom viandant qui es tengut den Murta, e un fill den Sunyer, qui està al carrer de la mar, e Tomàs pescador, qui es estat catiu den Planes, peschador, pero no muntaren en les dites naus.¹¹

Naturalmente, los dos testigos citados dependen de Jordi Brondo, La familia Brondo tuvo en propiedad el consulado de Genova en Mallorca durante siglos. He aquí su testimonio, interesante porque muestra el trasfondo de la operación diplomática tal cual había sido gestada por las autoridades isleñas en la carta, que inserta, y en el comentario personal con que la sazona:

Lo honrat en Jordi Brondo, ciutadà de Mallorques e cònsol dels Janoveses en la illa de Mallorques, testimoni jurat e interrogat dir veritat sobre les coses dessus denunciades e interrogatoris davall scrits:

E primerament fon interrogat si aquest sab que alsunes naus de janoveses arribassen denant lo port de Portupí dimarts que.s comptava XVIII dies del mes de juliol prop passat.

E dix que hoc, com hi vees aquest VI naus armades, de les quals era capità Antoni Doria.

Interrogat si aquest ha tramesa als dits capità e patrons de nau alguna letra o letres, estants les naus devant Portupí.

E dix que aquest fon amprat per los honrats jurats de Mallorques que degué pujar en les dites naus per parlar ab los dits janoveses, ço es capità e patrons, denunciand-los e dient-los com era stat determenat per rey e senyor don Ferrando de Castella e per amonestar-los que audaciosament no proceïssen contra aquest regne.

E aquest testimoni, discrasiat de malautia e encare per gran mal que la mar li fa, per poch que navech, dix als dits jurats que l'haguessen per scusat, però que aquest trametria als dit capità e patrons totes letres que per ells en nom de aquest fossen ordonades.

E ladonchs per los dits honrats jurats fon acordat que per mossen Joan Berart, advocat llur, fos feta e ordenada als dits capità e patrons una letra de la tenor següent:

Nobiles et circumspecti viri et domini mei.

Noveritis, per Dei gratiam, dudum fuisse per iustitiam examinatum et iam presentibus omnibus parlamentis regnorum et terrarum dicionis regie Aragonum publicatum, nostrum indubitatum et verum principem et dominum, illustrissimum dominum Ferdinandum, olim intitulum

¹¹ *Proceso ff. 21 v.-23 v.*

Infantem Castelle, et per omnia regna et terras predictas et universitates ipsarum et singulares, unanimiter, nullo discrepante, cum maximo gaudio et cordis letitia, ut verum regem nostrum admissum et acceptatum, culus contemplatione in brevi speramus magnas fieri reparaciones et reformaciones in dictis regnis et terris per ipsum, et taliter quod, ut creditur communiter et in Domino speratur, cessabunt inter nos et vos et alios scandala et dampna ac sinistra que, diabolo instigante, hucusque fuere sequuta, propter quod vos, nobiles et circumspectos viros, deprecor, attente, ne detis occasionem indignando eundem dominum nostrum regem, procedentes forsitan haec ignari ad aliquas insolencias, iniurias et gravamina contra nos vel bona nostra aut eiusdem domini regis quorumcumque subditorum.

Quinimmo, cum sitis viri providi, faciatis si placet taliter quod incommoda cessent quecumque et sinistra.

Scribo vestris reverentiis, laborans quantum possum pro vestri honore et comode et displicet valde quia non possum ad vos, de presenti accedere, propter mare, in quo valde patior quantuncumque modicum navigando, unde, si placeret vestris reverentiis, aliquem seu aliquos duos vel tres ad hanc civitatem destinare qui mecum de predictis conferret, cederet mihi ad magnam complacentiam, ad tollendum omne sinistrum in futurum.

Nec dubitetis quia quoscumque, hac de causa, mittere volueritis, usque ad decem, erunt assecurati in bonis et in personis venientes, stantes et redeuntes.

Alla pro presenti non curo vobis scribere, cum prudentibus pauca sufficiant.

Sed si aliqua vobis placent mihi et possibilia rescribite.

Scriptum in civitate Majoricarum, die martis XVIII mensis iulii, anno a Nativitate Domini MCCCCXII.

Vobis in omnibus servire paratus,

Georgius Brondo,

Consul Ianuensium in civitate et insula Maioricarum.

Nobilibus et egregiis viris Antonio de Horia, Capitaneo et patronis navium Januensium.

La qual letra, aquest, de present, tramès als dits capità e patrons per en Bernat Fuster, mercader de Mallorques, lo qual Bernat, de continent, ab la dita letra, en un laut den Romà, se'n entrà en les dites naus.

Interrogat si aquest ha hauda alguna resposta de la dita letra.

E dix que no, però aquest interrogà lo dit Bernat Fuster com fou retornat si li havien feta resposta en scrits, lo qual respòs an aquest que no, ne li'n havien volguda fer.

Mas que li havien dit de paraula que fos dit an aquest, de llur part, que ells hagueren haut gran plaer que aquest hi fos muntat e que, si hi volia muntar, que n.haurien plaer.

E altre resposta no hac.

Interrogat si aquest sap o ha vist o ha oit dir que per los dits janoveses sia estat mes foch en les fustes qui eren en lo port de Portupí e en les torres d'aquell port.

E dix que aquest, per disposició e manament dels honorables lochtinent e jurats, partí del moll, a cavall, per intenció de anar a Portupí e que de Portupí, anans que fos atès a la culàssegua del port, viu les naus dels dits janoveses tonejar dellà on staven e vengueren fins a la bocha del port, vora la cadena.

E, de fet, en fort petit instant, esvahiren tot quant hi havia e de fet meteren foch, lo qual aquest viu.

E com no hagués loch de pujar en les dites naus, tornassen en lo moll e viu fumar les torres de Portupí e que se.n menaren dues naus, la una den Joan de Sales e l'altre den Nicholau Merçer e Bernat Oliver e que han cremat diverses naus e barques de Portupí.

E ha oit dir que han cremat gran colp d'exàrcies qui eren dins la sglèsia de sant Nicholau e molt de mal que han fet e que se.n han menats molts catius, entre los quals se.n han menat un catiu sard de aquest, lo qual tenia en son servey, en manera de scuder, e del qual confiava e l'havia armat de lança, rodella, spasa e cota de maylla e barruher, e lo qual axí armat se.n es anat ab les dites naus. E no.l volguera haver menys per CXXV ll.¹²

LA VERSION DEL MERCADER FRANCESC HORTOLÀ.

Un resumen del saqueo de Portopí lo tenemos en este testimonio:

Francesch Ortola, mercader ciutadà de Mallorques, testimoni jurat e interrogat dir veritat sobre les coses a la cort denunciades e interrogatoris davall scrits.

E primerament fon interrogat si lo jorn que los janovesos arribaren en Mallorques, que fonch dimarts, a XVIII de jullol prop passat, aquest si fou a Portopí.

E dix que hoc, que aquest hi fou lo dit jorn, e stech tota la nit a Portopí fins l'endemà, a quatre hores del jorn.

Interrogat si aquest oí dir als dits janoveses alsunes paraules per les quals aparegués que los dits janoveses fossen certificats que nosaltres haguessem per rey lo senyor don Ferrando de Castella.

¹² *Proceso ff. 9-12.*

E dix que, stant, en lo vespre, damunt la sglèsia de Sant Nicholau sobre un pujol, aquest oí que alscons catalans dels de terra digueren que Deus mantengués lo nostro rey Don Ferrando, ço es dients en tal manera: —Viva lo rey don Ferrando!

A les quals paraules oí aquest que los janovesos de les naus respongueren dients per tals paraules: —Viva lo rey de Granada! E molts altres vituperis que los dits janoveses deien als catalans.

Interrogat si aquest sap que per los dits janoveses sia stat dampnetjat Portopí.

E dix que aquest viu com la gran nau dels janoveses se acostà a la cadena de Portopí e aximateix viu com trencaren la dita cadena de Portopí.

E aximateix viu que alsunes barques armades se acostaren a la nau pochà que patronejava en Bartomeu Termens e meteren-hi foc e après cremaren la nau den Anglada e après viu aquest que entraren en lo balaner e faeren llur poder de amenar-lo-se.n e, com no hu posquesen fer, tragueren-ne ço que posqueren e après meteren-hi foch.

E après viu que meteren foch en la nau den Marçer a proa, e tan tost apagaren-lo, e trasqueren del dit port la dita nau den Marçer e la nau que patronejava en Joan de Sales, les quals se.n han amenades ab sí.

E après viu fumar les torres, que hi havien mes foch. E aximateix viu trenchar lo faro.

Interrogat si après que lo dit dan es stat donat aquest es stat a Portopí.

E dix que, l'endemà que lo dit dan fon fet, aquest fon a Portopi e viu que totes les fustes e barques qui eren en lo dit port havien cremades, fin los timons de les naus, qui eren en terra.

E aximateix viu que, en les cases qui.s tenen pres la sglesia de Sant Nicholau, havien trenchades taules, caxes e banchs e moltes coses.

E aximateix ha oit dir que se.n han aportades ancores, grumenes e veles e altres arneses.

Interrogat qui eren ab aquest com aquest oí les paraules desús per aquest dites e testificades.

E dix que en Gaspar de Termens e en Bartomeu Reyal e en Perico Gual e en Perico Socarrat e en Bartomeu Guitard e d'altres.

Interrogat l'endemà com aquest tornà a Portopí ab qui hi anà.

E dix que ab n'Antoni Soldevia e en Gabriel Materó, en Fortesí Martí, Perico Serra e d'altres molts.¹³

¹³ *Proceso ff. 25 v.-26.*

RECUESTO DE PERDIDAS.

La suma final del saqueo reportó la pérdida de las siguientes naves:

Nau den Joan de Sales, de 1600 salmas de tonelaje
Nau den Nicolau Mercer, de 2.000 salmas
Nau den Bernat de Termens, de 700 salmas
Nau den Bernat de Tudela, de 600 salmas
Nau den Lluís Sanglada, de 700 botes
Barca castellana den Cristòfol de Murta, de 300 salmas.
Nau den Bernat Amat

Las dos primeras fueron robadas Las restantes, quemadas. A ellas hay que añadir:

Balaner den Ramón Gual, que fué quemado.
Lauts quemados, 8
 Barcas quemadas, 3
 Barcas averiadas, 7.
 Góndola quemada, 1.
Barca de panescalm, quemada, 1(perteneciente a la barca castellana).

Entre las cargas perdidas, la de más importancia fué la de la nave de Joan Gonçálvez de Sevilla, que se perdió, cargada de material bélico (9.000 astas de lanza sin desbatar).

Hay que hacer constar que dos de las grandes embarcaciones perdidas, la *nau den Sales* y el ballenero estaban prestos para zarpar hacia el Norte de Africa en viaje corsario. Por esta razón muchos perdieron allí sus equipos de vestido y armamento, incluso los médicos de a bordo (propiamente barberos) reclamaron sus cajas de medicinas y herramientas quirúrgicas.

Las pérdidas sufridas por el personal de tierra fueron también importantes. Aparte de los pescadores que se quejan de la pérdida de sus útiles y trebejos (entre ellos, *calaments de llampugues*), están los calafates representados por el *sobreposat* y el clavario, un mercader que debía transportar ganado guardado en las cercanías (que perdió 200 ovejas) y el beneficiado y el donado de la Iglesia de San Nicolas de Portopí. Hay que sumarles los daños de la *casa dels mariners*, contigua.

Una inesperada pérdida sobrevino al desastre. Ya sucedió cuando la venida de Pedro IV en 1343 que huyeron esclavos de sus amos. "A rio revuelto, ganancia de pescadores". Aquí una vez que pasaron unos días se contabilizaron unos cuarenta esclavos huidos y refugiados en la armada incursora, de los que la mitad eran sardos. El resto eran originarios de diferentes lugares del Mediterráneo y los Balcanes. Curiosamente ya no aparece ningún griego.

Un extremo que nos aclara la documentación del saqueo es la disposición de Portopí. En efecto, cuando F. Sevillano Colom historió el puerto de Palma no halló suficientes datos para explicarse la organización estratégica de Portopí. Ahora sabemos que en la parte del mar (*migjorn*) había las siguientes torres: *Torra den Exemeno* (con la cisterna aneja, cisterna que fué totalmente destruida y que servía para el abastecimiento del lugar), *Torra del Faro* y *Torra den Bou*; al lado de tierra (*tramuntana*) se hallaban la *Torra de San Nicolau* y la *Torra devant la Roca Plana*. Dichas torres tenían de ordinario tres pisos; sólo una tiene cuatro. Y servían para la defensa. Además, los hombres que declaran haber perdido en ellas ropas son bastantes. Estaban, pues, en plena utilización.¹⁴

14 *Primerament foren reconeguts los anells, perns e aferrades en los quals quiscun cap de la cadena qui estava en la boca del dit port de Portupí, per guarda dels navilis, se aferrava e s'enclavava e foren atrobats, ço es a la banda de la esglèsia de Sant Nicholau, un anell solament de ferre gran, engastat en plom, lo qual es en mig de les dues torres qui son en la entrada del dit port, e del qual loch ab força e ab rompiment fou trenchat e desenclavat lo un cap de la dita cadena. E fou aximateix tan tost reconegut l'altre cap o anell aon fou atrobat un altre anell enclavat en plom, del qual loch los dits janovesos han trencada e amoguda la dita cadena e aquella se.n han portada en lurs naus.*

La qual cadena era de XVIII justs apellats quarantenes e de XVIII cadenes e dos ruxons e, a comun estim hauda relació dels dessús dits, era de largària de CLX passes o squen entorn.

E la qual costà o poch costar en lo temps que fou feta a comun stim cinchentes ll. (emperè que [els tassadors] ho remeten al "Libre de la Procuració reial").

Item en après fou reconeguda e vista la torre del Speró, la qual es en la entrada del port, a la banda de migjorn apellada vulgarment la Torra den Exemeno, la qual es de quatre cayres e, per lo dit afoçament, tres sostres, qui eren de jüçenes de just, grans e sobrerres, son estat cremats e afoçats e les portes de just cremades.

Item es estada atrobada cremada una casa qui era al costat de la porta de la dita torra e un fornet que hi havia.

Item es stat atrobat al costat de la dita torra una sisterna qui era sancera, antigament costroïda, retent forma de torreta, la qual sisterna los dits janovesos, segons que a uill es stat vist, han rompuda, ço es, les portes d'aquella, e aximateix lo fons de la dita sisterna, ab grans canteres de peres vives, e tota destroïda en sí, lo qual dampnatge de les dites coses, a comú stim, poch costar M florins.

Item d'altre part, en la punta de Portupí, vert migjorn, en una torra vulgarment apellada la Torra del Faro, es stat atrobat que ls dits janovesos han destruïda la lanterna, les cadenes que se.n han portades e lo plom però ja del dit dampnatge es stat fet denunciament.

Item en après fou atrobada a la dita banda de migjorn una altra torra apellada den Bou, la qual es stada tota a la part de dins afoçada, en la qual havia quatre sostres de just, los quals tots son stats cremats per los dits janovesos, la qual es estada trobada tota fesa a la part de dins e dirruïda, lo qual dampnatge de la dita torra pot pujar a comun stim M florins.

Item, en après, en presència dels dessús dits fou reconegut lo port de Portupí aon foren atrobats set plans de naus cremades (...).

Per reblliment del cremament de les dites justes e axí per sorra de les dites naus com en altre qualsevol manera (...) lo gran dan donat al dit port per la dita raó pot

Lo faro perdió cristales, plomos y *tres cresols de llautó*. En total casi 700 libras mallorquinas de perdidas.

Y, por supuesto, se perdió la cadena de la bocana, que se llevaron los asaltantes. Había pasado un año y todavía no había sido repuesta. Ello producía inquietud por las noches a los guardianes de naves y tierra.

Esta es la historia de la llegada de la Montaña Negra a Portopí.¹⁵ Pero en el título prometimos alguna otra historia más. Lo hacemos, para acabar, insertando —con el mismo método— tres deposiciones de testigos. Una de ellas trae el asalto al puerto de Cagliari, que hizo la escuadra genovesa antes de venirse a Mallorca. Lo describe un mercader gallego, Fernando de Arenas, quien habiendo perdido sus bienes en Cagliari, embarcó hacia Genova para reclamarlas a la Señoría pero se escapó frente a Portopí, bajando a tierra en una lancha.

Otro testigo de cargo es Joan Gallego, también embarcado en Cagliari y huido en Portopí. La historia que cuenta es pintoresca. Se trata de un intento fallido de liberación de cautivos cristianos en las playas de Túnez. Es mejor leer el original que tiene un sabor de naturalidad extraordinario. Lo mismo vale para la historia del aprisionamiento de que le hicieron objeto los genoveses de los que estaban escapando desde Trapani. Parece mentira que también en aquellos tiempos el Mediterráneo resultara tan chiquito.

Y la tercera y última historia que presentamos es la de la persecución por la flota de una nave veneciana que traía mercancías de mallorquines.

Es apasionante resucitar las peripecias del seguimiento corsario en los mares de la isla de Malta para acabar, tras un intento de tortura al patrón veneciano, poniendo en las manos del patrón Francesco Spinola las mercancías de Polí Brondo, mallorquín, que se tardó en cargar en la otra nave cinco días hallándose en alta mar.

Valga, pues, esta contribución documental al conocimiento de la vida cotidiana de los mallorquines y su mar en la Edad Media.

muntar bastantment a tres milia ll., axí per escuró com per altre manera, tornant-lo en lo esser en que era, abans que lo dit afoqament se faés.

Item en après fou reconeguda de la altra part del dit port, vert la tramuntana, una torra apellada Sant Nicholau, devant la esglèsia de Sant Nicholau e fou atrobada cremada, ço es tres sostres, lo qual dampnatge de tornar aquella fou stimat, per los dessús dits, a M ll.

Item, en après, en la dita senya de la tramuntana, fou reconeguda una altra torra, qui es al mig de dues, cremada aximateix tres sostres, la qual aximateix, per reparació dels dampnatges d'aquella, foren stimats los dits dampnatges de M ll.

Item, en après, fou reconeguda la darrera torra vert la ciutat, devant la Rocha Plana, la qual aximateix es stada cremada per los dits janoveses, so es los tres sostres d'aquella, los quals foren stimats a M ll. (Processo, ff. 76-77 v.).

¹⁵ *Una gran nau que li dien, segons que aquest ha oit dir la Muntanya negra, que se acostà a la bocha del dit port... Testimoni de Joan Rubert. Proceso f. 33.*

HISTORIA DEL ATAQUE AL PUERTO DE CAGLIARI.

Ferran d'Arenes de la ciutat de Culunya, testimoni jurat e interrogat dir veritat sobre les coses a la cort denunciades e interrogatoris devall scrits.

E primerament fou interrogat en quina manera es aquest en aquesta illa.

E dix que aquest, entorn un mes ha, stant en Càller, havia carregat en la carracha de Joan Alzina de Càller CCVII quintars de formatgeria, per portar aquells en Jenova, anant aquest en la dita carracha per mariner.

E stant aquí, arribaren VI naus de janoveses e dues galiotes armades, les quals naus de continent armaren alcunes barques entorn Vo VI e, de fet, les dites barques trencaren les portes de la palissada e desferen la palissada e tantost la nau de Angelo de Negro mes-se dins la dita palissada.

E axí stigueren aquella nit. E com vench lo s'endemà e per lo matí puntà el sol, Rodrigo de Burgos, qui era en lo dit loch de Càller per passar en Sicília, per manament del senyor infant de Castella are rey d'Aragó, de conseyll del veguer e conseyllers de Càller, pujà, enseps ab aquest, a la nau del capità de les dites naus, dient al dit capità e conseyllers qui eren ab lo dit capità e tots los patrons, que ell era aquí axí com a missatger del senyor infant de Castella rey d'Aragó e que.l.s requeria que no volguessen fer dampnatge a la terra, ne a les gents del senyor infant rey d'Aragó, com be.s podien tenir per dit que, si dampnatge hi falen, que be.s podien pensar que lo dit senyor ho podia be reintegrar, que en Castella havia molts janoveses e moltes robes llurs e axí que.s guardassen que felen.

E la donchs lo dit capità dix al dit Rodrigo que ells no conexien lo senyor infant de Castella per rey d'Aragó, mas que be.l conexien per gran hom e a qui pertany gran honra e que ells no falen guerra al infant mas a catalans qui eren llurs enemichs.

E la donchs lo dit Rodrigo se.n tornà en terra. E com fonch en terra, los dits janoveses armaren XVII barques e combateren La Llapolla e prengueren-la e començaren-la a afogar e lavors lo dit Rodrigo tornà pujar en la dita nau del capità requerint-lo e pregant-lo que no volgués fer mes dan, que prou ne havia fet e que al senyor infant rey d'Aragó sabria greu que li damnetjassen la sua gent.

E la donchs lo dit capità dix al dit Rodrigo que demanàs als conseyllers de Càller un janovès que tenien pres apellat micer Urbà e que ells cessarien del dan.

E lavors lo dit Rodrigo devallà en terra per parlar ab los dits conseyllers e demanà lo dit janovès.

E los dits conseyllers digueren que no.l podien donar, que per lo compte de Quirra lo tenien.

E lavors lo dit Rodrigo muntà en la dita nau del capità per tornar-li resposta del janovès que demanaven. E stant lo dit Rodrigo ab lo capità fou desparada una bombarda de terra, la qual ferí al costat de la dita nau. E lavors los dits janoveses continuaren lur foch e cremaren tota la Llapola e les torres, que no hi jaquiren una casa. E cremaren axí matex dues naus, una del senyor infant de Castella e altra den Pinyana de Càller e quantes barques e lauts hi havia.

E après aquest, ab lo dit Rodrigo, demanà al dit capità la mercaderia d'aquest, la qual havia carregada en la dita nau.

E lo dit capità respòs a aquest que aquest que anàs ab ella fins en Jenova e com fosses en Jenova que li farien restituir tota la mercaderia.

E per aquesta raó aquest se mes an la dita nau den Joan Oltzina, la qual los dits janovesos se.n menaven e ab aquella es vengut fins ací.

E veent aquest que no havia diners sino una corona, la qual li havia prestada lo dit Rodrigo, duptant-se que si, en Jenova, no podia haver axí prest la dita mercaderia, que no hagués a anar per los spitals, acordà d'exir de la dita nau per ço que per als uns dels castellans qui son en les naus que son en lo moll —les quals son de castellans— li fossen prestats als uns diners e que ab aquelles qui deven anar en Jenova aquest hi passàs per recobrar la dita sua roba e mercaderia.

E ab una barcha de la nau den Fortuny Joan de Deva aquest se.n lsqué al moll. E stant en lo carrer de la mar aquest es stat pres e mes en la presó.

Interrogat si aquest oí parlar o dir als dits janoveses que lo senyor don Ferrenado fos senyor d'Aragó.

E dix que molts mercaders de les dites naus demanaven a aquest si don Ferrando fos senyor d'Aragó.

E aquest, informat per lo dit Rodrigo, que lo dit senyor infant era rey d'Aragó dela an aquells que.s guardassen que falen, que, per tot cert, lo senyor infant era rey d'Aragó e lavores aquells delen que bona pau hauriem e que mercaders pagarien tots los dans.

Interrogat si aqueis coneix, ne sap com han nom los patrons de les dites naus.

E dix que ell oí anomenar la un patró Angelo del Negro e altre Escarçafiga e altre Ansalí Salvatge e altre Spindola. Dels altres no.n ha memoria.

Interrogat si aquest coneix alguna persona que sia ací en Mallorca qui l'hagen vist en castell de Caller ab les dites mercaderies, axí com dit ha.

E dix que en Colsa hi es, qui es mercader de Barchinona, qui.l coneix e un altre, lo mon del qual no ha memòria, e lo Criado de Xicho,

mercader de la nau den Nicholau Serra, qui sta al moll, e en Grau, mariner, e Sanxo, dispenser de la dita nau e un mariner portogalès, habitador de Càller.¹⁶

HISTORIA DE UNA FALLIDA LIBERACION DE ESCLAVOS EN TUNEZ.

Joan Gallego, natural de la ciutat de Curunya del regne de Castella, testimoni jurat e interrogat dir veritat sobre les coses a la cort denunciades e interrogatoris davalls escrits.

E dix que sta en veritat que aquest, en torn tres meses ha, poch mes o menys, que arribà al Castell de Caller, en una nau d'Aïfluxiens Galli, natural de Castella, d'un lloc apellat Vivero.

E stant aquest testimoni en lo dit Castell de Càller, per spaí dels dits tres mesos, vaent que no faia grans guanys acordà ab ben XXXII o XXXIII d'altres que anassen a Tuniç, per menar alguns homens qui eren catius en Tuniç, los quals eren del dit Castell de Càller, dels quals catius aquest e los altres sos companyons havien hauts certs senyals, e los parents d'aquells e.ls feren a saber que lo jorn de Sant Joan prop passat fossen en tal loch prop de Tuniç e que trobarien certs senyals, ço es un munt gran d'arena e sobre lo munt d'arena trobarien dues pedres e que aquests tirassen les dues pedres del dit munt d'arena e que ni posassen una, la qual hagués una creu per mig.

En lo qual loch, per los dits catius assignat a aquests, fou aquest, ensemps ab los dits XXXII o XXXIII homens companyons d'aquest, lo vespre de Sant Johan e no trobaren senyal ni res, hoc encare mes, rodejaren lo dia de Sant Joan tant cubertament com pogueren e, quant vench lo vespre del dia de Sant Joan, aquests tornaren axi mateix en lo dit loch e no hi trobaren tampoch res.

E après, per lo mal temps que.s començà a fer, foren descuberts e tornaren-se.n en lo dit Castell de Caller.

E tornant-se.n en lo dit Castell, quant foren prop la ciutat de Trapena, del regne de Sicilia, aquests foren encalçats per janoveses fins a la cerqua de la dita ciutat de Trapena.

E com foren exits en terra, veent los janoveses que no havien pogut haver aquest e sos companyons, per onta, volien afondrar lo dit bergantí, lo qual aquests menaven sinò per lo capità de la dita ciutat de Tràpena qui.l.s dix que no.l.s fessen annuig i lavors feren los dits janoveses llur via e aquests romangueren en la dita ciutat de Tràpena per spaí de VII jorns, faent mal de son prou e despenent ço que havien e no havien.

¹⁶ *Proceso ff. 15 v.-18 v.*

E après, imaginant-se que no vendrien pus en llur encontre, a cap dels dits VII jorns partiren aquests de la dita ciutat de Tràpena per venir-se.n en lo dit Castell de Càller.

E com foren prop lo dit Castell de Càller qualsque VII o VIII milles, aquests veeren les naus del janoveses e, per paor, meteren-se en fuita e desfondraren lo seu barganti, per què no.l.s s'en portassen los dits janoveses.

E los dits janoveses, vaent aquests axí fugir, meteren homens en terra e tingueren los passos del dit Castell de Càller fornits de gent, per tal que.l.s prenguessen. E fou açò vespre e com vench lo s'endemà, axí com aquests se pensaven esser en segur, que volien ja entrar en lo dit castell, isqueren companyes dels dits janoveses e prengueren aquest e dos altres, los quals partiren per les naus.

Aquest meteren en la nau den Francesch Spinola e los altres en la nau del capità e amenaren-lo-se.n en aquesta manera fins al port de Portopí.

E com foren en lo dit port los dits janovesos no volien soltar aquest ans lo se.n volien menar. E quatre castellans que havia en la dita nau on aquest anava, digueren a aquest que no anàs en Jenova, com si hi anava nunca tornaria per que castellans de Caller havien furtat un janovès, lo qual sta vuy en dia pres en lo dit Castell de Càller, mes que si se.n volia anar que ells li tendrien manera que se.n poria anar. E, de fet, tingueren manera que aquest hagué un squif, en lo qual aquest isqué a terra.

E com fou prou de terra en Forner, picapedres, volgué desparar an aquest un virató.

E aquest dix-li que no faés, que ell era castellà qui fugia de les naus dels janoveses. E lavors, dix-li, lo dit en Forner que isqués a terra, donchs que castellà era.

E, de fet, aquest se.n vingué ab lo dit en Forner e stant, aquest, al moll, prengueren-lo.

Als dix no saber sobre les dites coses sinò que, stant les dites naus davant lo Castell de Càller, fou dit als dits janoveses per un embaxaodr del senyor rey, apellat Rodrigo, que no fessen mal en la terra de la senyoria del Rey d'Aragó, car l'infant de Castella ne era rey e senyor, lo qual havia bona e pacifica pau ab ell.

E los dits janoveses no curaren de res que lo dit embaxador los dix, sinò que pensaren de cremar e de afogar la dita Lapola.

Interrogat si aquest viu com los dits janovesos meteren foc a Portupí.

E dix que aquest viu que ans que metessen lo dit foch, axí en les dites fustes com en les torres, que entre elles hac gran contrast, dients e raonants del fet del rey de Castella o del Infant qui es rey d'Aragó e que encare los ne poria venir dampnatge.

Però que, a la darrerria, digueren e concordaren que fes que pogués l'infant de Castella rey d'Aragó, una vegada que hu abressassen tot, axí com havien fet de la Lapola.

E tant tost viu aquest que combateren lo dit port de Portupí e meteren foch en navilis e en les torres e tragueren dues naus grosses, les quals se.n amenaren.¹⁷

HISTORIA DE LAS RAPIÑAS GENOVESAS A UN MERCADER MALLORQUIN EN UNA NAVE VENECIANA

Lo honrat n'Antoni Faso, ciutadà de Vanecia, patró de nau apellada Sancta Maria, are stant en lo port del moll de Mallorques, testimoni jurat, interrogat dir veritat sobre les coses a la cort denunciades e interrogatoris davall scrits.

E primerament fon interrogat si en la nau d'aquest son estades carregades robes, bens e mercaderies alsunes per mercaders catalans negociants en la dita ciutat de Vanècia o en altres parts per venir e navegar açí en Mallorques o en altres parts de la Senyoria del senyor rey d'Aragó.

E dix que, a quatre del mes de maig, estant lo honorable en Polí Brondo, mercader de Mallorques en la dita ciutat de Vanècia carregà o feu carregar en la dita nau, d'una part, quaranta nou bales de paper. Item, d'altre part, setanta nou sanchs de pastell. Item, d'altre part, cinch testes, ço es quatre esclaves famelles e un esclau mascle. Item mes un cofranet poch ferrat buit. Item un mantó de color negra. Item un jupó blanch nou e alsunes altres coses de pocha valor. Les quals robes damunt especificades essent carregades en la nau d'aquest e continuant son viatge per venir açí en Mallorques, com fo en les mars sobre Malta, entorn dues millers, aquest viu set fustes grans, pensant aquest que fos la nau den Girardo les altres de catalans e, a cap de stona, aquest viu venir una barcha qui faia la via de la nau d'aquest.

La qual barcha, com fo prop de la dita nau, dos homens d'aquella barcha pujaren alt en la nau d'aquest, interrogant a aquest la nau de quines gents era.

E aquest respòs que era de veneciàns.

E, per semblant, aquest interrogà los dits homens les dites set naus de quines gents eren.

E aquells respongueren que eren de janoveses e que anaven cercar per llur ventura la nau den Girardo e mes anaven contra roba de catalans.

¹⁷ *Proceso ff. 18 v.-21 v.*

E seguís que aquest convidà los dits dos homens, faent-los donar confits de sucre e a beure. E apres que hagueren begut, los dits dos homens, interrogaren aquest si en la dita sua nau havia robes alsunes de catalans.

E aquest respòs e dix que no, en la sua fe.

E los dits dos homens, lunyant-se de la nau d'aquest, e faent la via de les dites set naus digueren altre vegada: —Patró, gardat-vos que si tenits robes de catalans que ho denunciets sinò lo capità vos poria fer alcuna novitat!

E faent los dits dos homens llur via ab la dita barcha e aquest ab la dita sua nau, com fos vent contrari e no pogués navegar en son viatge, volent-se luyar de les dites naus, una nit e un jorn, faent son esforç de metre la dita sua nau dins lo port de Malta, entorn hora de vespres, navegant la dita nau, com fou entorn deu millers luny de Terranova de la illa de Sicilla, aquest tornà encontrar les dites set naus, qui de sí matexes retien illa.

Aquest viu venir dos lauts grans, jacsie dues de les dites set naus se acostassen a la nau d'aquest. De la una de les quals era patró Angelo de Negro e de l'altra micer Francesch Spindola, janoveses, dient los dits patrons a aquest que, ab la dita sua nau, fes la via de la nau del capità de les dites set naus, signant-li la nau del capità.

E com aquest, ab la dita sua nau tengués la via de tera e, per semblant, tengués la dita via la nau del dit capità, com vench al cap vespre la nau d'aquest e del dit capità se acostaren e dues barques qui apparia fossen de les dites set naus.

Los homens qui eren en aquelles interrogaren aquest, la nau de quines gents era, e aquest respòs-los que, de veneciàns, e que era carregat de lenyam.

En tant que aquest, per força e contra sa voluntat, pujà, ensemps ab lo scrivà de la sua nau, en la una de les dites dues barques.

E com aquest e lo dit seu scrivà foren alt en la nau del dit capità, aquell capità lo feu venir a la popa de la sua nau, interrogant aquest la nau d'on era.

E aquest respòs-li que de Venecia e que la roba e mercaderia carregada en la dita nau era d'aquest e d'altres mercaders de Vanecia.

Interrogant-lo mes avant si en la dita sua nau havia testes alsunes d'esclaus, responent-li aquest que hoc, so es dotze testes e contements-se axí, de paraula, afermant aquest que en la dita sua nau no havia mercaderies alsunes de catalans, ne de florentins, e lo dit capità afermant que sí havia. Car, dit e denunciat li era stat, per alsuns dels dits esclaus, que ells eren de catalans e que, per catalans, eren stats carregats en la nau d'aquest en la dita ciutat de Venecia.

A la fi del dit debat, lo dit capità, mes aquest en la sua cambra,

dient e amonestant aquest que, una vegada li volgués manifestar si en la dita sua nau havia robes de catalans, com ell sabia certament (e era informat per als uns dels dits esclaus) que, partida d'aquells e altres coses carregades en la dita nau, eren de catalans.

E aquest negant tots temps que no hi sabia robes carregades en la nau qui fossen de catalans.

En tant que lo dit capità forçà a aquest que prestàs sagrament als sants quatre evangelis si robes alsunes hi havia de catalans en son poder. Jurant aquest, per virtut del dit sagrament, que no hi havia robes alsunes de catalans, ans partida d'aquelles robes eren d'aquest e d'altres mercaders venecians.

Tinents-lo fins a tres hores de nit. E après manà a aquest que anàs dormir aquella nit en la nau de Angelo de Negro, patró de la una de les dites naus. E essent aquest en la dita nau d'Angelo Negro, aquell Angelo li dix que lo dit capità sabia certament que partida dels dits esclaus e altra mercaderia, carregats en la dita nau d'aquest eren de catalans, e que aquest volgués dir la veritat. Sinó que lo dit capità li gastaria la persona.

E seguís que l'endemà, entorn una hora del dia, lo dit Angelo Negro menà aquest a la dita nau del capità.

Interrogant-lo aquell capità que una vegada li digués veritat, com ell sabia ben clarament e era informat que en la nau d'aquest havia robes de catalans e que encara aquest no li era escapat, que, ans que partís aquest d'ell, que aquest li diria la veritat per grat o per força.

En tant que lo dit capità manà que aquest fos amenat a la nau den Francisco Spindola, patró d'altre de les dites set naus, faent-li semblant interrogació e aquest feu la resposta matexa.

A la fi que aquest, altre vegada, fou amenat davant lo dit capità, lo qual, estrenyant-se de noves ab aquest, li dix que li denunciàs les robes de catalans qui eren en la nau d'aquest e aquest escusant-se de son poder, faent tot son esforç si fer se posqués de restaurar les robes qui eren estades carregades per catalans en la dita sua nau, lo capità veent que no.n podia res traure, d'aquest denunciant, feu pendre aquest a un sarjant o ministre de la sua nau, posant-li una amenla en lo front e tortoran-lo ab aquella.

Per la qual cosa, tenint-se aquest per agreujat del dit turment o de la dita tortura e per paor que hagué que aquell capità no li faes mes avant greuge o turment, com a forçat, denuncià a aquell capità que en la dita sua nau eren stades carregades per lo dit Polí Brondo les robes damunt, distintament e per menut, especificades, les quals robes foren tretes de la nau d'aquest e carregades en la nau d'Angelo Vivaldo, altre dels dits patrons janoveses, tinent aquest per cinch dies.

E après lo deliuraren, faent aquest son viatge, venint-se.n en Mallorca.

Interrogat si, estant aquest en les dites tres naus en la manera que damunt ha dita, se raonava entre los patrons e altres tenguts de les dites naus, que catalans haguessen per princep e senyor l'infant en Ferrando de Castella.

E dix que no. Pero es veritat que entre ells se raonava que les dites set naus se eren armades per lo Comú de Jenova e fet capità per lo dit Comú micer Antonio Doria E que les dites set naus se eren armades per anar a Mallorques, Barchinona e Valencia e que tot so que trobassen de catalans prenguessen e cremassen e ls fessen tots aquells dans que fer posquessen, mas que singularment eren armades per les naus den Girardo.¹⁸

¹⁸ *Proceso ff. 43-48 v.*

ALGUNES MESURES RESTRICTIVES CONTRA L'IMPORTACIÓ D'ESCLAUS TURCS A MALLORCA (1462-1481)

GABRIEL ENSENYAT PUJOL

Com és sabut les societats mediterrànies de les edats Mitjana i Moderna mantingueren l'esclavitud com a "signo de una curiosa fidelidad al pasado y quizá también de un relativo grado de riqueza", segons ens diu Braudel,¹ puix si bé durant l'època medieval desapareixen el que podem anomenar relacions socials de producció esclavistes, no ho feren així els esclaus com a tals, que perduraren fins a la caiguda del Antic Règim. En el cas de Mallorca ocorre el mateix, com també sabem.² R. Soto parla al respecte, d'una "esclavització generalitzada postconquesta" de la població musulmana autòctona mallorquina, el que suposà "la creació d'unes estructures socials post-conquesta fortament basades sobre l'esclavatge", de tal volta que quant aquestes generacions d'esclaus autòctons desaparegueren començà una massiva importació

¹ Fernand BRAUDEL: *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II*, México, 1976 (1.^a ed.: 1949), vol II, pág. 137.

² Són bàsics els estudis de Charles VERLINDEN: *L'esclavage dans l'Europe médiévale. Peninsule Iberique-France*, Brugge, 1955; *L'esclavage dans le monde médiéval ibérique*, "AHDE", tom XI, págs. 283-448 i tom XII, págs. 361-424; *Esclavage du Sud-Est européen en Espagne orientale à la fin du moyen âge*, "Revue Historique du Sud-Est européen", tom XIX, págs. 371-406; *Une taxation d'esclaves a Majorque en 1428 et la traite italienne*, "Bulletin de l'Institut Historique Belge en Rome, tom XLII, Bruxelles-Rome, 1972, págs. 141-187; i *Aspects quantitatifs de l'esclavage méditerranéen au Bas Moyen Age*, "I Congreso Internacional de Historia Mediterránea", Palma, 1973; d'Alvaro SANTAMARÍA: *Cautivos genoveses en Mallorca durante las campañas sardas de 1353-1355*, "AEM" n.º 5 Barcelona 1968, págs. 501-516; de Francisco SEVILLANO: *Cautivos sardos en Mallorca (siglo XIV)*, "Studi Sardi" n.º XXL Cerdeña, 1970; d'Evandro PUTZULU: *Schiavi sardi a Maiorica nella seconda metà del secolo XIV*, "VI CHCA", Madrid, 1959, págs. 365-378; de Ramón ROSSELLÓ i Jaume BOVER: *Esclaus albanesos a Mallorca i Menorca a l'edat mitjana*, "Estudis Baleàrics" n.º 9, Palma, 1983, págs. 57-64; així com també la tesi de llicenciatura, inèdita, de Margarita PUJOL: *La esclavitud en el Reino de Mallorca durante el gobierno de Martín I (1396-1410)*, presentada a la Universitat de Barcelona, 1976. Pel que fa a l'Edat Moderna cal esmentar l'estudi de Pedro de MONTANER: *Aspectos de la esclavitud en Mallorca durante la Edad Moderna*, "BSAL", tom XXXVII, Palma, 1979, págs. 289-328.

d'esclaus del exterior amb caràcter "sustitutiu".³ Així, doncs, ben aviat la seva importància quantitativa fou palesa i ja Pere el Cerimoniós intentà restringir llur nombre l'any 1374,⁴ mentre s'havia produït un intent d'aixecament d'esclaus aquest mateix any,⁵ l'únic del que tenim notícia en tota la història de Mallorca.

Dintre d'aquest ampli grup d'esclaus "importats" hi hem de considerar els d'origen turc, que, juntament amb altres de procedència oriental suposaven la major part de l'esclavatge illenc.⁶ A ells van destinades les mesures restrictives per a tractar de minvar llur entrada empreses pel Gran i General Consell a la segona meitat del segle XV. Vegem quina és la informació que ens donen els dos documents (un de 1462 i l'altre de 1481) que hem trobat al respecte:

a) Ambdós documents mostren l'elevat nombre de captius "de nació de turch" que hi havia a l'illa al segle XV, puix així es diu taxativament en un d'ells ("lo[s] quals (esclaus turcs) en molt nombre e quantitat abunden en la present ylla"), la qual cosa també es veu confirmada pel fet de que pocs anys després, el 1483, els lliberts turcs poguessen formar una confraria.⁷ Tot això es produeix, a més, durant uns anys en que aquesta força de treball pareix que estava en fase de disminució.⁸

³ Ricard SOTO: *El primer tràfic esclavista a Mallorca*, "L'avenç" n.º 35, Barcelona, febrer, 1981, pàgs. 60-65. Entorn a aquesta primerenca esclavitud a Mallorca, vegeu també els estudis del propi R. SOTO: *La població musulmana de Mallorca bajo el dominio cristiano (1240-1276)*, "FRB", vol. II n.º 1, Palma, 1978, pàgs. 65-80 i n.º 3, pàgs. 549-564; i *Sobre mudexars a Mallorca a finals del segle XIII* a "Estudis de Prehistòria, d'Història de Mayûrqa i d'Història de Mallorca dedicats a Guillem Rosselló Bordoy", Mallorca, 1982, pàgs. 195-221; i d'Elena LOURIE: *Free Moslems in the Balearics under Christian rule in the Thirteenth Century*, "Speculum", octubre, 1970, vol. XLV n.º 4, pàgs. 624-649.

⁴ Miguel BONET: *Orden disminuyendo el número de esclavos en Mallorca (1374)*, "BSAL" VII, Palma, 1898, pàg. 359. El motiu adduït pel monarca és que "tali excessivo numero sclavorum possent verisimiliter dampna irreparabilia", pel que mana a llurs propietaris "quod solum remaneat inibi de dictis sclavis illi qui necesarii fuerint ad servitium personarum et ad cultificationem prediorum".

⁵ Jaime de VILLANUEVA: *Viage literario a las iglesias de España*, tom XXI, Madrid, 1851, pàg. 218 (també citat per R. SOTO: *El primer tràfic...*). Llur objectiu era "regnum Maioricarum sibi ipsis retinere, ac Regi Sarracenorum tradere. Dominum Regem Aragonum inde penitus ab eodem removendo seu alias expoliando". Crec que ambdós fets (revolta frustrada i restricció d'esclaus) deuen tenir relació, malgrat la data del document citat a la nota anterior és "X die augusti" i la d'aquest darrer és "die sabbati VII mensis octobris".

⁶ Veure Ch. VERLINDEN: *L'esclavage dans l'Europe médiévale*.

⁷ Rafael JUAN: *Cofradías de libertos de Mallorca*, "BSAL", XXXIV, Palma, 1975, pàgs. 568-584.

⁸ Aquest és el criteri d'Eulàlia DURAN: *La crisi rural mallorquina els segles XV i XVI*, "Estudis d'història agrària" n.º 3, Barcelona, 1979, pàg. 64, on afirma que des-

b) La restricció començà a partir del any 1462 i només afectà als esclaus turcs mascles i es fa mitgençant l'imposició d'un dret d'entrada a l'illa de 70 lliures (independentment de les 5 lliures que ja es pagaven per aquest concepte) per captiu. Per a evaluar la seva quantia basta dir que el nou impost equivalia al preu mig que aleshores es pagava per esclau, d'acord amb el càlcul que féu F. Sevillano respecte als esclaus morts durant la crisi de mortalitat de 1440, que era d'unes 66-88 lliures per cap.⁹

c) Ara bé, ¿es va complir aquesta determinació? Pareix que no, car el 1481 novament es mana l'execució de l'esmentada ordre¹⁰ puix "són entrats molt [s] turcs sens paga ninguna" degut a "abús e negligència" per part de les autoritats. A més, durant aquest mateix any havien entrat a Mallorca cert nombre de turcs captivats "en los actes de armas fets en la ciutat e ylla de Rodes e (...) en la guerra del regne de Nàpols en Otranto". Aquests dos llocs, com és sabut, havien estat objecte de sengles atacs per part dels turcs l'any 1480 que foren rebutjats pels cavallers de Sant Joan (Rodes) i pels napolitans (Otranto), aquí després d'una momentània ocupació per part dels otomans. Es tractava, doncs, de captius de guerra i, per tant, ben legítims: l'esclavitud per guerra era perfectament lícita en el món medieval i es fonamentava, a nivell teòric i legal, en el pensament aristotèlic-tomista i el dret justinià.¹¹ Emperò les autoritats illenques manaren als mercaders que els havien portat a Mallorca que "ut infra viginti dies dictos turchos extraxerint et expulerint a presenti insula et regno sub pena centum librarum pro quoque turcho alius", es a dir, que els treguessin de l'illa en un terme de vint dies, sota pena de cent lliures per cada turc que romangués a Mallorca.

d) Així, doncs, ¿quina és la causa d'aquestes mesures restrictives? Deixant de costat altres consideracions més secundàries (com la fama d'indisciplinats i fugissers de que gaudien els esclaus turcs) aquesta l'hem de veure en el perill que per a les illes suposava la presència d'una nombrosa colònia de captius d'origen turc en un moment en que

prés de la revolta forana la ma d'obra rural esclava en "plena regressió". Del mateix parer es Bartolomé FONT OBRADOR: *Historia de Llucmajor*, tom II, Mallorca, 1974, pàg. 249, quant diu que "en épocas como la de 1438-40 y la precedente a 1498, principalmente a causa de crisis socioeconómicas y pestes, la esclavitud perdió el empuje que tenía en 1428".

⁹ FRANCISCO SEVILLANO: *Demografía y esclavos del siglo XV en Mallorca*, "BSAL", tom XXXIV, Palma, 1973, pàgs. 160-197.

¹⁰ El pare Rafael JUAN a *Los esclavos del prior de Lluc*, Mn. Gabriel Vaquer, Mallorca, 1974, fa una referència sintètica a aquesta disposició.

¹¹ Vegeu Miguel Angel LADERO QUESADA: *La esclavitud por guerra a fines del siglo XV: el caso de Málaga*, "Hispania" n.º 105, Madrid, 1967, pàgs. 63-88.

l'imperi otomà estava en plena fase d'expansió territorial (en el document de 1481 s'alludeix a "les victòries que lo gran turc ha obtesas"). Pensem que la primera disposició al respecte es dona pocs anys després de la caiguda de Constantinopla a mans turques, i mentre aquests assolaven Valàquia, i la segona just acabada la llarga guerra que enfrontà als otomans amb Venècia (1463-79) i que acabà amb la victòria dels primers. Mallorca, víctima tradicional dels atacs piràtics, entrava dins l'àmbit d'acció dels turcs (com es faria ben palès sobre tot al segle següent) i d'aquí el recel que hi havia cap els esclaus d'aquest lloc¹² del que en fa referència el propi document de 1481, quant diu que "porie ésser que dits turcs e altres se fossen lexats pendre per scriure après e avisar del stat de las terras en les quals serien presos". De fet, no era la primera vegada que es prenién mesures contra esclaus presumptament "perillosos": el 1398, per exemple, fou prohibida la venda a Mallorca d'uns corsaris moros apressats a Sicília.¹³ Així, idò, no ens ha d'estranyar (i motius segurament no en faltarien) que aquest grup d'esclaus turcs pogués ésser considerat pels illencs com una "quinta columna", de semblant manera que ho eren els moriscos a la Península, segons J. Reglà.¹⁴ I, en efecte, els temors no eren infundats, car anys després, el 1531, s'afirmava taxativament davant el Gran i General Consell: "Vuy los turchs són tan diligents e stuts en dampnificarnos, e tenen tants renegats e altres qui són stats sclaus en la terra [de Mallorca] que són tan pratichs en ella com nosaltres matexos".¹⁵

e) Per últim, cal esmentar el dret de poder donar mort a aquests esclaus turcs degut al perill que suposava la seva presència, d'acord amb els "edictes fets en Rodes e Nàpols, quant perque són entrats com a impugnadors del universal stat de cristianitat e maiorment que per ffranquesa es permesa facultat en aquest regne no solament donar a mort los moros qui seran presos en fustas (...), més encare mariners e tots altres que sie conagut en asdevenidor poder fugir". Emperò també sembla que l'imposició de tributs contra l'entrada d'esclaus a l'illa anava contra un privilegi otorgat per Alfons el Liberal l'any 1287 on es deia "que tothom puxa metre e traura sarrahins sens pagar dret".¹⁶

¹² A Itàlia, per exemple, els esclaus de l'Est eren vists com a enemics. Vegeu I. ORRIGO: *The Domestic Enemy: the eastern Slaves in Tuscany in the XIVth and XVth Centuries*, "Speculum", 1955.

¹³ Veure FRANCISCO SEVILLANO: *De Venecia a Flandes (via Mallorca y Portugal, siglo XIV)*, "BSAL" XXXIII, Palma, 1968, pàg. 14.

¹⁴ Juan REGLÀ CAMPISTOL: *Estudios sobre los moriscos*, Valencia, 1971.

¹⁵ Alvaro SANTAMARÍA: *El valle de Sóller y Mallorca en el siglo XVI*, Sóller, 1971, pàg. 182.

¹⁶ José María QUADRADO: *Privilegios y franquicias de Mallorca*, Palma, 1894, pàg. 84.

En definitiva, la Mallorca de la segona meitat del segle XV ja començava a adonar-sen del perill turc i tractava de contrarrestar-lo, en primer lloc, limitant la presència d'esclaus otomans a l'illa, cosa que pareix no es va aconseguir.

APÈNDIX DOCUMENTAL

1

1462, novembre, 10 - Mallorca.

El Gran i General Consell mana l'imposició d'un dret de 70 lliures als esclaus turcs mascles que siguin aportats a Mallorca, per tal de limitar llur nombre, considerat excessiu.

ARM, AH 425, fols. 1 v.-3 r.

Noverint universi quod die veneris 22 mensis octobris anno a natiuitate domini 1462 coram spectabili et magnifico domino locumtenenti generali seu verius honorabili Nicholao Berardi, legum doctore, locumtenenti honorabili assessoris comparuit discretus Anthonius de Canyelles, notarius, syndicus universitatis Maloricarum et presentavit legique fecit et requisivit per me Johannem Mir, notarius, regentem Curiam Gubernacione Maloricarum supplicacionem tenoris sequentem:

Senyor molt magnifich:

Lo Gran e General Consell de la universitat e regne de Mallorca pensant que per la entrada dels catius de nacio de turchs, lo[s] quals en molt nombre e quantitat abunden en la present ylla ara o en sdevenidor se poria seguir facilmente alguna incomoditat o inconvenient a la republica de la dita universitat o singulars de aquella segons ja notissima experiencia mostra per alguns sinistres, effectes e fuytes de aquells ha delliberat e determenat que per cascuna testa de nacio de turchs vuller sia crespia vuller no crespia, mascle tan solament e no femella qui daquilavant en la present ylla entrara o descarragat sera vullra lo dret ja imposat en lo dret de catius moros e draps strangers pach lo senyor o dona de aquell setanta lliures moneda mallorquina, les quals setanta lliures sien aplicades a la consignacio de la dita universitat e lo clavari o clavaris de la dita consignacio haian aquelles executar sens tota gracia e merce, la qual directament ne indirecta en tot ne en part no puxen remetre. E aci expressament haien a jurar los dits clavaris en lo entremet de lur offici la qual delliberació e determinacio se fara

a confirma e corroborar mitgencant decret e auctoritat de vostra senyoria, per tant lo discret Nantoni Canyelles, sindich de la dita universitat, per tant incomoditat evlar suplica a vostra senyoria sia de vostra mercer la dita axi salubre determinacio corroborar e confirmar e vostre decret e auctoitat interposar a aquella.

Quaquidem supplicacione presentata lecta et intimata pertinus dictus honorabilis Nicholaus Berardi, locumtenentis assessoris respondit quam sibi retinet acordium et deliberacionem super provisione fienda.

Et die lune 25 mensis octobris anno primo dictus honorabili locumtenenti assessoris interponendo decretum et auctoritatem suam in predicta supra insisit fieri preconium tenoris sequentem:

Ara holats que notiffica lo spectable e magnifich mossen Vidal Castelladoriz, cavaller, conseller, cambrer, loctinent general del molt alt senyor rey en los regne e yles de Mallorca, Menorcha e Yviça, e regent loffici de la governacio del dit regne, a tot hom e tota persona de qualsevol ley, grau, condicio o stament sia que com los honorables jurats del present regne ensemps ab lo General Consell halam determinat que cascun sclau mascle de nacio de turchs qui vendra o entrara en la present ciutat o regne de Mallorca pach setanta lliures de dret ultra los cent sous que ia paguen, per provahir a molts inconvenients ques porien seguir en lo dit regne. Per tant, lo dit spectable e magnifich loctinent general, instant e requirent lo discret sindich de la universitat, mana la dita determinacio esser tenguda, sservada e publicada per los lochs acostumats de la present ciutat, per ço que algu no puixa de aquella ignorancia allegar. Data en Mallorca a 10 de noembre any 1462.

Yo, Johan Desi, tronpeta, poblhiqui la dita crida per los lochs acostumats, fo a 13 de noembre any 1462.

2

1481, malg, 21 - Mallorca.

Suplicació presentada pels jurats de Mallorca per que sigui aplicat als esclaus turcs el dret d'entrada de 70 lliures i s'emporti fora de l'illa als captius presos a Rodes i Otranto.

ARM, AH, S 38, fol. 95 r.-v.

Per los turchs

Universitatis Maioricarum.

Noverint universi quod anno a nativitate domini 1481 die videlicet lune 21 mensis maii coram spectabili et magnifico domino locumtenen-

te generali, gubernatore et assessore regni Maloricarum comparuerunt magnifici jurati unacum discreto sindico universitatis civitatis et regni Maloricarum et obtulerunt et reverenter presentarunt eidem legique et intimari requisiverunt et fecerunt per me Johannem Porquers, notarius, et unum ex scribis Curie Civills Gubernationis dicti regni supplicationem, et alia, quod sequuntur:

Jesus.

Senyor molt spectable.

En lany 1462 com fosen narrats molts inconvenients ques seguien cascun jorn per occasio dels sclaus turchs mascles que eren trobats en aquell[s] temps scandalosos fonc determanat que fos statuit hun dret de sexanta lliures (*) per persona de cascun turc mascle qui fos aportat en la present ylla e tal determinatio fonc auctoritzada per lo spectable president e feta publica crida per observancia de aquella. E com per abus de aquells e negligencia de la deguda execucio son entrats molt[s] turcs sens paga neguna, e com novament se diga sien vinguts alguns turcs que son stats presos en los actes de armas fets en la ciutat e ylla de Rodes e altres presos en la guerra del regne de Napols en Otranto, los quals en cascun dels dits lochs son tenguts a pena de mort per la declaracio feta en dits lochs que cascun turch fos lliurat a mort e axi tals sclaus quia no xia obligan sic) porien esser condemnats a mort tant per los edictes fets en Rodes e Napols quant perque son entrats com a impugnadors del universal stat de cristianitat e maiorment que per ffranquesa es permesa facultat en aquest regne no solament donar a mort los moros qui seran presos en fustas <no solament donar a mort los moros qui seran presos en fustas> no solament oficials com patrons, comits e semblants, mes encare mariners e tots altres que sie conagut en asdevenidor poder fugir en onre al regne com son mariners e altres homens esperts en fets quant mes per malor raho hauria loc en los turchs bellicosos e audases per les victorias que lo gran turc ha obtesas e porle esser que dits turcs e altres se fossen lexats pendre per scriure apres e avisar del stat de las terras en les quals serien presos. Per tant es vist als magnifichs jurats per dits respectes e altres suplicar vostra senyoria degue per justicia apellar del present regne los turchs presos en la guerra de Rodes e Otranto e fer cridar altre vegada la determinatio feta de las 60 lliures per testa de turc mascle e fer que aquella sie servada a la letra. Vostra magnific offici humilment implorant.

Die holats, etc.

Noverint universl, etc.

Lo Gran e General Consell, etc.

Quibus quidem oblati et presentati lectisque et intimatis predictus spectabilis dominus locumtenentis generalis, gubernator et assessor domini regi permissorum tenore audito providit et mandavit dictam determinationem nuper factam servis nationis turchorum iam decreto et auctoritate presidis validatam et corroboratam teneri et ad hunguem servari et illam per loca solita Civitatis Maioricarum iterum voce tube publicari.

Quo autem ad turchos captos in Civitate et insula Rodi ac in regno Neapolis et loco de Otranto dicti regni quos nonnulli mercatores huc eduxerunt et atulerunt providit mandari dictis mercatoribus ut infra viginti dies dictos turchos extraxerint et expulerint a presenti insula et regno sub pena centum librarum pro quoque turcho allus.

Vide preconium factum in libro proprio sub 5 junii 1481 in registro 27.

(*) Hi ha un error, car com es pot veure en el document anterior, al que fa referència aquest, l'impost era de 70 lliures i no de 60 com es diu aquí.

RELACIÓ DE SIGLES EMPRADES

ARM	= Arxiu del Regne de Mallorca.
AH, ARM	= Secció Arxiu Històric.;
AEM	= Anuario de Estudios Medievales.
AHDE	= Anuario de Historia del Derecho Español.
BSAL	= Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana.
CHCA	= Congrés d'Història de la Corona d'Aragó.
FRB	= Fontes Rerum Balearium.

DEMOGRAFIA DE LA VILA DE SOLLER SEGONS ELS QUERNS DE TALLA (1482-1497)

PLÀCID PÉREZ I PASTOR

La manca de recomptes i censos de població fiables característica de la Baixa Edat Mitjana ha obligat als historiadors d'intentar una aproximació a la realitat demogràfica de l'època mitjançant l'utilització de fonts d'origen fiscal que, degut al seu caràcter quantitatiu i serial, permeten al mateix temps l'estudi demogràfic, econòmic i onomàstic d'una població concreta en un temps determinat.

En el cas de Mallorca, la font fiscal més emprada ha estat el *morabetí*, impost creat per Mallorca i València en 1266 per Jaume I, restablert per Jaume II de Mallorca en 1301 i clarificat en les "Declaracions" de 1309. Consistia en vuit sous mallorquins pagadors cada set anys per tots els habitants del regne de Mallorca que tenguessin fogar i posseïssin béns per valor de 10 lliures o més. Encara que la normativa no contemplava exempcions de caire social, de fet acabaren per estar exceptuats d'aquest impost els braços militar i eclesiàstic.¹

Altres tipus de font fiscal que comença a interessar l'historiador com a base indirectament vàlida per càlculs demogràfics és la *talla*, impost municipal directe de caràcter ordinari/extraordinari que s'aplicava da-

¹ Pel cas de les Illes consultar:

— SANTAMARÍA ARÁNDEZ, Alvaro: *Demografía de Mallorca. Morabatín de 1329. "Mayurqa"* n.º 20, (Palma, 1985) pp. 155-222.

— SEVILLANO COLOM, Francisco: *La demografía de Mallorca a través del impuesto del morabatín: siglo XIV, XV y XVI*. BSAL, 34 (1974) pp. 234-274.

— VIDAL, Tomàs i GOMILA, Jaume: *Demografía histórica menorquina: dues fites importants, els morabetins i el cens de Floridablanca*. "Randa" n.º 16, (Barcelona, 1984) pp. 63-85.

vant la necessitat de fer front a les despeses locals.² En el cas de Sóller coneixem, encara que defectuosament, el règim d'aquesta exacció: cada vegada que la vila havia d'afrontar les despeses corrents inaplaçables com salaris de funcionaris, pagament de pensions de censals (deute públic), manteniment d'edificis públics; o realitzar un desemborsament urgent i precís, ja sia l'abastiment de blats, la prevenció d'epidèmies o l'atenció de la defensa de la vila, el Consell determinava fer una talla i en fixava la quantitat total. Seguidament els *taxadors* de la vila —també anomenats *corregidors*—, en nombre de sis individus elegits anualment a sac i sort, procedien a confeccionar o fer les oportunes correccions en el *quern de talla*, llista cobratòria en la qual es relacionaven individualment tots els contribuents dividits per àrees geogràfiques i la cotització-base de cada un d'ells, establerta en funció dels béns patrimonials que posseïen. Al mateix temps, els Jurats procedien a la subhasta a la baixa mitjançant corredor públic de la recaptació de la talla acordada. Cas de no trobar ditor, els Jurats cuidaven de la seva recaptació amb el 10 % de salari. Una vegada adjudicada la subhasta al recaptador i donades per aquest les fiances suficients a criteri de la vila, els Jurats lliuraven a l'esmentat *llevador* o *exactor* el quern de talla confeccionat pels taxadors, a fi que pogués iniciar la cobrança de la cotització base de cada contribuent. Les quantitats contingudes en la llista eren recaptades tantes vegades com era necessari per a obtenir finalment la quantitat global de la talla acordada pel Consell, distribuïnt la cobrança en un període de varis mesos a partir del dia de lliurament del quern. Una vegada recaptada la talla i fets els pagaments que venien especificats en l'albarà de subhasta, el cobrador donava relació als *oidors de comptes* que dictaven la imperativa i preceptiva sentència.

"Així, idò, tant el morabetí com la talla ens proporcionen una llista de noms corresponents als caps de família de la vila en qüestió, a vegades repartits en districtes geogràfics o àrees territorials. En qualsevol cas, el problema consisteix en el càlcul del coeficient a aplicar a cada un dels contribuents, a fi de aconseguir una xifra absoluta de població. En la pràctica, el valor adoptat per uns i altres autors, que pot ser diferent en l'espai i en el temps, oscilla entre els 35 i els

² Consultar les obres:

— BARCELÓ CRESPI, Maria: *La ciutat de Mallorca en el trànsit a la modernitat*.—Resum de la tesi doctoral llegida el 27-9-1982.—Universitat de Palma de Mallorca. Facultat de Filosofia i Lletres.

— BARCELÓ CRESPI, Maria: *Sobre una talla de 1478*. BSAL, 39 (1983) pp. 435-448.

— BARCELÓ CRESPI, Maria: *Fonts per una anàlisi de la demografia medieval mallorquina: La Talla*. Ponència inèdita presentada en les "III Jornades d'Estudis Històrics Locals" (1983).

6'5 habitants per casa en el cas del morabetí, i entre els 4'5 i els 5 en el cas de la talla 2bis."

Puntualitzades les necessàries explicacions anteriors és arribat el moment d'exposar l'objectiu del nostre treball, que no és sinó l'anàlisi, en les vessants demogràfica, social, econòmica i onomàstica, del llibre de querns de talla més antic que se conserva en l'Arxiu Municipal de Sóller. Es tracta d'un volum de 133 folis amb cobertes de pergamí, abraçant el període 1482-1497, que recull un total de 13 querns de talla complets i dos incomplets, dividits cada un d'ells en sis districtes d'acord amb l'ordre següent: Sóller, Alqueria del Comte, Biniaraix, Fornalutx, Binibassí i Castelló.³

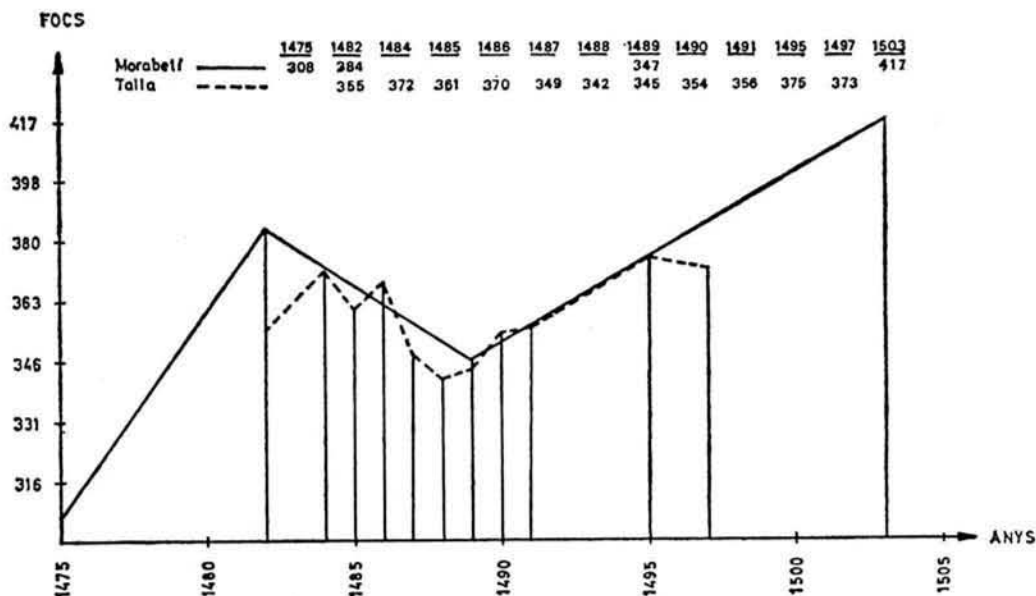
² bis Coincideixen en l'afirmació:

— SANTAMARÍA ARÁNDEZ, Alvaro: *El Valle de Sóller y Mallorca en el siglo XVI*. (Sóller, 1971).

— BARCELÓ CRESPI, Maria: *La ciutat de Mallorca...*, op. cit.

³ Correspon a la signatura 3494 de l'Arxiu Municipal de Sóller.

EVOLUCIÓ DEL NOMBRE DE CONTRIBUENTS
PER MORABETÍ (1475-1503) I PER TALLA (1482-1497)



RELACIÓ DE QUERNS DE TALLA

N.º	Data de confecció	Quantitat a recaptar	Recaptador	Salari del recaptador	Total contrib. ¹	Suma del Quern
1	1482	350 L.	Antoni RIBES	—	355	112 L. 17 s.
2	9/10/1484	300 L.	Antoni RIBES	—	372	123 L. 10 s. 6 d.
3	12/10/1484	300 L.	Antoni RIBES	25 L.	374	130 L.
4	22/ 7/1485	300 L.	Gaspar SERRA	—	361	122 L. 14 s.
5	5/11/1486	500 L.	Pere AVINYÓ	—	370	124 L. 19 s.
6	21/10/1487	400 L.	Bernadí MIANES	—	349	120 L. 2 s. 6 d.
7	25/10/1488	400 L.	Bernadí MIANES	—	342	120 L. 2 s. 6 d.
8	1489	300 L.	Bernadí MIANES	47 L. 10 s.	345	118 L. 17 s.
9	17/ 7/1490	400 L.	Pere AVINYÓ	40 L.	354	120 L. 11 s. 6 d.
10	6/11/1490	400 L.	Pere AVINYÓ	30 L.	354	120 L. 11 s. 6 d.
11	22/ 8/1491	300 L.	Pere AVINYÓ	38 L. 10 s.	356	119 L. 9 s. 3 d.
12	22/ 7/1492	800 L.	Bernat CEQUENAL	—	—	—
13	9/10/1493	550 L.	Bartomeu ARBONA, major	70 L.	—	—
14	24/10/1495	1.500 L.	Antoni RIBES	—	375	126 L. 0 s. 9 d.
15	4/ 9/1497	500 L.	Francesc Mateu PALOU	—	373	121 L. 17 s.

¹ No s'han contabilitzat els noms esborrats que tenen una retxa passada per damunt.

En la taula adjunta relacionam la totalitat dels querns esmentats, si bé en els càlculs posteriors deixarem de banda els corresponents als anys incomplets (1492 i 1493). Cal fer esment en la importància de trobar-se 13 llistes cobratòries consecutives, que permeten confirmar possibles dades dubtoses o incompletes, a la vegada que realitzar l'estudi serial per tal de destriar la tendència de les dades quantificables.

El detall que ofereix la taula permet afirmar que en un mateix any fiscal podia recaptar-se més d'una talla, mentre, pel cnotrari, alguns anys no se'n feia cap i se recuperava l'any següent si les necessitats ho requerien.

D'altre costat, la suma total continguda en cada un dels querns es mantén constant entre les 112 i les 130 lliures: d'aquí que la cotització-base de cada contribuent s'hagués d'exigir entre 3 i 12 vegades per tal d'assolir el mínim de 300 L. o el màxim de 1.500 lliures a recaptar segons els anys.

En tercer lloc, ens manca saber la raó que motva l'exacció de la talla, que en ningun cas ve especificada; la qual cosa ens fa pensar que les causes eren en molts casos múltiples i no fàcils d'enumerar.

Finalment, i només a títol aproximat, podem indicar que el cobrador s'emborsava entre el 75 % i el 157 % de la quantitat total de la talla a recaptar, en concepte de premi de cobrança.

EL NOMBRE DE POBLADORS

Anàlisi quantitativa

D'acord amb les dades proporcionades pels querns de talla, les xifres absolutes de població de la Vall de Sóller oscil·larien entre els valors següents, segons apliquem el coeficient 4'5 ó el 5:

	1482	1484	1485	1486	1487	1488	1489	1490	1491	1495	1497
Coef. 4'5	1598	1674	1625	1665	1571	1539	1553	1593	1602	1688	1679
Coef. 5	1775	1860	1805	1850	1745	1710	1725	1770	1780	1875	1865

A despit de la possibilitat biològica dels creixements que s'observen en alguns anys, creim que la població absoluta en aquest període difícilment superava l'abarrera dels 1.900 habitants. Partint dels càlculs

que en fa F. SEVILLANO,⁴ aquesta xifra suposaria entre el 3'75 i el 3'85 % de la població total de Mallorca en aquest període, i una densitat de població situada als voltants dels 30 h/Km.², calculada per una superfície de 62,55 Km.² que constitueix actualment els termes municipals de Sóller i Fornalutx.

L'anàlisi de la distribució dels contribuents en funció dels districtes geogràfics ens ofereix algunes dades complementàries:

Anys	1482	1484	1485	1486	1487	1488	1489	1490	1491	1495	1497
SÓLLER	264	278	270	278	259	252	254	262	265	277	272
FORNALUTX	51	54	50	50	48	47	49	50	49	53	53
BINIARAIX	12	13	14	14	14	13	13	13	13	15	16
CASTELLÓ	12	12	12	13	13	14	13	13	13	14	15
ALQUERIA DEL COMTE	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
BINIBASSÍ	6	5	5	5	5	6	6	6	6	6	7

D'aquesta taula es dedueix una clara desigualtat en la distribució poblacional del terme, amb l'existència de dos únics nuclis urbans de certa entitat, Sóller i Fornalutx, la població del primer dels quals quintuplicava amplament la del segon. La resta d'habitants estava disseminada en petites agrupacions de vivendes o possessions aïllades de poca consideració numèrica.

Fent la mitja aritmètica de la població en el període cronològic considerat, obtenim un percentatge del 74'1% d'habitants residents a la vila enfront al 25'9 % que residien a la part forana. D'aquest percentatge de forans, el 53'75 % corresponia a Fornalutx, el 15'05 % a Biniaraix, el 14 % a Castelló, el 10'75 % a l'Alqueria del Comte i només el 6'45 a Binibassí. Aquestes xifres indicarien una població amb un més alt grau de concentració que a mitjan segle XVI, pel qual A. SANTAMARIA proporciona una concentració del 65/68 % a Sóller i del 32/35 % a la part forana.⁵

Les dades proporcionades pels querns de talla i les del morabetí permeten el traçat de les corbes logarítmiques que se mostren en el gràfic adjunt. Ambdues mostren una clara coincidència pel que fa a l'any 1489 i una diferència de 29 contribuents en favor del morabetí

⁴ SEVILLANO COLOM, Fco.: op. cit.

⁵ SANTAMARIA A.: *El Valle de Sóller*, op. cit., p. 40.

en 1482.⁶ Tot i que l'exigüitat de les dades n'opermet d'obtenir unes rectes de tendència estadísticament fiables, sembla que la tendència demogràfica proporcionada per un i altre tipus d'exacció coincideixen plenament: el nombre de contribuents tendeix a augmentar especialment en els períodes extrems 1475-1484 i 1490-1503, mentres en el cicle intermedi 1484-1490 les dues corbes mostren una inflexió amb uns mínims cap als anys 1488-1489, precedida d'una inflexió menor en 1485. En definitiva, sembla que en el darrer quart del segle XV, la població seguí una tendència general alcista únicament retardada per una depressió que té el seu mínim als voltants de 1487-1489.

Anàlisi qualitativa

De bell antuvi crida l'atenció la poca freqüència com apareixen els noms femenins i les referències a la dona, xifrada només en el 3/35 % del total de contribuents depenent dels anys. El quern que n'inclou més és el corresponent a 1488 amb un total de sis, mentres la màxima representació femenina, en nombre de 15, es troba en el repartiment de 1497. En qualsevol cas, el mètode d'identificació de la dona passa sempre per la figura de l'home, ja sia feminitzant el llinatge del marit o bé esmentant les relacions familiars que els lliguen entre sí: vídua, muller o filla. D'aquí que el paper social de la dona a l'època fos sensiblement reduït, i que només la defunció del marit li conferís certa notorietat des del punt de vista civil i comunal.

Quant a les minories socials, hem pogut constatar l'existència de dos esclaus, ja manumesos, relacionats com a contribuents en alguns dels querns; taxats, a ixò sí, en el més ínfim nivell de cotització. L'existència d'esclaus a l'època és coneguda i ha estat parcialment estudiada però, en tot cas, aquestes dades confirmen la capacitat dels esclaus emancipats per a adquirir un patrimoni que, si bé reduït, els feia idonis aspirants a una plaça en les llistes de contribuents.

Cap referència, en canvi, a jueus o altres minories ètnico-religioses, ni tampoc als possibles membres de l'estament militar.

L'estament eclesiàstic s'hi troba representat a través de tres preveres, beneficiats i administradors dels béns del Comú de preveres de l'església parroquial de Sant Bartomeu. Es tracta, així, dels més alts dirigents del clergat regular de la comarca, que cotitzava precisament en base al patrimoni personal i no als béns de l'església com a institució els quals, amb tota seguretat, estaven exempts de contribució en les talles municipals.

⁶ BARCELÓ, M., op. cit. i SANTAMARÍA, A.: *El Valle de Sóller*, op. cit., opinen que les dades proporcionades per les talles són més fiables que les del morabetí, degut al major control realitzat per la vila.

Una nota inserta al final del quern de 1497⁷ ens indica l'acord final de la vila amb certs contribuents que pretenien no haver de pagar talla, però no menciona la raó per la qual presumien aquesta exempció. Es tractava de privilegis especials? Eren propietaris que habitaven fora la Vall que havien adquirit els seus béns abans de 1461?⁸

Pel que fa a la procedència geogràfica dels pobladors de la Vall, i partint de la informació que proporcionen els llinatges i malnoms, destaquen les terres de Catalunya i València i la resta del litoral de la Mediterrània —Gènova, Pisa, sud de França—, a més d'algunes poblacions del Pla de Mallorca: Petra, Santanyí,...

Es pot intentar també una anàlisi de l'estructura de la població segons els sectors de producció, si bé les dades proporcionades pels querns de talla no són prou representatives. Només un petit nombre de contribuents esmenten la seva professió a continuació del nom i llinatge i, endemés, no sempre és possible incloure aquestes activitats en les classificacions convencionals com els sectors de producció de Gaston-Bardet. En definitiva, només hem obtingut la següent diversificació professional:

<i>Professió</i>	<i>nombre</i>	<i>Professió</i>	<i>nombre</i>
paraire	9	moliner	2
teixidor	6	sabater	2
notari	4	barber	1
sastre	4	botiguer	1
prevere	3	pescador	1
fuster	2	picapedres	1
mercader	2		

⁷ La nota diu literalment:

"Así apparen los que han feta concordia ab la vila e universitat de Soller qui no pratanien pagar.

Primo Mossen Jaume Castanyer	1 L.
Lo honorable en Babtista Rutlan	3 L.
Mossen Berenguer Olives	4 L.
Item lo honorable mossen Matheu de Puigdorfila	5 L.
El mateix d'altra part	2 L.
Item lo discret mossen Jaume Prats	7 s.
Johan Maura	4 s."

⁸ Segons SANTAMARÍA, A.: *El Valle de Sóller...*, op. cit. p. 158, els propietaris qui havien adquirit béns a les viles foranes però vivien en altre lloc, estaven exempts de pagar qualsevol talla municipal, sempre que el títol de propietat fos anterior al 24 de juliol de 1461.

Deixant de banda el sector primari agrícola complementat amb la ramaderia, que sens dubte ocupava un altíssim percentatge de mà d'obra tant en dedicació exclusiva com a temps parcial, és destacable la gran importància que adquiria el sector secundari de tipus artesanal —fusters, moliners, sabaters— i, especialment, aquelles professions relacionades amb l'activitat textil: paraïres, sastres i teixidors. L'existència de botiguers i, sobretot, mercaders, indica un cert desenvolupament de l'activitat comercial. Són pràcticament inexistents, en canvi, els serveis.

Respecte a la distribució professional per districtes geogràfics hem de fer notar que, exceptuant un picapedres a Fornalutx i un paraire a Biniaraix, la resta d'activitat artesanal es trobava concentrada en el nucli urbà de Sóller, que reforçava així el seu paper centralitzador de l'activitat econòmica.

RELACIONS PODER ECONÒMIC-PODER POLÍTIC

Els veïns més rics, entesos com aquells contribuents taxats en cada quern amb una cotització-base superior a una lliura, són en la major part propietaris útils de grans possessions de terra —Alconàsser, Can Prohom, Alqueria Blanca i Els Mont-Reials de CASTELLÓ; Sa Teulero, S'Alqueria, El Raig i Montcaire de FORMALUTX; Son Llampaias, Can Custurer, Bàltx, Cas Bernats i Can Bardí de SA FIGUERA o la possessió de Binibassí—. S'hi troba també qualche prevere i algun notari, moliner o paraire.

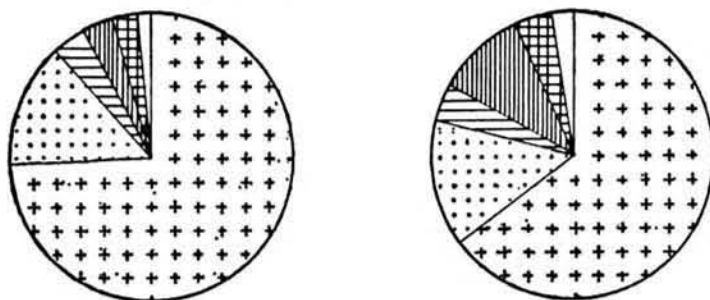
Al mateix temps es produeix una forta conjunció entre poder econòmic i poder polític: els CANALS, CUSTURER, CEQUENAL, PUIGDEROS, CAMOS, PONS, ANDREU, MAYOL, DEIÀ, ESTADE de Castelló, ARBONA de Fornalutx, ARBONA del Raig, VIDAL, TRIES, BISBAL de Fornalutx; CASTANYER, BUSQUET de Binibassí, i RUTLAN de l'Alqueria del Comte monopolitzen pràcticament tots els càrrecs públics de la vila i guarneixen alhora les llistes de majors contribuents.

D'altre costat, si partim del principi que la cotització-base ha de ser proporcional a la riquesa, la diversificació patrimonial era prou ampla ja que s'extenia des de les més de dues lliures i mitja que cotitzaven Jaume de CANALS, Salvador CUSTURER i Miquel CEQUENAL fins a només un sou i mig. Enfront al 9/10 % dels contribuents taxats en més d'una lliura, només el 22/24 % no superaven els tres sous, mentre el 66/69 % restant estaven situats entre els 3'5 i els 19 sous, tenint en compte que la diferència mínima entre una i altra taxa era de mig sou.

DISTRIBUCIO POBLACIONAL PÈR ZONES
Nombre mig anual de contribuents

DISTRIBUCIO CONTRIBUTIVA PER ZONES
Valor mig anual de la talla

1482 - 1497



CONTRIBUENTS	
Nombre	%
265	74,1
50	13,9
14	3,9
13	3,6
10	2,8
6	1,7
359	100,0

	SOLLER
	FORNALUTX
	BINIARAIX
	CASTELLÓ
	ALQ. COMTE
	BINIBASSÍ

TOTAL

TALLA	
Quantitat.	%
79 L. 5 s.	65,1
17 L.	14,0
5 L. 3 s.	4,2
12 L. 7 s.	10,2
5 L.	4,1
3 L.	2,4
121 L. 15 s.	100,0

Finalment podem observar que existeix una relació no sempre proporcional entre el nombre de contribuents i les quantitats satisfetes en cada una de les àrees geogràfiques. En el gràfic es mostra precisament aquest desfassament expressat en percentatge mig de tots els anys sobre el total. Així, els percentatges d'habitants són superiors a les quantitats taxades en els casos de Fornalutx i Sóller, mentres a la resta es produeix la situació contrària. El més espectacular és el cas de Castelló on els contribuents, representant només el 3'6 % de la població total de la Vall, pagaven el 10'2 % del total de les talles. La màxima nivellació es produeix a Fornalutx, que pagava un 14 % i recollia el 13'9 % de la població total. Per tant, l'excés que pagaven els contribuents de Castelló, Biniaraix, Binibassí i l'Alqueria del Comte és el muntant que pagava manco el nucli de Sóller. En resum, la part forana de la vila, amb el 34'9 %, cotitzava gairebé el 10 % més del que li pertocava en relació al nombre d'habitants —només el 25'9 %—, si comparem aquestes

dades amb les del nucli de Sóller —74'1 % de població i 25'4 % de l'impost—.

És evident que la diferent extensió i distribució de la terra en un i altres indrets —grans possessions a Castelló, Fornalutx i zona de Sa Figuera, i horts i camps de menor extensió a Biniaraix, Binibassí, Alqueria del Comte i resta de Sóller —ajuda a explicar en part aquestes diferències contributives. Però la circumstància de que els propietaris agraris de la part forana de la vila estassin integrats a efectes de representativitat política en el braç de "mà forastera", que només ostentava la quarta part dels Jurats i Consellers en l'organització municipal, i la tercera part dels Taxadors, ens dóna un altre tipus d'explicació: el nucli urbà de Sóller, el més important demogràficament i que concentrava els serveis i les institucions eclesiàstiques i civils, desviava el major pès impositiu possible cap a les zones de la part forana de la vila que comptaven amb menys poder polític i, per tant, menys control sobre el Consell. En aquest sentit, el major pès demogràfic de Fornalutx en el conjunt dels forans servia de balança per aconseguir la nivellació que hem detectat entre població i contribucions, a la vegada que donava lloc a tensions entre ambdós nuclis urbans, la solució definitiva als quals no arribaria fins al primer terç del segle XIX amb la divisió de termes i el neixement del municipi de Fornalutx.

ONOMASTICA DELS POBLADORS

Els querns de talla, oferint poca informació toponímica si exceptuam alguns noms de finques rústiques com Alconàsser, La Torre, La Teulera, Lo Puig, El Raig o Bàltx, permeten, en canvi, realitzar un satisfactori estudi onomàstic en base a les llistes de noms, llinatges i malnoms dels contribuents.


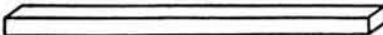
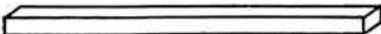
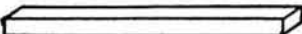
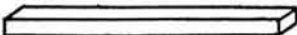

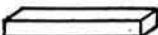

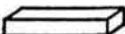





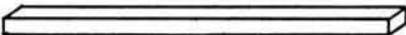
Quant als *noms de bateig*, els hem dividit en dos grups diferents segons corresponien a noms d'home o de dona.

— D'entre els masculins hem pogut identificar-ne un total de cinquanta diferents. Aquesta relativament elevada quantitat inicialment podria fer pensar en una gran dispersió i, no obstant, hi ha un predomini clar en el nombre d'uns sobre els altres. Per tal d'estudiar la freqüència de cada un d'ells, oferim a continuació el nombre i percentatges sobre el total a partir del recompte dels noms continguts en els querns de 1484, 1486, 1488, 1490, 1495 i 1497. Això ens dóna un total de 2.122 contribuents que porten els 50 noms de bateig esmentats.

En definitiva, la taula i el gràfic mostren una distribució molt concentrada als voltants d'una dotzena de noms atribuïts al 84 % de contribuents, mentre els altres 38 donen nom a tan sols el 16 % de la població masculina.

Pel que fa a les freqüències, aquests resultats coincideixen bàsicament amb les conclusions d'Antoni LLULL en l'estudi d'una talla de 1449,⁹ si bé en aquelles els noms Berenguer i Arnau ocuparien el lloc que en el present estudi cobreixen els de Llorenç i Tomàs. No ocorre igual amb els percentatges puix que en (aquell cas) la primacia correspon a Joan amb el 15 % seguit de Pere (9,7 %), Antoni (7,1 %) i Jaume (6 %), sient que la resta no supera aquest sis per cent, mentres,

⁹ LLULL MARTÍ, Antoni: *Noms de bateig més representatius a Mallorca*.—Butlletí de la Societat Onomàstica", n.º 2 (1980). Talla publicada en BSAL. 24 p. 8 a 23 per Agustí CANYELLES.

NOMS	NOMERE	PERCENT.	
PERE	333	15,7 %	
BARTOMEU	274	12,9 %	
JOAN	266	12,55 %	
ANTONI	207	9,75 %	
JAUME	204	9,6 %	
GUILLEM	108	5,1 %	
FRANCESC	101	4,75 %	
BERNAT	97	4,55 %	
GABRIEL	76	3,6 %	
MATEU	43	2 %	
MIQUEL	41	1,95 %	
CRISTÒFOL	34	1,6 %	
LLORENÇ	26	1,25 %	
TOMAS	24	1,15 %	
Resta de noms	288	13,55 %	

en el cas de Sóller, els percentatges són generalment més elevats. Basta observar, endemés, que els cinc noms més freqüents aclaparen el 60'5 % del total d'individus, els quatre següents el 18 %, els altres cinc el 7'95 %, i la resta només el 13'55 %

A resaltar també la importància que adquireix a Sóller el nom Bartomeu, que amb el 12'9 % ocupa el segon lloc en freqüència, front al 4'1 % que li adjudica LLULL; fet que vendria determinat per la circumstància de ser mossényer Sant Bartomeu el "cap i patró" de la vila.

— Quant als noms de bateig femenins, només hem conseguit inventariar els d'Antonina, Caterina, Margoy, Pràxedis i Valença i, d'aquests, només Margoy apareix aplicat a tres llinatges diferents.

Més extensa resulta la llista de *llinatges* distints identificats i que assoleix el nombre de 151, la quarta part dels quals no apareixen ja en les llistes del cens de 1981. Però, quins eren els més corrents? Utilitzant els mateixos querns que en l'anàlisi dels noms de bateig, hem calculat els percentatges dels llinatges més comuns respecte del total de 2.122 contribuents:

<i>Llinatge</i>	<i>nombre</i>	<i>percentatge</i>
ARBONA/ARBONE	151	7'1 %
STADA/ASTADA/STADE	93	4'4 %
COLOM	82	3'85 %
BISBAL	73	3'45 %
FRONTERA	72	3'4 %
CANALS/DE CANALS/CEQUENAL/SAQUANAL	69	3'25 %
PONS/PONÇ	63	2'95 %
VIDAL	63	2'95 %
BFRNAT	59	2'8 %
CASTANYER	52	2'45 %
MAYOL	42	2'0 %
TRIES	40	1'9 %
CAPERO/CAPIRO	39	1'85 %
PISA/PISSA/PIZA	39	1'85 %
RIBES	38	1'8 %
BUSQUET	35	1'65 %
<i>Resta de llinatges</i>	1.112	52'35 %

Encara que menys pronunciada que en els noms de bateig, també en aquest cas es produeix una gran concentració entorn d'una dotzena de llinatges, que, tots plegats, qualifiquen i donen nom al 40 % dels contribuents.

Però també es produeix aqueixa concentració als voltants d'un mateix districte geogràfic, de manera que els llinatges predominants a unes i altres zones són sensiblement distints. Així, el llinatge ARBONA és el més corrent i es troba extès per tota la Vall, exceptuant Castelló. Els STADA, CANALS, VIDAL i CASTANYER apareixen concentrats a Sóller i Castelló, i no es troben als altres indrets. Per contra, el cognom DEYA és majoritari a la zona de Castelló i suposa el 44 % dels contribuents, mentre el llinatge COLOM és el més abundós a Biniaraix i representa el 60 % de la població enregistrada. Cognoms exclusius de Fornalutx són VICENS, RIPOLL i BALLESTER. TRIES i CAPERO, pel contrari, només n'hi ha a Sóller. Finalment els MAYOL semblen concentrar-se sobretot a Fornalutx i Biniaraix, mentre els BERNAT, BUSQUET, FRONTERA, MIRO, PIZA, PONS i SERRA coincideixen repartits una mica pertot.

El darrer element onomàstic a analitzar seria el *malnom*, que no forma part de la identificació personal bàsica, constituïda pel nom i el llinatge, sinó que se configura com a component auxiliar en el reconeixement de l'individu.

Hem recollit un total de 42 renoms o malnoms aplicats a 20 llinatges distints, bona part dels quals fan referència al nucli urbà de procedència —*de Santnayı, de Petra*— o bé a les seves propietats— *del Raig, d'Alcondasser*—.

La resta són els següents: “Adorn”, “Bandó”, “Bolax”, “Cadaf”, “Caliu”, “Captort”, “Escofet”, “Furo”, “Guard”, “Hereu”, “Leydí”, “Mico”, “Moraduix”, “Murrut”, “Patit”, “Paxó”, “Pericó”, “Pitot”, “Raya”, “Salavert”, “Saracó”, “Sopes”, “Tocoga”, “Turquet”, “Vaustís”, “Verdereta”, “Verí”, “Vey” i “Vila”.

CONCLUSIONS

L'anàlisi dels querns de talla del període 1482-1497 ens presenta una població amb una tendència demogràfica ascendent de forma molt lenta i amb greus alts i baixos, tal com correspon a una població d'Antic Règim, indicant una dèbil recuperació després d'haver fet front a les despeses realitzades a conseqüència de la “guerra dels catalans” (1462-1472), a la pesta de glànoles que assotà la vila en 1467 i a les produccions de cereals habitualment deficitàries que exigien costoses importacions de blat, sobretot de Sicília i de Nàpols. La manca de dades del període 1491-1495 no ens permet avaluar la importància de la pesta “d'En Boga” que afectà la Vall de Sóller en 1493; mentre que l'epidèmia del 1475, que atacà Ciutat i altres viles de l'illa, no tingué a Sóller repercussions demogràfiques visibles.

La població, amb una densitat aproximada de 30 h./Km.², es trobava concentrada en el nucli urbà de Sóller i, en menor grau, en el de Fornalutx, a més d'altres petites agrupacions de cases de poca entitat. Tot i això, la Vall de Sóller era el nucli demogràfic més important de la zona de Muntanya.

Al mateix temps, Sóller-vila concentrava el major grau d'activitat econòmiques, especialment en el sector secundari, mentre la majoria de la població estava dedicada als quefers agrícoles. Els beneficiaris d'aquesta explotació agrícola eren els qui detentaven el major poder econòmic i, a la vegada, l'exercici del poder polític local.

Tot plegat la població de la Vall de Sóller, acollint habitants procedents de tot el litoral de la Mediterrània, participava de la crisi que afectava Mallorca en la Baixa Edat Mitjana, quan la Corona d'Aragó entrà en un període difícil degut als problemes interns i a la pèrdua d'importància del Mare Nostrum després de la caiguda de Constantinopla en mans dels turcs i posterior ofensiva bèl·lica d'aquests, agreujada la situació per l'endeutament públic i les necessitats endèmiques de blats del Regne de Mallorca.

ARTISTES QUE TREBALLAREN PEL MONESTIR DE SANTA ELIZABET DE LA CIUTAT DE MALLORCA DOCUMENTACIÓ D'ARXIU (SEGLES XVI-XIX)

JOSEP ESTELRICH COSTA

El 28 d'agost de l'any 1485 fou fundat el Monestir de Santa Elisabet, de monges de Sant Jeeroni, a la Ciutat de Mallorca. Acaba de complir, per tant, el V Centenari de la seva existència. La seva Comunitat, al llarg d'aquests cinc segles, ha arreplegat i guardat amb diligència i esment la documentació que anava produint la vida de cada dia, comptant avui amb un arxiu, certament modest pel seu àmbit, però gairebé complet pel seu contingut, i excellent pel bon estat de conservació dels seus documents.

Com una modesta aportació a aquesta commemoració jubilar, oferim la documentació que conté, referida als artistes que treballaren pel Monestir durant els dos primers segles de la seva vida (s. XVI-XVII) i a les obres d'art que hi deixaren, bona part de les quals es conserven encara, no arrengrades en un museu com un record passat de la Història de l'Art, sinó complint, dins la vida actual del Monestir, la funció per la qual varen ser creades pels seus autors.

PINTORS

1. PERE TERRENC. *Retaule de sant Jeroni, per l'altar major de l'església* (1504-1512).¹

12-4-1510.

Jo Pere Terens, pintor, he rebut contans de vós, mos. Grabriel Mora, deu ducats d'or venetians, dels quals hi ha dues lliures les monges han pagades de la capta del dijous sant, e més hi ha quatre lliures, tretze

¹ El monestir, abans de la comunitat de jerònimes, fou habitat per monges de la Tercera Regla de sant Francesc, de 1336 a ca. 1485. El retaule de Pere Terrens va ser primerament instal·lat a la primitiva església que les terceroles havien dedicat a santa Elisabet. L'església actual fou construïda per mestre Bartomeu Saura, picapedrer, del

sous, vos ha donades mos. Johan Miquell, procurador lur, e les restant nou liures e set sous vos pagades mos. Gabriell Mora. Son porrata de major cantitat del retaulla de sent Geroni. Fou a xii de abril, any MD e deu.

AMSE. Llibre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 2 v.*

11-9-1511.

Jo Pere Terens, pintor, he rebuts contans de vós, mos. Gabriell Mora, deu ducats d'or, dic xvi ll., e son porrata del retaulla, lo qual jo dit pinta de sent Yeroni, dels quals ne pagà mos. Johan Miquell, procurador de sent Geroni, sinc ducats d'or v.^a Fou a xi de setembre, any MD e honze.

Ibid. f. 4.

3-10-1512.

Jo Pere Terens, pintor, he rebuts contans deu liures, dic x ll., de vós mos. Johan Miquell, prevera, procurador de les monges de sent Geroni. E són dita cantitat a compliment de les dos sentes e deu liures, les quals avia aver de pintar dit retaulla del altar mayor de la església de sent Yerònim. E per quant està en veritat, fas lo present de mà mia. Fou a iiii de huctubre, any MD e dotze.

Ibid. f. 4 v.

8-3-1504 / 3-10-1512.

Compta del retaulla de sant Hierònim ab mestre P. Tarrencs, pintor, lo preu del qual foren cc ll. segons apar en poder del discret en Miquel Litrà, not. sots a.*

1558 a 1561. (*AMSE. Clavariat 1555-1561, ff. 62 v.-66 v.*). Acabades les dues primeres voltes del temple, hi fou traslladat el retaule. A mitjan segle XVII, les voltes es trobaven en estat ruïnós i es va fer necessari reconstruir-les de bell nou. En els anys 1649-53 es referen les tres primeres voltes (*AMSE. Llibre del recibo i gasto de la Obra de la Iglésia, ff. 3-68*); de 1661 a 1669, fou ampliada l'església amb la construcció del presbiteri, per al qual es va fer l'actual retaule barroc (*AMSE. Capbreu Major, ff. 366 v.-368 v.*). El retaule de mestre Terrencs va ser desmuntat, i els quadros que el formaven varen ser penjats a la porteria, al refectori i als dormidors (*AMSE. Procura 1659-1662, f. 80*); avui només es conserva al monestir, la taula central que representa sant Jeroni. A 1676 es va reconstruir la quarta volta (*AMSE. Llibre del recibo i gasto de la Obra de la Iglésia, ff. 69 v.-78 v.*).

Bibl. Jeroni Juan va fer una primera aproximació a l'estudi del retaule: JUAN TOSUS, *J. Breve historia del convento de San Jerónimo de Palma de Mallorca*. Palma de Mallorca 1973, pgs. 40-41. Ell l'atribuïa a Martí Torner però posteriorment la investigació va sospitar que el vertader autor de tota la pintura atribuïda an aquest pintor fos mes bé Pere Terrencs. Així heu va insinuar Josep GUDIOL primer i després puntualitzar sistemàticament Gabriel LLOMPART, *La pintura medieval mallorquina* (Palma 1977 ss.) vol. I pp. 93-96. A partir d'ara donc queda confirmada aquesta hipòtesis de treball i identificat definitivament al taller del nostre pintor.

* *Arxiu del Monestir de Santa Elisabet.*

* En blanc a l'original.



Pere Terrenes. Taula de Sant Jeroni (1504-1512). Convent jerònim (Ciutat de Mallorca)

P.^o rebé a viii de marts, any MD e quatra, vint lirs., per mans del magnífich mos. Beranguer de Montornes, altre dels protectors, segons apar per albarà de mà sua en hun quèrn de dit mos. Montornas.

It., a iiii de juliol any MD e sis, rebé deu ducats per mans de dit mos. Montornas. Apar per albarà de mos. Mòger, preuere, e consignat de mà de dit raverent. Es en lo dit quèrn. P[agà] mos. Montornas xx duc. per los dos, per comprar or, a cascun x duc.

It. a xv de janer any MD e set, rebé de dit Montornas trenta duas lirs. Apar en lo dit quèrn per albarà de mà sua.

It. a xviii de marts any MD e vuit, rebé per mans de dit mos. Montornas dotsa lirs. e mitge. Apar per albarà en lo dit quèrn de mà pròpia.

It. a vi de abril any MD e vuit, rebé per mans del dit mos. Montornas tretsa lirs. Apar per albarà de mà sua en dit quèrn.

It. ha rebut per mans del ven. mos. Joan Miquel, preuere, procurador de sant Hierònim, sinquanta lirs. Apar per albarà de mà sua en libra de dit procurador.

It. a xii de abril any MD e deu, rebé de mí, Gabriel Mora, preuere, e de mos. Joan Mi[quel] e de la Rt. priora, deu ducats d'or venetians. Apar en lo present libra per albarà de sa mà pròpia.

It. a xvi de setembra any D e deu rebé de mí, dit Gl. cent sols. Apar per albarà angrunat.

It. a xi de janer any MD e xi rebé, contans, sis ducats d'or. Apar per albarà angrunat.

Aprés a xxxi de maig any MD e onsa, rebé mestra P. Tarrencs, pintor, prorrata del retaula, de mí, Gl. Mora, preuere, deu lirs. Apar per albarà angrunat.

A xi de setembe any MDXI, rebé deu duc., so és v duc. de mos. Jo[an] e v de mí, Gl. Mora. Apar per albarà en lo present libre.

A iii de octobra any MDXII, rebé dit Tarrencs del procurador de sant Hierònim, mos. Jo[an] Mi[quel], preuere, deu lirs. per satisfacció de cert or havia posat en lo retaula, fora dels pactas. E són a compliment de tot lo retaula. Apar per albarà atràs en cartas v.

Ibid. ff. 124 v.-125.

Pintura del Nin Jesús trobat al Temple, en el retaule de l'altar major
(1508).²

3-1-1508.

Yo, Miquel Litrà, not. scrivà del monestir de les monges del benaventurat sant Gerònim de la present Ciutat, só content, pagat e satis-

² No es coneix la pintura, ni si va ser realitzada pel mateix pintor Terrencs.

fet de tots los actes per mí rebuts e fahents per lo dit monestir, so és que ab molta voluntat és stat suplít a la devoció mia de pintar en la sumitat del rataula maior de la iglesia la istòria de Jesucrist quant fone trobat al temple, lo offici de lo qual se diu *In excelso trono*, e vull que les costes per mí o mon hereu sien donades sens alguna paga. Escrit a tres de janer, any MD y vuit.

Ibid. f. 2.

2. MATEU LLOPIS. *Obres diverses* (1558. 1574. 1486).

*Reparació del retaule de sant Jeroni de Pere Terrencs.*³

4-6-1558.

Més doní xi l., xi sous, a dit mestre Saura, compliment de la segona clau y graons y finestre.

11-6-1558.

Més doní v l. per lo retaule de la esgleya a mestra Lopis.

7-9-1558.

Més doní a mestra Tomàs Esmengual per posar lo retaule, per nou jornals ell y dos fadrins, quatre l. y vi sous, y per claus viiii sous.

2-11-1558.

Més doní a mestra Tomàs tres ll., per lo retaule a posat, porrata.

Més doní xxxx sous a mestre Lopis per lo retaule ha reparat, compliment de set l. ll avem donades.

4-12-58.

Més doní a mestra Tomàs xxliii sous, compliment del retaule ha posat.

AMSE. Clavariat 1555-1561, ff. 28 v., 32v., 34, 35.

*Retaule de la Concepció de Nostra Senyora.*⁴

³ Aquesta reparació es va fer en ocasió del trasllat del retaule, del temple primitiu a l'església actual. (V. nota 1).

⁴ Primerament fou coHocat a la primera capella de mà dreta de l'església, construïda per aquest fi a despeses del bisbe Vich y Manrique, l'any 1589. A la segona mitat del segle XIX, hagué de compartir la capella, dividida per una pared, amb les relíquies de sant Rodopeno, duites de Roma. Quan aquesta capella es va dedicar, l'any 1940, al culte de N.^a S.^a de Fàtima, la taula es va coHocar al fons de l'església, davall el cor. Ara es troba a la capella d'enfront del portal de santa Elisabet.

Bibl. ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR. *La Ciudad de Palma*. Palma de Mallorca 1981, p. 166; JUAN TOUS, J. *Breve historia...*, pgs. 39-40.

4-4-1574.

Jo Matheu López, pintor, manor, fas testimoni com mon pare Mateu López, pintor, a rebut per mans del ravarent m.^o Jauma Andreu, prevere, sent y tres liures, dich 103 l. y son a compliment de pintar lo rataule de le Conseptió de nostre Senyore y dites sent y tres liures ha pagades le reverent sor Prudència San Joane, priora del monestir del gloriós S. Jeroni, y jo dit Mateu fas lo present albarà per estar mon pare malalt en lo lit. Fet a 4 de abril, any 1574.

Jo Matheu López, pintor, atorg ser veritat lo sobre esgrit fet per mans de mon fill y esgrit fet ma suplicació.

AMSE. Libre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 53.

Claus de les dues voltes de la Sala Capítular.⁵

18-4-1586.

Més doni iiii l. x s. a m[estr] e Llopis pintor, per pintar les claus del Capítol.

AMSE. Dels gastos de les Obres 1585-1624, f. 12 v.

ESCULTORS

3. GABRIEL MÒGER. *Imatge de Nostra Senyora de Consolació* (1507-1508).⁶

3-10-1507.

Diumente, a tres de octubre any Mill sinchcents e set, que era entre les octavas de sanct Hierònim, fonch beneïda la ymage de la Verja Maria del altar mayor de S. Hierònim. E fonch beneyda per lo Rt. Messtra Miquel Morro, bisbe de gratia, de dues benedictions, ço és, com a ymage e com a tabernacle del Cos preciós de Ih[es]ux[rist]. Fonch diacha lo honor mossèn Gregori Genovart, canonge de Mallorca. Lo

⁵ La Sala Capítular fou edificada els anys 1585-86. Va ser destruïda per un bombardeig de la Ciutat, dia 7 d'octubre de 1937. Es mantenen el portal d'entrada, les parets i les sis columnes, tres a cada costat, que sostenien les dues voltes.

Bibl. ARCH. LUIS SALVADOR. La Ciudad de Palma, pgs. 210-211; JUAN TOUS, J. Breve historia..., p. 23.

⁶ Avui el lloc central del retaule major de l'església. Anteriorment estava a la capella d'enfront del portal de santa Elisabet, on avui hi ha el retaule de la Concepció de N.^a S.^a Han desaparegut els àngels, daurats per Mn. Mòger, que l'acompanven, però encara va veure'ls l'Arxiduc Lluís Salvador, a les darreries del s. XIX.

Bibl. BARBERÍ, J. Apéndice histórico de la villa de Inca, a Vida de la ven. M. Sor Clara Andreu. Mallorca 1807, pgs. 44-45; ARCH. LUIS SALVADOR. La Ciudad de Palma, p. 166; JUAN, J.-LLOMPART, C. R., G. Las Virgenes-Sagrario de Mallorca, Separata del BSAL. Palma de Mallorca 1965, p. 16; JUAN TOUS, J. Breve historia..., p. 39.

qual en la missa sermonà en dita església. E dix la missa mayor lo dit Rt. S. Bisbe. La benedictió fonch feta après vespres ab gran e loable cerimònia, ab molta manera de música a lahor de nostre senyor Déu e de la gloriosa Verja Maria, mare sua. Fforen vocats e demanats en testimoni de dita benedictió.

Lo magnífich mossèn Domingo Nicolau, ciutadà,
 E lo magnífich mossèn Joanot Ribes, mercader, Jurats.
 Item don Francesch Burgues, procurador reyal,
 Don Jordi Aymerich, genra e nebot del Sor. Virrey, Nobles.
 Lo magnífich mossèn Príam de Vilalonga, cavaler.
 Lo magnífich Joan Descós, ciutadà e protector del monestir.
 La dona Ysabel, muler del mag. mossèn Alvero Unís, cavaler e jurat.
 La S.^a muler de mossèn Pere de Sanctjoan, cavaler.
 La S.^a muler de misser Nicolau Montanyans, doctor.
 La S.^a muler de mossèn Guilem de Puigdorfilà.
 La S.^a vídua, ollm muler, de misser Francí Berard, doctor.
 La S.^a muler de mossèn Gaspar Thomàs, cavaler.

Feta la benedictió de dit ymage fo aportat lo Cos pretiós de Ih[es]u-x[rist] del altar de la Passió al altar mayor ab molta solempnitat, sots un pavaló aportaven los sobredits testimonis. E lo Rt. S. Bisbe, mestra Miquel Morro, mallorquí, feu una collatió declarant als auditors la matèria de benedictió de ymages. E après, feu la benedictió de la custòdia ahon stà lo Corpus Dni. La qual feta, ab molta música, fonch posat lo Corpus Xpi. dins lo dit ymage de Ntra. Dona, apelada Nostra Dona de Consolatió. Era priora de dit monestir la Rt. sor Catherina Lull. Eran protectors del monestir los magnífichs mossèn Beranguer de Montornes e lo demunt dit mossèn Joan Descós. Era sacerdot de la Casa e del present monestir lo venerable mossèn Gabriel Mora, prevera.

Ffonch obrade dita ymage e los ornaments de aquella per lo venerable mossèn Gabriel Mòger, prevera, beneficiat en la parroquial església de Sta. Eulàlia, fill de un pintor. Pagà per dita obra e ymage la S.^a Bàrbara, muler del mag. mossèn Rubert Desmàs, ciutadà, cent llures. Les quals foren donades a dit prevera per sos trebayls e alguna quantitat més de dites cent llures.

AMSE. Capbreu Major, f. 3.

22-4-1508.

Yo, Gabriel Mòger, prevera, atorg aver rebudes vint llures de vós, molt religiosa sor Caterina Luylla, prioressa del monestir de sent Yherònim. Son dites xx l. per lo deurar dells àngells qui acompanyen la ymatge de la Verje Maria de Conselació qui està en l'autar mejor del dir monestir, la qual dita ymatge és la custòdia. E per so com és veritat ffas vos alberà scrit de mà mia. Ffo a vint y dos de abril, any MD vuit.

AMSE. Libre de albarans de St. Hierònim, f. 2.

*Imatge de la Mare de Déu de l'Assumpció (1589).*⁷

15-6-1589.

Als 15 juny 1589, congregades en Capítol les RR. Mares resolgueren, *nemine discrepante*, de fer celebrar tots anys perpètuament offici, sermó y aniversari per ànima del Illm. Señor Dn. Juan Vich y Manrique, Bisbe de Mallorca, el Diumenge *infra octavam* de St. Juan Baptista, en agraïment de haver dit Señor donat al Convent las cortinas de tafetà groch i carmesí, y la figura de Nostra Señora de Assumpció.

AMSE. *Llibre Major de Sufragis 1728, f. 198 v.*

4. MESTRE TORRES. *Primera i segona claus de l'església (1650-1651).*⁸

7-6-1650.

A vii de Juny havem rebut vuyt carretadas de Lluçmajor, portadas per amor de Déu, en que han aportat la clau y set pessas grans; la provisió dels carreters ja està en lo llibre de la Procuradora: quatre carros del Sr. Thomàs Forteza, un del Sr. Degà, un del Sr. Antoni Puigdorfila, un del Compte de Formiguera, y el parell del Sr. Jaume Dezpuig, perquè la Clau han aportat quatre bèstias.

A vil de Juny donarem en els trencadors de la pedra de Lluçmajor, xxii l. vi s., per las pessas grans, y la Clau, y deu pedras redonas.

6-9-1650.

Més [tenim en depòsit] Caritats de Religioses per adjutori de pintar la Clau, y altres per caritats de missas, onze lliures y vuit sous.

A vi de Setembre havem donat a mestre Torres, escultor, xxv l. per pintar i deurar la primera Clau. El berenar de cada dia li ha donat la mare Priora.

28-10-1650.

A xxviii de dit [octubre] donarem v l. xv s., per quatre cayrats per el bastiment de la Clau: ii s. viii d., per port de dit llenyam.

20-11-1650.

A xx de dit [novembre] doni lli l. xv s., per quatre cayrats per pujar la Clau: xxxvi s. en el fuster, per fer dit bastiment: xii s. per claus.

⁷ Es guarda a un oratori del monestir, dins una urna que du, als dos costats, l'escut del bisbe Vich i Manrique; s'exposa cada any, voltada d'alfabegueres, per la festa de la Mare de Déu d'Agost. No es coneix el nom del seu autor.

⁸ Es tracta de les claus que corresponen a la reconstrucció de les voltes del temple pels anys 1649-53 i 1676 (V. nota 1) i que encara es mantenen.

Bibl. ARCH. LUIS SALVADOR. *La Ciudad de Palma*, p. 166; JUAN TOUS, J. *Breve historia...*, pgs. 24-28.

25-1-1651.

A xxv de Janer, dia de la Convertió de St. Pau, llevaren tots los bas-timens de la primera Clau, y aquex dia fonch acabada del tot, y cantà tot lo Convent lo *Te Deum laudamus*, i doní xxiii s. per el dinar dels hòmens; las gallinas, fruyta, pa y vi ha donat la mare Priora: viii s. per la trompeta y tambor qui sonà sobre la Clau.

Summa general de lo que se ha rebut y gastat per la primera Clau, la qual ja és feta de adots.

Primo [...].

Més caritats de Religioses, per ajudar a pintar la Clau ab la figura de ntre. Pare St. Hjeroni, 11 l. 8 s.

AMSE. Llibre del recibo i gasto de la Obra de la Iglésia (1649-1676)
ff. 16 v., 17, 22 v., 23, 25, 26,
29, 32.

11-2-1651.

Als 11 de feb. 1651, vingué lo Sr. Bisbe, Don Fr. Thomàs de Rocamora, a veure la primera Clau de la ntra. Iglésia, que fonch acabada a 25 de Jan., y oferís su Ilma. a donarnos 300 l. per comensar la 2.^a Clau, y des-prés ne donà 50 l. més: axí que tenim rebut de su Ilma. 350 l., per caritat, las quals se són posades en depòsit al Calax de la obra, del qual té la clau la R.^a M. Vicària, Sor Antònia Simonet, juntament ab Sor Hjerònima Paula Dezbrull, clavària major, y Sor Lucrecia Antich, depos-itària, y la R.^a M. Priora Sor Izabel Mir, qui assisteix en el traure el diner, y en nom de Déu ntre. sr. se darà principi a la 2.^a Clau.

28-3-1651.

Més, havem donat viii l. xv s. per la Clau y vint pedras redonas, al trencador de Lluchmajor; el port és per amor de Déu.

12-5-1651.

A xii de Maig han aportat la Clau y vuit pedras grans, per amor de Déu, ab carros del Sr. Leonard Forteza.

26-6-1651.

A xxvi de dit [juny] havem donat a mestre Torres, esculptor, xxv l., per pintar la Clau ab las armas de mon Señor Ilm.

16-9-1651.

Mé havem donat [...] iii s. per port de la veta per pujar la Clau: vii s. vi d. per una corda prima de cànem per pujar dita Clau.

12-9-1651.

A xii de Sette. 1651, dins la octava de nra. Sra. de Nativitat, en dis-

sapte, pujaren la segona Clau, ab particular miracle de nre. Pare St. Hjerònim, ques romperen dos politges de las corriolas en el mitg del pujar, y axí matex pujà fins alt, sens perjuy ni desgràcia alguna.

12-11-1651.

A xii de Novembre 1651, en dissapte, fonch acabada la segona Clau y llevaren los bastiments, y cantà tot lo Convent lo *Te Deum laudamus* ab la matexa solemnitat de la primera, y sonaren sobre la Clau dos tambors y trompetas, ab llicència del Sr. Vicari General, que era a las horas el Sr. Canonge Sánchez.

Aquex matex dia, a xii de nobre., ques llevaren los bastiments, donaren dinar a 18 hòmens: havem donat xx s. per carn: vi s. per fetge y servells: vi s. per sis lliuras de arros: vi s. per magranes, nesplas y murtons, y assò no s'és gastat del diner de la Obra; el pa, vi y gallinas ha donat també la M. Priora.

AMSE. Llibre del recibo i gasto de la Obra de la Iglésia 1649-1676, ff. 34 v., 36, 37 v., 39, 42, 43 v., 44 v., 45.

5. JAUME BALLESTER. *Obres diverses* (1652-1653. 1679).

*Tercera Clau de l'església.*⁸

Febrer 1652.

En nom de Déu n. s., se donarà principi a la tercera Clau de la Iglesia del gloriós Pare ntre. St. Hjeroni, dels diners que diré y eniré posant jo, Sor Drusiana Dezpulg, a qui la M. Priora ha encomanat lo escriure de la obra [...].

Més [tenim rebut] de Sor Cecília Fuster, Religiosa del ntre. Convent, per pintar la figura de Sta. Anna a la Clau. 23 l. 10 s.

10-4-1652.

A x de Abril, havem rebut sinch carretadas de Lucmajor, per amor de Déu, assò se entén el port, en que han aportat la Clau y sis pessas grans, los carros són dos del Sr. Leonard Forteza, dos de Don Santacilla, y las dos bèstias del Sr. Jaume Dezpulg, perquè la Clau han aportat ab quatre bèstias.

6-6-1652.

A vi de Julny, havem donat a mestre Jaume Ballester xxiii l. x s., per pintar la 3.^a Clau ab la figura de Sta. Anna, que la ha pagat, com està dit, Sor Cecília Fuster, per amor de Déu.

5-8-1652.

A v de dit [agost] se dexaren los Mestres de fer feyna a la Obra de la Iglesia per causa del contagi y pestilència en que estava aquests Regne y Ciutat de Mallorca, y en particular la Calatrava, que estava tota encesa; y axí ha cessat la obra sis mesos, fins a 4 de febrer 1653, que Déu ntre. Sr. nos ha perdonat per la sua misericòrdia y bondad infinida: y axí és tornat mestre Francesc Xamena, que lo altre picapedrer qui havia pres la escarada ab ell, que era mestre Franch Fenoll, ntre. Sr. lo sen ha aportat a la Glòria.

6-3-1653.

A vi de Marts haven donat iii l. xviii s. a mtre. Escales, fuster, per jornals seus i de un fadri, per posar el retaule gran, y ajudar a pujar la Clau.

10-5-1633.

A x de Maig fonch acabada del tot la tercera Clau, dilluns de la Translatió de ntre. P. St. Hjeroni, en dissapte, com les altres dos: i feu se la mateixa solemnitat, y sonaren les trompetas y tambors, y se cantà lo *Te Deum laudamus* [...].

AMSE. *Llibre del recibo i gasto de la Obra de la Iglésia 1649-1676*, ff. 50, 51, 55 v., 57, 60, 62, 64 v.

Portalada de Sant Jeroni, de l'església del monestir.⁹

26-12-1678.

Als 26 de dezembre 1678 donà notícia la Rd. Mare Priora a les religioses si tenien per bé de que es fes al portal de la ysglésia de ves l'altar mayor, per quan la porte qui here estave tant destruyde, la qual se determinà dite Cumunitat a ques pozàs mà a dita hobra.

30-12-1678.

Als 30 de dit, se donà las escarades an els picapadrés, escultós y fustés, so és, per la escarade de picapedrés 130 l., la escarade dels escultós 150 l., la escarade dels fustés per la porte y fermente de dite porte 100 l., més se ha donade la escarade de la pedra viva, so és, 96 l. per al pedastral y ascallons, mans i pedra.

⁹ Aquesta portalada no ha estat modificada des de la seva construcció.

Bibl. ARCH. LUIS SALVADOR. *La Ciudad de Palma*, p. 166; JUAN TOUS, J. *Breve historia...*, pgs. 31-32; PERELLÓ FERRER, A. M.^a *Esglésies dels segles XVII i XVIII a Ciutat de Mallorca*. Mallorca 1985, pgs. 92-93.

28-1-1679.

Als 28 de dit [gener] tenim donat a mestre Jaume Bellester 23 l. 10 s. a bon conte de la escarade.

26-3-1679.

Als 26 de mars tenim donat 10 l. a Mestre Jaume Belester, ascultor, a bon conte de la ascarade [...].

28-4-1679.

Als 28 de dit [abril] tinc donat 19 l. 13 s. a mestra Jaume Bellester, escultor, a bon conte de la sua escarade.

28-6-1679.

Als 28 de dit [juny] tenim donat 20 l. a Mestre Jaume Belester a bon conte de la sue ascarade [...].

20-8-1679.

Més tenim donat vint y nou lliuras un sou y 4 d. a Mestra Jaume Bellester, ascultor, a bon conte de la sua escarade [...].

10-9-1679.

Més tenim donat 25 l. a Mestra Jaume Bellester, escultor, a bon conte de la sua escarade [...].

26-9-1679.

Més tenim donat dit die, 32 l. 16 s. a mestra Jaume Bellester, a cumpliment de la su escarade.

AMSE. *Llibre de la Obra del Trienni de Sor Anna M.^a Sureda 1677-1679*, ff. 31, 32, 33, 34, 36, 38, 39, 40.

6. JOAN HOMS. *Quarta Clau de l'església* (1676).

14-6-1676.

Als 14 de dit [juny] avem donat en el trencador de pedra de Lluchmajor 53 l. 14 s. per corante tres dotzenes de pedra, comprés lo port, més doní en el matex trencador de pedra 30 l., per la Clau [...].

8-7-1676.

Als 8 de dit [juliol], fonch en disapta, dia de Sta. Alizabet, reyna de Portugal, se ha pujade la Clau sens ningun dañy, que, per aver de asentarla primer en el cor, és estat molt dificultós. I a la matexa hora cantà tot lo convent lo *Tedeum laudamus* ab gran solemnitat y alegria.

19-8-1676.

[...] més doní a mestra Juan Homs, escultor, 30 l. per hobrar i deurar la Clau eb les tres figures, Jesús, Maria i Joseph [...].

23-9-1676.

Als 23 de dit [setembre], que fonch en dimechras, a les primeras vespras del Sticim. nom de Maria, vuit dies antes de ntre. Pare St. Hieroní. comensaren a hofficiar en el cor. Antes de vespras cantaren el *Te-deum* eb gran solemnitat i los tembors i trompetas sobra la Clau sonaren.

AMSE. *Llibre del recibo i gasto de la Obra de la Iglesia*, ff. 73, 74, 75, 76.

7. MIQUEL CANTALLOPS. *Guarnició i capitells de la Sala Capitular i altres treballs d'escultor*. (1677-1678).¹⁰

20-3-1678.

A 20 de mars tinc donat a mestre Michel Cantelops, escultor, 50 l. 9 s. 4 d., so és, trenta tres lliuras per l'escarade, y lo de més per als jornals, per la gornició del Capítol i capitels.

AMSE. *Llibre de l'Obra del Trienni de Sor Anna M.^a Sureda 1677-1679*, f. 27.

ARGENTERS

8. JERONI AMER. *Dos canelobres de plata* (1589).¹¹

19-8-1589.

Jo, Hieroni Amer, argenter, tinc rabut de la Mare Sor Mariana Busqueta, priora del monestir de sant Hieroni, sent quaranta liures, setsa sous, dich 140 l. 16 s., y són per argent y mans de dos canalobres, asò és, 115 l. 16 s. de argent y 25 l. per mans, que tot fa dita suma. Fet a 19 de agost 1589.

AMSE. *Libre de Albarans de St. Hierònim 1*, f. 77 v.

9. LLUC MARÇÀ. *Reliquiari de la Veracreu* (1613).¹²

¹⁰ V. nota 5. En els anys 1677-78 es realizaren unes obres per adecentar la Sala Capitular, que "no estava amb la decència deguda" (*Llibre de l'Obra del Trienni de Sor Anna M.^a Sureda*, f. 2).

Bibl. JUAN TOUS, *J. Breve historia...*, pgs. 29-30.

¹¹ No es troben en el monestir, de molt temps enrera.

¹² Es guarda en l'Oratori de les Relíquies i s'exposa a la veneració pública en dies oportuns.

1-4-1613.

Jo Luch Marça, arganter, e rabut de la ravarent señora sor Paula Des Brui, priora del Convent y mongas da sant Yeroni, 275 l. 1 s., dic 275 l. 1 s., y són a compliment par mans i bastretas or, argent, predas, de una Vera Creu li tinch feta per dit Convent, compresas ab dita cantitat quinsa liuras y tres sous que an valgut los vint y dos grans da un colar de or da la Mara da Déu. Axí que, som a compliment pagat da tot lo ques astat manaster per dit afecta da la Vera Creu. Fet al primer da abril 1613.

AMSE. Libre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 95.

10. JERONI i JOAN LLODRÀ. *Reliquiari de sant Jeroni*, IECETJ.¹²

27-9-1615.

Nosaltres devall escrit, confessam haver rabut de la molt Rd. sor Unissa de St. Juan, Priora lo any present del Monestir y Convent del gloriós Pare St. Hierony, quaranta nou unces y mig quart de argent, desta manera, ço és, un galzaret, quinze culleres lllsas, quatre culleras buidades, y una llàntia, que tot és estat de valor de sinquanta nou lliures y denou sous, dich 59 l. 19 s. Tot lo qual ha servit per lo Reliquiari de St. Hierony me han comanat a fer; y més diem que passa en veritat que per lo cumpliment de dit Reliquiari, y havem posat devuit unces dotze millaresos y mig, que han valgut vint i dues lliures y set sous, dich 22 l. 7 s. Les quas vint y dos lliures y set sous, havem agudes y rebudes, contans, de la dita Mare Priora, y més havem rabut contans per deurar dit Reliquiari, tretze ducats de or, que sumen vint i sis lliures, quatre sous y quatre, dich 26 l. 4 s. 4. I més, per lo argent viu és tat necessari per moldre lo hor, havem rabut, contans, trenta quatre sous, dich 1 l. 14 s. Y finalmente havem rabut, contans, de dita Mare Priora, per nostras mans y treballs de fer y concertar lo dit reliquiari, trenta lliures, dich 30 l. Lo qual reliquiari ab tot son cumpliment, havem donat y antregat a la dita Mare Priora lodie present, y nosaltres som contents y pagats de la dita Mare Priora, de qualsevol cosa tocant a dit reliquiari, tant del or, argent y contans, com encara del preu de les mans que, comprés tota cosa, fa summa de cent quaranta lliures, quatre sous y vint. Fet a 27 de setembre 1615. Hieroni Llodrà argenter. Yoan Llodrà.

AMSE. Libre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 97.

11. MESTRE JANER. (GABRIEL, GREGORI, GASPÀR). *Obres diverses* (1630-1640).

Adobs de calzes.

15-6-1631.

Més ha de donar la Rd. Mare Priora, Lv l. a mestre Janer, argenter,

per los Galses de ntre. Casa que adobà [...] Fet als 15 de juny de 1631, dia de la Stiçima. Trinitat.

AMSE. Procura 1628-1631, f. 76.

*Custòdia de plata.*¹³

19-11-1630.

Jo, Gabriel Janer, argenter, tinc rabut del señor Refel Basat pre., deu liures, dich 10 l., y són per comta de Sor Catalina Riera. Fet a 15 de desembre 1631.

19-10-1638.

Jo, Gaspar Janer, arganter, e rabut de la señora sor Antonina Riera, quoranta liuras, dic 40 l., y dita quantita e rabut per mans del señor Refel Baset, prevera, y són a bon conta per la plata per a fer la custòdia. Fet als 19 de octubre 1638.

11-5-1639.

Jo Gaspar Janer, arganter, e rabut de sor Antonina Riera trenta liuras, dic 34 l. La qual dita quantitat e rabuda per mans del ravarent Refel Baset, y dita quantitat és a conta per la custòdia. Fet als 11 de max 1639.

30-9-1640.

Jo debaix escrit, Gaspar Gener, argenter, tinch rebut de Sor Antonina Riera, monge de St. Hieroni, sinquante quatre ll., dic 54 l., per mans y plata de la custòdia fas a dit Convent. Y dita quantitat he rabut per mans del Rt. m.^o Raphel Basset, pvre. Fet als 30 de 7bre 1640. Dic 54 l. Gaspar Janer.

AMSE. Albarans solts, Patrimoni. Béns mobles.

BRODADORS

12. PERE FERRER. *Obres diverses* (1589-1599).

*Palis de sant Lluc.*¹⁴

9-5-1589.

Jo Pera Farrer, brodador, e rebut ab partidas i consignacions, ce-

¹³ En la Sacristia gran del monestir. Es emprada pel tridu del Corpus i en altres ocasions extraordinàries.

¹⁴ Estojat a un Oratori del monestir.

Bibl. JUAN TOUS, J. *Breve historia...*, p. 42.

xanta liures, dich 60 l., da la ravarent Sor Luca Bona Part, vicària dal gloriós sant Ieroni, i son a quompliment da las mans dal pali valut carmasí ab un quadro da sant Luc i dos rolos ab ses armas da Bona Part i Surada. An fi, ca so pagat a quompliment. Fet a 9 da maig 1589.

AMSE. Libre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 77 v.

Brodats als paraments de vellut negre.

28-11-1594.

Jo Pera Farrer, brodador, e rebut quatra liures, deu sous, dich 4 l. 10 s., i són per vint sous e despès de seda i or, i tres liures deu sous par las mans, de las creus los e fetes par los paramens da valut nagra. La qual cantitat e rebut da la ravarent Piora, sor Allianor Vilalonga, priora del monestir dal Para san Ieroni. Fet a 28 da noembra 1594.

AMSE. Libre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 81 v.

Casulla i paraments de setí carmesi.

20-3-1595.

Jo Pera Farrer, brodador, e rebut vint i sinch liures, dich 25 l., da la ravarent Mara sor Allianor Villalonga, priora dal monestir i covent da sant Ieroni, i són a quompliment a las mans da la casula i quatra paraments da satí carmasí i dos colàs e racamat da satí carmasí. I més, e rebut quatra liures par caiatillos, i més e rebut vint i sis sous par dos onsas sedas. Que tot fa suma de trenta liures, sis sous, i par la varitat fas lo da mà mia. Fet a 20 da marts 1595.

Més e rabut quatorsa onses or i mig quart par dita faina. Fet ut supra, i es a compliment de tota la fayna e feta fins lo present dia. Fet ut supra.

24-3-1595.

Jo Pera Farrer, brodador, e rebut sinch liures deu sous i tres onses fil da or i són par les bocamangas da dits vestimens domàs, e rebut da la ravarent sor Allianor Villalonga, priora dal monestir dal Para san Ieroni, i son a compliment da tota la fayna li e feta fins lo present dia. I més e rabut vint sous par tans caiotillos. An fi ques a compliment. Fet a 24 da marts 1595.

AMSE. Libre de Albarans de St Hierònim 1, ff. 82, 82 v.

28-3-1595.

A xxviii de dit [març] doní L l. xliii s. an al señor Nic.º Moragues per domàs blanch, quens ha fet venir de Vallència, per nosaltres. Més doní xxxvi l., per una lliure i mige de or. Més doní vi l. x s., ha mestre Pera Farrer, brodador, per sis canes y dos pamlls de tela incarnada per forrar los vestiments de domàs blanch.

29-3-1595.

A xxviii de dit [març] [...] Més doní a mestre Pera Farrer, brodador, iiii l. xiii di., per cayatillos per llos vestiments de domàs blanc.

12-5-1595.

A xii de dit [maig] [...] Més doní a mestre Pera Farrer, brodador, iiii l. x s., per sede i or; xxvi s., per dues unzes de sede.

20-7-1595.

A xx [juliol] doní xxv l. a mestra Pera Farrer, brodador, per compliment de sas mans per una casulla y quatre paramens y dos collars de satí carmasí.

AMSE. Procura 1592-1595, ff. 64, 68, 72.

Palis de la Nativitat.

10-8-1599.

Jo Pera Farrer, brodador, maior, e rebut an dias passats, ab partidas, tresentes i dose liures, par la valor da un quadro de la Nativitat, ab dos rolos ab las armas da Mira i Lula, i par lo valut fa la flocadura, an fi, par tot lo pali bo i acabat i a compliment I dita cantitat e rebut da la ravarent sor Ierònima Mira, monga de san Ieroni, par mans da m.^o Nicolau Moraguas, marcader. An fi, ca so pagat a compliment. Fet a 10 d'agost 1599.

AMSE. Libre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 87.

ORGUERS

13. MESTRE STADA - PAU ESTADA. *Fabricació d'un orgue (1600).*¹⁵

22-5-1600.

Diluns a xxii del mes de maig, any de ntre. Señor Jesuxpst 1600, segona festa de Pasqua del St. Sperit, aportaren en la present Iglésia del gloriós St. Hierònim Pare nostre, lo orga, lo qual nos ha fet fer lo molt Illmo. y Rdm. Sor. Don Joan Vich y Manrique, Bisbe de Mallorca, y

¹⁵ D'aquest orgue de Mestre Stada es conserven el teclat, les portes i costats de la caixa, i les manxes, incorporat tot a l'orgue actual, fabricat per Mateu Bosc els anys 1746-47; la resta es va entregar a mestre Bosc, com a part del preu de la obra, segons contracte firmat entre aquest i la priora, sor Francina M.^a Flor, a l'octubre de 1746, document que es conserva a l'*AMSE. Documents solts. Patrimoni. Béns mobles.*

pagat de sos propis dines, a mestre Stada organista, y també mateix pagà los mestres y pertrets foren manester per posar dit orga ahont està. Costà lo dit orga, de primer cost, cent i vint i sinc l. al dit organista, y après, pintar, deurar i fer les portes, tot ho ha manat pagar dit Sr. Sr. Bisbe de sos propis diners, lo que nos ha donat per amor de Déu. I la mare priora Sor Agnès Manescala en algun agraïment per lo dit, y tants grandissims beneficis per tot lo dit convent, que de cada dia han rebuts del dit Sr. Bisbe, tingué capitol, i totes dites monges, *nemine discrepante*, determinaren que cada any perpetuament, la darrera festa de Pasqua del Sperit St., ques en tal dia com comensà a sonar dit orga al officí, ques fassa officí y sermó solemna ab orga, per lo dit Sr. Bisbe, y lo endemà ques fassa un aniversari solemne cantat y tocat, y assò per lo dit Sr. Bisbe y per los seus. Sia tot per a leor y glòria de nro. señor Déu e de la sua sacratíssima mara Maria. Amen.

AMSE. Capbreu Major, f. 4.

Adob de l'orgue (1632).

1-10-1632.

Al primer de Octubre [...] Més doní xxx s. a mestre Pau Estada, per adobar l'orgue

AMSE. Procura 1631-1635, f. 38.

14. MESTRE CAIMARI - DAMIÀ CAIMARI. *Adobs i afinació de l'orgue (1680-1692).*

28-3-1680.

A 28 de dit [març] doní [...] 3 l. a mestre Caimari, per adobar l'orga.

AMSE. Procura 1677-1680, f. 74.

28-7-1682.

Als 28 de dit [juliol] doní 3 l. a mestre Demià Caymari, per adobar l'orgue.

AMSE. Procura 1680-1683, f. 34.

1-9-1692.

Al primer 7bre de 1692 doní [...] 20 s. per Mestre Caymari, per trempar l'orgue.

AMSE. Procura 1692-1695, f. 6.

BUIDADORS

15. FRANCESC BONNÍN. *Fabricació d'una campana* (1562).¹⁶

9-2-1562.

Jo Francesc Bonnín, buidador, atorg aver rebut de la ravarent priora, catorsa lliures, en dos pertides, y són a compliment de lo que tenia aver de la campana los e feta, en dies passats. Fet a nou de febrer 156ii.

AMSE. Libre de Albarans de St. Hierònim 1, f. 43 v.

¹⁶ Segurament és la campana menor, de les dues que hi ha al campanar, però no du cap senyal que permeti identificar-la. La campana major du la data de 1506.



Mestre Terrencs. Claus de volta de l'esglèsia (1650-1651).

LES TALLE: APORTACIÓ AL ESTUDI DE LA FISCALITAT A MALLORCA

FRANCESC RIERA VAYREDA

En qualsevol època, el sistema fiscal ha estat un tema que ha suscitat múltiples estudis i consideracions per part dels investigadors. D'ací que intentem d'aproximar-nos a aquesta problemàtica tot abordant un impost ben concret com és ara el de la "talla". Es tracta d'una imposició de la qual en desconexem l'origen i encara altre tant la seva història. No obstant sabem que en la seva llarga trajectòria —cal que observem que ja hi ha notícies de tal impost en el segle XIII i que la seva duració abasta fins la primera meitat del segle XIX —es transforma i passa de ser una imposició extraordinària a esdevenir-se com a exacció uniforme i constant des del segle XVIII.

L'aportació del nostre estudi al coneixement de la cosa tributària de Mallorca a través d'aquesta font fiscal, desconeguda a partir de la seva problemàtica global, obre un nou camp a la investigació històrica.

Per tant, cal que considerem la importància del tema i l'aportació que en aquest camp hem anat aconseguint. Per això iniciem el seu estudi amb un inventari de tots aquells llibres de talles que es conserven a l'Arxiu del Regne de Mallorca amb una descripció dels materials tot agrupant-los en Sèries documentals, amb un estudi de tals Sèries a nivell descriptiu que és la base del present treball.

Aquests tipus de fonts s'analitzen des d'una doble perspectiva:

Des de la labor de l'arxiver, o sia, "la posta a punt" d'un material enfosquit per la seva dispersió, mancat d'una encertada cronologia, amb desconexament dels lligams existents en la seva administració i d'una definició dels seus objectius.

Des de la tasca del investigador, la de l'interessat en una problemàtica concreta, en aquest cas la del sistema fiscal.

TALLA GENERAL.

La Talla General compta amb 636 llibres que van de 1.478 a 1.845 si bé hi ha grans llacunes en els segles XV, XVI i XVII, no ocorre així en els XVIII i XIX en els quals hi observam una clara continuïtat amb escassíssims buits cronològics.

La Talla General s'emetia per motius d'indole comuna i afectava la totalitat de l'illa, d'ací que el seu pagament fos com indica el mot general i vinculada a tots els seus habitants tot i que eren nombroses les exempcions com és ara la dels eclesiàstics tant els seculars com els regulars, i les dels cavallers d'hàbit com també els ministres i oficials del Tribunal del Sant Ofici de la Inquisició, els de la Casa de la Ceca, i els individus dels llinatges Bauzà, Gayà, Munar, Trias a més dels beneficiaris de franquícia per ser pares de 12 o més fills, etc.

No obstant, el 1684 es constreny als exempts per tal que es disposin al pagament de les contribucions de la talla en els casos específicats en la Concòrdia de tal any, és a dir en els de pesta, fam i guerra.

Malgrat tot, no trobam cap llibre de registre de pagament de talles per part dels exempts fins 1705, any des del qual es contribueix d'una manera uniforme i particularment en la Talla General de 32.000 peces de vuit.

Així, doncs, de manera general i fixant la nostra atenció en allò que ha estat el nostre estudi, trobarem que en l'administració de l'impost es feien servir diferents llibres d'acord amb una ordenació geogràfica. D'aquesta manera es confeccionaven tres llibres, un per a Ciutat i dos per la Part Forana a la qual corresponien el Pla i la Muntanya.

En línies generals, en els llibres de Ciutat s'hi anotaven aquells individus obligats al pagament de la Talla General, distribuïts per parròquies i dins d'aquestes per illetes de cases.

Quant als llibres de la Part Forana, s'hi inscriu una relació per pobles i allò que s'ha de pagar d'impost. Per via d'exemple tenim en el llibre de signatura A.H. 2.773, corresponent als anys 1601-1603, hi trobam:

<i>Pobles</i>	<i>Lliuras</i>	<i>Sous</i>	<i>diners</i>
Llucmajor	229	8	7
Sencelles	75	6	8
Campos	174	10	11
Santanyí	41	15	7
Montuïri	77	7	8
Algaida	139	7	4
Porreres	206	16	10
Santa Margalida	103	2	4
Sineu	180	11	2
Sant Joan	101	7	9
Petra	130	18	4
Manacor	224	6	11
Artà	176	15	8
Felanitx	259	16	10

Altrament, a partir del segle XVIII hi ha una alteració del sistema abans adoptat en l'administració dels llibres, canvis que són motivats fonamentalment per la inclusió en el pagament del tribut dels abans exempts i això arran de la ja esmentada Concòrdia de 1684. Encara que també sembla ser que hi hagué un interès en oferir una major transparència i agilitat en la gestió, ja que en el cas de Ciutat se separa en un llibre de banda, els comerciants els quals abans anaven registrats sense distinció professional en els llibres de Ciutat.

Bàsicament, pel que fa a Ciutat, tenim en primer lloc els llibres d'anotació del pagament de la Talla General dels particulars, sota l'apellatiu de "seculars", en un segon llibre s'hi palesa l'activitat comercial del subjecte i així tenim els "Llibres de Negoci" i en tercer lloc, finalment, tenim el "Llibre de Eclesiàstichs" en el qual s'hi registren les contribucions de la clerecia, dels cavallers d'hàbit i dels oficials del Sant Ofici.

A la Part Forana també s'observen canvis en els llibres de la Talla General, ja que s'hi integren a les seves partides els eclesiàstics i els comerciants, però de més a més ens transmeten més informació que els llibres de la Part Forana de segles anteriors. És així, per exemple, com podem observar en el llibre de signatura A.H. 3.594 de 1726-1727 de la comarca de Muntanya:

Alcúdia

Particulars	284.751 L. 14 s. 9 d.	589 L. 6 s. 6 d.
Eclesiàstichs	7.062 L. 10 s. —	14 L. 10 s. 4 d.
Negoci	— — —	— — —

És a dir que s'integren en el pagament els eclesiàstics i es fa distinció entre els particulars sense activitats comercials i els que en realitzen, prenent nota dels seus capitals.

No obstant això, no són aquets els únics llibres conservats en relació de l'impost de la Talla General, doncs també comptam amb els llibres de Sentències, els de Restes i les Rúbriques.

Els primers presenten l'examen d'ingressos i despeses de la recaptació de la talla i promoure sentència i exigir, en el seu cas, les degudes responsabilitats als recaptadors. Un exemple el tenim en el llibre de signatura A. H. 2.717, foli 15:

"Nosaltres Francesch Rubert notari de la vila de Inca y Bernat Mora de la vila de Porreres, contadors universals lo any present de la universitat de les viles y parrochias de a part forana congregats y ajuntats dins la sala maior de les cases del Sindicat per effecte de veure, y examinar, cloure y diffinir los comptes de la administració de dit tall tinguda per los dits Juan Sebater dela Riba y Onofre Ferragut de Cus-

tig de la vila de Sancelles a ells encomanada per lo concell de dita universitat...”

En segon lloc, els llibres de Restes, escassos en nombre, la qual cosa dificulta la seva explicació; podrien ser els llibres on s'anotaven dia a dia els capitals líquids de les persones subjectes a la contribució de la talla. Els termes que s'hi fan figurar són dues paraules ben prou representatives com “Cargo” i “Descargo”, o sia que el seu contingut tracta sobre l'actualització constant dels béns —i d'ací la paraula “Cargo”— i allò que s'ha deixat de posseir o “Descargo”.

Altrament, les Rúbriques són simples index alfabètics de tots els individus sotmesos al pagament de la Talla General.

De l'estudi de la Talla Geeneral se'n dedueixen dos moments en la història de l'impost. El primer abastaria els segles XV a XVII fins a la introducció d'un canvi conceptual i el segon comprendria els segles XVIII i XIX.

En el primer grup s'enregistren, per via de Talla General, unes càrregues destinades a cobrir objectius comuns i universals del Regne, però sense abastar la uniformitat i continuïtat cronològica que observam d'ençà del segle XVIII, sobretot, amb la Talla General de 32.000 peces de vuit imposada l'any 1717.

Aquesta talla la devien pagar tots els habitants de l'illa i tenia com a finalitat la de cobrir la despesa que produïssin les tropes reials; d'ací que observem un canvi fonamental com és el de la transformació en un impost no uniforme en els seus orígens i que es convertia en un ingrés anual i constant.

Hem dit que la emissió de les Talles Generals tenien com a Objectiu la recaptació de fons per tal de cobrir necessitats afectant tota l'illa i per això l'òrgan encarregat de l'aprovació era el Gran i General Consell i a ell concorrien els jurats i els consellers de Ciutat i de la Part Forana per tal de determinar el muntant de la talla i les instruccions a seguir per al seu cobrament.

No obstant això, després de l'abolició del Gran i General Consell, arran del Decret de Nova Planta, trobam que les Talles Generals continuen essent aprovades i d'ací que ens demanem quina era la institució amb prou autoritat i competència per a promoure la recaptació de l'impost. Lògicament l'organisme promotor canvia de mans i no és ja un ens institucional autònom, propi de l'illa, sinó que seria la Reial Hisenda la que ocuparia el seu lloc, i essent l'Ajuntament de Ciutat, en base als cadastres de béns, l'encarregat del repartiment de la imposició a tots als habitants de l'illa; per tant, és l'Ajuntament un òrgan intermedi sense força decisòria com la que tingué abans el Gran i General Consell.

TALLA DE L'UTENSILI

Consten 162 llibres dels anys de 1717 a 1845. Es tracta d'una Sèrie molt contínua i amb escasses llacunes.

Sobre la contribució de l'Utensili Canga Argüelles en el seu "Diccionario de Hacienda" diu el següent:

"Contribución establecida en España el año de 1719 para satisfacer el importe de las camas luz, aceite, vinagre y sal que se suministra diariamente a las tropas. Antiguamente los pueblos acudían en especie con estos artículos para el servicio de los soldados y con una cierta cantidad de dinero para los oficiales; pero siendo molestísimo un método semejante, tomó la hacienda a su cargo el proveer a las tropas de lo necesario, reintegrándose del desembolso con un repartimiento anual que hace sobre cada provincia, pagándolo los pueblos en razón del número de sus vecinos..."¹

Hem de fer notar, doncs, que la data que donam com a iniciació d'aquesta Sèrie, és la que correspon a un llibre dit d'Alberans de talles y vezindari i que pel que fa a l'últim es refereix a dates posteriors a 1719.

Altrament aquest impost es cobrava mitjançant un repartiment anual i d'ací que els mallorquins de l'època e relacionassin al sistema impositiu de la talla, ja que també s'hi establia el sistema del repartiment i per tal motiu trobam molts casos en els quals l'Utensili es denominat "Talla de Utensilio" i per això l'inclouim en aquest conjunt documental.

Una de les preguntes que ens formulam en aproximar-nos de manera succinta i general, a aquest impost és la de qui estava obligat a pagar-lo. La resposta l'hem anada a trobar al llibre de l'any 1765-1766, de signatura R.P. 2160, on llegim:

"...siendo esta contribución real, general y establecida por beneficio común, la deben satisfacer las haciendas, comercio y trato, de todo útil vecino, desde la primera grandeza hasta el más humilde vasallo, sin exceptuar los de las órdenes militares, dependientes de la inquisición, ni los clérigos y comunidades regulares por sus tratos y granjerías y los bienes adquiridos después del Concordato del año de 1737..."

Però hem de remarcar que de l'impost en restaven exemptes algunes persones "por vivir de su salario y no contar con ninguna clase de bienes" fet que es desprèn de peticions formulades per particulars per tal de no pagar l'Utensili. És així com en el lligall A.H. 1514 legim el pediment d'Antoni Borràs, l'any 1737: "...no podia ni devia pagar por

¹ CANGA ARGÜELLES, José. Diccionario de Hacienda v. 2, Madrid 1833-1834.

ser pobre de solemnidad, que vive de su salario y no posehe bienes algunos...”

Al mateix temps deslliuraven del pagament els eclesiàstics si més no abans de l'aprovació del Concordat de 1737.

Però sembla ser que la talla era una càrrega cada vegada més feixuga i insuportable pels afectats, bé perquè era de sí gravosa o bé perquè els impostos en el segle XVIII, en general, ja eren prou abusius.

D'ací que en 1734-1735 poguem trobar en el llibre A.H. 3.392 la següent notícia:

“Se envía una embajada al rey para protestar sobre la contribución del Utensilio por considerarla muy gravosa para los pobres”.

Però hi hem d'afegir que tal presumpció no és un simple fet conjuntural, perquè en el capítol 8 del Concordat de 1737 s'hi reconeix el fet segons se'n dedueix del text:

“... los gravísimos impuestos, con que están gravados los bienes de los legos, y la incapacidad de éstos de sobrellevarlos a que se reducirían con el discurso de el tiempo, si aumentándose los bienes, que adquiriesen los Eclesiásticos por herencias, donaciones, compras u otros títulos se disminuyese a cantidad de aquellos, en que oy tienen los seglares dominio, y están con el gravamen de los tributos regios: ha pedido a su Santidad el Rey Catholico se sirva ordenar, que todos los bienes que los Eclesiásticos han adquirido desde principios de su Reynado, o que en adelante adquirieren con cualquier título, estén sujetos a aquellas mismas cargas, a que lo están los bienes de los legos...”

En conseqüència, ens adonam del fet i del convenciment, acceptat oficialment, de què els impostos eren insuportables i per tant s'instava a determinat estament privilegiat a contribuir en les despeses del regne.

No obstant, i malgrat l'intent d'incloure en el pagament de l'Utensili els eclesiàstics, trobam que les protestes es repeteixen i és així com llegim a la carta, ja esmentada anteriorment, —1765-1766 (R.P. 2.160)— el següent:

“...el importe de la contribución de los Utensilios se ha repartido y cobrado en este reyno solamente entre el estado llano, cargando a cada individuo su contingente a bulto por su oficio o el eco de su industria esta práctica es abusiva, njusta y diametralmente opuesta a las órdenes de S.M. ...”.

Per tant, deduïm que els Capítols del Concordat no es complien, la qual cosa ens és confirmada pel llibre de signatura R.P. 1.340 de l'any 1766-1767:

“... en cuyo repartimiento no se ha incluido a los eclesiásticos por no tener noticia de los bienes que poseen adquiridos después del Concordato, con ánimo pero de reemplazarlo en los años sucesivos”.

Es a dir que es produïa una situació límit tot obligant al bisbe de Mallorca a emetre un edicte "Sobre la contribución del Utensilio por los eclesiásticos y manos muertas, en ejecución del capítulo 8 del Concordato del año 1737", amb data de 23 de març de 1768, on s'hi demanava i ordenava als eclesiàstics de contribuir al pagament del tal Utensili.

Vists, de manera molt general, alguns dels aspectes de la problemàtica externa que suscitava aquest impost; hem d'entrar, encara que breument, a comentar els llibres que l'administració de l'impost precisava.

Tenim els lligalls preparatoris per a la conformació dels llibres de l'utensili, els quals fan un estudi o tempteig de les despeses que comportaven els subministres de llenya, oli i carbó per a les tropes a més de la palla per als cavalls i l'import de lloguers de cases, reparacions de casernes i altres despeses diverses de l'administració i, encara, allò que corresponia pagar per part de Ciutat i de la Part Forana.

Un cop arreglats els càlculs de les necessitats, la Reial Hisenda avançava el pagament i l'any següent, a través d'ordres cursades per l'Intendent, es reintegraven les despeses mitjançant repartiment realitzat a Ciutat i als pobles de l'illa, segons les estimacions de riquesa dividint els veïns en 10 classes d'acord amb els béns que posseïen.

Tot aquest procés es concreta en els llibres esmentats, propis de l'Utensili. Aiximateix l'estructura de tals llibres és diferent segons siguin de Ciutat o de la Part Forana.

Es primers agrupen els habitants de Palma i el seu terme per corporacions, oficis i estaments de la següent manera:

- Colegios y gremios.
- Taberneros y mesoneros.
- Tenderos, vendedores y revendedores.
- Caballeros de Hábito.
- Manos muertas.
- Restantes individuos de la Ciudad y Término que contribuyen por sus bienes y grangería.

Al mateix temps en cadascun d'aquests grups es feia una relació dels noms i allò que devien pagar.

A més a més als gremis s'assignava una quantitat global i cadascun en particular, tal com s'aprecia en el llibre A.H. 1556 que exposam seguidament:

"Plan de las cantidades, que por razón de la Contribución de Utensilios del año pasado de 1771 se reparten a los Colegios y Gremios de la presente Ciudad en esta forma:

Colegios de confiteros	46 lliuras	8 sous.
De zirujanos	81 "	2 "
De pintores y escultores	31 "	10 "
De plateros	114 "	2 "
Gremios de Herreros	125 "	— "
Albañiles	60 "	14 "
Alfareros	22 "	4 "
Tonellers	66 "	8 "
Carpinteros	203 "	8 "
Zapateros	440 "	— "
Cortantes	139 "	6 "
Trompeters	7 "	4 "
Zurradores	217 "	— "
Esparteros	46 "	14 "
Monteros	44 "	12 "
Marchandos	290 "	— "
Passamaneros	10 "	10 "
Medidores de Trigo y Cribadores	14 "	10 "
Molineros de agua	22 "	— "
Molineros de viento	38 "	8 "
Horneros	153 "	10 "
Boneters	19 "	18 "
Herreros	164 "	— "
Pelayres	103 "	16 "
Sastres	78 "	8 "
Sillers y Albarderos	5 "	8 "
Sombrereros	12 "	18 "
Sogueros	58 "	14 "
Texedores de lana	42 "	14 "
Texedores de lino	391 "	— "
Terciopeleros de la calle	12 "	14 "
Terciopeleros de fuera calle	13 "	— "
Tintoreros	9 "	16 "
Torsedores de seda	7 "	18 "
Traginers de garrote	29 "	— "
	3.121 "	10 "

Però, segons sembla, per la documentació que tenim a l'abast als lligalls d'Utensilis, se seguien les protestes entre els confreres i els majordoms per irregularitats en les assignacions que aquests darrers imposaven a cada individu del gremi.

Altrament, els llibres forans, eren molt senzills i tan solament anotaven el nom del contribuent i la quantitat a pagar.

L'administració també portava un "Dietario del Utensilio" en el qual s'hi anotaven el dia, mes i any, el nom de la persona contribuent i la quantitat pagada.

Finalment, trobam els llibres de "Rúbricas" que són, com hem dit en la Sèrie anterior, les llistes alfabètiques dels afectats per la contribució.

TALLA ORDINÀRIA

Abasta del 1752 al 1850 i compta amb 107 llibres. Es una Sèrie força contínua malgrat que hi ha una llacuna de 19 anys, entre 1760 i 1779.

La Talla Ordinària, que també rep el nom de "Comuna" i "Vecinal", era recaptada per cada ajuntament per tal de cobrir les seves necessitats ordinàries; així, per exemple, en el llibre A.H. 5.028 dels anys 1781-1782 d'Esporles s'especifica el motiu: "per pagar les obligacions particulars de dita vila". O també en el llibre A.H. 3.206 de 1815, també d'Esporles, s'hi exposa: "per pagar 50 lliuras al dr. en Medicina conduit en Esporlas, per pagar el salari al secretari, per pagar el salari del advocat i damés".

Quant al sistema de registre d'aquests llibres, únicament s'hi anotava el nom del contribuent i la quantitat que havia d'abonar.

TALLA EXTRAORDINÀRIA

Comprèn els anys 1758-1838 i consta de 21 llibres. És una Sèrie discontinua i amb freqüents llacunes. El motiu de l'emissió d'aquesta talla era determinat per les necessitats que s'havien de solventar de manera imperiosa, per exemple, per motius de manca de blat o, com la de 1808, com a subsidi de la guerra contra el francès.

TALLA DE GUARDES

Aquesta Sèrie comprèn els anys 1765-1833 i compta amb 13 llibres. Però presenta importants llacunes des d'un màxim de 19 anys a un mínim d'un.

També se l'anomena "Talla de Guardas marítimes" i "Talla de Guardas secretas del mar". Aquesta contribució l'havien de pagar els veïns des dels 16 als 60 anys d'edat.

L'estructura d'aquests llibres és com la dels de la "Talla Ordinària" o sia que tan sols hi consten els noms dels contribuents i el que havien de satisfer.

TALLA DE CENSOS

Comprèn els anys de 1775 a 1834, es compon de set llibres i presenta grans llacunes.

Aquesta talla era imposada pels ajuntaments per tal de pagar els censos i altres obligacions inherents als mateixos als quals n'estaven subjectes. Així, per exemple, l'ajuntament de Banyalbufar l'any 1796 recaptaria una talla per tal de pagar els censos que la vila té carregats a favor dels hereus d'Antoni Vives i Burguny.

De la mateixa manera que la Sèrie anterior, els llibres de la Talla de Censos només presenta els noms dels contribuents i allò que els correspon de pagar.

LLIBRE DE DIPÒSIT

Consta d'un sol llibre que pertany als anys 1776-1778 i en el qual s'hi verificaven els lliuraments de diners que feren els recaptadors de la Talla General

CONCLUSIÓ

Les talles són una font essencial per a l'estudi d'una àrea tan important com la tresoreria pública i per diferents motius:

Primerament perquè foren uns impostos directes que s'havien de satisfer en metàl·lic.

En segon lloc perquè gravà la major part de la societat, fetes les excepcions de rigor als estaments privilegiats.

En tercer lloc, malgrat que no hem aprofundit prou en la recerca, sembla que hi va haver un considerable augment des del segle XVIII, dada corroborable per l'augment vertiginós dels llibres de la Talla General i per la introducció de la Talla General de 32.000 peces de vuit a partir de 1717.

Altrament és important l'avaluació que s'hi fa de la riquesa, en base al cadastre de béns, dels individus afectats pel pagament d'aquesta contribució.

Finalment se'ns permet de conèixer la riquesa comercial mercès als llibres "de Negocio" i la riquesa global de l'illa i això per sectors geogràfics o sia: Ciutat i Part Forana, subdividida aquesta darrera en Pla i Muntanya.

Un altre fet remarcable és la continuïtat de la font al llarg del temps, ja que posseïm documentació des del segle XIII la qual abasta fins l'extinció de l'impost devers la primera meitat del segle XIX.

APROXIMACIÓN AL ESTUDIO DEL DERECHO DEL ACEITE

JUAN JOSÉ RIERA FERRER

El grupo documental del Derecho del Aceite que se encuentra en el Archivo del Reino de Mallorca, consta de 325 libros manuscritos y 9 legajos que abarcan las fechas comprendidas entre 1515 y 1854 presentando las siguientes características referidas a la continuidad o discontinuidad de su cronología. El primer libro que hallamos de esta fecha es del año 1515-17, tras el cual hay una laguna de un siglo, pues no encontramos el siguiente hasta 1683 en que la cronología comienza a ser más continua, ya que el siguiente libro pertenece al año 1686, siendo ya el conjunto documental continuo hasta 1854.

Estos 325 libros forman las siguientes Series documentales:

- 1.— *Buidats del Victigal de l'oli*, con 29 libros que abarcan las fechas comprendidas entre 1515 y 1780.
- 2.— *Borradors del Victigal de l'oli*. Consta de 20 libros comprendidos entre los años 1615 y 1794.
- 3.— *Ingresos y gastos*, con tres libros correspondientes a los años 1728-29, 1752-53 y 1754-55.
- 4.— *Credenciers del Banc de l'oli*. Consta de 57 libros que abarcan las fechas comprendidas entre 1731 y 1791.
- 5.— *Credenciers de las Portas*. Incluye esta Serie los libros pertenecientes al Credenciero de la Puerta de San Antonio, Puerta de Jesús y Puerta de Santa Catalina.
- 6.— *Administració del dret de l'oli*. Consta de 6 libros que comprenden los años 1751-97.
- 7.— *Censos sobre el Victigal*, con un libro de los años 1751-91
- 8.— *Borradors de Tanderas*. Consta de 5 libros que incluyen los años 1775-1818 1804, 1804-11 y 1818-30 respectivamente.
- 9.— *Maestros del Credenciero*. Tiene esta Serie 3 libros de los años 1791-1804, 1804-11 y 1818-30 respectivamente.

- 10.— *Recibos*. Consta de 11 libros que comprenden las fechas 1793-1826.
- 11.— *Libro de la exacción de 6 dineros impuestos sobre el Derecho del Aceite*, con un único libro correspondiente al año 1827-37.
- 12.— *Impuesto sobre el aceite*. Comprende 4 libros de los años 1827-31.
- 13.— *Aceite para la fabricación de jabón*. Tiene esta Serie 5 libros que abarcan los años 1831-34.
- 14.— *Producto diario del Derecho del Aceite*, con 2 libros de los años 1836-37.
- 15.— *Registros de Aceite*. Serie de 17 libros pertenecientes a los años 1837-1854.

A continuación vamos a estudiar con más detalle cada una de estas Series.

1.— *Buidats del Victigal de Poli*.

Consta de 29 libros que abarcan las fechas comprendidas entre 1515 y 1780, aunque esta cronología no es continua pues presenta lagunas considerables, la más importante de ellas de unos 40 años quedando la cronología establecida de la siguiente forma:

1699-1702	1710-1713	1722-1725	1748-1749	1771-1776
1704-1705	1719-1720	1732-1737	1762-1766	1779-1780

Como bien puede apreciarse, la Serie es muy discontinua, y hay que tener en cuenta, además, que en algunos períodos de continuidad en la documentación, faltan algunos años intermedios, es el caso por ejemplo del período 1732-1737, en el cual falta un año, pues el primero corresponde al de 1732-33, y el siguiente al de 1734-35; entre ambos debería haber el libro correspondiente a 1733-34, pues la administración de estos libros comenzaba en octubre o noviembre para finalizar en estos mismos meses el año siguiente.

Esta documentación contiene las compras de aceite realizadas por los mercaderes e indica el vendedor, la cantidad comprada (expresada en odres y cuartanes¹, el precio de cada cuartán, el valor total del aceite adquirido y a cantidad a pagar por el impuesto. Así por ejemplo:

Mossèn Francesch Roma, mesurador deu a 17 dezembre, compra de Barthomeu Tries 4/48 c. — 10 s. — 24... — 1 ll., 12 s.¹

De este modo, se expresan en primer lugar la cantidad de aceite que el mercader compra (4 odres, que son 48 cuartanes), el precio de

¹ A.R.M. D. 182 (1647-48).

cada cuartán (10 sueldos), el valor total del aceite comprado (24 libras) y el total a pagar por el impuesto (1 libra, 12 sueldos).

Al final se suman las cantidades a pagar por el Derecho del Aceite. Así, por ejemplo, el mismo mercader Francesc Roma debe pagar por todos los aceites adquiridos 13 libras, 2 sueldos, 2 dineros, pagos que se registran en las hojas siguientes (las sumas se realizan en el folio verso y los pagos en el recto).

Asimismo, también podemos encontrar en estos libros otros apartados como pueden ser:

- Cuentas de las Cajas del Derecho del Aceite.
- Albaranes de Capis foris.
- Albaranes de gastos de la administración del Derecho del aceite.
- Balances.

No obstante, no aparecen en todos los libros, ni tampoco los encontramos juntos en un mismo libro.

2.— *Borradores del Victigal de l'oli.*

Consta esta Serie de 20 libros comprendidos entre los años 1615 y 1794 y al igual que en la anterior presenta una cronología muy discontinua ofreciendo constantes lagunas en la documentación. Así, tras el primer libro del año 1615 encontramos un vacío de 32 años hasta 1647, seguido de este salto de más de 40 años, pues no hallamos ningún otro hasta 1671. A partir de este año y hasta 1729 los vacíos cronológicos son menores oscilando entre 2 y 14 años. Así pues, desde 1686, siguiente libro que encontramos, hasta 1729 la cronología es como sigue:

1686-1690	1704-1705	1719-1720	1728-1729
1699-1702	1712-1713	1722-1725	

Otra gran laguna vuelve a producirse hasta 1775 siendo también la Serie discontinua hasta su fin:

1775-1776	1787-1788
1779-1780	1793-1794

Los libros que forman esta Serie registran las ventas diarias de aceite realizadas entre los mercaderes indicando el nombre del vendedor, con la cantidad de aceite vendido, el nombre del comprador con la cantidad de aceite adquirido y el importe del derecho que deben satisfacer por dicha compra.

Incluyen también otros apartados como, por ejemplo, aceite comprado por *Capis foris*, cajas diarias, albaranes de pagos, etc...

Esta Serie es complementaria de la anterior en la medida en que mientras estos contienen las operaciones diarias de compraventa de aceite, la Serie de "Buidats del Victigal de l'oli" registra ordinariamente las cantidades, valor y total a pagar por el impuesto de todos los aceites adquiridos por cada comerciante durante un año.

Por último, como veremos más adelante, ambas Series serán también complementarias de la que forman los "Llibres dels Credenciers del Banc de l'oli".

3.— *Ingresos y gastos.*

Comprende 3 libros correspondientes a los años 1728-29, 1752-53 y 1754-55. En ellos se recaudan los pagos hechos por los mercaderes por lo concerniente al Derecho del Aceite.

Contienen varias partes como pueden ser los ingresos del Derecho, albaranes de pagos, etc...

4.— *Credenciers del Banc de l'oli.*

Consta de 57 libros que abarcan las fechas comprendidas entre 1731 y 1791. Es una Serie muy continua pues presenta muy pocas lagunas cronológicas, la máxima es de 7 años.

Estos libros, que eran conducidos por el Credenciero del Banco del Aceite, registran las compras realizadas por un mercader durante un año (el año correspondiente a la administración del libro, contabilizándose únicamente las cantidades diariamente adquiridas por dicho mercader a diversas personas, haciendo constar el nombre de los vendedores, aunque normalmente, no indican el precio de venta (sólo en algunos de ellos viene anotado). Del mismo modo, registran el descargo que hace el mercader del aceite adquirido, es decir el destino del producto, que normalmente es la exportación.

Los libros que componen esta Serie son imprescindibles para estudios sobre la comercialización de este producto, pues suelen indicarnos el lugar de destino de los aceites embarcados.

Por último, se anotan las "restas" de aceite que le han quedado a cada mercader para el año siguiente.

Al final, en algunos encontramos un resumen de los aceites comprados, los embarcados y, como hemos dicho anteriormente, los restos que quedan para el año siguiente.

La relación existente entre esta Serie con la de "Buidats del Victigal de l'oli" y con la de "Borradors del Victigal de l'oli" es bien clara

pues mientras éstos últimos registran las operaciones diarias de compra-venta de aceite, los "Credenciers del Banc de l'oli" anotarán las cantidades totales adquiridas por cada mercader durante un año y el destino del producto, y por otra parte, los "llibres de Buidadts del Victigal de l'oli" contabilizarán el valor total de los aceites comprados por cada comerciante, el precio a que los ha ido pagando durante todo el año y los totales a satisfacer por el impuesto.

6.—*Credenciers de las Portas.*

En primer lugar hay que decir que os Credenciers son los funcionarios que registran las entradas de aceite en Ciutat por las Puertas de San Antonio y por la Puerta de Jesús. Por tanto, esta Serie forma otras subseries según se refieran a los libros pertenecientes al Credenciero de la Puerta de San Antonio o al Credenciero de la Puerta de Jesús.

La Serie del Credenciero de la Puerta de San Antonio consta de 86 libros que abarcan las fechas comprendidas entre 1731 y 1824, siendo muy continua pues sólo se produce un vacío de documentación de dos años entre 1818-19 y 1821-22.

La Serie del Credenciero de la Puerta de Jesús posee 79 libros comprendidos entre los años 1731 y 1824 presentando también, al igual la anterior, una cronología muy continua, con lagunas poco importantes (la máxima es de cuatro años, los comprendidos entre 1802-3 y 1807-8.

Como hemos dicho antes, estos libros registran las cantidades de aceite introducidos por dichas Puertas, divididos en tres clases:

- "oli vitigalat" o "sisat", empleando indistintamente uno u otro término para denominar al aceite que se introducía en Ciutat siendo su destino la venta en el Banco del Aceite. Este era el aceite que pagaba el impuesto del Victigal, pero no sabemos porqué lo pagaba, ni tampoco su procedencia. Únicamente sabemos que las personas que lo introducían eran los "traginers". Indican las cantidades diarias de aceite introducidas por dichos "traginers" destinadas al Banco del Aceite.
- "olis de cullita o arrandament". Era el aceite procedente de las posesiones nobiliarias ya sea de ellos mismos o de grandes arrendatarios. Contienen, pues las entradas diarias del producto procedente de distintas posesiones. Asimismo incluyen un descargo del aceite que se ha introducido, que normalmente es la exportación (en algunos libros se indica el lugar de destino). Parece ser que este tipo de aceite no pasaba por el Banco, sino que iba directamente a los depósitos privados de cada señor (todos los encabezamientos indican "buydat en casa...)

- “olis de delma” o aceite introducido en Ciutat procedente de tanto de los diezmos eclesiásticos como reales. Igual que la clase anterior, tampoco pasaba por el Banco, por lo cual podía comercializarse directamente.

Al final hay un resumen de todos los aceites introducidos en Ciutat durante el año de administración del Credenciero conductor del libro, indicando también las cantidades embarcadas y el resto de aceite que queda —Restas— para el año siguiente.

Hay que tener en cuenta también dentro de esta Serie de “Llibres dels Credenciers” un libro del año 1806-7 que pertenece al Credenciero de la Puerta de Santa Catalina, caso extraordinario pues los aceites únicamente podían entrarse por las Puertas de Jesús y San Antonio. No conocemos el motivo de porqué en este año se introducen por la puerta de Santa Catalina, pero se da el caso de que en este mismo año no tenemos libros ni de la Puerta de Jesús ni la de San Antonio.

7.—*Administració del dret de l'oli.*

Consta de 6 libros que comprenden los años 1751-1797 y contienen las compras de aceite hechas por un mercader indicando la persona de quien se compra, la cantidad adquirida, el precio y lo que debe pagar por el Derecho. El destino de las compras de este producto es el consumo interior.

8.—*Censos sobre el Victigal.*

Unicamente se conserva un libro de los años 1759-88 y en él se anotan los censos y los pagos de los censos cargados sobre el Victigal del Aceite, por una parte, y sobre el derecho de cueros por otra. Incluye asimismo el total del importe de las partidas de censos sobre el derecho de cueros ordenado por meses, así como la relación de los censos redimidos durante este período.

9.—*Borradors de Tanderas.*

Serie de 5 libros de los años 1775 a 1818 con frecuentes lagunas cronológicas. Tienen tan sólo una parte y en ella se registran las ventas al por menor de aceite a diversas personas y cantidad a pagar por el derecho. Posiblemente, el destino de las ventas fuera el consumo interior.

10.—*Maestros del Credenciero.*

Tan sólo se han conservado tres libros manuscritos pertenecientes a los años 1791-1804, 1804-1811 y 1818-1830, los cuales contienen las relaciones y resúmenes de la administración del Derecho por parte del Credenciero del Banco del Aceite.

Para entender con más claridad su contenido tomemos un año cualquiera de administración y sigamos su desarrollo, por ejemplo el año 1791-1792.²

El libro empieza indicando el año de administración del Derecho y el nombre del Conductor: "Conducció del dret del oli per lo any de 1791 en 1792. Conductor Gabriel Estades".

A continuación tenemos los resúmenes de la administración que comienzan en el mes de octubre e indican cada mes el precio diario del aceite con distinción del nuevo y del viejo, y la cantidad de odres vitigalados.

Siguen los resúmenes hallándose en primer lugar: "Resumen del numero de odres de oli sisat en plasa desde el dia 24 de octubre de 1791 fins el dia 20 de igual mes de lo any 1792".

Al final se suma el total de los "ols sisats" durante el año. Y tras ello:

"Totals de los olis que han comprat en Plasa difarents mercaders y mercaderols durant el present arrendament de cuya relacio fa us tots anys la Ciutat per la formasio del repartiment del tall de Negosi".

En primer lugar se anota la relación de odres adquiridos por los mercaderes indicando su nombre y la cantidad comprada y sigue realizando la misma relación con los mercaderols. Acaba este apartado con el "Resumen del total de olis comprats en plasa per los marcaders y marcaderols segons las 2 antesedents relacions".

Seguidamente se apuntan las "Restas" de aceite que han quedado al término de la administración distinguiendo entre "olis de cullita", "olis vitigalats" y "olis de delmes": "Relació de las restas de los olis sobrants a la fi de la present conducció que existexen dins la present Ciutat en poder de difarents particulars que ab individuació son los sguients".

Por último, el libro termina con un resumen general de los aceites introducidos durante el año: "Resumen general de totals de los olis introduits dins a present Ciutat durant la present conducció per las tres clases de vitigalat, de cullita y los de delma".

² Los resúmenes de la administración del Derecho del Aceite en este año se encuentran en el libro A.H. 5158 que se encuentra en el Archivo del Reino de Mallorca.

11.—*Recibos.*

Consta de 11 libros que abarcan los años comprendidos entre 1793 y 1826. Es una Serie muy continua pues sólo hallamos una laguna importante entre 1805 y 1821.

Como su mismo nombre indica son libros de recibos de la administración, es decir certificados de pagos realizados por el administrador del Derecho del Aceite por motivos de dicha administración: pagos de salarios a los Credencieros, a los empleados del Derecho, por los libros de administración, etc.

12.—*Exacción de 6 dineros impuestos sobre el Derecho del Aceite.*

Solamente se conserva un libro del año 1817 y en él se realiza la exacción de 6 dineros impuestos sobre el Derecho del Aceite. Esta nueva exacción fue acordada empezar en 1 de enero de 1817.

13.—*Impuesto sobre el aceite.*

La presente Serie tiene 4 libros de los años 1827-31 que contienen la cobranza del impuesto de 2 dineros por cada veinte sueldos del valor del aceite comprado por los mercaderes.

14.—*Aceite para la fabricación de jabón.*

Serie formada por 5 libros que comprenden los años 1831-34 y, como su propio nombre indica, contienen la relación de aceites adquiridos para la fabricación de jabón. Indican el nombre del comprador, la cantidad que compra especificando el día y el mes así como el precio y el derecho que debe pagar. Se escribe también, el aceite que consume en la fábrica con las fechas de la carga de la caldera, los quintales de jabón que ha fabricado y los cuartanes de aceite que ha consumido.

15.—*Producto diario del Derecho del Aceite.*

Tiene únicamente 2 libros de los años 1836-37 en los que se especifica el producto diario y semanal del Derecho del Aceite.

16.—*Registro del Aceite.*

Serie que consta de 17 libros que abarcan los años comprendidos entre 1837 y 1854. Registran diariamente las entradas de aceite en Ciutat; algunos contienen relaciones de aceite para vender para depósitos, para jaboneras, para consumo de propietarios, etc...

ALGUNAS NOTAS SOBRE EL SECTOR ARTESANO MENORQUIN ANTES DE 1558

FLORENCIO SASTRE PORTELLA

LA ARTESANIA TEXTIL

Tal vez el primer punto que debemos tratar al intentar estudiar el tema es el del porqué centramos el sector artesanal menorquín en el textil. Ello es debido a dos razones de peso:

1.—El proceso de elaboración de la lana, en sus múltiples aspectos, ocupaba, sólo en Ciutadella, a más de 200 familias como veremos más adelante, ésto sin contar el trabajo que proporcionaba a grupos importantes como los niños, viudas, personas "miserables" e incluso cautivos. Se puede afirmar que entre una tercera parte y la mitad de los habitantes de Ciutadella tenían algo que ver con la lana.

2.—La razón más importante para dedicarle nuestra atención preferente es que poseemos cierta cantidad de documentación sobre esta actividad cosa que no sucede con otros sectores. En efecto, en el Archivo Histórico Municipal de Ciutadella¹ encontramos un cuadernillo conteniendo cierto número de ordenanzas relativas a los gremios de pelaires y tintoreros de Ciutadella y Alaior anteriores al saqueo de Ciutadella de 1558. Nuestra curiosidad fue grande. ¿Cómo podía explicarse su presencia en un archivo que no cuenta apenas con documentación anterior a esa fecha? La respuesta vino al leer detenidamente los privilegios y ordenanzas que contenía. El cuadernillo era copia, incompleta, de un libro por el que se regían los "Mayordomos o Prohombres" ("sobrepessats") del gremio de pelaires de Ciutadella, copiado por Nicolau Mora, escribano de la Universidad de la isla, en octubre de 1545 por orden del muy magnífico señor mosén Geroni Dalmau Doctor en ambos derechos, Regente de la Cancellaría del reino de Mallorca y la Go-

¹ A.H.M.C. Caja conteniendo estatutos de gremios. El legajo o cuaderno no está numerado y contiene además unos estatutos del Mostasaf de Menorca de 1569.

beración de Menorca, Comisario y Visitador de este reino por S.M. La súplica para que se copiase había partido de los Síndicos de la villa de Alaior y del Mayordomo de los pelaires de esa villa con la finalidad de que se les dejasen usar los privilegios y ordenanzas de los pelaires de Ciutadella "per lo bon regiment de aquell terme e per evitar fraus y perjuys als habitants de aquell".

Nosotros nos hemos limitado a ordenar cronológicamente los documentos contenidos en el cuadernillo, extractándolos.

El primer documento propiamente menorquín es una provisión del Rey Martín otorgada en Zaragoza el 7 de mayo de 1390 por la que, a súplicas de los Síndicos de Menorca, otorga a los Mayordomos de los pelaires y de los tejedores que puedan usar de los privilegios concedidos a esos oficios en Mallorca por sus antepasados, a cuyo uso tienen derecho porque la "insula predicta Minoricarum est de regno Maioricarum et juxta privilegia regia dicto regno indulta et concessa utique gaudere possint et debeant eisdem", mandando al Gobernador deje de impedírselo como lo ha hecho hasta el presente.²

El siguiente documento lleva fecha de octubre de 1486 sin que podamos precisar el día. En él, los Mayordomos de los oficios de pelaires y tejedores de Ciutadella exponen a los Jurados de la isla y a su Consejo General, con el parecer de los prohombres de esos oficios, que "per gracia de nostre senyor Deu en la present illa huy se trobe molt poble pero freturos de guany e utils que escassament molts de ells poden pasar llur vide e vehent los sobredits que a molt gran dan dels habitants de la dita illa alguns mercaders cercant llur util e guany axi stranyes com de la terra se sien sforsats e s'esforsen en aportar de parts stranyes draps de llane per a vendre qui en diners qui en barats per la qual entradé e vendicio de dita draperia sen segui molt gran dany en los habitants de la preedita illa car no entrant hich aquells los dits perayres e altres habitants en la dita illa se sforsarien en comprar e obrar llanes per fer drap a obs dels habitants de tota la dita illa". ¿Qué piden los mayordomos con esta exposición?: sencillamente, que se prohíba la importación de cualquier clase de tejidos de fuera del Reino de Mallorca. ¿Qué provecho se sacaría de esta medida? Ellos mismos nos lo explican:

- 1.—"que la llana muntaria a son for"
- 2.—"los pagesos haventne a llur for pagarán be e millor que huy no fan llurs censals"
- 3.—"los perayres e los joves llurs trobaren llur guany e no freturarien"

² El hecho de acogerse a los privilegios concedidos a Mallorca era un derecho utilizado frecuentemente por los Jurados de Menorca y en general por los habitantes de la isla por lo que no comprendemos la oposición del Gobernador en este caso.

- 4.—“les dones ab lurs fills guanvarien llur vide”
- 5.—“moltes altres persones se sforsarien en fer draps”
- 6.—“als texidors nols mancaria faena de la qual huy freturan”
- 7.—“attes y considerat que per adobar y tenyir los draps quis fessen ne huy se fan en la dita illa no a fretura exir de la dita illa no afretura exir de la dita illa per quant hi ha tinys de hon se tinyen bones colors de hon se dehueix molt gran util en la present illa per quant no han de exir huy de la terra diners per a adobar ni tenyir draperia ninguna”.

La súplica a los Jurados y a su Consejo General, que se efectúa, según se afirma “prenent spill de la Ciutat de Barcelona e de Valencia e de altres singulars parts” tuvo éxito, ya que éstos consideraron que “attes que en la present illa de Menorca se cullen llanes prou per la necessitat de aquella de les quals se poden fer draps de tota manera considerant encara la molta inopia e fretura de moneda qui es en la present illa e la moneda qui de aquella es treta per los senyors qui draps fora lo present regne de Mallorques compren hic es treta considerant mes avant lo molt nombre de perayres habitants en la present illa qui per causa de la mesa de draps no poden arribar la llur robe ne per conseguint exercitar lo llur offici qui tants utils en si aporta per a utilitat dels pobles en aquesta illa de Menorca” procedía acceder a lo que se les pedía, aportando incluso nuevos argumentos, por lo que se ordenó que a partir de setiembre de 1487 ningún paño que no fuese del Reino de Mallorca podría entrar en la isla El 20 de octubre de 1486 mosén Guillem Ramón Dez Vall Lugarteniente del muy magnífico señor Guillem mosén Guillem de Sant Climent Gobernador de la isla ,a súplicas de los Jurados ratifica esta decisión, señalando como pena a los infractores la pérdida del tejido y 10 libras de multa a repartir entre el acusador, el Fisco Real y los pobres por partes iguales. En esta prohibición no estarán incluidos el Gobernador, su Lugarteniente y sus familias.

El 10 de enero de 1489 comparecieron ante el muy magnífico señor Guillem de Sant Climent Gobernador de la isla, los Mavordomos del oficio de pelaires Bernat Uguet y del de tejedores Joan Pons y le comunican que a pesar de que los Jurados y su Consejo General prohibieron la importación de paños de fuera del Reino de Mallorca, prohibición impuesta “havent sguart e consideracio en lo util e ben avenir de la illa” que fue decretada por el entonces Lugarteniente de Gobernador, ésta no es respetada. Le representan que esa prohibición fue impuesta “a la gran utilitat de la cosa publica de la present illa com sia cosa notoria que del obratge de llana vixquen moltes persones e dones, infants, viudes, miserables persones, perayres, teixidors e catius e moltes condicions de gents e los diners de vendre dels draps quis fan en la illa romanen en aquella e son altre manera de draps pus utils e pus profi-

tosos que los draps strangers” y que “per causa de no observar la dita determinació preconisada e determinade los perayres e texidors e molta gent qui viuen del obrar de llana sien venguts a gran paupertat e no han manera de viure” por lo que le ruegan que renueve la prohibición, como en efecto así se ordena, intimándose al Consejo General y a los Jurados para que la hagan cumplir.

A continuación, podemos situar una serie de normas que no llevan fecha concreta de expedición pero que tenían vigencia antes de 1498.

—Que ningún pelaire o tintorero entregue los paños que haya teñido o adobado (curtido) hasta que los Mayordomos del gremio hayan visto y sellado esos tejidos bajo pena de 20 sueldos a distribuir según se ha dicho anteriormente. En el caso de que los paños fuesen de Maó o de Alaior o de otro lugar fuera de Ciutadella deberán llevar un albarán con las taras o defectos de esos tejidos para los Mayordomos antes de liberarlos bajo dicha pena, incluídos los pelaires y tintoreros de Maó.

—Los Mayordomos de pelaires y tintoreros, cuando fueren requeridos para hacerlo, podrán asignar a los pelaires o tintoreros un plazo para restituir el paño obrado a su dueño, según se haya pactado entre las partes bajo una pena de hasta 60 sueldos a distribuir como ya se ha dicho.

—Ningún pelaire o tintorero podrá cardar un paño en seco bajo pena de 20 sueldos distribuidores como se ha dicho antes.

—El tundidor deberá denunciar todo defecto, rotura o mancha en el paño que se le entregue para tundir, poniendo en el borde del paño un hilo de un palmo de largo, para que el defecto, rotura o mancha se pueda ver y encontrar, comunicándose al dueño bajo pena de 5 sueldos.

—Se ordena que cualquier extranjero o natural de Menorca que importe paños a la isla, antes de venderlos los deba mostrar a los Mayordomos bajo pena, en caso de no hacerlo, de 60 sueldos. asimismo, deberán rechazar los tejidos fraudulentos o de mala calidad prohibiendo su venta en Menorca. El 4 de octubre de 1498 los Jurados y Consejo General añadieron a este capítulo la aclaración de que estaban incluídos también en él los paños importados para el uso personal. El 21 de agosto de 1499 el Gobernador lo decretó añadiendo que los 60 sueldos de multa se repartirían por tercios entre la Corte Real, la obra de la muralla y el acusador.

—Todo pelaire que tomare a un aprendiz o “fadri” mediante contrato para enseñarle el oficio deberá enseñarle todo “lo que nosaltres usam de dit offici com es a saber cardar, pentinar e apparellar hun drap” y no lo podrá tener menos de 4 años. Una vez servido ese tiempo, deberá dársele su propio “senyal”, pagando el aprendiz 5 sueldos a la caja del gremio y otros 2 al recaudador o “manefla” del gremio.

—Ningún pelaire podrá tomar un aprendiz mediante contrato para "pentinar" por menos de 2 años, pagando a la caja del bienaventurado San Bernardino 5 sueldos y otros 2 al recaudador del gremio. Se prohíbe que un mercader o pelaire enseñe el oficio a ese aprendiz en su casa bajo pena de 60 sueldos destinados a la caja de San Bernardino.

—Ningún pelaire deberá rastrillar ("pentinar") carneros, ni de esa lana, sola o mezclada con lana de Berbería, tejer paños bajo pena de 60 sueldos tanto para el que mandó rastrillarla como para el que lo efectúe, perdiendo lo obrado.

El 24 de junio de 1499 los Jurados y Consejo General determinaron que ningún pelaire adobe un paño sin que antes de devolverlo a su dueño no lo enseñe al Mayordomo del oficio, el cual, si el paño está bien adobado, deberá ponerle una señal de plomo, por la que cobrará 2 dineros al dueño del tejido. Lo mismo se efectuará al teñirlos, colocándose otra señal mediante el pago de otros 2 dineros. Si el Mayordomo viese que el paño no está bien adobado o teñido, no dejará entregarlo, incurriendo el pelaire o teñido en pena de 60 sueldos a dividir por tercios entre la Corte Real, la obra de la iglesia parroquial de Ciutadella y el acusador. Fue decretado por el Regente la Gobernación Geroni Juliá, a súplicas de los Jurados, el 1 de julio de 1499.

El 26 de junio de 1500 el Consejo General determinó que los mayordomos de pelaires no pudiesen cobrar más que 2 dineros por pieza blanca y otros 2 por pieza teñida a la hora de "bollar" o marcar un paño, aunque la pieza estuviese dividida en muchos trozos.

El 25 de febrero de 1504 se publicó en Ciutadella el edicto del Gobernador Guillem de Sant Climent, emanado a instancias de los Jurados que se lo suplicaron el 23 de ese mes, reiterando los edictos anteriores sobre que los pelaires y tintoreros deben enseñar los paños adobados o teñidos por ellos a los Mayordomos antes de entregarlos a sus dueños. Se cambia, no obstante, la forma de repartirse los 60 sueldos de multa a pagar en caso de no hacerse así: se repartirán por tercios entre la Corte Real, la Caja de San Bernardino y el acusador. También se reitera el edicto de que cualquiera que importe tejidos a Menorca deberá mostrarlos a los Mayordomos de los pelaires para que éstos los examinen, incluidos los destinados al uso personal.

El 26 de junio de 1528 los honorables Bartomeu Vell, Bartomeu Juliá o su hijo Felip Juliá por él, Joan Comes y Sebastia Ulzina representantes de los pelaires (Mayordomos?) así como Joan Cavaller y Antoni Gonxilons representantes de los teñedores expusieron a los Jurados y Consejo General que "segons per dret e justicia es ordenat una de las principals coses que toquen al offic de vostres magnificencias es mirar per la cura, augment e conservacio de la cosa publica de la qual son pares e protectors cercants camins licits y rehonables que los poblats en la present illa cascu en son offic e facultat puga debitament

exercir aquell e viura y augmentar les coses sues per hont resulta un gran util als incolas de la present illa y servici a sa Imperial Magestad y honor a les magnificencies vostres los quals ab totes ses forces miran per lo que han jurat y son obligats e com de algun temps ensa per alguns mercaders axi de la present illa habitants com encara de les parts de Valencia y Cathalunya se aporten en la present illa molts draps axi mesells, anijans, cordellats com stamenyes y de altres sorts los quals a la major part de aquells son dolents e de poca valua y tals que alli ahon se fan no permeteren fossen venuts y aquells venen en la dita illa a persones ignorans e altres E per esser tals a vegades per molt poch preu de luxt se causa que los menestrals qui fan draps ço es perayres y texidors en la present illa no troben forma ni modo de fer draps sino ab molta perdua e axi se han de alexar de exercir lurs officis puis de aquells no poden viure de hon sesdeve que los uns sen van fora de la terra y muden llur domicili, los altres se fan mariners o muden de offici de que los sobredits ne resten destruhits y no sols los dits perayres y teixidors mes encara tota la present illa ne reporta molts grans dans com sia cosa notoria a vostres magnificencies que *del obratge de la llana viscan moltes persones, dones, infants, viudas, miserables persones, perayres, texidors y moltes condicions de gents* e los diners de les vendes dels dits draps quis fan en la illa romanen en aquella e son altre manera de draps pus utils e pus profitosos que los draps strangers y les llanes a les quals huy nos trobe preu algu se acostuman vendre a set lliures y mitje lo quintar y mes e per ço los predecessors de vostres magnificencies considerades les dites coses determinaren per lo be publich que ninguna manera de draps entrassen en la present illa sots grans penas la qual determinacio fonch decretada per lo senyor governador y a la unglia per algun temps observada y axis practica y costuma en qualsevol Ciutat del mon que miran que los qui stan poblats en aquellas de llurs officis pugan viure, poch temps ha que per lo general consell y los predecessors de vostres magnificencies han consentit y be que no y entren barrets de fora de a present illa per ço que lo mestre qui sta en la present vila pugua viure de son offici del qual offici tantum ne viu una casade quant mes donchs se deu concedir a perayres e texidors qui *no solament ne viuen doscentas casades mes encara altres personas* y molts altres utils quen reporta tot ala present illa no entranthi draps stransys". Por todo ello suplican a los Jurados y Consejo General que prohiban la entrada de "ninguna manera de mescles ni draps estamenyes ni cordellats de ninguna sort sots grans penes o al-trement prohibir que no y entren ninguna manera de draps de cordellats ni stamenyes sino contrays y mescles fines los quals se puguen tallar en la present illa y no altre specie de draps". Los Jurados y su Consejo General en vista de argumentos tan contundentes determinaron que puesto que "en la present illa entren de sota sort de draps stamenyes en que ne ha de molts dans que daqui avant no hi puguen

entrar en la present illa draps sino contrays, mescles fines fins a setzens mijans en amunt inclusive ni hic puguen entrar strangers com en la terra se fassen millors". Como vemos, ya no consiguieron los representantes gremiales la total prohibición de las importaciones de tejidos, porque tampoco lo pidieron; lograron lo esencia para su subsistencia: la prohibición de importación de los tipos de tejidos que les hacían la competencia. En ese mismo consejo, los Jurados y su Consejo General determinaron que los Mayordomos de pelaires y los de tejedores debían vacar en sus cargos al menos tres años. Todo ello fue confirmado y decretado por el Gobernador Frederic de Sant Climent.

Pelaires y tejedores de Alaior.

Como ya hemos dicho antes, el cuadernillo que nos ha servido para redactar estas páginas fue copiado para uso de los pelaires y tejedores de Alaior, era, pues lógico que contuviese algún dato sobre ellos.

—El 15 de julio de 1545, los honorables Síndicos y Consejeros de la villa y término de Alaior recibieron de los honorables Jaume Lembies pelaire y Jaume Alatar tejedor, en nombre de sus oficios respectivos, una súplica en la que se afirmaba que puesto que "en qualsevol Ciutats, villes y poblacions se practica y se acostuma mirar per lo be comu universal perque frau ni engany no sia fet als particulars de dites Ciutats y poblacions et maxime a personas poch entesas e ignorants que no tenen speriencia ne conexensa de tals periuyts ni engans com no ignoren las saviesas de vosaltres honorables sindichs y consell lo abus se fa en la present vila de Yalor en la roba de vestir los pobladors de aquella axi draps fins com comuns, cordellats, vervins, stemenyas y altres robes que tots volen obrar aqui de ben obrats com mal obrats tant per culpa dels peravres com dels texidors com encare de una fillassa vel alias E axi nos fa diferencia del bo al mal com no v hage qui mire en dita roba ni examinar aquella E axi seguint tant mal abus es fet engan a tots en comu y molt mes als pobres qui no tenen conexensa ni esperiencia de dita robe o si es bona o mala de hon entenen los caxers de la confraria de nostra Senyora de pietat acceptade per los perayres y texidors en la present vila mirant que llur poder nols abasta a examinar dites robes per evitar tals mals abusos y fraüs han pensat accorrer a vostres savieses suplicant aquell los placia donar orde que axi com acostumen los de Ciutadela e cobrant de aquells los capitols y bon orde se mirara en fer bona roba axi los perayres, texidors com los apparelladors..." Los Síndicos de Alaior aceptaron la súplica decidiendo que los mismos suplicantes la presentasen al Gobernador.

—El 11 de agosto de 1545 el Regente la Gobernación Geroni Dal-

mau ratifica la determinación del Consejo de Alaior, otorgando a los pelaires y tejedores de Alaior que puedan contar con Mayordomos que examinen los tejidos fabricados en esa villa para controlar su calidad y evitar fraudes a los poco entendidos en esos temas.

—El 13 de octubre de 1546 comparecen ante el muy magnífico señor mosén Ferrando Malferit doncel, Regente la Gobernación de Menorca, el maestro Jordi Tora uno de los Mayordomos de los pelaires de Alaior y el maestro Pere Gomila uno de los Mayordomos de ese mismo oficio de Maó, exponiendo el primero que Su Señoría mandó a los Mayordomos de Maó que no marcasen ni xaminasen paños fabricados en la villa y término de Alaior “maiorment que son separats y cada vila tinga sos sobreposats y aquells tenen carrech de mirar y exheminar los draps”. A ello respondió Pere Gomila diciendo que ellos tienen el deber de examinar todos los paños adobados en el término de Maó o que se hallen en este término ya que si así no lo hiciesen, con la excusa de que eran fabricados en Alaior, se producirían graves fraudes. El Regente la Gobernación mandó que los Mayordomos de Maó reconociesen y marcasen los paños adobados tanto en Maó como en Alaior siempre que se encontrasen en Maó para ver su calidad, no perjudicando a los Mayordomos de Alaior en sus salarios.

—El 19 de noviembre de 1547 el Baile de Alaior publica una provisión del Regente la Gobernación de la isla, emanada a instancia de los Mayordomos de pelaires de Alaior, por la que se ordena que ningún molinero de paños o pelaire que haya adobado “qualsevol roba, draps, scapolons, cordellats ni stamenya” la devuelva a su dueño sin haberlo mostrado a los Mayordomos bajo pena de 20 sueldos cada vez que no lo haga así. Asimismo se ordena que ningún “fadri” vaya a trabajar en casa de un payés sin licencia de los Mayordomos bajo la misma pena. Se manda también que ningún sastre o tundidor se atreva a cortar o llevarse de un obrador ningún trozo de paño, tanto de los que se fabrican en Menorca como de mezcla, “contrays” u otros paños extranjeros antes de que sean examinados y marcados por los Mayordomos de los pelaires. Tampoco podrá el dueño de esos paños sacarlos a la venta ni cortarlos en Alaior o fuera de la villa sin ser examinados antes.

—El último documento cronológicamente data ya del 19 de noviembre de 1565; en él el Muy Magnífico y Reverendo Señor Mosén Llorens Foncilles, presbítero, Maestro en Sacra Teología, Visitador General del Iustrísimo y Reverendísimo Señor Obispo de Mallorca, al visitar la iglesia parroquial de Alaior manda que, en adelante, cualquier pelaire o tejedor que sea elegido por suerte y según la costumbre “caxer” de la Cofradía de la Gloriosa Virgen María de la Piedad, no pueda rehusar el cargo u oficio como hasta hoy algunos han rehusado bajo pena de excomunión mayor y 10 libras aplicables a la Cofradía.

Contratos de aprendizaje.

Además del cuadernillo citado, pocas cosas más sabemos del sector artesanal menorquín. Sólo hemos podido hallar una serie de contratos de aprendizaje de oficios, preferentemente del sector textil pero también algún otro:

El 27 de noviembre de 1486, en Ciutadella, Bernard Ferrer, notario, nombra al venerable Martí Caldarer de Ciutadella y a Miquel Baulo "apotecari" de la Ciutat de Mallorca sus procuradores para colocar a su hijo Miquel Ferrer con el discreto Jordi Mir, pelaire de esa ciudad para enseñarle el oficio durante tres años.³

El 28 de enero de 1488, Pere Gual, de Ciutadella, a partir de esa fecha y por 4 años coloca a su hijo Gabriel, de 16 años de edad, en casa de Baltasar Squeller, sastre, de Ciutadella, para que le sirva en su taller. Deberá proveerle de comida, bebida, calzado y vestido además de enseñarle su oficio de sastre.⁴

Francesc Lopis, hijo de Joan Lopis difunto, de Ciutadella, que afirma tener 18 años y no querer "curador", se coloca a partir del 20 de agosto de 1499 y por dos años con Bartomeu Vell, pelaire de esa villa para que le enseñe el oficio. Le dará de comer y beber y tres libras por los dos años, de las que se deberá vestir y calzar.⁵

El 26 de enero de 1500, Pere Ticha, mayor de días, de Ciutadella, procurador de Gabriel Seguí, pescador de Maó, coloca a Joan Seguí, hijo del dicho Gabriel, con Pere Luneda, tejedor de Ciutadella, por 4 años a partir de la fiesta de la Virgen María de la Candelaria pasada. Tiene cerca de 16 años. Lo proveerá de bebida, calzado y vestido y al final de los 4 años le dará "hun capús, hun sayhó, hun gipó e unas calsas e un perell de camises, sabates e hun barret".⁶

El 27 de julio de 1501, Bernadí Ulzina, de Ciutadella, coloca a su hijo Bartomeu, de 18 años, con Perot Vidal, pelaire de esa villa, durante 2 años para que le enseñe el oficio. Le dará de comer y beber.⁷

El 25 de noviembre de 1502, Antoni Gorners, de Ciutadella, coloca a su hijo Joan por 4 años con Joan Mestra, pelaire, para que le enseñe el oficio. Lo proveerá de comida, bebida, calzado y vestido y al final de los 4 años le dará "unum capucium, unum sayo et diploidem, caligas, birretum et soculares".⁸

El 5 de octubre de 1503, Bartomeu Lodrá, hijo de Jordi Lodrá, difunto, y de su esposa la señora Agata, que consiente en ello, se coloca a

³ A.R.M. Prot. V-112. Fol. 11 v.

⁴ A.R.M. Prot. V-112. Fol. 28 r.

⁵ A.R.M. Prot. V-114. Fol. 13 r.

⁶ A.R.M. Prot. V-114. Fol. 20 r.

⁷ A.R.M. Prot. V-114. Fol. 40 r.

⁸ A.R.M. Prot. V-114. Fol. 65 v.

sí mismo afirma tener más de 15 años y no necesitar "curador" —como aprendiz con Miquel Olivar, tejedor de Ciutadella, para servirle y que le enseñe el oficio durante 4 años. Este, a su vez, promete darle de beber y comer según su condición y darle 3 libras anuales de sueldo.⁹

El 4 de mayo de 1507, Franquina, viuda de Nicolau Gibert de Ciutadella, tutora nombrada por el Baile General de sus hijos, coloca a uno de ellos, Egidi, de 13 años con Bernardí Seguí, tejedor de esa villa por 5 años para que le enseñe el oficio. Le deberá dar de comer, beber, vestir y calzar y al final de los 5 años le dará "capucio, sayo, diployde, caligis et birreto" además de un paño "setzé" colorado, dos camisas y "socularibus".¹⁰

Como vemos, las normas no eran homogéneas sino que dependían del pacto libremente concertado entre las partes: no existía un período fijo de aprendizaje del oficio —variaba entre 2 y 5 años—, ni una edad fija de inicio, ni unas condiciones de salario —que podía consistir sólo en mantener al aprendiz o proporcionarle al final del período de aprendizaje algunos vestidos o en el pago de cierta cantidad etc— fijas. De todos modos, lo que sí está claro es que las condiciones en cualquier caso eran bastante duras para el aprendiz ya que en muchas ocasiones lo único que pretendían los padres era librarse de una boca a la que tenían que alimentar por lo que se conformaban con que se los mantuviesen y, a la vez, el maestro obtenía mano de obra barata.

Las condiciones para el aprendizaje de otros oficios no eran muy diferentes. Así, por ejemplo, el 22 de noviembre de 1488, Gabriel Guasp, carpintero de Ciutadella, coloca durante 4 años a su hijo Guillem Guasp, de 14 años, con Antoni Remolar, "mestre de cases" para que le enseñe el oficio. Le proveerá de comida, bebida, calzado y vestido, dándole al final de los 4 años una capa, sayo, "diploidem" y unas calzas de paño "setzé" teñido y nuevo.¹¹

⁹ A.R.M. Prot. V-114. Fol. 83 r.

¹⁰ A.R.M. Prot. V-492. Fol. 37 r.

¹¹ A.R.M. Prot. V-112. Fol. 35 r.

EL CLERO DE MALLORCA CON CURA DE ALMAS AL INTRODUCIRSE LA REFORMA TRIDENTINA

J. ALFREDO VIDAL RETTICH

EL ABSENTISMO

Las causas que motivaron la convocatoria del Concilio de Trento fueron múltiples y variadas; ya se descartó por completo la tesis tradicional que sostenía que la reforma se debe a la corrupción que entonces había en el seno de la Iglesia.¹ Negar la relación entre causa y efecto no significa negar los hechos: los historiadores católicos admiten sin regateo la existencia del nepotismo, de la acumulación de beneficios, y reconocen la influencia del espíritu mundano que había invadido las curias eclesiásticas, sobre todo desde la época del Renacimiento, al igual que admiten los efectos del falso misticismo, la relajación de costumbres tanto en el clero secular como en el regular, la falta de residencia generalizada, sobre todo entre obispos y encargados de cura de almas, etc.²

Precisamente ese punto, el absentismo de los curas y beneficiados, ha merecido especial atención de quienes se han ocupado de historiar la reforma tridentina en nuestro país; citaremos algunos ejemplos. J. Goñi después de estudiar el fenómeno en la diócesis de Pamplona,³ aporta nuevos y copiosos datos sobre el modo de urgir la residencia a los párrocos y beneficiados, quienes estaban conminados a perder sus ofi-

¹ R. VILLOSLADA, *Causas y factores históricos de la ruptura protestante*, Biarritz, 1961, p. 26.

² L. PASTOR, *Historia de los Papas desde final de la Edad Media*, trad. española, Buenos Aires-Barcelona, 1940-1961, 39 vols. Es el primero que tuvo acceso a los Archivos Secretos Vaticanos y el mismo se gloriaba de haber sido fiel a la verdad, publicando incluso las noticias bochornosas para la Iglesia.

³ J. GOÑI GAZTAMBIDE, *Los navarros en el Concilio de Trento y la reforma tridentina en la diócesis de Pamplona*, Pamplona, 1947.

cios si en el breve plazo de diez días no incoaban su residencia; refiere como de hecho algunos párrocos a instancias del fiscal eclesiástico vieron como los frutos de sus rectorías eran secuestrados, y ellos eran destituídos por rebeldes.⁴

González Novalín estudia la reforma tridentina en Oviedo y naturalmente se ocupa del absentismo o falta de residencia, tanto del obispo como de los párrocos, hasta el punto de que cuando el obispo D. Jerónimo de Velasco intenta implantar la reforma, el cabildo le presenta un memorial en el que entre otras cosas se solicita la derogación del capítulo *De residentia episcoporum et aliorum inferiorum*,⁵ tanto más necesaria cuanto a causa de la falta de residencia se había llegado a tal punto que Oviedo era reputado como tierra de misiones. "Son unas Indias que tenemos dentro de España, donde se puede hacer un gran servicio a Dios nuestro Señor, lo uno porque la mies es aquí mucha y los obreros pocos, porque este principado tiene cuarenta leguas de largo y más de catorce de ancho; hay en él muchos lugares marítimos y puertos de mar donde se puede hacer mucho fruto... La gente, aunque tiene buen metal de entendimiento y es dócil, pero hay muy pocos monasterios de frailes, y los clérigos y curas de ordinario son idiotas, porque los beneficios son muy tenues, y así tiene esta tierra casi extrema necesidad de ese labrar de buenos obreros, cuales confiamos que son los de la Compañía de Jesús".⁶ —"No hay Indias donde vuestras mercedes van por tantos peligros de agua y otras mil miserias que tengan más necesidad de atender la palabra de Dios que estas Asturias".⁷

Efectivamente la irresidencia de los beneficiados era uno de los extragos más extendidos en la Iglesia, y causó gran desequilibrio en el régimen catedralicio. La acumulación de beneficios solía ser en gran parte causa de tal exceso, que "revelaba una inmoderada sed de riquezas y, al imposibilitar la residencia del beneficiario en todas las iglesias, ocasionaba el abandono del oficio pastoral, con los consiguientes desórdenes, ignorancia y desmoralización del pueblo".⁸

⁴ Id., *La reforma tridentina en la diócesis de Pamplona. Notas complementarias*, "Hispania Sacra", 32 (1953), 265-322, cfr. 265-267.

⁵ J. L. GONZÁLEZ NOVALÍN, *Historia de la reforma tridentina en la diócesis de Oviedo*, "Hispania Sacra", 32 (1963), 323-446.

⁶ Id. id. Son palabras de D. Andrés de Prada dirigidas a San Francisco de Borja, cfr. p. 325.

⁷ Id. id. Palabras del licenciado Herrera a Dionisio Vázquez recién ingresado en la Compañía de Jesús, p. 325.

⁸ F. SAN PEDRO GARCÍA, *La reforma del concilio de Trento en la diócesis de Coria*, "Hispania Sacra", 20 (1957), 273-299; cita a R. VILLOSLADA, *La cristiandad pide un Concilio*, "Razón y Fe", (1945), 20.

COMO AFECTA A MALLORCA

En Mallorca el mal era ya endémico: al llegar D. Diego de Arnedo en diciembre de 1561 hacía más de cuarenta años que los fieles mallorquines no habían visto el propio obispo. El Dr. L. Pérez estudia el tema en profundidad, y no es nuestra intención insistir sobre ello.⁹ Pero tal vez se pueda estudiar mejor aquella época si conocemos además los nombres de quienes levantaron las cargas benéficas y asumieron la responsabilidad del ministerio pastoral, ya que en la primera mitad del s. XVI hallamos ejemplares de auténtica vida espiritual: las religiosas de Sta. Margarita modificaron sus constituciones comprometiéndose a una más estricta observancia,¹⁰ y entre 1533-1574 vivió Catalina Tomás, la única mallorquina que ha alcanzado el honor de los altares.¹¹ Por ello estimamos oportuno dar a conocer el nombre de quienes fomentaron la piedad con el ejercicio de su ministerio.

Hemos averiguado el nombre de los que estaban facultados para administrar el sacramento de la penitencia en la capital, y el de quienes ejercían la cura de almas en los pueblos. En Palma había 158 confesores, 71 del clero secular y 77 del clero regular, distribuidos del modo siguiente: en la catedral 45, Sta. Eulalia 12, Sta. Cruz 3, S. Miguel 7, S. Nicolás 4, (no aparece San Jaime) Agustinos 4, carmelitas 6, dominicos 11, franciscanos 15, franciscanos del convento de Jesús *extra muros* de la ciudad 31, mercedarios 6, trinitarios 4, a los que se deben agregar tres cartujos que residían en Valldemosa. Desconocemos los confesores de la parte foránea; serían los *vicaris curats*, pues así solían designarse los suplentes de párroco,¹² auxiliados especialmente por los religiosos que se desplazaban a los pueblos.

La lista de los confesores pertenece al año 1562; en cambio de los curas hemos hallado la de 1562 y de 1563. En la primera figuran 53 iglesias de las que nueve no son parroquiales y una pertenece a la isla de Menorca. La de 1563 consta de 45 iglesias de las cuales seis no eran parroquia; se distingue además entre Algaida y Castelltix que actualmente forman una sola entidad. —Se nota un ligero descenso, lo cual es indicio de disminución del absentismo, fruto tal vez del decreto episcopal recientemente publicado:

“...Si sab algu que los rectors, vicaris, beneficiats, capellans i sacristans servexen be en sos oficis a los quals son obligats, spcialment si

⁹ L. PÉREZ MARTÍNEZ, *Las visitas pastorales de don Diego de Arnedo a la diócesis de Mallorca*, Palma, 1963-1969, 2 vols. cfr. p. XVII-CXVII.

¹⁰ J. ROSSELLÓ, *Constituciones del monasterio de Sta. Margarita*, Palma, 1983.

¹¹ A. DESPUIG DAMETO, *Vida de la beata Catalina Tomás*, Palma, 1816.

¹² J. ROSSELLÓ, *Estratificación social del clero de Mallorca*, BSAL, 94 (1978), 189-208, V, p. 203.

servexen be a la iglesia i celebren los officis divins... Item si han mancat en la administració dels sacraments es a saber en el bategar, en el confessar, en el combregar o en donar la perunció als malalts axí de nits com de dia..."¹³

LICENCIAS PARA CONFESAR

Santa Eulalia

El párroco de Santa Eulalia, Dr. Francisco Alemany, presenta la siguiente petición:¹⁴

"Supplica a V. Rma. Sria. vulla admetre per confesar los sigüents preveres: ço es, mn. Gornés, mn. Albar, los quals son estats admesos per vicaris per lo ordinari i mn. Vidal, mestre Carreres, mestre Campanar, mn. Pasqual, mn. Steva major, mn. Mas, mn. Abertí, mn. Rabassa, mn. Romeu, los quals tinc per personas sufficients per confesar ara per lo temps del jubileu, axo dic per los qui no han tinguda cura de animas, perque son personas de bon seny i intelligencia, pregue quels vulla manar quem ajuden aconfesar. Mestre Francesch Alemany prevera, indigne rector de Santa Eulalia. —Conceditur licentia confitendi supradictis pro solo anno presenti". (7 febrero 1562)

San Miquel

El canónigo Moragues, rector de esta parroquia presenta igual petición a favor de los siguientes:

Lo vicari de dita parroquia mn. Barthomeu Caramanso prevera
 Mn. Gabriel Soler prevera
 Barthomeu Garrell
 Jaume Basser
 Jordi Porquer

Miquel Foyana, los cuales han ejercido el cargo de vicarios. Se concede la licencia como a los de Sta. Eulalia.

Agustinos

"Confesores presentis conventus Beatae Mariae de Succursu Ordinis Heremitarum Sancti Augustini, qui electi fuerunt in capitulo provinciali, sunt sequentes":

¹³ ADM. Reg. Comm. VI, f. 1 v.—Citado por L. PÉREZ, op. cit, p. CXI, quien a su vez lo toma de J. Muntaner, *Dos edictos de reforma*, BSAL, 29 (1945), 666-674, p. 666.

¹⁴ ADM. Reg. Comm. VI, passim.

Miguel Cardell, prior
 Rafael Saragosa
 Pedro Juan Ferrá
 Tomás Salvá

Trinitarios

El P. vicario
 Fr. Simonet
 Antonio Blanch
 Gil de Morenylla

Catedral

Miquel Ros, Pedro Grimalt, Antonio Bellver, Juan Cabanellas, Juan Borrás, Juan Abrines, Antonio Martorell, Miguel Vigueta, Jaime Garriga, Antonio Sucias, Jorge Reus, Pedro Crespí, Jaime Ques, Pedro Juan Veny, Miguel Mir, Miguel Bauzá, Bartolomé Gual, Miguel Steva, Antonio Fons, Juan Gomes, Bartolomé Mora, Juan Moragues, Francisco Gual, Miguel Real, Bartolomé Vaquer, Antonio Serra, Sebastián Moix, Mateo Miralles, Francisco Alemany, Bartolomé Mas, Pedro Pi, Cosme Montisola, Palou Moragues, Juan Jaume, Rafael Puigserver, Nicolás Castell, Guillermo Trias, Pedro Ozona, Mateo Rotger, Bartolomé Serra, Rafael Torrella, Francisco Malonda, Pedro Juan Gili, Bartolomé Miralles, Jorge Poquet.

Dominicos

Luís Nadal, maestro y provincial
 Antonio Climent
 Francisco García, bachiller en teología
 Cristóbal Soriano
 Bartolomé Rigo
 Pedro Llaneras
 Jaime Domingo
 Pedro Marçal
 Jaime Morales
 Lucas Salvá
 Antonio Creus

Todos ellos habían sido previamente examinados y aprobados por el sobredicho provincial.

Mercedarios

Confesores aprobados por fr. Jaime Cisternes, comendador del convento:

Pedro Juan Alzina
 Bernardino Burguera
 Guillermo Palafanguer
 Bartolomé Serralta
 Jaime Verger

Cartuja de Jesús Nazareno de Valldemosa

El P. Prior fr. Pedro Borrossá, doctor teólogo, pide licencias para sí, para el vicario del convento, fr. Miguel Garcia y para fr. Bernardino De Alva, para poder confesar personas seglares y absolver de excomunión y casos reservados, y poder administrar la comunión a los fieles, sin perjuicio de los derechos parroquiales.

San Jaime

La nota marginal dice San Jaime, pero el texto dice San Nicolás. Presenta los confesores el vicario Pedro Juan Bibiloni; en primer lugar se presenta a sí mismo, luego a Lucas Ballester, Miguel Garí y Cristóbal Ginart.

Carmelitas

Fr. Jaime Seguí, prior del convento presenta a Pablo Barceló, subprior, Jerónimo París, Miguel Mir, Vicente Aulet y Pablo Caramany.

Menores del convento de Jesús.

El P. guardián fr. Antonio Cardils presenta los siguientes:

Juan Llopis, Antonio Cardils, Juan Crespí, Juan Fe, Pablo Sant-Feliu, Jerónimo Petro, Antonio Alagón, Atonio Olivar, Esteban Terrasa, Miguel Cameró, Miguel Pons, Juan Amer, Benito Llabrés, Benito Climent, Juan Bordoy, Francisco Ximenis, Jerónimo Ferrer, Jaime Andreu, Rafael Cerdá, Francisco Rocamora, Bartolomé Amer, José Orpí, José Gabriel Pisá, Gabriel Oliver, Gabriel Vell, Matias Obrador, Rafael Martorell, Miguel Baró, Juan Espalleta, Juan Rosselló, Esteban Ferragut.

Santa Cruz

Confesores presentados por el monje de la cartuja fr. Bernardino De Alva, procurador del convento y regente de la parroquia:

Pedro Vert
 Jorge Mas
 Aparicio Reynés

Franciscanos

Juan Girart, guardián, Pedro Caldés, Tomás Delabau, Jaime Giner, Tomás Moyá, Pedro Carbó, Miguel Exide, Ramón Calafat, Jaime Albons, Miguel Blanes, Guillermo Bramona, Pedro Frigola, Juan Serra, Luís Davíu, Ramón Paraso.

Los cuales fueron presentados por el P. guardián, previa aprobación hecha por el capítulo provincial celebrado el 18 de febrero de 1562.

NOMBRAMIENTOS DE CURAS REGENTES

Día 23 de abril de 1562 se firman distintos nombramientos para regentar las parroquias cuyos párrocos se hallan ausentes; el cargo estará en vigor hasta el primero de mayo del año siguiente 1563. Tales regentes deben cuidar de la administración de sacramentos y la parte espiritual de la parroquia. La lista es como sigue:

Campos: Antonio Jaume, que no tiene beneficio alguno
 Marratxí: Juan Bover
 Santa Maria del Camí: Rafael Seguí
 Bunyola: Gabriel Salvá
 Manacor: Ramón Rubí y Bernardino Febrer
 Deià: Jaime Castanyer
 Porreres: Francisco Llompart
 Sencellas: Pedro Fiol
 Sant Joan de Sineu: Juan Morey
 Puigpunyent: Miguel Garriga
 Sóller: Pedro Bernat
 Valldemossa: Miguel Reus
 Selva: Juan Ferragut
 Inca: Jaime Llompart y Juan Fluxá, presbíteros beneficiados
 Andraitx: Pedro Gelabert
 San Miguel: Bartolomé Caramanso
 Alcudia: Jaime Maura
 Binissalem: Agustín Pol, beneficiado en la Catedral
 Santanyi: Pedro Vicens
 Sa Pobla: Onofre Serra
 Alaró: Bernardino Ordinas
 Santa Cruz: Esteban Babiloni
 Felanitx: Juan de Aro
 Montuiri: Rafael Pou
 Algaida: Guillermo Sastre
 Santa Eulalia: Juan Puig

- Petra: Rafael Oliver
 Montuiri: Domingo Ribas
 Campanet: Onofre Antich
 San Nicolás: Vicente García, para servir un beneficio simple que posee Jaime de Jovals, clérigo.
 Horfanatrofio de San Magín: Miguel Campaner
 Pollensa: Antonio Valentí
 Muro: Rafael Pou
 Sant Joan de Sineu: Juan Mora (Se halla repetido más arriba con el mismo nombre)
 San Jaime: Vicente Garcia
 Estallenchs: Francisco Pou
 Valldemosa: Jerónimo Botí, para suplir la ausencia de los beneficiados
 Costitx: Antonio Blat
 Santa Margarita: Bartolomé Mestre para levantar las cargas del beneficio que posee Juan Jaume Pbro.
 Santa Fe: Andrés Rebassa Pbro., beneficiado en Santa Eulalia
 Pla de Sant Jordi: Miguel Juan Gayá
 Santa Margarita: Pedro Brotat, para levantar las cargas del beneficio que posee Rafael Torres
 Esporles: Pedro Gelabert
 Capdepera: Jaime Andreu
 Montuiri, Puig de Sant Miquel: Gabriel Fiol
 Sineu: Juan Juliá
 Capdepera: Juan Serra
 Andraitx: Antonio Cases
 Bnisalem: Juan Moragues Pbro., para suplir la ausencia de tres beneficiados y administrar los sacramentos en caso de necesidad
 Banyalbufar: Juanote Morro
 Mahón: Antonio Olivar, beneficiado en dicha iglesia
 San Lorenzo del Cardassar: Antonio Riera
 Binissalem: Antonio Tallades

El 20 de abril de 1563 el vicario general Juan Pablo Varo encarga el cuidado espiritual y la cura de almas de las siguientes iglesias por el plazo de un año, por estar ausentes sus respectivos rectores:

- Binissalem: Esteban Bibiloni
 Santanyi: Juan Bover
 Sóller: Pedro Bernat
 Porreres: Francisco Llompарт
 Lluchmajor: Gabriel Clar
 Felanitx: Juan de Aro
 Muro: Rafael Pou

- Puigpunyent: Juan Morro
 Santa Cruz: Juan Garriga
 Bunyola: Gabriel Salvá
 Sencelles: Pedro Fiol
 San Jaime: Pedro Juan Bibiloni
 Santa Maria del Camí: Rafael Seguí
 Manacor: Bernardino Febrer y Ramon Sansó
 Andraitx: Juan Morey
 Selva: Juan Ferragut
 Santa Margarita: Antonio Calafat
 Horfanatrofio de San Magín: Jaime Andreu
 Valldemossa: Jerónimo Box para sustituir los beneficiados ausentes.
 Banyalbufar: Onofre Stapoll
 Alcudia: Jaime Maura
 Deiá: Jaime Castanyer
 Campanet: Onofre Antich
 San Jorge: Mateo Albertí
 Montuiri: Pedro Ribes para sustituir a Antonio Pellicer beneficiado.
 Castellitx: Antonio Mascaró "licentia deserviendi ecclesiam de
 Castalig et celebrandi in eadem missas".
 Sa Pobla: Onofre Serra
 San Nicolás: Miguel Terrasa, para suplir la ausencia de Jaime de
 Jovals, beneficiado.
 Montuiri: Juan Ballester
 Santa Margarita: Andrés Femenias, para suplir la ausencia del
 beneficiado Miguel Gaties
 Inca: Mateo Massanet, doctor teólogo y Andrés Planas
 Algaida: Pedro Trobat
 Esporles: Juan Marçal (la nota marginal dice Sta. Eulalia)
 Sencelles: Miguel Campaner per a levantar las cargas del beneficio
 que posee Juanote Bennassar
 Santa Margarita: Andrés Femenia para suplir la ausencia de Mi-
 guel Gaties clérigo (se halla consignado más arriba)
 Alcudia: Pedro Ponts, para suplir la ausencia del beneficiado Bar-
 tolomé Roger.
 Alcudia: Martín Comas para sustituir a beneficiado Lorenzo Mo-
 ragues.
 Fornalutx: Bartolomé Mayol "deserviendi ecclesiam et in ea missas
 celebrandi".
 Montuiri: Perote Ribas (Repetido más arriba)
 Esporles: Pedro Llompart
 Inca, Puig de Santa Magdalena: Miguel Llobera
 Montuiri, Puig de Sant Miquel: Jaime Mas
 Sineu: Antonio Torrella

Santa Cruz: Perote Bordoy

Valldemosa: Miguel Ferrer, para sustituir a cuatro beneficiados ausentes.

Binisalem 7, junio, 1563. Miguel Ramon Pbro. comisionado por el obispo intima a Jorge Mas y Agustín Pol, beneficiados en dicha iglesia, que el día del Corpus y en las sucesivas fiestas y domingos del año deben servir su parroquia, bajo pena de 25 libras cada uno por cada vez que faltaren. —Lo mismo dijo al beneficiado que se encargaba del servicio espiritual de Lloseta, el Rdo. Bartolomé Puig, bajo las mismas penas. Este el 4 noviembre de 1563, en vista de que su beneficio tiene la carga de celebrar misa en aquella iglesia todos los días, solicita sean reducidas a dos o tres semanales, atendiendo a la parvedad de la dotación y al subido precio de las vitualles o alto coste de vida, puesto que ha de ayudar al sostenimiento y alimento de varios parientes pobres. A petición del interesado el vicario general certifica que la dote del beneficio consiste en veinte cuarteras de trigo, que tienen un valor aproximado de diez ducados de oro, esto es, unas 60 libras moneda de Mallorca.

LA INQUISICIÓ MALLORQUINA I ELS MUSULMANS (1579-1631)

JAUME SERRA I BARCELÓ

El tema dels moriscos és un dels més interessants de la historiografia espanyola, no debades ha provocat una important bibliografia que dia a dia s'augmenta amb noves aportacions. Tradicionalment s'ha considerat que aquest tema tocava en molt poc a Mallorca, i els investigadors illencs l'han resolt amb molt poques línies.

Es cert que a Mallorca no existí, a part dels judeoconversos, una minoria per integrar. La història de l'Islam a Mallorca sembla haver-se trencada de cop amb la conquesta de 1229, oblidant que la minoria d'origen islàmic fou per espai de més de 700 anys una important força de treball a les grans explotacions agrícoles o a les cases benestants. Sembla que fins el darrer quart del segle XIII la major part dels esclaus mallorquins eren les restes de la població musulmana anterior a la conquesta, però a partir del s. XIV la majoria provenia d'activitats corsàries.¹

Fins a quin punt s'integrà aquesta minoria a la vida illenca? No ho sabem, però el substrat islàmic de la cultura mallorquina és prou important per a no tenir-lo en compte. Com hipòtesi de treball hem de partir del punt que la major part d'aquest cubstrate prové dels esclaus i de les relacions de Mallorca amb el N. d'Àfrica. Però la manca d'estudis sobre l'Islam després de la conquesta es fa anguniós, i la documentació segueix estant molt desperdigada.²

Per a fer aquest estudi hem utilitzat bàsicament els resums dels processos inquisitorials que es conserven al "Archivo Histórico Nacional"

¹ Bolletí de la Societat Arqueològica Luliana (BSAL) IX, pàg. 42. A 1381 es prohibí portar esclaus a Mallorca si no havien estat captivats en empreses corsàries.

² SEVILLANO COLOM, F.: *Demografia y esclavos del S. XV en Mallorca*, BSAL XXXIV pp. 160 i ss. DE MONTANER, P.: *Algunos aspectos de la esclavitud en Mallorca durante le Edad Moderna* in BSAL XXXVI pp. 289 i ss. SOTO COMPANY, R.: *La población musulmana en Mallorca bajo el dominio cristiano*, "Fontes Rerum Balearium" (FRB) II Palma 1978 pp. 65-80, 549-561. V. JASSO i C. TORRENS: *Els Esclaus als contes populars mallorquins* "Bolletí de l'Institut d'Estudis Baleàrics" (BIEB) 9, Palma, juny de 1983 pp. 65-89.

de Madrid.³ Hem adoptat uns criteris cronològics que ens permetin veure les repercussions que tingueren a Mallorca la Guerra de les Alpujarras i l'expulsió de 1609-1613.

Barta donar una ullada a la tabla I per veure la importància que tingueren a Mallorca aquests dos fets. Del total de processos inquisitorials que hem estudiat, el 33 % corresponen a delictes relacionats amb l'Islam, de tal manera que forma el bloc més important de tota l'activitat inquisitorial en aquest període. Hem agrupat els processos en una sèrie de grups: 1)—Renegar, que suposen el 67 % del total, 2)—Costums i cerimònies musulmanes, que suposen el 19'5 %, 3)—fugir o intentar fugir de les illes que suposen el 10 %, 4.—ajudar a fugir el 3'5 %.

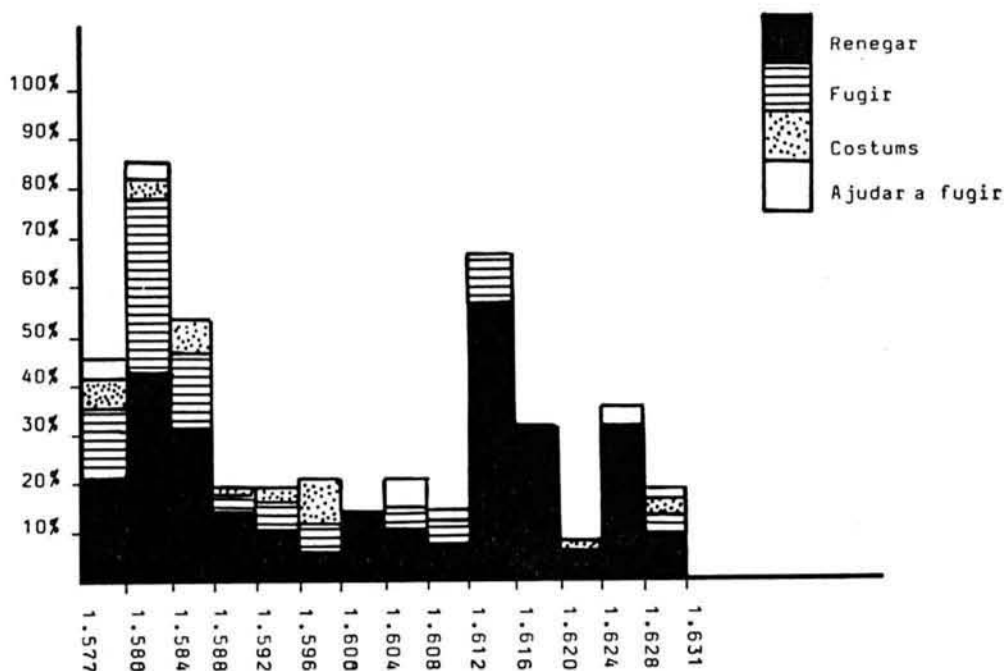
TABLA I

DISTRIBUCIO PER ANYS DELS PROCESOS INQUISITORIALS

Any	Renegar		Costums musulmans		Fugir o intentar-ho		Ajudar a fugir		Total
	F	%	F	%	F	%	F	F	%
1577-80	10	7,4	7	17,9	3	15,0	1	21	10,5
1580-84	19	14,1	7	41,1	2	10,0	1	38	19,0
1584-88	14	10,4	6	15,3	4	20,0	—	8	12,0
1588-92	6	4,4	1	2,5	1	5,0	—	8	4,0
1592-96	4	2,9	2	5,1	2	10,0	—	8	4,0
1596-00	2	1,4	2	5,1	5	25,0	—	9	4,5
1600-04	6	4,4	—	—	—	—	—	6	3,0
1604-08	5	3,7	1	2,5	—	—	3	9	4,5
1608-12	4	2,9	1	2,5	1	5,0	—	6	3,0
1612-16	30	22,3	1	2,5	—	—	—	31	15,5
1616-20	14	10,4	—	—	—	—	—	14	7,0
1620-24	2	1,4	1	2,5	—	—	—	3	1,5
1624-28	14	10,4	—	—	1	5,0	—	15	7,5
1628-31	4	2,9	1	2,5	1	5,0	2	8	4,0
Total	134	99,	39	99,	20	100	7	200	99,

³ Correspon als llibres 860 i 861 de la secció Inquisició. Nosaltres hem consultat la versió microfilmada de la Biblioteca March (Microfilms 17 i 18). Part de les "Relacions" estan publicades per Lorenzo PÉREZ MARTÍNEZ a FRB. Per a facilitar la consulta els casos publicats els citarem amb R. de C. de F. n.º

Les relacions de la Guerra de Las Alpujarras i l'expulsió dels moriscos queden perfectament reflexats amb les tables I i IV. En la tabla I podem veure com els dos períodes de major activitat de la Inquisició mallorquina estan compresos entre 1577-1588, i 1612-1628. Per altra part el lloc de naixement dels empresonats reflexe proporcionalment les diferents comarques de majoria morisca.



Gràfic I: Processos inquisitorials. L'Islam davant la Inquisició mallorquina. (1577-1613). (100 = 38).

LES PRACTIQUES MUSULMANES

El "delicte" que més jutjà la Inquisició mallorquina en aquest període fou el de renegar, però s'ha de considerar que en conjunt el més significatiu és el de costums i cerimònies musulmanes. Per desgràcia les notícies que tenim són encara fragmentàries per a poder tenir una idea clara de la religiositat dels esclaus a Mallorca. Emperò l'existència d'aquest tipus d'estudis a altres indrets ens permeten completar les

manques de la documentació mallorquina.⁴ La majoria dels autors estan d'acord en què el problema dels moriscos transcendia la religió.⁵ Els moriscos eren una minoria cultural impossible d'assimilar. A més de la religió els inquisidors tengueren especial cura en vigilar aspectes com el vestit, la llengua o els hàbits alimentaris.

Els escrits en àrab són pràcticament inexistents a Mallorca, i els esclaus no els podien utilitzar per la senzilla raó de què no estaven al seu abast. Les úniques referències que tenim sobre escrits en àrab a Mallorca no es poden posar en contacte amb els moriscos,⁶ emperò el tema de la llengua va esser especialment vigilat pels inquisidors. Els esclaus, si volien continuar en les seves pràctiques, s'havien de fiar de la memòria. Així ho recomanava Alfonso de Benavides que insistia a un altre esclau "que si sabía las oraciones de moro que no las olvidase que se iría al infierno".⁷ Encara així i tot la inquisició va considerar un fet molt perillós el parlar "en lengua morisca".⁸

Una vigilància semblant es tenia amb el vestit. No sembla que els vestits dels esclaus fossin diferents als de la resta de mallorquins. Però la preocupació pel tema a altres llocs⁹ quedà perfectament reflexat amb les preguntes que realitzen els inquisidors als renegats. Una d'elles consistia en saber si havien portat "hàbito de turco".¹⁰

De la mateixa manera que es procurà reprimir la utilització de la llengua i dels vestits, s'intentà fer desaparèixer els noms àrabs. Aquest

4 CARO BAROJA, J.: *Los moriscos del Reino de Granada. Ensayo de Historia Social* (Instituto de Estudios políticos. Madrid 1957). CREDILLA, C. P. "Ceremonias de Moros que hacen los moriscos" "Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos" 1874 pp. 165-169. GARCÍA ARENAL, Mercedes: *Los Moriscos* (Biblioteca de visionarios, heterodoxos y marginados. Editora Nacional, Madrid 1975).

5 Especialment CARO BAROJA (1957) i DOMÍNGUEZ ORTÍZ-BERBARD VINCENT: *Los Moriscos* (Alianza Editorial Madrid 1985), partint d'una idea de BRAUDEL, F.: *El Mediterráneo y el Mundo Mediterráneo en tiempos de Felipe II* (E. FCE. México 1976) i a "Conflicts et reflux de civilisation; espagnols et morisque au XVI siècle" in *Annuaire ESC*, 1947 pp. 397-410. Més actualment sabem l'existència d'una tesi doctoral de Mercedes GARCÍA ARENAL: "Los moriscos de Cuenca y la Inquisición" (Madrid 1974) que sols coneixem per les referències que d'ella fan Domínguez Ortíz i Bernard Vicent (sembla que encara està inèdita).

6 BUSQUESTS, MULET, J.: *Las inscripciones árabes de Alfabia BSAL*, XXXI, pp. 305-307. BUSQUESTS, J.- MASCARÓ PASSARIUS, J.: *Teules pintades i amb inscripcions àrabs* in BSAL, XXX.II, pp. 323-24. Sembla que aquestes teules foren fetes per un marroquí en el S. XIX. Per tant no em heu conseguit documentar cap escrit en àrab que pugui datar de l'època que estudiem.

7 R. de C. de F. n.º 13.

8 Archivo Histórico Nacional, Inquisición. Libro 861 (microfilm 18). A partir d'ara "Inquisición" foli 418 V.º La lliberta Isabel Pastora "tratava muy de ordinario con los moros esclavos que ay en esta ciudad en lengua morisca con mucha facilidad".

9 GARCÍA ARENAL, M. (1975) 47-57.

10 R. de C. de F. n.º 436.

tema fou un dels més agraviants pels moriscos, ja que un nom per un musulmà porta la seva història familiar. Es pot veure en la tabla V que la majoria dels noms utilitzats pels arrestats per la Inquisició mallorquina són d'origen bíblico-corànics, fet totalment usual dins Al-Andalus. D'altra banda s'ha de destacar que fins els decrets d'expulsió quasi mai es citen en els processos mallorquins els noms aràbigos dels encausats. Sols a partir de 1610 es comença a notar una pràctica continuada per part dels escrivans de posar el nom cristià i a continuació, com un malnom, el musulmà.

TABLA II
PROFESSIONS

<i>Professió</i>	<i>Renegar</i>	<i>Costums musulmans</i>	<i>Fugir o intentar</i>	<i>Ajudar fugir</i>	<i>Total</i>
Pirates	49				49
Esclaus	9	26	16		51
Mariners	9				9
Lliberts	6	3	1		6
Camperols	6		1		7
Oficial de fer pues de teixidor	1				1
Marxando	1				1
Fuster	1				1
Pescador	1				1
Escrivà	1				1
Canter	1				1
Boneter	1				1
Carnisser	1				1
Teixidor de llana	1				1
Jornaler	1				1
Prostitutes		3			3
Metge		1			1
Pescador				1	1
Fornier				1	1
Soldat				1	1
Botxí				1	1
Ermità				1	1

Naturalment la major part de costums moriscos tenien un origen religiós. En primer lloc cal fer menció de tota una sèrie d'oracions que

resaven els esclaus. Moltes d'aquestes oracions es presenten en els processos de forma corrupta, fruit del desconeixament de la llengua tant per part dels escrivans com per part dels mateixos esclaus:

ALHANDULEY o ALHANDUL: és la corrupció de "al.hamdubi. Allâhi rabbi al.'alaûn" o sigui "Alabat sigui el Senyor de tota la creació".¹¹

VIZMELA, o "Bi.sm.Allâh al rahmâm al rahîm" o sigui="En nom de Déu, el misericordiós i compassiu".¹²

LANDULA, corrupció de "al.Hamdu.li llâh" són "las palabras que dicen los moros en semejantes ocasiones (fer un badall).¹³

Més variacions presenta la professió de fe corànica que es presenta en les formes "Le.le.lo.lo Mahamet truforlo", "Ley.ley la.la", "Layla y la la Mahomet çochola", "Le.le.la.la Mahomet ser ala" etc.¹⁴

La major part d'aquestes oracions anaven acompanyades d'una sèrie de rituals que rebien el nom genèric de "çalà" i "guadoch". La millor descripció d'elles ens la proporciona e morisc Alí (Francesc Parets) Segons ell el "guadoch" o "guaddo" es feia quan es volia anar a la mesquita "lavándose las manos y cara y partes secretas", emperò no se'n recordava de les oracions que s'havien de recitar.¹⁵ La "çalà" o oració es descrita també molt senzillament. Es feia "alçando dos veces la cabeza mirando al cielo con las manos altas y después las bajava y besava el suelo y decía ley.ley.la.la que quiere decir gracias a Dios (sic)".¹⁶

La "çalà" i el "guadoch" foren dues cerimònies especialment perseguides per la inquisició, de la mateixa manera que ho foren els juraments a l'estil musulmà.¹⁷ Si bé els esclaus podien dissimular la major part d'aquestes cerimònies, hi havia alguns que se n'aferraven a elles com l'únic sistema de mantenir l'identitat. Alguns s'atrevien a fer dijunis i banys rituals a ple hivern¹⁸ o en les presons inquisitorials.¹⁹

Un cas diferent es presentava amb els renegats. Els inquisidors incidien, a més del que hem dit fins ara, en el fet de portat vestits turcs, anar a la mesquita, fer els dijunis o estar circumcidats. La circumcissió,

11 Inquisición foli 210 V.º-216. GARCÍA ARENAL (1975) pp. 89-90.

12 R. de C. de F. n.º 147. GARCÍA ARENAL (1975) p. 95.

13 Inquisición 420 V.º

14 GARCÍA ARENAL (1975) pp. 89-93. R. de C. de F. n.º 436, Inquisición f. 195, 210 v.-216, 260 i 268.

15 GARCÍA ARENAL (1975) pàg. 90 hi ha una descripció més o manco completa.

16 Inquisición f. 195-196.

17 Inquisición f. 215.

18 R. de C. de F. n.º 158.

19 R. de C. de F. n.º 496.

que en teoria s'havia de fer immediatament a la conversió, suposava quasi sempre una prova condemnatòria pels inquisidors.²⁰

Els costums alimentaris els trobam documentats més sovint entre les dones. A través de la cuina, la majoria de les esclaves podien dissimular molt bé el que menjaven. Però també n'hi va haver que feren de l'alimentació un públic enfrontament amb el cristianisme. En aquest aspecte, les mes combatives que hem documentat, foren una sèrie de dones que participaren en la Guerra de Las Alpujarras, que, mitjançant subterfugis, intentaven esquivar el contacte amb qualsevol animal sacrificat per cristians. Brianda, muller de Diego Balicia, es negava a menjar porc o qualsevol aliment fet amb el brou d'aquest animal.²¹ La morisca Maria Flórez es negava a més a beure vi.²² El cas més significatiu és el de Maria Faxar ja que no sols es negava a menjar carn que no s'hagués sacrificat d'acord amb els rituals prescrits, sinó que arribà a vomitar tot quant havia menjat quan va saber que els aliments que havia pres eren prohibits.²³

La majoria de les dones encausades ho són més per costums alimentaris que per altres cerimònies. Sols algunes son acusades de fer la "çalà" i el "guadoch". Per exemple la valenciana Maria Soler, a més de saber les oracions i ablucions de l'Islam, es negava a anar a missa i, quan l'obligaven a anar-hi, es tapava el cap en el moment de la consagració. Pel seu testimoni sabem que fou iniciada pels seus pares quan tengué ús de raó; així com també ens documenta alguns costums dels moriscos valencians. Per exemple al bany hi anaven els homes els divendres i les dones el dissabte; després es canviaven tota la roba interior. També ens parla de com els algutzirs revisaven les olles per evitar que menjassin carn en divendres.²⁴

El problema anava més enllà de la religió, ja que la pròpia distribució de la taula o la forma de menjar era no sols diferent a la dels cristians, sinó a la dels musulmans nordafricans. Hi havia dones que evitaven tenir qualsevol contacte, no sols amb els animals impurs, sinó amb els homes que n'havien sacrificat algun.²⁵ Per evitar contaminar-se n'hi havia que sols menjaven verdures cuinades amb oli, i Maria Vernisa, a més continuava menjant en taula baixa, lluny dels cristians, amb

²⁰ El cas més curiós és el de Jorge Griego (R. de C. de F. n.º 118). A causa d'unes cremadures els inquisidors el feren reconèixer per un cirurgià que testimonià que eren conseqüència d'una malaltia i no de la circumscissió. Més casos de circumscissió es poden veure a R. de C. de F. 281, 294, 391 i 426.

²¹ R. de C. de F. n.º 120.

²² R. de C. de F. n.º 121.

²³ R. de C. de F. n.º 125.

²⁴ R. de C. de F. n.º 32 DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) pàg. 32.

²⁵ R. de C. de F. n.º 156.

companyia d'una altra esclava a la que vigilava per evitar que menjàs aliments prohibits.²⁶

TABLA III
EDAT DELS ENCAUSATS

Anys	Renegar	Costums musulmans	Fugir o intentar	Ajudar a fugir	Total
— de 15	1	—	—	—	1
15-20	16	2	1	1	20
20-25	29	3	2	—	34
25-30	25	7	2	2	36
30-35	12	2	—	1	15
35-40	6	4	1	—	11
40-45	5	6	—	—	11
45-50	1	—	—	—	1
50-55	2	2	—	—	4
55-60	1	—	—	—	1
60-65	2	—	—	—	2
65-70	1	—	—	—	1
+ de 70	1	—	—	—	1
<i>Total</i>	102	26	6	4	138

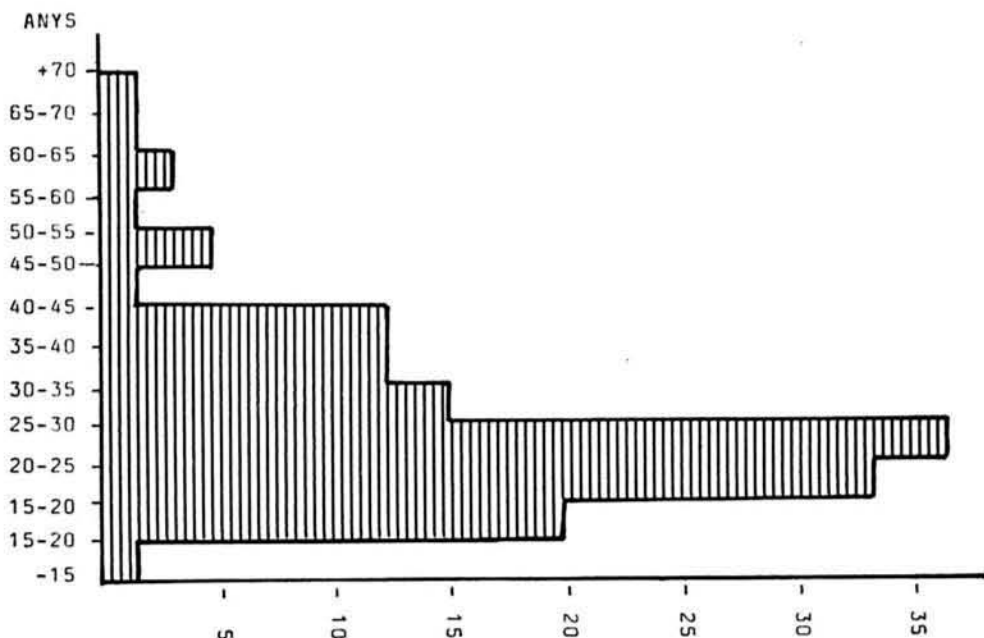
EL PAPER DE LA DONA. EL SUBSTRAT ISLAMIC DE LA CULTURA MALLORQUINA.

Amb cada estudi que es fa sobre comunitats criptoreligioses apareix més clar el paper de la dona com a element essencial en la introducció dels neòfits.²⁷ En el cas de les minories judàica i islàmica s'ha documentat aquest esquema en diverses ocasions. Nogensmenys el cas morisc és diferent al de les comunitats criptojudàiques, almanco fins a 1613, ja que, malgrat a les conversions forçades, els musulmans disposaren d'abundants moratòries inquisitorials.²⁸

²⁶ R. de C. de F. n.º 167.

²⁷ BENNÀSSAR, B.: *L'Inquisition Espagnole XVIè-XIXè siècle* (Hachette, París 1979) p. 12 i 66. Pels xuetes mallorquins ho documentaren BRAUNSTEIN, B.: *Els xuetes de Mallorca* (E. Curial Barcelona 1976) pp. 181 i SELKE, A.: *Vida y Muerte de los Xuetas de Mallorca* (Madrid, Taurus, 1980) pp. 62-65.

²⁸ DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) pp. 20-33. REGLA, J.: *Estudios sobre los moriscos*. (Barcelona, Ariel quincenal 1974) pp. 193-216.



Gràfic II: Piràmide d'edats.

Del conjunt dels processos inquisitorials analitzats sols trobam 25 dones (un 12,5 %). Del conjunt sols dues foren jutjades per intentar fugir les altres ho foren per cerimònies i costums musulmans. La major concentració de processos a dones es dona entre 1579 i 1592 (un 75 % del total), fet que confirma la relació de la major part d'aquests processos amb la Guerra de Las Alpujarras. Per altra part el lloc de naixement de les encausades ens confirma aquesta relació. De l'antic Regne de Granada eren natives 14 de les dones.

L'esclava musulmana arribà a tenir un paper important dins les cases cristianes, no sols com a criades, sinó com a reproductores d'esclaus.²⁹ D'aquesta manera, conscient o inconscientment, part de la seva cultura passà al seu entorn.

V. Jasso ha estudiat alguns elements islàmics que perviuen en la rondallística,³⁰ descobrint un important substat musulmà dins la cul-

²⁹ DE MONTANER, P.: Opus Cit. pág. 293. R. de C. de F. 124.

³⁰ JASSO, V.: "Trets de l'àmbit islàmic als contes populars mallorquins". BIEB n.º 8 març 1983 pp. 47-79.

tura popular. Però el tret més significatiu el descobrí J. Busquets. Aquest es fixà en que el conegut encanteri "Per fat i fat que la mia mare m'ha comanat i un punt més que lo que diré sia ver i veritat..." no era més que una corrupció lingüística. El "fat i fat" no és més que la "Fàtifa" o primera sura corànica.³¹ D'aquesta manera les rondalles ja ens parlen del paper de les mares en el manteniment de cultemes islàmics a Mallorca.

Un dels problemes que presenten els cultemes semites és la impossibilitat de separar els hebràics dels musulmans. José Jiménez ha documentat cultemes d'aquest tipus a la Manxa,³² i creim que un estudi semblant donaria sorpreses a Mallorca. La mateixa forma de sacrificar certs animals a les illes recorda les cerimònies hebràiques o musulmanes.

També podríem documentar una ampla difusió de rites lustrals³³ que es poden trobar ja en els processos inquisitorials. Però d'entre tots els cultemes d'origen semita, els més documentats són els funeraris.³⁴ Ja a 1584 la Inquisició jutjà dues germanes viudes, eivissenques, per haver rentat un cadàver. Quan els inquisidors les recriminaren contestaren "que así se hacía siempre entre ellos y que lo hacían porque fuese limpio de pecados".³⁵ Un costum com aquest, de clara filiació semita es practicà no sols a Eivissa, però no és d'estranyar la seva extensió en una illa que tant substrat semita presenta.³⁶

Costums funeraris els trobam documentats també en el procés que es seguí a 1629 contra la lliberta Isabel Pastora. Era natural de Berberia i s'havia casat amb el també llibert Geroni Pastor. Quan el seu marit estava a punt de morir evità que l'ajudassin a morir com a cristià. Algunes dones l'acusaren de que "le avía hablado en lengua morisca y le avía dicho lay de la Mahomet lasuralla que quiere decir en lengua vulgar Mahoma ayúdale." Una vegada mort havia intentat complir les cerimònies funeràries de l'islam, però no ho conseguí ja que la Inquisició l'empresonà.³⁷

³¹ BUSQUETS I MULET, J.: "Una reminiscència musulmana en la rondallística mallorquina" "La Nostra Terra", any II n.º 24 pp. 533-534.

³² JIMÉNEZ LOZANO, J.: "Supervivencia de cultemas islámico-hebráicos en la sociedad española o el fracaso histórico de la Inquisición" pp. 353-370 de *Inquisición española y mentalidad inquisitorial* (Ariel-Barcelona 1984).

³³ GALMÉS RIERA, A.: *Cultura popular mallorquina. Aplec de pautes* (Palma 1982), pp. 160-163.

³⁴ GALMÉS (1982) pp. 117-129.

³⁵ R. de C. de F. n.º 169 i 170.

³⁶ MACABICH, I.: *Historia de Ibiza IV* (Palma, E. Daedalus 1966) pp. 119 i ss. MARÍ CARDONA, J.: *El llibre dels Entreveniments* (Institut d'Estudis Eivissencs. Eivissa 1981). En aquest replec documental hi ha moltes notícies sobre esclaus i musulmans en general.

³⁷ Inquisición folis 418 V.º-420 V.º

LA MAGIA I L'ISLAM.

Exceptuant un curt estudi basat també en els processos inquisitorials no existeix cap obra que tracti de la màgia a Mallorca.³⁸ Emperò a mida que es van coneixent els estudis fets a altres indrets es té per segur que la bruixeria s'ha de considerar com una forma més de lluita social. Possiblement el darrer escaló i el més degradat. A força d'haver de resistir els embats d'una societat injusta, els més febles que no disposen d'armes per fer-li front, es regiren contra la causa primordial dels seus patiments: Déu.

En els casos de bruixeria detectats en els processos inquisitorials hi podem trobar dues formes d'actuació diferents. La primera seria la pràctica de tota una sèrie de rituals que no suposen una renúncia a la figura de Déu, sinó que pretenen recobrar la salut, guanyar l'estimació dels amants, trobar tresors o saber notícies dels absents. La segona va més enllà. Suposaria una sèrie de renunciacions al cristianisme, de tal manera que es cau més o manco obertament en el satanisme.

Les relacions d'aquestes pràctiques màgiques amb l'Islam es poden veure en diversos processos. Com exemple ens pot servir el conventícul trobat a la Pietat entre 1597 i 1598. El formaven 12 dones, la majoria d'elles prostitutes. Al cap d'aquest grup sembla que hi estava la valenciana Esperanza Rojas. Els inquisidors no pogueren saber si era morisca, però hi ha grans possibilitats de que ho fos. De fet sols una de les empresonades, Maria Garcia, ho era. Les altres eren mallorquines i cristianes velles.³⁹

Esperanza Rojas és el cim de d'aquest grup, però les seves opinions es poden fer extensives a totes les altres. No creia en l'existència d'un més enllà. Testificà que "no había Dios ni sanctos, ni sanctas, sino sólo nacer y morir y que no tenía esperanza que Dios la ayudase, sino el diablo a quien se ofrecía". Realitzava rites lustrals i recitava certes paraules incomprensibles. No es pogué saber si eren àrabs o judaïques.

La utilització d'oracions musulmanes, especialment la "Fatifa", el "Alhandur" i el "Bismillah" està documentada en diverses ocasions per a realitzar rituals màgics. La fama dels musulmans com a bruixots estava molt extensa.⁴⁰ A 1585 la Inquisició mallorquina jutjà a Lorenzo Fe, natural d'Alhama, i metge herbolari. S'havia creat una bona fama de nigromant realitzant els seus conjurs en àrab.⁴¹

³⁸ RIERA MONSERRAT, F.: *Remeis amatoris, pactes amb el dimoni, encanteris per a saber de persones absents cercadors de tresors, remeis per a la salut. Bruixes i bruixots davant la Inquisició de Mallorca en el S. XVII*. (Pequeña Biblioteca Calamus Scriptorius. Barcelona-Palma 1979).

³⁹ R. de C. de F. 332-333 i de 335 al 344.

⁴⁰ DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) pp. 122-124.

⁴¹ R. de C. de F. n.º 186.

Un cas que ens permet veure com la bruixeria era una forma d'enfrontament social el trobam amb l'esclava de Joan Sirvent, Maria. Tant ella com els seus amos vivien a Eivissa, i allà havia realitzat encanteris per arreglar matrimonis i per a saber de persones absents. Els seus senyors la tractaven molt malament pegant-li "cada día, con una berga de buey, dixo que ella haría una cosa un día, y su ama la dixo que havia de malçinar, y esta dixo que se avía de ahorcar porque la maltratava tanto y no le daba de comer y que un día tomando cáscaras de huevos los picó en un mortero para comérselas y entrando su ama se las tomó y las fue a enseñar a su marido dijiéndole que la dicha María los quería malçinar" A més realitzava encanteris amb aigua i espelmes. Un d'ells el realitzava amb "el Alhandur que se hace invocando a Mahoma, alçando el dedo de la mano derecha a usanza y juramento que hazen los moros".⁴²

La mateixa llegenda de la Mata Escrita de Ramon Llull ens confirma que des d'antic qualsevol escrit en àrab semblava estar dotat de poders màgics. De fet un escrit en aquest idioma era la clau que solia obrir les portes que amagaven molts de tresors. A 1606 la Inquisició jutjà a una sèrie de persones, presidides pel jueu Joach, natural de Constantinina, que pretenien trobar un tresor. Un cristià acudí a ell i "Le mostró unos lienços en que estaban escriptos unos reglones en lengua morisca y quel dicho reo dixo que no sabia leer en arábigo sino en hebreo".⁴³

Un fet semblant tengué lloc a 1626. Un total d'onze persones foren jutjades per intentar trobar un tresor amagat. Per a cercar-lo enviaren a demanar una bruixa catalana de Vich, Catalina Floreta que vengué acompanyada del morisc Lorenzo Enriquez, metge herborista de Granada. Segons Riera Monserrat aquesta dona era una autèntica enciclopèdia de màgia.⁴⁴ En el decurs dels rituals que es feren aparequé diverses vegades un negret.⁴⁵ La figura del negret és indubtablement una aportació islàmica a la nostra cultura.⁴⁶ Aquest origen ens el confirma també l'esclava Maria que ja hem citat. En el decurs d'uns rituals se li apareixia "dentro de la escudilla un demonio en figura muy negra y ella dixo que para que le llamava, pues en viéndole hacía cruces. Y ella dixo que se fuese en buena hora que ella se encomendaba a la Madre de Dios y ella le preguntó cómo se llamaba y el espíritu respondió que se decía Hamtelo que es nombre moro".⁴⁷

⁴² Inquisición folis 210 V.º-216.

⁴³ R. de C. de F. n.º 387.

⁴⁴ RIERA MONSERRAT (1979) pp. 33-37.

⁴⁵ JASSO-TORRENS (juny 1983).

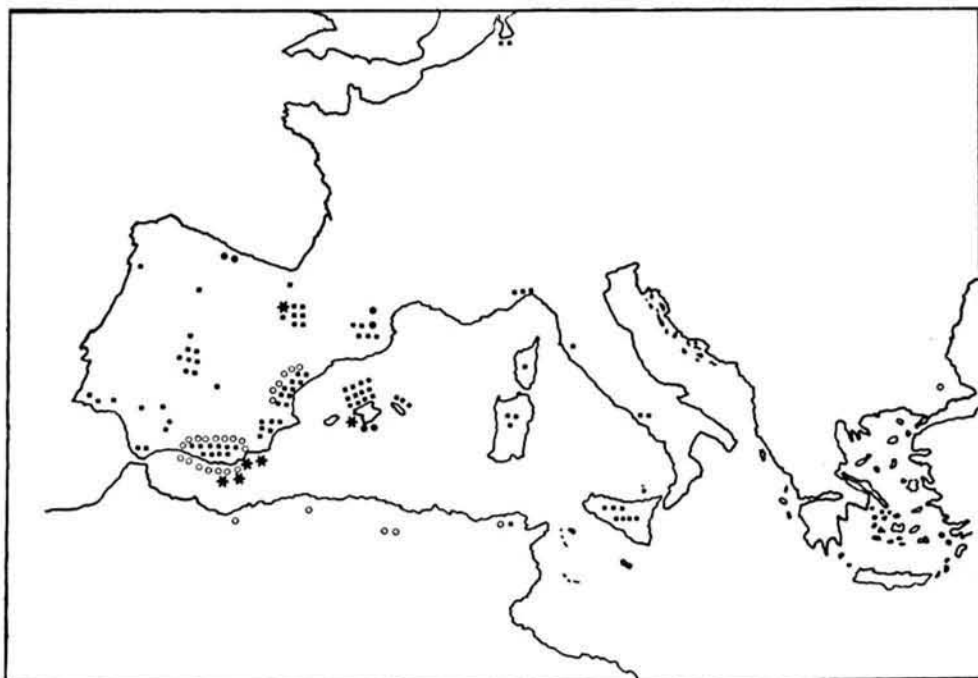
⁴⁶ Inquisició ff. 343-361.

⁴⁷ Inquisició ff. 215-215 V.º

CONVERSOS I RENEGATS

A simple vista pot sorprendre que tractem des del mateix punt de vista els conversos i els renegats. Emperò els processos inquisitorials ens permeten veure que els mecanismes que utilitzaren els andalusins per convertir-se al cristianisme foren els mateixos que utilitzaren els cristians per convertir-se a l'Islam.

L'Islam és una religió que permet la pràctica pública d'una religió diferente mentres es conservi en el cor la del Profeta. Tal teoria està basada en el Corà: "El que no creu en Déu, després d'haver cregut en Ell, a no ser que l'hagin obligat per la violència, i si el seu cor reposa amb tota confiança en la fe, no és culpable". Dita pràctica reb el nom de



LLOC DE NAIXEMENT DELS ENCAUSATS

- Renegar
- Costums i cerimònies musulmanes
- * Fugir
- * Ajudar a fugir

"taqīyya" (paraula que significa precaució) i fou confirmada per una "fatwa" del Mufti d'Orà adreçada als moriscos andalusins l'any de 1563.⁴⁸

Des de les conversions forçades de 1522-26 era públic i notori que els moriscos seguien practicant l'Islam més o manco obertament. Les deficiències de l'evangelització eren tals que no feien sino augmentar les posicions refractàries de la minoria islàmica.⁴⁹ Ara bé no es pot considerar que totes les conversions fossin una aplicació de la "taqīyya". Hi va haver autèntiques conversions al cristianisme. Emperò el problema morisc anava més enllà de la religió. Era un problema d'assimilació d'una minorial cultural segregada. Per aquest motiu ni els vertaders cristians se salvaren de l'expulsió de 1609.

La presència de vertaders conversos provoca el naixement d'una sèrie de postures eclèctiques que pretenien apropar les distàncies entre Islam i Cristianisme. Això no és tan difícil com pot semblar a simple vista: La Verge Maria, Crist i els profetes bíblics són comuns a ambdues religions.⁵⁰ Emperò el principal punt de fricció era el trinitarisme cristià. De totes maneres es feren alguns intents protagonitzats quasi sempre per moriscos convertits. Les primeres tentatives foren espectaculars. La trobada dels llibres de plom del Sacromonte tengué avalotada l'església andalusa un parell d'anys fins que es confirmà la seva falsetat.⁵¹ Els conflictes teològics entre les dues religions no acabaren aquí. Els petits nuclis que quedaren a Espanya després de l'expulsió continuaren la depreciació de la seva religió mesclant-se cada vegada més en formes cristianes. Emperò els mateixos expulsats estaven massa lligats amb els cristians per a resistir-se a les discussions de caire teològic. A 1613 es jutjà a Mostafà (Luís Díaz), morisc de 25 anys, natural de Chinchón que "dezía y disputaba muchos errores de la Santísima Trinidad, que avía un solo Dios que era el Espíritu Santo, y que el que se encarnó no era la segunda persona sino el Espíritu Santo".⁵²

48 Sura 16, 108. La "fatwa" es pot veure a GARCÍA ARENAL (1975) pp. 43-47.

49 DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) pp. 65, 95-99.

50 CARRASCO URGOITI, M. S. - DE EPALZA, M.: *El manuscrito: "Errores de los moriscos de Granada" (Un núcleo criptomusulmán en el primer tercio tercio del siglo XVIII)*, FRB III, Palma 1979-80, pp. 235-247.

51 MENÉNDEZ PELAYO, M.: *Historia de los Heterodoxos españoles. II* (BAC. Madrid 1978) pp. 229-250. CABANELLAS RODRÍGUEZ, Darío. *El morisco granadino Alonso del Castillo* (Granada 1965).

52 R. de C. de F. n.º 454.

TABLA IV
LLOC DE NAIXEMENT DELS ENCAUSATS

	<i>Renegats</i>	<i>Costums</i>	<i>Fugir</i>	<i>ajudar</i>	<i>total</i>
				<i>a fugir</i>	
GRANADA	6	7	3	—	16
Baza	1	—	—	—	1
Altura	1	—	—	—	1
Andàrax	—	3	—	—	3
Dalia	—	1	—	—	1
Serba	—	1	—	—	1
Berja	—	1	—	—	1
Verga(?)	—	1	—	—	1
Alhama	—	1	—	—	1
Bubuli	—	1	—	—	1
ALMERIA	—	1	1	—	2
Huesquel	—	1	—	—	1
Ador	—	1	—	—	1
Huerca	—	1	—	—	1
MALAGA					
Antequera	1	—	—	—	1
Canales de Azeytun	—	1	—	—	1
JAEN	1	—	—	—	1
Baeza	1	—	—	—	1
CORDOBA	1	—	—	—	1
Baena	1	—	—	—	1
SEVILLA	3	—	—	—	3
Gibraltar	2	—	—	—	2
Ayamonte	1	—	—	—	1
CATALUNYA	—	—	—	2	2
Redon	1	—	—	—	1
Calella	1	—	—	—	1
Cervera	1	—	—	—	1
Cornudella	1	—	—	—	1
Aspe	1	—	—	—	1
Tarragona	1	—	—	—	1

<i>Renegats Costums Fugir ajudar total a fugir</i>					
VALENCIA	—	1	—	—	1
Jalon	1	—	—	—	1
Gandia	2	—	—	—	2
Pilas	1	—	—	—	1
Corcentaina	2	—	—	—	2
Nabarres	1	—	—	—	1
Oliva	1	—	—	—	1
Elnorache	1	—	—	—	1
Cortes	1	—	—	—	1
Crevillent	1	—	—	—	1
Binisalom	1	—	—	—	1
Patriaix	1	—	—	—	1
Puegla de					
Banaguacil	—	1	—	—	1
Palop	—	1	—	—	1
Lombay	—	1	—	—	1
Benimodo	—	1	—	—	1
Pedralva	1	—	—	—	1
Pedres (Petres)	1	—	—	—	1
Binilup	—	1	—	—	1
MURCIA	4	—	—	—	4
Lorca	1	—	—	—	1
Enchinchér	1	—	—	—	1
CASTELLA					
Toledo	1	—	—	—	1
Chinchón	1	—	—	—	1
Loria(?)	1	—	—	—	1
Villarobledo	2	—	—	—	2
Valladolid	1	—	—	—	1
Cudad Real	1	—	—	—	1
Ocaña	1	—	—	—	1
Aranjuez	1	—	—	—	1
Santander	—	—	—	2	2
Alcalà de Henares	1	—	—	—	1
Puertollano	1	—	—	—	1
Puebla de					
Montalban	1	—	—	—	1
NAVARRA					
Sopintos	1	—	—	—	1

*Renegats Costums Fugir ajudar total
a fugir*

ARAGO					
Molina	1	—	—	—	1
Chinchilla	—	—	1	—	1
Jilva o Xelve	1	—	—	—	1
Híjar	—	—	1	—	1
Brea	2	—	—	—	2
Saragossa	1	—	—	—	1
Puroy	1	—	—	—	1
BALEARS					
Palma	12	—	1	2	15
Sóller	2	—	—	—	2
Sineu	1	—	—	—	1
Ciutadella	3	—	—	—	3
PORTUGAL					
La Guardia	1	—	—	—	1
Ohauri (Indies)	1	—	—	—	1
Sto. Tomé	—	—	1	—	1
Faro	1	—	—	—	1
Algarves	1	—	—	—	1
TURQUIA					
	—	1	—	—	1
ITALIA					
Sardenya	3	—	—	—	3
Nàpols	2	—	—	—	2
Sicília	7	—	—	—	7
Lombardia	1	—	—	—	1
Córcega	1	—	—	—	1
Génova	3	—	—	—	3
FLANDES					
	2	—	—	—	2
BERBERIA					
Tremezen	—	—	1	—	1
Orà	—	1	1	—	2
Alger	—	1	—	—	1
Ciutat d'Àfrica	1	1	—	—	2
ESLAVONIA					
	1	—	—	—	1

TABLA V

NOMS ARABS

-
- ABENÇALI: 1)—Hierónimo Pérez (R. de C. de F. n.º 461)
- AIXA: Ana Luenga (Inquisición foli 231).
- ALI: 1)—Forçat, Hierónimo Franco (R. de C. de F. n.º 283)
 2)—Cola, arráez (R. de C. de F. n.º 396)
 3)—Juan Cócar (R. de C. de F. n.º 445)
 4)—Francisco Hernández (R. de C. de F. n.º 448)
 5)—Gabriel García (R. de C. de F. n.º 451)
 6)—Alonso de Montemayor (R. de C. de F. n.º 454)
 7)—Hierónimo Gíbar (R. de C. de F. n.º 456)
 8)—Pedro Ferrer (R. de C. de F. n.º 459)
 9)—Alonso de Baldivia (R. de C. de F. n.º 463)
 10)—Benito de Valladolid (R. de C. de F. n.º 465)
 11)—Gabriel de Mata (R. de C. de F. n.º 466)
 12)—Miguel Lobete (R. de C. de F. n.º 467)
 13)—Gaspar Hernández (R. de C. de F. n.º 470)
 14)—Salvador (R. de C. de F. n.º 474)
 15)—Francisco Parets (Inquisición foli 192)
 16)—Juan Morisco (Inquisición foli 382)
 17)—Inquisición foli 462)
- ALZAN: 1)—Antón (R. de C. de F. n.º 492)
- AMET-AMETE: 1)—Antonio Font (R. de C. de F. n.º 329)
 2)—(R. de C. de F. n.º 374)
 3)—Gaspar Faxardo (R. de C. de F. n.º 446)
 4)—Jorge Carnicero (R. de C. de F. n.º 447)
 5)—Gabriel Phelipe de Santiago (R. de C. de F. n.º 449)
 6)—Rodrigo Sucías (R. de C. de F. n.º 452)
 7)—Hernando Flórez (R. de C. de F. n.º 452)
 8)—Gibar, Hierónimo Turuman (R. de C. de F. n.º 458)
 9)—Aonso de Molina (R. de C. de F. n.º 460)
 10)—Phelipe de Pedro (R. de C. de F. n.º 485 i 496)
 11)—Cristóbal (R. de C. de F. n.º 495)
- ARBI: 1)—Juan Zaynet (R. de C. de F. n.º 285)
- AZAN: 1)—Juan de Ibarra (R. de C. de F. n.º 247)
- BARAMI: 1)—Federico Canadel (Inquisición foli 368)
- BENAHAR: 1)—d. Matheo de (R. de C. de F. n.º 380)
- BRAYN: 1)—Alonso de Mena (R. de C. de F. n.º 462)
 2)—Luis del Campo (R. de C. de F. n.º 464)
- CAET: 1)—Miguel Algayde (R. de C. de F. n.º 457)

- FATIMA: 1)—María R. de C. de F. n.º 427)
 JAFET: 1)—Juan Russo (R. de C. de F. n.º 436)
 MAMI: 1)—(R. de C. de F. n.º 402)
 MOHAMED: 1)—Galarça (R. de C. de F. n.º 503)
 2)—Maruan (R. de C. de F. n.º 504)
 3)—Hierónimo Mayo, mayor (Inquisición foli 231)
 4)—Hierónimo Mayo, menor (Inquisición foli 231)
 MORAT: 1)—Juan de Portanos (R. de C. de F. n.º 419)
 MOSTAFA: 1)—Jacobo de Lil (R. de C. de F. n.º 428)
 2)—Luis Díaz (R. de C. de F. n.º 455)
 3)—Diego Vizcayno (R. de C. de F. n.º 468)
 4)—Diego Salvador (Inquisición foli 243)
 5)—Josep Lozano (Inquisición foli 260)
 6)—Josep Serrano (Inquisición foli 260)
 MUSA: 1)—Diego Fernández (R. de C. de F. n.º 453)
 RAMADAN: Aonso Morera (Inquisición foli 261)
 SOLIMAN: 1)—(R. de C. de F. n.º 487)
 YUSUPH: 1)—Gaspar (R. de C. de F. n.º 473).
-

De totes maneres les conversions vertaderes o les postures eclèctiques eren minoritàries. Es més habitual veure com els moriscos seguiren practicant l'Islam en secret. Naturalment que moltes de les pràctiques sols tenien un remot paregut amb l'Islam que es practicava en el N. d'Àfrica d'aquí que l'expulsió esdevengués en un traume pels moriscos en multitud d'aspectes.

Paral·lelament a les conversions dels moriscos ens trobam amb el fenomen dels renegats cristians. La majoria d'ells renegaren a causa d'haver estat captivats per corsaris berberescs. A la llista de les professions (Tabla II) podem veure com la majoria dels encausats són pirates, però aquests eren especialment els expulsats que es dedicaren a activitats corsàries. La majoria dels altres renegats eren persones que foren captivades anant de viatge o prop de les costes. Aquests, després d'un o dos anys d'estança al N. d'Àfrica com esclaus, es convertien a l'Islam per a millorar la seva situació. De totes maneres cal fer diferències. Pensem que un captiu adinerat podia ésser rescatat amb relativa facilitat. Per altra part la major part de la indústria corsària no estava en mans dels berbers. Fins a 1610 el corsarisme nordafricà va estar controlat pels renegats, persones que no donaven massa importància a la religió. Indubtablement també hi va haver cristians que es convertiren a l'Islam de bona fe, però n'hi va haver que ho feren per motius molt més prosaïcs.

A Mallorca hi manca gran part del l'enfrontament cultural que es va viure a València. Fins i tot per a alguns mallorquins el musulmà es podia salvar amb la seva religió.⁵³ Per altra part els musulmans es presentaven com l'enemic natural de la societat establerta. Per aquest motiu la Inquisició jutjà a certes persones que havien comentat públicament, a vegades en el decurs d'una discussió, que fugirien a terra de moros. El cas més curiós de tots els jutjats per la Inquisició mallorquina és sens dubte el del morisc Juan Navarro. Anant de camí cap a Barcelona s'aplegà amb una altra persona que anava a comprar una mula: "le persuadió que se fuesen a olgar a Barcelona y en el camino y a que iban le dixo que se fuesen a Argel quel havia renegado allí y que vivirían como moros a su placer que valían las cosas baratas".⁵⁴

TABLA VI
CONDEMNES DERIVADES DELS PROCESOS

	<i>Renegar</i>	<i>Costums musulmans</i>	<i>Fugir o intentar</i>	<i>Ajudar a fugir</i>	<i>Total</i>
Suspensos o absolts	24	—	—	—	24
Pelegrinació	1	—	—	—	1
Penes espirituals	33	10	—	—	43
Reclusió 6 mesos	2	—	—	—	2
Reclusió 1 any	1	4	1	—	6
Reclusió 4 anys	—	1	—	—	1
Reclusió per vda	—	1	—	—	1
50 assots	—	1	1	—	2
100 assots	3	4	3	1	12
200 assots	6	4	5	1	16
3 anys de galera	1	1	—	—	2
10 anys de galera	5	1	2	—	8
Galera perpètua	4	—	—	—	4
Desterro	12	3	1	3	19
Confiscació	24	—	1	1	26
En estàtua	5	—	—	—	5

⁵³ R. de C. de F. n.º 62, 183, 199, 201, 279.

⁵⁴ R. de C. de F. n.º 179.

El fet més curiós que es dedueix del conjunt de processos per renegar radica en què es cristians també feren ús de la "taqiyya". Però més sorprenent és que fos acceptada per la Inquisició. Naturalment la conversió de paraula a l'Islam sols podia esser aduïda pels cristians, no pels moriscos, i el problema més greu d'aquests processos consistia en poder demostrar que la conversió havia estat forçada, però que en el seu cor els renegats seguien essent cristians. El sistema més segur consistia en venir com a corsari i denunciar el reste de tripulació, entregant fins i tot els vaixells i les tripulacions.⁵⁵ En aquest cas es solia donar una absolució "ad cautelam", que equivalia a una exoneració. En els altres casos no era estrany que s'aplicàs la tortura per a saber la intencionalitat de la conversió. Si es conseguia passar la prova es condemnava al reo a una pena mínima o se li donava una absolució "ad cautelam".

A la tabla VI podem veure les penes a què es condemnaren a la majoria dels encausats. Naturalment una persona podia esser condemnada a més d'una pena, per aquest motiu sols donam totals parcials. La columna corresponent als renegats és indubtablement la més interessant ja que ens dona la norma de conducta de la Inquisició mallorquina amb els renegats. O bé són condemnats a penes molt lleus, o ho són a penes greus.⁵⁶ Pràcticament les penes mitges són inexistentes. Aquesta divisió ens confirma que els renegats cristians, generalment, conseguiren sortir molt ben lliurats del tribunal. En canvi els moriscos foren castigats a penes molt dures. No tant per haver renegat, com per haver tornat com a pirates.

MALLORCA DAVANT LA GUERRA DE LAS ALPUJARRAS.

Si repassam la tabla IV ens podem donar compte de qué els llocs de naixement dels encausats per la Inquisició Mallorquina són un feel

⁵⁵ Inquisició f. 231, 260-261. El perdó es donava fins i tot estant circumcidat. Martí Roca, natural de Palma, de 21 anys fou acusat d'haver renegat "Dixo que había quatro años que yendo a Valencia fue cautivo y por haver libertad dixo a su amo que quería ser moro... y se casó con una mora a la turquesa y estuvo con ella catorce meses y ayunó dos días el ayuno de moros, pero aún no estaba retajado, porque en su corazón era firme cristiano y todo lo hacía por poderse huir, pero que riñiendo con otro renegado le dixo que le había de acusar que no estava retajado, y así éste se fue a un judío y se hizo retajar, y que saliendo en cos para hallar ocasión de hyrse se llegaron las galeotas a la isla de Cabrera... y quel huyó hacia la fortaleza y los moros vinieron en su seguimiento y él se subió en un pino adonde estuvo gran parte del día hasta que a la tarde se vino a la fortaleza y el alcaide le dio una escala de cuerda con que subió a la dicha fortaleza... "R. de C. de F. 282.

⁵⁶ Sols hem trobat un cas d'un renegat condemnat a la foguera a 1572. Arxiu del Regne de Mallorca —Reial Audiència. Criminal— Extraordinaris de la Cúria Criminal 1564-77 S/f. Correspon al 13 de setembre de 1572.

reflexe de la distribució territorial de la població morisca. A Andalusia hi nasqué el 22 % del total (sols de Granada hi provenen el 13,4 % de tots els empresonats). De València hi prové el 21 %. De Castella el 7 % tant de Catalunya com d'Aragó hi provenen el 4 % i de Múrcia el 3 %.

De la proporció que hi ha entre els granadins, andalusos i castellans es pot veure ja les relacions que hi va haver entre Mallorca i la Guerra de Las Alpujarras. Després de l'acabament del conflicte a 1570 s'ordenà la total deportació dels moriscos granadins. Aquest fou el primer capítol de l'èxode que 40 anys més tard seria definitiu. La major part de localitats que es citen als processos es poden identificar com a de població morisca, tant abans, com després de la deportació. Emperò els mateixos processos inquisitorials parlen clarament de la Guerra de Las Alpujarras.

A partir de 1579 trobem documentades les darreres coetjades del fet a Mallorca. Aquest mateix any trobam una sèrie de persones que per esser naturals de Granada i esclaus ens fan pensar immediatament en la revolta. Com es sabut molts dels que s'aixicaren foren reduïts a l'esclavatge:

Isabel, natural de Granada esclava de don Pedro Hornay veí d'Eivissa, tenia més de 70 anys (per aquest motiu no fou turmentada) i fou acusada "por querer vivir como mora y no haberse confesado durante siete años".⁵⁷

Diego de Luna, també granadí i esclau del vidrier Miquel Salvà, fou acusat de fer la "çalà" i el "guadoch", no voler menjar porc i haver intentat fugir cap a Alger. Quan algú el recriminà dient-li "malos moros te captiven" ell contestava "Ojalà".⁵⁸

Ara bé, aquests dos casos el que ens donen és la doble actuació dels moriscos durant aquest període. A la tabla I podem veure que fins a 1588 els costums musulmans i el fugir o intentar fugir són dos delictes significatius, com ja hem dit els costums foren delictes típicament femenins i el fugir fou un delicte típicament masculí.

Els mateixos processos inquisitorials ens parlen d'algunes de les dones que participaren activament a l'aixicament. A 1583 la Inquisició sentencià a Brianda, muller de Diego Balicia, esclava de Pere Seguí per costums musulmanes, i es fa constar de que "fue también acusada para agravar su culpa y la sospecha que se había subido a la sierra por guardar la secta de los moros con los demás del reino de Granada".⁵⁹

⁵⁷ R. de C. de F. n.º 9.

⁵⁸ R. de C. de F. n.º 10.

⁵⁹ R. de C. de F. n.º 120.

MALLORCA DAVANT L'EXPULSIÓ.

Als tombants del S. XVII la pressió sobre els moriscos, especialment sobre els valencians, es va fer notòria. Malgrat que no s'hagués decidida l'expulsió, les tensions entre les dues comunitats eren molt fortes i a vegades esclataven de forma violenta.⁶⁰ Segons Domínguez Ortiz a 1608 encara no s'havia decidit la manera de realitzar l'expulsió, emperò aquesta solució devia ésser prou coneguda ja que des de principis de segle es detecten en el N. d'Àfrica famílies de moriscos benestants.⁶¹

La rel de l'expulsió s'ha de cercar en la postura intransigent que esclatà a partir de 1570 a València. El Patriarca Riber, que començà éssent un puntal del partit integrador es convertí en el cap dels falcons. Les relacions entre els cristians i els moriscos a València es feren molt difícils, i la situació aviat fou coneguda a Mallorca. O almanco arribà a les orelles d'una sèrie de prostitutes tancades a la Pietat.⁶² El motiu primordial de l'acusació era la bruixeria, però com ja hem vist, a Mallorca, aquesta activitat anava molt lligada amb l'Islam. Tant les dones d'origen morisc com les cristianes velles adoptaren esquemes de pensaments molt semblants. Entre totes les acusacions que es feren contra aquest convencional hi destaca la negativa a assistir als sacraments, especialment a la misa. Una d'elles declarà "que la hacían ir a misa por fuerça como a los moriscos de Valencia, que les hacían pagar cinco sueldos y que ella los pagaría de buena gana porque no la hiciesen ir."⁶³

Una de les raons més importants que impulsaren al rei Felip II a decretar l'expulsió fou el convenciment de què els moriscos eren una quinta columna molt perillosa si s'aliaven amb potències estrangeres.⁶⁴ La corona llançà totes les seves forces, i especialment la Inquisició, per a reprimir els possibles contactes entre calvinistes, turs i moriscos. A Mallorca a partir de 1580 notam com la Inquisició posa un especialment éssent en controlar els calvinistes francesos i anglesos, així com els renegats. Com exemple ens pot servir el cas de Pedro de León, que arribà amb una flota i que fou entregat a la Inquisició per l'almirall. L'acusa-

⁶⁰ GARCÍA MARTÍNEZ, S.: "Bandolerismo, piratería y control de moriscos en Valencia durante el reinado de Felipe II" "Estudios" I, Valencia 1972 pp. 85-167.

⁶¹ RODRÍGUEZ-VINCENT (1985) pp. 177-178.

⁶² R. de C. de F. 332, 333 i 335 a 344.

⁶³ R. de C. de F. n.º 333. València tenia el bordell més famós d'Espanya. El refrany castellà ha conegut la fórmula "Putà valenciana y rufián cordobés". Les relacions entre el bordell de Palma i el Valencià estan prou documentades.

⁶⁴ CARDAILLAC, L.: "Morisques et protestants", "Al Andalus", XXXVI, 1971, pp. 29-63. REGLÀ, J.: *Bandolers, pirates i hugonots* (E. Selecta, Barcelona 1969) pp. 51-63. DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) 48-49, 58, 163 i 173-175. REGLÀ, J.: *Estudios sobre los moriscos*. (Ariel quincenal Barcelona 1974) pp. 200-218.

ció era bàsicament renegar, però es posà especial esment en saber si havia vingut com espia.⁶⁵

A 1603 tengué lloc un fet que commogué tota la Ciutat. Els protagonistes foren un convers i dos esclaus musulmans. El convers era don Matheo Benahar, fill de don Felipe Benahar, ex ambaixador del rei de Cuco. Aquest jove, de 18 anys, s'havia convertit en un moment que, per causa d'una greu malaltia, es creia morir. Don Matheo Benahar, acompanyat pels esclaus Amet i Massaut, ambdós musulmans, destruïa unes creus existents al Pla del Carme.⁶⁶

Aquest fet, a simple vista anecdòtic, ens demostra les relacions complexes que existien entre Felip III i el N. d'Àfrica. Son molt poques les notícies que tenim sobre el regne de Cuco i els punts de contacte d'aquesta regió algeriana i Espanya. El fet està relacionat amb un dels múltiples intents que es feren per a conquerir Alger. Aprofitant-se de les distinsions internes, una sèrie de tribus es cofederaren creant el Regne de Cuco a les muntanyes de Kabília. El nou regne sollicità ajuda a Espanya per a defensar-se d'Alger i Felip III envià cap allà al virrei de Mallorca, don Hernando de Çanoguera, amb 4 vaixells. Tots els intents que es feren per a conquerir aquell nucli de pirates es veren frustrats.⁶⁷

El 22 de setembre de 1609 es publicà a València el primer decret d'expulsió. Per tal de preparar-lo s'havien enviat ordres que concentraren les flotes a Itàlia i Mallorca. El 12 d'agost havien arribat a Mallorca 13 o 14 vaixells, que partiren cap el País Valencià el dia 1 de setembre amb 300 homes, que, sense saber-ho, s'havien d'encarregar de fer complir el decret d'expulsió.⁶⁸

La persona encarregada de preparar tota la infraestructura a Mallorca fou el virrei Joan de Vilaragut baró d'Olocau, que tenia importants possessions a València. D. Joan de Vilaragut intentà repoblar les seves possessions amb mallorquins. Altres comarques valencianes que quedaren despoblades amb motiu de l'expulsió també foren repoblades per mallorquins de tal manera que a diversos indrets del País Valencià es conserven particularitats lingüístiques i culturals diferenciades⁶⁹

⁶⁵ R. de C. de F. 361. per tal efecte se'l turmentà. Entre 1580 i 1610 la inquisició jutjà el 33 % de tots els heretges. Curiosament la majoria eren francesos i anglesos. En la majoria de processos es posà especial esment per a saber si havien parlat amb qualcú.

⁶⁶ R. de C. de F. 374, 375 i 380.

⁶⁷ PIFERRER, P. - QUADRADO, J. M.: *Islas Baleares*. (E. Luis Ripoll, Palma 1968) pág. 216.

⁶⁸ CAMPANER, A.: *Cronicon Mayoricense* (Palma 1984) pág. 357. PIFERRER-QUADRADO (1968) pág. 217.

⁶⁹ COSTA I MAS, J.: "La repoblació mallorquina a la Marina alta i el seu entorn en el S. XVII" "Trabajos de Geografía" n.º 34, pp. 81-91. ZAFORTEZA, D.: "Mallorquines en València" BSAL XXXI, pp. 283-285.

El decret d'expulsió no tengué aplicació a Mallorca a on hi vivien sols 16 granadins d'origen morisc. El bisbe Fra Joan de Santander signa certificacions de la seva vida cristiana, i pel moment es conseguí aturar la seva expulsió.⁷⁰

No sabem quants de vaixells passaren per les illes en aquesta primera fornada, però sembla que no foren gaire, ja que les principals rutes de sortida dels moriscos anaven directament al N. d'Àfrica, o a França.

No cal dubte que l'expulsió fou un shock per a la majoria dels moriscos, tant fort que no arribà a ser comprés totalment. A 1621 la Inquisició jutjà per renegat a Alí (Francesc Parets), natural de Baza, i de 60 anys, Es negava a jurar com a cristià” pues su Magestad le havia echado de España por moro, que lo quería ser”. Els inquisidors procuraren fer-lo canviar d'opinió explicant-li que el rei no volia que la seva ànima es condemnàs, però Alí es mostrà incommovible.⁷¹

Com es prou conegut, gran part dels moriscos expulsats foren sotmesos a vexacions tant per part dels espanyols, francesos i italians, com per part dels musulmans nordafricans.⁷² El xoc cultural entre les dues comunitats repetí en el N. d'Àfrica part dels enfrontaments que havien viscut es moriscos a Espanya, a on es trobaren diferents costums, llengua, i una intransigència semblant a la inquisitorial. A 1616 la Inquisició mallorquina empresonà a Lorenzo Enríquez, natural de Granada i de 26 anys que declarava que “como en Argel hablaban tantos moros y moriscos de los expulsos y les dezían tantas cosas de la ley de los moros, le hazían dudar de las cosas de la sancta fee cathólica, y así havia dudado muchas vezes si era buena la ley de los christianos o no, pero verdaderamente nunca se resolvió de corazón”.⁷³

Els problemes s'agreujaven amb els moriscos que autènticament s'havien convertit al cristianisme. Hi va haver vertaders martiris que foren àmpliament comentats a la península. Però aquestes postures foren minoritàries. La majoria dels vertaders Cristians intentaren tornar de qualsevol manera. A 1617 fou absolt “ad cautelam” el morisc d'origen valencià Antoni, de 17 anys. Conseguí demostrar que sempre havia anat a missa. Quan ell i el seu pare foren expulsats, s'embarcaren a Alacant dirigint-se cap a Alger a on s'havia posat a treballar com a jornalier fins que havia pogut fugir.⁷⁴ Un cas més anguniós fou el de Hierónimo Mayo, natural de Puroy (Aragó) que es presentà voluntàriament a la

70 FIFERRER-QUADRADO (1968) pág. 357.

71 Inquisición ff. 195-199.

72 DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) pp. 225-245. CARDAILLAC, L.: “Le passage de Morisques en Languedoc”, “Annales du Midi”, 83, Toulouse, 1971, pp. 259-298.

73 R. de C. de F. 506. Fou turmentat sobre la intenció.

74 Inquisición f. 231.

Inquisició mallorquina a 1624. Declarà ésser un dels expulsats i que amb els seus pares es dirigí a Tunes. Quan arribaren els seus pares adoptaren els noms de Mohhamed i Aixa, fent adoptar al seu fill el de Mohamed. L'obligaven a anar a la mesquita i quan no hi volia anar el maltractaven. Sols desitjava tornar a Espanya, i per aquest motiu es va fer corsari desembarcant a Menorca a on s'entregà.⁷⁵

Altres moriscos intentaren tornar a Espanya per diferents vies. A 1613 el governador de Menorca, Castellví, adreçà una carta al Consell d'Aragó comunicant que per medi d'un capità francès havia rebut notícies de què un grup de 400 moriscos rics presidits per Luís de Toledo, pretenien fugir d'Alger amb una sèrie de vaixells que ells mateixos comprarien. Pretenien arribar a Itàlia,⁷⁶ i per a conseguir pas franc per les possessions del rei d'Espanya s'oferiren a fer fugir amb ells a 40 ò 50 captius cristians. El rei donà permís per a l'acció contestant "ordénese al gobernador de Menorca que los admita sin hacerles agravio, y aviendo recogido los cautivos christianos, deje ir a los moriscos a donde quieren, como no sea a España."⁷⁷

L'expulsió durà pràcticament fins a 1615. I de tant en tant a Mallorca arribaven coetjades. Un dels pocs episodis d'aquest drama que tengueren relació amb Mallorca i que és conegut, tengué a veure amb la darrera fornada d'expulsions, específicament amb els moriscos de Ricote.⁷⁸ Una part dels habitants d'aquesta vall recalaren a Mallorca. El virrei va escriure al Consell d'Aragó sollicitant que se quedassin a l'illa ja que segons els decrets d'expulsió podien fixar la seva residència "en cualquiera de sus reinos y señorios fuera de España". El rei contestà ordenant la seva expulsió immediata per ésser Mallorca "isla adyacente a España y estar tan cerca de Argel". El 18 d'agost de 1614 sortiren de Mallorca un grup de 200 dones de Ricote. Sols quedaven a l'illa un petit grup de 30 persones tan pobres que no tenien per pagar-se el passatge. De totes maneres a 1614 es contabilitzaven unes setanta cases de moriscos a Mallorca, tant residents habituals a l'illa, com murcians. Aquesta presència es feia especialment important si els decrets d'expulsió s'havien d'aplicar també a Sardenya. Per aquest motiu el comte de Salazar, anomenat inspector general de l'expulsió, s'adreçà al duc de Lerma demanant instruccions. El duc contestà ordenant la immediata expulsió de tots els moriscos que quedassin a la Corona d'Aragó.⁷⁹

⁷⁵ Inquisición foli 231.

⁷⁶ DOMÍNGUEZ ORTIZ-VINCENT (1985) pp. 229. Sembla que els intents dels moriscos de quedar-se a Itàlia es veren frustrats. La majoria d'ells tornaren al N. d'Àfrica o partiren cap a Turquia.

⁷⁷ REGLÀ (1974) pp. 112-114.

⁷⁸ DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) pp. 198-200.

⁷⁹ REGLÀ (1974) pp. 107-108.

L'EXPULSIÓ I LA PIRATERIA

La conseqüència que més es va fer sentir sobre Mallorca de l'expulsió fou l'augment de l'activitat corsària. Tal com han fet constatar Domínguez Ortiz i Bernard Vincent la indústria corsària estava en mans de renegats que donaven poca importància a la religió.⁸⁰ Com exemple del que deim ens pot servir el cas del renegat francès Mostafà (Jacobo Lie). De petit havia passat del catolicisme al calvinisme. Fou captivat i portat a Alger a on el trobaren en companyia d'una prostituta musulmana. Els condemnaren a ésser tirats a la mar, i després d'haver-hi tirat la dona li aconsellaren de que es convertís a l'islam, cosa que va fer.⁸¹

El domini dels renegats sobre la vida política dels nuclis corsaris del N. d'Àfrica està plenament documentat en multitud d'ocasions. Un dels processos més significatius que s'han detectat a la Inquisició mallorquina és la del portugués de 65 anys Anton, que adoptà el nom musulmà d'Alzan. Havia estat capturat quan tenia 3 anys i el portaren a Alger a on renegà. Es someté a qüestió de turment per a saber la intencionalitat de la seva conversió "siempre estuvo negativo, haziendo muchas exclamaciones a Dios y Nuestra Señora y todos los santos". Es votà que abjuràs i que se'l tancàs a un monestir a on seria instruit en la religió catòlica: "en este ynterim remitió el virrey unas cartas que avía rezibido del baxá de Argel y de el Consejo y otras personas en que los dezian que tenían en prisión a los cautivos christianos para quemarlos si no les entregaban un moro que estaba presso en el Santo Officio y que vistas en la consulta se resolvió que la abjuración fuese secreta y se despachase luego para que el virrey pudiese responder que era christiano y andaba libre por la ciudad".⁸²

L'arribada d'una enorme quantitat de moriscos al N. d'Àfrica revitalitzà l'activitat corsària. Els moriscos a més d'un coneixement dels costums i del territori tenien ànsies de venjança. Per aquest motiu es muntaren continuament empreses, algunes tan poc preparades que caigueren en poder dels cristians, per atacar les costes espanyoles.

Entre 1579 i 1608 la Inquisició mallorquina sols jutjà a 8 pirates. En canvi entre 1608 i 1631 en jutjà a 41. Aquesta sola dada ja ens dona una important pista sobre la relació de la pirateria i l'expulsió. Per altra part les seves edats están en perfecte relació amb l'activitat que desenvolupen després de l'expulsió. El 74 % de tots els empresonats tenen una edat compresa entre els 25 i els 35 anys. S'ha de tenir en compte que

⁸⁰ DOMÍNGUEZ-VINCENT (1985) pp. 232.

⁸¹ R. de C. de F. n.º 428.

⁸² R. de C. de F. n.º 492.

l'arribada massiva de moriscos al N. d'Àfrica degué trastocar completament el mercat de treball. El corsarisme donà oportunitat als joves de treballar i de venjar-se. No ens pot estranyar que algunes de les preses més importants de pirates siguin de vaixells sencers de moriscos.

A partir dels decrets d'expulsió es notà un augment sensible de l'activitat corsària sobre les illes, especialment sobre Menorca i les Pitiuses.⁸³ A 1611 hi va haver importants incursions a Manacor i Artà.⁸⁴ A 1613 a Inquisició jutjà a 29 pirates. D'ells n'hi havia 19 pertanyents a un sol vaixell. La Inquisició feu notar en aquest cas que "los diez y nueve causas siguientes son de moriscos que así mismo confesaron ser de los expulsos y bautizados y que desde Argel habían venido en corso contra christianos en una tartana con hasta quarenta y cinco moros y turcos y aviendo dado al trevés en Ibiza los cautivaron y tienen todos contra si la testificación general de unos contra otros de haber venido en corso con nombre y trage de moros disiendo que lo querían ser".⁸⁵

El període de màxima actuació dels moriscos com a corsaris perdura fins a 1628, emperò encara a 1630 es poden detectar pirates d'origen morisc.

CONCLUSIONS

Les conclusions que es poden treure d'aquest treball han d'esser per força provisionals. Havent manejat una sola font documental les notícies replegades sols presenten un caire especial. Caldria aprofundir l'estudi en documentació més variada especialment la continguda a l'Arxiu de la Corona d'Aragó, la notarial i la particular. De totes maneres es poden aventurar alguns trets fonamentals.

La relació dels moriscos espanyols i Mallorca és molt més important del que fins ara s'havia tengut en compte. Lògicament no pot arribar a la importància de regions com València o Granada però no es pot deixar de banda. A Mallorca hi mancava la minoria important de població morisca, però almanco en el període de l'expulsió s'han detectat 70 cases de població morisca. La resta correspondria a esclaus.

Els esclaus continuaren mantenent la seva religió en secret. Part d'ells, essencialment homes, intentaren fugir de l'illa, mentres que les dones passaren la seva cultura a les persones que conviuen amb elles.

⁸³ De tots els pirates documentats en els processos inquisitorials s'ha pogut veure que 28 foren agafats a Eivissa, 1 a Andratx, 1 a Formentera, 1 a Cabrera, 1 a Palma, 1 a Pollença i 6 a Menorca.

⁸⁴ BSAL, VIII, pág. 268.

⁸⁵ PÉREZ MARTÍNEZ, L.: R. de C. de F., FRB, III, pp. 439.

Com a conseqüència de l'aixecament morisc de Les Alpujarras arribaren a Mallorca una quantitat substancial d'esclaus, a més d'alguns deportats.

La Inquisició mallorquina entre 1570 i 1609 tengué un especial esment en evitar una aliança entre els esclaus i potències estrangeres, reflexant a nivell local una preocupació general de la monarquia.

El paper de Mallorca en l'expulsió de 1609 sembla esser més important del que s'havia dit fins ara. Mallorca fou un dels punts logístics de l'expulsió. D'ella partiren part dels vaixells que s'utilitzaren i aquí arribaren part dels moriscos que volgueren tornar a Espanya. La Inquisició mallorquina fou molt benèvola en els casos dels renegats que demostraren que havien canviat de religió sols de paraula, així com amb els moriscos que retornaren a terres cristianes i podien demostrar que eren bons cristians.

En canvi part dels moriscos expulsats, especialment els joves, decidiren venjar-se de les mesures empreses a Espanya, i per aquest motiu revitalitzaren l'activitat corsària de ciutats com Alger.

ESTIMS GENERALS DE LA VILA DE CAMPANET DE L'ANY 1578

ANDREU BESTARD MAS

"STIMS GENERALS"

Alous de Campanet.

En el Archivo Histórico de Mallorca se custodian multitud de libros de gran interés para la historia de nuestra querida isla.

Los volúmenes que contiene los "STIMS GENERALS", eran lo que hoy calificamos de "catastros" porque son el inventario de los bienes raíces poseídos por nuestros antecesores. Los que están señalado por la sigla "A.H. 2.058" y "2.059", fueron redactados en el año 1578, por orden del virrey, y en el segundo de ellos están los "Alous de Campanet", que empiezen en el folio 45 para terminar en el 55 v.

"Los "alous", o alodios, según el "Dccionari Alcover", eran "possessió del domini útil dels bens inmoebles d'una manera lliure de servicis reals y personals, o subjecte a qualque cens o servici petit, molt menor que el feu". Es decir, que el propietario del inmueble era dueño del uso o cultivo del mismo, —"dominio útil"—, pero no del derecho señorial, —"domini directe"—, que conservaba el primitivo poseedor del feudo o caballería.

En 1578 fecha del citado "STIM", o catastro, la villa de Campanet contaba con 87 casas, más 14 en Ullaró; y la de Búger, su sufragánea, con 99. Ambas poblaciones formaban ya núcleos urbanos de importancia.

En Campanet, en el año citado, estaba la parroquia primitiva desligada de la más antigua de San Miguel. El rector que la regía, era con mucha probabilidad el Dr. D. Jaime Torrens, según se deduce de la lista, o rectorologio, publicada en la "Historia de Campanet", de D. Guillermo Miralles, el bien recordado párroco.

ANALISIS DEL "STIM GENERAL".

De las 87 casas que consigna el "Stim" para Campanet y de las 14 de Ullaró, pocas son las subsistentes. Pero una de las que todavía existe, es la que fue primera Casa Consistorial, y que figura como "Cases de la presó y lo porxo de la vila de Campanet", y a la qual se le asigna un valor de 40 libras mallorquinas. Tal "estimació", o valor catastral del inmueble, no es elevado, pero tampoco es de los más inferiores. Hay casas valoradas en 20 y 30 libras. Las que se consideraron en más cuantía, son las siguientes:

"Cases y closet del Rt. mossén Pere Bennássar, Pvre.,	440 L.
"Cases ab dues quarterades, de Raphel Bisquerra	325 L.
"Cases y clòs dels hereus de m.º Perot Socies, de Fangar	270 L.
"Cases de Joan Bennássar, de Massana, ab un clos y vinya, junt a les cases	200 L.
"Cases de Andreu Bisquerra y tres casetes devant y closet	280 L.

Como se puede observar, en dicha valoración también se incluye la porción de terreno, algunas veces considerable, que estaba junto a la casa. Si eran pequeñas se les da el calificativo de "clos", "Closet", o el de "corral", "Corralet" y los de "cairó", "caironet" y en algunas el de "rafalet".

Por el estado de construcción, algunas casas figuran con los calificativos de "princiades", otras con el de "enderrocades", y asimismo con el de "descuberta". Solamente uno de los edificios consta como "cases y hostel", pero sin indicar su situación. La que tiene tal referencia fue propiedad de Jaime Borrás, peraire. De otra dice "Cases enderrocades per el Rey", y fue propiedad de Guillermo Pasqual.

En cuanto a las fincas rústicas, figuran las de pequeña y mediana extensión, o minifundio, bajo los siguientes apartados:

"Garroveral" con	13 qdas.
Idem y figueres, con	20 qdas.
Idem y olivar	19 qdas.
"Figueres"	18 qdas.
"Hort" (regadiu)	(no consta)
"Olivar"	10 qdas. y 2 c.
"pinar i alsinar"	2 qdas.
"Vinya"	4 qdas.
"Vinya i camp"	3 qdas.
Idem i figueral"	29 qdas. y 2 c.
Idem i garroveral"	5 qdas.
"Camp"	95 qdas. y 2 c.
<i>Total</i>	<hr/> 222 qdas.

De ello se deduce que el cultivo arbóreo más favorecido fue el del algarrobo, con higueras y olivar. También el viñedo aparece asociado con parcelas de "camp" y con otras de higueras y algarrobos.

La parte destinada al cultivo de cereales y leguminosas, contaba con 95 cuarteradas, cifra ya respetable, y que en dicho "Stim" figura bajo el apartado de "camp".

Claro está que en las grandes heredades, o "possessions", también se cultivaban las variedades arbóreas citadas en las de minifundio. En la parte montuosa predominaban los olivares, encinares y pinares.

En el "Stim" de tales fincas no figura su extensión, pero sí su valor. Las principales "possessions", con su valoración, son las siguientes:

Fangar, de Perot Socies	9.000 lliures
Gaballí, de Andreu Bisquerra	9.000 id.
Monnáber de la Canal, de Jaume Bennàssar	7.250 id.
Biniatró, de Pere Bennàssar, major	7.000 id.
Massana, de Joan Bennàssar	3.500 id.
Biniatró, de Pere Bennàssar, alies Jordi.	3.300 id.
Gaballí, de Pere Bennàssar	3.000 id.
Caselles, de Joan Amengual	2.500 id.
Santiani, de Pere Bennàssar	2.400 id.
Son Estrany, de Pere Bennàssar	2.300 id.
Santiani, de Christòfol Bennàssar	2.200 id.
Caselles, de Bernat Ferrer	2.200 id.
Possessió de Joan Bisquerra	1.600 id.
Rafal de Na Marió, de Jaume Bennàssar	1.000 id.
Terres y montanya de Joan Bennàssar, alies Siòn	400 id.
<i>Total</i>	<hr/> 56.650 lliures

La valoración o "estim" de estos 15 predios, era realmente elevada en aquellos días. En el siglo XVI, época del "Stim General", la "lliure" mallorquina, era muy apreciada en Europa. Su cotización se mantuvo con firmeza durante varios siglos, y en las transacciones comerciales, en la isla, siempre imperaba la fórmula de que se hacían "ab lliures, moneda de Mallorca". Por tanto, el valor asignado a las "possessions", era seguro y estable.

Otras fincas en las que consta su coste de compra o venta, pero no su valoración catastral, son:

Son Corró, de Pere Serra	1.500 lliures
La possessió de Bartomeu Borràs	700 id.
La possessió de Joan Bisquerra	1.600 id.
Son Jordà, rafalet de Gullem Pasqual	150 id.

ASPECTOS SOCIALES

En estas relaciones, el "Stim General" ofrece estimables noticias. Constan los nombres de todos los propietarios, tanto de la parte de minifundio como de las grandes fincas. De estas últimas, algunas aparecen ya divididas en dos, como ocurre con las llamadas "Gaballí", "Biniatró", "Santiani" y "Casellas". En general todas ellas y las demás, habrán sufrido parcelaciones debidas a adjudicaciones testamentarias, ventas o legados.

Otro aspecto social es el de actividades o trabajos que realizaban algunos de los propietarios de casas o de tierras. Por ellos sabemos que por lo menos había un herrero, llamado Antonio Alsina; dos carpinteros: Bernardo Serra y Rafael Siquier; un "peraire", Jaime Borrás, y dos sastres: Miguel y Rafael Serra.

En cuanto a profesiones liberales, solamente constan los nombres de dos eclesiásticos, los Rdos. Miguel y Pedro Bennássar. El rector que entonces tenía a su cargo la cura de almas, sería el Rdo. D. Jaime Torrens, como está dicho.

Otro aspecto curioso es el de los sobrenombres, con que ha sido costumbre distinguir a las personas o a los clanes familiares. Algunos de los "malnoms" se conservan todavía, otros ya fueron olvidados. A los propietarios de fincas importantes se les aplicaba como sobrenombre el de sus predios. Así: "Gabriel de Biniatró", "Joan de Massana", etc. Los demás "malnoms" que estaban en uso al redactarse el "Stim General," eran los siguientes:

A.	F.	Q.
Angí.	Fangar.	Quorantí.
Ardit.	G.	R.
B.	Guiamet.	Roig.
Bassó.	J.	S.
Benet.	Jordi.	Santiani.
Bernat.	M.	Stel.
Bombarda.	Margarit	T.
Borrasset.	Martí	Taleca.
C.	Miquelet.	U.
Cabot.	P.	Ulleró.
Calutxa.	Perot.	V.
Cranch	Porretes.	Vila, De la
D.	Pressa.	
Dida.		

LOS ESTIMADORES.

Las personas encargadas de llevar a cabo la valoración catastral de las fincas rústicas y urbanas, fueron seis, dos para cada uno de los estamentos sociales existentes en el siglo decimosexto. Fueron los siguientes:

Los nobles señores Jaime Arnaldo de Torrella y Joanot Fortuny de Ruescas. Los "Ciudadans militars" Jaime de Berga y Jerónimo de Sales. Para el estamento popular mossén Gregorio Reus mercader, y "mestre" Joan Gallur peraire. Además de éstos, hubo asimismo unos representantes payeses, que fueron: mossén Gabriel Mollet de Inca, Joanot Malferit, también inquense, y Jerónimo Llopart, de Muro.

Actuó de secretario el "scribá, discreto Antonio Oliver, notario público.

Dichos estimadores al terminar su cometido en Sa Pobla, emprendieron el camino hacia Campanet, en la tarde del lunes día 26 de mayo de 1578. "a la qual arribaren ja de nit, y lo endemá dematí començaren a proseguir los stims de dit lloch de Campanet".

En aquellos días los alodios de dicha villa estaban en manos de varios señores, entre ellos D. Juan Bt.^a Despuig, quien poseía tierras, principalmente en Ullaró. Los estimadores no lograron cabal noticia de sus "alous", por lo que consignaron en el "Stim": "Los estimen a rahó de tres y mig per cent, que son trenta cinch liures per miler de totes les propietats estimades de 10 liures fins a 1.000; y de les que son estimades de mil en amunt, a rahó de tres per cent, que son 30 per miler".

En el catastro que comentamos, no se especifican las fincas de los Despuig, ya que de ellas por ser propias, no podían cobrarse alodios.

Tampoco figuran los "alous" que les pertenecían de heredades que ya habían enajenado con imposición de tal gravamen.

Otro personaje que también percibía alodios, y que no se cita en este "Stim" de 1578, era D. Cristóbal Mir. Sus derechos estaban entonces, muy probablemente, secuestrados por el fisco, por cuyo motivo no se continuaron. Nos sugiere esta suposición el hecho de que cuatro años más tarde, o sea en 1582, los alodios de dicho Mir fueron vendidos por sentencia de la Real Cancillería al noble D. Alfonso de Torrella, que era a su vez señor de la Caballería de Santa María del Camí, y pariente del principal de los estimadores D. Jaime Arnaldo de Torrella. Por tanto a partir del citado año de 1582, en casi todas las ventas de fincas rústicas, solares y casas de aquel tiempo, se hace constar que el señor alodiarío de las mismas era el referido Alfonso de Torrella, cuyos sucesores también poseyeron dichos "alous", siendo el último de dicho esclarecido linaje que les poseyó D. Gabriel Fons y Torrella, quien murió joven y soltero. En la donación causa mortis que suscribió, dejó por heredero a su padre, don Pedro Onofre Fons, importante comerciante.

De tales alodios nos dan noticia numerosas escrituras extendidas por notario Bartolomé Figuera, a principios del siglo XVII. Una de ellas, del 26 de diciembre de 1603, que traducimos del latín, dice: "Miguel Bennássar alias Jordi establece a Jaime Tortella, tejedor de lana, un solar en Campanet, tenido bajo alodio y directo dominio del Mgco. Sr. Alfonso de Torrella, q.º, cuyo alodio antes poseía Christóbal Mir, y que fue adquirido por dicho Torrella mediante sentencia promulgada por el Mgco. Francisco Mitrácula, Regente de la Cancillería, en 20 de Agosto del Año del Señor MDlxxxij. (1582)."

Otra nota, del año 1631, del protocolo de Francisco Femenía, nos hace saber que el honorable Miguel Bennássar alias Vermey, denunció poseer siete cuartos de tierra, bajo alodio y directa señoría del Sr. Gabriel Fons y Torrella..."

Tal vez la causa de que el referido Alfonso de Torrella adquiriera los alodios que en la villa campanetense poseyó el citado Mir, fue por el hecho de que su pariente Jaime Arnaldo había sido uno de los estimadores que realizaron el trabajo catastral en Campanet, lo que pudo despertarle interés en tal negocio.

Con ello damos por terminado el estudio del interesante "Stim General" del año 1578, en lo que se refiere a la histórica y progresiva villa de Campanet.

"LLIBRE SEGON DE STIMS GENERALS"

"A.H. 2.059", EXISTENT AL ARXIU HISTÒRIC DE MALLORCA

ALOUS DE CAMPANET

Fol 45 volt. Die Martis XXvij mensis Maij Anno a Nativitate Domini MDlxxvij.

Cases de la dona Joana Martorella	XXXX	Lliures
id. y closet de Martí Alzina	L	id.
id. de Joan Bennássar de Massana ab un clos y vinya junt a les casas	CC	id.
id. y circa tres quarterades y mitge, de Michel Alzina	CCxxx	id.
id. y corralet de Joan vey	L	id.
id. ab tres closets de mestre Antoni Alzina, fer-rer.	CCl	id.
id. y closet de Antoni bordoy	XXXv	id.
id. y closet de Bart. bordoy	XXXX	id.

id. y un raffalet junt a les cases dels heerus de pere bordoy, q.º	DCI	id.
id. y closet de martí oliuer	XX	id.
id. y clos de terra de Jaume bisquerra	Cl	id.
id. de Antoni Sagui	Lv	id.
id. y clos de terra de Jaume Pons	Clxxv	id.
id. y un corralet de Raphel Socies, porretes	Lxx	id.
id. de Joan Pasqual de la vila	C	id.
id. de la presò y lo porxo, de a vila de Campanet	XXXXX	id.

Fol 46.

Caseta descuberta de dita vila	XV	id.
Cases de perot pasqual	XXXXV	id.
id. de pere pons de la vila	C	id.
id. y hostel de Jaume borràs, perayre	Lxxv	id.
id. de pere bennàsser, Jordi	Lxxv	id.
id. enderrocades per el Sr. Rey, de Guillerme pasqual	X	id.
id. y corralet de baptista Martorell y una caseta xica devant	Lv	id.
id. y corral de Joan bennasser, cranch	Cxx	id.
id. y camp de Antoni Martorell, Cabot	CCx	id.
id. ab un closet de Arnau martorell	L	id.
id. ab un closet de michel alzina	L	id.
id. y corral de honoffre andreu	Lxx	id.
id. y corralet de Antonina bennasse, vidua	Lxxxx	id.
id. de andreu bisquerra y tres casetes devant y closet	Clxxx	id.
id. y corralet de Antoni femenia	XXX	id.
id. y closet de terra de matheu ciffre	XXXV	id.
id. y closet petit de pere pasqual, dida	L	id.
id. y clos de terra de Jaume bennasse, quoranti	Cxx	id.
id. y closet de joana pons	Lxxx	id.
id. y closet de matheu company	XXX	id.

Fol 46 v.

Cases y corral de m.º melchior bennàsser	Clx	d.
id. de Michel Serra	XXXXV	id.
id. y corral de pere bennasser, michelet	XXX	id.
Cayronet de honoffre mora	XXv	id.
Cases principals t cayró de pere femenia, roig.	XXv	id.

id. y closet de Juon pont	XXXX	id.
id. y closet de pere garau	Lxxx	id.
id. y closet de thomàs bennasser	Lxxxx	id.
id. y cayró de bernat Serra fuster	L	id.
id. y closet de mestre michel Serra, sastre	C	id.
id. y cayronet de raphel Serra, sastre	XXXv	id.
id. y clos de raphel saquer, fuster	Lxxxx	id.
id. y clos de Bernat bisquerra	Lxx	id.
id. y clos de joana bisquerra, vidua	Lxxxx	id.
id. y clos de raphel borràs	Lxx	id.
id. y closet de Catherina femenia, vidua, alies calutxa	XXv	id.
id. y closet de benet pons	XXXXXv	id.
Closet de Joan pasqual	ij	id.
Cases de bernat pons, benet	XXX	id.
id. y cayró de raphel Serra	XXXX	id.
id. y closet de Simó vey	Lv	id.
id. de Antonina bennasser	XXv	id.

Fol 47.

Cases y clos de Jaume bennasser, bernat	Lx	id.
id. y clos de Andreu vey	C	id.
id. y clos de pere Joan bennasser de santiani	L	id.
id. y closet y un camp de Joan bennasser de massana	Lxxx	id.
id. y clos de gabriel bennasser de biniatró	Lxv	id.
id. y closet de Jordi bennassar menor	XXXXXv	id.
Closet de terra de Antoni bennasser, cranch	Xv	id.
id. de terra de salvador bennasser	Vi	id.
id. y clos de terra de Ramón bennasser de santiani	Lx	id.
Cases principiades ab cayronet de joana bennasser, vidua	XX	id.
id. y clos de joana garau, vidua	Lv	id.
id. y clos de pere bennasser, angí	Lxxxx	id.
id. de Barthomeu quintana	XXXXXv	id.
id. de Catherina bennasser, vidua, y un clos	Lv	id.
id. de Xtofol pasqual	Cxv	id.
id. y un clos de Joan Strany	Cxxv	id.
id. de Joana, muller de llorens mayrata q.º, ab un clos de terra	XXXX	id.
id. y clos de marti femenia	XXXXXv	id.
id. y clos de Guillerm pasqual	Lxx	id.

Fol 47 v.

Closet de terra de pere femenia	vj	id.
Cases y clos dels hereus de Xtofol Ardit	Lxv	id.
id. y clos de Michel Andreu	Lxx	id.
Cases y clos dels hereus de m.º perot socies de fan- gar	Cclxx	id.
id. descubertes de Xtofol socies de uieró, menor	Xij	id.
id. y clos de Michel borràs	Lxxxxv	id.
id. y clos de Bernat ferrer	L	id.
Cayronet de terra de Michel Serra de la vila	xxxv	id.
Cases y cauró de dona honoffre Serra, vidua	Lv	id.
Cayró de terra seperat y cases y altre clos larch de Amengual	Cxxx	id.
Cases y closet de Gabriel bisbal	Lxx	id.
id. y clos de m.º michel bennasse, Pvre.	CC	id.
id. y closet del Rt. m.º pere bennasser, Pvre	CCCCxxxx	id.
id. de Sebastià Serra	xxxx	id.
id. y closet de bernat bennasser	xx	id.
id. y closet de Joan pons, fill de benet	xx	id.

Fol 48.

Cases y terra de Bart.º Massenet	Lx	id.
Mitja quarterada de terra de Xtofol Massenet	x	id.
Raffal de Matheu massenet	Cclxxx	id.
Raffalet de Son Jordà, de Guillerm Pasqual	Cl	id.
Tres quarterades de garroveral y olivar de pere pons de la vila	C	id.
Circa dues quarterades Garroveral de Joan Pons	Lxxv	id.
Tres quarterades de arnau pons	L	id.
Circa dues quarterades de Garroveral y figueres de Ramón Martorell	xxxx	id.
Dues quarterades y mitge de pinar y alzinar de Jau- me Borràs	xxv	id.
Rafalet de Antoni martorell, Cabot	CCC	id.
Tanca de Joan bennasser	Lxx	id.
Sort de terra ab figueres, de dues quarterades de Xtofol pasqual allies Pressa	Cx	id.
Dos quarterades de figueres de pere bennasser allies Angí	C	id.
Quatre quarterades de figueral y Garroveral de Ber- nat bisquerra, rolg.	Cxx	id.
Una quarterada de terra y vinya de Thomàs ben- nasser	L	id.

Una quarterada de Garroveral de raphel Sequier, fuster	XXXXV	id.
Una quarterada de Garroveral de Ramón vey	L	id.
Una quarterada de garroveral y figueres de Antoni Alzina	XXXX	id.
Dues quarterades de raphel bisquerra	C	id.

Fol 48 v.

Tres cortons de olivar de Jaume bennasser, bernat	LXXV	id.
Mitge quarterada de olivar de martí femenia, fadri, borrasset	XXX	id.
Mitge quarterada de olivar de pere bennasser	XXX	id.
Mitge quarterada de olivar de Antoni bordoy	XXXVIJ	id.
Cases ab dues quarterades de Raphel bisquerra	CCCXXV	id.
Circa de mitge quarterada vinya de Joana mayrata vidua	XXX	id.
Circa de mitge quarterada de martí oliuer, ab fi- gueres	XXXX	id.
Sort de terra de mitge quarterada de jaume pons	X	id.
Mitge quarterada camp y vinya de Jaume bennas- ser, alles quoranti	XXXX	id.
Mitge quarterada figueral de Antoni Alzina, ferrer		
Circa mitx quartó de Antoni Seguí	LXXX	id.
Tres quarterades de garrovés y oliveres de Raphel bisquerra	VIIJ	id.
Sis quarterades de oliuar de Joana bisquerra	CCC	id.
Vuit quarterades de terra ab un tros oliuar separat, de Joan bennàsser, cranch	CCCL	id.
Setse quarterades de Guillerme pasqual	DCL	id.

Fol 49.

Quatre quarterades terra de Antoni martorell	C	id.
Dues quarterades terra de Honoffre serra, v. ^a	LXX	id.

Die veneris XXX mensis maij anno predicto.

Dues quarterades y mitge de camp y vinya de Joan Strany	LXXV	id.
Tres tancas de pere pons de la vila	CC	id.
Una quarterada y mitge de Ramón bennàsser	XXXX	id.
Una quarterada y mitge de Antoni Saguí	LX	id.
Una quarterada de terra de michel Alzina	XXXV	id.
Una quarterada de Sebastià femenia	XXXV	id.

Raffal y hort regulu de lorens Simó, pasqual	DCCC	id.
Terres de raphel bisquerra, circa dues quarterades y vinya	Cxxxx	id.
Circa tres quarterades de bernat ferrer, de cazelles	Cxx	id.
Circa quatre quarterades de michel tortrella, alies bombarde	Cxx	id.
Circa deu quarterades de arnau pons	CC	id.
Dues quarterades de arnau gil	xxxv	id.
Quatre quarterades de michel gil	Lxx	id.
Una quarterada de Honoffre serra, viuda	xxx	id.
Camp y vinya de mestre Antoni Alzina, ferrer, circa 8 quarterades ab casetes	CCCxx	id.

Fol 49 v.

Circa de vint quarterades de pere Gulemet pasqual	DI	id.
Tres quartons de vinya de pere pasqual, alies taleca	xxx	id.
Dues quarterades de terra camp y vinya de Joan pasqual, martí	Cxx	id.
Camp, garroveral y oliuar de Jaume bisquerra, de dotse quarterades	D	id.
Una quarterada de Jaume borràs, perayre	Lxx	id.
Una quarterada de Joan vey	xxxx	id.
Una quarterada de pere garau	xxxx	id.
Tres quartons camp y vinya de Raphel borràs	xxxx	id.
Una quarterada y mitge camp y vinya de pere bisquerra de la vila	Lxxx	id.
Cinch quarterades de michela bordoya, vidua	Cxxxv	id.
Una quarterada y mitge de bernat bisquerra	xxxxv	id.
Una quarterada camp y vinya de Joan vey	xxxx	id.
Una quarterada camp y vinya de Raphel Serra	xxxx	id.
Una quarterada camp y vinya de pere bennàsser	L	id.
Set quartons ab figueres de m.º pere bennàsser, Pvre.	Lxx	id.
Una quarterada camp y vinya de Jaume bisquerra	L	id.

Fol 50.

Mitga quarterada de camp y vinya de bernat bisquerra	xxxx	id.
Una quarterada de camp y vinya de Xtofol pasqual	L	id.
Una quarterada de camp y vinya de Bart. Pieres	Lv	id.
Una quarterada de camp y vinya de Michel capó alies basso	Lxx	id.
Cinch quarterada y mitge ab figueres de Antonina bennàsser vidua	CCxxxx	id.

Una quarterada de camp y vinya de michel Serra	xxxxv	id.
Una quarterada de camp y vinya de Antoni Tortrel·la	xxx	id.
Una quarterada de figueral y vinya, de benet pons	xxxxv	id.
Tres quartons camp y vinya de Joan Strany	xxxx	id.
Cinch quarterades vinya y garroveral de m.º pere bennàsser	CCl	id.
Cases, camp y vinya circa tres quarterades de arnau pons	Clxxx	id.
Garroveral y figueres de honoffre serra, vidua, circa tres quartons	xxxv	id.
Raffelet de michel Alzina	CCC	id.
Vinya de mitge quarterades de Joan pons y circa 10 quarterades figueral y garroveral separades	CCCxx	id.
Raffelet de Jaume pons dit de Son Company y La Talaya	CCCxx	id.

Fol 50 v.

Circa cinch quarterades de Antoni martorell, Cabot, ab figueres y vinya	Cxxx	id.
---	------	-----

Die sabbati xxxj, mensis maij, Anno predicto. (1578).

Una quarterada garroveral de pere pons	xxx	id.
Cinch tanquetes de garroveral de perot pasqual	CClxxx	id.
Raffal de pere pasqual, Gulemet	DC	id.
Raffal de pere Sequier, de uieró	D	id.
Cases de Simó serra de uieró, y una quarterada de figueres, separada	xxxxv	id.
id. de Bartt. Borràs de uieró	xviiij	id.
id. de Mathià Borràs y closet	Lxxv	id.
Raffelet de dit Borràs	DCCxxv	id.
Cases y cayró de Gabriel borràs de uieró	Lxx	id.
id. y cayró de Joan massenet, major.	xxxviiij	id.
id. y cayró de Joan massenet, menor	xxxxv	id.
id. y clos de perot pons de uieró		
id. y possessió de michel pons, Stel, de uieró en alou propl	Cxx	id.
id. de Michel Gil ab cayró devant la casa, de dos quarterades	MMDCCC	id.
id. y corral de Joan Strany de uieró	CCC	id.
	Lxxxv	id.

Fol 51.

Dos quarterades de camp de dit Strany de uleró	Lxx	id.
Cases y cayronet de michel Scales	Lx	id.
id. y cayró de pere pons, perot	xxxxv	id.
id. y cayronet de pere Strany	xxxv	id.
id. y cayró de Xtofol Socies, major.	xxxxv	id.
Terres y garroveral y figueres de dit Socies	CCC	id.
Quatre quarterades de Jaume bennàsser, quarentí	xxxx	id.
Raffal de Joan borràs	CCCxxv	id.
Quatre quarterades de garrovers de Raphel Serra, sastre	L	id.
Una quarterada de pere Joan bennàsser, margarit	xxv	id.
La possessió de Bart. borràs	DCC	id.
Quatre quarterades de olivar y Garroveral de michel Gil	Cxxxx	id.

Die dominica mensis Junij Anno predicto. (1578).

La possessió dita Son corró, de pere Serra	MDI	id.
--	-----	-----

BUGER

Fol 51.

Dins aquest apartat se inclouen 99 cases i 179 partides de finques rústiques. D'aquestes derrerres segurament per error, n'hi ha bastants que en realitat pertanyen a Campanet. Entre les quals anotam:

Die jovis quinta, mensis Junii, Anno predicto. (1578).

La possessió de Joan Blsquerra	MDC	id.
id. Son Strany, de pere bennàsser	MMCCC	id.
id. de Cazelles de Joan Armengual	MMD	id.
id. dita fangar dels hereus de m. ^o perot socies q. ^o , y reffal, nou milla lliures	M — viiiij	id.
id. de Cazelles de bernat ferrer dos milla y doscentes lliures	M —CC ij	id.

id.	de Joan bennàsser dita massana tres milia y cinchcentes lliures	M —D ij	id.
id.	de pere bennàsser, jordi, de biniatró, milia y trescentes lliures	M —CCC ij	id.
Die veneris vj mensis junij Anno predicto			
id.	dita biniatró de pere bennàsser, major, en alou propi, set milia y sinchcentes lliures	M —D vij	id.
id.	de Andreu bisquerra, dita gebeli y raffal y una tanca separada, nou milia lliures	M — viiiij	id.
id.	dita gebeli de pere bennàsser tres milia lliures	M — ij	id.
Terres y montanya de Joan bennàsser, slon		CCCC	id.
La possessió o raffal de Jaume bennàsser dita lo raffal de na marió mil ll.		M — i	id.
id.	dita monnaber de la canal de m. ^o Jaume bennàsser, set milia y doscentes sinquanta lliures	M —CCI vij	id.
id.	dita santiani de pere bennàsser dos milia y quatrecentes lliures	M —CCCC ij	id.
id.	dita santiani de Xtofol bennàsser dos milia y doscentes lliures	M —CC ij	id.
Camp y vinya circa dues quarterades y mitge de Guillerm Alemany		Cxxxx	id.

ALGUNAS ANOTACIONES SOBRE EL COMPORTAMIENTO DE LOS ESCLAVOS MOROS EN MALLORCA DURANTE EL SIGLO XVII Y UN EJEMPLO DE INTERCAMBIO CON CAUTIVOS CRISTIANOS

UBALDO DE CASANOVA TODOLÍ

Cuando el 27 de julio de 1617 el Consejo de Aragón daba cuenta al monarca de la carta¹ del regente de la Lugartenencia de Virrey, Pedro Ramón Zaforteza, por la que se comunicaba el número de esclavos moros que había en el Reino, lo que pretendía, dados los permanentes, temores de invasión, era hacerse con el control directo y, por tanto, riguroso, de unos individuos que, en su mayor parte, pertenecían a exentos de la jurisdicción real.²

Para ello alegaba ante el Consejo que los que se habían convertido al cristianismo mostraban un comportamiento muy irregular e, incluso, menos ejemplar que antes de su conversión. Lo que es cierto es que bajo la nueva religión se sentían más cercanos a las posturas de los naturales del país, y por ende, más amparados e impunes. Así, Pedro Ramón Zaforteza solicitaba al rey que declarase que el "conocimiento" de los esclavos moros que delinquiesen le correspondiese a él, como Capitán General que era del Reino, para lo cual era muy terminante, pues afirmaba que "si a los exemptos se les hacía dura esta (...) que los dexen de tener".

Esta petición del regente de la Lugartenencia de Virrey no era gratuita, pues una cierta impunidad en estos individuos regía sus conductas al pertenecer la mayor parte de ellos a exentos de la jurisdicción real, por lo que la justicia que recaía sobre estos esclavos carecía del rigor ejemplar que, en opinión de la mayoría, les correspondía. Pedro Ramón

¹ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 993, s. f.

² Tengamos presente que las costumbres que practicaban estas gentes distaba mucho de las propias de los habitantes del Reino, sin tener en cuenta, además, la calidad de cautivos de estos individuos.

Zaforteza anotaba el caso de uno que había sido prendido el año anterior por haber huido de su dueña y portar una escopeta con la que había herido a un hombre, y que, al declararse esclavo de una viuda cuyo marido había sido familiar del Santo Oficio había reclamado el fuero de su dueña, por lo que tuvo que ser entregado a la Inquisición.³

Si la mayoría exigía de estos individuos un mayor y más estricto cumplimiento de la justicia, era, simplemente, por considerarlos como sus enemigos naturales y la fuente de todas sus desdichas, ya que, Argel o cualquier otra parte de Berbería, se encontraba a 24 horas de navegación. Por ello, este tipo de esclavos tenía prohibido por edictos reales el andar por la marina, pues se había dado el caso de esclavos marineros que habían intentado huir en bajeles por haber encontrado quien les encubriese y resultarles fácil el tomar una barca en algún puerto o cala y huir para volver a hacer de prácticos e intentar alguna empresa o invasión a cualquiera de las islas. Esta prohibición de merodear por las zonas costeras también era fruto del temor de que alguno de ellos contactara con algún barco berberisco y comunicara el estado de la defensa del archipiélago y el lugar más apropiado para un desembarco. Lejos de resultar infundados estos temores⁴ —en el mes de abril de 1615 una treintena de personas había sido cautivada a raíz de un desembarco moro en Punta Negra⁵—, el virrey interino no dudó un momento en acudir a Alcudia el 12 de noviembre de 1617 al tenerse noticia de una posible invasión berberisca.⁶

Como queda indicado, el temor que los isleños sentían por estos desembarcos se habían convertido en un miedo crónico del que no se podían sustraer. Lo mismo le sucedía a la corona, pues si bien Felipe II, en un momento determinado encontró una solución drástica que, finalmente, no llegó a practicar, Felipe IV, el 5 de septiembre de 1652⁷ comunicó al gobernador de Ibiza que, por la seguridad de la isla, se expulsara a todos los esclavos moros que hubiera en ella. Indicó que, una vez recibida la orden los dueños de éstos disponían de dos meses para venderlos y, que, de no hacerlo ellos voluntariamente, los enviara el propio gobernador a Valencia o a cualquier otro lugar donde se pudieran vender, recibiendo, de esta forma, los dueños, a mitad del precio de la venta y destinándose la otra mitad a engrosar las arcas del Real Patrimonio.

³ Tengamos en cuenta que los familiares, servidores y dependientes de los exentos gozaban del fuero de éstos.

⁴ Recordemos la decisión tomada por Felipe II, que finalmente no se llevó a la práctica.

⁵ Alvaro de CAMPANER, "Cronicón Mayoricense", Palma, 1881, p. 365.

⁶ Tomás AGUILÓ. "Virreyes de Mallorca. ¿Quién fue el primer cronista de Mallorca?", p. 74.

⁷ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 993, s. f.

Como el monarca pretendió que la orden se cumpliera puntualmente, para una mayor efectividad ordenó que mientras no salieran de la isla, durante las noches fueran encerrados y puestos "con toda seguridad en parte que no puedan hacer fugas".⁸

Sin embargo, el mandato parece que por el momento no se cumplió, o, por lo menos, no se ejecutó con la rigidez y presteza que cabía esperar. Así, el 27 de septiembre de 1654, el rey, de nuevo comunicó al gobernador de Ibiza que, por los graves inconvenientes que causaban los esclavos moros, y por haber desembarcado en el cuartón de Santa Eulalia cinco berberiscos y llevarse dos mozos y una doncella y haber muerto a la madre, y por haber escapado de la cárcel algunos de estos esclavos pertenecientes a particulares, se ejecutase lo ya ordenado el 5 de septiembre de 1652.⁹

La inseguridad que padecían las islas no solamente era evidente por el corsarismo y estos desembarcos esporádicos¹⁰ que se producían, sino, también, por las dificultades que la navegación por mar ofrecía, único medio de comunicación con la península y el exterior. Por ejemplo el 27 de diciembre de 1665, el vicecanciller de Aragón comunicó a Mariana de Austria, a la sazón reina gobernadora, que Bárbara Truyol le había remitido un memorial en el que daba cuenta de cómo, saliendo de la isla de Menorca en dirección al Reino de Aragón, con su esposo Pedro Juaneda y sus hijos, fueron cautivados por los corsarios moros y llevados a Túnez. Notificaba que su dueño la había dejado en libertad, pero que había quedado en esa ciudad su marido y una hija de tres años. El vicecanciller transmitió la súplica de la mujer, que pedía una ayuda de costa para acudir al rescate de su familia, y él mismo solicitó a la reina que ordenase al Consejo de Aragón disponer "a favor de la suplicante para el fin referido, todo lo que fuera posible, con atención también al riesgo a que está expuesta la hija de tan tiernos años en poder de infieles, si se dilatare el sacarla del".¹¹ Ante ello, el 29 de diciembre de 1665, sólo dos días después de la comunicación del vicecanciller, la reina mandó dar a Bárbara Truyol, de la recepta del Consejo, 300 reales.¹²

⁸ Idem.

⁹ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 992, s. f.

¹⁰ Aunque de intentos relativamente frecuentes.

¹¹ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 993, s. f.

¹² Idem. El problema del corsarismo e invasiones berberiscas y rescate de cautivos cristianos no es tema del presente artículo. Sin embargo, recordemos que el corsarismo incrementó sus actividades en el momento de mayor apogeo del imperio turco, al apoyar, éste, las actividades berberiscas. No obstante, no olvidemos determinadas fechas de invasiones o ataques corsarios moros: Santanyí: 1531, 1546 (43 cautivos) y 1571 (27 cautivos); Alcudia: 1551 (10 muertos y 30 cautivos) y 1556 (60 muertos y 150 cautivos); Pollensa: 1537 y 1550; Sóller: 1542; Valldemossa: 1545, 1552 y 1582;

El tema de los esclavos moros no volvió a plantearse seriamente hasta que una real carta fechada el 20 de diciembre de 1690¹³ comunicó al virrey, Gaspar Pardo de la Casta, conde de Alagues y barón de Bolbait, la decisión de comprar 1.000 de estos esclavos para el rescate de 100 soldados, cautivos a causa de la pérdida de Larache.¹⁴ El rey adjuntó a ésta otras de texto muy similar, dirigidas a los diversos estamentos de la sociedad mallorquina, para que el virrey, personalmente, hiciera su entrega a cada uno de ellos. La carta no contenía ninguna orden expresa, y aunque resultaba algo ambigua, era, así, por ser, en definitiva, la petición de un "servicio", por lo cual, cualquier contradicción quedaba justificada. Si en un principio comunicaba que había resuelto comprar, a continuación solicitaba que, por hallarse el Real Patrimonio exhausta de medios, se hiciera donativo de todos los esclavos que el Reino pudiera, con lo cual quedaría particular memoria para favorecerle y hacerle merced de lo que le tocara, como mejor, el Reino, lo entendiera. Esta promesa era una fórmula habitual en todos los monarcas cuando se dirigían a sus reinos, pero lo cierto es que, por lo que respecta al de Mallorca, siempre resultó incumplida, ya que siempre obtuvo el Reino de todas las que se le hicieron escasos beneficios.

Así, dando cumplimiento a la orden del monarca, el 25 de enero de 1691 el virrey convocó en palacio, para el día siguiente, al prior de la Cofradía de San Jorge,¹⁵ Ramón Zaforteza, conde de Santa María de Formiguera, y al clavario Pedro de Verí, del hábito de San Juan, donde les hizo entrega de su correspondiente real despacho. La Junta General de la Nobleza, que componía la Cofradía de San Jorge, fue congregada, entonces, el 5 de febrero en el aula de Teología del Real Convento de San Francisco de la Ciudad, con la asistencia de noventa y dos cofrades. A la luz de los acontecimientos, la idea de desprenderse de sus esclavos, sin obtener beneficio alguno por ellos, no les satisfizo, pues, en memorial dirigido al monarca representaron el miserable estado en

Andratx: 1531, 1553, 1571, 1578 y 1643 (40 cautivos), sin olvidar tampoco el saqueo de Ciudadela de 1558. Aunque la mayor parte de estas referencias pertenecen al siglo XVI, la periodicidad es similar en el transcurso del XVII, y los temores y sobresaltos de igual intensidad, como observamos al comprobar cómo el 25 de abril de 1617 una real carta dirigida a los Jurados les recomendaba tener prevenidos 300 infantes para el socorro de la isla de Menorca, a la que se temía una invasión de piratas argelinos.

¹³ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f.

¹⁴ Alarache en casi todos los originales. El rey de Tetuán, Sidi Chailán, ya había sitiado Larache en 1667, aunque fue perdida esta plaza definitivamente en manos de los Marroquíes en 1689. Otras plazas del norte de Africa, como el foco pirático de la Mármora, cerca de Larache, fue conquistado en 1614 y perdido en 1681, tras capitular la guarnición española ante las tropas del sultán de Marruecos. La ciudad y fortaleza de Orán fue capturada por los moros en 1681 y su guarnición descuartizada.

¹⁵ Y Procurador Real.

que se encontraba el Reino,¹⁶ ocasionado por las continuas esterilidades, y por consistir casi todas las haciendas de la nobleza en tierras, por lo que se veían imposibilitados a cultivar muchas de ellas, no encontrando, tampoco, quien las arrendara. Continuaba el memorial exponiendo cómo, por todo ello, y por las obligaciones de su "calidad" y los oficios de piedad que debían a los pobres jornaleros, a los cuales sustentaban con limosnas, les faltaban los medios para la "decencia de su estado", hallándose sin posibilidades de ayudar a S.M., debido a su pobreza, en cuanto a lo que se les había solicitado.

Por su parte, ante el Gran i General Consell, Joan Servera, notario público y secretario perpetuo de la Universidad, Ciudad y Reino, leyó la real carta de 13 de febrero.¹⁷ El Consell determinó que a pesar de que el Reino se encontrara exhausto de medios por la falta de trigo,¹⁸ se suplicase al rey que les permitiese tomar 2.000 libras de los efectos de la fortificación, y que la ciudad, del dinero con que contribuía a dichos efectos, pudiese tomar 1.000 libras, bien para acudir al gasto de la sequía o, en todo caso, para pagar el derecho de coronaje que, por la falta de medios, no se había podido satisfacer.¹⁹

Al día siguiente, 14 de febrero, el virrey se apresuró a comunicar al Consejo de Aragón la decisión tomada por la Cofradía de San Jorge, a pesar de que su propio hijo, Pedro Pardo, también prior de la Cofradía, había ofrecido 5 moros, al igual que el otro prior, el conde de Santa María de Formiguera, 6 el obispo, 4 el general de la Artillería Francisco

¹⁶ Del que la parte principal pertenecía a la nobleza que formaba la Cofradía y, por consiguiente, quien más experimentaba este estado, afirmaban.

¹⁷ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f. y A.R.M. A.G.C., 72, fols. 58 a 60.

¹⁸ Pues apenas se encontraban efectos para su provisión. La producción de trigo (de "blat y xexa"), según los "Llibres de Determinacions" del Gran i General Consell, en donde constaban los escrutinios inciertos y ciertos de las cosechas de todos los granos, fue, según el escrutinio cierto realizado el 11 de octubre de 1690 (A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 988, s. f.) de 293.115 cuarteras y el realizado el 10 de octubre de 1691 (Idem.) de 214.433 cuarteras. Este último año fue considerado, especialmente, un año de escasez, y más teniendo en cuenta que había comenzado en 1689, cuando el 19 de septiembre se advirtió haberse recogido tan sólo 108.711 cuarteras, aunque este año quedó subsanado al haberse producido en 1688 412.546 cuarteras. Tengamos en cuenta que las necesidades de la isla estaban en el orden de las 340-350.000 cuarteras anuales y que, de 1661 a 1691, a causa de la escasez de granos, los empeños del Reino aumentaron en más de 300.000 libras (A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 988, s. f.).

¹⁹ José JUAN VIDAL, en "Contribución de Mallorca a la Monarquía en el siglo XVII". Homenaje a Antonio Rodríguez Ortíz, p. 612, señala que "los dos últimos "coronatges" de las dos esposas de Carlos II no se habían pagado debido a la extrema pobreza de la Hacienda Pública mallorquina". De hecho, en 1623, Felipe IV ya había reclamado el pago del derecho de su coronaje. En 1649 tuvo que solicitar el de Mariana de Austria, con la que se había casado en 1635. En 1658 todavía faltaba por pagar una cantidad de este último.

Truyol, 5 el maestre de Campo Francisco Villalonga y Jaime Puig, capitán de los "Caballos Forzados", 2 Gaspar de Puigdorfil y Berenguer de Oms, sargento mayor de la parte forense, y 30 la Ciudad y parte forense, y 30 la Ciutat y parte forana, alcanzando entre todos un total de 57.²⁰ Sin embargo, la Ciudad persistió en solicitar que se le permitiese tomar las 2.000 libras del caudal destinado para la fortificación²¹ y retener otras 1.000 para paliar los gastos de la sequía.

Después de haber sido comunicado el monarca por el cardenal Portocarrero de esta decisión, el 1 de abril notificó al Consejo de Aragón que el cardenal había puesto en sus manos la carta por la cual el virrey refería lo que había obrado en cuanto a las limosnas para el rescate de los soldados de Larache.²² Transmitió al Consejo que se le había ordenado al virrey embarcar a los moros con destino a Barcelona, para, a ser posible, ser puestos en manos del duque de Medina Sidonia, el cual los reuniría con los que se hubieran juntado en Castilla. Sin embargo, continuaba especificando, le había mandado que, en caso de no poderse realizar esta gestión, pasasen a Denia o Alicante.²³ También comunicó la petición de la Ciudad, a lo que el Consejo respondió que, en su opinión, el "servicio" que parecía hacer la Ciudad y parte forense no lo era, pues ofrecían efectos que pertenecían al rey, entendiéndose que no se debía admitir, y aconsejando que se le indicara al marqués de la Casta que se valiera para la compra de los esclavos moros de otros expedientes que fueran propios de la Ciudad.

A pesar de estas divergencias, la operación continuó, y no con escaso éxito, pues, el 1 de mayo el obispo de Mallorca comunicó al Consejo de Aragón que, en ejecución de a real orden había remitido al duque de Medina Sidonia, en la barca de un patrón catalán, llamado Josep Clausells, seis esclavos para la ayuda del rescate de los 100 soldados cautivos por la pérdida de la plaza de Larache.²⁴ A ello se unía un acontecimiento inesperado, que venía a facilitar los designios del rey. El 28 de febrero, como "consecuencia de haber encallado un bajel berberisco en la costa o playa de Campos, cerca del predio "Sa Vall" del término de Santany", se prendió a más de 60 moros y 16 cristianos cautivos.²⁵

²⁰ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f.

²¹ Se componía de 12.000 libras mallorquinas de a siete reales cada una, que aplicaba el monarca, y 12.000 que contribuía el Reino.

²² Idem.

²³ Poco tiempo después, el 10 de julio, comenzaba el bombardeo de la armada francesa sobre Barcelona. El 25 apareció frente a Alicante, bombardeando durante cuatro días la ciudad, y el 1 de agosto, sobre las nueve de la mañana, se divisó junto a la punta de la Porrassa. Indica el "Cronicón Mayoricense", p. 446, que "se componía de 23 galeras, 2 galeotas y otros galeones y embarcaciones diversas", aunque "se limitó á andar por la costa 3 ó 4 días (...) y al fin se marchó sin desembarcar".

²⁴ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 965, s. f.

²⁵ Alvaro de CAMPANER. "Cronicón Mayoricense", p. 445.

Por su parte, el nuevo virrey, José de Castellví, marqués de Villatorcas,²⁶ el 20 de noviembre comunicó al monarca haber recibido el real despacho de 30 de junio en que se le ordenaba a su antecesor recobrar los moros del naufragio²⁷ y mandarlos a las galeras de España, según había dispuesto en carta de 27 de marzo.²⁸ Para ello se había informado, y por la Junta Patrimonial había sabido que parte de estos moros habían sido cangeados por los soldados de Larache, y otros vendidos a las galeras del duque de Tursi,²⁹ y que lo procedente de esta venta se había incorporado al caudal del Real Patrimonio. De éstos, sólo quedaban cinco, que trabajaban en las obras de fortificación, y, según el Procurador Real, su rescate se elevaba a 4.000 reales de a ocho, los cuales suplicaba se aplicasen al Real Patrimonio, pues sus ingresos no llegaban a pagar enteramente los salarios del segundo grado, con el agravante de los gastos "considerables" que se avecinaban, de aproximarse la armada francesa a las costas mallorquinas, por las muchas prevenciones que se necesitaban para su defensa.³⁰ El Consejo de Guerra, tras la Consulta del monarca, representó que el Patrimonio Real de Mallorca se encontraba muy exhausto por la falta de cosecha, solicitando, que el dinero que se obtuviese por la venta de los cinco moros entrase en las arcas del Real Patrimonio ante el peligro de la armada francesa, pues, con él, se podría acudir a lo más preciso. Asimismo, opinó que la cantidad que se pedía por los moros era muy elevada y aconsejó que el protonotario escribiera al virrey para que averiguase quiénes eran, para que en caso de ser "sujetos de grado", se solicitase por ellos mayor cantidad que los 4.000 reales de a ocho que por su rescate se reclamaban.³¹

²⁶ Había sucedido a Gaspar Pardo de la Casta, más conocido como marqués de la Casta, tras abandonar éste el Reino el 6 de julio. Llegó José de Castellví, sobrino del obispo Pedro de Alagón, el 3 de septiembre y durante este tiempo ocupó el cargo interino de Lugarteniente de Virrey el conde de Santa María de Formiguera, a la sazón Procurador Real.

²⁷ Habla de 80 moros.

²⁸ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f.

²⁹ "El principal cometido de las galeras era la defensa contra los piratas turcos y berberiscos; accesoriamente, asegurar los transportes oficiales entre España e Italia. Las galeras de España, costeadas con el Subsidio eclesiástico concedido por el papa Pío V, tenían sus bases en Cartagena y El Puerto de Santa María, donde permanecían la mayor parte del año; la creciente escasez de dinero hacía que fuesen mal armadas y sus tripulaciones mal alimentadas, lo que disminuía mucho su eficacia. De los mismos defectos adolecían las galeras de Italia, que formaban las escuadras autónomas de Nápoles y Sicilia. Existía además un contrato con la familia genovesa de los duques de Tursi, que alquilaban a la Corona su escuadra particular, reducida pero eficiente". Antonio DOMÍNGUEZ ORTÍZ. "Desde Carlos V a la Paz de los Pirineos. 1517-1660", p. 51.

³⁰ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 965, s. f.

³¹ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f.

Una vez concluido el negocio del cange de los esclavos moros por los soldados españoles,³² el 7 de julio de 1692, ante la presente campaña, el rey determinó que se enviaran órdenes muy precisas a los puertos de Andalucía y a los virreyes de Aragón, Valencia, Cerdeña, Mallorca y Principado de Cataluña, para que se registrasen y vendiesen los moros que se encontrasen en ellos, siendo sanos y capaces para el trabajo del remo, pues era preciso ocupar el número de los 1.000 que se habían intercambiado por los cautivos de Larache.³³ En esta conformidad, el 15, el rey ordenó al Consejo de Aragón que, a través del protonotario José de Villanueva, enviase al virrey de Mallorca y gobernador de Ibiza y Menorca órdenes para que remitiesen, sin dilación alguna, ni admitir excusa, ni exceptuar persona de cualquier estado o calidad, los moros que contenían las memorias firmadas por Juan de Larrea, para el rescate de algunas familias de Larache que se hallaban en Argel.³⁴ La memoria de Juan de Larrea indicó que en Mallorca había ocho moros que se debían entregar por cange de estos cristianos cautivos. Sin embargo, el virrey respondió al Consejo diciendo que los había buscado, pero que por la dificultad que suponía el encontrarlos había suspendido esta diligencia por miedo a equivocarse, pues la mala explicación de los moros inducía a error. Por lo tanto, remitía una lista de los que había en la Ciudad, con sus nombres y los de sus dueños, y solicitaba se le comunicara el precio que debía dar por ellos, o si se les debía entregar a sus amos la cantidad que les costaron.³⁵ En cuanto a la compra de los 50 moros que se le había solicitado para las galeras, el virrey fijó el precio de 70 pesos por cada uno, por lo que el Consejo de Aragón opinó que la cantidad era poca, y que se les podía dar a sus dueños el precio que les costó, ya que podría producirse un gran desconsuelo entre los naturales, por considerar que se les despojaba de sus esclavos, los cuales eran el fruto de sus corsos y el fin con que salían a ellos. Reconocía el Consejo la importancia de estos moros, pues con ellos podían hacer cange en caso de que los piratas cautivaran a algunos mallorquines, ya que con la vecindad de Argel y corsos que éstos practicaban era relativamente frecuente que así sucediera. El Consejo no deseaba que ello pudiera influir en el desaliento de los propios corsos mallorquines.³⁶

Tras esta Consulta, el monarca respondió al virrey diciendo que se había cotejado la relación remitida, pareciendo que eran los mismos, y que, aunque existía alguna diferencia en los nombres, no era así con los de sus amos. Ordenó al virrey que comprara todos los esclavos que

³² La entrega de los 1.000 moros se capituló con un enviado del rey de Mequinez.

³³ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f.

³⁴ Idem.

³⁵ Idem.

³⁶ Idem.

estuviera en su mano, aunque contradiciendo el parecer del Consejo, al ordenarle que no innovara en el precio de los 70 pesos.³⁷

El gobernador de Menorca, tras recibir esta notificación por real despacho de 14 de noviembre de 1691,³⁸ respondió en carta de 27 de mayo³⁹ comunicando que había hecho registrar los que había sanos en la isla para el remo, encontrando doce, y que había pagado a sus dueños el precio de éstos, sin excederse de la cantidad que S.M. le había fijado para cada uno.

Lo mismo se le comunicó al gobernador de Ibiza, pues en carta de 6 de julio respondió al real despacho de 18 de junio en que se le ordenaba que remitiese los moros que había en la isla y, en especial dos, que se llamaban el Nesnes de Tetuán y Mohamed Arrocayna, también de Tetuan,⁴⁰ aunque notificaba que habían muerto el año anterior, junto con otros, por la gran necesidad que se estaba experimentando en la isla desde hacía cuatro años. Igualmente notificó que el 6 de julio había remitido en una fragata al gobernador de Alicante doce moros, siendo solamente cuatro "del partido de Tetuan de Mequinez",⁴¹ y que aunque habían quedado otros quince en la isla, no los había prendido hasta recibir nuevas órdenes, por la falta que hacían a sus dueños, pues éstos quedarían "totalmente destruidos" si se les quitaran por no tener quien cuidara sus haciendas, ya que los naturales de la isla no querían "sujetarse á servir a otros por tenerlo por afrenta", aunque les pagasen salarios muy elevados. Esta era la razón por la que cada esclavo valía más de 1.200 libras, que correspondían a 200 pesos, por cuyo motivo, continuaba comunicando, "y el que aquellos naturales repararan poco en alterarse", había suspendido la aprehensión de estos quince moros. Lo mismo escribió al protonotario, ponderándole lo referido, y el desconsuelo que causaba a cualquiera que le quitaran sus esclavos, especificando, que si llegasen a alterarse se hallarían en "gran conflicto" por disponer de pocos soldados y encontrarse éstos "desnudos, y pereciendo de hambre".⁴²

Ante ello, el Consejo de Aragón recomendó al rey que no se les quitasen los quince esclavos que faltaban, porque, no habiendo quien cultivara las haciendas, tampoco habría quien quisiera pasar de "España a esta isla".⁴³ El rey, entonces, ordenó que se suspendiese la remisión de estos moros y que el gobernador pagase alguna cantidad más que los 70 pesos que se pagaron por los otros, a sus dueños.⁴⁴

37 Idem.

38 Idem.

39 Idem.

40 Idem.

41 Idem.

42 Idem.

43 Idem.

44 Idem.

Mientras tanto, el marqués de Villatorcas fue reuniendo aquéllos contenidos en la memoria que le había remitido el protonotario José de Villanueva, y el 21 de diciembre de 1692 comunicó al monarca que os despedía al gobernador de Alicante para que los pusiera a disposición del cardenal Portocarrero. Expuso los motivos por los cuales no incluía a algunos de ellos, como por ejemplo uno, que no lo había podido enviar por haber robado a su amo, el capitán Ballester, "un robo muy considerable", por lo que estaba retenido para averiguar quiénes eran sus cómplices y si su dueño podía recobrar lo perdido. Igualmente daba cuenta del coste de los moros, de los fletes y del dinero que para ello se le había enviado.⁴⁵ Había embarcado en el navío "Nuestra Señora del Carmen y las Almas del Purgatorio", del capitán Bernardo Borro, genovés, 20 esclavos moros, que remitía a Jaime Antonio Borrás, gobernador de Alicante Puntualizaba diciendo que por la comida y fletes, el capitán genovés cobró un doblón de oro de dos escudos, por cada moro.⁴⁶

El precio que estos moros costaron al marqués de Villatorcas⁴⁷ queda especificado del siguiente modo:

Por la compra de 21 moros pagados por pólizas en la tabla:	1.356 reales de a ocho
Por el flete de 20 moros que llevó el capitán Bernardo Borro a Alicante:	80 reales de a ocho
Por el flete del moro enviado por el rey de Argel a París, llevado por el patrón Jerónimo Cartany:	6 reales de a ocho
Por el flete del moro del capitán Ballester, que se remitió en una embarcación a Alicante:	4 reales de a ocho
	<hr/>
	1.446 reales de a ocho

Hasta el 17 de febrero de 1693 se compraron 20 esclavos moros, pagándose, finalmente, un total de 1.525 libras, 9 sueldos y 4 dineros.⁴⁸

⁴⁵ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 973, s. f. Este dinero se lo había entregado el obispo al virrey en virtud de la carta del cardenal Portocarrero.

⁴⁶ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f.

⁴⁷ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 993, s. f. Los notarios Vicente Llorens, Libro Mayor, y Rafael Blanquer, Libro Menor, de la Tabla de la Universidad, Ciudad y Reino de Mallorca, administrada por Salvador de Olesa, daban fe el 18 de febrero de 1693, de que en el folio 481 del Libro Mayor se hallaba que, a 23 de diciembre de 1692, Isidro Costa de Alón y Segura, secretario del marqués de Villatorcas, había depositado en dicha Tabla 1.500 reales de a ocho, que eran 1.700 libras mallorquinas. Asimismo constaba en dicho Libro y dicho folio, haberse ido gastando el dinero en diferentes partidas, por la compra de diferentes moros, comprados por orden del rey, para el cange de los cautivos de Larache.

⁴⁸ A.C.A. Consejo de Aragón. Leg. 994, s. f.

UN NUEVO TEXTO ACERCA DE UN ATENTADO CONTRA EL CULTO DE RAMON LLULL (1699)

LORENZO PÉREZ MARTÍNEZ

LA UNIVERSIDAD LULIANA DE PALMA.

Por una bula fechada en Santa Maria la Mayor de Roma el día 17 de abril de 1673, Clemente X concedía al Arzobispo de Mallorca, entonces don Pedro de Alagón, permiso para erigir en Universidad el llamado antes Estudio General.¹

Le erección se concedió a causa de la petición de los jurados quienes ponían por motivo las dificultades que tenían que vencer los alumnos para conseguir los grados ya que al no poder otorgarlos el Estudio General con carácter universal tenían que acudir a otras universidades con los consecuentes inconvenientes que estos traslados llevaban anejos.

La puesta en marcha de la Universidad todavía tardó algún tiempo, pues hasta el 16 de octubre de 1697 en que Carlos II confirmaba con un Real Privilegio los Estatutos y constituciones redactados por el Arzobispo antes citado, primer canciller de la flamante universidad, ésta no se puso en movimiento. Antes tuvieron que vencerse toda clase de dificultades: dotación de cátedras, nombramientos de catedráticos, pretendidos privilegios de las órdenes religiosas, especialmente de los jesuitas y dominicos, para monopolizar la enseñanza, etc.

El Capitán General, como cabeza de la Real Audiencia, el 14 de diciembre de 1697 ponía en ejecución el Real Privilegio.²

¹ Ni Fernando el Católico al erigir el Estudio General con un Real Decreto fechado en Córdoba el 30 de agosto de 1483 ni Carlos II con otro Real Decreto de 16 de octubre de 1697 ni menos el papa Clemente X dan el título de luliano al Estudio o a la Universidad. Ambos centros se crean dándoles como modelo el Estudio y Universidad de Lérida. Sin embargo el espíritu de Ramon Llull está patente en los documentos reales y con el título de Luliana era conocida vulgarmente. Así aparece en la portada de las *Constituciones* publicadas en 1698.

² Sobre el origen y desarrollo de la Universidad véanse las obras de J. LLADÓ y FERRAGUT: *El Archivo de la Real y Pontificia Universidad Literaria y Estudio Ge-*

La Universidad, como antes el Estudio General, nacieron con el signo del lulismo. Aunque los antiguos libros de concesión de grados lleven en sus portadas los títulos de "Universidad literaria y Estudi General Luliano", aquel centro recibió siempre el nombre de Universidad Literaria Luliana y aún de Universidad Luliana.

Sobre el portal de la antigua Universidad figura dentro de una orla en forma de círculo y en triángulo: arriba el escudo de España y abajo el de Mallorca y el de Llull. Y en el sello en un círculo que trae las palabras "Lulliana Universitas Maioricensis" aparece el Beato Ramón Llull arrodillado a los pies de la Inmaculada Concepción teniendo a sus lados los escudos de Clemente X, del rey de España y abajo los de la ciudad y reino de Mallorca.

Además de las cátedras lulianas, es un signo claro de que la Universidad estaba erigida teniendo como patrono al Beato el que en el catálogo de los días, que no eran de fiestas de guardar, es decir que no había obligación de ir a misa, vacaban las lecciones el día 25 de enero "día de la conversión de San Pablo en que fue la del Beato Ramón Llull y se celebra la fiesta de la Universidad". Y en otro lugar se dice: "como lo ha acostumbrado el Estudio General", mandando además, que en ese día debían comulgar "todos los de la Universidad". Téngase en cuenta que sólo se obligaba a este deber en este día y en el de la Concepción y Anunciación de la Virgen. Dicha comunión debía celebrarse en la capilla de la Universidad. Por otra parte en los grados del doctorado, los recipiendarios venían obligados a pagar cinco reales a la Causa Pía Luliana los de Filosofía, y 16 los de Medicina, Teología y Cánones.³

EL ATENTADO SACRILEGO.

El 6 de junio de 1699 desapareció del aula de teología de la Universidad la imagen del Beato Ramón Llull que se encontraba fija en el platillo donde se recogían las limosnas para sostener las escuelas de la enseñanza luliana y el fomento del culto al Beato. Días

neal Luliano del antiguo reino de Mallorca, Palma 1946; Id.: *Historia del Estudio General Luliano y de la Real y Pontificia Universidad Literaria de Mallorca*, Palma 1973; Alvaro SANTAMARÍA: *Proceso de institucionalización de la Universidad Luliana de Mallorca*, Palma 1980; Id.: *La promoción universitaria en Mallorca. Epoca de Fernando el Católico*, Palma 1983.

³ Existe mucha documentación para demostrar que la Universidad fue desde muy antiguo una defensora acérrima del lulismo. Por los años de 1711 Simón Gómez Pérez suplica al rey en nombre del reino de Mallorca que la Universidad pueda usar el título de luliana así como el de real. BSFP, *Fondo luliano*, leg. 2, n. 7 y leg. 5, n. 49 Cfr. Pérez, FMLM, n. 890 y 1.023 (EL (1960) 331 y 343). BPP, ms. 1.144, f. 48-51. García, p. 147.

más tarde, el doce, alrededor de las siete de la mañana, se encontraron varios fragmentos de la misma cerca de la puerta de la Universidad con el letrero: *inter haereticos locum*. De la cabeza había sido arrancada la corona de rayos. Los restantes fragmentos aparecieron junto a la celda del lector Fray Jaime Capdebou, catedrático de filosofía luliana en dicho centro.⁴

El impacto causado por este atentado fue tremendo. El mismo día se reunieron en sesión extraordinaria, además de los Jurados de la Universidad (General Consell), Ciudad y Reino de Mallorca,⁵ un gran número de teólogos.⁶ Después de la exposición hecha por don Salvador Sant Martí, se determinó por todos los asistentes que el hecho tenía carácter de detestable "ab tot lo major encariment que sia posible".⁷

No satisfechos con el parecer de los teólogos, el día siguiente los jurados convocaron una junta de hombres probos de todos los estamentos sociales para mejor acertar en asunto tan delicado, quienes fueron del mismo parecer que los anteriores.⁸ No se podía tolerar que dicho acto pasase sin un desagravio público, pues si fuera tolerado podría dar lugar a mayores temeridades, "y no pareix ya que falte altre que arrebatrar las sagradas reliquias que veneram de la urna o sepulcre... y entregarlas impiament a la voracitat del foch".

⁴ No vamos a entrar aquí a estudiar quienes fueron los posibles autores de aquel atentado, asunto que hemos tratado en otro trabajo, actualmente en prensa: *Datos sobre el antilulismo del dominico Fray Martín Serra* († 1715).

⁵ Ocupaban a la sazón este cargo: don Salvador Sureda de Sant Martí, del hábito de Alcántara, doncel; Francisco Antich y Francisco Comellas, ciudadanos; Francisco Serra y Miguel Bertran, mercaderes; y Antonio Brotat Barceló, carpintero.

⁶ Eran éstos: Juan Martorell, dean de la Catedral; Honofre Morrellas, tesorero de la misma; Mateo Mir, canónigo; Ramón Llinás, párroco de Santa Eulalia; Antonio Coll y Antonio Barceló, franciscanos; Juan Roldán, Diego García, Juan Antonio Ferrando y José Bru, jesuitas; éste último rector de Montesión; Juan Cerdá, prior de los agustinos del Socorro; Juan Llobera, comendador de la Merced; Gabriel Vert, Prior del Carmen; Antonio Riera, trinitario, ministro del Santo Espíritu. ARM, *Extraordinaris 1697-1700*, f. 260 v.-261 v.; Custurer, 24.

⁷ *Lug. cit.*, f. 261 v.

⁸ En la clase de militares concurren: Pedro de Verí, del hábito de Alcántara; Gabriel Fuster; Miguel Juan Net; Francisco de Verí, del hábito de Montesa; Antonio Serralta, del hábito de Calatrava; Francisco Sureda de Sant Martí; Juan de Berard y Ramon Fortuny y Roesta, del hábito de Alcántara.

En la clase de ciudadanos: Salvador Truyols, executor; Nicolás Juliá, clavario; Jaime Desmás; Antonio Garriga; Bartolomé Fornari; Jerónimo Alemany; Pedro Francisco Llabrés; Pedro Juan Andreu.

En la de mercaderes: Ramón Estada y Pont; Juan Bartolomé Rubí, Miguel Vidal, Antonio Busquets, Antonio Roca Amer, y Sebastián Cañellas Mulet.

En la de menestrales: José Ferrer, dorador; Guillermo Terrasa, veterinario; Miguel Fornari, herrero; Damián Cassa, herrero; Andrés Cañellas, confitero; Antonio Thomás zapatero; Antonio Meliá, farmacéutico; Mateo Gomila, carpintero. *Lug. cit.*, f. 262.

Se acordó que se hiciera una manifestación pública del doloroso sentimiento en que se encontraba todo el reino. Se solicita que se convoque el Gran y General Consejo para que éste sentimiento se haga público y que si aparece quien había perpetrado tamaño delito no pueda ejercer ningún oficio universal ni obtener grado alguno en cualquiera de las facultades de la Universidad Literaria; que se haga una representación al rey; y que, finalmente, cuando apareciese oportuno se celebre una fiesta con procesión, luminarias y asistencia de todo el claustro de la Universidad.⁹

En esta reunión se tuvieron asimismo en cuenta las actas continuadas en el claustro de la Universidad Literaria que salió por sus fueros en defensa de la fama y doctrina del que consideraba su celestial patrono. En efecto, con fecha de 12 de junio, el rector despachó un edicto ordenando a todos los catedráticos, colegiados, agregados, doctores, licenciados, bachilleres y estudiantes que dentro de 24 horas declaren quien ha perpetrado aquel delito en pena de:

“haciendo lo contrario y no declarándolo serán habidos por perjuros y excluidos de los claustros desta Universidad y privados de sus privilegios... Así mesmo offrecemos a qualquier declare la persona... ha cometido tan grave y execrable delito que si es capaz de ser graduado en qualquier grado mayor le graduaremos sin pagar ningún género de propina, dispensando en todo lo que podemos según las constituciones y si no es capaz de grado graduaremos a su contemplación en la misma forma la persona que destinare, advirtiéndole que la Universidad le pagará el coste de todas las conclusiones y demás gastos que se offrecieren, prometiendo todo secreto”.

El claustro de la Universidad Literaria se reunió el 13 en la iglesia del centro y determinó:

“quedasen privados perpetuamente de todos los honores, grados y prerrogativas de dicha Universidad y lo mismo todos los que en adelante (lo que Dios no quiera) se hallaren haber faltado en hecho o en palabra al aprecio y veneración... y si ya estuviese graduado se declare inhábil así para concurrir en alguna junta de los claustros en común y en particular como para entrar en concurso de cátedras y, finalmente, si fuere catedrático se declare privado de su cátedra e incapaz de poder ser en algún tiempo reintegrado en ella”.

⁹ *Lug. cit.*, f. 261 v. - 264.

Igualmente se resolvió que cuatro electos de los cuatro claustros¹⁰ representasen al Rey, poniendo en su conocimiento: "las sediciones y alborotos que de semejantes desacatos amenazaban en gravísimo perjuicio de la quietud pública". El que atentare a la santidad y doctrina del Doctor Iluminado y mártir "sea luego desterrado por toda su vida del todo el distrito de este reyno como a perturbador de su pública quietud y fomentador de discordias gravísimamente perjurosas al buen progreso en virtud y letras de toda la juventud deste reyno". Los electos debían, igualmente, elevar estas quejas y peticiones al virrey, jurados y obispo.¹¹

El Gran y General Consell se reunió el 19, aprobando lo actuado por los jurados en las sesiones extraordinarias del 12 y 13. El Consejo decretó, además, acudir a Roma para impetrar de la Santa Sede la aprobación de la vida, santidad, martirio y doctrina del Venerable, prosiguiendo el trabajo iniciado por los agentes extraordinarios mandados anteriormente.¹² Asimismo había que acudir al rey para que éste mandara que en adelante nadie se atreva a ofender o injuriar de palabra o por escrito la doctrina, vida y santidad de Ramón Lluill; privar de todos los cargos y oficios universales a quienes hubieran perpetrado, aconsejado o intervenido en el delito. Por otra parte también debía conseguirse del rey que puedan destinarse cada año 300 libras de los productos "drets universals no obstant se tropien consignats a los acreedors censalistas" a fin de poder mantener un agente en la Corte Romana. Finalmente corroboraba el deseo de los jurados de celebrar una solemne fiesta de desagravio.

Por su parte el virrey, sin el consejo del cual no se podía reunir la asamblea, había despachado bandos ofreciendo premios de 200 libras y la libertad de dos bandidos que hubieran sido castigados con penas menores de cinco años de galeras, a quienes descubrieren a los autores del atentado.¹³

El 25 de junio los jurados por medio de su síndico, Antonio José Mulet, entregaban al Tribunal del Santo Oficio una representación en la que juzgaban que el acto sacrílego cometido contra la estatua del Beato era "sospechoso de herejía, temerario, escandaloso, impio, injurioso,

¹⁰ Fueron éstos: Miguel Serralta, canónigo, por el claustro de teología; Bernardino Bauzá, por el de cánones; Matías Roig, por el de medicina; Francisco Togores, por el de filosofía.

¹¹ "Relación de las diligencias que se hicieron y lo que se obró por parte de la Universidad Literaria y Estudio General Luliano en lo sucedido en la dicha Universidad con una imagen o estatua de bulto del Iluminado..." BSFP, *Fondo luliano* leg. 5/33/38. PÉREZ, FMLM 1.018 (EL 4 (1960) 343). Cfr. LLADÓ, *Historia...* p. 258.

¹² Los jurados recuerdan los nombres de los franciscanos Antonio Busquets, Juan Riera, Francisco Marçal y José Hernández (Arnandes).

¹³ ARM, *Actes del Gran y General Consell*, 19 de junio 1699, f. 277-278 v.

sedicioso y desobediente a las bulas pontificias y decretos de la Santa Inquisición". Y razonaban cada una de aquellas calificaciones, esperando del Tribunal haría "las providencias necesarias para la satisfacción y precaución de semejantes atentados".¹⁴

El 27 de junio volvió a convocarse junta de hombres probos.¹⁵ Se propuso que, si era posible, la fiesta se celebrase en la Catedral, pidiendo para ello permiso al obispo y cabildo eclesiástico, pero como alguien tenía escrúpulos (ha escrupoleat) que la procesión sería excederse en el culto debido al Beato, parecía conveniente convocar una junta de eclesiásticos que resolvieran aquella cuestión. Se propuso que concurrieran a aquella junta la nobleza con hachones y la Universidad Literaria con sus borlas y caprotes. Finalmente se decidió que se escribiera a las autoridades de Barcelona, donde residían familiares descendientes del Beato, contando los lamentables hechos sucedidos.¹⁶

Tres días más tarde, el día 30, se reunió la junta de eclesiásticos solicitada.¹⁷ Sólo los dos religiosos dominicos y el mínimo Fray Sebastián Oliver propusieron que debía consultarse a la Sagrada Congregación.¹⁸ No se indica cual pero supongo que debía ser la de Ritos, pues la causa del Beato nunca pasó de la del Santo Oficio dado que desde hacía más de cien años los libros de Ramon Llull estaban en entredicho.¹⁹ El franciscano Rafael Riutord no quiso inmiscuirse. Los demás

¹⁴ ARM, *Extraordinaris* 1697-1700, f. 266-268 v.

¹⁵ Además de los jurados, acudieron: militares, Juanote Desclapés y Gabriel Fuster; ciudadanos, Nicolás Juliá, clavario, y Antonio Garriga; Mercaderes, Antonio Busquets y Juan Barceló; Menestrales: José Ferrer, dorador, y Andrés Cañellas, confitero.

¹⁶ ARM, *Extraordinaris*, 28 junio 1699, f. 270-273.

¹⁷ Fueron éstos: Juan Martorell y Miguel Serralta, canónigos; Ramón Llinás y Matías Muntaner, párrocos de Santa Eulalia y de San Jaime; Fr. Antonio Pons, prior de Santo Domingo; Juan Arguimbau, provincial de san Francisco; Alberto Monjo, prior del Carmen; Juan Cerdá, prior del Socorro; Antonio Riera, ministro de Santo Espíritu; Juan Llobera, comendador de la Merced; Rafael Riutort, provincial de san Francisco; José Bru, rector de Montesión; José Artigues, dominico; Antonio Coll, franciscano; Antonio Pujol, carmelita; Pedro Binimelis, agustino; Miguel Farrandell, trinitario; Juan Vives, mercedario; Sebastián Oliver, mínimo; Diego García, jsuíta. *Lug. cit.*, 30 de junio de 1699, f. 272 v.

¹⁸ Que había mar de fondo nos lo demuestra esta interesante anécdota que trae una "Miscelánea de papeles antilulistas", procedente del Convento de Santo Domingo de Palma: "y respondió un theólogo mercenario, el P. Maestro Vives, aunque *submissa voce* y le oyó el que estaba a su lado que era religioso mínimo, porque no se atrevió a decirlo *alta voce* y dixo las siguientes palabras: *en consultar la Sagrada Congregación le echamos al fuego*". BPP, ms. 805, f. 104.

¹⁹ Recordemos aquí que ya en el Concilio de Trento se intentó poner en el Índice de libros prohibidos las *Opera omnia* de Ramon Llull, lo que, gracias a los trabajos del canónigo barcelonés Juan Luis Vileta, no se consiguió; el desafortunado fin que habían obtenido a fines del XVI las *Letras Compulsorias* mandadas por Roma para recoger todos los documentos favorables o contrarios a Ramon Llull; el

decidieron que se pidiera permiso al Arzobispo de Mallorca, D. Pedro de Alagón, y al cabildo para celebrar la fiesta y procesión en la cual debía llevarse una reliquia de Nuestra Señora. La procesión debía dirigirse a la iglesia de San Francisco donde se conservaban las reliquias del Beato.²⁰

El cabildo concedió gustoso el permiso que solicitaban los jurados.²¹ Y el tres de agosto permitía que en la capilla de santa Cecilia se colocara una estatua de Ramón Lull, dando todas las facilidades que fueran necesarias.²²

La Universidad decidió asistir con los vestidos académicos acostumbrados y así lo comunicaron a los jurados los protectores de dicho centro que eran don Albertin Dameto y Español, Marqués de Bellpuig y don Juan Despuig y Montoro, conde de Montenegro.²³

Por su parte el Arzobispo de Mallorca y Gran Canciller de la Universidad Literaria, don Pedro de Alagón, después de hacer historia del hecho y a petición del procurador fiscal eclesiástico, emplazaba en el término de nueve días a los perpetradores del sacrilego atentado, bajo pena de excomunión mayor, para que probasen la nota de hereje puesta en el letrado (*inter haereticos locum*), y además excomulgaba igualmente a los que en el futuro injuriasen al Beato de palabra o de hecho. El edicto de excomunión trae la fecha de 26 de julio de 1699 y fue publicado el 2 de agosto.²⁴

El Arzobispo demostró siempre un gran entusiasmo por el lulismo. El 10 de noviembre del mismo año manda a todos los encargados de

éxito nulo del primer proceso de beatificación en 1612; el negativo examen por estas mismas fechas de las veinte obras lulianas, que Eimerich trae en el *Directorium*, y que fueron estudiadas en Roma bajo la dirección de Roberto Belarmino; y mucho más cercano del atentado, la condenación en Roma en 1690, del *Compendiosum rescriptum nativatem, vitam, martyrium pii heremitaie Raymundi Lulli complectens* del canónigo mallorquín Pedro Bennazar, obra que ha permanecido en el Índice hasta hace unos pocos años en que el famoso Índice ha sido suprimido. Cfr. entre otros Joaquín CARRERAS ARTAU: *La cuestión de la ortodoxia luliana ante el Concilio de Trento*, en BSAL 29 (1945) 501-520; Lorenzo PÉREZ: *La Causa Luliana en Roma durante el reinado de Felipe II*, en *Anthologica Annua* 13 (1962) 193-249; Id.: *Fray José Hernández, O.F.M. postulador de la Causa de beatificación de Ramon Lull*, en EL 2 (1958) 83-105.

²⁰ ARM, *Extraordinaris*, 30 de junio 1699, f. 272-273. V. copia certificada el 11 de agosto de 1750 en CPL, caja 2, leg. 5, núm. 22. PÉREZ, FMLM 209 (EI 3 (1959) 83).

²¹ Archivo Capitular de Mallorca, *Actas Capitulares*, 3 julio 1699, f. 160.

²² *Lug. cit.*, días 3, 5, 6 y 7 de agosto de 1699, f. 162-3.

²³ ARM, *Extraordinaris* 5 agosto 1699, f. 279 v.

²⁴ Ejemplares de este decreto pueden verse en Causa Pía Luliana, caja 2, leg. 5 núm. 12. Cfr. PÉREZ, 199, 609, 662, 1.141. Hubo una segunda edición, Pérez 663. Publicado por José MIRALLES: *Ofensa y desagravi*, en *Revista Luliana* 1 (1901) 281-253; Joan AVINYÓ, *Història del Lullisme*, Barcelona 1925, p. 544-551; CUSTURER 24, nota 30 (fragmento).

iglesias pongan platillos para recoger limosnas para la Causa Pia Luliana: "así de dinero como trigo, aceite, lanas, quesos, corderillos y de cualesquiera cosas concernientes al aumento de la Pia Causa del Venerable Maestro el Iluminado Doctor el Beato Ramon Llull de este Reyno que se lleva en la Curia Romana tanto en abono de su vida y virtudes como de su cathólica e inculpable doctrina..."²⁵

REPARACION

Las fiestas de pública reparación que deseaban los jurados resultaron magníficas. Se había determinado consistirían en una misa solemne en la Catedral por la mañana del día 9 de agosto, que aquel año cayó en domingo, y una procesión que desde la Catedral se dirigió a San Francisco para regresar nuevamente a la primera. Un domingo antes todas las campanas de la ciudad anunciaron la solemne fiesta así como el día anterior una banda de trompetas y tambores recorrió la Ciudad con el mismo motivo

A la misa asistieron todas las autoridades de la isla: todos los catedráticos de la Universidad Literaria, presididos por su rector, don Francisco de Togores; el virrey don José Castellar y de Sa Bastida iba acompañado de los jurados que vestían sus clásicas gramallas; el regente de la Cancillería, don Diego José de Lliñan y Muñoz; el baile, don Pedro Juan de Villalonga. etc

El Arzobispo presidió la solemnisima función y predicó el sermón de circunstancias el jesuíta Juan Roldán, sobre el que volveremos muy pronto. Por la tarde, después de unas solemnisimas vísperas cantadas a cuatro coros, así como lo había sido por la mañana la misa, tuvo lugar la procesión, a la que asistieron, además de las autoridades que lo habían hecho por la mañana, todos los gremios, las comunidades parroquiales y los religiosos de la Ciudad, llevando cada asociación el templete o tabernáculo con el santo de su especial devoción.

Obedeciendo a las sugerencias de algunos que decían que aquella manifestación era excesiva, ya que Ramon Llull no era santo canonizado, la función estaba dirigida a la Inmaculada Concepción, llevándose en la procesión el relicario que contenía la leche de Nuestra Señora.

La procesión se encaminó a la iglesia de San Francisco recorriendo as calles del Capistolato, Morey, Plaza Real, Calle de San Francisco y a la vuelta las de Nuestra Señora de la Mamella, Gabella de la sal, Argenteria, Sagell, Plaza de Cort y de aquí a la Catedral.

²⁵ BPP, Ms. 1.132, f. 22; Ms. 1.137, f. 6; ARM, Fondo luliano, n. 28. Cfr. PÉREZ, FMLM 1.143 (El 5 (1961) 194).

Todos los cantos y oraciones que se pronunciaron durante el recorrido así como en el Altar mayor de San Francisco y al final estuvieron dirigidos a la Virgen y a San Francisco y ninguno al Beato.

Todas las calles del recorrido así como otras muchas de la Ciudad estaban profusamente adornadas e iluminadas.²⁶ Delante de algunas casas nobles se levantaron altares con cuadros y estatuas del Beato. Hasta se construyeron grupos escultóricos representando hechos de la vida del Doctor Iluminado, algunos de ellos con secretos artificios que movían las piezas, causando la admiración de los transeuntes.²⁷

Todo el gasto que motivó aquella grandiosa demostración de fervor luliano corrió a cargo de los jurados, quienes, previamente, habían conseguido el beneplácito del virrey para expender en aquélla hasta la cantidad de 300 libras.²⁸

Si la ofensa hecha al Beato fue grande, la reparación nos parece que excedió con demasía a aquélla. Basta para verlo el sermón que predicó el jesuíta P. Juan Roldán, notable varón que había ocupado importantes cargos en su religión y a la sazón era visitador²⁹ *Lo apellida y prueba*(!!), escribe Custurer, *quatro vezes Beato, esto es: Beato por el culto inmemorial de que goza, Beato por dos vezes hijo regalado y querido de Maria, Beato porque en la sabiduría de querubín; que le comunicó Christo, parece un segundo Verbo del Verbo. Y finalmente Beato porque fue encumbrado serafín en el amor que a su remontado vuelo las alas de querubín se retiraron y encogieron*³⁰ Alguien pensó en delatar el sermón al Santo Oficio, lo que no sé si llegó a realizarse.³¹

²⁶ El virrey don José Galzeran de Castilla Sabastida Erill Cardona Fons Mur y Despla, Baron de Albi y de Folgaus, mandó con un bando fechado el 30 de julio y bajo la pena de tres libras que todos los vecinos de Palma los días 8 y 9 por la noche iluminaran las ventanas de sus casas. Y para obviar los disturbios que se originarían si los contrarios al culto luliano se oponían de alguna forma al buen desarrollo de la festividad mandaba que nadie se atreviese a "posar ningun genero de papers o versos y juralfichs en part alguna sots pena de 25 lliures al fisch reyal aplicadores, un mes de carcel y presó y altres penas..." ARM, *Pregons 1642-1700*, f. 513-513 v.

²⁷ Además de la relación publicada por Miralles, *lug. cit.*, y de la descripción que precede al sermón de Roldan, pp. 13-26, existe una relación, mucho más extensa que las anteriores, que describe especialmente los altares y adornos que se hicieron y que publicamos en apéndice, y que se encuentra en la Biblioteca Bartolomé March, *Fondo de papeles lulianos*.

²⁸ La instancia al virrey está fechada el 19 de junio ARM, *Pregons*, f. 512.

²⁹ RD, n. 282.

³⁰ CUSTURER, 406.

³¹ "Adnotacions para delatar el sermón que predicó el R. P. Juan Roldan en la Iglesia Catedral de Mallorca en las fiestas del desagravio de Raymundo Lulio a los 9 de agosto de 1699". BPP, Ms. 591, f. 87-101. Juan Bautista TORRELLA, *Un panegirich del Beat Ramon*, en *Revista Luliana* 1 (1901-2) 270-6, 304-311, hace un estudio bastante largo del sermón, que él juzga como una obra bastante rara. Un ejemplar puede verse en la Biblioteca Bartolomé March.

LAS DISERTACIONES DEL P. CUSTURER

El sacrilego atentado fue un aldabonazo para todos los devotos del Doctor Iluminado. Se redoblaron los esfuerzos para defender el culto y la ortodoxia, siempre amenazados. El mismo Arzobispo, don Pedro de Alagón, que había lanzado el edicto de excomuniación contra los impugnadores de la doctrina de Lull, el 10 de noviembre de 1699 concedió que en todas las iglesias de Mallorca se pusieran bandejas o plattos para recoger limosnas para la Causa Pia Luliana.³²

Se multiplicaron las fiestas en su honor,³³ los jurados procuran que la Causa Pia Luliana tenga siempre el número completo de sus protectores.³⁴ Se cuida que la fiesta principal, la del 30 de junio, se solemnize con todo esplendor,³⁵ así como la capilla del Beato en San Francisco

³² BPP, Ms. 1.132, f. 22; Ms. 1.137, f. 6; ARM, *Fondo luliano*, n. 28. PÉREZ, FMLM 1.143 (EL 5 (1961) 194).

³³ "Han hecho este año (1699) dentro de un mes y medio seys fiestas a Raimundo en San Francisco". BPP, Ms. 765, f. 37.

³⁴ El 23 de julio de 1699 se nombra a Pedro Jorge Pont, ARM, *Extraordinaris*, f. 278.—30 mayo 1702 a Nicolás Armengol, *Lug. cit.* f. 116 v.—3 nov. 1703 a Miguel de Togores, conde de Ayamans, *Lug. cit.* f. 229.—16 octubre 1711 al canónigo Francisco Mir, al presbítero Sebastián Pieras y a Juan Cerdá para ocupar respectivamente las vacantes del Dr. Sebastián Ferragut, canónigo; del presbítero Dr. Diego Estarellas, y del farmacéutico Rafael Cerdá. *Lug. cit.* f. 344 v.

³⁵ Anualmente cuidaban los jurados de nombrar los obreros que se encargaban de la fiesta. He aquí una relación de los años 1699-1714.

1699: Salvador Oleza, Jerónimo Alemany, Pedro Antonio Morro Martorell y Pedro Brotad, apotecari. ARM, *Extraordinaris* 1695-1700, f. 260.

1700: Francesch Desclapez, Nicolau Armengol, Francesch Parets, mercader; Joaquim Bassa, chirurgià. Id. 1700-6, f. 3 v.

1701: Michel Juan Fuster y Sant Joan; Salvador Truyols; Antoni Roca, mercader; Francesch Thomas, sparter. Id., f. 60.

1702: Nicolás Dameto, militar; Juan Amer, ciudadano; Juan Amer, agente de los mercaderes; Gabriel Terrasa, sellater. Id., f. 121.

1703: Antonio Dameto, militar; Nicolás Armengol, ciudadano; Francisco Estada Mesquida, mercader; Francisco Pons, sucrer. Id., f. 200.

1704: Jorge Fortuny, militar; Jaime Custurer, ciudadano; Juan Mesquida, mercader; Antonio Gili, zapatero. Id., f. 263.

1705: Pedro Dezcallar, militar; Miguel Santandreu Truyols, ciudadano; Guillermo Vidal, mercader; Guillermo Barceló, apotecari. Id.

1706: Ramón de Puigdorfila, militar; Jaime Custurer, ciudadano; Jorge Barceló, mercader; Pedro Brotad, apotecari. Id., f. 1 v.

1707: Juan Bordils, militar; Antonio Comelles, ciudadano; Gabriel Alomar, mercader; Andrés Feliu, cirujano. Id., f. 72.

1708: Salvador Sureda de Sant Martí, militar Esteban Conrado, ciudadano; Francisco Estada, mercader; Rafael Pou, azucarero. Id., f. 121.

1709: Salvador Sureda, militar; Nicolas Armengol, ciudadano; Juan Rotger, mercader; Antonio Llopis, guixer. Id., f. 181.

1710: Francisco Desclapez, militar; Tomas Garriga, ciudadano; Miguel Roca, mercader; Pedro Juan Torres, cirujano. Id., 262.

esté adecuadamente adornada,³⁶ y se fundan capellanías o fiestas en su honor.³⁷

Pero los jurados, defensores natos del culto y ortodoxia del Maestro, comprendieron enseguida que la mejor defensa de estos no se realizaría sino era a base de una propaganda escrita, que acallara las voces de los científicos antilulistas.

La Universidad literaria comprendió igualmente que este era el camino más conveniente. En una junta de 13 de junio de 1699 se determinó que se trabajara e imprimiera un manifiesto en el cual con sólidos fundamentos de razón y de autoridad se hiciera patente a todos "quan cathólica es la doctrina y quan fundado el inmemorial culto que goza en esta diócesis el Beato Raymundo Lulio".³⁸

Los jurados encargaron a un varón competente la redacción de una obra destinada a probar a inmemoriabilidad de aquel culto. La persona escogida fue el jesuíta Jaime Custurer, uno de los varones más doctos de su tiempo, quien llevó a cabo su cometido con poquísimo tiempo, pero con gran cantidad de datos y de erudición que parece imposible pudiera realizarse en un tan corto espacio de tiempo, menos de un año, empresa tan vasta. Nos referimos a las *Disertaciones históricas del culto inmemorial del B. Raymundo Lullio*. Aunque para su redacción se sirviera de algunas obras manuscritas dedicadas a compilar documentos

1711: Juan de Bordils, militar; Antonio Moragues, ciudadano; Juan Rotger, mercader; Lucas Pons, azucarero. Id., f. 318.

1712: Ferrando Moix, militar; Antonio Armengol, ciudadano; Guillermo Vidal, mercader; Juan Bover, azucarero. Id., f. 1.

1713: Juan Despuig, Conde de Montoro y Montenegro, militar; Jeronimo Alemany, ciudadano; Guillermo Vidal, mercader; Miguel Tomas, espartero. Id., f. 65.

1714: Juan Bordils, militar; Baltasar Mayor, ciudadano; Francisco Pizá, mercader; Onofre Mateu, cirujano. Id., f. 133.

³⁶ 30 noviembre 1702. Acta sobre varios adornos que debían hacerse en la capilla donde esta el sepulcro. Los que firman el acta son los protectores de la Junta de la Causa Pia Luliana. CPL. PÉREZ, 606.

³⁷ El 30 de mayo de 1702 el vicario general sede vacante, Miguel Serralta, concede permiso al rector y jurados de Algaida para que construyan un oratorio a Jesus crucificado aparecido a Ramon Llull en la montaña de Randa. BSAL 1 (1885-6) n. 9 y 10 y 23 (1930-1) 91.

23 diciembre 1710. Erección de una capellanía en honor de R. L. en el convento de monjas del Olivar de Palma. CPL. PÉREZ, FMLM 599 (El 3 (1959) 312).

4 marzo 1717. Antonio Vives, doctor en teología y rector de Felanitx, funda un beneficio en la capilla de Ramon Llull en la parroquia de dicha villa. *Lug. cit.* PÉREZ, FMLM 200, 612 y 614 (El 3 (1959) 82 y 312).

10 julio 1712. Celebración de una fiesta en la Iglesia parroquial de San Miguel de Palma. Legado hecho por el Dr. Jerónimo Palou de Comasema en su testamento en poder del notario Bartolomé Talladas. *Lug. cit.* PÉREZ, FMLM 598 (El 3 (1959) 312). PÉREZ, 598. Se encuentra también en el Archivo Secreto Vaticano, *Procesos S. C. Ritos 1627*, f. 239 v.

³⁸ BSFP 5/33/38. PÉREZ, FMLM 1.018 (El 4 (1960) 343).

con el fin de probar la inmemoriabilidad del culto,³⁹ Custurer no se contenta con los datos proporcionados por estas obras. Los verifica y compulsa con los originales conservados principalmente en el Archivo del Reino de Mallorca, y aporta abundante y nueva documentación que aquellos autores no conocieron. La obra de Custurer marca una época en la Historia del Lulismo. Es imprescindible para estudiar el culto que recibió Ramon Llull en Mallorca. Sus afirmaciones podrán completarse, pero no desmentirse.

El 24 de mayo de 1700 los jurados trataban con el impresor Miguel Capó del precio que había de costar la edición de las *Disertaciones*,⁴⁰ dinero que se sacó de un legado a favor de la Causa Pía Luliana para lo que dió el correspondiente permiso el Arzobispo D. Pedro de Alagón el 24 de abril de aquel mismo año.⁴¹

Los jurados en la dedicatoria de la obra a Felipe V, fechada el 19 de diciembre de 1700, afirman que la obra se ha llevado a cabo para salir al paso contra "todo lo que se ha dicho y escrito contra este ínclito mártir". No creemos que en la mente de nuestras autoridades hubiese una obra determinada coetánea de autor conocido u anónima que debía ser impugnada, como afirma March.⁴² Los escritos antilulistas del dominico Martín Serra todavía no habían suscitado las polémicas que se levantaron más tarde. Los jurados querían hacer callar a todos los impugnadores de Llull de todos los tiempos, empezando por Nicolás Eimerich, contra el cual están escritas gran parte de las *Disertaciones* y el botón que hizo saltar la chispa fue el atentado sacrilego de 12 de junio de 1699.⁴³

³⁹ Conoció ciertamente la obra de Andrés Moragues, *Regestum defensionis lulianae*. Chronographia elaborata a... Ejemplares en CPL, y BBM, 345, 1437 y 1438, PÉREZ, FMLM (El 3 (1959) 204; 14 (1970) 238). El citado en último término es probablemente el original de Moragues. Recientemente ha sido restaurado debido al mal estado en que se encontraba. Cfr. BOVER I, n. 755.

Franciscus Montaner et de Font de Roqueta: *Observata a variis auctoribus de B. Raymundo Lullo Majoricensi martire bene loquentibus de martirio et cultu*. BBM, PÉREZ, FMLM 1439 (El 14 (1970) 239). Ha sido restaurado. En la transcripción de documentos le ayudó Pedro Juan Cifre, quien cobró por su trabajo 31 libras y 16 sueldos.

⁴⁰ ARM, *Extraordinaris* 1695-1700, f. 344. Ed. J. MUNTANER: *Impresión de obras lulianas*, en BSAL 28 (1939-43) 51. Conocemos así los gastos que costó dibujar e imprimir la preciosa lámina que representa el sepulcro que se encuentra en las *Disertaciones*.

⁴¹ ARM, *Fondo luliano*, n. 31. PÉREZ, FMLM 1.146 (El 5 (1961) 194).

⁴² March, p. 33.

⁴³ Custurer murió en Calatayud el 18 de febrero de 1715. Cfr. Joan AVINYÓ, *Història del Lullisme*, Barcelona 1925, p. 539; BOVER I, n. 326; CARRERAS, *Historia*, II, passim; Adam Gottron: *L'edició Maguntina de Ramon Llull*, Barcelona 1915; Josep M.^a MARCH: *El P. Jaume Custurer i els seus catalegs lulians*, en *Butlletí de la Biblioteca de Catalunya* 5 (1918) 32-44; Luis de VILLAFRANCA: *Breve noticia de la vida del P. J. Custurer sacadas de las annuas del Colegio de Calatayud y cartas del mismo del P. Du Sollier*, en BSAL 11 (1905-6) 194-195.

Los jurados patrocinaron no sólo la edición de las Disertaciones sino también la de un buen número de obras, todas ellas sermones a cual más ditirámico.⁴⁴

El texto que ofrecemos en apéndice es inédito y no sabemos quien fue su autor. Es mucho más amplio que el publicado por Miralles, que se entretiene más en la descripción de las funciones religiosas, mientras que éste detalla todas las imágenes que se expusieron en toda la ciudad de Mallorca, lo que demuestra la enorme devoción que tenía el pueblo al Beato. Lo presentamos habiendo corregido moderadamente la ortografía original muy deficiente.⁴⁵ *

⁴⁴ Además del de Roldán, del que ya hemos hablado, conocemos la existencia de varios otros más: En 1710 se imprimió el de Pedro Martí; en 1711 los del carmelita Mariano Mauro Risson y del doctor valenciano Tomás Velázquez Coloma; en 1712 el del jesuita Bartolomé Antonio Fullana; en 1713 otro del mencionado Risson. Cfr. RD, n. 282, 293, 294, 295, 296 y 297. De todos ellos existen ejemplares en BBM.

⁴⁵ José MIRALLES SBERT: *Ofensa i desagravi*, Revista Luliana 1 (1901-2) 289-293, 350-4; Joan AVINYÓ: *Historia del Lullisme*, B. 1925, p. 544-551; CUSTURER, p. 24 nota 30; José M.^a MADURELL Y MARIMÓN: *Desmanes antilulianos*, en EL 7 (1963) 209-216; Alvaro CAMPANER: *Cronicón Mayoricense*, Palma 1881, p. 491.

* Fuentes y bibliografía más frecuentemente citadas:

- ADM: Archivo Docesano de Mallorca.
 ARM: Archivo del Reino de Mallorca.
 BBM: Biblioteca Bartolomé March.
 Bover: Joaquín M.^a BOVER, *Biblioteca de Escritores Baleares*, Palma 1868.
 BPP: Biblioteca Pública de Palma.
 BSAL: Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana.
 BSFP: Biblioteca de San Francisco de Palma.
 Carreras: T. y J. CARRERAS ARTAU, *Historia de la Filosofía Española, Filosofía cristiana de los siglos XIII al XV*, 2 tomos Madrid, 1939-43).
 CPL: Causa Pía Lullana (Fondo del Archivo Diocesano de Mallorca).
 Custurer: J. CUSTURER, *Disertaciones históricas del culto inmemorial del B. Raymundo Lullio...* Mallorca 1700.
 EL: Estudios Lulianos.
 FMLM: Fondos manuscritos lulianos de Mallorca.
 García: Jesús GARCÍA PASTOR - J. N. HILLGARTH - Lorenzo PÉREZ MARTÍNEZ, *Manuscritos lulianos de la Biblioteca Pública de Palma*, Barcelona-Palma 1965.
 Pérez: L. PÉREZ MARTÍNEZ, *Los fondos manuscritos lulianos de Mallorca*, en Estudios Lulianos.
 RD: Elies ROGENT i Estanislau DURAN, *Bibliografía de les impresions lulianes*, Barcelona 1927.

APÉNDICE

Diuenja a 2 agost 1699 començaren les festes en la Ciutat de Mallorca per lo desagravi fet a la santa figura del platillo sobredit de la Universitat Literària del beato lo illuminat doctor Ramon Llull, compatriota desta nostra ciutat y regne de Mallorca. Per lo que dit dia, hora de na Pica beralles, començaren a repicar totes les campanes, aço es la Seu, totes les parròchies y monestirs, que fonch asseñelar com de dit dia a 8 dies que era el 9 correns, vigília de Sant Llorens, se havien de començar dites festes.

Y proseguint lo dia 8 de dit mes y any a las 2 de la tarda lo fosser mayor ab la sua acostumada campaneta acompeñat de atambors y trompetes publicà per tota la ciutat y llochs acostumats com lo endemà a 9 correns se havia de celebrar en la iglésia catedral solempna festa de offici y sermó per lo dit desagravi de dita santa figura, y havia de predicar lo molt reverent pare Juan Roldán, religiós de la Compañia de Jesús y visitador actual de dita sagrada religió per los colegis de esta present ciutat. Proseguís lo matex dia després de les oracions en repicar totes les iglésies asseñelant la festivitad de lo endemà, a lo que correspongué tot lo poble de dita ciutat en la nit a fer moltes luminàries axí de sera, oli, festons, entreteniment de músicas ab varios instruments y de veus, tot ab molta alegría y devoció del sant doctor màrtir i illuminat Ramon Llull ab tot los demonstramens de cor y públicas veus del mayor desempeño de un sant jermà y compatriota de tots.

Dit dia de 9 correns hora del offici proseguiren a repicar totes les campanes, que fonch asseñelar lo offici mayor. Demprés, acabant la hora de nona, es partí la Universidad literària de la casa de ella para la catedral ab la forma següent: anaven devant les xeremies, demprés es seguía lo pendó que aportava lo molt reverend doctor Ramon Llinás, rector de la parrochial iglésia de Santa Eulàlia, examinador sinodal de esta diòcesis, calificador del Sant Ofici y ordinari de este regne en dit sant tribunal. Acompeñant dit pendó lo molt reverend pare mestre Joseph Matheu religiós siscerenciense y catedràtic de dita universidad de Prima de theologia lullana y lo molt reverend pare Diego Gartía de la Compañia de Jesús, catedràtic de Visperas suarista de dita Universidad. Segua immediatament la massa de dita universidad acompeñant lo molt illustre doctor don Francesch de Togores, canonge de la santa iglésia, rector de dita universitat, acompeñantlo los protectors de ella qui son lo illustre don Albertí Dameto y Espeñol, Marquès de Bellpuig; y lo egregio don Juan Despuig, conde de Montenegro y Montoro, acompeñant demprés tots los 4 claustros de la dita universidad literària ab sos agregats y batxillers ab ses borles y capirotas, cada qual segons son grau.

Partís ab dita forma dita Universidad para la catedral per lo Dega-

nat y entrà por lo portal de la Almoyna prenint la volta per devant lo portal mayor de el cor, capella de sant Pere y fonch lo modo de son assiento el fer dos ales a la capella mayor, aço es lo rector, protectors a lo banc devant de los tres a la part de la epístola fent cap de dit banch dit rector y immediatament los dits protectors y lo collegi de theologia y el de medicina, y en lo banch devant a la part de lo evangeli lo collegi de canones, leys y el de filosofia y ars, havent primer posat son pendó al presbiteri, y els dos banchs intermedis tant de una part com de altra ocupaven tots los demás agradaus y agregats de dits collegis.

En lo banch alt junt a la trona estava la noblesa.

Demprés entrà lo senyor virrey ques diu don Joseph Castellar y de Sa bastida acompanyat de los magnífichs jurats que son don Salvador Sureda de Sant Martí, cavaller del hàbit de Alcanter; Francesch Antich de Llorach; Francesch Comellas; Francesch Serra; Michel Beltrán, Antoni Brotat y Barceló, fuster. Lo molt magnífich doctor don Diego Joseph de Lliñán y Muños, regent de la real cancelleria; lo magnífich Pere Juan de Villalonga, balle; lo magnífich Nicolau Julià, clavari; lo magnífich Antoni de Berard, mostesaph y demás oficials de banch. Aportaven dits magnífichs jurats gramalles y entraren tot dit magistrat, tot lo acompanyament de masers i molta noblesa. Assentarense en lo banch acostumat.

Y es començà lo ofici ab assistència del Sr. bisbe ques diu don Pedro de Alagón y tot lo capítol. Estava també en tota la iglésia assistida de los subjectes més graves y doctes axí regulars com seculars, menos de la religió dominicana. Celebrà lo ofici lo molt illustre doctor Gregori Quint Çaforteza, sacrista y canonge de dita santa iglésia, diaca lo molt illustre doctor don Domingo Sureda de Sant Martí, canonge; subdiaca lo reverend Antoni Pou. Predicà dit molt reverend pare Juan Roldán. Fonch dit ofici ab música a 4 cors.

Acabat dit ofici, sortí lo senyor virey ab tot lo dit magistrat y acompanyament de la noblesa y lo senyor bisbe ab lo capítol. Demprés se partí dita Universidad literària de la catedral ab la matexa forma que eren entrats prenint per devant lo altar mayor, Corpuschrist y sen tornaren a la casa de la universidad literària ab la matexa forma.

Demprés a la tarda, a mitat de completes, avisaren la dita universidad literària esser ya hora de comensarse la processó y ab la matexa forma que eren anat demati anaven a dita catedral, menos que a la tarda feren lado en el pendó lo molt reverend doctor Mathias Montener, rector de la parrochial de Sant Jaume y lo molt reverend doctor Gabriel Alemany, rector de Sant Nicolau y fent la matexa volta per devant el portal mayor del cor, sant Pere, passant per bax lo llentoner saludaren lo altar mayor y lo magistrat.

Y quant foren al axix de la iglésia per la porta acostumada de la Almoyna, se ajuntaren devant de tot los atambors ab ses vestes los qui

les aportaven y demprés se seguien los instruments de xeremies, demprés lo pendó de dita universidad, seguintse demprés ab tota la matexa composta lo rector, protectors y tots los 4 claustros de dita universidad, agregats y batxillers ab ses borles y capirotas. Demprés se seguien tots los oficis ab sos penons, molta copia de atxes. Demprés les religions per son orde com lo dia del Corpus. Cada religió per sí ab son diaca y subdiaca y tabernacle.

Prengueren per el Deganat. Y en casa lo doctor Antoni Riera, prevere, catedràtich lulista de la dita universitat hi havia sobre lo portal un quadro del beato Ramon qui contenia quant Maria Santissima li aparegué, molt vell.

Devant casa lo Cabiscolat se feu un altar ab la Puríssima y dos àngels de bulto a cada costat de ella, los quals tenien en les mans uns platillos de plata, el de la dreta tenia dins el platillo lo cap del beato Ramon y el de la esquerra les mans, los quals representaven la inhumana actió se feu a la figura del platillo del dit beato Ramon estos dias passats. Damunt dit altar hi havia un cuadro antich vasa negra en qual estava escrit: *Ego rogavi pro te, Raymunde serve mihi, ut non deficiat doctrina tua, consolationem igitur sempiternam obtineas.* Y en una i altra part estava tot encortinat y ab molts difarents quadros y llums de sera y oll, y devant dit altar hi havia un cadefal ab música, qui cantava alabançes de dit beato Ramon.

Entrant en el carrer den Morey en el esparó en casa lo senyor don Nicolau Dezcallar Balliu hi havia un quadro del Beato Ramon antich. Dins dit carrer en casa del senyor Jaume de Oleza hi havia un quadro del beato Ramon molt antich. En casa Juan Servera, notari, un quadro antich gran y an cada costat dos arcàngels tenint el del mitx qui era del beato Ramon un letrero el qual deya: *Inter arcangelos locum habet.* En casa lo senyor Jaume Mas altre quadro molt antich. En casa lo doctor Lloaxim Flol un quadro usat. En casa Juanot Garcia notari un quadro antich. En la sala dels tixadors de lli hi havia un altar, a les finestres en el qual stava un quadro de la Puríssima Conceptió y el beato Ramon de bulto ab una ploma en la ma. Hi havia 4 atxes y altres llums y quadros. Devant dita sala en casa de un sabater hi havia altre altar junt a les finestres ab una figura de bulto del beato Ramon qui stava ab un bufet ab llibres y un Sant Cristo. Junt a esta casa en casa de altre sabater staba tota la botiga encortinada ab molts quadros, entre los quals hi havia un del beato Ramon molt antich.

Sortí dita processó de dit carrer den Morey y prengué per la Plasa Real y entrá per lo carrer de sant Francesc, y en la sala dels picapadrés hi havia un retaule del beato Ramon. En casa lo senyor don Ramon Fortuny demunt les sues cotxeries altre quadro del Sant Christo, sant Francesc y el beato Ramon. En casa lo senyor canonge Mir un quadro del beato Ramon ab letrero qui diu: *Radius mundi lucidus Salomon ba-*

learis, antich. En casa lo doctor Gaspar Amer altre quadro gran, pintura romana, molt bo.

Passat per el carrer de sant Francesc entrà dita processó dins la iglésia de sant Francesc haont hi havia en lo portal mayor de ella un altar el qual tenia en mitx la Purissima, a la part dreita el beato Ramon ab un letrado, qui deya: *Qui in te cogitat maculam in sole cogitat tenebras*, y a la esquerra estava el sutil doctor Escot ab altre letrado qui deya: *Bene scripsisti de me, Escote*.

Entrà dita processó per dins la iglésia y prenint per davant lo altar mayor sortí per la porta de la Purissima. La dita iglésia estava encortinada ab domassos carmesins y draps de raso qui formaven uns daus molt ermosos. En lo altar mayor hi havia un quadro del beato Ramon y la Purissima. Y en lo altar mayor se juntaren los ministros y posaren la reliquia. Digueren les oracions y luego entonnant el *Te Deum* se partiren per lo dit portal de la Purissima ab molta gravetat y pausa, que certament enternia los cors el pensar en tan execrable delict.

Al sortir per la porta de la Purissima en casa lo senyor Juan Amer hi havia un quadro del martiri del beato Ramon. En la capella de Nostra Senyora de la Mamella hi havia un altar. Nostra Senyora de la Concepció al mitx. A la sua part dreita de bulto el beato Ramon ab un letrado: "*Qui in te cogitat maculam*", etc. A la esquerra lo doctor sutil Escot ab altre qui deya: *Virgo sacrata da mihi virtutem contra hostes tuos*. Stava tot encortinat y molts de quadros, envelade y lluminària molta. Proseguí la processó per davant casa lo senyor Miquel Juan Net, don Andreu Nuñez de Sant Juan, y arribant en casa del senyor Pedro Callar davant lo seu portal, en el carreró qui està en el mitx de la Gabella de la sal y la casa de don Juan Sureda, hi havia un altar, el qual estava fet a forma de una montanya ab la figura del beato Ramon de bulto, el qual ab una tramoya enava a un sant Christo qui stava en una creu y el Christo desapareixia, que fonch lo que li seguí en la montanya de Randa. En dita montanya se trobaven molts escollos perfectament treballats, en los quals estaven vius diversos animals, com son ausells, xorigues, cunills, etc. Mes hi havia dos figures de bulto vestits de estudiants les quals no poguí conèixer lo que representaven. Tot lo enfront de dita casa del senyor Callar estava enramat de murta y demunt lo portal major de la casa hi havia un retaule del beato Ramon y la Purissima ab un letrado qui deya: *qui in te cogitat maculam*, etc. En casa don Jaume Berga hi havia un quadret ab la testa del beato Ramon. Tot dit carrer estava molt acomodat ab murta y difarents vies de llançons y atxes. Proseguí dita processó per darrera Santa Eulalia y davant casa Meliá apotecari a les espalles de Santa Eulalia hi havia un altar ab un quadro del martiri del beato Ramon ab molts de llums y tot encortinat. Y a la porta del pa de Santa Eulàlia feren altra altar

haont estava un beato Ramon de bulto que tenen en dita iglésia en una capella.

Caminà dita processó per lo carrer de la Argenteria y en la sua entrada en casa la vidua Magdalena Reus, sucrera, estava altre altar ab un quadro del martiri del beato Ramon. Dins la Argenteria en casa de Antoni Bonnín, mercader, un quadro ab la testa del beato Ramon. Tot dit carrer estava encortinat ab mols quadros y lluminària y en el mitx de la Argenteria hi havia un altar el qual se componia de difarens columnes de paper pintades hermosament. Y per una nube aparexia la Purissima Concepció al beato Ramon. Eren les figures de bulto molt perfectes y representant molt al viu. Junt a dit altar en altra casa hi havia un quadro del Beato Ramon quant Nostra Senyora li aparegué ab un letrero qui deya: *qui in te cogitat maculam, etc.*

Prengué luego la processó per el carrer del Sagell, el qual stava encortinat y devant casa den Verdet en el carrer de Calefosca hi havia un quadro del beato Ramon que stava en una capelleta ab atxes y molta lluminària.

Passat el carrer dels Paners junt al forn hi havia un quadro ab lo martiri del beato Ramon. Passat el carreró junt en casa de Andreu Phellu, cirurgià, hi havia un altar ab Nostra Senyora a lo superior. Baix ab una taula y a la sua part dreta el beato Ramon y a la esquerra Escot, assentats cada qual ab sa cadira tenint ab les mans una ploma tot de bulto ab molta perfectió.

Caminà la processó per envés de la Plasa de Cort y en la font qui es diu de sant Christophol devant casa lo sucrer Bover hi havia damunt dita font un altar, el qual feu lo doctor Miquel Roque. La sua història era quant Nostra Senyora li aparagué tenint en los brasos el niño Jesús, y el beato Ramon de bulto besantli los peus. Se componia lo altar a modo de un temple ab 4 ordes de columnes ab sos archs pintats. En lo arch principal staven les armes de la Ciutat de Mallorca y demunt estes stava pintat lo martiri del beato Ramon, en el segon arch demunt la gornisa estaven pintades les armes del beato Ramon. Al frontispicio de dit altar estava un altaret en el qual se trobava un Christo de bulto devall un docer y demunt el Christo y havia un retaule ab una Nostra Nostra Senyora ab son fill a los brasos y de la boca de Nostra Senyora sortia un rayo qui enava al cap del beato Ramon ab un lema qui deya: *exe* (sic per "ecce") *filium meum infantem quem tibi defero.*

Entrà después la processó per la plasa de Cort ahont en lo enfront de la casa de la Ciutat estaven tots los retaules que se acostumen treure en processons solemnes. Y demunt de la porta major de dita universitat estava un quadro del enterro del beato Ramon, a la finestra major altre quadro en que Christo aparex al dit beato Ramon. Al costat dret de dit quadro estava el retaule del Nostre Rey, y a la esquerra el de la Reyna. En casa lo senyor Berga al costat de la presó sobre lo portal

major un quadro del beato Ramon molt antich. Devant la porta dels Polls de Sant Domingo hi havia un altar ab la figura del beato Ramon de bulto qui representava quant, después del seu martiri, lo sen aportava la nau genovesa, la qual ab tramoya es passetjava. Estava tot molt curios. Después en la sala dels sastres hi havia altre altar ab lo beato Ramon de bulto y dos leons, los quals representaven el miracle li segui, quant perdut per unas montañas los dos leons li enseñaren lo camí. En casa mestre Joseph Ferrer deurador hi havia un quadro del beato Ramon. De aquí entrà dita processó a la Seu.

**ALTARS QUE SE FEREN PER LOS RESTANTS CARRERS DE LA
CIUTAT Y RETAULES QUE DIFERENTS PATICULARS TREGUEREN
DEL BEAT RAMON**

PORTELLA. En casa del molt illustre capitá de corazas don Nicolás Truyols y Dameto, cavaller del àbit de Alcàntara, del consell de Sa Majestad (que Deu guarde), honorable procurador real en el present reyne de Mallorca. Estava fet tot lo enfront de dita casa a modo de un balcó, los balustres plateats molt curiosos y los peus quils sustentaven eran tres arcades prenint la una de la porta de la Portella y les altres dos los dos portals de dita casa. Estes tres arcades eran de murta. Dins la balconada o balustrada estava una mitga taronge en tres círculos, los dos plateats y adornats de plomes encarnades y lo altre baix ab varies flors. Demunt esta mitge taronge hi havia un quadro de la Puríssima, a la sua part dreita el beato Ramon y a la esquerra Sor Tomassa. Al entorn de dit quadro estava tot encortinat de domassos carmesins y demunt un docer. A cada part de ell hi havia una finestra tapada ab gelosies plateades ab lums a la part de dins, les quals de nit y de dia feyen molt bona vista y tot lo enfront hi havia mols de llums y 16 aches.

En casa lo senyor Francesch Boix de Berard estaven les finestres y balconcs compots ab molta lluminària y demunt el portal hi havia un quadro del martiri del beato Ramon.

En casa don Jaume Ballester Fuster Sant Martí de Togores, conde de Ayamans, estava tot lo enfront de la sua casa y demunt de les cocherias encortinat de murta ab nou quadros grans que contenien les histories següents: en el primer, la de com entra a cavall en la iglesia major en seguiment de una señora, que li enseña el pit en que tenia un càncer, y aquí es convertí el sant. En el segon, quant el sant hagué dexat la señora y es partí para la montaña de Randa, devant les cases dels señors Auleses li aparegué Maria Santíssima ab el Niño Jesús en los braços, y el sant abaxa del cavall y besa el peu al Niño Jesús. En el tercer, quant el beato Ramon escrivia lo Art General en la montaña

de Randa y li aparegué Christo crucificat infundintli la ciencia del dit art. En el quart, estant afligit el sant per ser tan poch rebut de les gents lo Art general, li aparegué un àngel y en forma de un pastor y adora el libre. En el 5, quant el sant anava a Bugia para predicar als mahometants. En la sua peregrinació perdé el camí en una nit tenebrosa y li sortiren dos leons, qui luego se postraren adorant els peus del sant y li enseñaren el camí fins a la ciutat. En el 6, quant el sant venint de Roma arriba a la ciutat de Paris ab llicència de la Santedad de poder publicament llegir lo Art general, en ocasió que el sublim doctor Escot llegia en la aula a sos dexebles, se posà el sant, que anava en trage de hermità, en el portal de dita aula, escoltant quant Escot explicava als estudiants, y havent reparat estos que el sant feya alguns visatges, segons la matèria que explicava, de gust o desabrimient, pensant era algun idiota, curiós Escot, ab la novedat que li causaren dits visatges, li preguntà: *Dominus que pars*, y respongué el sant: *Dominus non est pars sed totum*; y aquí se conagueren los dos y Escot volgué ser son dexeble y que li enseñàs lo dit art. En el 7, quant Christo crucificat li aparegué, y volent el sant abraçar-lo, desaparegué el Señor y quedà abrasat ab la creu. En el 8, quant els mahometans en Bugia el martirizaren a pedrades. Y en lo ultim y nové quadro el triunfo de totes les ciències y martiri. Y baix de ells, a proporció, se feu una galeria o corredor cerrat de gelosies, ab gran copia de llums y 24 aches y después un cadafal per la música y ministrils que en los tres vespres esmeraren igualment ses abilitats ab tons, etc.

En casa lo senyor Ramon Guells estava tot encortinat de murta lo seu enfront ab molts quadros y señaladament un del beato Ramon que es diu ser de la universidad.

EN EL CALL. A lo esperó devant el forn en casa de don Juan Sureda hi havia un altar que feu Joseph Pujol, saboner. Estava a modo de un saló molt curiós, el qual ab cortines se obria y tancava y dins se veyen en el mitx dret el beato Ramon vestit de tercerol que en la sua ma dreta tenia un llibre tencat y el donava a 8 pares qui estaven quatre a cada part, sentats ab cadires representant la universidad o academia de Paris.

La capella del Call en molt de asseo de cortinas, floreros y gran copia de llums.

En casa Juan Varella, silurgia, feren un altar. La sua història era quant el beato Ramon estava escrivint sobre el misteri de la Puríssima Concepció li aparagué nostra Senyora. Lo altar estava fet a forma de una tenda real y un àngel a lo superior de ella, el qual tenia en la ma dreta una espasa desenbeynada y en la esquerra un escut ab les armes del beato Ramon. Después ay havia tres àngels, los dos sustentaven les estremitats de la tenda y lo altre estava al mitx tenint dos rams de flors de diferents especies molt curiosos, los quals per una y altra part se

partien fent portal a la tenda. Mes ay havia dos ninfes ab clarins qui publicaven la fama ab que estava el beato Ramon y estes servaven ab les mans les estremitats de dits rams de flors. Les dos ninfes estaven molt ben vestides y guarnides de or. Baix de esta tenda estava un cel molt ermós ab un sol, el qual caminava ab una tramoya. Venia después una molt ben composta montaña ab sos escollos perfectissims y entre de ells un arroyo de aygua qui abaxava de lo alt de la montaña y baix de ella una laguna o estany en lo qual hi havia una nau y una satgetia qui navegaven, les quals embarcacions significaven quant sen aportaven lo cos del sant después del martiri que li donaren en Bugia. Tota la montaña estava guarnida de abres, flors y molta diversitat de cassa viva como son cunills, perdius, tortugas, xorigues y cadernerres, etc. Y al mitx de ella hi havia un fasser agradabile a la vista y de molt de valor, pues la sua soca estava tota entorxada de cadenes de or y lo seu fruit era de pessets de or molt ben compostes y moltes perles. Al pareixer eren fetes dites pessets aposta para dita funció. Al mitx de est fasser estava la Puríssima Concepció. A la sua part dreta estava el beato Ramon en éstasi tenint una ploma en la ma y devant un llibre. Tot el rededor de esta montaña per baix estava circuit de uns fullatges los quals donaven fi a dita obra, molts ciris, aches y llums de oli.

En casa Francesch Rayó, mercader, en lo esperó que es forma quant del Call se va a Montesión y al carrer del sol, havia altra altar molt gran, el qual estava ab quatre columnes ab sos penestatjes molt ben posats. Lo altar estava a modo de un saló en el qual hi havia un portal y finestres qui miraven a uns camps molt amenos. El seu techo era hermosissim, demunt del qual hi havia una galeria y sobre de ella a cada part estava una ninfa molt hermosa que coronava dita obra. Dins del dit saló estava una tenda real y dins ella apareixia una princesa acompanyada de moltes dames y el beato Ramon junt a elles, les quals tenien uns cofres de or y una de elles una dobla en la ma y un mocador que aparexia ple de moneda, lo qual significava quant el beato Ramon anà a certes matrones genoveses suplicantlas li assistisen ab hazienda per emprende la conquista de Hyerusalem y obtingué vint y nou mil florins de dites matrones. Est altar estava triangulat ab molta perfectió, luminària de aches y ciris, etc.

En casa mestre Marsel Cañellas, forner, sobre el balcó hi havia un altar del beato Ramon de bulto, la Puríssima qui li aparexia y un quadro del beato Ramon molt antich.

En casa lo reverend Domingo Pons, prevere, altre quadro antich del beato Ramon.

En casa lo doctor Juan Rebassa, prevere, altre quadro del beato Ramon antich.

CARRER DEL SOL. En casa del senyor Guillem Callar un quadro del beato Ramon antich, mols llums y aches.

En casa mestre Gregori Alex pintor hi havia un altar. La sua història era quant el beato Ramon entra a cavall a la Seu. Tot figures de bulto. Estava envalat, tres arcades qui tapaven los carrers del Sol, Pelletèria y la Plaça del pes de la palla. Mols quadros y luminària, etc.

TEMPLE. En el Temple en casa Bonaventura Roger notari hay havia un quadro del beato Ramon de quant li aparegué Christo Nostro Senyor, y baix lo seu martiri.

En el portal de la Casa sagrada del Temple hi havia altre quadro vell del beato Ramon ab un lletrero qui deya: *O bonitas*.

SANT GERONI. A la porta menor de la iglésia de sant Geroni feren un altar ab la Puríssima Concepció encortinat, luminària, etc.

COLLEGI. En el Collegi de Nostra Señora de la Sapiència feren un altar grandiossim. Y este se dividia en tres històries: en el mitx estava ol Consistori Romà, lo Sumo Pontífice al mitx de un teatro ab quadre a cada part assentats y el beato Ramon ajonollat ab un memorial en la ma devant el Pontífice. A la part dreta de dit consistori altra història que significava quant el beato Ramon estava fent penitencia a la montanya de Randa. Y a la altra part era quant estant escrivint li aparegué Nostra Señora. Est altar estava ab quatre columpnes y demunt de ellas un balustrada composta de luminària y dos ninfes molt ben vestides, tenint en les mans una bandera ab la Puríssima Concepcio, el beato Ramon y Escot. Estava tot al rededor encortinat y envelat, no faltant en los tres vespres música de tons, xeremies y fabiols y tamborino, etc.

CARRER DELS BOTONS. Al entrar al carrer dels Botons hi havia altre altar en el qual estava el beato Ramon vestit de negre ab golilla y Nostra Senyora ab lo niño Jesús qui li apareix y un cavall qui estava arrimat a una columpna, tot de bulto y de molt bon veure.

CALATRAVA. Al Jesuset de la Calatrava en casa Mestre Francesch Gamundí asseunador hi havia un quadro del beato Ramon molt antich.

SOCOS. En lo convent de Nostra Senyora del Socors en lo portal mayor de la iglésia vella hi havia un altar molt adornat de tapissaria y luminària, en el mitg del qual hi havia un quadro del beato Ramón molt antich de quant Maria Santíssima li aparegué.

TRAVESSA DE BALLESTER. A la Travessa de Ballester en casa de mestre Juan Ferrer perayre hi havia un quadro del beato Ramon.

En casa lo reverend Bartomeu Gayà, prevere que està dins dita travessa altre quadro del beato Ramon molt antich ab quatre lletreros qui deyen: *ens verum, ens imaginabile, ens durable, ens bonum*, y baix dit retaule junt a la vasa un altre lletrero que per la vellesa no se pogué llegir.

MERCADAL. En el Mercadal en casa de Melchior Vadell, cirurgià, en una capelleta un quadro molt antich del beato Ramon.

FLASSEDERIA. En la Flassederia del Mercadal en casa mestre Antoni Moje flasader un quadret del beat Ramon.

MOLINET. En la font de la Flasaderia dita lo Molinet se trobà una figura del beato Ramon molt vella.

FERRERIA. En casa Juan Baptista Barceló y Amer, saboner, en la Ferreria demunt hi havia diferents quadros entre los quals ni era un del beato Ramon, lo seu martiri. Havia mols llums de sera y atxes.

SANT ANTONI. En sant Antoni de Padua a la Plasa de sant Antoni dins la iglésia en la Capella de Sant Gregori se troba un quadro del beato Ramon ab un letrado qui diu: *Autor artis generalis*.

Al portal de dita iglésia tragueran un altre quadro del beato Ramon y encortinaren tot lo enfront y molts festers per la plasa.

SINDICAT. Als 4 cantons dels Guixers en casa mestre Pere Domingo escultor hi havia un altar del beato Ramon. La sua història era quant Nostra Senyora li aparegué tot de bulto. La Nostra Senyora estava ab una tramoya qui abaxava en el beato Ramon, el qual estava fent oratíó. Tot molt encortinat ab diferents quadros y molts llums. Est feren los vesins de aquell contorn.

En lo Sindicat los vesins feren un gran altar. El seu portal a modo de un oratori molt ben dispost y en ell estaven de bulto dos magnífichs jurats, dos sindichs, metges y barbers y difarens altres perçones, los quals visuraven el cos del beato Ramon en la iglésia de sant Francesch. Estava envelat, encortinat y molta lluminària, tot molt perfet y fent la representació molt al viu.

LLONGETA. En la Llongeta se feu un altar molt curiós el qual se componia de una montanya qui significava la de Randa en la qual de bulto aparexien tots los passos que seguiren en el beato Ramon en dita montanya.

En casa mestre Honorat, sparter, prop la Llongeta un quadro del beato Ramon vell antich.

BASTERS. En el carrer del Estel en casa mestre Barthomeu Mas perayre un quadro molt antich, el qual diu ser figura qui representa el beato Ramon de hedat de 48 anys.

En casa lo secretari Fabregues altre quadro ab un letrado, qui diu: *O bonitas*.

En casa Andreu Capó, cirurgià, altre quadro antich.

CORDERIA. A la sala del Corders un quadro ab un letrado qui diu: *Autor artis generalis*, vell.

En casa mestre Francesch Miquel al costat del ostal de Campos un quadro antiquíssim.

VIDRIARIA. A la vidriaria un altar molt perfet ab difarens figures de bulto. Y la del beato Ramon tenia un letrero: ens bonum, etc. Stava tot molt encortinat, moltíssims llums y quadros, que si poria enar a posta. Ferenlo los vezins y a directió de un tal Binimells, torner.

PLASE. En el carreró del Formatge dins una capelleta posaren una arquilla en la qual hi havia un beato Ramon.

FERRERIA. A la Ferreria de Cort en casa mestre Francesch Carbonell hi havia un quadro del beato Ramon antich.

CORT. En casa Miquel Esteve, sucrer, a la cadena de Cort hi havia un quadro del beato Ramon.

CALEFOSCA. En casa Jaume Alguer, chirurgià, altre quadro del beato Ramon antich.

En casa Antoni Fuster, argenter, altre quadro del beato Ramon.

Al forn de la Creu altre quadro antich ab un letrero.

SANT OFFICI. En el carreró del Sant Offici en la casa haont nasqué el beato Ramon, qui es del senyor Sírerols, demunt la sua porta hi havia un retaule del beato Ramon antich del martiri seu, y dins dita casa al portal de la sala altre quadret antiquíssim del beato Ramon. La sua capella molt adornada y assistida tant nits com de dia de gent que feya oratió al beato Ramon.

SANT MIQUEL. En casa lo senyor canonge Farragut un retaule del martiri y en un balcó seu hi havia molts musichs qui cantaven y altres ab xeremies.

En casa lo doctor Palou un quadro antich.

En el carrer dels Moliners en casa lo magnífich Serra un altar del beato Ramon.

En la font de na Xona altre altar del beato Ramon de bulto y la Puríssima quant li aparegué, una taula ab llibres y fonch fet per los vesins.

Al costat de Sant Antoni de Viana un quadro y devant la iglésia de dit sant altre quadro, tots dos del beato Ramon.

OLIVAR. Al cantó de les monges del Olivar a la porta del forn un altar magestuós en el qual hi havia un religiós de sant Francesch de bulto el qual tenia les barres del beato Ramon y dos dones qui ajo-nollades feyen oratió a dita reliquia. Y a lo superior de est altar hi havia un quadro del beato Ramon. Junt a est altar hi havia altre haont estava lo religiós dret y les dones també y ab tramoya les dones o una de elles abaxava lo cap y el religiós li donava a adorar la reliquia. Estava molt be. Este fonch el miracle del pes de la palla.

SANTA CATALINA DE SENA. Mes amunt en una capella del sant Christo, haont també està el beato Ramon. Estava molt encortinada y ab molta lluminària.

CARRER DEL OMS. En el carrer del Homs en casa mestre Miquel velluter feren en una finestra un altaret molt ben dispost ab les figures de bulto.

SANTA MAGDALENA. Sobre el portal menor de les monges de Santa Magdalena hi havia un quadro antich a bun letrado qui deya: *autor artis generalis*, antich el qual se diu ser de don Llorens Puig.

CARRER DELS ANGELS. En el carrer dels Angels en casa Juan Antoni Mesquida feren una montanya, la qual tenia tot el carrer y per una part se veyia el beato Ramon de bulto y la Purissima. Tenia el beato Ramon un letrado qui deya: *Qui in te cogitat maculam*, etc. y a la altra part se veyia altre beato Ramon de bulto també ab altre letrado: *O bonitas*. Estava esta montanya molt ben treballada, etc.

A la posada del pares de la Reyal hi era un altar ab un quadro del beato Ramon quant lo angel li besava el llibre.

A les espalles de sant Jaume en casa don Hieroni Salas hi havia un quadro del beato Ramon y la Purissima.

CAPUTXINS. En casa mestre Jaume Barrera, sastre, en les cases del doctor Reyal hi havia un quadro del beato Ramon.

En casa lo reverent Lull, prevere, beneficiat de sant Jaume un quadro del martiri molt antich.

En casa mestre Antoni Verdum un quadro antich del beato Ramon, sant Juan y sor Tomasa.

MERCAT. A les spalles de sant Nicolau en el balcó de la rectoria se feu un altar ab les figures de bulto.

SANT NICOLAU. En casa lo capità Monjo hi havia un quadro del sant Christo, el beato Ramon y sor Tomasa, y tota exa plaseta estava encortinada y plena de retaules.

En una capella que y ha junt al forn se feu un altar molt perfet ab lo beato Ramon de bulto vestit de cavaller y la Purissima qui li aparaxia.

CARRER DELS PARAYRES. En lo carrer dels Parayres prop casa Guixar escrivent hi havia un quadro del beato Ramon ajonollat devant un Christo ab un letrado.

En casa Guixar hi havia un altar ab un retaule del beato Ramon y Nostra Senyora ab lo niño Jesús qui ley donava a adorar y altre quadro molt vell del beato Ramon quant estava dins la cova de Miramar ab un letrado qui diu: *beato Ramon Lull anno salutis 13*. Junt al 3 hi

ha un forat per lo que no es pot saber cert que any fonch fet aquest retaule. Es de mestre Juan Gallur, parayre. Tot el carrer dels parayres stava encortinat de quadros y molta lluminària.

Al cantó com sen va a les Miñones horfes hi havia altre altar. Un beato Ramon de bulto, un bufet ab llibres y el Niño Jesús qui stava sobre el bufet.

BORN. Devant casa lo senyor Marqués en casa lo doctor Amengual hi havia un quadro del beato Ramon y Nostra Senyora.

NOSTRA SENYORA DE LA PAU. A la Mare Deu de la Pau stava tot ple de retaules, encortinat y envelat, ab molta lluminària, y trobí entre dits quadros un petit molt vell del beato Ramon que digueren ser del doctor Estrelles.

SANT LLORENS. En el carrer de sant Llorens en casa lo doctor Bauça jove hi havia un altar. Al mitx estava un retaule del beato Ramon quant la Puríssima li aparegué y dos angels de bulto a cada part adornats, cortines y altres quadros.

SANT PERE. A la porta de sant Pere també feren altar ab la Puríssima.

LLONGE. A la Llonge altre altar ab quadro del beato Ramon.

BOTERIA. En la Boteria en casa Barthomeu Llopi, mariner, un retaule del beato Ramon.

MIÑONES ORFES. En la plaseta de les Miñones orfes adornaren la capella del beato Ramon ab cortinatges y mols quadros.

En casa Francesch Rosselló hi havia un quadro del beato Ramon vell ques diu ser del doctor Ferregut.

En casa lo doctor Juan Ferregut un quadro del martiri del beato Ramon.

SANT NICOLAUET. A la porta de sant Nicolau vell feren un altar ab un quadro del beato Ramon vell.

SANT DOMINGO. Baix la escala del Roser en sant Domingo en una font hi ha un retaule de sant Christophol y en ell està pintat el beato Ramon molt vell, pero no lo adornaren.

En el Forn del Clot devant la escala redona de Sant Domingo hi ha una capelleta del beato Ramon molt vella. La adornaren de cortines y lluminària.

En casa el doctor Amorós, prevere, en lo carrer de sant Llorens un quadro del beato Ramon molt antich ab un Christo crucificat ab un lleterero qui diu: *O bonitas* y lo llibre del Art general.

En casa del canonge Serralta altre quadro.

En casa doctor Antoni Serralta altre quadro.

En la sala dels perayres al portal de la porta mayor se troba una figura de Nostra Senyora de la Concepció Lapidea, sant Geroni a la part dreta de pintura y a la esquerra el beato Ramon, voltada de colgadura, difarens llums y sis aches. Y dins dita sala dels perayres en el puesto ahont se té consell a la pared se troba una figura molt antiga del beato Ramon.

En casa del magnífich Antoni Brotat, jurat dels menestrals, que està devant lo Sindicat un quadro del beato Ramon.

A la porta de sant Antoni exint al camp en el transit de les dos portes entre altres quadros ni a un molt antich del beato Ramon.

En casa Guillem Tarongi devant les religioses de la Misericòrdia un quadro del beato Ramon molt antich quant Nostra Senyora dona adorar el Niño Jesús al sant. Tenial molt adornat ab quatre aches.

En casa de Gabriel Guasp devant la porteria de dit convent altre quadro enremat de murta ab molts de llums y quatre aches.

En casa el doctor Agulló, prevere, altre quadro del beato Ramon ab molts de llums, etc.

En casa don Francesch Sureda de Sant Martí altre quadro.

En casa don Garau Dezcallar altre quadro.

En casa Juan Cladera, cirurgia, altre quadro del beato Ramon.

En casa de Thomás Bellembe, cirurgia, altre quadro.

En casa de don Gabriel Llull, beneficiat en sant Nicolau, a la dres-sana altre quadro.

En casa del egregio conde de Montenegro y Montoro altre quadro.

En casa Honofre Suñer, notari, altre quadro.

En casa lo senyor Juan Torrella devant la Concepció altre quadro.

En casa del doctor Juan Quintana, prevere, altre quadro.

En casa Pere Andreu Mercadal a les cases qui eren de Solivellas y Palou altre quadro.

En casa de don Juan Belloto y Descallar en el Sitjar altre quadro.

MALLORCA BAJO EL DOMINIO AUSTRIACO

JAIME SALVÀ

Al ocurrir la muerte sin sucesión directa de Carlos II la situación de España era de extrema debilidad y agotamiento por efecto de las frecuentes guerras en que se había visto envuelta en diversos frentes. Las adversidades públicas habían creado un ambiente de ánsia de reformas que se refleja en la copiosa literatura crítica y arbitrista de aquella época y el inminente cambio político parecía a los amantes de novedades ocasión propicia para la regeneración de los viejos organismos de gobierno. Los mallorquines quisieron celebrar el advenimiento de la nueva dinastía con mayor solemnidad que otros coronamientos regioes como si fuese prenda de esperanza de futuras prosperidades, pero el transcurso de un breve periodo de insegura paz solo sirvió para que fermentase el descontento.¹

Era inevitable que la sucesión española produjese una conflagración internacional dadas las apetencias, recelos y ambiciones que giraban alrededor del llamado equilibrio europeo, siempre invocado con aparente celo de la paz y como pretexto para oponerse a cualquier engrandecimiento inmoderado de una gran potencia. Era Virrey de Cataluña el Príncipe Jorge de Darmstadt, que como alemán era adicto al Emperador y al ser relevado en el gobierno por el Conde de Palma, hermano del Cardenal Portocarrero, dejó sembrada la discordia en aquel terreno ya dispuesto a la rebelión. La escuadra anglo-holandesa del Almirante Hooke apareció ante Barceona en 27 de mayo de 1704 con intención de rendirla, pero fracasada esta intentona se retiraron los aliados. Repetido el intento por el Almirante Petersboroug, se presentó con el Archiduque a bordo en 22 de agosto de 1705 y sitiada la ciudad por el ejército de desembarco, capituló en 9 de octubre, entrando en ella Carlos de Austria que dió principio a su reinado con el nombre de Carlos III.

Desde Barcelona mantuvo una activa conspiración en Mallorca a favor del Archiduque el Conde de Zavellá, prócer catalán arraigado en

¹ SALVÀ, *Fiesta caballeresca en el Borne*. BSAL, 1972, 287.

la isla donde poseía importante patrimonio heredado de los Pax y estaba emparentado con familias de la primera distinción. Con su influjo se formó un partido austríaco en el que entraron con sus deudos y amigos algunos nobles mallorquines que habían sostenido estrechas relaciones con el Almirante de Castilla, el Conde de Oropesa, el Marqués de Leganés y otros personajes de conocida adhesión al de Austria. Este partido, fomentado clandestinamente por los agentes del Conde de Zavellá encontró eco en el sentimiento popular, respetuoso con el recuerdo de los reyes de la extinguida dinastía y movido sin duda por las vejaciones que al comercio exterior habían causado los navíos franceses en las guerras anteriores. El Marqués de San Felipe, escritor coetáneo, nos da noticias muy precisas de esas parcialidades con estas palabras: "Tomaron este partido (el del Archiduque) D. Nicolás Truyols, Marqués de la Torre, y casi toda su familia, las de Escallar (Descallar), Bordils, Net, Berard, Dameto y Saforteza (Zaforteza). A estos siguieron hombres de menor representación y uno de ellos llamado Salvador Truyols fue erigido en caudillo del tumulto popular que se prevenía. Casi toda la nobleza nueva era del partido austríaco y no pasaban de veinte y cinco los caballeros que seguían el partido del rey Felipe".²

La escuadra inglesa del Almirante Leak se presentó de improviso procedente de Barcelona el 24 de septiembre y en ella venía con plenos poderes el mismo D. Juan Antonio de Boxadors, Conde de Zavellá, antes mencionado. Una sola granada disparada desde la bahía fue suficiente para producir la alarma en la Ciudad ante el temor de un bombardeo como el que había otrora sufrido Barcelona, pues careciendo de guarnición de tropas regulares y sin posibilidad de recibir socorro era inútil toda resistencia. Mallorca estaba abandonada a su suerte lo mismo que las demás islas Baleares y nada había hecho para su defensa el gobierno de Felipe V ni menos podía hacer en aquella coyuntura en que el Rey andaba huído de Madrid ante el empuje de los aliados. El cronista Terrassa dice en sus Anales manuscritos: "Lo mismo fue ver la escuadra que querer todos rendirse, a excepción del Virrey y el señor Obispo y de algunos caballeros a quienes costó no poco el mostrarse afectos a la casa de Francia y a nuestro legítimo rey Felipe V".³ Esto no obstante, intentaron las autoridades levantar el ánimo de la gente recorriendo la ciudad a pie y dando vivas al rey Felipe, mientras una compañía de los *Doscientos*, única fuerza disponible, se situaba a la entrada de la ciudad por la parte del mar. Por la puerta del Muelle entraba mientras tanto una multitud compuesta principalmente por gente de mar que bajaba de la Atarazana e invadía el Borne y sus alrededores

² MARQUÉS DE SAN FELIPE, *Comentarios de la guerra de España*. Edición de Génova, 254.

³ TERRASSA, *Anales*, 1706.

gritando ¡Viva Carlos III y mueran los *botiflers*⁴! sin que los pudiera detener un destacamento de los *Doscientos* que se les opuso en las inmediaciones de la Lonja. Lo mismo intentó D. Gabriel de Berga, capitán de caballos corazas, con las fuerzas de su mando y aunque los contuvo en la puerta con un pelotón de sus tropas bisoñas y mal organizadas, un arcabuzazo le hirió de muerte y desbocándose su caballo vino a caer exánime junto a la iglesia de San Francisco de Paula. Fue inminente la desbandada de sus soldados y ante la confusión general que se produjo se dispersaron los alborotadores, algunos de los cuales no pararon hasta la sierra de *Na Burguesa*. El cabecilla del motín, el caballero Salvador Truyols, logró refugiarse en la armada donde fue recibido con abrazos por el Conde de Zavellá y los generales extranjeros. Aparentemente dominado el motín, resultó sin embargo vencedor. Parece que el Virrey Conde de la Alcuja intentó una desesperada defensa o por lo menos ganar tiempo cuando envió a la armada a negociar a los caballeros D. Jerónimo Pablo de Puigdorfil y D. Miguel Cotoner, del partido del rey Felipe y solo obtuvo una rotunda negativa, pero aquella noche fue a hablar con el Conde de Zavellá D. Tomás Burgues Zaforteza, del partido contrario, y al fin convencido el Virrey de la inutilidad de la defensa y viéndose rodeado de enemigos diputó al Conde de Montenegro, el Marqués de Bellpuig, D. Juan Sureda y D. Salvador Sureda de Sant Martí para pedir capitulación.

La noticia cundió con rapidez y fue general la explosión de alegría. Aquella noche y la del sábado 25 fue paseado por la ciudad el retrato de Carlos III con hachas encendidas entre apausos y vítores. El lunes volvieron a la armada D. Salvador Sureda y el Marqués de Bellpuig donde quedaron en rehenes a cambio de los oficiales superiores, uno inglés y otro holandés, que hospedó en su casa el Conde de Montenegro. El desorden, sin embargo, crecía el martes 28 y hasta los presos de la cárcel rompieron las puertas y salieron a la calle, mientras gran número de payeses entraron en la ciudad y se dedicaron a saquear, junto con el populacho de intra muros, las casas de los residentes franceses. Ante el desorden reinante los marineros representaron a los Jurados para manifestar que ellos se habían alzado por odio a los franceses y por su natural afecto a la Casa de Austria y se ofrecieron a librar de ladrones la ciudad. El choque se produjo y fue preciso rogar a Salvador Truyols,

⁴ El historiador D. Alvaro Campaner en su *Cronicón Mayoricense* pág. 284, nota, dice: "No conozco el significado de la palabra *botiflers* pero sí, como parece segura, se designaba con ella a los parciales del régimen caído (entre los que figuraban familias muy principales) sospecho si aquella pudo dar origen a alguna otra, no mas culta, con que aún en nuestros días suele designarse a la personas de las clases elevadas". Se refiere el preopinante al mote vulgar *botifarra* que, sin ser palabra castellana ni tener dignidad filológica, ha sido cobijada con la grafía *butifarra* nada menos que por el Diccionario de la Real Academia Española en una acepción que poco tiene que ver con su supuesto origen etimológico.

refugiado en los barcos, que volviese a tierra para restablecer el orden y efectuándolo consiguió con su presencia apaciguar a los revoltosos.⁵ Entre tanto, el domingo 26 cerca de las doce de la noche convocó el Virrey a los Jurados para que acordasen los capítulos que debían proponerse. La propuesta del Virrey contenía 15 capítulos que fueron aceptados por el Grande y General Consejo reunido al efecto. El 28 volvió a reunirse el Consejo y en presencia de todos sus miembros se abrió el pliego de contestación del Almirante inglés a la propuesta de Capitulación.

La capitulación se firmó la tarde del mismo día 28, a cuyo efecto los Jurados acompañados por dos individuos de cada estamento se trasladaron a la capitana de la escuadra y seguidamente quedaron en libertad los dos rehenes allí retenidos así como se reintegraron a sus navíos los dos oficiales mayores que se hospedaban en casa del Conde de Montenegro. Por virtud de los capítulos firmados la plaza con la isla de Mallorca y todos sus castillos y fuertes se entregaron a las armas del nuevo monarca Carlos III y de sus aliados después de transcurridas doce horas de la firma; se estipuló que cuidaría la ciudad que inmediatamente después se ocupasen para el Rey la puerta del Campo y el baluarte del Príncipe: se autorizaba al depuesto Virrey Conde de la Alcuía como también a los ministros de la Real Audiencia, del Patrimonio y de los demás tribunales y cualesquiera otros oficiales reales o universales de cualquier grado o condición, así como a cualesquiera otras personas naturales de la isla o forasteros que quisieran ausentarse con sus familias, alhajas y dinero, con la sola excepción de que los franceses no sacasen porción alguna de sus efectos. Otros capítulos se referían a la confirmación de los privilegios del Reino, al respeto debido a las iglesias, conventos, hospitales y demás lugares sagrados y a que no se introdujese novedad en cuanto a la inmunidad y privilegios eclesiásticos. El capítulo 6.º aludía a la guarnición francesa del castillo de San Carlos que sería conducida a un puerto de Francia con su armamento y equipaje.⁶

El día siguiente bajó a tierra el Conde de Zavellá y dirigiéndose directamente a casa de su suegro D. Francisco Sureda de Sant Martí recibió allí la visita de toda la nobleza y del clero secular y regular, "no habiéndose visto jamás un aplauso tan unánime y general", según advierte un noticiario de entonces.⁷ La nota contrapuesta a este general asenso la dió D. Marco Antonio Cotoner que en esta misma fecha y para

⁵ *Anales re Terrassa y Crónica Mayoricense.*

⁶ Pueden verse las capitulaciones en las actas del Consejo, Archivo del Reino de Mallorca, sig. 73, folio 47. En el Archivo del Marqués de la Torre existe una copia de esta capitulación en un folleto sin pie de imprenta archivado con la signatura, Sección Truyols, legajo 35, pliego 14.

⁷ *Crónica Mayoricense*, 488.

no tener que firmar la capitulación hizo levantar acta al notario de la Universidad de su renuncia al cargo de Jurado *en cap* y se ausentó de Mallorca juntamente con los caballeros D. Miguel Bordils, del hábito de San Juan, D. Antonio de Puigdorfila y D. Ramón Despuig, permaneciendo aquel en Madrid hasta que Mallorca se rindió a Felipe V. La solemne entrada del plenipotenciario Conde de Zavellá, pues tal nombramiento llevaba con Real Despacho firmado en Guadalajara en 8 de agosto anterior, se verificó el viernes 1.º de octubre, fecha que coincidía con el cumpleaños de la Real Persona. Hizo su entrada por la puerta del Campo, en la que fue recibido por los Jurados y autoridades y llegada la comitiva a la plaza de Cort siguió por detrás de Santo Domingo hasta la catedral y allí fue recibido por el Cabildo y clero en hábitos corales, y entonado por el Obispo (que era decidido partidario de Felipe V) fue cantado un solemne *Te Deum*, concurriendo el clero parroquial y los gremios con sus pendones, síndicos foráneos, empleados *universales* y numeroso concurso de gente de todas clases y condiciones. El nombramiento de Lugarteniente y Capitán general a favor del mismo personaje fue comunicado por carta de Rey de 18 de diciembre de aquel año.

La proclamación de Carlos III se celebró el 4 de octubre en la plaza de Cort, siendo solemnemente jurado y confirmando en su nombre los fueros y privilegios del Reino el Conde de Zavellá entre vítores, aplausos, descargas y salvas de artillería. Embarcaron por entonces para sus respectivos destinos las tropas francesas que guarnecían el castillo de San Carlos, el destituido Virrey, los jueces de la Real Audiencia que no quisieron acatar al nuevo soberano y algunos caballeros mallorquines discrepantes del general consenso, y la armada extranjera dando por cumplida su misión se hizo a la vela la misma noche de la proclamación, quedando sólo una guarnición de 200 ingleses en substitución de los franceses expulsados. Fuera de los que voluntariamente se ausentaron, el nuevo Virrey *dió cartilla*, como entonces se decía, o sea extrañó del Reino, al Obispo de la diócesis D. Francisco Antonio de la Portilla y a nueve caballeros conocidos por su adhesión al régimen caído, los cuales permanecieron en Barcelona hasta el 25 de agosto de 1709 "sin que se les tomase ninguna declaración" anota el doctor Vidal y agrega: "Se ve que era pura precaución". Todos tuvieron tiempo de acatar los hechos consumados y algunos se movieron en los alrededores de la Corte. En una carta dirigida al Marqués de la Torre, firmada por D. Ramón Brondo, D. Mateo Zanglada Sureda y Gual, D. Ramón de Puigdorfila y D. Ramón Fortuny de Ruesta le participan que fueron a Palacio el 20 de octubre de 1707 a besar la mano a Su Majestad y el 25 fueron convidados a la función de cubrirse un Príncipe napolitano. En contra, una información posterior (1718) alude al duro trato que recibieron los desterrados, pero algo hay que rebajar de los alegatos con que se intenta acre-

centar los méritos de lealtad acrisolada ante la perspectiva de una codiciada recompensa.⁸

La inquietud de reformas halló ocasión oportuna de manifestarse con la presentación de 38 capítulos que fueron sometidos a examen y deliberación del Consejo y abarcaban muy diversos temas, como reglas de buen gobierno, procedimientos de las curias y tribunales, facultades de los gremios y oficios, capitalización de censos, funcionamiento de las instituciones políticas y cuestiones económicas, tales como la provisión de cereales y la exportación de productos de la isla. Con ser la situación económica de la Universidad tan precaria, se advierte la preocupación constante por moderar los tributos, especialmente los que se juzgaban más gravosos para los pobres. Algunas de estas propuestas fueron aprobadas y otras diferidas o elevadas a la superioridad. Las exigencias de la guerra eran apremiantes y podía esperarse la demanda de víveres para el ejército que el Consejo sólo podría conceder después de abastecido el mercado interior. A fines de 1707 existían las esperanzas de una buena cosecha, pero cuando a principios del año siguiente el virrey pidió la entrega de trigo para las tropas de Cataluña sólo se pudo autorizar la extracción de 6.000 cuarteras y pronto se dieron cuenta de que con sólo la divulgación de la noticia habían subido rápidamente los precios del mercado y fue preciso tasarlos y al fin no se entregaron más que 1.300 cuarteras después de dejar el mercado suficientemente abastecido.

Durante el año 1706 la guerra había sido favorable a los aliados en varios frentes. Mientras la parcialidad del Archiduque se propagaba en el levante español y se extendía por Aragón, en Italia el Príncipe Eugenio de Saboya avanzaba con su ejército de alemanes hacia las orillas del Mincio con intención de socorrer a Turin sitiada por los franceses. Empeñada fue la contienda y al fin los alemanes lograron romper la línea fortificada defendida valerosamente por el Conde de Marsin, general francés que había sido Embajador de Luis XIV en Madrid, que mortalmente herido fue preso y luego expiró. Permaneció indecisa la acción hasta que la caballería tudésca pudo ceñir a la infantería enemiga en la que causó gran destrozo. Vencidos los franceses, el Duque de Saboya pudo entrar en su ciudad mientras el ejército vencido no cesó en su retirada hasta internarse en Francia con bastante desorden y los pocos españoles que quedaban se retiraron a Milán y Mantua. La consecuencia final de la victoria de Turin fue que, una plaza tras otra, todo el Milanésado pasó a poder del Emperador. No fue mejor la suerte de

⁸ Estos nueve caballeros eran D. Pedro Net, el Marqués de Bellpuig, D. Antonio de Pueyo, D. Ramón Fortuny, D. Nicolás Fortuny, D. Mateo Gual-Zanglada, D. Ramón Brondo, D. Gaspar de Puigdorfila y D. Ramón de Puigdorfila. La carta mencionada se conserva en el Archivo del Marqués de la Torre, Sección Truylols, 64, pliego 14.

los franceses en los Países Bajos, donde perdieron el Brabante, descalabro apenas contrarrestado por la victoria del Mariscal de Villars en el Rin. La adhesión de Portugal a la alianza abrió un nuevo frente por Extremadura; el Marqués de las Minas avanzó por Castilla pero se vio precisado a emprender la retirada perseguida por el Duque de Berwick y no siéndole posible atravesar la Mancha por la hostilidad del paisanaje, se vio empujado hacia las llanuras del Tajo donde podía maniobrar mejor la caballería enemiga. Pudo juntarse, no obstante, el ejército del rey Carlos en tierra valenciana y juntas estas fuerzas pasaron el Júcar y acamparon en las llanuras de Almansa, donde también tenían sus posiciones los franco-españoles. La batalla fue sangrienta y empeñada y el ejército mandado por el Duque de Berwick alcanzó una completa y decisiva victoria que afianzó en su trono a Felipe V, ya reintegrado a Madrid después de la fugaz ocupación de la capital por los anglo-portugueses. La famosa batalla de Almansa se libró el 25 de abril de 1707 y por contraria fortuna poco después caía en poder de los austríacos el reino de Nápoles.

La conquista de Nápoles fue celebrada en Mallorca con luminarias y públicos festejos ordenados por pregón, pero "sin llevar armas ni caras tapadas", pues no cesaban las rondas por la ciudad y la captura y subsiguiente embarco de desafectos. Tres días duraron los festejos sin que faltasen un solemne *Te Deum* y una encamisada que celebró la nobleza con muchos vivas a Carlos III, gritos que con distinto motivo se oyeron también en ocasión posterior, proferidos por una multitud de más de 200 hombres que seguían a un sujeto sacado a la vergüenza por ladrón que, no obstante ir amordazado, no cesaba de gritar ¡Viva Felipe VI! Subsistía la inseguridad y menudeaban los destierros en prueba de que la unanimidad no era tanta como se afirmaba y aunque el Marqués de San Felipe asegura que los eclesiásticos participaban en la conjura contra Felipe V y que trascendió esta opinión a los regulares, principalmente a los capuchinos, otras fuentes rebajan esa unanimidad en el clero, como un anotador curioso que nos informa de que en octubre de este año (1706) salieron desterrados por *botiflers* en una nave maltesa ocho religiosos mínimos y ocho jesuitas "y muchas otras personas de la ciudad y de los pueblos". La verdad oficial era la adhesión entusiasta del Reino y para testimoniarla personalmente al soberano se designó como Embajador o Síndico a D. Nicolás Truyols, personaje conspicuo del partido austríaco, a quien se adjudicó una ayuda de costa de 600 doblones,¹⁰ lo que no le evitó algún detrimento de su hacienda para representar dignamente al Reino en la fastuosa corte barcelonesa.

Dominada Mallorca, pudo con facilidad ser ocupada Menorca y

⁹ *Cronicón Mayoricense*, 488.

¹⁰ SALVÁ, *Embajada de Mallorca a la Corte de Barcelona* (1707) BSAL 1973.

rendida Ibiza, quedando de este modo las Baleares a la obediencia del Archiduque como todos los demás países de la antigua corona de Aragón. En 10 de octubre de aquel año D. Juan Miguel Saura, de Ciudadela, escribió al Conde de Zúñiga noticiándole que había movido los ánimos de los naturales en favor de Carlos de Austria y pedía ayuda para reducir el castillo de San Felipe. Contestó el Virrey que la flota aliada había salido a la mar, pero el 25 del mismo mes Saura y los Jurados pidieron dar aviso al Virrey de que Menorca había proclamado a Carlos III, salvo el castillo de Mahón para cuya expugnación pedían socorro de gente, provisiones de boca y guerra y el apoyo de algún navio para impedir que pudiera ser socorrida la fortaleza. El Consejo de Guerra reunido urgentemente acordó enviar a la mayor brevedad 200 hombres armados además de pólvora, balas y provisiones de boca. Antes de llegar a la isla este socorro entraron en el puerto de Mahón, en febrero de 1707, seis navios franceses del Conde de Villars y con una columna de desembarco restituyeron fácilmente la isla a la obediencia de Felipe V con ayuda de sus influyentes familias, los Martorell y los Squella. Mas no tardaron en desampararla los navios franceses y en 29 de septiembre de 1708 la recuperó la escuadra inglesa de Leake. La escuadra no llevaba tropas de desembarco, pero lanzó a tierra una columna de dos mil marineros, gente no apta entonces para la lucha en tierra, que ocupó Ciudadela, capital de la isla, y ante el castillo de San Felipe se fingió abrir trincheras y con esta estratagema consiguieron los ingleses la entrega del castillo y en toda la isla fue de nuevo proclamado Carlos III. Aprovecharon los ingleses la ocasión para ocupar el codiciado puerto de Mahón, y no obstante las reiteradas reclamaciones de su aliado austriaco se negaron a abandonar la isla alegando el acuerdo de la liga de que los puertos quedarían bajo el secuestro de la marina británica y, al igual que con Gibraltar, retuvieron su presa. La noticia de la rendición de Menorca a los aliados fue celebrada con fiestas y regocijos, mas atentos los mallorquines al triunfo del partido dominante que previsores de las futuras consecuencias de la ocupación inglesa

Por este tiempo el caballero d'Asfeld, que gobernaba en Valencia, decidió poner sitio a Alicante y abrió trincheras ante la plaza en la que resistía una guarnición inglesa. El Marqués de San Felipe, historiador de esta guerra, dice: "Los nobles y principales de la ciudad se salieron y embarcaron para Mallorca".¹¹ noticia confirmada por los gacetilleros isleños que anotan la rendición de aquella ciudad a las tropas de Felipe V y añaden: "Vinieron a Mallorca gran número de emigrados de dicha ciudad", hecho corroborado por los libros parroquiales en los que abundan por este tiempo partidas referentes a los alicantinos refugiados. Entregada la ciudad, la guarnición se retiró al castillo en el que continuó

¹¹ MARQUÉS DE SAN FELIPE. *Comentarios*, 344.

la resistencia esperando ser socorridos por los bajeles ingleses. Una armada de más de cuarenta unidades, el 7 de abril de 1709 fondeó en la bahía de Palma y levó el 11 con rumbo a Alicante, pero los sitiadores habían previsto esta eventualidad y construyeron una doble línea de ataque en la costa para impedir un desembarco al tiempo que se excavaba una mina para volar los muros que al estallar arrasó una parte de la fortaleza. Al llegar la escuadra anglo-holandesa procedente de Mallorca el 15 de abril, dándose cuenta el Almirante de la imposibilidad de socorrer a los sitiados negoció una capitulación honrosa de los defensores del castillo.

Pero otro acontecimiento más placentero había de llamar la atención de los mallorquines: la llegada a Barcelona de la Reina, esposa de Carlos III. Isabel Cristina de Brunswick, considerada como una de las mayores bellezas de su tiempo, antes de casarse con Carlos de Austria había abjurado el protestantismo que profesaba y abrazado la religión católica, y desposada por poderes en 23 de abril de 1708, a los tres días partió de Viena para el Tirol, siguió por Trento, Brescia y Milán y embarcó en Génova el 13 de julio en la escuadra inglesa del Almirante Leake para dirigirse a Cataluña y provisionalmente se alojó en Mataró hasta hacer su entrada solemne en Barcelona en los primeros días de agosto de 1709. El Consejo de Mallorca se había anticipado antes de la entrada de la soberana en nombrar un síndico o representante del Reino para besar la mano de Su Majestad y en 29 de dicho mes fue elegido por mayoría D. Tomás Burgues Zaforteza, a quien se asignó una ayuda de costa de 600 doblones como a su antecesor el Marqués de la Torre. El nuevo Embajador al cumplir su honroso encargo fue agraciado con el título de Marqués del Verger .

Carlos de Austria, que dominaba en Cataluña el terreno que pisaban sus soldados y que después de la batalla de Almansa había perdido las principales plazas de la tierra valenciana, quiso hacer un esfuerzo para afianzarse en el trono mediante una batalla decisiva. El general Starembergh le aconsejó que no presentase batalla en terreno donde pudiera maniobrar abiertamente la caballería española, a la que tenía en muy alto concepto, pues en estas circunstancias presentía una derrota segura. Avanzó Carlos III al frente de su ejército al mismo tiempo que Felipe V se había puesto a la cabeza del suyo y ganaba terreno hacia Lérida. Pasado el Segre, se encontraron los adversarios en Almenara y el combate fue desfavorable a los borbónicos que se retiraron debilitados hacia Aragón. Siguióles en su persecución el ejército aliado con los refuerzos que le había traído una escuadra inglesa que fondeó en Barceona, y atravesando el Cinca fue a situarse cerca de Zaragoza y la orilla del Ebro se encontraron los enemigos. Allí se libró una nueva batalla que también fue favorable al Archiduque y creyó este que había conquistado el trono de España y que el Duque de

Anjou, abandonado por su abuelo, que había perdido importantes plazas en Flandes, se iría a Navarra para penetrar en Francia y aceptaría al fin un trono en Italia que le ofrecían los aliados. Sin embargo, no fue así; Felipe V se internó en Castilla para no parar hasta regresar a Madrid. Los aliados se engañaron: Felipe V conservó las plazas que tenía en Cataluña y Valencia y sólo perdió Aragón, en cuya capital, Zaragoza, entró y fue aclamado su rival. En el campo vencedor se planteaban dos opciones; para unos había que sujetar enteramente el reino de Valencia y expulsar a los borbónicos de las plazas que ocupaban en Cataluña y para otros era preferible ocupar Navarra y dirigirse hacia Castilla para iniciar un movimiento envolvente por las regiones periféricas a fin de dejar aislada la Corte y sin posibilidad de recibir socorro.

Luis XIV se propuso auxiliar a su nieto con tropas de refresco y nombró al Duque de Vendôme para suceder en el mando del ejército felipista al Duque de Orleans. Rapidamente restaurado dicho ejército con una leva de 22.000 hombres reclutados en Castilla y Andalucía, la demora en Madrid de las tropas del rey Carlos en espera de que los portugueses entrasen por Extremadura, facilitó al Conde de Aguilar la difícil recluta. El rey Carlos regresó a Barcelona al tener noticia de que el Duque de Noailles se dirigía hacia la frontera de Cataluña con 15.000 hombres. El rey Felipe se restituyó a Madrid, aunque por poco tiempo, después de haber abandonado la Corte los enemigos que se dirigieron hacia la raya de Aragón. Los ingleses de Stanhope en 6 de diciembre de 1710 se detuvieron en Brihuega con intención de pasar el Tajo, lo que conocido por el Duque de Vendôme destacó la caballería para cortarles el camino con la ocupación de los puentes sobre el río. Acometieron los españoles en Brihuega donde se libró una sangrienta batalla y al amanecer del siguiente día capituló Stanhope y quedaron todos los ingleses vivientes prisioneros de guerra. El 10 de diciembre puso Vendôme su ejército en batalla sobre una eminencia en los campos de Villaviciosa, en el lugar mas a propósito para que pudiese maniobrar la caballería. Atacado el grueso del ejército austríaco, se peleó todo aquel día con mucho brío por ambas partes y al fin quedó el campo por los borbónicos y, como dice el Marqués de San Felipe, a la caballería se debió enteramente la victoria.¹² Felipe V estuvo presente y pasó aquella noche en el campo de batalla y el ejército de Starembergh se retiró con orden hacia Zaragoza.

Antes de este importante acontecimiento bélico se produjo el traslado del Conde de Zavellá al gobierno de Valencia, en cuya capital no llegó a entrar por hallarse en poder de los enemigos, y fue relevado en Mallorca por el Marqués del Rafal que tomó posesión de su cargo

¹² MARQUÉS DE SAN FELIPE, *Comentarios*, 459.

en 10 de noviembre de 1709, en un año de escasez de cereales que obligó a mezclar el trigo y el candeal con la cebada para dar tiempo a que llegase la nueva cosecha que afortunadamente fue menos deficitaria de lo que se esperaba. En julio siguiente el Virrey, de orden de S.M. pidió al Consejo un donativo voluntario para los gastos de la campaña con la esperanza de la victoria, o como decía la prosa oficial, de conseguir la común libertad poniéndose el Rey a la cabeza de su ejército. El Consejo, siempre rehacio a esta clase de donativos, representó "la suma miseria y pobreza de la mayor parte del pueblo y la notoria falta de provisiones y la excesiva carestía de todo género de víveres que se ha averiguado por el escrutinio que fue propuesto a este Grande y General Consejo a efectos de tener la deliberación sobre las dificultades que se ofrecen para asegurar el abastecimiento de este Reino." El trigo importado desde 1.º de julio hasta 22 de agosto ascendía a cerca de 10.000 cuarteras y se contaba con el que podrían traer 18 embarcaciones mallorquinas dedicadas a este tráfico, y para estimularlo se concedió una subvención a los importadores de un real castellano por cuartera. El cómputo general desde 1.º julio a 20 de septiembre fue de 32.078 cuarteras y pocos días después arribaron al puerto dos embarcaciones, con lo que se alcanzó un total de 35.310 cuarteras, y entonces se acordó mantener la ayuda de un real castellano hasta completar 150.000 cuarteras, pero pocos días después se limitó esta cantidad a 100.000 cuarteras sin contar lo introducido hasta aquel día, mas habiendo observado que hasta 11 de noviembre sólo se habían importado 46.000 cuarteras apesar del aliciente de la ayuda de costa, se acordó hacer la provisión por cuenta de la Universidad hasta 20.000 cuarteras y pagarla con una nueva emisión de censos.¹³

Mientras las instituciones autonómicas esquivaban prudentemente el llamado donativo voluntario, el pueblo aplaudía calurosamente la marcha triunfal del ejército real. En 13 de junio se hacían rogativas por el Rey que había salido a campaña a principios de este mes; la batalla de Almenara se celebró en agosto con grandes fiestas de acción de gracias y hasta fin del año siguieron festejándose victorias hasta la llegada del Rey a Barcelona después de haber ganado una gran batalla, que no pudo ser sino la de Villaviciosa vuelta por pasiva, y hasta enero de 1711 continuaron las luminarias por las supuestas victorias de Carlos III. Pero, pese a la manipulación general, se agitaba un grupo que seguía muy atento y bien informado las vicisitudes de la guerra y mantenía frecuentes contactos con el exterior.

Reuníase este conciliábulo en la casa de D. Juan Sureda, caballero del hábito de Alcántara, y la frecuentaban, junto con el dueño, el Marqués de Bellpuig, D. Gabriel de Berga, el Sargento mayor D. Fran-

¹³ Archivo del Reino de Mallorca. Actas del Consejo, sig. 73, hasta el folio 188.

risco de Villalonga y el canónigo D. Ramón Salas; comunicábanse frecuentemente con determinados agentes de distinta condición social y mantenían relaciones con personajes del bando borbónico, principalmente el Conde de la Alcuía, valiéndose del patrón de una embarcación que comerciaba con los puertos del reino de Valencia. El designio de los conjurados era efectuar una sorpresa sobre la capital de la isla para proclamar a Felipe V y aportaban a ese fin gente, armas, dinero, bastimentos y otras cosas conducentes al intento de sublevar el país y volverlo a la obediencia del monarca de la Casa de Borbón. Se les acusó de haber acaparado una importante cantidad de cereales con el fin de obligar a los *forasteros*, o sea a las fuerzas aliadas de ocupación, a abandonar la isla por falta de subsistencias y con este propósito haber ocultado 14.000 cuarteras de trigo; decían que tenían prevenidos 3.000 hombres armados que había de mandar el Sargento mayor Villalonga; que en la villa de Porreres tenían alistados 2.000 hombres armados, en la de Pollensa 1.500 y en la ciudad de Alcuía otros 1.000. El plan consistía en que los 3.000 conjurados de la ciudad saldrían por diferentes partes proclamando a Felipe V y que mil de ellos ocuparían el baluarte de Santa Cruz, junto a la puerta de Santa Catalina; otros 200 se apoderarían del baluarte del muelle, 500 habían de dirigirse al castillo o palacio de la Almudaina y prender al virrey, atacando a la guardia si oponía resistencia, y los restantes recorrerían la población para sublevarla, y al mismo tiempo los hombres de Porreres habían de invadir la ciudad y si les cerraban las puertas entrarían por un portillo que sale a la ribera del mar junto a la casa de un caballero que la tenía en la Atarazana, y simultáneamente se sublevarían Alcuía y Pollensa con la gente que tenían prevenida. Para esta sublevación tenían armas en gran cantidad depositadas en lugar seguro. Creían los conjurados que después de la batalla de Villaviciosa no tardaría en rendirse Barcelona y esperaban este acontecimiento para dar el golpe, salvo que antes apareciese en la bahía alguna fuerza naval suficiente para apoyarles. Así las cosas, debió de existir alguna delación que produciría la detención de uno o varios de los agentes intermediarios a los que se les arrancarían declaraciones comprometedoras. Esto debió suceder durante el año 1711, puesto que en enero de 1712 D. Juan Sureda era deportado a Barcelona, donde fue sometido a proceso.

D. Juan Sureda prestó declaración en 27 de junio ante D. León de Peiró, Juez del Consejo de Gobierno, de la que hemos entresacado en los párrafos anteriores lo esencial de la acusación, y prestó nueva declaración en 4 de agosto. En las preguntas que se le formularon se insinúa que frecuentaban su casa los hermanos D. Ramón y D. Nicolás Fortuny, el Marqués de Bellpuig, D. Gaspar Puigdorfila, D. Ramón Brondo, D. Pedro Net, D. Antonio de Pueyo, D. Francisco Montaner, D. Savador de Oleza, D. Ramón de Puigdorfila, D. Nicolás de Berga, D. Ramón

Salas, D. Mateo Gual y Zanglada, D. Lorenzo Despuig, el Conde de Montenegro y D. Francisco de Villalonga. He aquí, con alguna que otra omisión fácil de suplir, la nómina casi completa de los caballeros mallorquines —no pasaban de veinte y cinco— que permanecieron fieles a Felipe V, como sabemos por el Marqués de San Felipe, escritor contemporáneos y bien informado. Todos los nombrados acostumbraban ir a la casa de D. Juan Sureda desde hacia dos años y medio, o sea, más o menos, desde 1710, y muy a menudo se reunían mañana y tarde, celebrando juntas en que trataban de sorprender y sublevar la capital para entregarla al que los adversarios no querían dar otro título que el de Duque de Anjou. Aunque el interrogado declaraba que estos caballeros sólo trataban en su casa de diversión y de juego, bajo la apariencia de tertulias de amigos podemos imaginar fácilmente las líneas generales de esta conspiración que fracasó con la detención de su cabeza visible D. Juan Sureda y su destierro a Barcelona, donde se tramitó el proceso.¹⁴

No sería muy rigurosa la vigilancia a que estaría sometido D. Juan Sureda desde que se libró de la cárcel cuando aprovechando la confusión producida por la evacuación de las tropas aliadas se escapó a Menorca en un buque inglés en compañía de otro caballero mallorquín incógnito, llegando a Mahón en 12 de julio de 1713 “y visto el castillo, Mahón y su puerto, pasamos a Ciudadela el día 15 donde nos mantenemos” según escribía al Conde de Montenegro el anónimo compañero de viaje, quizá su propio hijo D. Ramón Despuig. El mismo corresponsal añade muy exactas observaciones sobre la situación política y los recientes acontecimientos. Véase; “El día 14 estando para montar a caballo para Ciudadela supimos que el día 5 del mismo mes de julio, que fue al otro día que se publicó en Mahón la paz entre Francia y Inglaterra, se publicó en Mallorca la cesación de armas y evacuación y que consecutivamente celebrado el Consejo general resolvió dar la obediencia, y que a este fin nombraron para enviar al dicho D. Juan Sureda y a D. Nicolás Cotoner, el cual como llevaba cerrado el pliego de la comisión para D. Juan Sureda y no haberlo encontrado ya en Barcelona ni menos al Mariscal Estaremerch y el Almirante Genins para los pasaportes por haber partido estos el día 10 (como nosotros) con la segunda evacuación de las tropas alemanas para Génova y visto por otra parte quedar aquella ciudad amotinada y declarada contra el Rey, resolvió y restituyó Cotoner con estas novedades el pliego al Reino de Mallorca. “Refiriéndose al futuro afirma el comunicante que “no se dejará de dar cumplimiento al tratado de Utrech” y respecto a la evacuación de Mallorca cree que “el haber tratado el Marqués de Rubí con el Comandante de las seis galeras de España que pasaron a Mallorca el día 5 de agosto y se volvieron el día 8 del mismo con toda quietud, parece dar indicios de que

¹⁴ Archivo Histórico Nacional, Consejos, legajo 18.773.

Rubí habrá procurado por su salud la del Reino y su resttución al Rey sin disturbio, dejándolo para mejor sazón, que será el ir con alguna fuerza”¹⁵

El tratado de Utrecht puso fin a la guerra internacional y en cumplimiento de sus acuerdos fue reconocido Felipe V como Rey de España e Indias. Continuó por algún tiempo la resistencia de Barcelona y después de rendida se aprestó una armada para la recuperación de Mallorca, de la que fueron evacuadas las tropas extranjeras que permanecían en ella. Aquí concluye nuestra narración y tenemos que remitir a los lectores a otro trabajo ya publicado que viene a ser continuación del presente.¹⁶ Al emitir juicio sobre los hechos referidos, algunos han querido presentar esta querella dinástica con la imagen simplista de una pugna entre dos partidas, uno aristocrático y otro popular, con el conocido contraste, a gusto de cada cual, entre buenos y malos, como en los cuentos infantiles. Así pues el Duque de Noailles, Mariscal de Francia que tomó parte en la guerra, afirma en sus memorias: “La fidelité du gouverneur et de la noblesse de Majorque ne put rien contre le soulèvement du peuple”.¹⁷ Para un cortesano de Versalles esta atribución de carácter aristocrático al partido borbónico puede tener un cierto sentido laudatorio semejante al que se trasluce en algunos autores modernos al atribuir carácter exclusivamente popular al partido adverso. El catedrático de Valencia D. Juan Reglá opina que el alzamiento de 1706 fue una prolongación histórica de la Germanía y no duda en afirmar que el partido austriaco fue “la bandera dels humils”.¹⁸ Las dos versiones carecen de objetividad histórica. El levantamiento en favor de Carlos de Austria procedía de causas exteriores y estuvo estimulado por el recuerdo bien reciente de las campañas sostenidas por corsarios mallorquines en las guerras con Francia. Por otra parte la subversión producida por un tumulto popular en algún modo impuesto por una fuerza extranjera tenía que inclinar a muchas personas principalmente caballeros y letrados, a permanecer fieles al monarca que habían proclamado en virtud del testamento de Carlos II, que al fin y al cabo representaba la legalidad constituida. Por tanto, no fue un choque entre diferentes estamentos sociales en defensa de sus respectivos intereses, sino una repercusión de la contienda internacional en lucha por el equilibrio europeo, erigido entonces en principio fundamental de la política de las principales naciones.

En ambos bandos figuraron personas de diferente condición social,

¹⁵ Carta anónima existente en el Archivo de Montenegro, hoy incorporado al del Marqués de la Torre, legajo 64, pliego 4.

¹⁶ SALVÀ, *Rendición de Mallorca a Felipe V*, BSAL, 1981, 327.

¹⁷ DUQUE DE NOAILLES, *Memoires*, 2.^a edición, Lausana 1777, 332.

¹⁸ REGLÀ, Joan, *Introducció a la historia de la Corona d'Aragó*, 146.

caballeros, letrados, mercaderes, religiosos, menestrales etc. y no debemos excluir la labor propagandística que realizó desde Barcelona el Conde de Zavellá y la influencia que pudo ejercer sobre sus parientes y amigos de Mallorca, así como las estrechas relaciones y la frecuente correspondencia que mantenían algunos caballeros mallorquines con magnates de la corte de Madrid desafectos a la dinastía, como el Almirante de Castilla o al Conde de Oropesa. Carlos de Austria premió con largueza a los que le siguieron, entre los cuales figuraban linajes tan notorios como los Sureda de Sant Martí, los Descallar, los Zaforteza etc. a los que elevó a la dignidad de títulos, como hizo después Felipe V en favor de sus principales seguidores, aunque no a todos los que lo solicitaron alegando sus servicios más o menos reales o exagerados. Toda guerra civil arrastra una secuela de rencores y no deja de ser significativo que en 3 de abril de 1716, poco después de la rendición, el Marqués de Ledesma, Capitán General nombrado por Felipe V, mandase convocar la cofradía de San Jorge para advertir a los que la formaban, caballeros en su mayoría, haber llegado a su noticia que en algunas casas de caballeros se hablaba con desprecio del Rey y que seguían este ejemplo los dependientes de aquellas casas, o dígase los criados, amenazando si no cesaba dicho abuso con que sería castigado rigurosamente y asimismo encargaba a toda la nobleza "que si alguno sabía que cualquiera persona estaba contra Su Magestad o aparecía noticia a este objeto diese aviso a Su Excelencia".¹⁹ Es un hecho comprobado que la separación o frialdad entre familias de la nobleza que pertenecieron a distinto partido en la guerra de Sucesión se prolongó hasta fines del siglo XVIII, y esta reserva o desconfianza aún entre parientes, junto con algunos destierros y confiscaciones, fueron el triste rescoldo que dejó en Mallorca aquella guerra.²⁰

¹⁹ *Ocios del Doctor Guillermo Vidal para servir de continuación a la obra de D. Guillermo Terrassa.*

²⁰ Véase *Memorias juveniles del Cardenal Despuig* en BSAL, 1973, 31-49.

LA REGULACIÓ DELS PLETS I COMPROMISSOS A MENORCA PER EL GOVERNADOR ANGLÉS RICHARD KANE

MIQUEL ÀNGEL CASANOVAS I CAMPS

INTRODUCCIÓ

Es un fet reconegut que l'etapa de govern de Richard Kane a l'illa de Menorca fou força beneficiosa. Arribada l'estabilitat política, social i econòmica a la nostra illa després de la cruenta Guerra de Successió,¹ en el sí de la primera dominació anglesa (1713-1756), Richard Kane, primer governador a Menorca nomenat per Sa Magestat Britànica, empenyé la tasca de modernitzar i adequar nombrosos aspectes de la vida quotidiana dels menorquins.

Els seus biògrafs i els historiadors menorquins que han fet referència a les dominacions angleses a l'illa han ressaltat sempre nombrosos aspectes del seu govern, com el trasllat de la capitalitat de Menorca de Ciutadella a Maó,² la construcció d'una nova carretera que anava del castell de Sant Felip a Ciutadella, anomenada "Kane's Road",³ la dessecació de marjals i la seva conversió en vergers, importació de noves espècies de bestiar i vegetals —encara hi ha fruites a l'illa que es coneixen popularment amb l'apel·latiu "d'En Kane"—, construcció de noves

¹ Sobre la guerra de Successió a Menorca, es poden consultar "Conquestes i Reconquestes de Menorca", de Micaela MATA. Edicions 62, Barcelona, 1974, pp. 135-171, o l'excel·lent obra de la mateixa autora "Menorca. Franceses, ingleses y la Guerra de Sucesión (1705-1713). Barcelona, 1979. Es també molt interessant l'estudi de J. L. TERRÓN PONCE "La guerra de Sucesión en Menorca. Causas, hechos, consecuencias" Maó, 1984.

² Ciutadella era la capital de l'illa ja en temps dels musulmans, i ho va ésser fins que l'any 1722, Kane, disgustat per la forta oposició que trobava a aquesta població, seu de la aristocràcia i el clergat, va traslladar els Tribunals i les prerrogatives de la capitalitat a Maó, la qual s'engrandí ràpidament, a causa principalment de l'expansió comercial que experimentà el seu magnífic port.

³ Aquesta carretera substituï la vella calçada romana que unia Maó amb Ciutadella. Avui encara s'empra la "Kane's Roas", popularment anomenada "Kamí d'En Kane", com a camí veïnal.

fortificacions i establiment de nous pesos i mesures. S'han fet també amples alusions a les querelles entre el governador i l'estament eclesiàstic menorquí, sempre tenses quan no violentes, volguent imposar Kane una nova reglamentació al clero (1 de Decembre de 1722), per la qual havien d'esser els anglesos els que nomenessin els rectors de les parròquies i els superiors dels convents, arribant l'afer fins a la Cort de Londres,⁴ durant el plet llarg temps, no essent mai resolt satisfactoriament per ambdues parts, els dominadors anglicans i els menorquins catòlics. Però les referències fetes a la reorganització del procediment judicial a Menorca han esdevingut molt superficials; a excepció de Antoni Victori,⁵ la resta dels historiadors han tractat molt esquemàticament aquest tema, com Pere Riudavets,⁶ han fet referència a l'obra de Victori, com Bruce Laurie,⁷ o bé han ignorat aquest punt, com Rafael Oleo,⁸ malgrat aquest autor parla amplament de les dominacions estrangeres del segle XVIII.

Es per això, doncs, que hem pensat donar a conèixer aquestes regulacions, ja que creim que no estan mancades de interès, puix afectaren a un bon sector de les persones que es dedicaven a les professions lliberals a Menorca, i en les quals podem entreveure molts d'aspectes de la vida judicial de la Menorca del XVIII.

Volem agrair al senyor Pau Cardona Natta, de Maó, la seva gentilesa en deixar-nos estudiar el document, actualment en el seu poder, sense el qual no hauríem pogut realitzar aquest treball.

EL DOCUMENT

El document estudiat no és original de l'any de la promulgació de la Regulació, sinó una còpia de l'any 1775 —concretament duu la data de 28 de Setembre—, o sia, en plena segona dominació britànica. El document està escrit en castellà, idioma utilitzat moltes vegades per els governadors anglesos de Menorca per a publicar els seus decrets i bans o per a comunicarse amb les autoritats i els estaments ilencs. No obstant, porta una nota escrita en català signada per Pau Ribas i Pons, certificant l'autenticitat de la còpia, a fi de que se li doni el crèdit que mereix. El document està encapçalat per una introducció en fa constar la necessitat de la nova Regulació. Segueixen un índex, els quinze ar-

⁴ A l'Arxiu Diocesà de Ciutadella, secció B-VIII, hi ha una copiosa documentació de les disputes entre els governadors anglesos i les autoritats eclesiàstiques de Menorca.

⁵ "Gobierno de Richard Kane en Menorca" Revista de Menorca, Maó, 1924.

⁶ "Historia de Menorca" Maó, 1888. Hi ha una nova edició amb notes i índex analítics de Editorial Al-Tor, Maó 1983 Tom II pp. 1.264-1.265.

⁷ "Richard Kane y su mundo" Revista de Menorca, Maó 1979, 80 i 81.

⁸ "Historia de Menorca" Tom II Ciutadella, 1876.

ticles i el ban que s'havia de pregonar per el coneixement dels menorquins. Consta de 59 pàgines de tamany quartilla, i que per el seu interès hem transcrit íntegrament al final d'aquest treball com a anexe.

BREU DESCRIPCIÓ DE L'ESTAT DE LA JUSTICIA A MENORCA ABANS DE LES REGULACIONS DE RICHARD KANE

Mancant monografies i estudis profunds sobre el funcionament i l'exercici de la justícia a Menorca en els segles XVI, XVII i XVIII, malgrat existeixen síntesis i obres generals que tracten amb major o menor mesura sobre la vida quotidiana de l'època, aquí només donarem una ullada, superficial si es vol, però que hem considerat necessària com a ambientació del tema.

Durant el segle XVII hi havia a Menorca nombrosos tribunals, amb la funció de moderar els no menys nombrosos plets i disputes: dos tribunals de la Reial Governació, el Civil i el Criminal; els Civil i Criminal de la Cúria Eclesiàstica; el Tribunal del Reial Patrimoni, i, finalment, el del Sant Ofici o Inquisició, aquest abolit precisament sota el govern de Kane.⁹ Si be es ver que a la Menorca del segle XVII hi havia nombroses causes criminals, la moralitat era més bé baixa, i estaven a l'ordre del dia els plets, calumnies, homicidis i venjances,¹⁰ així com l'inseguretat a les viles i al camp a causa de la proliferació de facinerosos, anomenats "bandejats",¹¹ també és cert que no hi mancaven plets i litigis intrascendents que s'allargaven fins a extrems realment vergonyosos. La desaparició de les endèmiques plagues de bandejats i homicidis a les primeres dècades del segle XVIII pareix que no va millorar l'eficàcia dels tribunals menorquins, que seguien saturats de causes.

Als tribunals servia una autèntica legió de funcionaris, a més d'altres professionals: escrivans, notaris, jutges, advocats i juristes de totes classes, així com promotors fiscals i doctors "in utroque iure". Per fer-nos una idea de la gran quantitat de notaris, per agafar sols un d'aquests oficis, que hi havia tan sols a Ciutadella, durant els primers deu anys del segle XVII en trobam fins a nou,¹² i això tenint en compte que en-

⁹ L'abolició del Tribunal del Sant Ofici fou una de les úniques coses que els governadors anglesos lograren imposar a les autoritats eclesiàstiques menorquines, adelantant així Menorca en prop de un segle a la resta d'Espanya en l'abolició de l'Inquisició. No obstant, la Inquisició fou reorganitzada a Menorca l'any 1816, si be llavors la seva durada fou molt breu.

¹⁰ Fernando MARTÍ CAMPS: "Síntesis de la vida en Ciudadela de Menorca durante el siglo XVII" *Revista de Menorca*, primer semestre de 1977, p. 91.

¹¹ Fernando MARÍ CAMPS, *Op. cit.* p. 70.

¹² Fernando MARTÍ CAMPS, *Op. cit.* p. 51.

vers l'any 1650 hi havia a Ciutadella uns 3.250 habitants.¹³ Aquests juristes formaven una gran part dels ciutadans de carrera, els quals tenien dret al títol de "mossen". A més, els notaris tenien dret al títol honorífic de "discret".

No obstant el gran aparell burocràtic dels tribunals menorquins, els plets es feien moltes vegades inacabables, que s'allargaven encara més quan la part vençuda apel·lava a la Reial Audiència de Mallorca, quan Menorca restava baix el domini de Espanya, o a la Corona Britànica després de 1713, ja que els anglesos no havien establert a Menorca cap Tribunal de Apel·lacions. Tot això feia que els advocats cobrassin per adelantat els honoraris corresponents a... tot un any! Moltes vegades les causes eren tan ínfimes que avui escandalitzen: Joan Bolló arribà a promoure un litigi a causa de la mort d'un gos.¹⁴

Aquesta era, en resum, la situació de l'administració de justícia a Menorca a principis del segle XVIII. Aquest assumpte fou un dels que més varen preocupar al governador Kane,¹⁵ que va començar a publicar decrets ordenant les apel·lacions a tribunals superiors, la pragmàtica de Carles V per a plets entre parents, les recusacions de jutges, etc., disposicions que va recollir globalment en el decret de la Nova Regulació que avui ens ocupa, que anava encapçalada de la següent manera:

"Al Doctor Francisco Sancho Assesor y al Doctor Lorenzo Beltrán Fiscal; Ministros de la Curia de la Real Gov.^o

Señores. Cualquier hombre que de los negocios de Menorca tenga algún conocimiento moderado, bien puede imaginar que ningunas disputas en causas civiles ni pretenciones algunas que en esta Isla sucediesen, necesitassen de una inteligencia intrincada del derecho, para conducirlos a una breve determinación; con todo se experimenta, que se han alargado pleytos aquí, hasta diés, veinte y treinta años; Y esto se presume se deve en gran manera a aquella costumbre de pagar a los abogados por años en todas las causas, estilo verdaderamente tan pernicioso al Pueblo, que no dexa de poner en descrédito todos aquellos que profesan el derecho.

Experimentado por el Parlamento de Inglaterra que los Pleytos se havian alargado fuera de todo aquello que fuesse razonable; tuvo por obra necesaria, y loable, poner remedio a semejantes abusos: Y assi hizo una ley aprovada por el Rey para aprobar la diffinicion de los Pleytos a un tiempo preciso, y sigun las noticias que tengo, los Ministros de Su Magd, han hecho una tarifa de los gastos de la Curia, etc

Ya pues que el estado actual de Menorca es como el que se ha referido; Parese tan necesario hazer algunos arreglamientos previniendo

¹³ J. MASCARÓ PASARIUS: "Geografía e Historia de Menorca" Tom II, p. 632. Ciutadella, 1981.

¹⁴ Fernando MARTÍ CAMPS, Op. cit. p. 51.

con ellos semejantes abusos en esta Isla (hasta tanto que se supiera la voluntad del Rey). Como lo fue por el Parlamento de Inglaterra, de poner remedio a abusos de la misma naturaleza.

Se intenta hazer en poco tiempo algunas reglas para mas propio despacho de los pleytos en esta Isla, que antes; Pero primero sera mas necessario introducir una tarifa distinta de la de pagar abogados por años, en todas las causas, sin que de ello se les depriva de lo que justamente mereceran; porque ciertamente el trabajador es digno de su salario; Pero este salario se havia de saber para informe tanto del que paga, como del que recibe".¹⁶

LA NOVA REGULACIÓ

a) *La Llei Civil a Menorca*

El primer capítol, molt breu, de les regulacions, està dedicat a la Llei Civil que s'havia de practicar a l'illa, amb total independència de la llei dels altres països veïns. No hem d'oblidar que quan els anglesos s'apoderaren de Menorca, es prengué l'acord de que els menorquins seguirien emprant les seves lleis i costums, així com conservar la seva religió. Es significatiu el que diu un anglès contemporani d'aquests fets, John Armstrong, autor de la primera història de Menorca, del qual transcrivim els següents paràgrafs: "No hi pot haver més viu exemple de la força de la costum i de la intuïció del gènere humà, que el dels nadius d'aquesta illa, que, gemagant baix tota mena de opressió, fam i sobtlessa d'homes mal intencionats i avars, reduïts a un estat d'esclavitud i necessitat difícilment igualable, encara insistien a Mr. Stanhope en continuar esser governats per les seves antigues lleis, pretenint que no s'ingressessin ni alterassin. Això i el lliure exercici de llur religió els hi va esser concedit per la capitulació, i els disfruten en la mateixa mesura que abans, amb no poca satisfacció dels seus sacerdots i advocats, els consell dels quals es probable que fos els que ells varen seguir aquell temps, com implícitament han estat guiats per ell des de llavors".¹⁷

A aquest primer capítol s'estableix també que en cas d'apel·lacions a tribunals anglesos, aquests s'han de referir explícitament l'esmentada llei Civil.

¹⁶ VICTORI, Op. cit. p. 350.

¹⁶ VICTORI, Op. cit. p. 354-355.

¹⁷ La darrera edició d'aquesta obra està en castellà i és la de Edicions Nura, 1978 p. 106, de la qual hem traduït el fragment

b) *Recusacions a Jutges*

El segon capítol tracta de les recusacions contra els jutges, molt freqüents a aquella època.¹⁸ Es desprèn del text que moltes vegades, quan una part en litigi es veia en que la seva posició perillava, l'advocat —i matissa a la Regulació que moltes vegades era per picardia d'aquest— recusava al jutge, alegant parentesc o amistat amb la part contrària, cosa que donada la reduïda població de l'illa en aquesta època, podia ésser molt probable.

La Regulació deixa ben clar que el jutge en cas algú pot ésser parent, be per afinitat o per consaguinitat, de cap de les dues parts litigants, però no es podrà recusar al jutge per ésser parent de l'advocat que defensa a causa per l'únic fet de dit parentesc. A més, la Regulació matissa que tan sols es podrà recusar al jutge abans d'iniciar a causa, però de cap manera un cop iniciada aquesta.

Així mateix, quan els advocats enviaven un memorial al Governador en matèria de plets, aquest havia d'estar signat de puny i lletra per l'advocat remitent, i, en el cas de citar lleis i articles, aquests havien d'ésser només del Dret Civil o del practicat a l'illa, i tot això clarament expressat, puix s'havia donat més d'un cas en el qual l'advocat havia enganat "con sutilezas o insinuacions indirectas" al Governador, "presumiendo que Governadores no tienen entero conocimiento de Leyes y Constituciones de la Tierra", tot això baix pena de restar privats d'exercir a tots els tribunals de Menorca.

c) *Limitació en quant al temps. Valoració monetària dels plets.*

Una de les coses en les quals les Regulacions insisteixen més repetidament és l'anterior duració, en molts de casos absurdament llarga, dels litigis i plets que, juntament amb la proliferació d'aquests era interessadament aprofitada per els advocats, tant es així que, com ja havíem esmentat, era costum a Menorca el pagar-lis un salari anual, no tan sols per els plets pendents o en curs, sino per els que poguessin esdevenir en el futur, o sia, una mena de "segur anual per risc de litigis".

Per evitar tot això, la Regulació disposa que es limiti el temps de las causes a l'espai de dues, quatre o sis setmanes, segons la naturalesa d'aquestes. També trobam en el capítol cinqué que s'adverteix als jutges que no perllonguin innecessàriament les causes. Per a posar remei a la proliferació dels litigis de ínfima importància, a les quals pareix que

¹⁸ Francesc Sanxo, l'assessor del Governador Kane i peça fonamental en la promulgació de la Regulació, fou recusat per un procurador a un plet en el qual obrava com a jutge. L'afer, que provocà una llarga querella entre el fiscal Dr. Llorenç Beltran i el Governador Kane, és tractat per A. VICTORI, op. cit. pp. 352.353.

els menorquins tenien molta afició, s'estableix en el capítol sisé que cap tribunal admetrà causa alguna que, valorada monetàriament, tenguin un valor inferior als vint pessos, en formalitat d'escriptures, assumint el jutge l'obligació de fallar verbalment, a fi d'estalviar temps i manar executar la sentència immediatament.

d) *Apel·lacions a les sentències*

El seté capítol, dedicat a les apel·lacions a les sentències, estableix que en el futur no es podrà apel·lar a Sa Magestat per causes de quantia inferior als 800 pessos. Es obvi que aquesta disposició està en consonància amb l'intent de reduir el temps de la duració de les causes, punt aquest al qual ja hem fet referència, ja que moltes vegades la gènesi de la duració exagerada dels litigis era les apel·lacions que cursaven les parts vençudes "porque puede ser sin esperanza o algún otro intento que dilatar a la ejecución de la sentencia", quedant les apel·lacions de causes de 20 a 800 pessos confiades a la Curia de Apel·lacions, que en aquells moments restava pendent de l'aprovació per part de Sa Magestat Britànica "para que tales apel·laciones no impidiesen el curso de los negocios ni dilatasen la injusticia."

Per a les esmentades apel·lacions que tenien més de 800 pessos de quantia, s'establí un temps màxim de vuit messos per a "lograr de Inglaterra sus letras litatorias y inhibitorias y presentarlas en Menorca".

A més, en el plaç de trenta dies, un cop admesa l'apel·lació, la part apel·lant estava obligada a depositar una fiança a la Curia "para proseguir la apel·lacion y asimismo para abonar todas las expensas y perjuicios que puede causar a la parte contraria en caso de perder de nuevo el juicio".

e) *La Pragmàtica de Carles V i la seva pràctica a Menorca. Els compromissos voluntaris.*

Els plets i disputes entre parents estaven regulats per la Pragmàtica de l'emperador Carles V. A aquest punt es dedica íntegrament el vuité capítol de la Regulació, disposant que les parts interessades estaran obligades a presentar un memorial al Governador, explicant les causes de la disputa, després de lo qual el Governador reunirà a les parts litigants a fi de elegir els compromissaris, detallant varis exemples de com s'ha de procedir al respecte, a més d'incloure el model de l'auto de compromís

Els compromissaris i tercers havien d'esser persones desinteressades, i contra les quals cap de les dues parts podria tenir res, fent constar també que a Anglaterra s'acostuma a que els compromissaris actuïn

només moguts per l'amistat amb els interessats, per lo qual no cobren salari algú, però permet la Regulació que els compromissaris menorquins cobrin un salari en compensació, si això és costum a 'illa.

Això mateix, les causes entre gent que no fos parenta es podia determinar les disputes mitjançant l'intervenció d'un amic —per a fugir dels inconvenients dels plets— presentant un memorial al Governador, però podia determinar les disputes mitjançant l'intervenció d'un amic —per a fugir dels inconvenients dels plets— presentant un memorial al Governador, però sempre i quan el Governador faculti a les dues parts per acollir-se a tal procediment, seguint així el mateix mètode dels litigis entre parents, poguent una de les parts, de no acceptar la sentència, acollir-se a la via ordinària de la justícia

f) *Els funcionaris i professionals de la justícia Els salaris i honoraris estipulats. Penes en que incurrien els infractors de les regulacions.*

La regulació dels honoraris queda establerta en el capítol desé, per tal d'evitar els abusos que fins a llavors s'havien estat produïnt. Els salaris quedaven així en funció de la importància pecuniària de la causa en litigi.

Els jutges ordinaris havien de cobrar per les sentències de causes de graduacions i adjudicacions, a raó de quatre diners per lliura; no obstant això, el total no podia excedir mai de les quaranta lliures per causa, deixant ben clar que si en la causa hi havia diverses parts interessades no es podrà en cap concepte pujar els honoraris.

Les quantitats a cobrar per els compromissaris, en els cassos referits a la Pragmàtica de Carles V eren a raó de quatre diners per lliura, no poguent excedir tampoc el total de les quaranta lliures, i en cas de participació de tercers, s'havien de fer tres parts, de les quals una seria per el tercer.

Els advocats quedaven privats de cobrar anualment els honoraris, restant subjectes a un salari fixat segons la taula que segueix:

De 20 pessos fins a	200	4 £
200 " "	400	8 £
400 " "	600	12 £
600 " "	800	16 £
800 " "	1.000	20 £
1.000 " "	1.200	24 £
1.200 " "	1.400	28 £
1.400 " "	1.600	32 £
1.600 " "	1.800	36 £
1.800 " "	2.000	40 £
2.000 " "	3.000	50 £

La quantitat màxima que es permetia cobrar als advocats era de 50 lliures, encara que el litigi fos per un valor superior a les 3.000 lliures, baix pena de esser perpètuament privats del seu ofici.

Unicament s'els deixa cobrar la meitat a l'inici de la causa i la resta un cop closa aquesta.

Els procuradors, per la seva part, cobraven la meitat del salari estipulat per als advocats, segons la taula citada més amunt.

Els escrivans no cobraven, però, segons la valoració de les causes, sino un tant per fulla escrita en el procés, per la seva ma. Les fulles havien de tenir un mínim de trenta retxes, i cada retxa, un mínim de sis paraules. Les quantitats a cobrar quedava establerta en dos sous i sis diners en lo civil i lo criminal, malgrat les pàgines i retxes sobrepassin lo esmentat en retxes i pàgines, respectivament. Hi ha vàries tarifes més, referides a diversos temes, que no hem volgut reflexar aquí per no allargar més l'extensió d'aquest treball, però que es poden veure a la transcripció del document.

També els notaris es veuen afectats per les Regulacions. En primer lloc, s'els ordena a que donin compte al Governador dels documents de notaris difunts en el seu poder, comproment-se a custodiar-los, ja que de no fer-ho pot dur molts de perjudicis als interessats. Havien de ordenar també tots els autos i protocols, baix pena de resultar multats en cas d'infringir aquestes normes.

Un altre obligació dels notaris era donar compte al Governador a través del Lloctinent del Procurador Reial de totes les donacions i herències a favor de l'Església (aquell temps les donacions a l'Església eren molt considerables), baix pena i privació de l'ofici en cas de no fer-ho.

El salari dels notaris queda establert al capítol onzé de les Regulacions, havent varis conceptes, per lo qual remetem al lector a la transcripció del document. Tan sols per donar una idea, direm que per resignacions de censos cobraven quinze sous per cada quatre lliures de cens.

Hi ha una breu nota referida als mostassafs al articles nombre dotze, per la qual mana que els mostassafs havien d'estar sota l'autoritat dels jurats, segons "practica y antigua constitucion de la isla"¹⁹

g) *Altres disposicions*

També es fa referència a la tortura. El capítol nombre tretze exposa clarament que Anglaterra no admet la tortura en els seus dominis. No

¹⁹ El mostassaf (Almostezen, en el text de la Regulació), era un funcionari encarregat dels pesos i mesures, així com de regular i vigilar els preus dels mercats. També tenia altres competències, com la de vigilar la neteja dels carrers, etc. Les ordenacions per els mostassafs menorquins han estat estudiades per Florenci SASTRE I PORTELLA: "Ordinacions dels mostassafs de les viles menorquines de 1569", inèdit.

obstant això, els condemnats per assassinat havien d'esser penjats amb cadenes després d'executar la sentència o dividits en quarts i penjats a diferents punts de l'illa.

L'últim capítol exposa les penes que incurrien les persones que de alguna manera infringissin les Regulacions: càstic corporal (això pareix una contradicció amb la no acceptació de la tortura) o pecuniari, segons el que estableixi la Curia de la Reial Governació.

A MANERA DE CLOENDA

El document clou amb el pregó publicat per el general coneixement de la població illenca de la Regulació. A l'hora de fer una valoració global, segons el que hem exposat fins ara, resulta obvi que introduïren l'orde dins un estament tan important com és el de la justícia, acabant amb molts d'abusos que es produïen abans continuament, acursant la duració dels plets, regulant els salaris dels professionals del dret i altre personal auxiliar, i millorant, en definitiva, la gestió i l'exercici del poder judicial a l'illa de Menorca.

A N E X E

NUEVA REGULACIÓN PARA LOS PLEYTOS, COMPROMISOS EN LA ISLA DE MENORCA

1733

Dn Ricardo Kane, Teniente de Governador de la Isla de Menorca, juntamente con el Dor Francisco Sanxo Assor y el Dor Juan Font, Abogado Fiscal de la Real Governación, teniendo por necessario formar nuevas regulaciones para el mayor despacho de pleytos y compromissos; Y assí mismo para regular los Salarios, que en semejantes ocasiones se dan, y también regulaciones sobre otros puntos concerrnientes a las Reales Curias de Indicatúra, los referidos Ministros de la Real Governación han hecho regulaciones sobre los diferentes puntos abaxo mencionados; y estas regulaciones han de ser generalmente, y puntualmente observadas, a quien toca, hasta que se sepa el Real Animo.

Primo La Ley Civil, y la práctica en Menorca sólamente deve ser observada en las Curias de la Isla.

2 Sobre recusaciones a Juezes.

- 3 Sobre memoriales a Governadores en materia de pleytos.
- 4 Limitaciones de tiempo a los Abogados, para determinar pleytos.
- 5 Limitaciones de tiempo a los Juezes para determinar pleytos.
- 6 Cosas de menor valor de veinte pessos se han de determinar verbalmente.
- 7 Apellaciones a las Sentencias hechas en Menorca y no se admitirán apellaciones a Inglaterra por menor valor de ochocientos pessos.
- 8 Sobre compromissos según la Pracmática de Carlos V con la forma que se deve observar.
- 9 Sobre otros compromissos que son voluntarios a requirimto de las Partes.
- 10 El Salario — De Juezes en causas en todas las Curias.
— De Abogados en todas las Curias.
— De Procuradores.
— De Escrivanos.
- 11 Regla para Notarios públicos, con la regulación de sus Salarios.
- 12 Regla para Amostazenes con regulación de sus Salarios y penas.
- 13 De Julzios Criminales y visuras de cuerpos muertos por accidente.
- 14 La pena de faltar a estas regulaciones.
- 15 Proclamación para informar la gente de Menorca de estas regulaciones.

Primo por las presentes se haze saber a todos los incolares de Menorca, que la ley que es generalment conocida y practicada en toda la Christiandad, por la apellación de Civil, y ahora en uso en Menorca juntamente con las prácticas y buenos usos de Menorca, independiente de todas las constituciones de todos o de qualquier de los Palzes de nuestra vezindad, son las unicas leyes se deven practicar en esta Isla por lo venidero, pues en caso de apellaciones al Ley de Sentencias hechas en Menorca los Juezes de Su Magd en Inglaterra, solamente tendrán recurso a la General Lay Civil y los buenos usos y Costumbres de Menorca, sin atender a las leyes Municipales que nuestros vezinos pueden haver formadas por sus fines particulares para su mejor gobierno y régimen.

2) Ha sido cosa muy usual en esta Isla para las partes en materias de playtos de recusar a los Juezes ordinarios y en algunos casos se ha experimentado que ha sido más por malicia del Abogado a la perçona del Juez que la intención de las partes interesadas, sin otro fundamento para la tal recusación, en grande dilación de la Justicia muy perjudicial al Real Servicio, engañando un Govdor y en afronta

al Juez; Y por lo que como la Ley Civil ordena que no se pueda recusar un Juez sino antes de comensar la lit, que la parte preste juramento que no es por malicia; se deve observar la misma regla en todos los tribunales de la isla.

Y para que la gente sepa como y por qué motivos pueden recusar al juez, aquí se ordena y manda que la parte que recusa preste juramento, que no lo haze por malicia, y esto se ha de hazer antes de contestar la litte, como ordena la Ley Civil arriba mencionada. Y más si después de contestada las lites viene a las notizias de la parte que el Juez es pariente de la otra, sea por afinidad, o, consaguinidad, o que el Juez ha sido Abogado en las Causas o si se descubre maldad en su modo de proceder, el tal caso por alguno de los motivos mencionados se admitirá la recusación. Arriba está declarado que ninguno puede ser Juez en las Causas que sus parientes son partes, pero se deve notar que no se puede recusar al Juez por ser pariente del Abogado que defiende la Causa meramente por dicho parentesco, la Ley Civil, no admitiendo tal objeción como fue confesado por el Dor Lorenzo Beltrán, Abogado, fiscal, passado en su Carta al Teniente Govdor Kane de fecha de 19 de Junio de 1731 (no obstante que él havia dado semejante objeción). Y la referida carta está registrada en la Curia de la Real Govon. Y que lo mismo fue también confesado por todos los Abogados desinteresados de la Isla de semejante recusación puesta por el Dor Miguel Jerónimo Ruby como consta por su parecer dado al Teniente Govor Kane de fecha 17 de Agosto y de 7 Septiembre de 1731. Y dicho parecer está también registrado en la Curia de la Real Gobernación.

3) Quando los Abogados formaran memorial al Govdor en materia de Pleytos deven firmar sus nombres con mano propia, y en caso de citar leyes en sus memoriales estas citas deven ser solamente del Derecho Civil, o de lo practicado en la Isla (con el artículo primero) y en todos los memoriales los abogados deven expresarse directamente y claramente, y no con prevaricaciones o tentar a engañar a un Govdor como sucedió con sutilezas o insinuaciones indirectas presumiendo que Governadores no tienen entero conocimiento de las Leyes y constituciones de la Tierra, y esto deven observar en pena de ser privados del exercicio del Abogado todos los Tribunales de la Isla.

4) Es evidente de muchos exemplos que es muy usual alargar los pleytos mucho, y esto se presume hazen los Abogados por su propio interés, habiendo sido la práctica de la Isla darles un Salario annual, por los pleytos que podían tener. Prácticas que no solamente son escandalosas para los Abogados, y en juicio del público, pero también en desonra del Govdor de Su Magd. Y por lo que todos Abogados son por las presentes mandados no ofreciéndose justo motivo dar sus respuestas

en los processos que abogaran en el tiempo limitado, en el primer artículo de Procuradores y refiriendo en el dezeno artículo de esta obra. Pero para que los Abogados sean animados al mayor despacho han de ser pagados según el Salario referido en dicho dezeno artículo de esta obra.

5) Quando los Abogados habían ofrecido sus respuestas y las Causa llevada al Juez no ofreciendose esto motivo el Juez sobre la referida Causa dentro el espacio de dos, quatro o seys semanas según la calidad de la Causa, contando desde la entrega del proceso.

6) Ha sido muy cosa usual comensar pleytos en las Curias de esta Isla por cosa de poco valor, lo que ha causado graves y infructuosos gastos a la pobre gente, y así para prevenir prácticas tan perjudiciales a los pobres y para que tengan su justicia con promptitud, y con poco o sin gasto alguno, por las presentes se ordena que ningún Tribunal por lo venidero recibirá o admitirá un pleyto con la formalidad de respuestas y escripturas por cosa de menos valor de veinte pessos, antes bien, el Juez a quien tocará el conocimiento deberá decidir todos los dichos pleytos verbalmente y sin perder tiempo, mandando executar inmediatamente su sentencia. Pero esta sentencia deve ser registrada por el Escrivano en la Curia y para su trabajo recibirá el Salario que está señalado para Juezes en el artículo dezeno de esta obra.

7) De larga esperiencia se ha provado que quando han tenido sentencias en contra el Supremo Tribunal de la Isla, muchas vezes la parte vencida ha apellado de dicha sentencia porque puede ser sin esperanza o algún otro intento que dilatar a la execución de la sentencia. Pero como aún no haya Tribunal de Apellaciones establecido en Menorca, y que todas las apellaciones passan delante de Su Magd. (Pero ningunos de menos valor de ochocientos pessos abaxo mencionados). Por las presentes se ordena que todas las apellaciones de Sentencias que sean de valor de veinte hasta ochocientos pessos procederán en la Curia según la forma ordinaria, y deven ser determinados en Menorca. Pero quando en suspenso hasta que haya establecido por Real Autoridad Curia de Apellaciones en la Isla, lo que hasta ahora está delante de Su Magd para que tales apellaciones no impidiesen el curso de negocios ni dilatassen la Justicia. Se deve inmediatamente poner en execución dichas sentencias, dando la parte que tiene la sentencia a su favor finansas a la Curia de abonar al apelante todas sus pretenciones en caso de ganar en el Tribunal de apellaciones.

Como Menorca es muy distante de Inglaterra, y como el gasto de passar apellaciones allí ha de ser muy grande: Por la presente se ordena que ni la Curia de la Real Governación ni la del Pnig ni el Almi-

rantazgo admitan appellaciones al Rey que sean de menor valor de ochocientos pessos y en estas appellaciones las Curias las admitirán con esta circunstancia.

Admitida la appellación el apelante puede tener el tiempo de ocho meses para lograr de Inglaterra sus letras Citatorias, y inhibitorias y presentarlas en Menorca.

En admitir los Tribunales arriba mencionados appellación alguna a Inglaterra, el apelante deve dentro del espacio de treynta días dar fianzas en dicha Curia para proseguir su appellación y asimismo para abonar todas las expensas y perjuicios que puede causar a la parte contraria en caso de perder en el nuevo juicio.

8) Por Pragmática de Carlos V se ordena que en caso de disputas entre parientes de tal grado de consaguinidad, que el Govdor de la Isla nombrara perçonas para determinar sus disputas por vía de Compromisso con intento de prevenir los gastos y enemistades entre parientes, que ordinariamente ocasionan los pleytos a fin de tener en práctica esta buena Ley del Emperador. Por la presente se ordena que quando suceden disputas algunas entre parientes coomprehendidos en la Pragmática de Carlos V, las partes interesadas presentarán un Memorial al Govdor explicando los motivos de su disputa, y entonces el Govdor ajuntará las partes a fin de elegir compromissarios que ha de ser executada en el modo siguiente.

VIDELICET

Las partes convengan en la elección de una persona desinteresada como a compromissario para determinar sus disputas, y no obligar al Govdor de nombrarle como ordena la Pragmática del Emperador, y la perçona de quien harán elección sea un hombre de buen entendimiento, de probada rectitud y así mismo intelligente, en passar quentas. Pero si las partes no vienen bien a determinarle por la opinión de una perçona sola, entonces cada parte eligirá uno o dos compromissarios, calificados como arriba, pero a caso de que los dos o quatro compromissarios no conviniesen las partes han de convenir en la elección de un sujeto calificado como arriba para decidir en caso de disparidad entre los Compromissarios. Pero en caso que las partes no convengan en la elección de un tercero, el Govdor entonces le nombrará según la Pragmática de Carlos V, esto muchas vezes el propio Govdor lo ha hecho. Pero obviar para toda imputación de parcial lo hizo por suerte entre diferentes perçonas desinteresadas, a las quales no han tenido excepción y se encomienda la observancia de este método.

En haver hecho a elección de compromissarios y tercero en el modo de arriba, el Govdor entonces hará su decreto al ple del memorial deste terver Videlices.

Las partes interessadas en el caso suplicado en este Memorial siendo parientes y habiendo oy día comparecido delante de mí para nombrar compromissarios para la final determinación de esta disputa en conformidad de la Pragmática de Carlos V. La una parte videlicet A. B. ha hecho elección de C. D. para sus compromissarios. Y la otra, parte videlicet E. F. ha hecho elección de G. H. para sus compromissarios, pero en caso que no convenlessen estos nombrados las partes unánimes han convenido en la elección de J. K. por tercero para determinar en los puntos de convenir o en esta conformidad si el tercero no es elegido de las partes. Y las dichas partes no conveniéndose en la elección de un terrero y habiendo tomado los nombres de xxxxx, perçonas desinteressadas y contra quenes las partes no tienen excepción y habiendo echo villetes de sus nombres (para evadir la sospecha de parcial) L. M. salió a suerte en la presencia de las partes por terçero en esta casa.

Y ahora, a fin de dar el mayor despacho en la corriente disputa, las partes son por las presentes requeridas dentro del espacio de ... días de la fecha del auto de compromiso de entregar en manos de sus compromissarios odos sus papeles y pretenciones tocantes a la disputa, los quales procederán en aquella brevedad que compromissarios deven y no amontonar con frivolas disputas de letrados como ha sido la práctica en semejantes cassos, y los compromissarios y terçero harán su determinación sobre cada punto sin dexar parte indecissa y publicarán la sentencia dentro del espacio de ... días de la fecha del recibo de los papeles sobredichos. Y para que las partes no se aparten de la sentencia que se hará, las referidas partes han de tocar un auto al pie de este decreto de obligarse en pena de ... libras de estar con la sentencia, que harán los compromissarios y terçeros arriba mencionados por la qual deve ser puesta en execución según las reglas establecidas de la Curia a quien pertenezca. Dado en Mahón, será firmado por el Governador.

El instrumento que se tocará al pie del antecedente Decreto obligado a las partes de estar a la Sentencia.

Nosotros, A, B, E, F, las dos partes de la antecedente petición y decreto, habiendo oy día comparecido delante los ministros de la Real Governación, nos obligamos voluntariamente cada uno de por sí en la pena de ... libras de estar a la sentencia que se hará en esta disputa por los Compromissarios o tercero mencionados en el Decreto de arriba y si alguno de nosotros reussase de estar a la referida Sentencia, la parte inobediente conviene que la Curia de la Real Govon desde luego condenara y se apoderara de sus efectos lo que montara el valor de ... libras que se pague a la referida otra parte para que disponga de ellas a su propio uso y beneficio. Dado en Mahón, en ...

Firmado de las partes.

Las partes, habiendo firmado el auto de compromiso los compromissarios deven dar mano a la obra sin perder tiempo, y en caso de que

una u otra parte quiere apartarse de la Sentencia la parte que le inste pagará la pena primero a la otra, y entonces tendrá libertad de elegir nuevos Compromissarios, pues las disputas entre parientes han de ser determinadas según la Pragmática de Carlos V.

Aquí se deve observar que en Inglaterra Compromissarios y amigables componedores nunca toman salario por gratificación por tales actos de amistad, pero si se tiene por razonable en esta Isla los Compromissarios tengan salario. En tal caso el salario será según la regulación hecha en tal caso referido en el artículo dezeno de esta obra.

9) Si otros que no son parientes estiman determinar sus disputas por intervención de un amigo, (para huir los males y inconvenientes de pleytos) deve concederles tal facultad, sea lo que sea el importe de la cosa y en tal caso presentarán su memorial al Governador siguiendo el mismo método que está ordenado para parientes en el artículo octavo, como arriva haciendo en la orden al pie del Memorial las devidas mutaciones, y en caso que después la una o la otra parte quiera apartarse de la Sentencia la parte que así lo hiziera pagará la pena a la otra, y entonces, será libre de elegir nuevos Compromissarios o de recurrir a la vía ordinaria de la Justicia.

10) Haviendo experimentado que en ser pagados los abogados un salario anual por las causas que defienden ha sido el motivo de alargar muy mucho los pleytos como se expresa en el artículo quarto de esta obra. Y assí mismo haviendose experimentado que el pueblo no quedava informado de los derechos de escrituras a los ministros de Curias y otros que intervienen en el manejo de pleytos con que muchas vezes la gente pagava más de lo que devian, y así con esperansa de prevenir semejantes abuzos por lo venidero y para que haya más despacho en los pleytos y también que los ministros y pueblos sepan lo que deven pedir y pagar de aquí en adelante, se ha formado una nueva tarifa tanto por los juezes como por los Abogados, Procuradores, Escrivanos, Notarios, la qual tarifa se ha de observar puntualmente por lo venidero. La tarifa es como va incertada en la obra que sigue.

Mínutas a Juezes y Tarifa de sus Salarios.

Que los Juezes ordinarios en las Sentencias harán en las quatro causas Graduaciones, Adjudicaciones, Liquidaciones y quantas reciban por su salario: Esto es en las dos primeras a quatro dineros por libra y las dos últimas a razón de ocho dineros por libra. Por considerarse cosa muy arreglada y puesta en razón, con tal que no se pueda exceder de quarenta libras.

Que si compromissarios piden salario no han de tener más que quatro dineros por libra, no exediendo por tanto quarenta las quales deven

ser repartidas igualmente entre los arbitres: pero en caso de tercero se hará de toda la suma tres partes de que una será por el tercero y no quarenta libras cada uno como se ha practicado.

En determinado verbalmente el Juez qualquier disputa que sea de menor valor de veinte pessos (pues todos los tales han de ser difinidos, assí como se hazen ver en el capítulo sexto de esta obra. El Escrivano de la Curia debe registrar dicha determinación por la qual recibirá ... por libra.

Que Bayles delegados no devan tomar salario alguno por quanto regularmente se haze la Sentencia por dos prohombres y que nunca los ha tocado tal salario y todas las veces que lo han tomado ha sido abuzo, y contra la ley y justicia.

Quando ay deferentes interesados en una causa, no por esso han de subir los salarios. Pero quando los hay y estos piden diferentes copias o del todo o de parte del Processo en tal caso el Escrivano de la Curia ha de ser pagado según el trabajo que presta y la tarifa abajo referida para Escrivanos.

Sobre Abogados.

La práctica antigua de pagar clientes sus Abogados por año no se ha de continuar por lo venidero por los motivos expresados en el artículo quarto de esta obra, pero para que Abogados tengan un fixo Salario y lo que sea de razón de aquí en adelante reciban el Salario que aquí les está tassado por la presente regulación Videlicet.

De 20 Pessos asta 200	4 £
De 200 Pessos asta 400	8 £
De 400 Pessos asta 600	12 £
De 600 Pessos asta 800	16 £
De 800 Pessos asta 1.000	20 £
De 1.000 Pessos asta 1.200	24 £
De 1.200 Pessos asta 1.400	28 £
De 1.400 Pessos asta 1.600	32 £
De 1.600 Pessos asta 1.800	36 £
De 1.800 Pessos asta 2.000	40 £
De 2.000 Pessos asta 3.000	50 £

Y ningún salario más se podrá tomar por algún letrado aunque la cantidad fuera de diez mil libras por ninguna vía, causa ni razón, con esta declaración que en el principio del pleyto podrán percibir la mitad de su salario y acabado el pleyto la otra mitad.

Que por qualquier petición, memorial o protesta no podrá percibir más de tres reales de plata havida conideración a los que necessitan de mucho trabajo y a los que les cuesta poco por ser cosa regular.

Que por mirar los pleytos comensados no pueden tomar derecho alguno como antes que percebían un sueldo por cada oja de papel escrita, pues con la otra mitad del salario ya tendrán lo bastante pues es cierto no les costará tanto trabajo porque el primer letrado ya habrá fundado la pretención de la parte según derecho se requiere, y por eso tendrá la mitad del salario y correspondiente a aquel pleyto y si acaso el primer letrado no hubiese fundado directamente la pretención de la parte estava el arbitrio y conocimiento del Real Ministerio de lo que se deberá pagar al segundo Abogado. Que fuera de los salarios arriba mencionados no podrán tomar cosa alguna más ni cota littis, con perpetua privación de sus officios y si acaso se hiziera algún Memorial en derecho quedará al arbitrio del Juez el valor de aquel memorial.

Sobre procuradores.

Que los Procuradores tengan la mitad del salario de los Abogados según la regulación y tassación de arriba, y que tengan obligación de poner todas sus diligencias en tomar las causas de la Curia y solicitar el despatxo de los Abogados y teniendo el Abogado más tiempo de tres días en su casa para responder deberá pagar los gastos que se harán a la parte para la restitución de ello y si en culpa o omission del procurador éste lo deberá pagar.

Que para clara certitud de ello los Procuradores llevarán libro en donde tomarán recibo de las causas llevarán a sus Abogados así como la Curia los toma de ellos y así mismo los Abogados los tomarán de los Procuradores, quando las entregaran.

Que para mayor fuerza descargo y descanso assí de las Curias como de los Abogados ninguno pueda ser Procurador que no sepa leer y escribir y aprobados por el Real Ministerio.

Sobre escrivanos.

Que los escrivanos de las Curias de la Isla, así como de la Real Governador, Real Patrimonio, Baylía General y demás Curias ordinarias, tomen de salario de cada oja escrita de su mano que tenga treinta líneas cada página y seys palabras cada línea, dos sueldos y seys dineros, assí en lo Civil como en lo Criminal, y aunque tengan más líneas las páginas y más palabras las líneas, no podrán percibir más salario, pero nunca deven tener menos líneas ni menos palabras cada línea.

Que de los escritos de los Abogados o del que se escribirá por el mismo escrivano en los altercados verbales tomen de su salario a razón de quatro sueldos por cada oja, la qual deve contener las líneas y palabras arriba dichas, o más, como está dicho.

Que la primera presentada u oblata de la primera petición pueda tomar dos sueldos y otros dos de la primera provisión sin la publicada, por la qual podrá tomar quatro dineros y ocho de la notificación, esto es quatro por el escrivano y quatro por el portero o corredor.

Que las provisiones interlocutorias o para recibir testigos reciban assí bien dos sueldos por cada una, en consideración del trabajo prestan en llevar la Causa al Juez para provehirla y hir a tomarla después de provehida.

Que los autos continuaran en los Processos assí de conclusión como de procurar apud actas tome el Escrivano dos sueldos por cada uno.

Que de los productos o papeles que se copiaran a instancia de las partes en los Processos tome el Escrivano a razón de dos sueldos y seys dineros por cada oja que deverá contener treinta líneas y seys palabras cada línea o más y lo mesmo tomarán de las copias.

Que por cada comunicacón que se dará a las partes assí de los processos civiles originales como por los criminales perciba el escrivano quatro sueldos y no más.

Que de las Sentencias assí en las causas civiles como Criminales a una oja de papel, no pueda tomar más de dos sueldos y quatro dineros pero lo que passará de oja a razón de quatro sueldos.

Que por qualquier mandato se hará en escrito devan tomar quatro sueldos, esto es dos para el Escrivano y dos para el Aguazil y si se hiziera por el portero, nuncio o corredor tomen solamente ocho dineros el Escrivano y ocho el Portero o orredor y no más.

Que de qualquier empara que se hara tomen dos sueldos, esto es, uno para el Escrivano y otro para el Portero o Saig.

Que de las notificaciones se harán en qualquier execuciones de censo debito de qualquier otra deuda se tome, esto es en la Real Governación y Patrimonio, un sueldo y quatro dineros esto es ocho por el Escrivano y ocho por el Portero. Menos en lo que será gracia special de la qual solamente tomarán quatro dineros cada uno, pero en las demás curias ordinarias como son Bayles forenses se tome solamente esto es en la primera y segunda notificacón o asignación de prendas que han de ser personales, un sueldo y dos dineros, esto es ocho dineros por el Escrivano y seys por el nuncio o Saig, de las demás notificaciones se tome a razón de seys dineros, esto es quatro por el Escrivano y dos por el Nuncio y assí bien se previene y manda que en llegado el Nuncio, o Saig, a señalar prendas a Cumplimiento tenga dos dineros por libra de todo lo que importara la execución, que instara advirtiendo que en la primera y segunda notificacón no serán contumás si el deudor paga la deuda la segunda notificacón.

Que qualquier protesta judicial que se hara pueda tomar el escrivano, esto es dos sueldos por la oblata y firma de ella y después a razón de dos sueldos y seys dineros por cada oja de registro, la qual deverá contener treinta líneas y seys palabras cada línea o más y después ocho dineros para la notificacón.

Que de los Certificados se harán en la qualquier Curia se tome por

el Escrivano, esto es no conteniendo más de una oja con el sello, seys sueldos y si passa a razón de los sueldos y seys dineros por cada oja.

Que de las letras que se despatxaran por las Curias de la Real Govon y Patrimonio en las quales no habrá algún producto inserido, sino que irán lizamente pueda tomar el Escrivano quatro sueldos y en los otros Tribunales ordinarios tres y si en ellas van algunos productos o capitulos inscritos ahora sean muchos o pocos pueda tomar esto es en la Real Governación y Patrimonio ochos sueldos y en los otros Tribunales ordinarios siete y no más.

Que cada copia ahora que sea larga o corta, que se passara de un Tribunal inferior a un superior perciba el Escrivano de ésta por la presentada un sueldo y de los Instrumentos que inseriran en las Causas o Processos, los Escrivanos de cada Tribunal respectivo perciban seis dineros cada uno.

Que de las citaciones de los testigos criminales ahora sea dentro la villa como en sus arveales tenga el alguazil ocho dineros y ocho el Escrivano; pero en los civiles, esto es, en la Real Govon y Real Patrimonio ocho dineros, esto es quatro el Escrivano y quatro el Portero y en las demás Curias ordinarias seys dineros, quatro por el Escrivano y dos por el nuncio o Saig y lo mismo se tomará en tocando razones la parte.

Que de qualquier villete se despatxara se tome esto es en los Criminales dos Sueldos, uno por el Alguazil y otro por el Escrivano, pero en los Curiales se tomará un sueldo y quatro dineros, esto es ocho por el Escrivano y ocho por el Portero, en la Real Governación y Patrimonio, y en las demás Curias un sueldo y dos dineros, esto es ocho dineros por el Escrivano y seys por el nuncio o Saig.

Que de los sequestros que se harán en quales quier Curias de la Isla se tomen por el Escrivano, por el Salario de el a quatro dineros por libra, en tal que se pueda exceder de diez libras se hiziere por delitos u otras cosas criminales o por deudas civiles en virtud de letras u orden de la Real Govon o Real Patrimonio, en tal caso el salario del Sequestro será del Escrivano de la Curia de la Real Govon o Real Pnio por ser derecho espectante a él y por ser el Escrivano del lugar en donde se hará solamente subrogado tomará la media dieta y el salario del auto, que serán los sueldos y si ay obligación y fianzas seys con lo que tendrá bastante remuneración.

Que de qualquier aucto de obligación y fianza solamente deve tomar quatro sueldos, dos por la obligación y dos por la fianza y serán más fiadores dos sueldos por cada fiador.

Que de los testigos que en virtud de letras de algún Tribunal superior se recibirán en las Curias inferiores, solamente deve tomar el escrivano de aquella Curia inferior un sueldo por cada oja, que escribirá como sea subrogado y el otro sueldo y seys dineros será del Esno. del Tribunal superior, de donde dimanaron dichas letras.

Que de las propiedades que se arrendan por orden de alguna Curia inferior solamente pueda tomar el Esno por el remate quatro sueldos y quatro el el N^o o Saig, y si ay fianza tomará quatro sueldos por la obligación y fianza. Pero en las Curias de la Real Govon y Pnio, quatro dineros por libra y en caso se vendan dichas propiedades se tomará a razón de ocho dineros por libra, esto es quatro por el Esno y quatro por el Nuncio o Saig, con tal de que no puedan exceder de diez libras cada uno.

Que de qualquier arresto u homenaje se tome quatro sueldos, dos por el alguazil y dos por el Enno y assí bien percibirá el Esno quatro sueldos por el auto que continuará si alguna parte agraviada quita la instancia.

11) Sobre Notarios.

Que en concideración a los abuzos grandes y perduciales que se experimentan en quanto al officio de los Notarios se observarán los siguientes.

Que los Notarios cada uno, devan poner en protocollo todos los autos o instrumentos que se harán, esto es lo que harán en 1733 los devan tener en Protocollo por Navidad de 1734 y dar certificado a las Curias de la Real Govon de ello y a los que no lo hagan y faltaran a lo que aquí está ordenado serán privados de su officio por el tiempo bien visto o multados según la falta qu ese experimentara.

Que los Notarios devan sacar ad longam y con todas las clausulas así los testamentos como los demás autos o Instrumentos que harán y no con essf.^a Por que de esto se sigue que aún los mismos Notarios llegan a no saber las substancias de aquellos, zo pena de perder dos partes del salario los perteneciera por aquel auto u instrumento, pues no prestan la tercera parte del trabajo y las tazas son echas havida cuenta y consideración al trabajo presta al Notario.

Que si algún Notario, u otro hará algún auto defraudando al Rey (Q. D. G.) o qualquier otra perçona de su derecho tal nota o sujeto será privado de su officio y processado como falsario y perjuro como está ordenado en el Pregón del 15 de Diziembre de 1716 y por orden de la Curia de 12 de Julio de 1728.

Que todos los Notarios dentro del espacio de año y medio que empassara el día de la fecha de estas ordenes redusgan todos los autos y instrumentos en Protocollo y acabado el plazo del Certificado de haver complido exactamente con esta orden, so pena de privación del officio y multa bien vista.

Que por la experiencia que se tiene, que destar las notas de los difuntos notarios esparcidas y en poder de otros Notarios no se tiene de ellos la custodia que se requiere de lo qual puede resultar grande perjuizio al público beneficio se ordena que todos las notas de los difuntos

Notarios sean puestas en poder de algún Notario, dando éste caución de bien ministrar aquellas según se requiere, porque de no guardarlas y tenerlas en deuida forma puede resultar grandissimo daño a muchas haciendas mayormente ministrándolas perçonas particulares que ignoran lo que son. Y assí dentro de treynta días desde la fecha de estras ordinaciones deven todos aquellos que tienen notas de Notarios antiguos ponerlos en poder de algún Notario, y éste dentro del término de treinta días desde el entrego dar certificado a la Curia de la Real Govon Uv de aquella villa que como dichas notas de tal notaria passaren a su poder y la misma regla se deve guardar en las notas de los Notarios que en adelante podran fallar baxo la pena bien vista al Real Ministerio.

Que los Notarios que al presente tienen en su poder notas de difuntos Notarios devan assi bien dentro seys días desde la fecha de estas ordenes dar certificado a la Curia de la Real Govon y V. del termino de donde demoran de las notas tienen en su poder y prestar Caucion de tener aquellas en deuida custodia y de dar quenta y razon de ellas en qualquier tiempo las sera pedido; y en caso de experimentarse falta seran privados de oficio y multados con lo bien visto al Real Ministerio.

Que notarios en los instrumentos, que haran, devan por lo menos citar un articulo radical, otramete, seran multados con la pena bien vista por el R. Ministerio.

Que todos los notarios devan denunciar al lugarteniente de Prodor Real los llegados, donaciones, o transportaciones hechas a favor de Iglesias dentro de un mes, so pena de privaciones de oficio y multa bien vista.

Que se observan las antiguas tasas por parecer muy arregladas y puestas a razón, y son como se siguen.

Primeramente de qualquier auto de venta, y en cargamento de censo, y quitamiento o luission de aquel hasta cantidad de quatro libras censo o sinquenta libras en dinero, se pagara solamente dies sueldos = De quatro libras de renta hasta ocho = quinze sueldos. De ocho libras censo hasta diez = veinte sueldos. De doce libras censo hasta veinte y quatro, treinta sueldos = De veinte y quatro hasta quarenta, treinta y cinco sueldos. De quarenta libras de renta hasta sinquenta, sinquenta sueldos. De sinquenta libras de renta en adelante, tres libras. Declarandose que si al pie de dichos autos hay opaco, tome el notario por aquella ahora sea, de mucha a poca cantidad, sinco sueldos y por cada uno que pondrá su firma en aquel auto, dos sueldos, y si en dicho auto ay obligacion precaria, la acion o clausura de eviccion mayor porque en ellas se alargan mucho, los tales autos pueda tomar el notario sinco sueldos o mas del salario.

Que de resignaciones de Censos hasta cantidad de quatro libras censo tome en notario por el salario de aquel auto quinze sueldos y pas-

sar de quatro libras de renta se observa la tasa de los autos de encargamiento.

Que los autos de ventas establecimientos y alienaciones de propiedades como son casas, viñas, jardines, campos, posesiones, y alcarias y otras quales quier propiedades, sean seguida la misma tasa y forma de los encargamientos. Declarando que el notario no pueda tomar sino del Credito de la venta o establecimiento quedera por el venedor assi de Censo como precio en dinero con esta condicion que si sera venta de establecimiento de alguna Posesion tan cargada de Censo o deudas que no quede credito al venedor, pueda el notario tomar por el Salario del tal auto Treinta sueldos conciderando el grande trabajo presta el Not. en aquel auto, y si ay uno o muchos pautas pueda tomar cinco sueldos y no mas por tantos quantos pautas huviera.

Que los autos de constitution de dotes hasta sinquenta libras en dinero tome el notario por su salario dies sueldos. De sinquenta libras hasta ciento, quinze sueldos. De cien libras hasta ciento y sinquenta, veinte sueldos. De ciento y sinquenta hasta docientas sinquenta, veinte y cinco sueldos. De duciento cinquenta hasta quinientas, treinta sueldos. De quinientas libras hasta mil, quarenta y cinco sueldos. De mil libras hasta dos mil, dos libras y diez sueldos. De dos mil hasta qualquier cantidad, no excediera de tres libras. Declarando que haviendo delitore al ple de dicho auto pueda haver en notario formas el salario dies sueldos por el debitorio y cinco sueldos por la apecha y no mas adelantes. Entendiendose que se alargue la apocha al ple del auto o debitorio.

Que las donaciones arras matrimoniales, debitorios, apochas, definiciones, indemnidades y autos que se hasen de obligasion y desobligasion, se observe la misma forma de las constitutiones dotales, con tal que no sean autos momentaneos y se saquen con su devida forma. Y siendo momentaneos y tales quienes se devan sacar en forma no pueda haver en notario en tal caso mas de la mitad de su salario.

Que de los poderes que se haran en la isla tome el notario por la firma dos sueldos, y si pediran copia siendo solamente para pleytos cinco sueldos y ocho dineros, y seran ad lites et ad exigendum, dies sueldos, y siendo de otra calidad no conteniendo mas de un poder, no pueda tomar mas de cinco sueldos y ocho dineros, y siendo General, como no salga de la Isla tome quatro sueldos por cada poder, entendiendose siempre tomando copia, porque no tomándola no podra tomar mas de dos sueldos por cada firma; de los poderes que se haran para collaciones de beneficios o permutaciones de aquellos haya el notario por aquellas quinze sueldos comprehendidas las firmas, pero si seran por poderes fuera de la Isla para pleytos y cobrar haya el notario dies sueldos por las firmas.

Que de los poderes generales que se harán por fuera la isla que contendran poderes para pleytos, para cobrar, para recibir quantas, transigir y concordar, attendiendo que dichos poderes se han de alargar, y no

van por enf.^a haya el notario por cada uno veinte y cinco sueldos ultra las firmas, y que de qualquier título clerical haya el notario por su salario veinte sueldos.

Que de cualquier auto de arrendamiento de posesiones, de propiedades puede haver el notario quatro sueldos de cada parte y si se pedira copia tomara el notario, a dos sueldos y seys dineros por cada oja sin la autenticación, la qual valdra quatro sueldos.

Que de los remates de quales quier propiedades que se remiteran al encanto por medio de corredor o saig tome el notario a quatro dineros por libra por el espacio de un año, y lo mesmo el corredor o saig, y si se tomara la copia a razón de dos sueldos y seys dineros por cada oja sin la autenticación y habiendo fianzas tomara dos sueldos mas por la fiança. Y si será venta, tomara a quatro dineros por libra de todo el precio.

Que de qualquier protesta extrajudicial por la presentada el notario siete sueldos y seys dineros, y por la respuesta otros tantos, y si prendieran copia la pagaran a dos sueldos y seys dineros por oja, y la autenticacion valdra quatro sueldos.

Que de los testamentos y donaciones causa mortis, de bienes que valdrán hasta cien libras se pague al notario por su salario veinte sueldos passando de cien libras hasta quinientas = quarenta sueldos = passando de quinientas libras = tres libras = llegar a mil libras = cinco libras = Passando de mil libras hasta tres mil = seys libras = de tres mil libras hasta cinco mil dies libras, y no podrá exceder aunque llegare la cantidad a cien mil libras, declarándose además de este salario podrá tomar el Notario, por la publicación, cinco sueldos, y se continuará dicha publicación en el original solamente; y se tomará del cargo y descargo, y si el notario ira fuera la Vila se entiende, a Posesión u otras Villas tomara a más el salario, veinte sueldos por cada día que vacara, y siendo a algunos huertos, o, jardines fuera de la Vila pueda tomar dies sueldos.

Que de los codicillos se tome la mitad del Salario del testamento, pero en los Inventarios sea observada la mesma forma de los testamentos y por razón del mucho tiempo pueda estar ocupado en recibir dichos inventarios, podrá haver cinco sueldos por cada día, y si será fuera de la Vila, la dieta como en los testamentos.

Que de los encantos se tome cinco sueldos por cada día duraran y del procedido de ellas a razón de quatro dineros por libra y si serafuera la dieta como en los testamentos.

Que en las transacciones y divlsiones se siga la mesma tasa de los testamentos con la limitación que cada parte o contrahente deva pagar el salario que importara menos que de las divisiones no se tome el salario, sino del limpio y liquido pues en los tales instrumentos se divide cosa cierta.

Y por quanto en la antecedente tarifa no se haze mencion de los autos de Compromisso en adelante deveran los notarios tomar veinte sueldos por cada auto de compromisso que harán y no más.

12) Sobre Almostazenes.

Que los Jurados como sean Almostazenes Mayores la persona que ocupara este empleo deva estar siempre sujeta a la dirección y inspección de ellos según práctica y antigua constitución de la Isla.

13) Causas Criminales deven ser ohidas y determinadas sin perder tiempo sigun la Ley Civil como antes menos la tortura no admitiendo la constitucion de Inglaterra la tortura en sus dominios, y qualquier que sea desinteresado por matador despues de la execucion de la sentencia ha de ser colgado con cadenas o dividido en quartos el cuerpo y estos con la cabeza han de ser plantados en diferentes partes de la Isla y quedar assi hasta que sean consumidos.

Las visuras de cuerpos se han de hazer como antes y las dietas de los ministros seran sigun las reglas establecidas de la Isla.

14) Por las presentes se ordena que las regulaciones arriba mencionadas sean puntualmente observadas por lo venidero y que ninguna persona atreva a faltar a ellas en pena de castigo pecuniario o corporal bien visto a la Curia de la Real Governación según la calidad del delito.

15) Para que la gente de la Isla esten informados de las nuevas regulaciones que contienen los artículos antecedentes se deve publicar el Bando que se sigue fixandole en cada Universidad de la Isla.

PREGON

Por quanto las dilaciones y otras malas practicas que hasta aqui se han introducido en los Pleytos y Compromissos ordenados por la Pragmatica de Carlos V han llegado a tal extremo y abuso que ha sido necesario tomar conideración dichas practicas y de formar nuevas reglas para prevenir tales abusos por la venidera y por estos motivos se han formado nuevas reglas diferentes puntos que se siguen.

Primo la Ley Civil y la practica en Menorca solamente deve ser observada en las Curias de la Isla.

2.—Sobre recusaciones a Juezes.

3.—Sobre memoriales a Governadores.

4.—Limitacion de tiempo a los Abogados para terminar pleytos.

5.—Limitacion de tiempo a Juezes para determinar pleytos.

6.—Cosas de menos valor de veinte pessos seran determinados verbalmente.

7.—Apellaciones de las sentencias en Menorca y no se admitiran apellaciones a Inglaterra por menos valor de ochocientos pessos.

- 8.—Sobre compromissos segun la pragmática de Carlos Quinto con la forma que se deve observar.
- 9.—Sobre otros compromissos que son voluntarios a requerimiento de las partes.
- 10.—El Salario — De Juezes en causas de todas las Curias.
— De Abogados en todas las Curias.
— De Procuradores.
— De Escrivanos.
- 11.—Regla para Notarios publicos, con la regulacion de sus Salarios.
- 12.—Regla para Almostazenes con regulaci6n de sus salarios y penas.
- 13.—De Juycios Criminales y visuras de cuerpos muertos por accidente.
- 14.—La pena de faltar a estas regulaciones.
- 15.—Proclamaci6n para informar a la gente de Menorca de estas regulaciones.

Y para que todos en general sean informados del contenido de estas regulaciones (Cuyo original se haya recondido en la Curia de la Real Governacion), se ha despaxado copias de ellas a todas las Baylias y demás Curias de Judicatura en la Isla, y los ministros de estas Curias son por los presentes requeridos de hazer hostentacion de dichas regulaciones a todos los que demandaran sobre su contenido y de permitirles sacar copias de ellas si lo piden. A más por las partes se haze saber a todos que tienen causas corrientes que acudan a los Juezes de dichos Tribunales para despaxarlas sin perder tiempo. Este Bando sea publicado en las Villas de cada termino y despues fixado en las salas de cada Universidad respectiva.

Dado en Mah6n, a 19 de Mayo de 1713.

Rich. Kane.

Vt Sanxo Assor

Vt Font Regis et phis Adtus.

Vera Copia ent. Bartholomeus Deya Not. ac C.^a R.^a Guberacionis Minory Insula Sba.

Se es treta la pnt. de una Copia qui para en poder del Dor Juan Llyña Not. Regent la Escrivania de fadigas Reyals de Ciu. y perque consti a la verictat dono la pnt. que conten 29 fulls y ab dit son original vertederement comprobada per mi debaix Scrit Pau Ribas y Pons Not. App. de dita Ciu.^a natural y habint. y per que a esta copia y certificacio entera fee y Credit li sia donada en qualsevol part que convinga, don la pnt. de la mia ma propia escrita y signada ab mon acostumat signe de mon art de Notaria y firmat de la mia ma y nom als 28 de Sepbre. 1775.

LA PARAULA "XUETA" COM INSULT GREU

FRANCESC RIERA I MONTSERRAT

L'excitada sensibilitat del segle XVIII mallorquí envers la qüestió xueta feia que aquesta paraula fos considerada nefasta per la immensa majoria del poble illenc, i l'epítet llançat a la cara de qualcú que no era xueta provocava indefectiblement una reacció de ràbia per part de l'insultat i de la seva família que podia fer néixer odis irreconciliables difícils d'apaivagar.

Com a demostració que les coses succeïen així, donarem notícia de quatre casos que hem trobat en les nostres investigacions que proven fins a l'evidència que en aquell segle, ser titllat de xueta era una ofensa imperdonable que exigia públic desagravi, si és que es volia salvar l'honor davant un greuge que semblava el summum de la gosadia més impertinent i que maculava la netedat d'un llinatge.

S'esdevingué, doncs, que el 1730 era capellà de la guarnició de Cabrera un tal mossèn Benet Mora i Miró, natural de Porreres, que tenia un germà frare mercedari anomenat Bernat. Mossèn Benet Mora i Miró proposà al Governador Militar de Cabrera Don Pedro Pelegrí de ser substituït pel seu germà frare Bernat Mora i Miró.

Quan mossèn Benet anà a casa del Governador a presentar-li la proposta aquest reaccionà acusant la família Mora i Miró de "Casta de judíos y esto por repetidas veces" i tot això ho digué en presència d'altres persones que assistien a l'entrevista. En requerir mossèn Benet aquelles persones perquè fossin testimonis de l'ultratge de què era víctima, el Sr. Pelegrí per donar a entendre "que hacía burla y con desprecio dio una palmada a una de sus nalgas con otros ademanes de desprecio".

No cal dir que els Mora i Miró es consideraren "contumeliados e injuriados" i presentaren demanda davant el Sant Ofici, car un germà dels dos ecclesiàstics, que havia per nom Antoni, n'era Familiar i gaudia de fur especial. La causa passà envant, i tots els testimonis són concordes que el Sr. Pelegrí havia dit a mossèn Mora i Miró "que no quería casta de judíos en Cabrera" i que en signe de menyspreu s'havia pegat un toc a les anques. Es lícit suposar que el Governador, en lloc de "judíos", degué emprar la paraula "xuetas", perquè en la declaració d'un dels

testimonis que es redactà per ser enviada a Madrid es diu textualment que el Sr. Pelegrí havia afirmat que el capellà "descendía de xuetas (que aquí suena lo mismo que judíos)" aclareix l'escrivà, pensant en els buròcrates de la cort que tal volta no haurien entès el significat de la paraula xueta.

S'ha de dir que entre el Governador i el Capellà hi havia hagut desavinences sobre l'explotació de la cantina que existia a Cabrera per a ús dels soldats, i sembla que mossèn Mora i Miró s'havia conjuminat amb el Sargent per restar autoritat al Governador i que els intents de compondre la baralla havien fracassat; així que la tibantor venia d'en-dera i és per tot això que el Sr. Pelegrí tenia a mossèn Mora i Miró per "un sacerdote indigno".

La sentència de la Inquisició de Mallorca va ser que el Sr. Pelegrí "sea preso en la casa del Alcaide o en la suya. Con embargo de bienes y antes de ejecutarse consúltese con los señores del Consejo...". Els inquisidors de la Suprema de Madrid suspengueren la causa i aconsellaren als demandants que si tenien qualcom "que pedir lo hagan ante su juez competente".

El bo del cas és que aquells Mora i Miró, malgrat totes les aparences, no tenien res de xuetes, sinó que eren una família distingida de Porreres que havia emparentat amb uns Miró de Sóller de comprovada puresa de sang, però aquest segon llinatge els ocasionà una munió de conflictes, ja que la gent que no els coneixia, al primer cop d'ull, els prenia per xuetas, cosa que era un calvari per a aquell malaurada família.¹

Una partida d'anys més tard, el 1771, D. Antonio de Alós y de Rius, capità general de Mallorca, adreçava un escrit al batle de Montuïri dient-li que havia rebut del rei una comanda en què li manifestava que Bernat Garau, natural de Lluçmajor i veí de Montuïri, havia suplicat a S. M. que es fes justícia en una causa criminal promoguda pel dit Garau contra Joan Oliver "que vulneró su honor y fama diciendo a varias personas, y en diferentes ocasiones ser mi principal (és a dir: Garau) descendiente de judíos, vulgo xueta, y entre otras cosas pidió que pasase un escribano a repetir las declaraciones de los testigos". El Capità General manava al batle de Montuïri que dins vuit dies informàs de l'estat de la causa sota pena de 200 lliures.

El 15 de març d'aquell any, el batle montuïrer contestava explicant que la sumària criminal contra Joan Oliver estava concluda, que N'Oliver ja havia allegat el que havia cregut convenient per al seu descàrrec i que una vegada que tot havia estat enderg, les actes s'havien entregat

¹ Aquesta causa es troba a l'A.H.N. secció "Inquisición" llig. 1.716 n.º 44. Pel que fa a la família Mora i Miró, de Porreres, i els seus problemes vid. Francesc RIERA I MONTSERRAT "Lluites antixuetes en el segle XVIII" pàgs. 110-117.

al doctor en dret D. Antoni Nadal perquè pronunciàs sentència; però el Dr. Nadal es negà a pronunciar-la donant per pretexte que la causa no estava ben instruïda i que davant aquest escull l'afer s'havia aturat. No sabem com acabà l'incident.²

Un assumpte molt més sorollós va tenir lloc a Petra el 1779. Pel maig d'aquell any el bisbe de Mallorca D. Pedro Rubio Benedicto (1778-1794) anà a aquella vila en visita pastoral, i el 31 de maig comparegueren davant el prelat Joan Moragues i Pere Joan Ribas "para reconciliarse y pedirle perdón (En Morgues a En Ribas) de varias palabras infamatorias que contra su honor y linaje había proferido y sobre que pende litigio ante la justicia ordinaria por querrela que dicho Dr. Ribas (era metge) presentó contra el referido Moragas como resultado de Autos seguidos en la Real Audiencia, por lo que expresó y dijo no haber sido su ánimo agraviar e infamar su persona del dicho Dr. Ribas y mucho menos sus ascendientes que siempre reconocía y ha reconocido en todo tiempo por una de las principales familias y más honradas de su villa, y por tanto se desdecía y se desdijo de cuantas palabras resultan y se le manifiestan en Autos en deshonor del sobredicho Dr. Ribas a quien aseguró tener por hombre de bien en su linaje y a toda su familia". Després que En Moragues s'oferí a pagar totes les despeses del nlet "el Dr. Ribas se dio por satisfecho... perdonando al referido Juan Moragas de cuanto le había ofendido, dándose las manos en señal de verdadera amistad y reconciliación". A l'escena, a més del bisbe, hi assistiren nombrosos testimonis.

Tot l'enrenou havia vingut perquè essent Joan Moragues obrer de la Confraria del cordó de sant Francesc anà a cobrar la quota de confrare a casa del Dr. Ribas i allà es topà amb un tal mossèn Antoni Fiol, oncle de Ribas i d'Antònia Fiol, el qual mossèn va dir als seus nebots "que se hiciesen borrar del libro de dicha cofradía, dando por motivo que era confradía de chulletas, y así lo executaron, y quejándose el suplicante de estas infamias palabras e dijo que le había de dar satisfacción, pues vulneraba el honor de todos los individuos de dicha cofradía..."

Sembla que la disputa va ser aspre i que Moragues, ferit en lo més viu del seu amor propi, degué propagar per Petra que els xuetes no eren els confreres de sant Francesc, sinó el Dr. Ribas i els seus familiars; paraules que quan arribaren a orelles de mossèn Fiol i els seus nebots tingueren la virtut d'exasperar-los de tal manera que no dubtaren cap mica a promoure una querrela criminal. En Moragues, que va veure que duia les de perdre, intentà parar el cop posant unguent de reblanir, i per això procurà la mediació d'algunes persones de pes dins la vila per tal d'arreglar la brega. Li aconsellaren que anàs a casa de mossèn Fiol a

² A.H.M. Real Audiencia, llig. XVII n.º 1.685.

demanar perdó i “así lo hizo el suplicante acompañado del Honor Bartolomé Mesquida, regidor de esta villa, y llegando a la presencia del dicho Rvdo. y su sobrino, se arrodilló a sus pies, confesando su culpa y pidiéndole con toda humildad su perdón, ofreciéndose a darles cabal satisfacción, y cuando esperaba hallar piedad, como era de esperar en el pecho de un sacerdote, fue tan al contrario que le trató con mucha aspereza y con palabras tan injuriosas y posadas que dicho Bartolomé Mesquida se escandalizó...”

En Moragues feia quatorze mesos que vivia reclòs a casa seva i havia estat molt malalt, fins a l'extrem de ser viaticat, però mossèn Fiol era implacable i a pesar que En Moragues havia fet tot el possible per fer les paus i que moltes persones s'havien interposat perquè acabàs una situació tan enutjosa “nunca han podido rendir al dicho Rvdo. Fiol, sino siempre seco y obstinado, con notable escàndalo de toda esta villa, viendo en eclesiástico tan poca piedad y tanta altivez”. El terrible clergue no es va retre més que davant l'autoritat del bisbe, però a la fi Moragues aconseguí de ser perdonat del seus judicis pejoratus.³

Pel mes d'agost del 1794 Climent Sastre, natural i veí de Lluçmajor acudia a la Reial Audiència exposant que Joana Aulet, muller de Jaume Company “vulneró gravemente el honor del exponente, diciéndole *casta de xuetim, jodíos, brutes* y otras infamias”. En Sastre recorregué al batle en demanda d'una reparació, i com que el batle s'inclinava per una componenda de caràcter privat, En Sastre exigí una reparació pública “cual había sido el agravio”; en vista que el batle feia l'orni, Climent Sastre demanà a l'Audiència “que se administre justicia... según y conforme proceda en derecho”. En Sastre va poder satisfer els seus desigs, perquè al final del document hi ha una nota que diu: “El Bayle de la villa de Lluçmajor administró justicia al Suplicante sin dar lugar a nueva queja”.⁴

Tot això són petites mostres, però prou eloqüents, de l'ambient que regnava dins la societat mallorquina del segle XVIII respecta als xuetes, tinguts gairebé per tothom com els pàries d'un poble al qual horroritzava la idea de poder ser igualat amb ells. El mot “xueta” era execrable i passar per tal era considerat una desgràcia esgarrifosa, una infàmia que era el *non plus ultra* de l'infortuni.

³ A.D.M. III, 140, 28.

⁴ A.H.M. Real Audiencia, llig. IV n.º 343.

DILUCIDACIÓN DE ALGUNOS ASPECTOS DE LA EJECUTORIA DE JOSÉ CANALEJAS, A TRAVÉS DE SUS COMUNICADOS AL GENERAL VALERIANO WEYLER

MIQUEL DURAN PASTOR

A los setenta y cinco años de la ascensión de José Canalejas a la Presidencia del Consejo de Ministros, conviene recordar que, en general, la valoración de su breve período de gobierno suele quedar reducido a un episodio más de la cantada inviabilidad de la Restauración; ya que las interpretaciones dispares a menudo saltan con rapidez sobre el bienio 1910-1912, concediendo más entidad al descalabro maurista precedente, y a la gestión datista subsiguiente.

Con el protagonismo de Canalejas sin embargo surgían de nuevo planteamientos que tenían raíces en el sexenio 1868-1874, más concretamente de la llamada generación del sesenta y ocho, y menos ambiguos que los de los periodos sagastanianos. Pues si el sexenio determinó que el liberalismo se consumiera en holocausto de las formalidades democráticas,¹ el político gallego se comportó más como demócrata-radical que como liberal; y si Prim se sintió desorientado al constatar que resultaba poco grato —que sólo era tolerado—, Sagasta, pero sobre todo Canalejas, incidieron en similar vivencia.

Peró es que además la no consideración de los grupos obreros supuso la irrupción de un movimiento revolucionario, que subvertiría los propósitos primero de la *Gloriosa*, y después del programa canalejista hasta el punto de comprometerlo trágicamente.

Canalejas plantearía de nuevo el objetivo de salvar gran parte de la sociedad "constituida", y la conservación de los denominados valores nacionales. Tal vez por ello la valoración del derecho público y privado acometida por el sesenta y ocho perviviría todavía en los días de la

¹ M. DURÁN PASTOR, *Repercusiones de la Revolución de 1868 en Mallorca, Palma, Imagen 70*, 1980, pág. 31.

Gran Guerra. Aunque si el intento revolucionario burgués de la septembrina había fracasado, de nuevo en la segunda década de nuestro siglo se incidiría en la frustración: una vez más el asombro y el pánico de la burguesía dirigente se hicieron evidentes al plantarse su futuro, y por tanto también de nuevo la dinámica del obrerismo, concienciado y organizado, no tardó en hacerse patente. Con la sola diferencia de que con Canalejas no se dan vacilaciones, pese al sobrecogimiento indisimulado ante los indicios de desbordamiento social.

Lo que irrumpió pues también a partir de 1910 fué el presupuesto mental de los reformadores que llevaron a cabo el destronamiento de Isabel II, componente netamente Krausista incluido. Siendo menos perceptible la conciencia del violento deseo de cambio, que algunos autores reclaman, lo que posiblemente constituya la clave para explicar la reproducción corregida y aumentada de los miedos ante la organización obrerista.

Que con Canalejas, sin embargo, se obviaron las vacilaciones, y asistimos a una ejecutoria de autenticidad, parece fuera de duda; incluso hay coherencia entre lo que se traza y lo que se ejecuta. Pero no es menos cierto que la falta de conciencia de deberes y derechos es una constante en la clase que detenta los poderes, aun con el equipo liberal al frente de la vida pública, y pese a los intentos de no disimular la escasez de virtudes cívicas mínimas. Los apoyos negociados circunstancialmente con el republicanism, no significaron a la larga más que un intento de solución más voluntarioso que eficaz.

No se puede pues perder de vista que si en el sexenio se tuvo que dar marcha atrás a primera advertencia de claros síntomas de rupturismo social, imponiéndose el pactismo para no tener que enfundar el programa —y quizá por ello Giner de los Ríos no tendría remilgos en denunciar contradicciones y en enumerar insatisfacciones en el plano intelectual, como en el eclesiástico, en el obrero, y en el propietario; hasta el propio Prim, en la misma tarde del atentado, se había quejado ante la Cámara de que la revolución resultara inviable—, en la responsabilidad de Canalejas, tras la grave crisis abierta en 1909, por más que contara con lo más auténtico del pensamiento liberal progresista, superado el esquema de Sagasta, la viabilidad de integración del republicanism, del laicismo, y del radicalismo no era suficiente. Otros eran los retos, y la validez de aquellas aportaciones eran tan asumidas como superadas.

Es posible que en definitiva el componente Krausista, que por fin aunque con retraso podía operar en la sociedad española, tuviera una incidencia mayoritaria cuando ya estaba meridianamente claro su desfase respecto a unos avances tangibles. La solución no podía llegar sólo a base de armonizar concepciones acerca de "la diversidad de la naturaleza y la unidad del espíritu, la inmanencia del individuo y

la transcendencia de Dios, la individualidad de los derechos humanos y la superioridad ética del derecho que regía la vida social".²

Porque si bien se deberá a Canalejas el arbitraje salarial controlado por el Estado, la regulación de las condiciones y horario de trabajo, el seguro laboral, la compensación por accidentes, la posibilitación de solución en las disputas salariales y por lo que afectaba a las relaciones laborales, mediante un órgano específico de reforma social, y aun la atención al campesinado empobrecido —se llegó a manejar la noción legal de expropiación en términos de utilidad social—, lo cierto es que aparecieron las huelgas violentas, ante las que distinguirá rigurosamente la licitud de las reivindicaciones y el planteamiento revolucionario de paralización de la vida económica.

Es cierto que en 1910 hubo suerte y lo de Bilbao no revistió la gravedad temida, pero al año siguiente se decreta la suspensión de garantías, determinado grado de censura de prensa, y el cierre de Casas del Pueblo, y en 1912 se califica de amenaza ilegítima de funcionarios de los ferrocarriles a los sucesos de Cataluña, se convoca a los reservistas y se incorpora a los huelguistas a la jurisdicción militar, en concreto de Weyler.

El espíritu del sexenio quedaba de nuevo colapsado, mientras los republicanos históricos y los noveles socialistas presionaban sin concesiones. Y el magnicidio de Noviembre de 1912, perpetrado ante una librería madrileña, acabaría con el intento de solventar la gobernabilidad del país por parte de un decidido ímpetu de la izquierda dinástica, a la que a duras penas se le perdonaría. Cambó nos referirá que en plena Segunda República todavía se derrochaban elogios para el asesinato de Canalejas.³

La derecha evaluaba la gestión del político liberal como el fruto de un radical tardíamente arrepentido, que no pudo con la revolución. Una valoración asaz gratuita, que más que plantearse el acierto o el desacierto de la trayectoria gubernamental, intentaba disimular el enfado por la sustitución de los *consumos*, el impuesto progresivo de las rentas urbanas, y la aplicación del control a la Iglesia en España. Más bien había que valorar adecuadamente la energía gubernamental ante las mayores huelgas llevadas a cabo hasta entonces en el país;⁴ así como aclarar hasta que punto se intentó explotar la responsabilidad de la tutela de la Corona en la vida política, de lo que resultó un buen testimonio la propia promoción de Canalejas a la caída de Antonio Maura, como ha señalado Artola.

² F. VILLACORTA, *Burguesía y cultura. Los intelectuales españoles en la sociedad liberal 1808-1831*, Madrid, Siglo XXI, 1980, pág. 45.

³ F. CAMBÓ, *Memòries (1876-1936)*, Barcelona, Alpha, 1981, pág. 208.

⁴ J. L. COMELLAS, *Historia de España moderna y Contemporánea*, Madrid, Rialp 1967, págs. 550-554.

Aclaratorias pues han de resultar los comunicados que un Presidente de Gobierno y de Partido dirige a un general de las características de Weyler, que por otra parte conviene recordar como trató de garantizar el apoliticismo militar desde los albores del regeneracionismo.⁵ Pero además hay que tener presente que fue el general mallorquín quien había prestado más atención a la constitución canovista, así como a la Ley Constitutiva del Ejército, en el sentido de reconocer a Don Alfonso como Jefe Supremo del Ejército y de la Armada; y que alineado con Sagasta y Moret había empezado a plantear la instrucción militar obligatoria, no sólo aceptada después a nivel de principio por la familia liberal, sino definitivamente encauzada por Canalejas.

Se trata en esta línea de documentos sumamente explícitos respecto al peligro de ruptura endógena de la unidad moral de los militares, que afrontaría un Canalejas que ya en 1883 declaraba ante el Parlamento que las cuestiones sociales —“provocadas por una contra otras clases”— alcanzan cierto grado de violencia y deben resolverse a base de un poderoso ejército.

Alcance liberal.

Sagasta había exhibido comprensión y transigencia, fruto de su habilidad y experiencia política, al aceptar el juego de la Constitución de 1876 y tratando de incorporar conquistas de la de 1869.⁶ De este modo el liberalismo presentaba una faz indefectiblemente burguesa, contando con aportaciones demócratas y republicanas. El reto radicaba no sólo en sus posibilidades, sino sobre todo en la viabilidad que podía ofertar el sistema: “Los liberales son como las viruelas; hay que pasarlas si quiera una vez en la vida”.⁷

Pero el problema capital arrancó de que se trataba más bien de una convergencia que de una corriente homogénea de pensamiento; que así y todo permitió la gobernabilidad a base de los Sagasta, los Moret, los Montero Ríos y los Jovellar..., y que tenía la grave responsabilidad de apoyar el sistema, ante la amenaza de sectores de la izquierda radical. Como si no bastara la fragilidad inherente al pacto canovista, que permitió alcanzar el novecientos sin representación parlamentaria de los obreros, y cuando ya empezaba a primar más la solidaridad entre éstos que los planteamientos ideológicos, como se ha indicado sobradamente por la mayoría de comentaristas políticos.

⁵ M. A. BAQUER, *El Ejército en la sociedad española*, Madrid, Ed. del Movimiento 1971, págs. 13 y 14.

⁶ M. AVILÉS y otros, *La Restauración*, Madrid, EDAF 1974, pág. 87.

⁷ Id. pág. 89.

Canalejas, con todo, sentía bastante seguridad a la hora de gobernar pues sabía que contaba con las condiciones intelectuales imprescindibles y previas a la democracia liberal: la Institución Libre de Enseñanza, un grupo de reformistas que tenían la voluntad de efectuar cambios dentro del régimen vigente. Otra cosa era el manejo de datos reales sobre la posibilidad de transformación a que se podía aspirar.

Es decir, se trataba de una auténtica ocasión, que arrancaba del posibilismo canovista.⁹ Ocasión que sin embargo no alcanzó a redimir a la clase responsable del sentimiento de inseguridad, de no confiar más que en el Ejército, y al propio tiempo de la incapacidad de atender a las líneas maestras del programa liberal.

Pese a todos los inconvenientes Canalejas, que había aceptado la Presidencia del Consejo de Ministros, va a ejercer el gobierno con autoridad y a partir de principios doctrinales de izquierda. No en vano Seco ha precisado que al igual que Prim, Castelar o Melquiades Alvarez creía que un régimen se legitimaba por su capacidad para *hacer* una auténtica democracia.⁸ Y efectivamente a base de flexibilidad, diálogo permanente y sentido acusado de la oportunidad, mostró objetivos muy diáfanos, y puso en marcha medios muy expeditos, de suerte que el juego limpio fue captado por cuantos quisieran contemplarlo, y admitido casi por todos los que se han acercado a su trayectoria.

Weyler confidente de Canalejas.

Los comunicados que José Canalejas dirigió a Weyler,¹⁰ a la sazón Capitan General de Cataluña, pueden ayudar a esclarecer hasta que punto entre el gobernante y el técnico militar, con el común denominador de la etiqueta liberal, es perceptible la decisión ejecutiva de un

⁸ C. SECO, *Militarismo y civilismo en la España Contemporánea*, Madrid, Instituto de Estudios Económicos 1984, pág. 168.

⁹ J. MANUEL CUENCA en *Estudios de historia moderna y contemporánea*, Madrid, Editora Nacional 1973, pág. 110, mantiene que la mayor prueba de talento político de Cánovas radica en haber comprendido la inviabilidad de la Restauración sin contar con el apoyo de políticos de situaciones precedentes.

¹⁰ "Correspondencia dirigida al General Don Valeriano Weyler por Don José Canalejas, Presidente del Consejo de Ministros y por otras varias personalidades (1884-1920)", en la Biblioteca Bartolomé March Servera (BBMS).

Agradecemos a la Lda. en Historia Miquela Danús, que estudió el contenido de las ochenta y una cartas, cincuenta y seis telegramas y seis listas, la generosa autorización para utilizar las transcripciones efectuadas para un trabajo inédito sobre V. Weyler, que también nos ha permitido consultar.

Asimismo se han utilizado dos cartas de J. Canalejas a V. Weyler (1910-1911), de nuestra colección particular (MDP).

radical demócrata, partidario de un ejecutivo fuerte, y con una concepción del Estado como garante de la justicia social, y que por lo mismo arriesgaba que podía hacerse con la confianza de la organización obrera.

Canalejas hizo así partícipe a Weyler de su escasa receptividad por las iniciativas antimonárquicas, pero al propio tiempo le mostró hasta que punto estaba dispuesto a plantearse con rigor cuanto se le refiriera, cualquiera fuese el signo de los portadores:¹¹ y hasta en llegar al fondo para valorar las irregularidades de que se le informaba. Comunicación sintomática si además se tiene en cuenta que el general mallorquín no formó parte del gabinete, por la convicción de Canalejas de que sobre todo lo necesitaba en Barcelona.¹²

El líder del liberalismo español no deseaba invocar la energía del militar; pero llegado el momento la invoca. Quizá por este motivo el titular de Fomento precisaría a Weyler que se hiciera uso de "prudencia muy grande" "en evitación de "alguna nueva dificultad",¹³ y por lo mismo el de Gobernación le encargará sondée si el Presidente de la Audiencia de Barcelona, Buenaventura Muñoz, aceptaría el Gobierno Civil.¹⁴

En realidad se reconoce que los asuntos de Cataluña requieren la "autoridad y prestigio" de Weyler,¹⁵ sobre todo porque al manejar informaciones de obreros y patronos catalanes resultan contradictorias, y se anhela se consiga la conciliación.¹⁶ Pero se reciben amenazas y provocaciones que traducen un clima de intranquilidad, y se acude al "querido general", en la confianza de que pueda evitar que se materialicen los proyectos incendiarios y aun concretos atentados personales, a! no alcanzar explicarse la intransigencia laboral que dificulta las cosas. Por eso es reiterada la apelación a las dotes de mando del general.¹⁷

11 "...ni en este asunto ni en ningún otro he de proceder con debilidad para complacer a republicanos y catalanistas en daño de monárquicos, pero tampoco puedo ni debo negarme a oír a unos y a otros..."

(Telegrama cifrado S. F., BBMS).

12 "Las grandes aptitudes y sus merecidos éxitos en este importante cargo me han obligado contra mi deseo a no solicitar su valioso concurso para el Gobierno que presido, en el departamento de Guerra".

(Telegrama cifrado de 10-II-1910, BBMS).

13 Telegrama de 23-IX-1912, BBMS.

14 Carta S. F., BBMS.

15 Telegrama cifrado de 6-VII-1910, BBMS.

16 "...he recibido telegramas de los gremios de patronos y de los obreros de Sabadell en actitud que parece inconciliable y que naturalmente me contraría".

(Telegrama de 25-IX-1910, BBMS).

17 "De Sabadell me telegrafian con temores que puedan incendiarse fábricas y producirse atentados personales, supongo querido general que V. tendrá allí fuerza bastante para evitarlo".

(Telegrama de 25-IX-1910 cit.).

Especialmente se confía en Weyler cuando ya en la Corte se respira preocupación, y se es consciente de la necesidad de contar con responsables prudentes y enérgicos, de tener la seguridad de que no se producirán fallos en la disciplina militar. Por lo mismo se mencionan "las grandes cualidades" del que Canalejas no duda en llamar "caudillo" en Barcelona, y al que acude en momentos de máxima expectación debido a la necesidad ya indomable de poder conjugar "su prudencia" con la "necesaria energía".¹⁸ Y cuando ya se han superado los primeros momentos de inquietud del Octubre de 1910 hay protestas de agrado, de felicitación y de afecto, pues la Corona está "complacida", el Gabinete felicita, los correligionarios saludan cordialmente, y Canalejas hace llegar un mensaje suficientemente expresivo de gracias.¹⁹

La confianza sirve también para suscitar la conveniencia de poner no sólo la alcaldía de Barcelona en manos catalanas, sino también el Gobierno Civil.²⁰ Aunque el acento se ponga necesariamente de nuevo en los mensajes obreros de Cataluña, que a veces denuncian provocaciones de los patronos, y en los esfuerzos de Canalejas para propiciar la concordia al tiempo que la credibilidad de las autoridades.²¹

El flujo comunicativo muestra hasta que punto Canalejas adoptó un punto de vista centrista en la cuestión social de Cataluña, que tendría que suponerle ser criticado *in utroque*. Y ello en un momento sumamente delicado, por precipitarse las dimensiones y cuando los republicanos plantean la cuestión de los consumos. Circunstancias que impelen al jefe del ejecutivo a invocar una vez más la autoridad y el *prestigio* de Weyler,²² que trascienden, en alguna ocasión, el caso catalán. Así al plantearse Canalejas la visita a Melilla, no se disimula determinado grado de preocupación por lo que pudiera acaecer, y esta vez el recurso al general se produce a través de un orden de prioridades bien concreto —"energía y prudencia"— fruto del convencimiento de que es quien puede disipar amenazas y conjurar "el peligro".²³

18 Telegrama de 8-X-1910, BBMS.

19 Id. S. F., BBMS.

20 "¿Entiende V. que conviene a los intereses de Gobierno exigir a Roig y Bergada sea Alcalde de Barcelona? Si se lo mando aceptará, y voy más lejos: convendría que catalán Roig y Bergada u otro de valor, sea Gobernador de Barcelona".

(Telegrama S. F., BBMS).

21 "Los obreros de Sabadell me telegrafían diciendo que se trata de una provocación de los patronos. A todos estímulo a la concordia y a que tengan confianza en las autoridades".

(Carta de 25-IX-1910, BBMS).

22 "Las pasiones están tan enconadas que oyendo a los amigos de los patronos no parece sino que estamos entregados a los obreros y viceversa (... ..) Ahora los republicanos nos quieren embrollar la atención en Madrid con el pretexto de los consumos".

(Carta de 3-XI-1911, BBMS).

23 Carta de 1-I-1911, BBMS.

Del grado de autonomía que disfruta Weyler, hay una buena muestra con motivo del asunto de los consumos; una complicación para el Gobierno que lleva a Canalejas a indicar al general que juzgue si, en su calidad de senador, puede dedicar "unos días al Senado" para estar presente en las votaciones.²⁴

Empeñado como estaba el político liberal en dinamizar el poder público, le hace saber al militar de su partido la decidida resolución de contar con él por sus dotes no comunes, por su temperamento moral, y por su carácter fuera de lo común.²⁵ Y como el radicalismo democrático a Canalejas le confiere una suerte de seguridad en orden a objetivos, hace la confidencia de que resueltamente se lo ha indicado al monarca,²⁶ mientras hace observaciones precisas sobre la legal asociación de los obreros, (y que en consecuencia no se les puede obligar a declarar su nombre en la huelga), o traslada criterios de Gracia y Justicia sobre alcance del indulto.²⁷

Un buen conocedor del mundo periodístico como Canalejas debía sincerarse sobre la credibilidad de la prensa, a la que no tiene inconveniente en acusar de circular "infundios",²⁸ por más que repetidamente confiesa que sabe de tal o cual propósito porque lo lee en los periódicos.

La disolución del Parlamento, cuya medida se apresura en adelantar a la Capitanía General de Barcelona, le sirve para traducir hasta que punto experimentó la incomodidad de una situación dimanante de la confianza conferida por el arbitraje real, singularmente por las dudas propagadas sobre el respaldo de la Corona al Decreto de Disolución.²⁹ Así pues no extraña que más allá del convencimiento de que Weyler es una garantía para que no ocurra lo inevitable en Barcelona, desee tratar con él de la "situación general de la política" recabando su concurso y su consejo,³⁰ en un momento en que hasta los liberales de

²⁴ Id. de 24-V-1911, BBMS.

²⁵ Id. de 20-II-1910, BBMS.

²⁶ "Si mi figura destaca algo más de lo que merece, es porque estoy resuelto a poner término a la abulia que tenía dominado el poder público. Muy liberal, muy democrata, radical, a S. M. he dicho hasta donde voy y voy a ir muy lejos, pero con energía, con resolución".

²⁷ Carta de 25-IX-1910 cit.

²⁸ "Como ahora la Prensa, en lo pequeño y en lo grande, en lo personal y en lo público se ha dedicado al infundio, supongo que no tendrá fundamento ninguno la noticia".

(Carta de 21-III-1910, BBMS).

²⁹ "...hasta ahora carecía de la plena personalidad gobernante, sometido a tantas dudas infundadas y a tantas sospechas injustas.

Ya sabía yo y en otro caso no hubiera aceptado el poder que tenía seguro el Decreto, pero no faltaban personas responsables que lo pusieran en duda".

(Carta de 14-IV-1910, BBMS).

³⁰ Carta de 20-V-1910, BBMS.

Mallorca veían como el propio Canalejas difícilmente podía con los obstáculos que animaban Maura y los conservadores.³¹

El eventual riesgo del peligro carlista, no evaluado como muy viable, le ofrece pretexto a Canalejas para puntualizar que existe el decidido propósito de impedir cualquier desprestigio ante lo que califica de posibles imposiciones pontificias.³² ¿Simple casualidad que en el mismo mensaje se descubra que hay intentos de desunir a los dos personajes? El análisis de Canalejas maneja una serie de apreciaciones sugestivas: Constituyen una fuerza difícil de abatir son necesarios para la tranquilidad del país, como lo son para la consolidación de la monarquía y —quizá aquí resida la clave más lúcida— desarrollo del liberalismo.³³ No en balde con la noticia del nombramiento de nuevo gobernador para Baleares,³⁴ se indica a Weyler que de inmediato se pondría a sus órdenes. Como se le tranquiliza de que en su ausencia no se dieron “instrucciones” al gobernador, sino “noticias”, poniendo suficiente énfasis en que el Gobierno guarda con el general “consideraciones que merece”.³⁵

Y todo esto se desarrolla mientras los radicales eran inmisericordes con Canalejas, que llegará a referirse a la cuestión de la amnistía como una “dichosa historia”, y los comisionados socialistas le aseguran personalmente que no están relacionados con el proyecto de huelga general.³⁶

De todos modos la piedra de toque del conflicto entre las convicciones de un demócrata radical de izquierda, partidario de tener siempre presentes los grandes principios liberales, y las responsabilidades de un pragmático primer ministro de la Corona, serán las preocupaciones ante los acontecimientos de naturaleza social que se venían sucediendo en Cataluña. Y en esta línea se destaca su imparcialidad que le lleva al repudio de la violencia, sólo recetada desde posturas teóricas.³⁷

31 “...han sido nombrados los empleados (de Hacienda) que más política conservadora vienen haciendo, a pesar de estar los liberales en el poder”.

(Carta de B. Amer de 12-I-1911, BBMS).

32 Carta de 1-VIII-1910, BBMS.

33 “Hay en efecto muchas gentes interesadas en desunirnos y si pudieran en enemistarnos, quizá porque creen que unidos usted y yo representamos una fuerza muy difícil de destruir, que favorece a la paz de España, al arraigo del trono y al desenvolvimiento de los principios liberales. Por mi parte estoy dispuesto a no prestar oídos a chismes y cuentos (... ..) estimo que los dos pensamos alto y sentimos hondo”.

(Carta de 19-VIII-1910, BBMS).

34 Agustín de la Serna y Ruiz.

35 Carta de 15-IX-1910, BBMS.

36 “La Comisión del partido socialista que ha estado a verme dice que no cree en la huelga general...”.

(Carta de 16-IX-1910, BBMS).

37 “Estoy naturalmente preocupadísimo con las cosas de ahí. De un lado verter sangre, pegar, es muy fácil de decir cuando no se tiene la responsabilidad de ello y no

sintiéndose particularmente aliviado de haber dado solución —él no se engañaba y por lo mismo la califica de una salida “le paso”— a los problemas laborales de Bilbao, sólo a base de “paciencia y perseverancia”. Pero es consciente de que el tratamiento recetable para el caso catalán debía ser diferente y su intuición le hace ver que en caso de represión podía resultar violentísima y de incalculables repercusiones en el territorio peninsular.³⁸ En esta línea por supuesto que tuvo que plantearse los puntos débiles que Weyler había detectado en el Gobernador Muñoz.³⁹

Es un momento delicado en el que Weyler es partícipe del cansancio de su correligionario, que comprueba día tras día que sus indicaciones no son atendidas por la maquinaria gubernamental, que no se le secunda por mucha rectitud de intenciones que perciba, así como de sentido de la lealtad y aun de voluntarismo. Resultaba demasiado notoria la falta de acción.⁴⁰

Claro está que no faltan comunicados sumamente clarificadores como al considerar que los radicales y republicanos expulsados del país no dan muestras de sentido común. Pues Canalejas está dispuesto a la amnistía, y sabe que Weyler la apoya, aunque no se le escapan las dificultades que plantea; imponiéndose de entrada echar mano de cordura, sensatez y prudencia. Aduciendo consecuentemente el ejemplo de Emiliano Iglesias a quien se le ha salvado la vida, y del que obran en Presidencia cartas de agradecimiento, y que sin embargo se enfrenta al auditor de Guerra planteando la amnistía como alternativa al derrumbamiento del régimen.⁴¹

Esto le impele a plantear la radicalización maurista ante el problema de la amnistía, juzgando inoportuno su planteamiento en la cámara. Si bien ello no le impide la voluntad de diálogo con los republicanos, y analizar las motivaciones de los expulsados concretos de Cataluña, a quienes se informa de la posibilidad de retorno con Weyler en la Capitanía General; ni Weyler ni el propio Presidente privarán de un derecho de ciudadanía y de residencia. Si bien se constata que la huida no era fruto de conciencia de delito, sino de temer “las crueldades conservadoras”, como expresamente anota Canalejas.⁴²

hay que sufrir los quebrantos del mando. No es tan fácil para V., y para mi sobre quienes recaerán las censuras y las responsabilidades”.

(Carta de 21-IX-1910, BBMS).

³⁸ Id.

³⁹ Id.

⁴⁰ “No puedo trabajar más de lo que trabajo, pero no me secundan. Me secundan en la rectitud, en la lealtad, en el buen deseo; pero no en la acción”.

(Carta de 12-VII-1910, MDP).

⁴¹ Id.

⁴² Id.

Así se deja sumamente claro que la rebeldía por delito comprendido en el indulto, o en la *amplísima* interpretación que considera que Weyler da al mismo, no supone impedimento para el regreso. Pero advierte de las responsabilidades planteadas ante la Justicia —o sea que escapan a la vía gubernamental—, aduciendo la presencia de criminales por delitos comunes, que intentaban —en opinión de Canalejas— abusar de la benevolencia.⁴³

Todavía se denuncian despropósitos, como la celebración de un mitin en el que se vierten expresiones *atroces* contra el Ejército y la Corona, se profieren amenazas *desconsideradas* contra el Gobierno y las Autoridades de Cataluña, y se lanza el ultimatum del regreso a las buenas o a las malas.⁴⁴ Imposiciones que se rechazan porque se quiere cortar toda posibilidad de menguar el propio decoro, por más que se tenga conciencia de la falta de información sobre los efectivos disponibles por los amenazantes y por los vigilantes⁴⁵

Hay también un aspecto de naturaleza específicamente militar, que en un proceso comunicativo como el que nos ocupa debía adquirir un tratamiento especial, dadas las repercusiones políticas que comportaba: las “escalas cerradas”. Canalejas lo maneja desde una perspectiva de aprecio de una reivindicación excitante, cuya dimensión acusa, y que cuenta con la clarividencia del criterio civil de un Presidente interesado por resolver los problemas que exhibe el Ejército, y que no tiene voluntad de demorar. Más bien está interesado en dar vía libre a cualquier solución que permita restablecer satisfacciones internas, y a la vez posibilite el robustecimiento de la disciplina.⁴⁶

Tema, el militar, que va a tener más resonancias; pues Canalejas era consciente de la voluntad de freno sobre las acciones militares africanas. Voluntad que equipara a un intento de desprestigio, en base a invocar un propósito pacifista que juzga atentatorio para la defensa del honor patriótico y militar, y que le hace ostensible la conciencia de poner en marcha una dinámica revolucionaria.⁴⁷

43 Id.

44 Id.

45 “A estas fechas no sabemos aun si son muchos o son pocos y el Gobernador de Gerona a quien me he dirigido tampoco lo sabe, limitándome a decirme que el Gobernador Militar cuenta con pocas fuerzas”.

(Carta de 12-VII-1910, cit.).

46 “...yo, uno de los hombres civiles que más se ha interesado y que se han de interesar siempre por el Ejército, no [dejo] de conocer el disgusto de que me [doy] cuenta...”.

(Carta de 12-VII-1910 cit.).

47 “...me consta por toda clase de confidencias que para impedir la acción de nuestro valeroso Ejército en Africa, para desprestigiarnos ante el mundo, para hacer imposible lo que llaman la guerra y no es sino la defensa del honor de la Patria y del Ejército, se intenta apelar a toda clase de maniobras revolucionarias”.

(Carta de 12-IX-1911, MDP).

En estas circunstancias la Corona está puntualmente al día de lo que ocurre en Cataluña, y conoce lo que supone poder contar con Weyler. Al tiempo que el general tiene ideas muy claras que ha hecho saber al Ejército: Suspensión de garantías, mando civil secundado por Capitanía General, o asunción del mando por el Capitán General. Es decir no limitarse a una ridícula parada militar, sino que más bien "hay que penetrar en las entrañas de los organismos revolucionarios" para abortarlos, y castigar severamente a los inspirantes de un movimiento sedicioso contra el Ejército y el prestigio de las armas, que "excita" la indignación general.⁴⁸

Era esta una línea de conducta que para Canalejas no sólo estaba inspirada en el compromiso con la Corona, sino con la patria y el *honor* de la bandera.⁴⁹ Es pues en este sentido estricto que se comunica a Weyler que el país conoce su valor, su entereza y su responsabilidad, y por lo mismo se le otorga un amplio margen de confianza tanto por parte de S.M. como del Gobierno, que va a prestarle asistencia total.⁵⁰

A estas alturas del diálogo oficial, el político gallego llega a insinuar que cabe la posibilidad de que se haga pública la suspensión de garantías en todo el territorio nacional (si bien enmienda a mano "o todo cesó"), intimando que para Cataluña y más concretamente para Barcelona "ustedes dirán".⁵¹

Una situación de estas características comportaría tener que deshacer equívocos respecto a las proposiciones de Weyler y lo instruido por el Gobierno, y por lo mismo se suceden las reiteraciones de estimación por la actuación y aun la discreción del general, al que se notifica que hay un deseo ferviente de no tener que apelar a su, tantas veces mencionada, *energía*.⁵²

Por supuesto que el caso catalán suponía un cúmulo de complejidades para el Gobierno, para el que reesultaba inexplicable la actitud de ciertos sectores barceloneses que se expresaban a favor de los huelguistas de modo *completo, resuelto y absoluto*. Por lo mismo se califica no sólo de inadmisibile esta postura, sino que se arriesga un diagnóstico-

48 "...un movimiento sedicioso que en rigor va contra el Ejército y el prestigio de las armas españolas y excita la indignación de todos".

(Id.).

49 "...no ya sólo por el Rey a quienes hemos jurado obediencia y lealtad, sino por la Patria, por el honor de la bandera...".

(Id.).

50 "El Gobernador civil le secundará y le acompañará en toda su labor, asistiéndole y acompañándole, repito, todo nuestro concurso y toda nuestra confianza".

(Id.).

51 Id.

52 "Mucho estimamos su actividad y su discreción y deseando que no llegue el momento en que se tenga que apelar a su energía".

(Carta de 28-IX-1912, BBMS).

tajante: el asunto es *muy sencillo*, lo que ocurre es que se actúa a base de tergiversaciones de los hechos, y aun de permitirlos.⁵³

Finalmente el tema más inquietante, el caso de los ferroviarios, es abordado a partir del planteamiento del *exceso de horas de trabajos y exigua remuneración*.⁵⁴ Una situación heredada por el gabinete Canalejas, que produce progresivamente quejas llegando a originar lo que para él son desmanes.

Ante la situación creada el Gobierno y las Compañías de Ferrocarriles convienen en aguardar la discusión del próximo presupuesto, para ver el grado de mejoras de sueldos que éste permita. Lo que ocurre es que existe la exigencia obrera de un compromiso inmediato e indomorable, replicada por la patronal en base a la imposibilidad de adopción de compromisos susceptibles de resultar irresponsables.⁵⁵ Y si bien una parte del personal ferroviario es inducido a la espera, también se invoca decididamente la huelga.

Para Canalejas, que deseaba vivamente una solución de "concordia", no resultaba fácil actuar de inmediato, por conocer los problemas económicos acumulados en las mesas de los Consejos de Administración de las Compañías de Ferrocarriles, tan ligadas a su familia. Por más que manejara las hipótesis más razonables, es decir el recargo de tarifas, los impuestos especiales, o el cargo al presupuesto del Estado, se interrogaba si el país estaba dispuesto a ello, mientras su visión política contemplaba la gravedad de una situación capaz de originar enfrentamientos. Llegó a pensar seriamente en la confiscación como hipótesis —aun repugnándole como atentatoria de principios de derecho, y de intereses de capitales extranjeros—, en la explotación por parte de la administración —que consideró sumamente cara—, y en la satisfacción indicada de los aumentos solicitados con cargo al presupuesto, preocupante por invitar a invocar el agravio comparativo por otros sectores.⁵⁶

Situados ya al borde del conflicto irremediable se apela no sólo al patriotismo, sino que de un modo que no deje lugar a dudas se hace

⁵³ "No me explico la actitud de ciertos elementos de esa, completa, resuleta, absolutamente favorable a los huelguistas. La cuestión que parece muy compleja y que puede perturbar es muy sencilla; pero todos tergiversan los hechos o dejan que los tergiversen".

(Id.).

⁵⁴ "...se vienen quejando cada vez más y en el último Congreso formularon sus demandas...".

(Id.).

⁵⁵ "...argüyen también que los Consejeros de Administración españoles están ausentes de Madrid y los extranjeros ausentes de París".

(Carta de 12-IX-1912, BBMS).

⁵⁶ "Viene en el acto la lucha de las tarifas porque todos vendrían a pedirle al Gobierno que las rebajara".

(Id.).

ostensible hasta que punto se tendrá que llegar a lo rehuido sistemáticamente: contar con las "energías serenas" pero "indomables" del general Weyler, a quien además de reiterarle por enésima vez la confianza gubernamental se le hace patente que se ha brindado a la Corona y al país tranquilidad absoluta. Canalejas quería y aseguraba que no prosperaría la huelga de ferroviarios.⁵⁷

Esta vez la confidencia que recibe Weyler se concreta en el razonamiento de Canalejas de que los conflictos aislados entre Capital y trabajo no son sólo lícitos, sino incluso ocasionalmente hasta justos; pero no lo es una "conflagración general" que tenga como objetivo la suspensión de la vida de la nación, por suponer una imposición que se califica de "brutal" e "inicua", y que en definitiva constituye un "acto evidente de rebelión". Y por si no fuera suficiente la argumentación, se deja caer la advertencia de que con arreglo a ley quienes lleven adelante la huelga deben sufrir severas penas del código ordinario y del de justicia militar.⁵⁸

El pensamiento de Canalejas se completaría afirmando que el Gobierno con serenidad puede llegar hasta la benevolencia, pero tiene la voluntad de ser inflexible ("absolutamente inflexible" subraya a mano) para "salvar el orden social".⁵⁹ Coincidiendo, y así lo presume, con el objetivo de Weyler de impedir la subversión de los fundamentos de la sociedad.⁶⁰

De nuevo la marcha atrás, ya indicada. Porque aquí Canalejas deja fuera de toda duda que ha llegado a la conclusión de que para ser leal al deber que se ha impuesto, ya no le es posible echar mano de la tolerancia; peor aún, entiende que no debe ni quiere hacerlo.⁶¹

⁵⁷ "Yo he ofrecido al Rey y al país que el domingo disfrutarán los españoles de tranquilidad...".

(Carta de 2-X-1912, BBMS).

⁵⁸ "El empleado de ferrocarriles que no se presente a requerimiento de la autoridad judicial si está comprendido en el Decreto último debe ser inmediatamente sujeto a las más severas disposiciones del Código y si deserta a las severísimas que el desertor con circunstancias agravantes merece".

(Id.).

⁵⁹ "Los Gobiernos no deben retar, las autoridades deben mostrarse serenas y hasta benévolas; pero inflexibles cuando se trata de salvar el orden social, *absolutamente inflexibles*" (El subrayado a mano).

(Id.).

⁶⁰ "Y mi general, en definitiva Ud. y yo *no queremos* que haya una huelga subversiva de los fundamentos de la sociedad. Ud. me tiene a su lado con toda clase de apoyo, yo tengo en Ud. como la tiene el Rey confianza".

(Id.).

⁶¹ "...los ferroviarios que no hayan desertado por la huelga o que vuelvan razonablemente al trabajo antes del sábado protección y los que vayan a la huelga castigo y *cese definitivo, para siempre*, en el servicio de ferrocarriles".

(Id.).

De alguna manera además aclararía para quienes podían seguir apuntando a las causas de la caída de Maura, que la *semana trágica* y sus secuelas eran situaciones del pasado; que lo que importaba, en las circunstancias en que ejercía el gobierno, era exigir el "estricto respeto a las leyes", impidiendo sobre todo que se estimulara la indisciplina militar, el deterioro del orden público, y se conjuraran los riesgos de atentados contra la vida de jefes militares.⁶²

La firme resolución del estadista consume las postreras líneas para Weyler, en vísperas de una tragedia que le afectaría irremisiblemente, insistiendo en las más severas penas, convencido de que los más severos castigos son poco excepto la pena capital que repugnó siempre a su conciencia.⁶³ Indicando que se cuenta con el "arma poderosa" del fuero militar, es decir, que no tiene inconveniente en apelar a a ley de jurisdicciones.⁶⁴

Weyler así supo hasta que punto la esperanza del liberalismo español sintió en sus propias carnes que otros eran los tiempos y otras las expectativas para el país, pese a que la tendencia reformadora con él ganó en profundidad.⁶⁵ Su conducta en los días de Primo de Rivera, y sobre todo su carta a Indalecio Prieto⁶⁶ muestran hasta qué punto el general comprendió los cambios.

Pese a ello, en 1912 el civilismo de Weyler estaría completamente de acuerdo con la declaración de Canalejas, de que el ciudadano tiene derecho a combatir al Gobierno, pero no al "desdoro" del Ejército.⁶⁷

⁶² "Pasaron todos los aniversarios, de la semana trágica, de Ferrer, etc., y considero preciso, con el más estricto respeto a las leyes, sin limitar los derechos del ciudadano, impedir los abusos y sobre todo que en forma alguna se estimule a la indisciplina del Ejército con riesgo del orden público y de la vida y autoridad de los Generales, Jefes y oficiales. Voy a dirigirme a todos los Capitanes Generales en cartas de carácter confidencial...".

(Carta de 15-X-1912, BBMS).

⁶³ "...que yo desearía no se aplicara en ningún caso mientras yo gobernara".

(Id.).

⁶⁴ "...todos esos resortes pueden y deben ejercerse sin dejarlos enmohecer por el desuso y hasta el maximum de su resistencia".

(Id.).

⁶⁵ M.^a Dolores GÓMEZ MOLLEDA, *Los reformadores de la España contemporánea*, Madrid, CSIC, 1981 pág. 474.

⁶⁶ C. Seco, ob. cit. págs. 363 y 364.

⁶⁷ "Que combatan al Gobierno, que sostengan todas las opiniones que quieran, porque ese es el derecho de los españoles y a eso estamos sometidos los gobernantes, pero nada que aliente en lo más mínimo a la insubordinación militar, ni desdoro al Ejército".

(Carta de 15-X-1912 cit.).

BIBLIOGRAFIA DE BERNAT VIDAL I TOMÀS

MIQUEL PONS I BONET

Bernat Vidal i Tomàs, va néixer a Santanyí el 18 de novembre de l'any 1918 i morí a la Policlínica ciutadana el 27 de març del 1971.

Segons Josep Melià, Bernat Vidal fou *Home de curiositats universals*.

Una vegada més he de donar la raó, perquè la té i li sobra, a Josep Melià pel seu judici tan encertat i tan precís.

Les pàgines que segueixen demostren fins on, Bernat Vidal fou aquest *Home de curiositats universals*. Tot cabia dins l'àrea del seu interès, no hi havia fites ni fronteres que delimitassin els espais de les curiositats, del seu interès.

Interès per la història de Santanyí i els seus homes. Interès pels petits fets de cada dia. Esdeveniments que marcaven el caminar de la pròpia vila, d'on era Cronista, que diuen oficial. Cronista puntual dels treballs i cants de la terra, de la brega de l'home amb la mar, però també de l'home en festa.

Interès pels homes dels segles XIX i XX, que anaven de la *Gloriosa al Glorioso* i aquells altres homes, significatius, homenots segons la qualificació de Josep Pla. *Figuras y figurines*, segons la terminologia del propi Bernat Vidal.

Interès per l'art, pels pintors romànics, pels pintors grans mestres de la pintura, pels pintors des de Bernareggi a Miró, per tots aquells que pintaren a Cala Figuera, pels qui són o passen per la vila.

Interès per la literatura, per la nostrada de tots els temps, per la castellana que tant estimava i va fer estimar. Per la literatura popular i aquella que li inspirava el tema de Nadal.

Interès per la música i la litúrgia

Interès per la botànica i la farmàcia.

Interès total manifestat mitjançant els articles publicats des del 5 d'abril del 1945 a "La Almudaina" fins el 24 de març de 1971 al "Diario de Mallorca". Articles publicats a més de a "La Almudaina" i "Diario de Mallorca", al "Felanitx", "Farmacia Nueva", "Perlas y Cuevas", "Lluc", "Ponent", al "Santanyí" del qual fou cofundador i a altres

publicacions. Articles signats amb nom propi o pseudònim: Bernat Vidal i Tomàs, Bernat Llaneres, B.V. i T., B.LL., B., F.S.A., Homais, H. "El de tanda", "S'Endevinadero", S. (?).

Si m'he de referir d'una manera particular als articles és perquè corresponen a l'obra més extensa i, a la vegada, més dispersa. La narrativa i la poesia, àdhuc les publicacions històriques són més conegudes i han estat més a l'abast que els articles de periòdics i revistes que componen la present compilació bibliogràfica. Mai per mai no m'atreveria a afirmar que és completa i la resumiria com un compendi de circumstància i història, que com *tota història es concreta*, segons paraules de Bernat Vidal i transcrits per Gabriel Llompart.

I.—ARTICLES

I.—1.—*Història de Mallorca, personatges, llibres.*

- *Poesia de la Crònica local*. (Las Bodas de Oro Sacerdotales de Mn. Cosme Bauçà). "La Almudaina", 6-V-1945.
- *La juventud de un octogenario*. (D. Bartolomé Amengual). "La Almudaina", 3-II-1946, i "Felanitx", 16-II-1946.
- *Los misioneros mallorquines y los frutos de su tierra*. "Act. Pharmaceutica Balear". 1-II-1950.
- *Las historias de Mn. Antonio Pons*. "La Almudaina", 26-XI-1950.
- *Don Miguel Massutí en mi recuerdo*. "La Almudaina", 15-VII-1951.
- *Les hortènsies de Sóller*. (Homenatge de l'Obra del Diccionari al seu amic i propulsor Miquel Marquès Coll). Sóller. 1952.
- *El campanario*. "Diario de Mallorca", 21-VIII-1955 i "Ses Salines", XI-1965. N.º 12.
- *Visita a Mossèn Cosme Bauçà*. Ferias y Fiestas. San Agustín. Felanitx, 1956.
- *La cruz del Picot*. "Felanitx", 24-VIII-1957.
- *Nuevos libros de Mn. A. Pons*. "Diario de Mallorca", 28-II-1958.
- *Adiós a Mn. Cosme Bauçà*. "Santanyí", 28-II-1959.
- *Un libro sobre Ses Salines*. "Santanyí", 23-VII-1959.
- *Franco en Mallorca*. "Santanyí", 21-V-1960.
- *Recuerdo de Sóller*. "Sóller". Bodas de Diamante. 1885-1960. 11-VII-1960.
- *Bodas de Diamante del "Sóller" y otras notas*. "Santanyí", 14-XI-1960.
- *Un pregonero de hora prima*. (Fray Junípero Serra). "Santanyí", 22-X-1960.
- *V. M.ª Rosselló*. "Santanyí", 19-XI-1960.
- *Optimismo en los molinos*. "Felanitx", 26-VIII-1960.

- *El Deán Rotger*. "Santanyí", 17-VI-1961.
- *Cara y cruz de una medalla. Cristóbal Cladera, hijo de la Ilustración y afrancesado*. "Diario de Mallorca", 31-XII-1961.
- *Calafat*. "Santanyí", 25-III-1962.
- *J. Mascaró Pasarius*. "Santanyí", 7-IV-1962.
- *D. Jaime Lladó Ferragut*. "Santanyí", 19-V-1962.
- *Recuerdo de Manacor*. "Perlas y Cuevas", 21-VI-1964.
- *En torno a un Hijo Ilustre de Sa Pobla. D. Miguel Socías y Caimari*. "Diario de Mallorca", 17-I-1965.
- *El centenario de Bover*. "Perlas y Cuevas", 26-II-1965.
- *Manacor, ayer y al oído*. "Perlas y Cuevas", 9-IV-1966.
- *Los asuntitos de Mallorca*. "Perlas y Cuevas", 24-V-1969.

I.—2.—Santanyí.

I.—2.1.—Esdeveniments històrics, personatges, naufragis, festes, comunicacions...

- *Colonizadores mallorquines. El Obispo Verger y los frutos de Mallorca*. "La Almudaina", 8-XI-1945, i "Academia de Ciencias Históricas de Monterrey". Monterrey, N. L. México, 1950.
- *Calas de Santanyí*. "La Almudaina", 2-VI-1946.
- *El Roser y el órgano de Santo Domingo*. "La Almudaina", 22-IX-1946.
- *El fin del dichoso mes*. "La Almudaina", 30-XI-1946.
- *Sed*. "La Almudaina", 29-XI-1947.
- *Carta a D. Juan Llabrés. La marina de Santanyí*. "La Almudaina", 23-V-1948.
- *Manos que bordan*. "La Almudaina", 13-VI-1948.
- *Un egregio compañero de Fray Junípero: El Obispo Fray Rafael José Verger*. I. "La Almudaina", 17-IV-1949.
- *Un egregio compañero de Fray Junípero: El Obispo Fray Rafael José Verger*. II. "La Almudaina", 1-V-1949.
- *Un egregio compañero de Fray Junípero: El Obispo Fray Rafael José Verger*. y III. "La Almudaina", 15-V-1949 i "Academia de Ciencias Históricas de Monterrey". Monterrey, N. L. México, 1950. (Els tres articles).
- *Carrete de la fiesta*. "La Almudaina", 14-VIII-1949.
- *Elegía a las lampugas*. "La Almudaina", 2-X-1949.
- *El Obispo Verger. Noticia biográfica*. (Sens firma). Fulla impresa a a Imp. Mossèn Alcover. Palma, 1949.
- *El bunyaler*. "La Almudaina", 2-XII-1951.
- *Doble centenario de un párroco rural*. (Rector Danús). "La Almudaina", 5-VIII-1952.
- *La trilla*. "Diario de Mallorca", 18-VII-1953.

- *Esquema histórico*. "Diario de Mallorca", 29-XI-1953.
- *También el espíritu cuenta*. "Diario de Mallorca", 29-XI-1953.
- *Por la restauración del órgano de Santanyi. Su constructor fue el más grande de los maestros organeros españoles*. "Balears", 15-V-1955 i "Afán" (Santanyi), N.º 38, V-1971.
- *Memòria personal i aliena de l'any finit i del que ve.*—"Cap d'any 1957". "Raixa". Ed. Moll. Pàg. 192-199. Palma.
- *Esquema histórico*. Fiestas de San Jaime, Santanyi, 1957.
- *Un año más en el Principal*. "Santanyi", 4-I-1958.
- *Cuatro aspectos del año pasado*. "Santanyi", 4-I-1958.
- *Cuando el batallón estaba aquí*. "Santanyi", 18-I-1958.
- *Naufragios en nuestra costa*. "Santanyi", 1-II-1958.
- *La fundación de nuestra villa*. "Santanyi", 1-III-1958.
- *Misiones de antaño*. "Santanyi", 15-III-1958.
- *Moros en la costa*. I. "Santanyi", 29-III-1958.
- *Fallecimiento del Rvdo. Sr. Gaspar Aguiló*. "Santanyi", 12-IV-1958.
- *La noche de San Marcos*. II. "Santanyi", 10-V-1958.
- *Ataques mayores*. III. "Santanyi", 10-V-1958.
- *Pueblos y flores*. "Santanyi", 24-V-1958.
- *Esclavitud*. IV. "Santanyi", 7-VI-1958.
- *Rescate de cautivos*. V. "Santanyi", 21-VI-1958.
- *Fortificación del Roser*. VI. "Santanyi", 5-VII-1958.
- *Nuestras fiestas, ayer*. "Santanyi", 23-VII-1958.
- *Carrete de la fiesta*. "Santanyi", 23-VII-1958.
- *La muralla*. VII. "Santanyi". 16-VIII-1958.
- *Torres de aviso*. VIII. "Santanyi", 13-IX-1958.
- *Ultimos ataques*. IX. "Santanyi", 11-X-1958.
- *Final del folletín*. y X. "Santanyi", 25-X-1958.
- *La gripe del dieciocho*. "Santanyi", 22-XI-1958.
- *Después del centenario*. "Santanyi", 11-IV-1959.
- *Del ir, y venir, a Palma*. I. "Santanyi", 23-V-1959.
- *En Barret i En Reviu*. II. "Santanyi", 6-VI-1959.
- *La diligencia de Gomila*. III. "Santanyi", 20-VI-1959.
- *Els traguiners de Els Llombards*. "Santanyi", 4-VII-1959.
- *Sons de Sant Jaume*. "Santanyi", 23-VII-1959.
- *El Archiduque y Santanyi*. "Santanyi", 26-IX-1959.
- *El Obispo Campins y el Roser de Santanyi*. "Santanyi", 21-IX-1959.
- *La Mare de Déu de Consolació*. "Santanyi", 13-II-1960.
- *El tiempo de Moratín en Santanyi*. "Santanyi", 12-III-1960.
- *Semana Santa en Santanyi*. (Fragments del Pregó de 1959). "Santanyi", 9-IV-1960.
- *Las barcas de bou de la Cala*. I. "Santanyi", 23-IV-1960.
- *Las barcas de "Placidez"*. II. "Santanyi". 5-V-1960.
- *Del bou a la vaca*. III. "Santanyi", 18-VI-1960.

- *Sant Jaume 1786*. "Santanyí", 21-VII-1960.
- *¿Llombards o Els Llombards?* "Santanyí", 8-X-1960.
- *Don Bernardo Vidal Escalas*. (S. f.). "Santanyí", 22-X-1960.
- *La voz una de la "Coral Sant Andreu"*. "Santanyí", 31-XII-1960.
- *La fiesta de Santa Escolástica*. "Santanyí", 11-II-1961.
- *Crónica de un sacristán*. "Santanyí", 11-III-1961.
- *Dos estrenos en el Principal*. "Aigua de pluja" de G. C. i "En Tontet" de Mn. Andreu Julià. "Santanyí", 20-V-1961.
- *El nuevo censo de Santanyí*. "Santanyí", 17-VI-1961.
- *San Jaime y Santanyí*. "Santanyí". (Signat S.), 22-VII-1961.
- *Molinos de juguete*. "Santanyí", 12-VIII-1961.
- *El siglo XVIII en Santanyí. La iglesia nueva y su tiempo*. I. "Santanyí", 23-IX-1961.
- *El legado del Dr. Reus*. II. "Santanyí", 21-X-1961.
- *Preparativos para la primera piedra*. III. "Santanyí", 4-XI-1961.
- *La primera piedra*. IV. "Santanyí", 18-XI-1961.
- *Sant Andreu*. "Santanyí", 18-XI-1961.
- *Arquitectos y obreros*. V. "Santanyí", 2-XII-1961.
- *Administración de la obra*. VI. "Santanyí", 16-XII-1961.
- *El Rector Danús*. VII. "Santanyí", 30-XII-1961.
- *El Rector Danús*. VIII. "Santanyí", 13-I-1962.
- *Los "decanos" del coro*. "Santanyí", 13-I-1962.
- *Adiós al tío Perico*. "Santanyí", 13-I-1962.
- *10 de febrero: Santa Escolástica*. "Santanyí", 10-II-1962.
- *La bendición del templo*. IX. "Santanyí", 10-II-1962.
- *Coste de la obra y colofón*. X. "Santanyí", 10-III-1962.
- *Mes de María*. "Santanyí", 19-V-1962.
- *Sant Jaume de l'any tirurany*. "Santanyí", 21-VII-1962.
- *Algunas notas sobre la iglesia de S'Alqueria Blanca*. I. "Santanyí", 19-VIII-1962.
- *Algunas notas sobre la iglesia de S'Alqueria Blanca*. y II. "Santanyí", 1-IX-1962.
- *Mn. Jaime Solivellas*. "Santanyí", 1-IX-1962.
- *San Miguel de Calonge*. "Santanyí", 29-IX-1962.
- *Sant Andreu nostron patró*. "Santanyí", 24-IX-1962.
- *Cortamé la sombra...* "Santanyí", 24-XI-1962.
- *La bota de Sant Jaume*. "Santanyí", 23-VII-1963.
- *La festa de Sant Domingo*. "Santanyí", 3-VIII-1963.
- *Conversa amb Llorenç Vidal*. "Santanyí", 14-IX-63.
- *Sa Torre Nova*. I. "Santanyí", 12-X-1963.
- *Sa Torre Nova*. y II. "Santanyí", 26-X-1963.
- *Sant Andreu Nostron Patró. Santanyí i Fra Juniper, Sant Vicens i Fra Romeu*. "Santanyí", 23-XI-1963.
- *La compañía de Pedro Cañestro*. "Santanyí", 4-I-1964.

- *Moros en la costa de Santanyi*. "Semana Santa en Mallorca". N.º 14. 1964.
- *Oh Verge Mare, Filla del teu Fill*. "Santanyi", 1-IV-1965.
- *Bover en Santanyi*. "Santanyi", 1-IV-1965.
- *El fossèr vell*. "Santanyi", 14-V-1965.
- *Requisitòria*. "Felanitx", 26-IX-1970.
- *S'Alqueria Blanca*. (De "Consolació"). Festes de Sant Roc. 1972.

I.—3.—*Vida*. (Hojas catequísticas). A. XXIX. Impremta Mossèn Alcover. Palma de Mallorca.

- 7.—*S'Alqueria Blanca*, 17-II-1963.
- 23.—*Calonge*, 26-V-1963.
- 54.—*Es Llombards*, 1-XII-1963.
- 114.—*Santanyi*, 29-XI-1964.

I.—4.—*Corpus de Toponímia de Mallorca*. 1962-1967. J. Mascaró Pasarius. Gráficas Miramar. Palma de Mallorca.

- *S'Alqueria Blanca*. Pàg. 35. (T. I).
- *Calonge*. Pàg. 190-191 (T. I) i "Fiestas patronales de San Miguel", 1977.
- *Consolació*. Pàg. 432-433. (T. I).
- *Costa, La*. Pàg. 434-435. (T. I).
- *Es Llombards*. Pàg. 735-738. (T. II) i "Fiestas patronales de Santo Domingo". *Es Llombards*, 1976.
- *Mondragó*. Pàg. 883-884. (T. II).
- *Port de Santanyi*. (Cala Figuera). Pàg. 1.165-1.178. (T. III).
- *Portopetro*. Pàg. 1.212. (T. III) i "Porto-Petro. Fiestas populares", agosto 1973.
- *Santanyi*. Pàg. 1.498-1.518. (T. III).
- *Altres pàgines amb cites* 1.836, 1.845, 2.008, 2.010, 2.012, 2.022, 2.183, 2.925.

I.—5.—*Porta Murada*, signada per *El de tanda*.¹

- *Dos bellas tradiciones*. "Santanyi", 18-I-1958.
- *Los duros de níquel*. "Santanyi", 15-II-1958.
- *Fil a l'agulla*. "Santanyi", 1-III-1958.

¹ *Porta Murada*, es pot considerar l'editorial del "Santanyi", signada per "El de tanda", que en moltes d'ocasions era Bernat Vidal i Tomàs i altres Perico Pomar i Miquel Pons.

- *Interés e indiferencia*. "Santanyí", 15-III-1958.
- *Carreteras*. "Santanyí", 29-III-1958.
- *Turismo*. "Santanyí", 12-IV-1958.
- *Flores*. "Santanyí", 12-IV-1958.
- *El encanto de los niños*. "Santanyí", 10-V-1958.
- *El certificado de estudios primarios*. "Santanyí", 24-V-1958.
- *Las cartas al director*. "Santanyí", 7-VI-1958.
- *La fiesta de la Cala*. "Santanyí", 21-VI-1958.
- *Ante las próximas fiestas*. "Santanyí", 5-VII-1958.
- *Critica y aplauso*. "Santanyí", 23-VII-1958.
- *Los ojos con que nos miran*. "Santanyí", 2-VIII-1958.
- *Asfalto y prudencia*. "Santanyí", 16-VIII-1958.
- *Baldeo*. "Santanyí", 30-VIII-1958.
- *Apertura de curso*. "Santanyí", 13-IX-1958.
- *El dibujo de los niños*. "Santanyí", 27-IX-1958.
- *La jungla del asfalto*. "Santanyí", 11-X-1958.
- *El comerciante local, apunta y tira*. "Santanyí", 25-X-1958.
- *Sant Andreu nostron patró*. 22-XI-1958.
- *El día del maestro*. "Santanyí", 6-XII-1958.
- *Nadal*. "Santanyí", 20-XII-1958.
- *Hace un año*. "Santanyí", 3-I-1959.
- *Palabras en torno a unos números*. "Santanyí", 17-I-1959.
- *Los que vienen*. "Santanyí", 14-II-1959.
- *Falsos testimonios*. "Santanyí", 28-II-1959.
- *Nuevas monedas*. "Santanyí", 14-III-1959.
- *"Cara de Pasco"*. "Santanyí", 28-III-1959.
- *La Biblioteca*. "Santanyí", 11-IV-1959.
- *El cierre de la edición*. "Santanyí", 25-IV-1959.
- *Cuarta edición*. "Santanyí", 9-V-1959.
- *Visperas de exámenes*. "Santanyí", 23-V-1959.
- *La cervellera*. "Santanyí", 6-VI-1959.
- *Despacio y buena letra*. "Santanyí", 20-VI-1959.
- *La pequeña industria*. "Santanyí", 4-VII-1959.
- *San Jaime y el mar*. "Santanyí", 23-VII-1959.
- *Festes passades*. "Santanyí", 1-VIII-1959.
- *Panorama agrícola*. "Santanyí", 15-VIII-1959.
- *Ocho jóvenes turistas, ocho amigos*. "Santanyí", 29-VIII-1959.
- *¿Fomento de Turismo?* "Santanyí", 26-IX-1959.
- *El almendro*. "Santanyí", 10-X-1959.
- *Ejemplo del maíz*. "Santanyí", 24-X-1959.
- *Actividad, gacetillas*. "Santanyí", 7-XI-1959.
- *A cero*. "Santanyí", 21-XI-1959.
- *Pan, amor y aguinaldo*. "Santanyí", 5-XII-1959.
- *La Escuela de Alqueria Blanca*. "Santanyí", 19-XII-1959.

- *Año tercero*. "Santanyí", 2-I-1960.
- *Contra la apatía*. "Santanyí", 16-I-1960.
- *Voto de gracias*. 30-I-1960.
- *Más y más*. "Santanyí", 13-II-1960.
- *Carta a los directores de...* "Santanyí", 27-II-1960.
- *Turismo siempre*. "Santanyí", 12-III-1960.
- *Mirando el mar...* "Santanyí", 26-III-1960.
- *Intentos de mejora*. "Santanyí", 9-IV-1960.
- *La unión hace la fuerza*. "Santanyí", 23-IV-1960.
- *Un Pancaritat*. "Santanyí", 3-V-1960.
- *Saber ver...* "Santanyí", 21-V-1960.
- *Quinto año de las flores*. "Santanyí", 4-VI-1960.
- *Conduzca con prudencia*. "Santanyí", 18-VI-1960.
- *El camino de Cala Santanyí*. "Santanyí", 2-VII-1960.
- *San Jaime y el campo*. "Santanyí", 21-VII-1960.
- *El servicio de Correos*. "Santanyí", 30-VII-1960.
- *Precaución en el mar*. "Santanyí", 13-VIII-1960.
- *Terra d'arbres*. "Santanyí", 27-VIII-1960.
- *Prudencia, prudencia*. "Santanyí", 10-IX-1960.
- *Festes borreres*. "Santanyí", 24-IX-1960.
- *Apertura de curso*. "Santanyí", 8-X-1960.
- *Más sobre comunicaciones*. "Santanyí", 22-X-1960.
- *¡Auf Wiedersehen!* "Santanyí", 5-XI-1960.
- *A modo de programa*. "Santanyí", 19-XI-1960.
- *Amores...* "Santanyí", 3-XII-1960.
- *Bones festes*. "Santanyí", 17-XII-1960.
- *Al encuadernador*. "Santanyí", 31-XII-1960.
- *Marcha nupcial*. "Santanyí", 14-I-1961.
- *Hacia un nuevo censo*. "Santanyí", 28-I-1961.
- *Firmes y derechos*. "Santanyí", 11-II-1961.
- *La conservación de las escuelas*. "Santanyí", 25-II-1961.
- *Con las primeras golondrinas*. "Santanyí", 11-III-1961.
- *La estafeta*. "Santanyí", 25-III-1961.
- *El campo*. "Santanyí", 8-IV-1961.
- *23 de abril*. "Santanyí", 22-IV-1961.
- *La realidad en flor*. "Santanyí", 6-V-1961.
- *Por un tráfico mejor*. "Santanyí", 20-V-1961.
- *Fruta del —tiempo—*. "Santanyí", 3-VI-1961.
- *Hecatombe en el Instituto*. "Santanyí", 17-VI-1961.
- *Los nuevos horarios*. "Santanyí", 1-VII-1961.
- *A reveure*. "Santanyí", 15-VII-1961.
- *Primicias de las fiestas*. "Santanyí", 22-VII-1961.
- *El incendio de Formentor*. "Santanyí", 12-VIII-1961.
- *Aún, más lejos...* "Santanyí", 26-VIII-1961.

- *Turismo y agricultura*. "Santanyí", 9-IX-1961.
- *Enseñanza utilitaria*. "Santanyí", 23-IX-1961.
- *Quot... tot*. "Santanyí", 7-X-1961.
- *Indicios de industria*. "Santanyí", 21-X-1961.
- *Ciento cincuenta años*. "Santanyí", 4-XI-1961.
- *De ganadería*. "Santanyí", 18-XI-1961.
- *Cine forum*. "Santanyí", 2-XII-1961.
- *Nadal*. "Santanyí", 16-XII-1961.
- *L'hora dels joves*. "Santanyí", 16-XII-1961.

I.—6.—Art.

- *Mallorca, de Tomás Vila*. "La Almudaina", 5-IV-1945.
- *El darrer que vestí a l'ample*. "La Almudaina", 16-II-1947 i, "Cort", 9-VI-1951.
- *Pintores en Santanyí*. "La Almudaina", 23-XI-1947.
- *Pontàs, 1950*. "La Almudaina", 24-I-1951.
- *Miguel Llabrés en Santanyí*. "Diario de Mallorca", 1-VIII-1957.
- *Exposición de dibujos infantiles*. "Santanyí", 8-XI-1958.
- *Realidad y ensueño en la obra de Cosme Covas*. "Santanyí", 2-VIII-1958.
- *Epitafio a Bernareggi*. "Santanyí", 25-IV-1959. "Bearn", 1978.
- *La amable realidad de María Suau*. "Santanyí", 26-III-1960.
- *Picasso en Son Armadans*. "Santanyí", 21-VII-1960.
- *El sano eclecticismo de Busser*. "Santanyí", 30-VII-1960.
- *Bernareggi y Felanitx*. "Felanitx", 17-XII-1960.
- *Velázquez, ahora*. "Santanyí", 17-XII-1960.
- *Juan Amengual*. "Santanyí", 17-XII-1960.
- *Miró at the Concert*. "Majorca Deily Bulletin", 31-XII-1960.
- *Miró en el concierto*. "Majorca Deily Bulletin", 31-XII-1960.
- *Santiago Russiñol*. "Santanyí, 11-I-1961 i "Homenaje a Santiago Russiñol en el primer centenario de su nacimiento". 1861-1961. Palma de Mallorca.
- *Gori Llobera*. "Santanyí", 25-II-1961.
- *Tarrassó*. "Santanyí", 11-III-1961.
- *Arte eucarístico en Santanyí*. "Santanyí", 6-V-1961.
- *Un pintor holandés, aquí*. "Santanyí", 26-VIII-1961.
- *E. Domenech Farré*. "Santanyí", 21-X-1961.
- *Exposiciones*. "Santanyí", 16-XII-1961.
- *Don Antonio Llorente pintor*. "Santanyí", 7-IV-1962.
- *Zeer Jaskiel*. "Santanyí", 27-X-1962.
- *Rivera Bagur*. "Santanyí", 22-XII-1962.
- *"Busser", Génova y Busser*. "Última Hora", 9-II-1963.
- *Miquel Morell*. "Santanyí", 25-V-1963.

- *Tomás Vila escultor*. "Santanyí", 22-VI-1963.
- *Busser. Un premio para Santanyí*. "Santanyí", 6-VII-1963.
- *En el taller y en las galerías*. "Santanyí", 26-X-1963.
- *Els cavalls de Son Morlà. (Diálogo con Rolf Schafner)*. "Santanyí", 23-XI-1963. Una variant a "Diario de Mallorca", 8-III-1964.
- *Dibujos de Pepe Gallego*. "Santanyí", 2-V-1964.
- *Picasso y Mallorca*. "Felanitx", 11-III-1967.
- *Un escultor d'ascendència santanyínera*. "Diario de Mallorca", 3-VII-1967.
- *Francisco Bernareggi*. "Diario de Mallorca", 8-VIII-1970.

I.—7.—Presentació de pintors.

- *Tarrassó y las Calas de Santanyí*. Ajuntament de Santanyí, 1947.
- *Umbral* (Miguel Llabrés). Sant Jaume, Santanyí 1957.
- *Génova y Busser*. Galerías Costa, 1963.
- *Don Antonio Llorente, pintor*. Hotel Formentor. Club de los Poetas. 1964.
- *Les flors i En Miquel Pons*. Sant Jaume, Santanyí 1965.
- *Miquel Morell*. Santanyí, 1967 i Lluçmajor. Pasqua. 1975.
- *Noces d'argent*. Busser. Santanyí, 1970. "Felanitx", 12-XII-1970.

I.—8.—Música.

- *La hija de Bernardo López*. "La Almudaina", 10-XII-1950 i "Farmacia Nueva", V-1951.
- *La misa de Strawinsky*. "La Almudaina", 6-XII-1952.
- *Francisco Costa*. "Santanyí", 24-X-1959.
- *Adiós a un músico que estuvo en Cala d'Or*. (José Padilla). "Santanyí", 5-XI-1960.
- *Atlántida*. (Verdaguer-Falla). "Santanyí", 2-XII-1961.
- *Mossèn Nigorra, en la Catedral*. "Diario de Mallorca", 11-IV-1968.
- *En vagón especial*. (Capella de Manacor). "Perlas y Cuevas", 10-V-1969.

I.—9.—Viatges.

- *Cabrera, I*. "La Almudaina", 16-VIII-1952.
- *Cabrera, II*. "La Almudaina", 24-VIII-1952.
- *Cabrera, y III*. "La Almudaina", 31-VIII-1952.

I.—10.—Botànica.

- *Flores y sellos*. "La Almudaina", 5-VI-1947.
- *Amenidades académicas*. "Ph. A. B.". III-1948.

- *Ejecutoria de la higuera*. "La Almudaina", 11-VII-1948 i "Farmacia Nueva". Madrid, XII-1949.
- *Evocación de la Rambla de Cataluña en Primavera*. "Ph. A. B.", IV-1949.
- *Minuetto de las francesillas*. "La Almudaina", 2-IV-1950.
- *Notas a un poema botánico atribuido a Cracián*. "Farmacia Nueva". Madrid, IV-1950.
- *El algarrobo*. "Diario de Mallorca", 15-X-1953.
- *Adiós al profesor Palau*. "Diario de Mallorca", 15-III-1956.
- *Los olivos de Mallorca*. "Santanyí", 29-VIII-1959.

I.—11.—*Farmàcia*.

- *Tertulia en la rebotica*. "Acta Farmacéutica", III-1948. "Medicamenta et Mella", "Ph. A. B.", abril 1948. (Signades per "Homais").
- *La cuarta C del boticario. Tertulia...* "Ph. A. B.", V-1948.
- *Carta a Mr. Bezuquet sobre los descuentos. Tertulia...* "Ph. A. B.", VI-1948.
- *Epístola a Mr. Homais. Tertulia...* VII-VIII, 1948.
- *Vacaciones para todos. Tertulia...* "Ph. A. B.", X-1948.
- *Botiquín de ensalmos*. "Medicamenta", 20-III-1951.
- *Centenario de una droga que quita todo mal*. "Diario de Mallorca", 10-IX-1953.
- *Ha muerto Gerard Domagk, el descubridor de las sulfamidas*, "Santanyí", 30-V-1964.
- *Farmacia*. "Museo de Mallorca" (Sección Etnológica de Muro). Dirección General de Bellas Artes. Madrid. 1965.

I.—12.—*Camp. Mar. Plagues*.

- *"Copinyó i mascara" en las higueras*. "Santanyí", 16-VIII-1958.
- *Sobre la plaga de las higueras*. "Santanyí", 27-IX-1958.
- *El campo en 1959*. "Santanyí", 2-I-1960.
- *El gallinero maldito. Coccidiosis*. "Santanyí", 18-VI-1960.
- *Los nombres de la "titina"*. "Santanyí", 13-VIII-1960.
- *El campo en 1960*. "Santanyí", 31-XII-1960.
- *El campo y la pesca*. "Santanyí", 30-XII-1961.
- *La peste africana*. "Santanyí", 16-VI-1962.
- *La oruga negra*. "Santanyí", 29-IX-1962.
- *El campo en 1962*. "Santanyí", 5-I-1963.
- *El campo en 1963*. "Santanyí", 4-I-1964.

I.—13.—*Literatura.*I.—13.1.—*Literatura catalana.*

- *El amor en el Cancionero mallorquín.* I. "La Almudaina", 15-XII-1960.
- *Notas bibliográficas.* "La Almudaina", 8-I-1947.
- *El amor en el Cancionero mallorquín.* y II. "La Almudaina", 12-I-1947.
- *Bibliografía.* "La Almudaina", 12 i 19-II-1947.
- *Función en dos escenarios.* "La Almudaina", 11-IX-1949.
- *Bartolomé Ferrà.* "La Almudaina", 9-X-1949.
- *El conceptismo literario de Rosselló-Pòrcel.* "La Almudaina", 12-II-1950.
- *Juan Alcover, huesped de claridades. (XXV aniversario del poeta).* "La Almudaina", 25-II-1951.
- *Bibliografía.* (J. Lladó y Ferragut). "La Almudaina", 28-X-1951.
- *"Lluneta de pagès" de Doña María Antonia Salvá.* "La Almudaina", 20-VI-1952.
- *Los imponderables que todos ponderan.* (Joan Pons i Marquès). "La Almudaina", 12-X-1952.
- *Bibliografía.* (Ll. Moyà Gilabert i Miquel Forteza). "Insula". N.º 71 i 76.
- *Amb Na Maria Antònia a Llucmajor.* "Raixa" I. Gener, 1953.
- *Con Doña María Antonia Salvá.* "Baleares", 28-III-1953.
- *Trailes de "Palabras sin vos" de Celia Viñas.* "Diario de Mallorca", 3-VI-1953.
- *Blai Bonet, ahora.* "Baleares", 4-VI-1953.
- *Ermiteños en el paisaje.* "Diario de Mallorca", 14-VI-1953.
- *La casa del poeta.* (Joan Alcover). "Diario de Mallorca", 2-V-1954.
- *El color en la poesía de Costa i Llobera.* "Diario de Mallorca", 21-X-1956, i "Argensola" (Huesca), N.º 28. 1956.
- *Novedades de los nuevos. A propósito de unos versos de Miquel Barceló.* "Diario de Mallorca", 13-VI-1957.
- *Noça.* A Josep M.^a Llompарт i Encarna Viñas. "Ponent", II, Tardor, 1956. Ciutat de Mallorca.
- *Carta a Guillermo Sureda.* "Diario de Mallorca", 2-I-1958.
- *Miquel Dolç. Sobre la Arcadia de Virgilio.* "Argensola". (Huesca), T. IX. N.º 35, 1958.
- *La poesía catalana de Celia Viñas.* "Sóller", 11-XII-1954.
- *Adiós a María Antonia Salvá.* "Santanyi", 15-II-1958.
- *"El cant de la babalaika".* "Santanyi", 1-III-1958.
- *Notas bibliográficas* "Santanyi", 12-IV-1958.
- *"El mar" de Blai Bonet y otras notas bibliográficas.* "Santanyi", 10-V-1958.

- *Notas bibliogràfiques*. "Santanyi", 2-VIII-1958.
- *Notas bibliogràfiques*. "Santanyi", 27-IX-1958.
- *De la Eneida a los de casa*. "Santanyi", 9-V-1959.
- *Jo sóc aquest que em dic Ausiàs Marc*. "Ponent", IX. Primavera, 1959. Ciutat de Mallorca.
- "*Hacéldama*" de Blai Bonet y otras notas bibliogràfiques. "Santanyi", 16-I-1960.
- *Ramon Llull en Formentor*. "Santanyi", 7-V-1960.
- *De la peste y otras notas bibliogràfiques*. "Santanyi", 2-VI-1960.
- *Dr. Sánchis Guarner*. "Santanyi", 10-IX-1960.
- *El poeta y nosotros*. (Joan Maragall). "Santanyi", 8-X-1960.
- *El "T.B.O."*. "Santanyi", 17-XII-1960.
- *Anuncio de libros*. "*Poemes de Mondragó*". "Santanyi", 11-III-1961.
- "*Comèdia*" de Blai Bonet y otras notas. "Santanyi", 25-III-1961.
- *Anna Moll*. "Santanyi", 15-VII-1961.
- *Criba de lectures*. "Santanyi", 9-IX-1961, 2-III-1963, 13-IV-1963, 17-VIII-1963, 23-XI-1963.
- *El "Diccionari"*. "Santanyi", 2-VI-62.
- *Introducción a unas crónicas periodísticas de Rafael Ballester*. "Santanyi", 16-VI-1962.
- *Presente de Indicativo*. "Santanyi", 30-VI-1962.
- *Primavera d'hivern*. "Santanyi", 29-IX-1962.
- *Poemes de Llorenç Vidal*. "Santanyi", 10-XI-1962.
- *Blai Bonet, premio "Carles Riba" de Poesía*. "Santanyi", 8-XII-1962.
- *Mn. Alcover y nosotros*. "Santanyi", 2-II-1963.
- *Blai Bonet. Premio "Ciudad de Barcelona"*. "Santanyi", 15-II-1964.
- *Los libros y su fiesta*. "Santanyi", 2-V-1964.
- *Joan Corominas*. "Santanyi", 16-V-1964.
- "*Os Lusíadas*" en la lengua de M. Dolç y G. Colom. "Diario de Mallorca", 8-VII-1964.
- *Los papeles de los viejos maestros*. "Diario de Mallorca", 30-I-1966.
- *Noche de premios*. "Santanyi", 1-II-1965.
- *El "vou-veri-vou" d'En Mateu Obrador*. Fires i Festes de Felanitx. 1966.
- *Glosa a una cançó popular "Vós que amb so mirar matau..."*. "Ponent". XLI-XLII. Tardor 66-Hivern 66-67.
- *Imatge primera de Maria Antònia Salvà*. "Felanitx", 6-IV-1969.
- *La perspectiva*. (Sobre les rondalles de Mn. Alcover). "Perlas y Cuevas", 7-VI-1969.

I.—13.2.—*Literatura popular*.

- *Fábula vegetal de San Juan*. "La Almudaina", 26-VI-1946.
- *Don Pedro Palau y el folklore*. "La Almudaina", 6-VI-1952.

- *Dijous jarder d'altre temps*. "Santanyí", 27-II-1960.
- *Beneït i alabat sia el Santíssim Sagrament de l'aitar*. "Unum". N.º 1. Felanitx, 1961.
- *Codolada sobre la gran sequia del siglo XVIII*. "Santanyí", 3-VI-1961.
- *Les set paraules*. "Santanyí", 25-III-1962.
- "Les set paraules". "Semana Santa en Mallorca", N.º 16, IV-1966.
- *Un glosat sobre la febre d'or a Mallorca*. "Lluc", febrer-1968.

I.—13.3.—*Literatura de Nadal*.

- *Botánica del Belén*. "La Almudaina", 22-XII-1945.
- *Diálogo de la Sibila y Herodes*. "La Almudaina", 21-I-1951.
- *Florinatas de Navidad*. "La Almudaina", 25-XII-1952.
- *Neules de Nadal*. "Diario de Mallorca", 25-XII-1955.
- *Cuando los niños después del pavo*. "Diario de Mallorca", 23-XII-1956.
- *Ese niño que canta la Sibila*. "Diario de Mallorca", 25-XII-1957.
- *Angeles de Nochebuena*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1958.
- *Este arbusto de Navidad*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1959.
- *El pino de Navidad*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1960.
- *Villancicos negros de Góngora*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1961.
- *Pájaros de Navidad*. "Diario de Mallorca", 23-XII-1962.
- *Els pastorells de Na Rabeca i Na Susana*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1963.
- *Del turrón y las almendras*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1964.
- *Nadala para un poeta ausente*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1965.
- *Una nueva versión de los reyes*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1966.
- *Con los maitines al fondo*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1967.
- *Los turrones de la Gloriosa*. "Diario de Mallorca", 24-XII-1968.

I.—13.4.—*Literatura castellana*.

- *El árbol en la Poesía*. I. "La Almudaina", 9-IX-1945.
- *El árbol en la Poesía*, y II. "La Almudaina", 20-IX-1945.
- *Gabriela Mistral*. "La Almudaina", 22-XI-1945.
- *Un libro del año cuarenta*. "La Almudaina", 24-XI-1946.
- "Trigo del corazón" de Celia Viñas. "La Almudaina", 17-XI-1946.
- *Vida de Antonio Machado y Manuel*. "La Almudaina", 26-II-1948.
- *Gerardo y Dámaso en la Academia*. "La Almudaina", 29-II-1945.
- *Lecturas de viaje*. "La Almudaina", 28-III-1948.
- *Elegía a un gato*. "La Almudaina", 1-VIII-1948.
- *Vicente Aleixandre en la Academia*. "La Almudaina", 31-VII-1949.
- *Leonor*. "La Almudaina", 5-III-1950.

- "Todo más claro". "La Almudaina", 16-VII-1950. (Pedro Salinas).
- "El rayo que no cesa", (Miguel Hernández). "La Almudaina", 15-X-1950.
- Acotaciones a un poema con jardines "Doña Rosita la soltera" de F. García Lorca. "Farmacia Nueva". Madrid. X-1950.
- ... y de Campoamor, qué "La Almudaina", 18-III-1951.
- ¿Quién aquel?... (Rafel Jaume). "La Almudaina", 26-VIII-1951.
- Pedro Salinas, muerto. "La Almudaina", 9-XII-1951.
- Trailles de "Palabras sin vos" de Celia Viñas. "Diario de Mallorca", 3-VI-1953.
- El paraguas rojo de Azorín. "Diario de Mallorca", 30-VI-1953.
- Un verso con alusión al canónigo Espases. (Gerardo Diego). "Diario de Mallorca", 17-IX-1953.
- Selva de otoño. "Diario de Mallorca", 1-X-1953.
- Sobre la Diana Enamorada. "Diario de Mallorca", 15-XII-1953.
- Reencuentro con Pepita Jiménez. "Diario de Mallorca", 29-V-1955.
- Sobre ciertas octavas reales. "Diario de Mallorca", 24-VI-1956.
- Unamuno y los almendros. "Santanyí", 14-II-1959.
- Más sobre Unamuno y otras obras. "Santanyí", 24-IX-1960.
- Góngora (1561-1627). "Santanyí", 15-VII-1961.
- Villancicos negros de Góngora. "Diario de Mallorca", 24-XII-1961.
- Que muero porque no muero. "Santanyí", 29-IX-1962.
- Lope y nosotros. "Santanyí", 8-XII-1962.

I.—13.5.—Literatura universal.

- François Mauriac, Nobel. "La Almudaina", 16-XI-1952.
- T. S. Eliot. "Santanyí", 1-II-1965.

I.—14.—Varis.

- Estructura y desintegración del átomo. "La Almudaina", 16-VIII-1945.
- Consultorio de Belleza. "La Almudaina", 16-III-1947.
- Ibiza y don Isidoro. "La Almudaina", 30-X-1949.
- La Biblioteca. "Diario de Mallorca", 10-VII-1955.
- La publicidad y la fama. "Santanyí", 5-VII-1958.
- Imagen primera de S. S. Juan XXIII. "Santanyí", 8-XI-1958.
- Gaudeamus. "Santanyí", 7-X-1959.
- La "Fundació Güell". "Santanyí", 21-V-1960.
- Gracia de Mónaco. "Santanyí", 27-VIII-1960.
- Fabiola y Balduino. "Santanyí", 8-X-1960.
- Juan J. Torres. "Santanyí", 8-X-1960.

- *Dr. K. W. Butzer*. "Santanyi", 14-I-1961.
- *Orfeo Negro*. "Santanyi", 21-X-1961.
- *El telón de la publicidad*. "Santanyi", 31-VIII-1963.

I.—15.—*Gran Enciclopèdia catalana*.

Collabora: V. I. (1969), V. II. (1970), V. III. (1971), V. IV. (1972), V. V. (1973).

I.—16.—*Articles publicats durant la convalescència. Agost-1970, març-1971*,²

I.—16.1.—*Figuras y Figurines*.

- *Don Miquel Massutí*. "Felanitx", 14-IX-1970, 9-I-1971, 23-I-1971.
- *Mossèn Salom de Sant Antoniet*. "Felanitx", 14-VIII-1970.
- *Don Rigoberto*. "Diario de Mallorca", 14-VIII-1970.
- *El señor Alorda y las sandías*. I. "Diario de Mallorca", 27-VIII-1970.
- *Les verbenes*. "Felanitx", 29-VIII-1970.
- *El Sr. Alorda y las sandías*, y II. "Diario de Mallorca", 30-VIII-1970.
- *Don Damia Vidal, Notari*. "Felanitx", 5-IX-1970.
- *Perfil de don Félix Mateu*. "Diario de Mallorca", 8-IX-1970.
- *Perfil de don Félix Mateu*. "Diario de Mallorca", 12-IX-1970.
- *Mallorquines en 1898*. "Diario de Mallorca", 15-X-1970.
- *La fira*. "Felanitx", 24-X-1970.
- *Dos textos en flor para don Antonio Maura*. I. "Diario de Mallorca", 14-XI-1970.
- *Dos textos en flor para don Antonio Maura*. y II. "Diario de Mallorca", 22-XI-1970.
- *Sito, el de Gimnasia*. "Diario de Mallorca", 9-XII-1970.
- *Retrato de don Joaquín Fiol*. I. "Diario de Mallorca", 3-I-1971.
- *Don Joaquín Fiol*. y II. "Diario de Mallorca", 9-I-1971.
- *Las tres emes*. "Diario de Mallorca", 14-I-1971.
- *Solo de bombardino*. "Diario de Mallorca", 16-I-1971.
- *Carta a Miquel Pons sobre el bombardino*. "Diario de Mallorca", 5-II-1971.
- *Segunda carta sobre un tratamiento inadecuado*. "Diario de Mallorca", 11-II-1971.

² Amb tota intenció he separat els presents articles perquè foren redactats després d'un llarg silenci obligat per la malaltia i també per la temàtica tan relacionada amb el que havia de ser el llibre *De la Gloriosa al Glorioso* més idea que realitat. *Figuras y Figurines*, respon a un subtítol del propi Bernat Vidal, que encapçala la sèrie, a la qual he afegit alguns articles que no el portaven però que eren similars en quant al contingut.

- *Almendros en flor y libros sobre la Gloriosa*. "Diario de Mallorca", 17-II-1971.
- *Una candidatura republicana*. "Diario de Mallorca", 18-III-1971.
- *Adéu Joan Pons i Marquès*. "Felanitx", 20-III-1971.
- *Don Alejandro Rosselló, Federal*. "Diario de Mallorca", 24-III-1971.

I.—16.2.—Altres títols.

- *El pi de l'esperança*. "Lluc", N.º 594; 1970.
- *Clave de seudónimos*. "Perlas y Cuevas", 1-VIII-1970.
- *Requisitòria*. (Sobre el Dr. Alió). "Felanitx", 26-IX-1970.
- *Dos libros de poemas*. "Diario de Mallorca", 23-IX-1970.
- *...En Son San Juan*. "Diario de Mallorca", 7-X-1970.
- *Adiós a s'Esclatasang*. "Diario de Mallorca", 25-XII-1970.
- *Alls i cebes, 1970*. "Almanac per a l'any 1971". Felanitx, 1970.

II.—POESIA

II.—1.—Poesia.

- *"Mots de gràcies" als artistes que pintaren a Cala Figuera de Santanyi*, l'estiu del 1947 (30 exemplars il·lustrats per S. B. Busser).
- *Variaciones sobre un tema de Lorca*. (Signat per B. Llaneres). "La Almudaina", 3-VIII-1947.
- *Final d'estiu*. (Signat per B. Llaneres). "La Almudaina", 28-IX-1947.
- *II Centenario de la partida del Obispo Verger a Nueva España*. "La Almudaina", 24-XI-1949. S'inserta a "250 aniversari del naixement del Bisbe Verger", de Miquel Pons. 1973.
- *Visita Pastoral*. (Signat per B. Llaneres). "La Almudaina". 21-X-1951.
- *Sant Climent de Taüll, Poemet amb números, Moli de sang, El viatger, Aquesta dècima*. "Els poetes insulars de la postguerra", M. Sanchis Guarner, "Les Illes d'Or", N.º 43. Ed. Moll. Miramar, 1953.
- *Missa davant la Mare de Déu de Formentor*. "Homenatge literari en la coincidència de l'Any Marià i del Centenari de Mn. Miquel Costa i Llobera". Mallorca, 1954.
- *A la Mare de Déu de Cura en la seva coronació*. "Corona poètica a la Mare de Déu de Cura en la seva Coronació Pontifícia". Mallorca, 1955.
- *Les primeres lletres*. (A. E. I. O. U.). "Cort", 25-VIII-1956.
- *La tumbaga*. Corona literària oferta a la Mare de Déu de Monserrat. Abadía de Monserrat. 1959 i "Cort", 25-VIII-1956.
- *Lletra per acompanyar les espigues trameses per la Parròquia de Santanyi a Santa Maria de Lluc*. "Corona Poètica a la Mare de Déu de Lluc en les Noces de Diamant de la seva Coronació Pontifícia". Pu-

- blicacions del Santuari de Lluc, 1960, i a "Perlas y Cuevas". "Afán", N.º 38. V-1971. A "Comunicació Lluc" Any VI. Oct.-Nov.-Des. 1983.
- *El camí*. "A Santa Maria del Camí. Corona Poètica oferta amb motiu de la proclamació del seu patronatge immemorial i multiseccular damunt la vila del seu nom, a Mallorca". "La Font de les Tortugues". N.º 17. Ciutat de Mallorca. 1961.
- *Figureta de Betlem*. "Ponent", VI. Hivern-1957. "L'Aliança Bisbalenca". La Bisbal. 1959.
- *Tractus*. "Cèlia Viñas. In memoriam". Ciutat de Palma. Gràf. Miramar. 1954.
- *Neixement de Venus*. "Poesia". 1958. Atlante. Ciutat de Mallorca.
- *Karin*. "Poesia", 1959. Atlante. Ciutat de Mallorca.
- *Les festes de la grande et ancienne mènestrandise*. A "Vol de l'alosa de Joan Miró", Impremta Alcover. Ciutat de Mallorca, 1973, i a "Miró a Mallorca". Edicions Polígrafa, S. A. Pàg. 275. Barcelona, 1984.
- El calendari de l'O.C.B., de 1982 està dedicat a Bernat Vidal i Tomàs i porta els següents poemes: *Variacions sobre un tema de García Lorca, El viatger, II Centenari de la partida del Bisbe Verger a Nueva España, La tumbaga, Aquesta dècima, Poemet amb números y estels, Naixement de Venus, Final d'estiu, Molí de sang, Sant Climent de Taüll, Figureta de Betlem*. Gràfiques Miramar. Palma de Mallorca.
- *Molí de sang* també a "Diario de Mallorca", 2-VIII-1959 i "Afán", N.º 13. Santanyí, XII-1975.

II.—2.—Poesia popular.

- *Redolins*. (Dedicats a Miquel Llabrés, 1957). "Perlas y Cuevas", 29-XII-1973.
- *Judici de l'any*. Signats per "S'Endevinadero" i publicats en el "Santanyí" des de 1959 a 1965.

II.—3.—Goigs.

- *Goigs a Santa Escolàstica, que se venera al Puig de Consolació de Santanyí*. 1949. Editats a Felanitx, Ed. Ramon Llull. 1966 i "Felanitx", 18-III-1966.

III.—PRÒLEGS, SOLAPA, EPÍLEG

III.—1.—Pròlegs.

- *Visita abans...* "Entre el coral i l'espiga" de Blai Bonet. "Les Illes d'Or", N.º 48. Ed. Moll. 1952. Palma de Mallorca.

- *Ropa tendida*, de Caty Juan de Corral. Línomonograf. S. A. Barcelona. 1958.
- *Noticias históricas de Ses Salines y su comarca*, de J. Lladó y Ferragut. Impr. SS. Corazones. Palma de Mallorca. 1959.
- *Estos artículos de Miguel Pons...* "Calas de Santanyi". Santanyi. 1961.
- *Banc de justa*, d'Antònia Vicens. "Les Illes d'Or". N.º 92. Ed. Moll. Palma de Mallorca, 1968.
- *Les fires de Llucmajor*, de Baltasar Coll Tomàs. Impr. Moderna. Llucmajor. 1971.
- *Tarja de presentació*. "Documents per a la Història de Felanitx. Segle XIV" de Ramon Rosselló. Ed. Ramon Lluill. Felanitx. 1972.

III.—2.—*Solapa*.

- *S'ha venut un home*, de Josep M.^a Palau i Camps. Atlante. Ciutat de Palma. 1957.

III.—3.—*Epíleg*.

- *Artà en el siglo XIII. Estudio y documentos*, de Lorenzo Lliteras, Pbro. Ed. J. Mascaró Pasariius. Palma de Mallorca. 1967.

IV.—PREGONS

- *Pregó de Setmana Santa a Felanitx*. 1958. J. Lloplis. Felanitx, 1959.
- *Pregón de Semana Santa en la Seu*. 1960. (Publicat "Jueves Santo en Palma". "Semana Santa en Mallorca". N.º 14, 1962).
- *Pregó de Setmana Santa a Pollença*. Publicat *El davallament a Pollença*, "Setmana Santa Pollença", 1963.
- *Pregó de Setmana Santa a Bunyola*. Impr. Marquès, Sóller. 1969. "Llibre de la Mare de Déu de Bunyola". (Fragment). Impr. Moderna. Llucmajor. 1970.
- *Pregó de Setmana Santa a Santanyi*. (Fragments a "Santanyi"), 9-IV-1960 i 21-IV-1962.
- *Pregó de fires de Llucmajor*. Impr. Moderna. Llucmajor. 1966, i "Sa veu de Llucmajor". Pàg. 27 a 36. N.º 44. X-1984 i "Pregó de Fires" de Mateu Montserrat. Pàg. 28 i 29. Impremta Moderna. Llucmajor, 1985. (Fragment).

V.—PARLAMENTS

- Discurs biogràfic del Bisbe Rafel Josep Verger, en la seva proclamació de Fill Il·lustre de Santanyí. 29-XI-1949.
- *Valor social de la poesia*. Parlament pronunciat amb motiu del Premi de Poesia, "Sant Francesc, primavera, 1961". "El Heraldo de Cristo", A. LII. Juliol, 1961.
- Discurs de mantenedor als Jocs Florals de Pollença homenatge a Ramon Picó i Campamar. Pollença, 1965. Gráficas Miramar. Palma de Mallorca, 1966.
- Discurs de mantenedor als Jocs Florals de Ciutadella. ("El Iris", Ciutadella, 14-V-1966). Ed. Ramon Llull. Felanitx. 1966. "Felanitx", 11-VI-1966, 18-VI-1966, 25-VI-1966.
- *Entorn a la ironia*. Paraules de mantenedor al I Certamen Blanquerna. Port de Manacor, 17-V-1969. "Lluc", VII-VIII-1969.

VI.—CONFERÈNCIES

VI.—1.—*Conferències.*

- *Bernareggi, el hombre y el artista*. (I Salón de Invierno, Organizado por el crítico de Arte de "Baleares" Gabriel Fuster Mayans, (Gafim) con la colaboración de Danús, Galerías de Arte). 10-III-1952.
- *La poesia catalana de Celia Viñas*. Círculo Mallorquín, 1954. Editada a Impremta Marquès. Sóller. 1954.
- *Fábula y signo de la Passiflora*. Col·legi de Metges. XII-1955.
- *La firma en la pintura y en la poesia*. Felanitx, 2-III-1955.
- *L'autonominalització a la poesia*. Círculo Mallorquín. 23-III-1955.
- *L'orgue de Santanyí*. Santanyí, 1956?
- *La sibiha*. Santanyí. 1957.
- *Moment actual de la poesia a Felanitx*. Ajuntament de Felanitx, 4-III-1959.
- *Cristóbal Cladera. Hijo de la Ilustración y Afrancesado*. Sa Pobla, 16-I-1961. Extret de II Centenario del Nacimiento del Tesorero Cristóbal Cladera Company. Imprenta Durán. Inca, 1962.
- *Rusiñol a través de su obra y de sus amigos*. Casa Regional Catalana. 6-IV-1961, i a Lluçmajor, maig-1961.
- *Góngora i la poesia mallorquina*. Círculo Mallorquín. IV Cicle de conferències. "Hombres, hechos y cosas de Mallorca". Primavera 1961-Primavera 1962. A Manacor, 6-XII-1961.
- *Nadal*. Cine Velar. Santanyí. XII-1969.
- *Culture i Turisme*. Col·legi Fra. Joan Ballester, O.C. Campos, 1-VIII-1966.

VI.—2.—*Altres conferències.*

- *Poetas menores de la Generación del 27*. "Aula de Poesia"?
- *El Dr. Laguna y el Dioscórides*. (IV centenari de la seva mort). Palma?
- *Joan Alcover*. Círculo mallorquí. Palma?
- *El teatro de Alejandro Casona*. Programada per a l'Aula de Teatre de la Casa Catalana. 1966. No es va donar.
- *Nosaltres, catalans de Mallorca?* 1967? Programada per al Curset d'Estiu a Campos i no es donà per falta d'autorització.

VII.—PREMIS

- *Consolació. Recull de documents sobre el Santuari de Santanyi*. Premiàt en el concurs de Monografies Històriques, convocat pel Consell d'Homes d'A. C., de Mallorca. 1948.
- *Un agregio compañero de Fra Junípero Serra: El obispo Fray Rafael Verger*. (Concurso periodístico Fray Junípero Serra). Publicats a "La Almudaina", abril-maig 1949.
- *Estancia de Rubén Darío en Palma*. Fiestas de Primavera. Palma, 31-V-1950.
- *Métrica de don Juan Alcover*. Premi extraordinari. Fiestas de Primavera, 1951. 31-V-1951.
- *Els símbols a la poesia d'En Joan Alcover*. (Centenari de Miquel Costa i Llobera i Joan Alcover). 16-VI-1954.
- *Fray Junípero Serra. Trayectoria de una fama*. Petra. 1959?
- *Cristóbal Cladera. Hijo de la Ilustración y afrancesado*. (Certamen-periodístico-Tesorero Cladera. Publicat a "Diario de Mallorca", 31-XII-1961. Sa Pobla, 16-I-1962.
- *La vida en rosa*. (Finalista "Ciutat de Palma" de novella, 1956).
- Premi dels "Premis Ciutat de Palma". 18-I-1971.

VIII.—PUBLICACIONES

VIII.—1.—*Història.*

- *Consolació. Recull de documents i notícies sobre el Santuari de Santanyi*. Dibuixos de Busser. Impremta Mossèn Alcover. Ciutat. 1949. Segona edició. Pròleg de Miquel Pons. Impremta Mossèn Alcover. Ciutat, 1971.
- *La Nueva Iglesia de Santanyi y su tiempo*. (1786-1811). Separata del "Santanyi". 1962.
- *Moros en la Costa de Santanyi*. "Separata de "Semana Santa en Mallorca", 1964.

VIII.—*Narrativa.*

- *Memòries d'una estàtua*. "Les Illes d'Or. N.º 54. Impr. Miramar, 1953.
- *La vida en rosa*. "Raixa", N.º 19. Gràfiques Miramar. 1958.
- *Història sentimental*. "Recull de contes balears". Nova col·lecció lletres. N.º 20. Albertí Editor. Barcelona. Juny. 1956.
- *Bion Ictil's Lecture*. "Majorica Times". Thursdays, 9-IV-1964, i *A love story*. "Majorica Times", Thursdays, 16-IV-1964, recollides a *Stories of Majorca*. Jehane West and Mally Mackenzic. Gràfiques Miramar. Palma de Mallorca. 1961.

VIII.—3.—*Poesia.*

- (Vegeu II, II. 1, II. 2, II. 3).

VIII.—4.—*Santanyi.*

- *Santanyi y sus calas*. "Panorama Balear". N.º 56. Impr. Mossèn Alcover, Palma de Mallorca. 1955.
- *Santanyi and its Coves*. "Majorica times". Aug. 22 ND. 1962 i part II. August 29 TH. 1962. Thursday, February 18, 1965.

IX.—OBRA INÈDITA

- *Mínima i sectària Història de Santanyi i son terme*.
- *Biografia del Bisbe Rafel Josep Verger, de Nueva León. (Mèxic)*.
- *Memòries del Patró Revira*.
- *Tres marits burlats*.
- *Poemes*.
- *Política y clases sociales de Santanyi*, juntament amb Isabel Vidal Munar.

APROXIMACIÓ A LES ORGANITZACIONS OBRERES DE SÓLLER: 1931-1936

BRÍGIDA VAQUER ESTADES.

El tema d'aquest treball és el del paper desenvolupat per les organitzacions obreres que hi havia a Sóller durant els anys de la Segona República.

Els estudis del Moviment Obrer, en el món occidental i a l'Estat espanyol, són, en certa mesura, abundants però a la nostra illa està gairebé tot per fer. Es per això que hi ha una manca de bibliografia que tracti en profunditat aquesta problemàtica a Mallorca. Si bé hem d'assenyalar el llibre de Pere Gabriel, *El moviment obrer a Mallorca*, que ens dona una visió de conjunt del que ha succeït des de 1899 a 1936. Pot ser necessari dur a terme estudis sectorials per poder arribar a tenir un plantejament més clar i així disposar de les eines pertinents per fer una anàlisi interpretativa i marcar les coincidències o divergències amb els moviments i organitzacions pertanyents a unes coordenades més amples.

En aquest sentit, en les planes següents pretenem sintetitzar la informació que hem recollit d'aquestes fonts:

- El *Sóller*: setmanari publicat en aquest poble des de l'any 1885 que conté una sèrie de seccions de les quals aquelles que ofereixen més dades pel nostre estudi són: el que podríem anomenar l'Editorial confeccionat durant aquests anys per Miquel Marquès Coll, fill del fundador del setmanari i la Crònica Local a la qual hi trobam notícies de dos tipus: les que arriben a la Redacció en forma de comunicats i les que la Redacció elabora.
- "*Unión y Cultura*": periòdic quinzenal que publicava la Casa del Poble de Sóller i que sortí a la llum el dos de juny de 1934 i que desaparegué el sis d'octubre del mateix any coincidint amb el tancament de la Casa del Poble amb motiu dels esdeveniments revolucionaris d'Astúries.
- De l'Arxiu Municipal de Sóller, la secció de la correspondència.

Som conscients que el treball no té un caràcter tancat ni molt manco definitiu. La seva anàlisi en profunditat demana un seriós estudi de la situació econòmica i social del moment, així com la consulta d'altres fonts dins les quals cal assenyalar "*La voz de Sóller*", la premsa ciutadana, la documentació de la Junta de Reformes Socials, algunes altres seccions de l'Arxiu Municipal que poden aportar informació sobre la qüestió, i la història oral.

Per concloure aquesta presentació volem dir que, el treball té llacunes, però com hem dit abans només pretenem, pel moment, donar a conèixer la informació que posseïm.

Les organitzacions obreres que hi va haver a Sóller s'agruparen en tres tendències diferents: la cenetista, la catòlica i la ugetista.

La tendència cenetista estava representada pel "Sindicato Unico de la Construcción"¹ que fou constituït els primers dies del mes d'agost de l'any 1931. Hi pertanyien els obrers² que feien feina a les obres que es duïen a terme en el moll del Port de Sóller a càrrec de l'empresa "Puer-tos y Pantanos".

Les notícies que tenim del Sindicat a partir del 1932 són gairebé inexistents. Sols sabem que en el mes de setembre d'aquest mateix any la Casa del Poble tenia previst fer un acte de propaganda obrera destinat a aconseguir l'adhesió dels obrers del port "que pertenecían hasta ahora a los sindicatos de la Confederación Nacional del Trabajo."³

El que va passar per ara ho desconeixem. Ara bé, sembla evident que la totalitat o gran part dels treballadors es varen deslligar de la C.N.T.

Dins la tendència catòlica hi trobam el sindicat "Acción Obrera"⁴ que nasqué quan el 21 de juliol del 1932 se'n va constituir la junta directiva, després d'haver-se duit a terme per la comissió organitzadora la tasca de preparar els estatuts durant quasi dos mesos.

"Acción Obrera" tengué un caràcter confessional i va estar vinculada a la "Federación católica obrera de Mallorca". En ella s'integraven obrers de diferents professions i s'estructuraven en base a seccions. Així tenim notícies de l'existència de la secció dels ferroviaris, dels teixidors i dels obrers de la construcció.

La seva finalitat fou, segons diu la mateixa organització, la defensa dels drets dels obrers quan aquests siguin atacats, utilitzant mètodes de lluita pacífics, i, per altra banda, aconseguir que els seus membres puguin arribar a ser propietaris.

¹ Que tenia el seu local social a la carretera de Deià número 86.

² Pareix ser que la majoria d'ells procedien de la Península.

³ El *Sóller*: 10-9-1932, pàg. 10.

⁴ El seu local social es va inaugurar el 23 d'octubre del 1932 i estava situat al carrer de Santa Teresa número 33.

L'any 1933 es varen produir separacions d'alguns afiliats i en el Sóller de l'onze de març pareix que el sindicat intenta justificar els fets dient que tots els seus integrants tenen llibertat per afiliar-se i desafiar-se quan ho desitgin. No sembla clar, doncs, perquè es va donar aquesta situació, ja que no es fan més referències a aquest fet.

Pel que fa a la trajectòria econòmica de la organització obrera sols coneixem el fet que l'any 1934 dita organització es veu obligada a realitzar una funció benèfica per recaptar un fons que permeti la seva continuïtat i sabem també que l'any 1935 va haver de sol·licitar a l'Ajuntament un donatiu de 250 ptes. per fer front als aturats i als malalts.

L'activitat de "Acción Obrera" als darrers mesos de la República es gairebé insignificant, encara que pocs dies abans de produir-se el pronunciament militar del General Franco, prengué part a Lluç en el "Certamen y Asamblea de los Sindicatos Profesionales de Mallorca".

Cal assenyalar també, que durant aquests anys va organitzar una sèrie de conferències⁵ que tractaven temes que ells anomenaven de "caire social". Els oradors parlaven dels deures dels proletaris i dels patrons, de la defensa que fa l'església de les persones més pobres, de les conseqüències catastròfiques de la lluita de classes, atacaven els socialistes, comunistes i anarquistes i defensaven el catolicisme, l'ordre social i el sentit moral.

La tendència ugetista fou la més nombrosa i forta. Parlarem aquí de tres organitzacions obreres ("La Evolución", "Sociedad obrera del ramo textil" i "La Fraternidad") que naixeren abans que la Casa del Poble (de la qual en parlarem després) però que més tard, en un o altre moment s'hi integraren, conservant, això sí, el propi caràcter.⁶

El mes de febrer de 1932 començaren els preparatius per organitzar "La Evolución". En el bar "Turisme" es convocà una reunió dels adherits per discutir l'avantprojecte dels estatuts que foren aprovats ja dins el mes d'abril i se'n va constituir la junta directiva. Aquesta entitat agrupava els obrers del gremi de la fusta i les seves accions pretenien la defensa dels treballadors i la millora social i material dels seus associats. En aquest sentit exposaren una sèrie de reivindicacions, algunes per iniciativa pròpia i les altres recolzades per la Casa del Poble que ja veurem més envant.

La data precisa de l'afiliació a la Casa del Poble la desconeixem. Només sabem que va ser abans de dia 28 de juliol del 1934.⁷

⁵ Potser una mica obligada per la important tasca desenvolupada en aquest sentit per la Casa del Poble.

⁶ La Casa del Poble s'autodefineix com "una federación de entidades obreras de clase" ("*Unión y Cultura*": 2-6-1934, pàg. 1.).

⁷ El Sóller: 28-7-1934, pàg. 6.

La "Sociedad obrera del ramo textil" apareix ja constituïda a principis de juliol del 1931. No sabem, abans d'integrar-se a la Casa del Poble (la qual cosa fa el mes d'octubre o novembre del 1932), on estava situat el seu local social.

A una crònica del *Sóller*⁸ se'ns diu que: "comprende los operarios varones ocupados en casi todas las fábricas de tejidos de esta ciudad". Creim que la cita és útil si consideram que a les fàbriques el nombre de treballadores era més elevat que el nombre de treballadors: ens ha de fer pensar això que cap d'elles estava afiliada al Sindicat?⁹

El gremi de la construcció s'organitzà en torn de "La Fraternidad". El 5 d'abril del 1931 va tenir lloc en el bar "Turisme" una reunió constitutiva i es va crear una comissió organitzadora per dur a terme els treballs pertinents. Des del primer moment va estar adherida a la Casa del Poble de Ciutat i els seus objectius es troben en la línia de defensar els interessos dels afiliats (que eren vint a principis del 1933) i d'aconseguir augments de sou en relació al nivell de vida.

Cal assenyalar la importància de la tasca d'aquest sindicat en la lluita en contra de l'atur, degut que la majoria dels aturats eren del seu gremi. Així el sindicat pressionava a l'Ajuntament perquè començàs les obres públiques ja aprovades que ajudaven a reduir l'atur,¹⁰ protestava perquè "an ocupado obreros que su situación no hera tan peligrosa como hay muchos y en cambio se les han dado trabajo solo por el mero echo de que pertenecen a un sindicato confecional o por influencia de don fulano",¹¹ i denunciava la comissió pro aturats per dur a terme abusos.

En el mes de novembre del 1931 es va presentar a l'Ajuntament una instància demanant un donatiu per construir la Casa del Poble a Sóller. L'Ajuntament va respondre que el màxim de les seves possibilitats era concedir un solar però que la qüestió no quedava encara resolta i s'havia de sometre a estudi.

Els organitzadors acabaren per llogar¹² una casa i per això varen obrir una llista de donatius de 10 cèntims per afiliat, amb la qual cosa col·laboraren les següents entitats: el gremi de la construcció, els sabaters, els ferroviaris, els metalúrgics, el gremi tèxtil, el sindicat d'oficis

⁸ El *Sóller*: 8-8-1931, pàg. 10.

⁹ Ara bé el que és evident és que quan la societat formula alguna reivindicació, estipula clarament quin ha de ser el jornal dels homes per categories mentres no ho fa amb el de les dones.

¹⁰ Pel maig del 1934 es creà el Registre de col·locació obrera que no va adquirir importància fins que l'Ajuntament, a principis del 1935, va començar a ampliar el nombre de treballadors de la Brigada Municipal. Així es va fer imprescindible pels aturats apuntar-se al Registre si volien accedir a tenir feina a dita Brigada.

¹¹ Arxiu Municipal de Sóller, Secció: Correspondència, 1935 Volum 2.

¹² En el carrer de la Victòria número 21.

varis, que encara estava en projecte de creació, i l'Agrupació socialista.¹³ Finalment i després d'haver fet una sèrie de reformes a la casa, dia 3 d'abril varen inaugurar el local. Aquest fet va aixecar un moviment en contra que es reflectí a la premsa, i mitjançant aquesta se l'acusava de fomentar l'esperit comunista-soviètic i d'haver rebut doblers d'Unió de Dretes.

L'objectiu de la Casa del Poble era doble: per una banda intentar ajudar a les societats afiliades i per altra, fer els possibles per educar i culturitzar els obrers. Per aconseguir això darrer va organitzar conferències (algunes d'elles amb la cooperació de l'agrupació socialista), sessions de pel·lícules educatives, classes nocturnes (que varen gaudir d'un gran èxit) i actes de propaganda obrera. Entre els temes exposats a les conferències podem assenyalar: El capital i el treball, el socialisme i el monopolisme, la llibertat i el progrés, l'acció social de l'home, la constitució espanyola, l'economia social, etc.

La intenció del seu vehicle d'expressió, "*Unión y Cultura*", explicada a l'editorial del primer número, va ser la unió i la culturalització racional dels treballadors. Per la temàtica dels articles podem dir que els assumptes que més els preocupaven eren: l'educació, les escoles, la guerra, el feixisme, la religió, la situació de la dona i l'alcoholisme.

La Casa del Poble, durant l'octubre del 1934, va sofrir les conseqüències de les represàlies als fets revolucionaris d'Astúries i Catalunya. Per aquest motiu va haver de tancar les seves portes i després ja no duria a terme moltes més accions. La seva darrera activitat fou la de convocar les societats obreres afiliades i el poble a una manifestació per celebrar el triomf del Front Popular.

La "Sociedad de oficios varios" era una entitat que va néixer el mes de juliol del 1932 i estava sotmesa a la disciplina de la Casa del Poble. Aquest sindicat pretenia reunir a tots aquells obrers que per formar un nombre reduït en el seu gremi no poguessin per ells mateixos agrupar-se en una societat. Així lograren aglutinar la societat d'obriers barbers, els carreters, els sabaters i els del gas i l'electricitat.

Pel que fa a la societat de metalúrgics, sols sabem que estava afiliada a la Casa del Poble i dels obrers i empleats municipals que s'organitzaren el 26 d'octubre del 1932 no sabem res.

El "Sindicato Unico del Ramo de la Construcción" el 5 de setembre del 1931 va demanar que els seus afiliats cobrassin 8 ptes. en lloc de les 5 ptes. que percebien en aquell moment. L'augment havia de ser presentat a "Puertos y Pantanos" a través de la Batlia, però, com que segons el *Sóller* l'empresa va acomiadar catorze treballadors, el sindicat va decidir declarar la vaga. Començaren les negociacions i l'organització obrera oferí com alternativa que els seus membres fessin un dia me-

¹³ D'aquesta entitat política va sortir la iniciativa de crear la Casa del Poble.

nys de feina a la setmana però que a canvi l'empresa admetés els acomiadats.

Davant la negativa de la patronal el dia 15 el delegat de treball s'entrevistà a Sóller amb el batle i els representants de les dues parts afectades. La reunió va concloure amb la ruptura de les negociacions i l'empresa acordà admetre tots els obrers que volguessin reincorporar-se a la feina, la qual cosa va fer el 50% i la resta va seguir essent solidària amb els acomiadats. El sindicat acabà per donar llibertat als obrers i aquests es varen presentar a la feina.¹⁴ "Puertos y Pantanos" només en contractà la meitat i tots els que no varen ésser admesos decidiren presentar la qüestió al Tribunal Industrial, però sembla ser que això no va prosperar, perquè el 26 d'octubre del 1931 en el Sóller es diu que la majoria dels treballadors han acabat les seves diferències amb la patronal i que set d'ells ja han partit cap al seu poble.

De les reivindicacions presentades per "Acción Obrera" només coneixem la demanda que varen fer a la patronal del gremi de teixidors i a la patronal dels ferroviaris, reclamant els set dies de vacances que marcaven les lleis.

Les primeres reivindicacions de "La Evolución", segons la documentació abans esmentada, anaven encaminades a aconseguir un augment dels jornals:

<i>Bases presentades pel sindicat</i>	<i>Resposta de la patronal</i>
1) Reconeixement de la societat obrera.	1) Reconeixen la societat.
2) Jornal que guanyaven. Augment. de 2'50 a 5 ptes. 1'50 de 5'50 a 6'50 " 1'25 de 6'50 a — " 1'00	2) Augment de 0'30 ptes. a les diferents categories.
3) Augment d'un 100 % de les hores fetes en diumenge, dies festius i abans de les sis hores o després de les vint hores.	3) Augment d'un 50 % en les hores fetes en diumenge, dies festius i abans de les sis hores o després de les vint hores.
4) Per les feines fetes fora del terme municipal, l'obrer havia de cobrar les despeses del viatge i una peseta més.	4) Es concretarà amb el treballador.

¹⁴ Segons el que diu el Sóller la causa de la claudicació fou que els obrers no tenien família ni mitjans per bé treure recursos.

Per les feines fetes fora de la població, l'obrer havia de cobrar tres pessetes diàries, o bé anar mantengut i pagades les despeses del viatge.

Si hi pot anar amb tranvia se li donaran quatre viatges pagats i en cas d'haver de menjar fora de casa seva cobraria l'50 pts. més.

- 5) Els patrons no contractaran cap obrer que no estigui associat.¹⁵
- 5) La patronal es reserva el dret a la lliure contractació i a més els operaris no podran fer hores extraordinàries pel seu compte.¹⁶

Els obrers varen rebutjar les respostes de la patronal i concediren unes quantes hores perquè rectificàs la seva postura. De no ser així anirien a la vaga. Aquesta no es va fer degut a les gestions que va emprendre el batle amb el sindicat i la patronal arribant, així, a un acord:

- 1) Els jornals varen augmentar 0'50 ptes.
- 2) L'augment va ser d'un 100 % en les hores fetes en diumenge, dies festius i abans de les sis hores o després de les vint hores. Les hores extraordinàries sofririen un augment del 25 %.
- 3) Per les feines fetes fora del terme municipal l'obrer va cobrar les despeses del viatge i del menjar i una pesseta més. Per les feines fetes fora de la població varen estipular que cobrarien l'50 ptes. si eren obres noves i 2 ptes. si eren adobs. En el cas que haguessin d'anar al Port serien transportats pel patró.
- 4) Tots havien de començar i acabar la feina a la mateixa hora.
- 5) Els obrers no podien fer feina fora del taller sense la conformitat del patró.¹⁷

En el mes de febrer del 1933 tornaren a sorgir problemes perquè el Jurat Mixte va fer un augment d'una pesseta i els obrers la reclamaven. A això, els patrons s'hi oposaren perquè ells ja havien augmentat 0'50, i proposaren un augment només de 0'50 ptes. Els obrers mantingueren la seva postura i el Jurat Mixte va cridar les dues parts a un acte de conciliació que acabà amb un judici. El resultat d'aquest judici obligà

¹⁵ El *Sóller*: 4-6-1932, pàg. 10.

¹⁶ El *Sóller*: 11-6-1932, pàg. 10.

¹⁷ El *Sóller*: 18-6-1932, pàg. 10.

els patrons a pagar l'augment d'una pesseta, tal com ho havien demanat els obrers.

La darrera reivindicació d'aquest sindicat, segons la informació que tenim, va ser pel mes de setembre del 1934, moment en el qual es va firmar un nou conveni de treball:

- 1) La setmana laboral de 44 hores i el dissabte capvespre lliure.
- 2) Els obrers que fessin feina en el taller del patró amb eines pròpies havien de cobrar 20 o 25 cèntims més diaris, però no les podien treure fora del taller sense autorització del patró, que estava obligat a donar el permís sempre que l'obrer les necessités per ús personal.

La "Sociedad obrera del ramo textil" demanà al batle, el mes de juliol del 1931, que convocàs els propietaris de les fàbriques per demanar-los la reducció de la jornada laboral i un augment del sou.¹⁸

La sollicitud dels obrers era:

- 1) La jornada laboral de vuit hores.
- 2) Regulació dels jornals mínims en base a la següent estipulació:
 - Per als ajudants de contramestre i després de dotze mesos de fer feina:

Obrers de 17 anys	4'00 ptes.
Obrers de 18 "	4'50 "
Obrers de 19 "	5'00 "
Obrers de 20 "	5'50 "

— Per la resta després de sis mesos de fer feina:

Obrers de 15 anys	2'50 ptes.
Obrers de 16 "	3'50 "
Obrers de 17 "	4'00 "
Obrers de 18 "	4'25 "
Obrers de 19 "	4'50 "
Obrers de 20 "	5'00 "

- 3) Els obrers que guanyaven 5 ptes. o més diàries o 30 ptes. o més setmanals seguien cobrant el mateix.
- b) Les bases d'aquesta petició entraven en vigor el dilluns dia 13.¹⁹

¹⁸ A algunes fàbriques els obrers cobraven entre 2'75 i 3'00 ptes. diàries, sous que cal comparar amb el que perceben el d'altres gremis.

¹⁹ El *Sóller*; 11-7-1931, pàg. 10.

La resposta dels propietaris de les fàbriques una vegada estudiades les bases de treball fou:

- 1) S'augmentarà el preu del jornal segons l'estipulació de la proposta dels obrers i es farà efectiu a partir del dia 13.
- 2) Els obrers hauran de fer:
 - la jornada de vuit hores.
 - quaranta minuts de recuperació de festes que els seran pagats apart del sou.
 - cinquanta minuts per hores extraordinàries que també els seran pagats apart del sou.
- 3) Per als obrers vells, o els que tenguin defectes físics, no regiran els augments.²⁰

Els treballadors es mostraren disconformes en haver de fer els quaranta minuts de recuperació de festes i els cinquanta minuts per hores extraordinàries, i per això anunciaren a la patronal que si dia 17 aquesta no havia canviat de postura declararien la vaga.

Aquesta no va arribar a fer-se efectiva degut a les gestions del batle i del Sr. Serra (Partit Republicà Federal). El 14 d'agost es firmava el conveni que tendria vigència fins que el Comitè Paritari ho jutjàs convenient. Però els obrers no havien aconseguit la jornada de vuit hores.

Quasi un any després (16 d'agost del 1932) els obrers denunciaven el pacte del 14 d'agost i el batle ho comunicà així a la patronal. Un mes després aconseguiren la jornada de vuit hores i varen deixar de cobrar els doblers de les hores extraordinàries. Però la situació no fou més estable, perquè el jurat Mixte havia aprovat unes noves tarifes que "fueron suspendidas temporalmente por haberse presentado algunos recursos en contra, los fabricantes de esta localidad han anunciado a los obreros que aquellas serán aplicadas tan pronto entren en vigor (...)".²¹

En el mes de novembre té lloc una reunió a la Batlia perquè els obrers havien de comunicar als patrons un augment del preu del jornal i de l'escarada. Aquesta petició ja havia estat feta al Jurat Mixte i no havia tengut resposta. Els propietaris de les fàbriques decideixen no fer res fins que el Jurat Mixte es postuli. El batle proposa que les dues parts vagin a Ciutat a veure si el procés es pot accelerar. Però els obrers no accepten i ajornaren per dia 28 la vaga que havien convocat per dia 21.

Es fan noves reunions i davant la intransigència de la patronal decideixen declarar la vaga per dia 3 de desembre, que segons la nostra documentació va afectar a uns 500 treballadors. Aquesta vaga va durar

²⁰ El Sòller: 11-7-1931, pàg. 10.

²¹ El Sòller: 20-8-1932, pàg. 10.

un poc més d'un mes i durant aquest temps els patrons no frissaven de solucionar el conflicte degut que tenien l'excedent d'un any de producció sense comercialitzar i ara tenien l'ocasió de donar-li sortida. Els treballadors es col·locaren de manobres i les treballadores de col·lidores. I aquells que no trobaren feina foren ajudats per la Casa del Poble i per altres entitats obreres de Mallorca.

L'única fàbrica que va estar en marxa fou "La Solidez" perquè els seus obrers no estaven afiliats a la "Sociedad obrera del ramo textil" i també va funcionar la secció d'acabats de la fàbrica "Frontera y Puig" que treballava amb obrers addictes.²²

La solució del conflicte depenia del Ministre de Treball que havia de resoldre el problema de la suspensió de les tarifes acordades pel Jurat Mixte. El dia 3 de gener es va convocar a Ciutat una reunió dels representants de les dues parts afectades i del delegat de treball que va aconsellar als obrers que abans que els patrons sortissin amb la seva (acabar la vaga per consumissió de les forces dels treballadors), ells acabassin la vaga i els faria un informe favorable al Ministre.

La vaga va acabar dia 9 de gener i en el *Bulletí Oficial de l'Estat* del dia 18 de març del 1933 es va publicar la resolució de les tarifes:

<i>Jornals dels homes</i>		<i>Jornals de les dones</i>	
de 14 a 16 anys:	2'50 ptes.	de 14 a 16 anys:	2'00 ptes.
de 16 a 18 "	4'00 ptes.	de 16 a 18 "	2'50 ptes.
de 18 a — "	5'50 ptes.	de 18 a —	3'50 ptes.

2) Els obrers vells o que tenguessin un defecte físic convendrien el salari amb el patró.

3) El preu de l'escarada s'establirà en base a unes tarifes que permetin la retribució dels obrers igual o superior a la quantitat fixada pels jornals.²³

L'any 1931 "La Fraternidad", amb motiu de la festa del treball, pren una sèrie d'acords i entre ells hi trobam un augment d'1'50 ptes. dels jornals i el reconeixement per part de la patronal de la societat obrera. La patronal va avenir-se a reconèixer l'organització però no va estar conforme amb la forma de presentar la reivindicació que considerava que s'havia de fer a través del Comitè Paritari.

²² El fet que només treballassin els de la secció d'acabats confirma la poca pressa dels patrons per posar les fàbriques en marxa i poder-ne treure els excedents.

²³ El *Sóller*: 25-3-1933, pàg. 8.

La intervenció del batle va facilitar un acord i l'augment que va entrar en vigor dia 3 de juny va ser d'una pesseta, així els peons de 18 o més anys passaven a cobrar 5'25 ptes diàries i els peons de 20 o més anys, 5'50 ptes.; els mestres de tercera categoria 5 ptes. diàries, els de segona categoria 7 ptes. diàries i els de primera categoria 7'50 ptes. diàries.²⁴

A finals del 1931 els obrers presentaven unes noves bases de treball:

- 1) Els oficials primera avantatjats havien de cobrar en relació amb el que es guanyaven.
- 2) Quan el lloc on es feia feina estava més enfora de 3 km. s'havia de cobrar un plus de 60 cèntims.
- 3) L'organització d'una bossa de treball.
- 4) Un augment de 50 cèntims en els jornals.²⁵

La patronal no va contestar fins dia 16 de febrer i es negà a aprovar les bases de treball presentades. La societat obrera va reconsiderar la seva postura i només va seguir reivindicant el segon punt.

El 21 d'agost del 1933 va començar una vaga dels treballadors del Mestre Antoni Servera, perquè va acomiadar un obrer. El 2 de setembre la vaga continuava malgrat alguns es reincorporassin a la feina i "La Fraternidad" decidí demanar:

- 1) L'aplicació a Sóller de les bases de treball vigents a Ciutat.
- 2) L'augment de 2 ptes. en els jornals.
- 3) La readmissió de l'obrer acomiadat.²⁶

Al cap de set dies es formularen noves peticions:

- 1) Solució de la vaga acomiadant els esquiroles i re-admetent els vaguistes i acomiadats.
- 2) Crear farmacioles d'urgència a les obres que es realitzassin fora de la població.
- 3) Pagar els obrers a les mateixes obres on feien feina.
- 4) Setmana laboral de 44 hores.
- 5) Augment de dues pessetes en els jornals.
- 6) Reconeixement per part de la patronal d'un delegat de treball que està afiliat a "La Fraternidad". Aquest tindrà com a tasca priori-

²⁴ El *Sóller*: 6-6-1931, pàg. 10.

²⁵ Arxiu Municipal de Sóller, Secció: Correspondència, 1931 Volum 1.

²⁶ El *Sóller*: 2-9-1933, pàg. 10.

tària fer acomplir per les dues parts les bases de treball i la intervenció a qualsevol conflicte que es produís.

7) Els patrons no podran deixar-se els obrers entre ells.

La reivindicació conclouia en l'afirmació que si al cap de vuit dies no rebien contestació favorable es posarien en vaga. La resposta de la patronal no va satisfer a "La Fraternidad" i es va constituir un comitè de vaga que va fer públic un comunicat explicant els motius fonamentals:

- 1.—El 31 de juliol el Mestre Antoni Servera va acomiadar sense causa justificada a José Cina.
- 2.—Aquest patró no respectava les bases de treball existents.
- 3.—No s'havia arribat a cap acord a l'acte de conciliació del Jurat Mixte degut a la intransigència de la patronal.

Pareix ser que la vaga va produir a Sóller la situació més violenta durant aquests anys a causa d'un conflicte obrer.

El batle va reforçar la Guàrdia Civil, va prohibir les reunions de més de tres persones de les 18 a les 20 hores. També varen succeir un parell de bregues entre els vaguistes i els esquiroles, algunes explosions de petards i finalment el dia 4 d'octubre es va convocar una vaga general. Aquesta, segons la nostra informació, va ser un èxit, però les opinions sobre quina fou la causa d'aquest èxit foren diverses. Per uns era el fruit de les coaccions que havien fet els treballadors "forasters", per altres era degut a la curiositat de la gent per veure quin seria l'aspecte de la població amb tot tancat, finalment per un altre grup la Casa del Poble havia donat un gran exemple de solidaritat amb els treballadors del gremi de la construcció.

Ja dins el mes d'octubre i després d'haver estat detingut el comitè de vaga, a causa d'una explosió en la qual es va veure implicat com encobridor, un membre del comitè el batle i el President del Jurat Mixte feren gestions per aconseguir acabar el conflicte.

Les negociacions foren positives i el 2 de novembre quasi després de dos mesos de vaga aquesta va finalitzar i s'arribà al següent acord:

- 1) Jornada laboral de 44 hores.
- 2) Farien feina per hores i el salari es fixaria en base a l'actual i es diistribuiria a parts iguals entre les 44 hores.
- 3) Davant la minva de la feina degut als conflictes, hi havia obrers sense lloc de treball però creien que n'hi havia per tots els operaris de Sóller.²⁷

²⁷ El Sóller: 4-11-1933, pàg. 6.

Així la vaga, segons Miquel Marquès Coll, havia durat 44 dies laborables i havia afectat a 350 obrers.

Quant a la patronal sols volem esmentar les dues organitzacions que estaven legalment constituïdes. Aquestes eren "La sociedad patronal de Obreros, Carpinteros y Ebanistas de Sóller" i "La Sociedad Patronal del Gremio de Albañilería". La primera va néixer el 1933, un any després de l'ofensiva de "La Evolución" i la segona a finals de 1932.

Per concloure volem plantetjar una sèrie d'idees que poden extreure's de les pàgines anteriors i que semblen interessants.

- No és estrany que la gènesi d'alguna organització obrera estigui lligada a un bar ja que aquests eren els centres de reunió habituals de la gent del poble.
- Una vegada que l'entitat començava a tenir forma, la preocupació prioritària era la d'aconseguir un local social on poder desenvolupar la seva tasca.
- De les tres tendències, la ugetista fou la més significativa pel que fa al nombre d'accions que va promoure, les quals estaven basades en la defensa i millora de la situació dels treballadors.
- La importància del batle com a element intermediari entre la patronal i els obrers i entre aquests i el Jurat Mixte.
- El mitjà de pressió més freqüent és l'amenaça de vaga, o la vaga.
- Els conflictes més importants es donen en el sector econòmic tèxtil i en el de la construcció, perquè eren els que aglutinaven el major nombre d'obriers degut a la seva importància especialment fins el 1933-1934, ja que després començarà a notar-se la crisi.
- Aquests anys (1933-1934) marquen una ruptura en el ritme del moviment obrer. Pot ser que això tengui certa relació amb:
 - la repressió que sofriren les organitzacions obreres després dels esdeveniments revolucionaris de l'octubre del 1934.
 - el fantasma de la crisi i de l'atur que implicava que sempre hi hagués treballadors disposats a fer la feina per menys doblers
- Malgrat no es pugui menysprear el paper de l'associacionisme obrer a Sóller creim que aquest no es pot veure en el mateix nivell que l'existent a altres ciutats de l'Estat espanyol degut a les seves dimensions i incidència.

NECROLOGIA

JOAN COVES I TOMAS

El dia 1 de maig fou traspassat l'entrançable amic i consoci Joan Coves i Tomàs, arrabassat de la vida per una insuficiència cardíaca quan sols comptava trenta-dos anys. Per a la cultura de Santanyí, on havia nascut el 21 d'agost del 1952, la seva mort representa una pèrdua sensible i deixa un buit difícil d'omplir. La vila en fou conscient i ho testimonià de manera clara el dia del seu enterrament. El poble agràia a la seva manera l'amor desinteressat i sense condicions d'un home per la seva terra.

En Joan estudià a l'Escola Parroquial i al Col·legi Bisbe Verger de Santanyí. Després a la Salle i a l'Institut Ramon Llull de Palma. Més tard a la Facultat de Dret de la nostra Universitat, on es llicencià, passant a treballar, fins poc abans de morir, en un Registre de la Propietat de Palma. De la seva activitat política faig menció del seu càrrec de secretari de l'Agrupació Socialista de Santanyí.

De molt jove sentí la inclinació per l'arqueologia, afició que li venia pel contacte amb la propietat familiar de Son Cosme Ponç, lloc ja clàssic de la prehistòria santanyinera, on existí un importantíssim poblament talaiòtic que fou esborrat definitivament durant la guerra civil. En Joan visitava reiteradament les terres cuitores de la seva finca, on féu descobriments abundosos de ceràmiques indígenes i clàssiques, i de tota mena d'objectes de l'època talaiòtica i romana. Testimonis de la seva ària arqueològica i de la seva capacitat de treball, són una sèrie de publicacions aparegudes en les pàgines d'aquest butlletí entre els anys 1972 i 1984. Participà activament en dues de les campanyes d'excavació del poblament de Can Jordi i en alguna de S'Hospitalet.

Capítol apart mereix la seva fina sensibilitat per la poesia, art que conrà amb freqüència, encara que la majoria dels seus poemes romanen inèdits. Els seus versos són amarats de la seva preocupació per la conservació de la natura —era un gran defensor de la integritat del paisatge de Mondragó i deixen trespel·lar també la seva actitud davant les diferències socials. Des dels inicis de la revista "Sal i Xeixa" —que per cert li deu el nom— tenia cura de la secció "De la cosa poètica".

Publicà articles de temes molt diversos a les revistes locals "Afán" i "Aula", i esporàdicament al setmanari "Felanitx". Amb el pseudònim "Anyí" signà les cròniques a "Ultima Hora" des d'on realitzà una activa labor en la defensa de l'església medieval del Roser, quan es duia a terme una mal entesa "restauració".

Caldria parlar encara de la seva preocupació per la història, per l'arquitectura popular i per la supervivència de la llengua i de la identitat col·lectiva. Preocupació vertadera, sense el més mínim egoïsme, treballant sovint en silenci i des de l'anonimat. Deixa un important arxiu fotogràfic. El fons del Museu de Mallorca s'ha enriquit del seu caràcter benevolent, de la seva generositat i de la fe que tenia en l'esdevenidor d'aquest país. Deman des d'aquestes pàgines que figuri el seu nom al costat de les ceràmiques que entregà i al peu de la meravellosa espasa de can Jordi. És mereixedor d'això i del més càlid record de tots nosaltres.

C. A. A.

* * *

JOSE QUINT ZAFORTEZA Y DE OLIVES

Nació en Palma el 16 de Agosto de 1927, falleciendo también en esta ciudad el 19 de Junio de 1984.

Perteneció a una familia de la nobleza mallorquina de gran raigambre cristiana que militaba en el bando Carlista.

Por su madre estaba vinculado con la nobleza de Menorca. Por su abuela paterna con la de Cataluña; y con la de Castilla por enlaces con miembros de la casa del Conde de Orgaz. Pertenecía a la Real Maestranza de Valencia.

Ocupó diversos cargos, siendo miembro de varios consejos de administración, Diputado Provincial, Consejero de la Caja de Ahorros y Presidente de la Camara de la propiedad Urbana.

Es de destacar su labor como miembro de la Asociación de Amigos de los Castillos, colaborando muy activamente con los que fueron sus Presidentes: el Marqués de Sales y nuestro Socio de Honor D. Gabriel Alomar Esteve.

Su padre y D. Jorge Fuster adquirieron el Castillo de Capdepera con el único fin de impedir su demolición. Recientemente donaron el Castillo al Ayuntamiento de Capdepera. Este acto además de la li-

beralidad que representa constituye un claro ejemplo del amor de su familia a la Cultura, y a todo aquello que tiene relación o representa algo en nuestra Historia.

Era poseedor de una biblioteca muy selecta y en su archivo se conservan datos muy interesantes de nuestra Historia y especialmente de las guerras Carlistas por la razón de que sus ascendientes fueron principales protagonistas en Mallorca de los ideales tradicionalistas.

Perteneció a nuestra Sociedad al igual que sus antepasados y ejerció el cargo de Vice-Presidente, cargo que ocupaba al ocurrir su fallecimiento. Su inesperado deceso nos ha impedido verle desempeñar la gestión de Presidente que deseábamos para él, ya que con sus gratas relaciones humanas habría favorecido mucho nuestra institución.

Que estas líneas sirvan de recuerdo para los que le conocimos y tratamos y ejemplo para los jóvenes socios para que les sirva de estímulo en el afecto de nuestra centenaria Sociedad.

N. M.

SECCIÓ OFICIAL I DE NOTÍCIES

Activitats realitzades l'any 1985.

Acta de l'assemblea General ordinària de socis celebrada el dia 6 de desembre de 1983

Relació dels socis assistents: Sr. Jaume Salvà Riera, Sr. Josep Forteza Valleriola, Sr. Joan Mas Adrover, Sr. Víctor M. Guerrero Ayuso, Sr. Joan Covas Tomàs Sr. Carreras Escalas, Sr. Cristòfol Borràs Cabrer, Sr. Joan Gual de Torrella, Sr. Josep F. de Villalonga i Morell, Sra. Carme Alomar Esteve, Sr. Joan Cabot, Sr. Antoni Mut Calafell, P. Gaspar Munar Oliver, Sra. Anna Zaforteza del Corral, Sr. Julián García de la Torre, Sr. Joan Miralles Lladó, Sr. Jaume Cirera Prim, Sra. Aina Le-Senne Pascual, Sr. Gaspar Sabater, P. Baltasar Coll Tomàs, Sr. Cosme Aguiló Adrover, Sra. Margalida Orfila Pons, Sra. M.ª Magdalena Riera Frau, Sr. Nicolau Morell Cotoner, Sr. Josep Quint Zaforteza, Sra. Maria Barceló i Crespí, Sr. Guillem Rosselló-Bordoy, Sr. Antoni Alemany Dezcallar, Sr. Joan Rosselló Lliteras, Sr. Josep Mascaró Pasarius, Sr. Romà Pinya Homs, Sra. Luz Zaforteza Corral, Sr. Enric Sureda, Sr. Joan Pou Muntaner, Sr. Manuel Ripoll, Sr. Llorenç Massutí Nicolau; P. Gabriel Llompert Moragues, Sr. Andreu Muntaner Darder, Sr. Josep Carles Tous Prades, Sr. F. Vidal de Villalonga, Sr. Gabriel Alomar Esteve, Sr. Miquel Alomar, Sr. Frederic Soberats Liegey, Sr. Joan Ale-

gret Llorens, Sra. Remigia Caubet, Sra. Joana M.ª Gual Cerdó.

Essent les 19'15 hores, i després de la celebració d'una missa al convent dels frares franciscans, començà l'Assemblea General Ordinària de Socis de la S.A.L. donant la Secretària lectura a l'acta corresponent a l'any anterior la qual quedà aprovada per unanimitat.

Tot seguit el President feu un balanç de les activitats registrades per la Societat al llarg de l'any 1983. Subratllà l'aprovació dels nous Estatuts i la seva posada en vigor; l'aparició del número del Bolletí corresponent a 1983; haver rebut el volum dedicat a les Actes sobre el col·loqui que desenrotllà a Mallorca pel maig de 1980 la *Fédération Historique du Languedoc Méditerranéen et du Roussillon* sobre el tema "Majorque, Languedoc et Roussillon de l'Antiquité à nos jours"; l'exposició de mocadors (donació de la família Simó) al Museu de Mallorca; l'adhesió al nomenament del Sr. Francesc de B. Moll com a doctor "Honoris Causa" de la Universitat de Palma; la participació del Sr. Miquel Pons com a representant de la S.A.L. en les tasques preparatòries del II Congrés Internacional de la Llengua Catalana a Barcelona i l'admissió de la Societat com a una de les entitats organitzadores; la compra de l'estudi de la dreia entrant a la casa per a la quan cosa la Caixa d'Estalvis de Balears "Sa Nostra" ha concedit un crèdit hipotecari de 1'5 milions

de pessetes; la celebració d'un cicle de conferències sobre la figura i l'obra de l'Arxiduc Lluís Salvador d'Àustria; la participació en les jornades de la CECEL celebrades a Madrid sobre bibliografia local i en les que participaren Aina Le-Senne i Carme Alomar; la conservació del local social per al que s'ha suscrit un acord amb l'empresa de neteja "El Brillo Balear" i a més s'han pres una sèrie de mesures de seguretat com és el posar un nou pany, unes barres de ferro a les finestres i col·locar una nova bústia així com pintar les persianes de tota la casa.

Per altra part, com a activitats a realitzar s'indicà un probable cicle de conferències sobre temes d'art que es podria dur a terme en col·laboració amb el Departament d'Art de la Facultat de Filosofia i Lletres.

A continuació el President volgué sotmetre a la decisió de la Junta General l'acord pres per la Junta de Govern relatiu al nomenament de Soci d'Honor al P. Gaspar Munar i Oliver per la seva tasca com a historiador, investigador i forjador de la Biblioteca del monestir de La Real. Per unanimitat de tots els presents s'aprovà aquest nomenament.

També l'Assemblea General, a proposta del President volgué adherir-se a l'homenatge que aquell mateix vespre es tributava al consoci Sr. Llorenç Pérez.

Dins del capítol del balanç de socis es registraren durant l'any 1983, 18 altes i 5 baixes tres de les quals per defunció (Sr. Gaspar Reinés, Sr. Lluís Alemany i Sr. Josep Francesc Sureda) i les altres dues per desig voluntari.

A continuació el Tresorer prengué la paraula per a informar del balanç econòmic de la Societat. Com a romanent el dia 1 de gener de 1983 hi havia 2.782.764 ptes. El dia 30 de novembre

del mateix any els ingressos havien estat de 878.420 ptes. ascendint per tant el total a 3.672.184 ptes. Les despeses havien abastat al llarg de l'any la quantitat de 2.684.469 ptes. restant el 30 de novembre la quantitat de 987.615 ptes. netes.

El President encara afegí una altra informació. El Sr. Jeroni Juan Tous era el representant de la S.A.L. a la Comissió de Patrimoni. Però degut a les seves circumstàncies personals de no poder assistir a les Juntes es creié convenient anomenar una altra persona recaient tal designació per part de la Junta de Govern sobre el Sr. Gaspar Sabater, designació que aprovà la Junta General.

A l'apartat de precís i preguntes es feren les següents intervencions:

—El Sr. Jaume Salvà digué que a través de l'Acadèmia de la Història havia tengut coneixement de l'obra "Les fonts escrites i la iconografia coetània de Ramon Llull" i considerà que la S.A.L. hauria de fer gestions per aconseguir-ne un exemplar. També insistí en la necessitat de protocolitzar les diferents actes d'entrega de peces, propietat de la S.A.L., en concepte de depòsit, al Museu de Mallorca.

—El Sr. Andreu Muntaner considerà que la S.A.L. s'hauria d'adherir a la campanya de restauració de les torres del Temple així com també felicitar al P. Baltasar Coll per la restauració de les vidrieres de la Seu i gestionar amb Capitanía General sobre la restauració del castell de Sant Carles.

—El P. Baltasar Coll volgué intervenir agraïnt aquesta felicitació en nom del Capítol de la Seu.

—El Sr. Guillem Rosselló donà una opinió respecte a les obres de restauració de la Llotja dient que l'empresa a la que s'ha adjudicat la neteja de l'àngel d'aquell edifici sembla que és de fiar en el sentit que mereix tota confiança per les obres que ha duit a terme fins ara com és el Consolat de Mar o el monument de la Cibeles a Madrid. Aiximateix tots estaren d'acord que es gestionàs devers el regidor de govern i policia de l'Ajuntament a fi d'evitar que els al·lots juguïn amb pilotes a la plaça de la Llotja.

—El Sr. Joan Escales afegí la conveniència de què els actes de la S.A.L. tenguessin més publicitat a la premsa.

I essent les 20'40 hores, sense més assumptes a tractar, s'aixecà la sessió.

Acta de la sessió de l'Assemblea General Extraordinària de la S.A.L. celebrada el dia 6 de desembre de 1986

A continuació de l'Assemblea General Ordinària i amb les mateixes persones assistents es celebrà l'Assemblea General Extraordinària per a tractar un únic punt relatiu a l'elecció i renovació de càrrecs de la Junta de Govern. Com que no s'havia presentat cap candidatura per a cubrir els càrrecs per part dels socis, la Junta de Govern proposà la següent:

Tresorer: Joan Pou i Muntaner; Conservador: Josep Carles Tous Prades Vocal Guillem Rosselló Bordoy; Vocal: Andreu Muntaner Darder; Vocal: Carme Alomar Esteve; Vocal: Frederic Soberats Liegey; Vocal: Luz Zaforteza Corral.

Quedà, per tant, aprovada aquesta candidatura.

I a les 20'55 hores, s'aixecà la sessió.

II Congrés Internacional de la Llengua Catalana. El passat 30 de juny de 1985, en el Reial Monesteri de Poblet va tenir lloc l'Acte de Convocatòria del

II CONGRÉS INTERNACIONAL de la LLENGUA CATALANA que serà celebrat durant l'any 1986, per tal de tractar dins el marc científic de la sociolingüística els problemes i les qüestions relacionats amb els usos de la nostra llengua.

En representació de la Societat Arqueològica Lulliana la Junta de Govern designà el seu President Miquel Fullana i Llopart per assistir-hi, i com a suplent el Vocal Joan Mas i Vives.

Acte d'entrega de diplomes de Socis d'Honor als Srs. Gabriel Alomar i Esteve i Alvar Santamaria Arández. El dia 9 de Maig del present any tengué lloc al local de la Societat l'entrega dels diplomes de Socis d'Honor als Srs. Gabriel Alomar i Esteve i Alvar Santamaria Arández, en

cumpliment de l'acord pres per la Junta General de Socis celebrada al Gener de 1985.

El Sr. President de la Societat obrí l'acte explicant els motius que havien determinat l'elecció dels mencionats Srs. com a Socis honoraris, els quals havien estat, fonamentalment, els seus mèrits com a defensors de la cultura de les nostres Illes al llarg de molts anys, fent menció especial de la seva activitat inte-

lectual al període de la postguerra, poc propici per a aquestes activitats.

A continuació prengué la paraula el Rector Magnífich de la Universitat de Palma, Sr. Nadal Batle, per a glosar la figura dels homenatjats. En primer lloc, del Sr. G. Alomar, del qual va ressaltar la triple faceta d'urbanista, quan encara ningú parlava d'urbanisme a Espanya; d'arquitecte i defensor del nostre patrimoni, tant desde el càrrec de Comissari General del Patrimoni Artístic com desde diversos organismes internacionals; i com a historiador de les Illes Balears.

A continuació va glosar la personalitat del Sr. A. Santamaría, catedràtic d'Història medieval de l'Universitat de Palma i mestre de tots els que s'han format a les aules de la Facultat de Filosofia i Lletres de Palma, essent un dels forjadors de la nostra Universitat. També va destacar la seva contribució a un coneixement més ampli de l'Història de Mallorca i les Balears a través de les seves investigacions.

Els Srs. Alomar i Santamaría prengueren la paraula per agrair la distinció rebuda. El Sr. Alomar manifestá que aquest nomenament era particularment significatiu per ell ja que era un dels col·laboradors vius més antics del Butlletí així com un dels socis, també vius, més antics de la Societat, a la qual es va incorporar a l'any 1932. El Sr. Santamaría, després de recordar que la seva incorporació datava de l'any 1943, destacà la meritòria tasca de la S.A.L. ressaltant la figura del Sr. E. de K Aguiló, el qual feu donació de la seva pròpia casa, amb

la magnífica biblioteca formada per ell durant tota la seva vida, a la benemèrita Societat.

C. Alomar i L. Zaforteza

Visita al Museo Histórico Militar "San Carlos." El 27 de abril, atendiendo al ofrecimiento hecho por el Comandante General de Baleares, Excmo. Sr. D. Domingo Jimenez Riutord, se realizó una visita al Museo Histórico Militar "San Carlos", situado en el Castillo del mismo nombre en Porto Pi.

El Director del Museo, Coronel Gornés, nos fue mostrando todas las salas abiertas hasta la fecha, indicándonos el origen de las piezas que en ellas se exhiben, entre las que cabe destacar un amplio repertorio de planos cartográficos manografiados de finales del S. XIX, diverso material de Artillería y una muestra del Armamento ligero que constituyó, en su día, el arsenal de Palma.

Como guía de excepción nos acompañó Dn. Gabriel Alomar Esteve, que, entre otras cosas, nos explicó que la construcción del Castillo obedeció a un plan de fortificación de diversos puertos mediterráneos llevado a cabo por Felipe II.

Todos los asistentes coincidieron en señalar el gran interés que había tenido la visita de un monumento tan representativo en los acontecimientos históricos de la Ciudad de Palma.

Carmen Alomar Esteve
Luz Zaforteza de Corral

LA LÁPIDA DEDICADA PER LA
 "SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULLIANA" A JAUME II DE
 MALLORCA, COL·LOCADA A LA TORRE DELS PINS
 DE MONTPELLER

A.D.MCMLXXIX
 RECOLLINT L'AMOR DEL POBLE
 DE LES ILLES BALEARS
 LA "SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULLIANA"
 DEDICA AQUESTA LÁPIDA
 EN HOMENATGE A
 JAUME II REI DE LES MALLORQUES
 SENYOR DE MONTPELLER
 NAT EN AQUESTA VILA
 EL 30 DE MAIG DE 1243

Els socis de la nostra Societat que assistiren al darrer "Congrés d'Historia de la Corona d'Aragó" celebrat a Montpeller en el passat mes de Setembre, varen poder veure, honrosamente col·locada a la "Torre dels Pins" la làpida dedicada a la memòria del nostre rei Jaume II.

Aquesta làpida es va fer, fa ja un cert temps complint un acord de la Junta Directiva. I va ser personalment entregada al Sr. Batle d'aquella ciutat per dos dels nostres consocis.

En principi s'havia pensat que la pedra tengués el seu lloc a la fatxada de la casa d'aquels de Tornamira en la que segons el *llibre dels feyts* va neixer el Conquistador, a pesar de que aquesta casa havia sigut totalmente reformada repetidament en els segles XIV i XVIII.

Del seu fill Jaume II, que tant pels montpellerins com pels balears va ser un gran rei, sabem documentalment que va neixer en aquella ciutat i la data del seu naixement (el 30 de maig de 1243), però no el lloc precís. Pot ser al Palau Reial avui totalment desaparegut i que en aquell temps estava en construcció.

Però el Consell Municipal, d'acord amb la *Société Archéologique de Montpellier*, va trobar que el lloc més adient seria la "Torre dels Pins" en la que es troba igualment la làpida dedicada a *Jaumes lo Conquestaire* de la que Frederic Mistral va redactar el bell text en llengua occitana.

La famosa torre, forma part del recinte de murades anomenat *la Comuna Clauzura* construïda, al menys en gran part, per ordre precisament de Jaume II.

Es oportú recordar que vers l'any 1950, en moments políticament difícils, la nostra Societat havia acordat regalar una senyera mallorquina —la del rei Sanxo— per esser col·locada a la Casa de la Ciutat de Montpellier. El que escriu aquestes línies es testimoni de que Joan Pons i Marqués, de bona memòria per l'Arqueològica, s'en va dur aquesta senyera amagada en el seu equipatge i avui es trobà molt dignament penjada a l'ampli i modern vestíbul d'aquella casa comunal, juntament amb la pròpia de Montpellier i les de les ciutats agermanades de Barcelona i de Heidelberg.

G.A.E.

A l'aparició del present número del "Bolletí de la Societat Arqueològica Lulliana", formaven la seva junta rectora les següents persones: President: D. MIQUEL FULLANA, Vice-president: D. MANUEL RIPOLL, Secretària: D.^a MARIA BARCELÓ, Conservador: D. JOSEP C. TOUS, Bibliotecari: D. JOSEP AMENGUAL, Tresorer: D. RAFEL SERRA DE LA CREU, Director de publicacions: D. GASPAR SABATER, Vocals: D. MIQUEL DURÁN, D. MANUEL OLIVER, D. ANDREU MUNTANER, D. JOAN MAS, D.^a CAMILLA BLANES, D.^a CARMÉ ALOMAR, D. FREDERIC SOBERATS, i D. MATEU MORRO.

SOCIETAT ARQUEOLÒGICA LULIANA
MONTI-SION. 9^o 07001 — PALMA DE MALLORCA

Aquest Bolletí ha estat editat per la Societat Arqueològica Lulliana, gràcies a les subvencions de l'Institut d'Estudis Baleàrics i de la Caixa d'Estalvis de les Balears, SA NOSTRA.



CAIXA DE BALEARS
"SA NOSTRA"